

COMPTES PUBLICS

1994-1995

Volume 2

**DÉTAIL DES REVENUS, CRÉDITS
ET DÉPENSES DU GOUVERNEMENT
DU QUÉBEC**

**Année financière
terminée le 31 mars 1995**

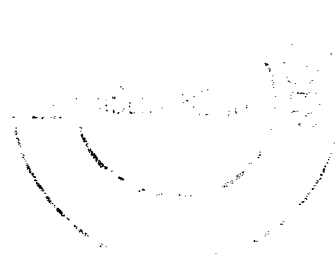
Québec 

#2
9921
Z9
83
C438
1994/95, 2
Ex. 01
QMF

COMPTES PUBLICS

1994-1995

Publiés conformément aux
dispositions de l'article 71
de la Loi sur l'administration
financière (L.R.Q., c. A-6)



Volume 2

DÉTAIL DES REVENUS, CRÉDITS ET DÉPENSES DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

**Année financière
terminée le 31 mars 1995**



Gouvernement du Québec
Ministère des Finances

Recu 2-01-96

ISSN 0706-2869
ISBN 2-550-24240-8 (Édition complète)
ISBN 2-550-24242-4 (Volume 2)

Dépôt légal - 4^e trimestre 1995
Bibliothèque nationale du Québec

TABLE DES MATIÈRES

Section

Sommaire des revenus, crédits et dépenses	1
Détail des revenus, crédits et dépenses et liste des fournisseurs et bénéficiaires	2
Liste des biens en capital	3

SECTION 1

La section 1 comprend des informations sommaires concernant les revenus, crédits autorisés et dépenses pour l'ensemble des ministères et organismes.

TABLE DES MATIÈRES

<u>Sommaire des revenus, crédits et dépenses</u>	<u>PAGE</u>
- Revenus par ministère, organisme et par catégorie	1-2
- Ventes de biens et services et des transferts du gouvernement du Canada	1-4
- Crédits, dépenses et variations par ministère et organismes	1-6
- Mandat spécial	1-8
- Dépenses de transfert - État sommaire des dépenses effectuées	1-9
- Crédits, dépenses et variations par mission, domaine, secteur et programme	1-10
- Liste et définitions des catégories et super-catégories de dépenses	1-32
- Dépenses par ministère et organisme, super-catégorie et catégorie	1-34
- Crédits et dépenses par ministère, organisme et catégorie	1-38

OPÉRATIONS BUDGÉTAIRES
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

SOMMAIRE

Revenus autonomes	28 917 647
Transferts du gouvernement du Canada	7 519 620
Total des revenus	36 437 267
Dépenses de programmes	36 272 853
Service de la dette	5 874 485
Total des dépenses	42 147 338
DÉFICIT DES OPÉRATIONS BUDGÉTAIRES	5 710 071

SOMMAIRE DES REVENUS PAR MINISTÈRE, ORGANISME ET PAR CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

Détail page	Impôts sur les revenus et les biens	Taxes à la consommation	Droits et permis
1 2-5 Affaires internationales, Immigration et Communautés culturelles			2 623
2 2-18 Affaires municipales			2 468
3 2-48 Agriculture, Pêcheries et Alimentation			9 934
4 2-71 Assemblée nationale			
5 2-81 Conseil du trésor			
6 2-87 Conseil exécutif			5 284
7 2-106 Culture et Communications			6
8 2-124 Éducation			32 630
9 2-150 Emploi			27 950
10 2-160 Environnement et Faune			51 729
11 2-172 Finances	3 299 475		1 240
12 2-187 Industrie, Commerce, Science et Technologie			1 118
13 2-206 Justice			
14 2-219 Organismes relevant des ministres responsables de la Condition féminine et de la Famille			64
15 2-227 Organismes relevant de la ministre déléguée à l'Administration et à la Fonction publique			
16 2-239 Organismes relevant du ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française			
17 2-245 Personnes désignées par l'Assemblée nationale			138 355
18 2-255 Ressources naturelles			131 758
19 2-271 Revenu	14 025 457	6 968 641	1 180
20 2-281 Santé et Services sociaux			
21 2-305 Sécurité du revenu			28 720
22 2-320 Sécurité publique			501 009
23 2-336 Transports			
	17 324 932	6 968 641	936 068

(1) Certains chiffres comparatifs de 1994 ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée en 1995. Les chiffres de 1994 de revenus et de dépenses ont été redressés de 7 513 pour tenir compte des revenus de placements temporaires présentés en déduction des dépenses du service de la dette.

Revenus divers (2)	Revenus provenant des entreprises et organismes du Gouvernement	Total des revenus autonomes	Total des transferts du gouvernement du Canada (2)	Total des revenus		
				1995	(1) 1994	
2 597		5 220	90 000	95 220	90 654	1
74 307		76 775	1 761	78 536	74 111	2
6 431		16 365	18 919	35 284	35 887	3
83		83		83	285	4
2 385		2 385	1 078	3 463	13 118	5
455		455		455	131	6
520		5 804		5 804	7 393	7
38 177		38 183	100 003	138 186	97 086	8
651		33 281	125 163	158 444	201 127	9
8 242		36 192	6 435	42 627	42 480	10
236 926	2 181 237	5 769 367	7 105 146	12 874 513	12 266 298	11
12 528		13 768		13 768	2 218	12
124 947		126 065	17 972	144 037	161 004	13
						14
875		939		939	467	15
5 482		5 482		5 482	5 061	16
55		55		55	160	
258		258	(12 800)	(12 542)	195	17
23 410		161 765	2 059	163 824	125 421	18
343 886		21 469 742		21 469 742	21 271 650	19
99 532		100 712	50 062	150 774	171 450	20
90 446		90 446	189	90 635	79 570	21
13 224		41 944	2 152	44 096	51 446	22
421 352		922 361	11 481	933 842	1 358 933	23
1 506 769	2 181 237	28 917 647	7 519 620	36 437 267	36 056 145	

(2) Pour les revenus divers et de transferts du gouvernement du Canada, voir page 1-4.

**SOMMAIRE DES VENTES DE BIENS ET SERVICES
ET DES TRANSFERTS DU GOUVERNEMENT DU CANADA
Année financière terminée le 31 mars 1995**

(en milliers de dollars)

			Ventes de biens et services	
	Détails page		Revenus et autres crédits	Comptes à fin déterminée
1	2-5	Affaires internationales, Immigration et Communautés culturelles	2 597	
2	2-18	Affaires municipales	74 307	
3	2-48	Agriculture, Pêcheries et Alimentation	6 431	
4	2-71	Assemblée nationale	1 488	1 405
5	2-81	Conseil du trésor	2 385	
6	2-87	Conseil exécutif	455	
7	2-106	Culture et Communications	520	
8	2-124	Éducation	38 177	
9	2-150	Emploi	2 070	1 419
10	2-160	Environnement et Faune	8 242	
11	2-172	Finances	236 926	
12	2-187	Industrie, Commerce, Science et Technologie	12 528	
13	2-206	Justice	124 947	
14	2-219	Organismes relevant des ministres responsables de la Condition féminine et de la Famille	875	
15	2-227	Organismes relevant de la ministre déléguée à l'Administration et à la Fonction publique	5 482	
16	2-239	Organismes relevant du ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française	55	
17	2-245	Personnes désignées par l'Assemblée nationale	258	
18	2-255	Ressources naturelles	23 410	
19	2-271	Revenu	440 621	96 735
20	2-281	Santé et Services sociaux	99 532	
21	2-305	Sécurité du revenu	90 446	
22	2-320	Sécurité publique	13 224	
23	2-336	Transports	421 352	
			1 606 328	99 559

Transferts du gouvernement du Canada - Autres programmes				
Revenus de biens et services	Revenus et autres crédits	Comptes à fin déterminée	Revenus de transferts du gouvernement du Canada = Autres programmes	
2 597	90 000		90 000	1
74 307	94 040	92 279	1 761	2
6 431	24 051	5 132	18 919	3
83				4
2 385	1 078		1 078	5
455	3 203	3 203		6
520	346	346		7
38 177	116 804	16 801	100 003	8
651	125 163		125 163	9
8 242	8 791	2 356	6 435	10
236 926	7 105 146		7 105 146	11
12 528	166	166		12
124 947	17 972		17 972	13
				14
875				15
5 482				16
55				
258	(12 800)		(12 800)	17
23 410	23 024	20 965	2 059	18
343 886				19
99 532	50 062		50 062	20
90 446	189		189	21
13 224	2 790	638	2 152	22
421 352	32 167	20 686	11 481	23
1 506 769	7 682 192	162 572	7 519 620	

SOMMAIRE DES CRÉDITS, DÉPENSES ET VARIATIONS, PAR MINISTÈRE ET ORGANISME

Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

Détail page	Ministères et organismes	Crédits initiaux	Crédits supplé- mentaires	Virements et transferts de juridiction
		+	+	+,(-)
1 2-6	Affaires internationales, Immigration et Communautés culturelles	221 903		12 515
2 2-20	Affaires municipales	1 251 515	908 (3)	99 032
3 2-50	Agriculture, Pêcheries et Alimentation	678 818		3 893
4 2-72	Assemblée nationale	76 438 (2)		
5 2-82	Conseil du trésor	73 444		3 666
6 2-88	Conseil exécutif	617 542	16 500 (c)	(239 957)
7 2-108	Culture et Communications	414 893		5 073
8 2-126	Éducation	9 507 241	36 546	38 688
9 2-152	Emploi	363 135		5 415
10 2-162	Environnement et Faune	264 391		12 802
11 2-178	Finances	316 328		(113 248)
12 2-188	Industrie, Commerce, Science et Technologie	453 481		77 885
13 2-208	Justice	466 925		20 241
14 2-220	Organismes relevant des ministres responsables de la Condition féminine et de la Famille	211 848	13 000	(6 511)
15 2-228	Organismes relevant de la ministre déléguée à l'Administration et à la Fonction publique	1 189 936		4 844
16 2-240	Organismes relevant du ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française	24 046		49
17 2-246	Personnes désignées par l'Assemblée nationale	89 266		20
18 2-251	Régie de l'assurance-maladie du Québec	2 830 768 (1)		
19 2-258	Ressources naturelles	391 867		32 064
20 2-274	Revenu	329 740	2 000	3 479
21 2-282	Santé et Services sociaux	10 091 967 (1)		12 398
22 2-306	Sécurité du revenu	4 324 044	50 420	7 428
23 2-322	Sécurité publique	731 479		14 174
24 2-338	Transports	2 072 819		6 050
25	Provision pour créances douteuses	150 000		
	Sous-Total	(*) 37 143 814	119 374	
	Provision pour perte sur placements en actions			
	Total des programmes	37 143 814	119 374	
	Service de la dette	(*) 5 314 003	323 000	
	Total	42 457 817	442 374	
	(*) Crédits votés	31 368 915 (a)	118 466 (b et c)	
	Crédits permanents	11 088 902 (1 et 2)	323 908 (3)	
(a) Crédits initiaux autorisés par un mandat spécial et des lois sur les crédits	{	du 16 mars 1994 (décret 356-94). du 31 mars 1994, L.Q., 1994, c. 1. du 26 mai 1994, L.Q., 1994, c. 7.		290 300 8 000 361 23 078 254 31 368 915
(b) Crédits supplémentaires autorisés par une loi sur les crédits		du 16 décembre 1994, L.Q., 1994, c. 44.		116 966
(c) Mandat spécial (voir page 1-8)		du 1er mars 1995 (décret 243-95).		1 500
				118 466

Autres crédits permanents	Crédits autorisés	VARIATION		Prêts, Placements et Avances	DÉPENSES		
		Crédits non utilisés			1995	1994	
		Suspension du droit d'engager (-)	Autres (-)		(4)		
+	=			(-)	=		
	234 418	1 251	27 944	573	204 650	207 464	1
7	1 351 462		42 341	7	1 309 114	1 214 766	2
316	683 027		32 278	506	650 243	670 110	3
	76 438		3 515	161	72 762	67 479	4
	77 110	374	11 315	2	65 419	74 229	5
1 970	396 055		129 988	2 211	263 856	145 977	6
	419 966	429	15 352	1	404 184	416 006	7
3 870	9 586 345	9 510	105 815	41 963	9 429 057	9 148 767	8
	368 550		75 085	5	293 460	320 253	9
60	277 253	80	17 434	52	259 687	275 460	10
5	203 085	426	112 395	2	90 262	95 595	11
1	531 367		83 734	26	447 607	486 897	12
3 525	490 691		9 708	18	480 965	485 885	13
	218 337		3 062		215 275	177 938	14
20 471	1 215 251		37 260	10	1 177 981	1 131 946	15
	24 095		3 270	1	20 824	24 832	16
4	89 290		2 441	3 351	83 498	35 944	17
68 732	2 899 500		3 821		2 895 679	2 779 265	18
828	424 759		28 952	12	395 795	404 783	19
8 849	344 068		10 428	69	333 571	337 037	20
159 245	10 263 590	30	296 459	20	9 967 081	9 957 271	21
34	4 381 926		43 218	38	4 338 670	4 220 327	22
441	746 094		9 770	206	736 118	730 063	23
	2 078 869		109 289	191	1 969 389	1 958 151	24
51 305	201 305				201 305	227 864	25
319 663	37 582 851	12 100	1 214 874	49 425	36 306 452 (33 599)(5)	35 594 309 (*) 39 691	
319 663	37 582 851	12 100	1 214 874	49 425	36 272 853	35 634 000	
332 508	5 969 511		95 026		5 874 485	5 316 401 (*)	
652 171 (6)	43 552 362	12 100	1 309 900	49 425	42 147 338	40 950 401	
	31 487 381	12 100	1 262 343	45 912	30 167 026	29 850 119	
652 171	12 064 981		47 557	3 513	12 013 911	11 060 591	

(1) Inclut les prévisions de contributions du Fonds des services de santé de 3 002 000 aux crédits initiaux. Les contributions réelles ont été de 3 299 475 pour lesquelles les dépenses se répartissent également au programme "Services des centres hospitaliers" au ministère de la Santé et des Services sociaux et au programme "Régime d'assurance-maladie" à la Régie de l'assurance-maladie du Québec.

(2) Y compris 36 518 de crédits permanents en vertu de la Loi sur l'Assemblée nationale L.R.Q., c. A-23.1 pour le programme "Services statutaires de soutien aux parlementaires" alors qu'une prévision de 36 488 apparaissait sous ce titre au volume des crédits déposé à l'Assemblée nationale.

(3) Loi concernant la ville de Schefferville, L.Q., 1986, c. 51. Crédits reportés de 1993-1994, de 908 au ministère des Affaires municipales, autorisés par le décret 1177-94 du 3 août 1994.

(4) Certains chiffres comparatifs ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation de 1995 et redressés de 7 513 pour tenir compte des revenus d'intérêts sur les placements temporaires diminués des dépenses du service de la dette.

(5) Ne réfère pas à un crédit voté ou permanent.

(6) Non inclus dans les prévisions budgétaires.

MANDAT SPÉCIAL (1)

Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses
Conseil exécutif		
Mandat spécial numéro 1 du 1 ^{er} mars 1995 (décret 243-95 du 1 ^{er} mars 1995) autorisé pour défrayer les dépenses du Secrétariat national des commissions sur l'avenir du Québec ainsi que des commissions sur l'avenir du Québec.		
Programme 2 – Services de soutien auprès du Premier ministre et du Conseil exécutif		
Élément 2 – Secrétariat général et greffe du Conseil exécutif	1 500	1 253

(1) Émis en conformité avec l'article 41 de la Loi sur l'administration financière (L.R.Q., c. A-6).

DÉPENSES DE TRANSFERT
État sommaire des dépenses effectuées
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

BÉNÉFICIAIRES	P A I E M E N T S					
	Fonction- nement	Capital	SERVICE DE LA DETTE		1995	1994
			Principal	Intérêts		
Entreprises	778 513	191 168	66	2 054	971 801	930 393
Établissements de santé et de services sociaux	8 954 861	303	101 968	252 876	9 310 008	9 299 135
Commissions scolaires et institutions d'enseignement	8 915 987	50 854	207 640	611 824	9 786 305	9 485 874
Municipalités	694 336	152 198	169 121	473 560	1 489 215	1 418 967
Organismes sans but lucratif	742 035	32 008	4 821	10 344	789 208	723 959
Personnes	7 743 353	50 161			7 793 514	7 515 301
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement	627 274	8 188	20 280	27 591	683 333	701 263
	28 456 359	484 880	503 896	1 378 249	30 823 384	30 074 892
Répartition par ministère et organisme:						
Affaires internationales, Immigration et Communautés culturelles	35 394				35 394	30 392
Affaires municipales	674 356	106 571	90 401	368 291	1 239 619	1 148 564
Agriculture, Pêcheries et Alimentation	411 434	41 142			452 576	458 845
Assemblée nationale	29				29	29
Conseil du trésor	4 866				4 866	4 400
Conseil exécutif	79 184	114 410		1 821	195 415	88 653
Culture et Communications	260 362	9 187	23 654	41 984	335 187	338 427
Éducation	8 435 218	47 165	207 576	611 680	9 301 639	9 013 973
Emploi	237 386	521			237 907	259 732
Environnement et Faune	20 859	755	20	61	21 695	20 211
Finances	151				151	50
Industrie, Commerce, Science et Technologie	300 382	49 095	2 781	241	352 499	390 051
Justice	153 686	335			154 021	152 380
Organismes relevant des ministres responsables de la Condition féminine et de la Famille	200 764	2 931			203 695	167 071
Organismes relevant de la ministre déléguée à l'Administration et à la Fonction publique	507 694				507 694	479 220
Organismes relevant du ministre responsable de l'application de la charte de la langue française	563				563	781
Personnes désignées par l'Assemblée nationale	2 367				2 367	2 459
Régie de l'assurance-maladie du Québec	2 889 687	3 428	880	1 684	2 895 679	2 779 265
Ressources naturelles	47 033	27 822			74 855	66 260
Revenu	14 117				14 117	12 439
Santé et Services sociaux	9 510 415	3 434	102 622	253 373	9 869 844	9 859 918
Sécurité du revenu	4 023 840	202			4 024 042	3 912 385
Sécurité publique	17 581	286			17 867	17 804
Transports	628 991	77 596	75 962	99 114	881 663	871 583
	28 456 359	484 880	503 896	1 378 249	30 823 384	30 074 892

TOTAL: des paiements pour des dépenses en capital
et pour le remboursement du principal des
emprunts pour des dépenses en capital.

988 776

**CRÉDITS, DÉPENSES ET VARIATIONS,
PAR MISSION, DOMAINE, SECTEUR ET PROGRAMME
Année financière terminée le 31 mars 1995**

(en milliers de dollars)

	Détail du programme en page	Crédits initiaux	Crédits supplé- mentaires	Virements et transferts de juridiction
		+	+	+, (-)
MISSION ÉCONOMIQUE				
Domaine: gestion des ressources				
Secteur: agriculture				
Formation, recherche et développement technologique	2-50	45 290		419
Financement agricole	2-50	70 318		1 708
Permanents				
Aide à la production agricole	2-52	100 238		313
Permanents		60		
Assurances agricoles	2-52	284 522		336
Commercialisation des produits bioalimentaires	2-52	36 823		444
Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec	2-54	3 578		13
Gestion du territoire agricole	2-54	73 609		41
Gestion interne et soutien	2-54	40 261		570
Permanents		10		
Total du secteur		654 709		3 844
Secteur: pêches et aquiculture				
Développement des pêches et de l'aquiculture	2-56	24 109		49
Total du secteur		24 109		49
Secteur: terres et forêts				
Connaissance et gestion du territoire	2-258	23 931		759
Gestion du patrimoine forestier	2-258	120 150		6 500
Permanents		2 500		
Amélioration de la forêt	2-258	103 007		13 460
Financement forestier	2-260	4 135		15
Permanents		143		
Total du secteur		253 866		20 734
Secteur: mines				
Gestion et développement de la ressource minérale	2-262	54 186		5 061
Permanents		150		
Total du secteur		54 336		5 061

(*) Certains chiffres comparatifs ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation de 1995 et redressés de 7 513 pour tenir compte des revenus d'intérêts sur les placements temporaires diminués des dépenses du service de la dette.

(1) L'augmentation s'explique par des besoins de liquidités plus grands de la Société nationale de l'amiante en 1994-1995 pour 1 233 ainsi que par deux nouveaux programmes d'aide «Infrastructures de développement minéral» et «Plan d'action économique» pour 1 829 et 3 500 respectivement.

Autres crédits permanents	Crédits autorisés	VARIATION		Prêts, Placements, et Avances	DÉPENSES	
		Crédits non utilisés			1995 (*)	1994
		Suspension du droit d'engager (-)	Autres (-)			
+	=			(-)	=	
	45 709		3 143		42 566	43 923
	72 026		1 741		70 285	69 554
162	162				162	49
	100 551		3 285	3	97 263	96 999
	60		10		50	50
	284 858		13 905		270 953	279 974
	37 267		2 155	20	35 092	37 524
	3 591		55		3 536	3 756
	73 650		611		73 039	72 060
	40 831		1 846	4	38 981	43 800
154	164				164	25
316	658 869		26 751	27	632 091	647 714
	24 158		5 527	479	18 152	22 396
	24 158		5 527	479	18 152	22 396
	24 690		895	1	23 794	26 230
	126 650		3 575	5	123 070	123 143
632	3 132				3 132	2 609
	116 467		10 953		105 514	115 072
	4 150		679		3 471	3 857
140	283				283	
772	275 372		16 102	6	259 264	270 911
	59 247		4 121	1	55 125	48 917
	150		150			240
	59 397		4 271	1	55 125	49 157

**CRÉDITS, DÉPENSES ET VARIATIONS,
PAR MISSION, DOMAINE, SECTEUR ET PROGRAMME
Année financière terminée le 31 mars 1995**

(en milliers de dollars)

	Détail du programme en page	Crédits initiaux	Crédits supplé- mentaires	Virements et transferts de juridiction
		+	+	+,(-)
MISSION ÉCONOMIQUE (suite)				
Domaine: gestion des ressources (suite)				
Secteur: énergie				
Régie du gaz naturel	2-260	2 290		10
Développement énergétique	2-260	13 369		2 505
Total du secteur		15 659		2 515
Secteur: administration des programmes des ressources naturelles				
Direction et soutien administratif Permanents	2-260	67 997 9		3 754
Total du secteur		68 006		3 754
Total du domaine		1 070 685		35 957
Domaine: développement économique				
Secteur: développement industriel et technologique				
Développement technologique	2-92	104 363	13 000	(45 883)
Soutien à l'économie	2-94	368 700		(272 317)
Soutien technique aux secteurs manufacturiers, commerciaux et coopératifs et au développement de la science et de la technologie Permanents	2-188	52 637 9		710
Soutien financier aux secteurs manufacturiers, commerciaux et coopératifs et au développement de la science et de la technologie	2-188	270 147		57 057
Soutien aux sociétés et organismes d'État	2-188	58 824		3
Total du secteur		854 680	13 000	(260 430)
Secteur: développement régional				
Aide financière à la Société d'aménagement de l'Outaouais	2-92	82 424		71 541
Total du secteur		82 424		71 541
Secteur: tourisme				
Formation en tourisme et hôtellerie	2-132	16 341		87
Promotion et développement de l'industrie touristique Permanents	2-190	67 234 10		22 471
Total du secteur		83 585		22 558

- (2) La diminution est principalement attribuable pour 31 400 à la vente de SIDBEC-DOSCO, filiale de SIDBEC, fournissant ainsi la liquidité suffisante pour faire face à ses obligations financières.
- (3) L'augmentation est principalement attribuable aux subventions accordées à la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre pour 66 970 et aux subventions attribuées dans le cadre des activités des Fonds régionaux de développement pour 15 600.
- (4) L'augmentation est principalement attribuable pour 4 000 à la subvention d'une campagne de promotion touristique de la région de Montréal et pour 2 048 à une subvention à la Société du Centre des congrès de Québec.

Autres crédits permanents	Crédits autorisés	VARIATION		Prêts, Placements, et Avances	DÉPENSES	
		Crédits non utilisés			1995	1994
		Suspension du droit d'engager (-)	Autres (-)		(*)	
+	=			(-)	=	
	2 300		77	1	2 222	2 059
	15 874		1 881	2	13 991	14 318
	18 174		1 958	3	16 213	16 377
	71 751		6 621	2	65 128	68 319
56	65				65	19
56	71 816		6 621	2	65 193	68 338
1 144	1 107 786		61 230	518	1 046 038	1 074 893
	71 480		23 245		48 235	31 573
	96 383		96 383			
	53 347		4 071	2	49 274	49 571
1	10				10	10
	327 204		51 726	1	275 477	285 415
	58 827		11 714		47 113 (2)	84 427
1	607 251		187 139	3	420 109	450 996
	153 965		8 592	2 159	143 214 (3)	339 53 514
	153 965		8 592	2 159	143 214	53 853
	16 428		373		16 055	16 915
	89 705		15 799	23	73 883 (4)	65 261
	10		1		9	45
	106 143		16 173	23	89 947	82 221

**CRÉDITS, DÉPENSES ET VARIATIONS,
PAR MISSION, DOMAINE, SECTEUR ET PROGRAMME
Année financière terminée le 31 mars 1995**

(en milliers de dollars)

	Détail du programme en page	Crédits initiaux	Crédits supplé- mentaires	Virements et transferts de juridiction
		+	+	+,(-)
MISSION ÉCONOMIQUE (suite)				
Domaine: développement économique (suite)				
Secteur: développement du commerce et des relations hors Québec				
Promotion et développement des affaires internationales	2-6	111 085		11 180
Permanents		109		
Affaires intergouvernementales canadiennes	2-90	12 082		723
Permanents				
Total du secteur		123 276		11 903
Total du domaine		1 143 965	13 000	(154 428)
Domaine: formation de la main-d'oeuvre				
Secteur: main-d'oeuvre et emploi				
Emploi	2-152	25 420		99
Permanents		10		
Développement de la main-d'oeuvre	2-154	286 814		4 409
Emploi étudiant	2-190	4 620		(2 356)
Aide à l'intégration au marché du travail	2-310	95 591		11 489
Total du secteur		412 455		13 641
Total du domaine		412 455		13 641
Domaine: transports				
Secteur: transports terrestres				
Systèmes de transports terrestres	2-338	390 196		88
Permanents		323		
Construction du réseau routier et entretien des infrastructures de transport	2-338	1 088 853		5 409
Gestion interne et soutien	2-338	102 945		373
Permanents		19		
Commission des transports du Québec	2-340	10 524		170
Total du secteur		1 592 860		6 040
Secteur: transports maritime et aérien				
Transports maritime et aérien	2-340	52 680		8
Total du secteur		52 680		8
Total du domaine		1 645 540		6 048
TOTAL DE LA MISSION		4 272 645	13 000	(98 782)

- (5) La diminution est principalement attribuable à la baisse des subventions à la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre considérant qu'elle s'est financée pour 30 431 à même ses surplus accumulés.
- (6) L'augmentation est principalement attribuable à l'accroissement du nombre de participants (1995: 25 763; 1994: 22 085) au programme d'aide à l'intégration en emploi (PAIE).
- (7) L'augmentation est principalement attribuable à une hausse de 42 607 pour la réfection de la ligne de trains de banlieue de Montréal - Deux-Montagnes ainsi qu'à des subventions de 9 526 pour le service de la dette des sociétés et organismes de transport.

Autres crédits permanents	Crédits autorisés	VARIATION		Prêts, Placements, et Avances	DÉPENSES		
		Crédits non utilisés			1995	1994	
		Suspension du droit d'engager (-)	Autres (-)				(*)
+	=			(-)	=		
	122 265	700	11 299	523	109 743	107 531	
	109		4	2	103	186	
	12 805		563	41	12 201	11 314	
5	5				5		
5	135 184	700	11 866	566	122 052	119 031	
6	1 002 543	700	223 770	2 751	775 322	706 101	
	25 519		3 009	4	22 506	25 671	
	10		1		9	9	
	291 223		70 580		220 643	(5) 252 209	
	2 264		423		1 841	2 168	
	107 080		8 741		98 339	(6) 78 476	
	426 096		82 754	4	343 338	358 533	
	426 096		82 754	4	343 338	358 533	
	390 284		23 574	2	366 708	(7) 315 379	
	323				323	329	
	1 094 262		56 234	179	1 037 849	1 075 382	
	103 318		7 052	10	96 256	96 347	
	19		3		16	19	
	10 694		818		9 876	10 782	
	1 598 900		87 681	191	1 511 028	1 498 238	
	52 688		3 567		49 121	44 578	
	52 688		3 567		49 121	44 578	
	1 651 588		91 248	191	1 560 149	1 542 816	
1 150	4 188 013	700	459 002	3 464	3 724 847	3 682 343	

**CRÉDITS, DÉPENSES ET VARIATIONS,
PAR MISSION, DOMAINE, SECTEUR ET PROGRAMME
Année financière terminée le 31 mars 1995**

(en milliers de dollars)

	Détail du programme en page	Crédits initiaux	Crédits supplé- mentaires	Virements et transferts de juridiction
		+	+	+,(-)
MISSION ÉDUCATIVE ET CULTURELLE				
Domaine: éducation				
Secteur: enseignement primaire et secondaire				
Éducation préscolaire et enseignement primaire et secondaire Permanents	2-128	5 668 500 103 431		12 695
Régime de retraite des enseignants Permanents	2-232	447 759		
Total du secteur		6 219 690		12 695
Secteur: enseignement supérieur				
Enseignement collégial Permanents	2-130	1 343 859 26 225		6 939
Affaires universitaires et scientifiques Permanents	2-130	1 808 191 1 072		9 542
Total du secteur		3 179 347		16 481
Secteur: administration des programmes de l'éducation				
Administration Permanents	2-126	131 597 9		848
Consultation et évaluation Permanents	2-126	5 629		14
Aide financière aux étudiants Permanents	2-128	399 237	36 546	8 160
Transport scolaire	2-340	427 279		2
Total du secteur		963 751	36 546	9 024
Total du domaine		10 362 788	36 546	38 200
Domaine: culture et langue française				
Secteur: culture et langue française				
Planification, médias, francophonie, gestion interne et soutien Permanents	2-108	40 467 9		3 890
Développement des milieux culturels	2-108	109 226		421
Institutions nationales	2-110	33 909		58
Organismes-conseils et sociétés d'État Permanents	2-110	172 565 17 140		79
Conseil des arts et des lettres du Québec	2-112	41 577		625
Charte de la langue française	2-240	24 046		49
Total du secteur		438 939		5 122
Total du domaine		438 939		5 122

(8) L'augmentation tient compte de la révision des taux de répartition des années scolaires en années financières du Gouvernement. Ces taux sont passés de 70 % à 68 % au cours de l'exercice financier 1993-1994. Par conséquent, le taux d'imputation pour l'année scolaire antérieure passe à 32 % en 1994-1995 alors qu'il était de 30 % en 1993-1994, ce qui entraîne une augmentation des dépenses de 29 411 après redressement du coût de l'année scolaire 1993-1994.

De plus, le service de la dette afférent aux emprunts des commissions scolaires, contractés pour leurs dépenses en capital, a contribué à la hausse pour 32 329.

Autres crédits permanents	Crédits autorisés	VARIATION		Prêts, Placements, et Avances	DÉPENSES	
		Crédits non utilisés			1995	1994
		Suspension du droit d'engager (-)	Autres			
+	=			(-)	=	
3 035	5 681 195 106 466	9 510	74 589 38		5 597 096 106 428	(8) 5 506 795 95 424
	447 759		10 420		437 339	433 174
3 035	6 235 420	9 510	85 047		6 140 863	6 035 393
806	1 350 798 27 031 1 817 733 1 072		9 137 221 51 488		1 341 661 26 810 1 817 682 584	1 302 689 23 957 (9) 1 689 570 994
806	3 196 634		9 897		3 186 737	3 017 210
21	132 445 30 5 643		8 949 783	3	123 493 30 4 860	129 711 41 4 589
8	443 943 8 427 281		11 185 18 041	41 960	390 798 8 409 240	374 360 35 (10) 415 335
29	1 009 350		38 958	41 963	928 429	924 258
3 870	10 441 404	9 510	133 902	41 963	10 256 029	9 976 861
	44 357 9		1 125 3	1	43 231 6	47 302 9
	109 647 33 967 172 644 17 140 42 202 24 095	140	4 357 1 607 7 235 1 025 3 270		105 150 32 360 165 409 17 140 40 888 20 824	106 495 33 385 171 818 14 290 42 707 24 832
	444 061	429	18 622	2	425 008	440 838
	444 061	429	18 622	2	425 008	440 838

(9) L'augmentation tient compte de la révision des taux de répartition des années scolaires en années financières du Gouvernement. Ces taux sont passés de 81,8 % à 75 % au cours de l'exercice financier 1993-1994. Par conséquent, le taux d'imputation pour l'année universitaire passe à 25 % alors qu'il était de 18,2 % en 1993-1994, ce qui entraîne une augmentation des dépenses de 104 586 après redressement du coût de l'année universitaire 1993-1994.

La hausse tient également compte d'un montant de 20 000, imputé à l'exercice 1994-1995, à titre de contribution gouvernementale finale au coût de l'équité salariale pour le personnel des universités.

(10) La diminution est principalement attribuable à la révision des taux de répartition des années scolaires en années budgétaires du Gouvernement. Le taux de 70 %, utilisé en 1993-1994, a été diminué à 68 % en 1994-1995 justifiant une baisse de 8 278.

**CRÉDITS, DÉPENSES ET VARIATIONS,
PAR MISSION, DOMAINE, SECTEUR ET PROGRAMME
Année financière terminée le 31 mars 1995**

(en milliers de dollars)

	Détail du programme en page	Crédits initiaux	Crédits supplé- mentaires	Virements et transferts de juridiction
		+	+	+,(-)
MISSION ÉDUCATIVE ET CULTURELLE (suite)				
Domaine: immigration				
Secteur: immigration				
Communautés culturelles et immigration Permanents	2-6	109 858		1 331
Conseil des Communautés culturelles et de l'Immigration	2-8	851		4
Total du secteur		110 709		1 335
Total du domaine		110 709		1 335
Domaine: loisirs et sports				
Secteur: loisirs et sports				
Développement du loisir, des sports et du plein air	2-24	50 844		4 228
Total du secteur		50 844		4 228
Total du domaine		50 844		4 228
TOTAL DE LA MISSION		10 963 280	36 546	48 885
MISSION SOCIALE				
Domaine: régimes de sécurité du revenu				
Secteur: régimes de sécurité du revenu				
Aide aux justiciables	2-208	108 427		10 546
Indemnisation des victimes d'actes criminels Permanents	2-210	34 478		
Aide aux parents pour leurs revenus de travail	2-274	11 211	2 000	800
Gestion et services aux clientèles Permanents	2-306	295 941 10		8 303
Administration déléguée de programmes en sécurité du revenu	2-306	15 128		
Direction et gestion de la Commission des affaires sociales	2-306	4 899		35
Sécurité du revenu	2-308	3 885 457	50 420	(12 399)
Allocations de maternité	2-308	10 400		
Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris	2-308	16 618		
Total du secteur		4 382 569	52 420	7 285
Total du domaine		4 382 569	52 420	7 285

(11) L'augmentation est principalement attribuable à l'accroissement du nombre moyen de ménages bénéficiaires qui est passé de 459 643 en 1994 à 470 291 en 1995 et à l'indexation annuelle des prestations du programme «Soutien financier» de 1,8 % le 1^{er} janvier 1994.

Autres crédits permanents	Crédits autorisés	VARIATION		Prêts, Placements, et Avances	DÉPENSES	
		Crédits non utilisés			1995	1994
		Suspension du droit d'engager (-)	Autres (-)		(*)	
+	=			(-)	=	
	111 189	551	16 625	48	93 965	98 948 8
	855		16		839	791
	112 044	551	16 641	48	94 804	99 747
	112 044	551	16 641	48	94 804	99 747
	55 072		276	1	54 795	51 901
	55 072		276	1	54 795	51 901
	55 072		276	1	54 795	51 901
3 870	11 052 581	10 490	169 441	42 014	10 830 636	10 569 347
	118 973		3		118 970	116 054
2 769	37 247				37 247	37 239
	14 011				14 011	12 332
	304 244		6 141	35	298 068	290 729
34	44				44	58
	15 128		401		14 727	15 400
	4 934		391		4 543	4 121
	3 923 478		23 891	3	3 899 584	(11) 3 806 946
	10 400		2 033		8 367	8 962
	16 618		1 620		14 998	15 635
2 803	4 445 077		34 480	38	4 410 559	4 307 476
2 803	4 445 077		34 480	38	4 410 559	4 307 476

**CRÉDITS, DÉPENSES ET VARIATIONS,
PAR MISSION, DOMAINE, SECTEUR ET PROGRAMME
Année financière terminée le 31 mars 1995**

(en milliers de dollars)

	Détail du programme en page	Crédits initiaux	Crédits supplé- mentaires	Virements et transferts de juridiction
		+	+	+,(-)
MISSION SOCIALE (suite)				
Domaine: habitation				
Secteur: habitation				
Société d'habitation du Québec	2-26	270 656		56 287
Permanents				
Conciliation entre locataires et propriétaires	2-26	15 661		395
Total du secteur		286 317		56 682
Total du domaine		286 317		56 682
Domaine: santé et services sociaux				
Secteur: prévention et amélioration				
Services des centres locaux de services communautaires	2-282	707 469		9 723
Permanents		8 053		
Soutien des organismes bénévoles	2-282	94 884		3 954
Total du secteur		810 406		13 677
Secteur: recouvrement de la santé				
Régime d'assurance-maladie	2-251			
Permanents		2 830 768		
Services des centres hospitaliers	2-282	4 566 179		(35 800)
Permanents		1 534 476		
Total du secteur		8 931 423		(35 800)
Secteur: réadaptation sociale				
Services des centres de protection de l'enfance et de la jeunesse et des centres de réadaptation pour jeunes et mères en difficulté	2-284	558 645		3 383
Permanents		14 197		
Services des centres de réadaptation pour personnes ayant une déficience intellectuelle ou physique et pour personnes toxicomanes	2-284	525 841		8 808
Permanents		8 118		
Services des centres d'hébergement et de soins de longue durée	2-286	1 329 776		11 647
Permanents		9 183		
Office des personnes handicapées du Québec	2-290	43 588		1 971
Total du secteur		2 489 348		25 809

(12) L'augmentation est principalement attribuable à l'accroissement des programmes Virage-Rénovation pour 28 384 et RéparAction pour 16 131.

Autres crédits permanents	Crédits autorisés	VARIATION		Prêts, Placements, et Avances	DÉPENSES	
		Crédits non utilisés			1995	1994
		Suspension du droit d'engager (-)	Autres (-)		(*)	
+	=			(-)	=	
	326 943		404		326 539	(12) 279 144 244
	16 056		826		15 230	16 301
	342 999		1 230		341 769	295 689
	342 999		1 230		341 769	295 689
	717 192		4 054		713 138	691 488
4 323	12 376				12 376	11 819
	98 838		44		98 794	89 011
4 323	828 406		4 098		824 308	792 318
68 732	2 899 500		3 821		2 895 679	2 779 265
	4 530 379		202 842		4 327 537	4 537 734
148 754	1 683 230		1 417		1 681 813	1 491 344
217 486	9 113 109		208 080		8 905 029	8 808 343
	562 028	30	3 875		558 123	560 465
2 223	16 420				16 420	16 071
	534 649		8 373		526 276	512 966
3 322	11 440				11 440	8 737
	1 341 423		12 475		1 328 948	1 342 055
4	9 187		2 043		7 144	6 569
	45 559		152		45 407	45 390
5 549	2 520 706	30	26 918		2 493 758	2 492 253

**CRÉDITS, DÉPENSES ET VARIATIONS,
PAR MISSION, DOMAINE, SECTEUR ET PROGRAMME
Année financière terminée le 31 mars 1995**

(en milliers de dollars)

	Détail du programme en page	Crédits initiaux	Crédits supplé- mentaires	Virements et transferts de juridiction
		+	+	+,(-)
MISSION SOCIALE (suite)				
Domaine: santé et services sociaux (suite)				
Secteur: administration des programmes sociaux et de santé				
Coordination de la recherche	2-286	59 723		221
Direction et coordination régionale des programmes de santé et de services sociaux Permanents	2-288	629 468 2 347		8 491
Total du secteur		691 538		8 712
Total du domaine		12 922 715		12 398
Domaine: services de garde à l'enfance				
Secteur: services de garde à l'enfance				
Office des services de garde à l'enfance	2-220	207 573	13 000	(6 531)
Total du secteur		207 573	13 000	(6 531)
Total du domaine		207 573	13 000	(6 531)
TOTAL DE LA MISSION		17 799 174	65 420	69 834
MISSION GOUVERNEMENTALE				
Domaine: fonctions étatiques				
Secteur: assemblée nationale				
Direction et gestion interne Permanents	2-72	7 823		(927)
Ressources parlementaires, informationnelles et matérielles Permanents	2-72	32 097		(4 815)
Services statutaires de soutien aux parlementaires Permanents	2-74	36 518		5 742
Le protecteur du citoyen Permanents	2-246	4 888 62		20
Le vérificateur général	2-246	14 620		
Administration du système électoral Permanents	2-246	69 696		
Total du secteur		165 704		20

(13) L'augmentation est principalement attribuable à la hausse des subventions pour les garderies (17 719) et les agences de garde en milieu familial (3 377) ainsi qu'à l'aide financière aux parents (12 924), donnant suite à la modification, en septembre 1994, du Règlement sur l'exonération et l'aide financière pour un enfant en service de garde.

(14) L'augmentation est principalement attribuable pour 51 224 à la tenue de l'élection générale du 12 septembre 1994.

Autres crédits permanents	Crédits autorisés	VARIATION		Prêts, Placements, et Avances	DÉPENSES	
		Crédits non utilisés			1995	1994
		Suspension du droit d'engager	Autres		(*)	
		(-)	(-)			
+	=			(-)	=	
	59 944		1 641		58 303	57 390
	637 959		58 399	20	579 540	584 509
619	2 966		1 144		1 822	1 723
619	700 869		61 184	20	639 665	643 622
227 977	13 163 090	30	300 280	20	12 862 760	12 736 536
	214 042		2 560		211 482 (13)	173 763
	214 042		2 560		211 482	173 763
	214 042		2 560		211 482	173 763
230 780	18 165 208	30	338 550	58	17 826 570	17 513 464
	6 896		1 072		5 824	6 360
	27 282		1 784		25 498	27 128
	42 260		659	161	41 440	33 991
	4 908		122		4 786	5 256
4	66				66	61
	14 620		801	1	13 818	15 198
	69 696		1 518	3 350	64 828 (14)	15 429
4	165 728		5 956	3 512	156 260	103 423

**CRÉDITS, DÉPENSES ET VARIATIONS,
PAR MISSION, DOMAINE, SECTEUR ET PROGRAMME
Année financière terminée le 31 mars 1995**

(en milliers de dollars)

	Détail du programme en page	Crédits initiaux	Crédits supplé- mentaires	Virements et transferts de juridiction
		+	+	+, (-)
MISSION GOUVERNEMENTALE (suite)				
Domaine: fonctions étatiques (suite)				
Secteur: direction du gouvernement				
Bureau du lieutenant-gouverneur	2-88	556		
Services de soutien auprès du Premier ministre et du Conseil exécutif	2-88	37 269	3 500	5 353
Permanents		1 351		
Affaires autochtones	2-90	5 971		611
Permanents				
Total du secteur		45 147	3 500	5 964
Secteur: institutions et services judiciaires				
Formulation de jugements	2-208	513		
Permanents		35 049		
Soutien administratif à l'activité judiciaire	2-208	88 033		7 664
Permanents				
Administration	2-210	109 388		1 584
Permanents		282		
Services juridiques du Gouvernement	2-210	24 627		(261)
Affaires législatives	2-210	6 489		33
Affaires criminelles et pénales	2-212	31 709		184
Permanents				
Recherche des causes et des circonstances des décès	2-322	6 419		16
Total du secteur		302 509		9 220
Secteur: gestion municipale				
Aménagement du territoire municipal	2-20	28 940		36 549
Aide et surveillance administratives et financières	2-20	83 918		1 338
Permanents			908	
Politiques, fiscalité et évaluation foncière	2-22	10 717		42
Administration générale	2-22	19 515		193
Permanents		10		
Compensations financières	2-22	259 219		
Total du secteur		402 319	908	38 122
Total du domaine		915 679	4 408	53 326

(15) L'augmentation est principalement attribuable pour 23 644 au nouveau programme d'infrastructures Canada-Québec dont les premiers débours ont eu lieu en décembre 1994.

Autres crédits permanents	Crédits autorisés	VARIATION		Prêts, Placements, et Avances	DÉPENSES	
		Crédits non utilisés			1995	1994
		Suspension du droit d'engager (-)	Autres (-)		(*)	
+	=			(-)	=	
	556		1		555	545
1 965	46 122		546	9	45 567	36 183
	3 316		357		2 959	1 463
	6 582		82		6 500	5 466
						12
1 965	56 576		986	9	55 581	43 669
	513		24		489	357
547	35 596				35 596	35 966
	95 697		589	12	95 096	96 690
11	11				11	6
	110 972		6 463	1	104 508	105 883
198	480				480	637
	24 366		271	1	24 094	25 194
	6 522		584		5 938	6 378
	31 893		433		31 460	32 611
						429
	6 435		74		6 361	6 573
756	312 485		8 438	14	304 033	310 724
	65 489		13 854	1	51 634	(15) 26 227
	85 256		617		84 639	101 934
7	915		846		69	5
	10 759		708	3	10 048	10 192
	19 708		1 659	2	18 047	17 944
	10				10	55
	259 219		1		259 218	247 143
7	441 356		17 685	6	423 665	403 500
2 732	976 145		33 065	3 541	939 539	861 316

**CRÉDITS, DÉPENSES ET VARIATIONS,
PAR MISSION, DOMAINE, SECTEUR ET PROGRAMME
Année financière terminée le 31 mars 1995**

(en milliers de dollars)

	Détail du programme en page	Crédits initiaux	Crédits supplé- mentaires	Virements et transferts de juridiction
		+	+	+,(-)
MISSION GOUVERNEMENTALE (suite)				
Domaine: gestion administrative centrale				
Secteur: gestion des ressources humaines				
Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances	2-228	49 641		249
Permanents		420 766		
Commission de la fonction publique	2-230	2 280		8
Office des ressources humaines	2-230	29 471		1 369
Contributions du gouvernement à titre d'employeur	2-230	231 394		3 218
Permanents		8 625		
Total du secteur		742 177		4 844
Secteur: gestion des ressources financières				
Gestion budgétaire et politiques administratives	2-82	26 490		3 475
Permanents		9		
Études des politiques économiques et fiscales	2-178	5 457		20
Politiques et opérations financières	2-178	6 259		31
Permanents		6 267		
Contrôleur des finances	2-178	20 497		21
Fonds de suppléance	2-180	219 782		(113 933)
Gestion interne et soutien	2-180	16 958		301
Permanents		10		
Statistiques, prévisions socio-économiques et recherches d'ensemble	2-182	7 421		42
Administration fiscale	2-274	266 409		2 679
Permanents		52 120		
Provision pour créances douteuses		150 000		
Provision pour perte sur placements en actions				
Total du secteur		777 679		(107 364)
Secteur: gestion des ressources matérielles				
Services gouvernementaux	2-82	46 935		191
Permanents		10		
Total du secteur		46 945		191
Total du domaine		1 566 801		(102 329)

(16) L'augmentation est principalement attribuable pour 21 383 à la hausse de l'amortissement annuel du passif actuariel non inscrit du Régime de retraite de certains enseignants.

(17) La contribution du gouvernement à titre d'employeur, pour le régime de retraite des membres de la Sûreté du Québec au montant de 67 280, a été reclassée en 1993-1994 pour fins de comparaison.

(18) La diminution est principalement attribuable à la perte de 30 505 encourue lors de la vente de SIDBEC-DOSCO Inc. et à une variation de 54 664 à la valeur de consolidation de la Société de développement de la Baie James relativement à la construction de la Route du Nord.

(**) Ne réfère pas à un crédit voté ou permanent.

Autres crédits permanents	Crédits autorisés	VARIATION		Prêts, Placements, et Avances	DÉPENSES	
		Crédits non utilisés			1995	1994
		Suspension du droit d'engager (-)	Autres (-)		(*)	
+	=			(-)	=	
	49 890		4 286	1	45 603	46 065
20 471	441 237		18 906		422 331	391 986
	2 288		88		2 200	2 443
	30 840		285	9	30 546	24 875
	234 612		2 946		231 666	225 202
	8 625		329		8 296	8 201
20 471	767 492		26 840	10	740 642	698 772
	29 965		2 097	2	27 866	26 889
	9				9	10
	5 477		55		5 422	5 334
	6 290		286		6 004	6 246
	6 267		182		6 085	5 851
	20 518		1 062	2	19 454	20 940
	105 849		105 849			
	17 259	426	2 095		14 738	16 342
3	13				13	16
	7 463		216		7 247	7 419
	269 088		9 084	69	259 935	272 401
8 849	60 969		1 344		59 625	52 304
51 305	201 305				201 305	227 864
					(33 599)	(18)(**) 39 691
60 157	730 472	426	122 270	73	574 104	681 307
	47 126	374	9 213		37 539	47 312
	10		5		5	18
	47 136	374	9 218		37 544	47 330
80 628	1 545 100	800	158 328	83	1 352 290	1 427 409

**CRÉDITS, DÉPENSES ET VARIATIONS,
PAR MISSION, DOMAINE, SECTEUR ET PROGRAMME
Année financière terminée le 31 mars 1995**

(en milliers de dollars)

	Détail du programme en page	Crédits initiaux	Crédits supplé- mentaires	Virements et transferts de juridiction
		+	+	+,(-)
MISSION GOUVERNEMENTALE (suite)				
Domaine: protection de la personne et de la propriété				
Secteur: protection des droits				
Promotion des droits des femmes et famille Permanents	2-88	4 826		15
Organisation et réglementation des professions	2-132	3 150		403
Aide financière à l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération	2-152	2 018		
Conseil des services essentiels Permanents	2-152	3 003		
Régie du bâtiment du Québec	2-154	32 647		907
Aide financière à la Commission de la santé et de la sécurité du travail	2-154	13 223		
L'inspecteur général des institutions financières Permanents	2-180	24 570		225
Contrôle, surveillance et développement du commerce des valeurs mobilières Permanents	2-182	9 040 67		45
Protection des droits et libertés de la personne	2-208	11 050		60
Protection du consommateur	2-212	13 494		414
Commission d'accès à l'information	2-212	3 386		17
Conseil du statut de la femme	2-220	4 275		20
Contrôle des alcools, des courses et des jeux Permanents	2-322	11 494 3		381
Total du secteur		136 246		2 487
Secteur: protection publique				
Sécurité et prévention Permanents	2-322	35 734 1 834		1 928
Surveillance de la déontologie policière	2-324	5 539		19
Sûreté du Québec	2-324	420 658		1 401
Administration Permanents	2-324	20 238 10		121
Sécurité civile Permanents	2-326	7 951 3 676		96
Total du secteur		495 640		3 565
Secteur: institutions pénales				
Garde des détenus et réinsertion sociale des délinquants	2-322	217 923		10 212
Total du secteur		217 923		10 212
Total du domaine		849 809		16 264

Autres crédits permanents	Crédits autorisés	VARIATION		Prêts, Placements, et Avances	DÉPENSES	
		Crédits non utilisés			1995	1994
		Suspension du droit d'engager (-)	Autres (-)		(*)	
+	=			(-)	=	
	4 841		219	2	4 620	5 883
	3 553		1		3 552	24 3 500
	2 018		69		1 949	1 948
	3 003		710		2 293	2 435
	33 554		716	1	32 837	33 904
	13 223				13 223	4 077
	24 795		2 124		22 671	22 141 2 263
	9 085		526		8 559	8 975
2	69				69	68
	11 110		252	3	10 855	11 497
	13 908		662	1	13 245	14 279
	3 403		427		2 976	2 665
	4 295		502		3 793	4 175
	11 875		418		11 457	10 350
	3		2		1	610
2	138 735		6 628	7	132 100	128 794
	37 662		34		37 628	40 391
	1 834		77		1 757	1 823
	5 558		421		5 137	5 346
	422 059		6 065	182	415 812	409 685
	20 359		1 855	2	18 502	18 510
	10		2		8	6
	8 047		644		7 403	8 244
441	4 117				4 117	4 378
441	499 646		9 098	184	490 364	488 383
	228 135		178	22	227 935	224 147
	228 135		178	22	227 935	224 147
443	866 516		15 904	213	850 399	841 324

**CRÉDITS, DÉPENSES ET VARIATIONS,
PAR MISSION, DOMAINE, SECTEUR ET PROGRAMME
Année financière terminée le 31 mars 1995**

(en milliers de dollars)

	Détail du programme en page	Crédits initiaux	Crédits supplé- mentaires	Virements et transferts de juridiction
		+	+	+,(-)
MISSION GOUVERNEMENTALE (suite)				
Domaine: protection de l'environnement et de la faune				
Secteur: milieux environnementaux et faune				
Protection et mise en valeur de l'environnement et de la faune	2-162	65 288		10 344
Permanents				
Opérations régionales	2-162	123 031		1 406
Gestion interne et soutien	2-162	69 737		579
Permanents		10		
Organismes-conseils	2-164	6 325		473
Total du secteur		264 391		12 802
Secteur: qualité des eaux				
Aide financière à la construction de réseaux d'aqueduc et d'égouts et à l'assainissement des eaux	2-24	512 035		
Total du secteur		512 035		
Total du domaine		776 426		12 802
TOTAL DE LA MISSION		4 108 715	4 408	(19 937)
MISSION DE LA DETTE DU GOUVERNEMENT				
Domaine: dette du gouvernement				
Secteur: dette du gouvernement				
Service de la dette directe et intérêts sur le compte des régimes de retraite	2-182	95 026		
Permanents		5 218 977	323 000	
Total du secteur		5 314 003	323 000	
Total du domaine		5 314 003	323 000	
TOTAL DE LA MISSION		5 314 003	323 000	
TOTAL DES MISSIONS		42 457 817	442 374	
Votés		31 368 915	118 466	
Permanents		11 088 902	323 908	

(19) L'augmentation provient d'une part de l'accroissement des engagements financiers pour le remboursement du principal des emprunts relativement à l'assainissement des eaux pour 16 057 et d'une hausse de 5 464 du montant de capital inscrit à la provision. D'autre part, les programmes de construction de réseaux d'aqueduc et d'égouts ont augmenté de 4 027.

(20) Inclut 4 325 635 (1994: 3 757 873) pour le service de la dette directe et 1 548 850 (1994: 1 566 042) pour les intérêts sur le compte des régimes de retraite.

(***) Non inclus dans les prévisions budgétaires.

Autres crédits permanents	Crédits autorisés	VARIATION		Prêts, Placements, et Avances	DÉPENSES	
		Crédits non utilisés			1995	1994
		Suspension du droit d'engager	Autres		(*)	
		(-)	(-)		(-)	=
+	=					
	75 632	48	3 889	12	71 683	73 257
	124 437	32	6 420	11	117 974	13
	70 316		6 610	27	63 679	125 621
60	70				70	70 477
	6 798		515	2	6 281	6 092
60	277 253	80	17 434	52	259 687	275 460
	512 035		23 150		488 885	(19) 463 337
	512 035		23 150		488 885	463 337
60	789 288	80	40 584	52	748 572	738 797
83 863	4 177 049	880	247 881	3 889	3 890 800	3 868 846
332 508	95 026 5 874 485		95 026		5 874 485	(20) 5 316 401
332 508	5 969 511		95 026		5 874 485	5 316 401
332 508	5 969 511		95 026		5 874 485	5 316 401
332 508	5 969 511		95 026		5 874 485	5 316 401
652 171(***)	43 552 362	12 100	1 309 900	49 425	42 147 338	40 950 401
652 171	31 487 381 12 064 981	12 100	1 262 343 47 557	45 912 3 513	30 167 026 12 013 911	29 850 119 11 060 591

LISTE ET DÉFINITIONS DES CATÉGORIES ET SUPER-CATÉGORIES DE DÉPENSES

DÉFINITIONS ÉTABLIES PAR LE CONSEIL DU TRÉSOR ET ÉNONCÉES DANS LE LIVRE
DES CRÉDITS 1994-1995 AUX PAGES VII, VIII ET IX

LISTE DES CATÉGORIES DE DÉPENSES

Titre complet

Titre abrégé

- 1 - Traitements, salaires et allocations
- 2 - Autres rémunérations
- 3 - Services de transport et de communication
- 4 - Services professionnels, administratifs et autres
- 5 - Entretien et réparations
- 6 - Loyers
- 7 - Fournitures et approvisionnements
- 8 - Matériel et équipement
- 9 - Immobilisations (terrains, immeubles et travaux de génie)
- 10 - Dépenses de transfert
- 11 - Autres dépenses
- 12 - Service de la dette

- Traitements
- Autres rémunérations
- Communications
- Services
- Entretien
- Loyers
- Fournitures
- Équipement
- Immobilisations
- Transfert
- Autres dépenses
- Service de la dette

DÉFINITIONS DES CATÉGORIES DE DÉPENSES

1 - Traitements, salaires et allocations

Cette catégorie comprend la rémunération normale, les heures supplémentaires et certaines autres indemnités versées directement aux employés réguliers du secteur public. Elle comprend en plus le traitement et les indemnités versés aux membres de l'Assemblée nationale, aux ministres, aux juges et aux membres de la Sécurité du Québec. Elle inclut également le paiement des avantages sociaux et autres contributions du Gouvernement à titre d'employeur.

2 - Autres rémunérations

Cette catégorie comprend la rémunération normale, les heures supplémentaires et certaines autres indemnités versées directement aux employés occasionnels ainsi qu'aux étudiants et aux saisonniers du secteur public. Elle inclut également le paiement des avantages sociaux et autres contributions du Gouvernement à titre d'employeur.

3 - Services de transport et de communication

Cette catégorie comprend les frais de déplacement des individus, les frais de poste et de messagerie, les dépenses de communication, de publicité et d'information.

4 - Services professionnels, administratifs et autres

Cette catégorie regroupe les achats de services suivants:
a) services professionnels et administratifs; b) honoraires et dépenses des membres de jurys, comités et commissions;
c) assurances et indemnités; d) taxes et services gouvernementaux; e) services divers.

5 - Entretien et réparations

Cette catégorie comprend l'entretien ou la réparation du matériel, de l'équipement et des biens immobiliers effectués en vertu d'un contrat; elle inclut également certains travaux sur les territoires forestiers ou agricoles qui s'apparentent à de l'entretien.

6 - Loyers

Cette catégorie comprend les loyers d'immeubles ainsi que la location de matériel ou d'équipement.

7 - Fournitures et approvisionnements

Cette catégorie regroupe les achats de biens de consommation courante.

8 - Matériel et équipement

Cette catégorie regroupe les achats de biens meubles durables.

9 - Immobilisations (terrains, immeubles et travaux de génie)

Cette catégorie comprend l'achat et la modification de biens immobiliers existants ainsi que les contrats passés pour l'acquisition de nouveaux biens immobiliers. Cependant, toute modification d'un bien immobilier existant, inférieur à 25 000 \$, est exclue.

10 - Dépenses de transfert

Cette catégorie regroupe les paiements effectués à des personnes, corporations ou institutions et qui ne constituent ni des paiements pour services au Gouvernement, ni des achats.

11 - Autres dépenses

Cette catégorie est prévue pour les dépenses qui ne peuvent pas être incluses dans les autres catégories.

12 - Service de la dette

Cette catégorie comprend les intérêts et autres frais occasionnés par les emprunts du Gouvernement et les intérêts sur le compte des régimes de retraite.

LISTE DES SUPER-CATÉGORIES DE DÉPENSES

Titre

Fonctionnement - Personnel
 Fonctionnement - Autres dépenses
 Capital - Personnel
 Capital - Autres dépenses
 Dépenses de transfert

DÉFINITIONS DES SUPER-CATÉGORIES DE DÉPENSES
Fonctionnement - Personnel

Cette super-catégorie comprend les catégories 1 "Traitements, salaires et allocations" et 2 "Autres rémunérations".

Fonctionnement - Autres dépenses

Cette super-catégorie comprend les catégories 3 "Services de transport et de communication", 4 "Services professionnels, administratifs et autres", 5 "Entretien et réparations", 6 "Loyers", 7 "Fournitures et approvisionnements", 8 "Matériel et équipement: les achats dont le coût unitaire est inférieur à 1 000 \$", 11 "Autres dépenses" et 12 "Service de la dette". À l'exception de la catégorie 12 "Service de la dette", elle représente des dépenses courantes en biens et services du Gouvernement.

Capital - Personnel

Cette super-catégorie comprend les catégories 1 "Traitements, salaires et allocations" et 2 "Autres rémunérations".

Capital - Autres dépenses

Cette super-catégorie comprend principalement les catégories 8 "Matériel et équipement: les achats dont le coût unitaire est de 1 000 \$ et plus" et 9 "Immobilisations (terrains, immeubles et travaux de génie)". Elle inclut également les catégories 3 "Services de transport et de communication", 4 "Services professionnels, administratifs et autres", 6 "Loyers", 7 "Fournitures et approvisionnements" et 11 "Autres dépenses" pour les travaux de construction ou de rénovation exécutés en régie.

Dépenses de transfert

Cette super-catégorie correspond à la seule catégorie 10 en raison de l'importance des montants en jeu.

Prêts, Placements, Avances et Autres

Ce compte regroupe les paiements à effectuer en vue d'acquiescer certains éléments de l'actif. On y retrouve les apports de capitaux et avances aux entreprises d'État, les avances pour l'établissement ou le fonctionnement de fonds spéciaux ou de fonds locaux ainsi que les prêts consentis à des municipalités, à des organismes sans but lucratif ou à des personnes physiques ou morales du secteur privé. Pour les fins de présentation des crédits comparatifs au Livre des crédits 1994-1995, ce compte comprend également une rubrique "Autres". En effet, les crédits présentés en 1993-1994 visaient à autoriser des crédits pour permettre de transférer des sommes du ministère des Affaires municipales à la Société d'habitation du Québec en vue d'effectuer des déboursés qui n'entraînent pas de dépenses, les engagements devant être portés à la dette nette.

SOMMAIRE DES DÉPENSES PAR MINISTÈRE ET ORGANISME, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE

Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

Super-catégories		Fonctionnement et Capital				
Ministères et organismes		- Personnel			- Autres dépenses	
		Traitements	Autres rémunérations	Total - Personnel	Communi-cations	Services
1 Affaires internationales, Immigration et Communautés culturelles	F C	72 879	33 517	106 396	13 850	10 827
2 Affaires municipales	F C	43 798	1 895	45 693	3 807	7 407
3 Agriculture, Pêcheries et Alimentation	F C	136 331	8 828	145 159	12 356	7 000 41
4 Assemblée nationale	F C	45 787	6 656	52 443	8 819	2 840
5 Conseil du trésor	F C	37 399	868	38 267	3 955	3 653
6 Conseil exécutif	F C	36 211	5 851	42 062	8 731	6 724
7 Culture et Communications	F C	38 894	4 971	43 865	2 921	3 490
8 Éducation	F C	79 982	4 313	84 295	9 362	9 559
9 Emploi	F C	40 235	587	40 822	3 455	2 354
10 Environnement et Faune	F C	144 385	19 289 46	163 674 46	13 164 13	17 244 587
11 Finances	F C	58 218	2 068	60 286	3 417	12 274
12 Industrie, Commerce, Science et Technologie	F C	53 920	4 328	58 248	16 403	7 053
13 Justice	F C	186 861	15 057	201 918	9 877	26 414
14 Organismes relevant des ministres responsables de la Condition féminine et de la Famille	F C	6 428	576	7 004	1 152	2 184
15 Organismes relevant de la ministre déléguée à l'Administration et à la Fonction publique	F C	612 417 14 500	30 244	642 661 14 500	2 103	4 514
16 Organismes relevant du ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française	F C	14 910	144	15 054	939	672
17 Personnes désignées par l'Assemblée nationale	F C	21 337	1 397	22 734	1 433	1 408

Fonctionnement et Capital							Transfert		Total
Entretien	Loyers	Four- nitures	Équi- pement	Immobi- lisations	Autres Dépenses	Total – Autres dépenses	Total – Personnel et – Autres dépenses		
1 F C	1 414	30 978	2 736	742 2 092	221	60 768 2 092	167 164 2 092	35 394	202 558 2 092
2 F C	382	8 101	678	265 375	2 766	21	20 661 3 141	66 354 3 141	1 239 619 3 141
3 F C	1 766	22 012	5 940 17	739 1 723	233	681	50 494 2 014	195 653 2 014	452 576 2 014
4 F C	2 472	2 487	2 011	676 929		44 12	19 349 941	71 792 941	29 71 821 941
5 F C	769	9 606	1 853	238 458		1 754	21 828 458	60 095 458	4 866 64 961 458
6 F C	617	8 241	1 458	224 375		9	26 004 375	68 066 375	195 415 263 481 375
7 F C	799	16 452	898	126 378		68	24 754 378	68 619 378	335 187 403 806 378
8 F C	1 775	20 560	1 014	441 324		88	42 799 324	127 094 324	9 301 639 9 428 733 324
9 F C	183	7 746	392	127 357		117	14 374 357	55 196 357	237 907 293 103 357
10 F C	3 946	23 865 192	9 157 435	818 2 231	1 888	698 34	68 892 5 380	232 566 5 426	21 695 254 261 5 426
11 F C	676	10 706	939	415 1 368		5 874 515 (*)	5 902 942 1 368	5 963 228 1 368	151 5 963 379 1 368
12 F C	1 236	9 812	1 273	268 588		227	36 272 588	94 520 588	352 499 447 019 588
13 F C	1 579	81 387	3 164	671 1 723		211	123 303 1 723	325 221 1 723	154 021 479 242 1 723
14 F C	24	1 063	97	17 38		1	4 538 38	11 542 38	203 695 215 237 38
15 F C	260	5 014	464	91 374		306	12 752 374	655 413 14 874	507 694 1 163 107 14 874
16 F C	64	3 354	153	22 2		1	5 205 2	20 259 2	563 20 822 2
17 F C	370	1 749	419	75 418		52 525	57 979 418	80 713 418	2 367 83 080 418

SOMMAIRE DES DÉPENSES PAR MINISTÈRE ET ORGANISME, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE (suite)

Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

Super-catégories (suite)		Fonctionnement et Capital				
Ministères et organismes (suite)		- Personnel			- Autres dépenses	
		Traitements	Autres rémunérations	Total - Personnel	Communi-cations	Services
18 Régie de l'assurance-maladie du Québec	F C					
19 Ressources naturelles	F C	124 186	29 148	153 334	7 309 1	103 865 50
20 Revenu	F C	167 866	32 536	200 402	13 718	11 386
21 Santé et Services sociaux	F C	53 213	4 671	57 884	15 574	12 421
22 Sécurité du revenu	F C	121 915	49 000	170 915	16 582	87 998
23 Sécurité publique	F C	469 652	33 055	502 707	24 031	34 034
24 Transports	F C	199 418 57 944	31 316 15 699	230 734 73 643	18 655 2 584	17 548 95 404
25 Provision pour créances douteuses	F C					
26 Provision pour perte sur placements en actions	F C					
	F	2 766 242	320 315	3 086 557	211 613	392 869
	C	72 444	15 745	88 189	2 598	96 082
		<u>2 838 686</u>	<u>336 060</u>	<u>3 174 746</u>	<u>214 211</u>	<u>488 951</u>

F - Super-catégorie: Fonctionnement

C - Super-catégorie: Capital

(*) Inclut, au ministère des Finances, 5 874 485 pour le service de la dette, dont 1 548 850 pour l'intérêt sur le compte des régimes de retraite.

Fonctionnement et Capital								Transfert		
	Entretien	Loyers	Four- nitures	Équi- pement	Immobi- lisations	Autres Dépenses	Total – Autres dépenses	Total – Personnel et – Autres dépenses		Total
18 F C									2 895 679	2 895 679
19 F C	4 008	26 143	8 725 2	2 161 3 222	5 153	6 956 11	159 167 8 439	312 501 8 439	74 855	387 356 8 439
20 F C	2 478	30 037	2 017	652 3 218		55 546	115 834 3 218	316 236 3 218	14 117	330 353 3 218
21 F C	366	8 755	1 375	227 620		15	38 733 620	96 617 620	9 869 844	9 966 461 620
22 F C	2 994	28 583	1 257	1 538 1 963		2 798	141 750 1 963	312 665 1 963	4 024 042	4 336 707 1 963
23 F C	9 679	104 714	22 765 8	1 907 14 005		4 401	201 531 14 013	704 238 14 013	17 867	722 105 14 013
24 F C	101 247	53 363 15 588	86 455 19 777	2 003 10 687	356 533	1 665 1 840	280 936 502 413	511 670 576 056	881 663	1 393 333 576 056
25 F C						201 305	201 305	201 305		201 305
26 F C						(33 599)	(33 599)	(33 599)		(33 599)
F C	139 104	514 728 15 780	155 240 20 239	14 443 47 468	366 573	6 170 574 1 897	7 598 571 550 637	10 685 128 638 826	30 823 384	41 508 512 638 826
	139 104	530 508	175 479	61 911	366 573	6 172 471	8 149 208	11 323 954	30 823 384	42 147 338

SOMMAIRE DES CRÉDITS ET DÉPENSES PAR MINISTÈRE, ORGANISME (*) ET CATÉGORIE

Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

Ministères	Crédits autorisés	Dépenses totales	Traitements	Autres rémuné- rations
AFFAIRES INTERNATIONALES, IMMIGRATION ET COMMUNAUTÉS CULTURELLES				
Ministère	233 292	203 572	72 180	33 384
Bureau de révision en immigration	271	239	160	64
Conseil des Communautés culturelles et de l'Immigration	855	839	539	69
	<u>234 418</u>	<u>204 650</u>	<u>72 879</u>	<u>33 517</u>
AFFAIRES MUNICIPALES				
Ministère	1 323 786	1 282 833	26 073	1 041
Bureau de révision de l'évaluation foncière du Québec	6 797	6 419	4 423	271
Commission municipale du Québec	2 980	2 951	2 054	24
Régie de la sécurité dans les sports du Québec	1 843	1 681	996	63
Régie du logement	16 056	15 230	10 252	496
	<u>1 351 462</u>	<u>1 309 114</u>	<u>43 798</u>	<u>1 895</u>
AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION				
Ministère	312 397	295 898	101 711	4 812
Commission de protection du territoire agricole du Québec	8 470	7 927	5 764	165
Régie des assurances agricoles du Québec	284 858	270 953	10 840	3 214
Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec	3 591	3 536	2 824	34
Société de financement agricole - Financement agricole	72 188	70 447	14 136	586
Tribunal d'appel en matière de protection du territoire agricole	1 523	1 482	1 056	17
	<u>683 027</u>	<u>650 243</u>	<u>136 331</u>	<u>8 828</u>
ASSEMBLÉE NATIONALE	<u>76 438</u>	<u>72 762</u>	<u>45 787</u>	<u>6 656</u>
CONSEIL DU TRÉSOR	<u>77 110</u>	<u>65 419</u>	<u>37 399</u>	<u>868</u>
CONSEIL EXÉCUTIF				
Ministère	395 448	263 258	35 727	5 851
Conseil de la famille	607	598	484	
	<u>396 055</u>	<u>263 856</u>	<u>36 211</u>	<u>5 851</u>

(*) Organismes dont le fonctionnement est pourvu par des allocations du Parlement sur le Fonds consolidé du revenu ou sur le Fonds des services de santé selon le cas.

Communi- cations	Services	Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipement	Immobi- lisations	Transfert	Autres dépenses
13 802 4	10 810 7	1 413	30 816	2 723 4	2 829		35 394	221
44	10	1	162	9	5			
13 850	10 827	1 414	30 978	2 736	2 834		35 394	221
2 080 325 175 149 1 078	6 710 115 172 130 280	222 28 10 44 78	3 581 1 107 485 207 2 721	423 65 20 55 115	299 85 11 37 208	2 766	1 239 619	19
3 807	7 407	382	8 101	678	640	2 766	1 239 619	21
9 304 350 1 531 304 769 98	6 130 259 310 21 300 21	1 511 83 80 15 74 3	16 823 1 079 1 529 287 2 027 267	5 276 165 313 34 150 19	1 822 62 336 2 239 1	233	147 613 252 800 52 163	663 15 3
12 356	7 041	1 766	22 012	5 957	2 462	233	452 576	681
8 819	2 840	2 472	2 487	2 011	1 605		29	56
3 955	3 653	769	9 606	1 853	696		4 866	1 754
8 688 43	6 683 41	616 1	8 228 13	1 443 15	598 1		195 415	9
8 731	6 724	617	8 241	1 458	599		195 415	9

SOMMAIRE DES CRÉDITS ET DÉPENSES PAR MINISTÈRE, ORGANISME ET CATÉGORIE (suite)

Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

Ministères (suite)	Crédits autorisés	Dépenses totales	Traitements	Autres rémuné- rations
CULTURE ET COMMUNICATIONS				
Ministère	413 512	397 933	34 738	4 881
Commission des biens culturels du Québec	491	479	316	
Régie des télécommunications	1 819	1 748	1 434	6
Régie du cinéma	4 144	4 024	2 406	84
	<u>419 966</u>	<u>404 184</u>	<u>38 894</u>	<u>4 971</u>
ÉDUCATION				
Ministère	9 577 149	9 420 645	74 611	4 101
Commission consultative de l'enseignement privé	99	96	58	
Commission d'évaluation de l'enseignement collégial	2 681	2 143	1 606	4
Conseil supérieur de l'éducation	2 863	2 621	1 686	128
Office des professions du Québec	3 553	3 552	2 021	80
	<u>9 586 345</u>	<u>9 429 057</u>	<u>79 982</u>	<u>4 313</u>
EMPLOI				
Ministère	331 421	257 796	14 049	116
Conseil consultatif du travail et de la main-d'œuvre	572	534	354	5
Conseil des services essentiels	3 003	2 293	1 709	40
Régie du bâtiment du Québec	33 554	32 837	24 123	426
	<u>368 550</u>	<u>293 460</u>	<u>40 235</u>	<u>587</u>
ENVIRONNEMENT ET FAUNE				
Ministère	270 455	253 406	142 049	18 017
Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	6 075	5 763	1 951	1 254
Conseil de la conservation et de l'environnement	723	518	385	64
	<u>277 253</u>	<u>259 687</u>	<u>144 385</u>	<u>19 335</u>
FINANCES				
Ministère	6 138 647	5 933 448	37 937	885
Commission des valeurs mobilières du Québec	9 154	8 628	6 054	314
L'inspecteur général des institutions financières	24 386	22 262	13 879	869
Régie de l'assurance-dépôts du Québec	409	409	348	
	<u>6 172 596</u>	<u>5 964 747</u>	<u>58 218</u>	<u>2 068</u>
INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE				
Ministère	315 435	274 365	43 910	4 099
Conseil de la science et de la technologie	1 292	1 146	812	36
Société de développement industriel du Québec	214 640	172 096	9 198	193
	<u>531 367</u>	<u>447 607</u>	<u>53 920</u>	<u>4 328</u>

(1) Incluant un montant de 4 325 635 pour le service de la dette dont 1 548 850 pour l'intérêt sur le compte des régimes de retraite.

Communi- cations	Services	Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipement	Immobili- sations	Transfert	Autres dépenses
2 711	2 882	746	15 386	856	490		335 187	56
23	63	1	66	10				
34	53	1	214	5				1
153	492	51	786	27	14			11
2 921	3 490	799	16 452	898	504		335 187	68
8 918	7 851	1 734	20 196	877	634		9 301 639	84
3	35							
104	239	21	5	48	115			1
207	511	15	7	53	14			
130	923	5	352	36	2			3
9 362	9 559	1 775	20 560	1 014	765		9 301 639	88
1 065	1 196	106	3 038	172	146		237 907	1
13	48	1	106	7				
118	110	7	284	17	8			
2 259	1 000	69	4 318	196	330			116
3 455	2 354	183	7 746	392	484		237 907	117
12 706	16 288	3 930	23 689	9 465	2 950	1 888	21 695	729
447	1 509	15	367	118	99			3
24	34	1	1	9				
13 177	17 831	3 946	24 057	9 592	3 049	1 888	21 695	732
1 975	9 809	208	6 902	592	493		144	5 874 503 (1)
249	443	45	1 147	124	237		7	8
1 168	2 017	423	2 627	222	1 053			4
25	5		30	1				
3 417	12 274	676	10 706	939	1 783		151	5 874 515
15 667	3 533	1 120	7 964	1 077	517		196 251	227
65	147	3	4	67	12			
671	3 373	113	1 844	129	327		156 248	
16 403	7 053	1 236	9 812	1 273	856		352 499	227

SOMMAIRE DES CRÉDITS ET DÉPENSES PAR MINISTÈRE, ORGANISME ET CATÉGORIE (suite)

Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

Ministères (suite)	Crédits autorisés	Dépenses totales	Traitements	Autres rémuné- rations
JUSTICE				
Ministère	406 366	397 973	119 775	9 672
Commission d'accès à l'information	3 403	2 976	1 990	130
Commission de protection des droits de la jeunesse	3 425	3 210	2 222	69
Commission des droits de la personne	7 685	7 645	5 764	226
Office de la protection du consommateur	13 347	12 755	8 359	383
Tribunal des droits de la personne	56 465	56 406	48 751	4 577
	<u>490 691</u>	<u>480 965</u>	<u>186 861</u>	<u>15 057</u>
ORGANISMES RELEVANT DES MINISTRES RESPONSABLES DE LA CONDITION FÉMININE ET DE LA FAMILLE				
Conseil du statut de la femme	4 295	3 793	2 546	106
Office des services de garde à l'enfance	214 042	211 482	3 882	470
	<u>218 337</u>	<u>215 275</u>	<u>6 428</u>	<u>576</u>
ORGANISMES RELEVANT DE LA MINISTRE DÉLÉGUÉE À L'ADMINISTRATION ET À LA FONCTION PUBLIQUE				
Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances	938 886	905 273	390 018	579
Commission de la fonction publique	2 288	2 200	1 871	14
Office des ressources humaines	274 077	270 508	235 028	29 651
	<u>1 215 251</u>	<u>1 177 981</u>	<u>626 917</u>	<u>30 244</u>
ORGANISMES RELEVANT DU MINISTRE RESPONSABLE DE L'APPLICATION DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE				
Commission de toponymie	1 641	1 501	1 230	
Conseil de la langue française	2 399	1 931	1 252	47
Coordination des organismes de la Charte	1 731	776	427	94
Office de la langue française	18 324	16 616	12 001	3
	<u>24 095</u>	<u>20 824</u>	<u>14 910</u>	<u>144</u>
PERSONNES DÉSIGNÉES PAR L'ASSEMBLÉE NATIONALE				
Directeur général des élections				
— Commission de la représentation	69 696	64 828	7 059	215
Le protecteur du citoyen	4 974	4 852	3 404	355
Le vérificateur général	14 620	13 818	10 874	827
	<u>89 290</u>	<u>83 498</u>	<u>21 337</u>	<u>1 397</u>
RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC	<u>2 899 500</u>	<u>2 895 679</u>		

Communi- cations	Services	Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipement	Immobi- lisations	Transfert	Autres dépenses
6 957	24 294	1 422	77 855	2 372	1 929		153 527	170
222	120	9	382	64	58			1
89	78	3	704	24	21			
199	341	13	1 000	86	13			3
654	1 056	74	1 443	125	154		494	13
1 756	525	58	3	493	219			24
9 877	26 414	1 579	81 387	3 164	2 394		154 021	211
413	255	4	401	42	26			
739	1 929	20	662	55	29		203 695	1
1 152	2 184	24	1 063	97	55		203 695	1
1 280	3 025	109	2 101	291	286		507 281	303
68	41	4	181	15	6			
755	1 448	147	2 732	158	173		413	3
2 103	4 514	260	5 014	464	465		507 694	306
25	38	1	197	9	1			
101	144	5	333	37	2		10	
50	45	3	95	7			55	
763	445	55	2 729	100	21		498	1
939	672	64	3 354	153	24		563	1
594	704	301	549	289	229		2 367	52 521
317	167	16	441	65	86			1
522	537	53	759	65	178			3
1 433	1 408	370	1 749	419	493		2 367	52 525

2 895 679

SOMMAIRE DES CRÉDITS ET DÉPENSES PAR MINISTÈRE, ORGANISME ET CATÉGORIE (suite)

Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

Ministères (suite)	Crédits autorisés	Dépenses totales	Traitements	Autres rémuné- rations
RESSOURCES NATURELLES				
Ministère	418 026	389 819	121 946	28 879
Régie du gaz naturel	2 300	2 222	1 520	68
Société de financement agricole				
- Financement forestier	4 433	3 754	720	201
	<u>424 759</u>	<u>395 795</u>	<u>124 186</u>	<u>29 148</u>
REVENU	<u>344 068</u>	<u>333 571</u>	<u>167 866</u>	<u>32 536</u>
SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX				
Ministère	10 037 725	9 757 698	47 560	3 293
Conseil de la santé et du bien-être	694	635	320	
Conseil des aînés	33 847	27 255		
Conseil médical du Québec	145 765	136 086		
Office des personnes handicapées du Québec	45 559	45 407	5 333	1 378
	<u>10 263 590</u>	<u>9 967 081</u>	<u>53 213</u>	<u>4 671</u>
SÉCURITÉ DU REVENU	<u>4 381 926</u>	<u>4 338 670</u>	<u>121 915</u>	<u>49 000</u>
SÉCURITÉ PUBLIQUE				
Ministère	728 859	719 423	459 944	32 173
Comité de déontologie policière	2 524	2 406	1 473	
Commission québécoise des libérations conditionnelles	2 833	2 831	1 715	59
Régie des alcools, des courses et des jeux	11 878	11 458	6 520	823
	<u>746 094</u>	<u>736 118</u>	<u>469 652</u>	<u>33 055</u>
TRANSPORTS				
Ministère	2 068 175	1 959 513	250 608	46 596
Commission des transports du Québec	10 694	9 876	6 754	419
	<u>2 078 869</u>	<u>1 969 389</u>	<u>257 362</u>	<u>47 015</u>
Provision pour créances douteuses	201 305	201 305		
Provision pour perte sur placements en actions		(33 599)		
TOTAL GOUVERNEMENTAL	<u>43 552 362</u>	<u>42 147 338</u>	<u>2 838 686</u>	<u>336 060</u>

Communi- cations	Services	Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipement	Immobi- lisations	Transfert	Autres dépenses
7 193 88	103 807 91	3 993 8	25 791 312	8 670 37	5 287 95	5 153	72 136	6 964 3
29	17	7	40	20	1		2 719	
7 310	103 915	4 008	26 143	8 727	5 383	5 153	74 855	6 967
13 718	11 386	2 478	30 037	2 017	3 870		14 117	55 546
(26 576) 15	(110 139) 189	344 1	7 173 108	1 265 2	713		9 834 051	14
5 064 36 190 881	22 191 99 896 284	21	1 474	108	134		35 793	1
15 574	12 421	366	8 755	1 375	847		9 869 844	15
16 582	87 998	2 994	28 583	1 257	3 501		4 024 042	2 798
23 022 178 236 595	32 244 97 363 1 330	9 547 61 11 60	101 773 577 408 1 956	22 616 17 30 110	15 880 3 9 20	(42) 42	17 866 1	4 400 1
24 031	34 034	9 679	104 714	22 773	15 912		17 867	4 401
20 400 839	112 653 299	101 129 118	67 777 1 174	106 158 74	12 491 199	356 533	881 663	3 505
21 239	112 952	101 247	68 951	106 232	12 690	356 533	881 663	3 505
214 211	488 951	139 104	530 508	175 479	61 911	366 573	30 823 384	201 305 (33 599) 6 172 471

SECTION 2

La Section 2 comprend des informations détaillées concernant les revenus, crédits autorisés et dépenses pour chacun des ministères et organismes soit le détail des revenus, crédits et dépenses, ajustés dans le cas des crédits permanents pour tenir compte des dépenses effectuées en plus des montants inscrits aux crédits initiaux et supplémentaires, les revenus par catégorie et sous-catégorie, les crédits autorisés et dépenses par programme, élément, super-catégorie et catégorie, les transferts - sommaire des crédits, dépenses par genre de bénéficiaires et par objet et la liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie (dépenses et autres paiements) publiée comme suit:

- a) Traitements, salaires, allocations et autres rémunérations: Sont indiqués en page 2-2 les échelles des traitements des hauts fonctionnaires et du personnel cadre ainsi que le nombre total de personnes s'y rapportant. De plus, à chacun des ministères apparaît le nombre d'administrateurs et le montant de leurs traitements;
- b) 35 000 \$ et plus pour les catégories: Services de transport et de communication, services professionnels, administratifs et autres, entretien et réparations, loyers, fournitures et approvisionnements, matériel et équipement, terrains, immeubles et travaux de génie (immobilisations) et autres dépenses;
- c) Le détail pour le service de la dette n'est pas publié;
- d) En ce qui concerne la catégorie "Dépenses de transfert", la liste des bénéficiaires est publiée, par ministère et par objet d'aide, selon les limites et critères suivants:
 - Par circonscription électorale (et bénéficiaires): énumération complète;
 - Par région métropolitaine de Montréal et de Québec et bénéficiaire et par circonscription électorale (et bénéficiaire): énumération complète;
 - Par bénéficiaire seulement: 20 000 \$ et plus;
 - Par régie régionale de la santé et des services sociaux: total des objets d'aide financière excluant le service de la dette.

NOTE

Ne sont pas indiquées au nom des bénéficiaires, les sommes versées à diverses garderies et personnes et à diverses entreprises pour les objets d'aide financière suivants: Accueil et Installation des réfugiés; Actes de civisme; Action positive pour le travail et l'emploi - Sécurité du revenu; Aide aux parents pour leurs revenus de travail; Aide financière aux étudiants; Aide financière aux parents pour les frais de garde; Allocation pour l'emploi - Sécurité du revenu; Crédit agricole - prise en charge d'une partie de l'intérêt; Crédit forestier - prise en charge d'une partie de l'intérêt; Fonctionnement des agences et des services de garde; Garde estivale; Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris; Soutien financier - Sécurité du revenu; Soutien aux garderies pour la garde de poupons et d'enfants handicapés, le renouvellement de l'équipement et la formation.

Les déboursés effectués par le biais des fonds locaux ne sont pas montrés aux noms des fournisseurs publiés.

Les données étant arrondies, les montants inscrits en milliers de dollars peuvent varier de 1 millier de dollars à la hausse ou à la baisse par rapport à la présentation au dollar.

**ÉCHELLES DES TRAITEMENTS
DES HAUTS FONCTIONNAIRES ET DU PERSONNEL CADRE**

Les échelles des traitements en vigueur le 31 mars 1995 sont indiquées ci-dessous pour les hauts fonctionnaires du Gouvernement (sous-ministres, dirigeants d'organismes, personnes désignées par l'Assemblée nationale et leurs adjoints) ainsi que pour le personnel cadre et autre personnel de rang équivalent. Le nombre de personnes rémunérées pour chaque niveau est également indiqué.

	<u>ÉCHELLES DES TRAITEMENTS</u>		<u>NOMBRE TOTAL DE PERSONNES</u>
	<u>MINIMUM</u>	<u>MAXIMUM</u>	
Hauts fonctionnaires	78 720 \$	129 023 \$	262
Personnel cadre			
Niveau 1	74 322	96 567	70
Niveau 2	71 242	86 734	312
Niveau 3	63 850	77 733	565
Niveau 4	57 823	70 396	1 048
Niveau 5	51 456	63 691	200

TABLE DES MATIÈRES

Ministères et organismes

	PAGE
Affaires internationales, Immigration et Communautés culturelles	2-5
Affaires municipales	2-18
Agriculture, Pêcheries et Alimentation	2-48
Assemblée nationale	2-71
Conseil du trésor	2-81
Conseil exécutif	2-87
Culture et Communications	2-106
Éducation	2-124
Emploi	2-150
Environnement et Faune	2-160
Finances	2-172
Industrie, Commerce, Science et Technologie	2-187
Justice	2-206
Organismes relevant des ministres responsables de la Condition féminine et de la Famille	2-219
Organismes relevant de la ministre déléguée à l'Administration et à la Fonction publique	2-227
Organismes relevant du ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française	2-239
Personnes désignées par l'Assemblée nationale	2-245
Régie de l'assurance-maladie du Québec	2-251
Ressources naturelles	2-255
Revenu	2-271
Santé et Services sociaux	2-281
Sécurité du revenu	2-305
Sécurité publique	2-320
Transports	2-336

AFFAIRES INTERNATIONALES, IMMIGRATION ET COMMUNAUTÉS CULTURELLES
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Droits et permis		
Autres		
Études de dossiers	897	1 180
Dépôts de candidatures de gens d'affaires étrangers	300	97
Séjour - Résidents temporaires	1 426	573
	2 623	1 850
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Frais d'attestation d'équivalence pour études à l'étranger	433	481
Divers	44	60
	477	541
Intérêts		
Gains sur fluctuation de change	269	17
Divers		6
	269	23
Recouvrements		
Dépenses d'années antérieures	1 347	2 902
Subventions d'années antérieures	485	319
Divers	19	19
	1 851	3 240
	2 597	3 804
Total des revenus autonomes	5 220	5 654
Transferts du gouvernement du Canada		
Autres programmes		
Intégration des immigrants	90 000	85 000
Total des transferts du gouvernement du Canada	90 000	85 000
Total des revenus	95 220	90 654

AFFAIRES INTERNATIONALES, IMMIGRATION ET COMMUNAUTÉS CULTURELLES

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995
(en milliers de dollars)

PROGRAMME 1

PROMOTION ET DÉVELOPPEMENT DES AFFAIRES INTERNATIONALES

Sommaire: page 1-14

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Direction et soutien administratif Permanents (1)	25 381 109	9 2	22 814 103	10 254	946	2 387 103	983
2. Représentation du Québec à l'étranger	51 654	422	49 933	11 898	17 597	4 812	1 162
3. Développement des affaires bilatérales et multilatérales	37 086	90	31 982	10 068	7	3 099	1 400
4. Coordination des affaires internationales	8 144	2	5 014	2 984		102	1 764
TOTAL	122 374	525	109 846	35 204	18 550	10 503	5 309

(1) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18.

PROGRAMME 2

COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET IMMIGRATION

Sommaire: page 1-18

1. Politiques et programmes	9 212		6 911	4 658	1 056	129	930
2. Services à la clientèle	64 907	48	56 034	23 293	12 779	458	1 703
3. Direction et services professionnels	36 799		30 781	9 025	999	2 712	2 868
4. Bureau de révision en immigration	271		239	160	64	4	7
TOTAL	111 189	48	93 965	37 136	14 898	3 303	5 508

Ce programme vise à planifier, organiser et diriger l'action du gouvernement du Québec à l'étranger ainsi que celle de ses ministères et organismes.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES							TRANSFERT
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses	
285	6 332	677	61	53					573			263
249	12 851	998	98	134					134			
	36	334		30								17 008
		18										146
534	19 219	2 027	159	217					707			17 417

Ce programme vise à assurer l'épanouissement des communautés culturelles et leur participation à la vie nationale; il vise également à assurer le recrutement, la sélection et l'intégration linguistique, culturelle et économique des immigrants.

		8										130
2	1	128	60	1								17 609
877	11 596	560	523	3					1 380			238
		4										
879	11 597	700	583	4					1 380			17 977

AFFAIRES INTERNATIONALES, IMMIGRATION ET COMMUNAUTÉS CULTURELLES

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
 PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
 Année financière terminée le 31 mars 1995
 (en milliers de dollars)

PROGRAMME 3

CONSEIL DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET DE L'IMMIGRATION

Sommaire: page 1-18

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
TOTAL	855		839	539	69	44	10
TOTAL DES PROGRAMMES							
Votés	234 309	571	204 547	72 879	33 517	13 747	10 827
Permanents	109	2	103			103	
	<u>234 418</u>	<u>573</u>	<u>204 650</u>	<u>72 879</u>	<u>33 517</u>	<u>13 850</u>	<u>10 827</u>
				FONCTIONNEMENT - PERSONNEL	FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES		
TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES				<u>106 396</u>	<u>60 768</u>		

Ce programme vise à fournir au Ministre les avis requis par la loi et ceux relatifs aux questions touchant les communautés culturelles et l'intégration des immigrants.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES						TRANSFERT	
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses	
1	162	9							5			
1 414	30 978	2 736	742	221					2 092			35 394
1 414	30 978	2 736	742	221					2 092			35 394
					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES						TRANSFERT	
					2 092						35 394	

AFFAIRES INTERNATIONALES, IMMIGRATION ET COMMUNAUTÉS CULTURELLES

DÉPENSES DE TRANSFERT

Sommaire des crédits et dépenses

Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Entreprises			
Aide à la promotion des exportations (APEX) et des investissements	17 379	13 343	6 276
Relations et coopération internationales			118
Stages d'employabilité en entreprises	600	150	
Autres	188	189	498
Établissements de santé et services sociaux			
Bourses et allocations de séjour dans le cadre des programmes de coopération internationale	11	11	
Autres	40	40	
Commissions scolaires et institutions d'enseignement			
Aide à la promotion des exportations (APEX) et des investissements	113	113	
Bourses et allocations de séjour dans le cadre des programmes de coopération internationale	329	329	360
Relations et coopération internationales	26	26	143
Autres	45	45	27
Municipalités			
Relations et coopération internationales	10	10	2
Autres	23	23	
Organismes sans but lucratif			
Accueil et établissement des immigrants	3 079	3 079	3 270
Adaptation des organisations	41	40	
Aide à la francisation des immigrants	1 261	1 254	1 216
Aide au renforcement des structures communautaires	170	113	
Bourses et allocations de séjour dans le cadre des programmes de coopération internationale	450	450	432
Fonds de développement de l'immigration en région	211	163	
Relations et coopération internationales	796	739	1 053
Relations intercommunautaires	1 594	1 591	1 941
Soutien à l'insertion en emploi	2 083	2 083	2 144
Autres	1 779	773	758
Personnes			
Accueil et installation des réfugiés	1 400	1 261	860
Bourses et allocations de séjour dans le cadre des programmes de coopération internationale	1 752	1 088	608
Relations et coopération internationales		588	171
Service de formation linguistique	11 733	7 020	9 435
Service d'introduction à la langue française	1 000	824	975
Autres	14	14	15
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement			
Institut québécois de recherche sur la culture			20
Musée de la civilisation			
Radio-Québec			50
Société de l'assurance automobile du Québec	35	35	20
Société québécoise de récupération et de recyclage			
Total des transferts	46 162	35 394	30 392

AFFAIRES INTERNATIONALES, IMMIGRATION ET COMMUNAUTÉS CULTURELLES
 Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

1. Traitements, salaires et allocations:	72 879 192 \$
2. Autres rémunérations:	<u>33 516 920</u>
	106 396 112 \$

Incluant 9 706 611 \$ à l'égard de 122 administrateurs (sous-ministres, dirigeants d'organismes, personnel cadre et autre personnel de rang équivalent) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 535 113.

3. Services de transport et de communication: 13 850 625 \$

Association de Taxi Diamond de Montréal Ltée, 100 683; Bureau du Québec à Bogota, 92 784; Canadian Fur Trade Development, 40 000; Consultat Canadien Général, 40 000; Délégation du Québec à Dusseldorf, 280 100; Délégation du Québec à Rome, 229 735; Déménagements et Entrepôts Lapointe Ltée, 64 762; FONDS: du courrier et de la messagerie, 849 199, des moyens de communication, 332 091, des services de télécommunications, 1 863 369; Inter voyage Inc., 256 437; Intermove International Packing Inc., 47 373; Le Devoir Inc., 46 080; Marketel, 290 339; North American Van Lines, 53 878; Receveur général du Canada (Ministère des Affaires extérieures), 54 841; Tours Cinquième Saison (Outremont) Inc., 62 521; Transcontinental Prestige, 62 639; VOYAGES: Bel-Air Inc., 103 353, CAA, 151 772, Claire Champoux, 243 095, Fonds locaux, 3 552 990.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 5 032 584.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 10 827 511 \$

Akin, Gump, Hauer & Feld L.L.P., 731 431; Antenne Taipei Canadian Trade Office, 175 110; Centre de recherche industrielle du Québec, 41 307; Collège de Rosemont, 174 446; Commission des Écoles Catholiques de Montréal, 492 001; COMMISSIONS SCOLAIRES: Chicoutimi, 39 931, Goéland, 47 146, Jacques-Cartier, 74 819, Jérôme le Royer, 53 011, Lakeshore, 107 690, Ste-Croix, 61 495, Ste-Croix La, 272 173, Trois-Rivières, 73 064; Communications Daz Inc., 45 085; Conseillers en Gestion et Informatique CGI Inc., 1 062 590; Délégation du Québec à Dusseldorf, 72 735; Délégation du Québec à Rome, 52 129; Dun & Bradstreet Canada Ltd, 36 157; Jean-Yves Duthel, 42 786; École nationale d'administration publique, 36 268; Edumicro Inc., 81 360; E.J. Krause & Associates Inc., 38 628; FONDS: des approvisionnements et services, 73 726, du Bureau de la statistique du Québec, 53 422, de reprographie gouvernementale, 262 712, des services informatiques, 390 842; Groupe Léger et Léger Inc., 38 430; Imprimerie Héon & Nadeau Ltée, 57 078; Institut national de la recherche scientifique, 45 793; Laliberté, Lanctôt, Coopers & Lybrand, 46 321; Langton Clarke & Cie Ltd Coopers & Lybrand, 42 000; Anne Légaré, 40 976; NCR Canada Ltd, 120 284; Pepper, Hamilton & Scheetz, 1 019 170; Progestic, Conseillers en Gestion et en Informatique Inc., 92 364; Receveur général du Canada (Développement des ressources humaines Canada), 37 640; Receveur général du Canada (Statistiques Canada), 38 230; Service de restauration Le Parlementaire, 54 617; SOCIÉTÉS: immobilière du Québec, 124 909, Informatique Oracle du Québec Inc., 54 289; Réjean Thomas, 41 721; Van Grastek Communications, 47 477; Westin Mont-Royal, 38 004; Fonds locaux, 878 573.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 3 417 571.

AFFAIRES INTERNATIONALES, IMMIGRATION ET COMMUNAUTÉS CULTURELLES
Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

5. Entretien et réparations: 1 413 227 \$

Centre de réparation d'ordinateur I.C. Logic, 89 088; SOCIÉTÉS: immobilière du Québec, 697 669, Informatique Oracle du Québec Inc., 153 624; Fonds locaux, 216 641.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 256 205.

6. Loyers: 30 977 177 \$

Bureau du Québec à Ottawa, 77 425; Bureau du Québec à Toronto, 183 481; Bureau du Québec à Vancouver, 51 980; Fonds de gestion des immeubles du Québec à l'étranger (FOGIQUE), 12 227 769; Savin Canada Inc., 64 543; Société immobilière du Québec, 17 774 431; Xerox Canada Ltée, 222 059; Fonds locaux, 222 974.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 152 515.

7. Fournitures et approvisionnements: 2 736 829 \$

Délégation du Québec à Dusseldorf, 69 740; Délégation du Québec à Rome, 43 445; FONDS: des approvisionnements et services, 238 039, Les publications du Québec, 37 035, de reprographie gouvernementale, 94 563; Idéecap Inc., 100 000; Informatique C. Roy Enr., 74 124; Informatique Sertech Inc., 72 944; Papeteries J.B. Rolland Ltée, 46 070; Receveur général du Canada (Ministère des Affaires extérieures), 79 179; Service d'Abonnement CanebSCO Ltée, 96 075; Fonds locaux, 761 645.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 1 023 970.

8. Matériel et équipement: 2 834 430 \$

At & T Solutions Globales en Information Canada Ltée, 60 344; CBCI Télécom Inc. / Cellulaire Canada Inc., 196 038; Concept Audio Visuel, 35 340; Data Terminal Mart, 120 531; Datatech Business Machines of North America Inc., 36 000; Entreprises 3-Soft Inc., 54 343; Fonds des approvisionnements et services, 139 942; GE Capital Services Technologiques Inc., 54 967; Mémorex Télex Inc., 97 828; Mistigri Service Informatique Inc. (M.S.I.), 45 977; NCR Canada Ltd, 288 930; Ordinateurs Prosys-Tec Inc., 679 691; Recognition Canada Inc., 47 522; Société Informatique Oracle du Québec Inc., 400 768; Fonds locaux, 182 012.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 394 197.

10. Dépenses de transfert: 35 394 376 \$

.Accueil et établissement des immigrants: 3 079 200 \$

ACCUEILS: Liaison pour arrivants (ALPA), 162 000, Parrainage Outaouais Inc., 85 000, Saint-Léonard, 79 000; Amitié chinoise de Montréal, 40 000; ASSOCIATIONS: pour la défense des droits du personnel domestique de Montréal, 20 000, des Femmes Immigrantes de l'Outaouais Inc., 35 000; Bureau de la communauté chrétienne des haïtiens de Montréal, 100 000; Cari St-Laurent (Centre d'accueil et référence pour immigrants), 140 000; CARREFOURS: d'aide aux réfugiés (C.S.C.), 30 000, communautaire Le Moutier, 80 000, d'intercultures de Laval, 25 800, Latino-américain, 50 000, de liaison et d'aide aux Immigrés, 50 000; CENTRES: d'action bénévole de Montréal-Nord, 45 000,

AFFAIRES INTERNATIONALES, IMMIGRATION ET COMMUNAUTÉS CULTURELLES
Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

d'aide Hispano-Américain, 40 000, d'appui aux communautés immigrantes Bordeaux-Cartierville, 60 000, communautaire des femmes Sud-asiatique, 92 000, des Femmes de Montréal, 130 000, international des femmes Québec, 90 000, multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce, 110 000, Multiethnique de Québec Inc., 110 000, d'Orientation Paralégale et Sociale pour Immigrants Inc., 20 000, social d'aide aux immigrants, 146 000; COFFRET-centre d'orientation & formation favorisant relations ethniques traditionnelles, 26 400; Comité d'éducation aux adultes de la Petite Bourgogne et de St-Henri, 30 000; L'Hirondelle comité d'accueil inter-ethnique, 170 000; Maison Internationale de la Rive-Sud Inc., 160 000; Maison d'Haïti Inc., 58 500; Projet Genèse, 25 000; PROMIS (Promotion multiculturelle intégration société Nouvelle), 100 000; P.R.I.S.M.E. centre promotion références, information et services multiethniques, 81 000; Regroupement des organismes du Montréal ethnique, 40 000; SERVICES: d'aide aux Néo-canadiens (Sherbrooke) Inc., 152 000, d'aide et de liaison pour immigrants La Maisonnée, 170 000, canadiens d'assistance aux immigrants, 45 000, à la Famille Chinoise du Grand Montréal Inc., 90 000, d'interprète et d'aide aux réfugiés indochinois-Siari, 70 000; Société d'aide aux immigrants du Moyen-Orient du Canada, 25 000; Table de concertation des organismes de Montréal au service des réfugiés, 55 000; Union française, 30 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 11 500.

.Accueil et installation des réfugiés: 1 261 374 \$

Diverses personnes, 1 261 374.

.Adaptation des organisations: 40 000 \$

Fédération des coopératives d'habitation populaire des Cantons de l'Est, 20 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 20 000.

.Aide à la francisation des immigrants: 1 254 172 \$

Accueil Liaison pour arrivants (ALPA), 64 470; ASSOCIATIONS: des femmes vietnamiennes à Montréal, 22 556, latino-américaine de Côte-des-Neiges, 33 884, volontaire des chinois du Québec, 23 802; Cari St-Laurent (Centre d'accueil et référence pour immigrants), 71 550; Carrefour d'éducation populaire de Pointe St-Charles, 24 828; CENTRES COMMUNAUTAIRES: des femmes Sud-asiatique, 43 590, de loisirs de la Côte-des-Neiges, 39 104, multi-ethnique Montréal-Nord, 24 718; CENTRES: Alpha Ste-Anne (Casa), 37 886, d'Alphabétisation Villeray, La Jarnigoine Inc., 22 458, des femmes de Montréal, 41 562, d'initiatives pour le développement communautaire, l'Unité, 22 404, international des femmes Québec, 21 312; Comité d'éducation aux adultes de la Petite Bourgogne et de St-Henri, 73 938; Halte-femme Montréal-Nord, 28 572; Maison d'Haïti Inc., 25 738; Maison Internationale de la Rive-Sud Inc., 45 294; PROMIS (Promotion multiculturelle intégration société Nouvelle), 68 844; SERVICES: d'aide et de liaison pour immigrants La Maisonnée, 58 974, canadiens d'assistance aux immigrants, 30 908, à la Famille Chinoise du Grand Montréal Inc., 63 762, et formation aux immigrants en Montérégie (SFIM), 32 922, d'interprète et d'aide aux réfugiés indochinois-siari, 50 796, des Loisirs du Bon-Pasteur, 47 268.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 233 032.

.Aide à la promotion des exportations (APEX) et des investissements: 13 456 631 \$

Abmast Inc., 40 500; Accessoires de Plomberie H. Bélanger Ltée, 20 520; Alis Technologies Inc., 37 500; Arcon Canada Inc., 22 768; Armoires et Meubles Charlevoix, 64 000; Association des maisons de commerce extérieur du Québec, 63 000; Association régionale des commissaires industriels de Lanaudière, 42 000; Ateliers Belleli & Harvey Inc., 47 000; Automatisation Famic Inc., 110 976; Balance Canadienne Bourbeau & Frères Inc., 38 898; Batteries Trans-Canada Inc., 29 123; BG Checo International Ltée, 60 359; Biogénie S.R.D.C. Inc., 68 100; Biothermica International Inc., 47 391;

AFFAIRES INTERNATIONALES, IMMIGRATION ET COMMUNAUTÉS CULTURELLES
Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

Borden -Catelli, 50 000; Boutiques Dans Un Jardin Canada Inc., 20 800; Brasserie Brasal Inc., 23 450; Bunyar-Malenfant International, 40 198; Bureau de promotion des industries du bois, 224 640; Cabana Fortin Conseil, 45 250; Caméléon Informatique & Robotique Inc., 50 206; Canac International Inc., 74 550; Cartise Sport Inc. Manufacturier Cyclope Ltée, 25 168; Cedrom-Sni Inc., 23 500; Chemaco Ltée, 21 729; Cima +, 35 000; Clemex Technologies Inc., 37 732; Club Export Agro-Alimentaire du Québec, 94 244; Comeau, Boyle Inc., 25 182; Commerce international des arts de la scène (Cinars), 39 901; Communication Télé Info Ltée, 30 493; Communications Éricsson Inc., 59 500; Como Diffusion Inc., 42 692; Concentres Scientifiques Bélisle Inc., 26 000; Concepteur-Ensemblier Afcan Inc., 30 000; Connecteurs Électriques Weco Inc., 20 000; Conseil Économique de Beauce Inc., 42 000; Construction Soter, 43 103; Construction Gely Inc., 22 500; Consultants Admarin Inc., 21 600; Consultants Industriels, 43 269; Contenants Xactics Ltée, 28 600; Corexco Inc., 28 057; Creations Novestrec Inc., 25 000; Cuisine Expert Ltée., 20 000; Cyg International Inc., 26 000; C.A.C. International, 32 400; Dart Flipcards Inc., 20 788; Diamex Inc., 23 786; Dupont Merck Pharma, 21 945; Éclairage Zed Inc., 35 652; École nationale d'administration publique, 37 028; Électra-Source Inc., 36 759; Électroniques Delta Vox Inc., 37 788; Emballages Stuart Inc., 39 000; Enerfin Inc., 22 817; ENTREPRISES: David Lauzon, 35 850; Galenica Inc., 43 885, M.D.G. 3020 Inc., 27 245, Z-Tech Inc., 105 483; Équipement Municipal C.B.C., 22 452; Experco Ltée, 82 900; Ezeflow Canada Inc., 31 225; Ezeldin Commerce et Investissement Inc., 21 796; E.Q.U.I.P. International Inc., 21 330; Falco Équipements d'Acier Inoxydable Ltée, 30 000; Fibre Iberville Inc., 20 891; Fordia Ltée, 22 293; Fre Composites Inc., 30 000; Gad Shaanan Design Inc., 39 768; Galvacor Inc., 21 832; Gemplus Canada, 37 295; Gentec Inc., 33 694; Geracon (1993) Inc., 32 964; Gespro Informatique Inc., 29 400; Gestion Moroy Inc., 29 816; Gestion Technomarine International Inc., 22 500; Gilbert-Tech Inc., 23 423; Granirex Inc., 33 889; Grenico Inc., 54 482; GROUPES: Berclair Inc., 21 001, Cartier Ltée, 22 572, Cerveau Inc., 41 003, Conseil T.S. Inc., 30 000, DMR Inc., 44 550, Solroc (Sogevem Associés Experts Conseils Ltée), 23 900, S.M. International Inc., 71 060, Vestimentaire Tiagi-Tabah International Inc., 43 846; G.E.C. Alsthom Électromécanique, 45 519; Hatch et Associés Inc., 25 075; Homeocan Inc., 35 735; Imatex Communications Inc., 42 276; Imprimeurs du 21^e Siècle Inc., 37 500; INDUSTRIES: Fournier Inc., 30 400, Guy Tardif, 22 503, Kwilt Kraft Ltée, 20 000, Leader, 50 476, Lightsteel Inc., 27 052, M.K.E. (1984) Inc. (Les), 28 492, Proneq, 23 803, Super-Métal Inc., 25 000, Unigear Inc., 27 560, Vertico Inc., 30 184; Informatel Services, 61 855; Inno-centre Québec, 20 077; Institut Pyrovac Inc., 27 050; Institut Rosell Inc., 29 000; Inter-Scènes Services et Équipements Scéniques Inc., 24 000; Jouets Bo-Jeux Inc., 45 000; Kruger Inc., 60 000; Laboratoires Aeterna Inc., 41 400; Laboratoires Dermo-Cosmetik, 56 876; Lallemand Inc., 30 000; Lamtag Geogester GVD International Inc., 81 520; Lasiris Inc., 33 105; Lawn (1990) Inc., 32 708; Logique Discrete Inc., 30 000; Lumigem Canada Inc., 25 441; Mabarex Inc., 68 342; Machineries Verville Inc., 31 044; Maison Régionale de l'Industrie, 42 000; Manufacture de Lambton Ltée, 33 596; Matières Réfractaires Pégase Inc., 30 000; Max-Atlas Équipement International Inc., 20 000; Mechtronix Systems Inc., 40 515; Mediasoft Telecom Inc., 24 395; MKS Informatique Inc., 27 000; Mode Farouche Inc., 34 869; Musitechnic Services Éducatifs Inc., 129 668; M2S Électronique Ltée, 37 500; Navigation Aéronef International Inc., 56 138; Ovalsys International Inc., 33 897; Park Systèmes Médicaux Inc., 24 000; Peinture UCP Inc., 25 000; Pemla Inc., 33 203; Pluralite Inc., 112 050; Polyvox Inc., 20 522; Post-Fax Inc., 22 932; Powerbloc IBC Canada Inc., 20 000; Presticom Inc., 29 938; PRODUCTIONS: Creacom Inc., 31 905, Pierre Tremblay, 30 085, Pixart Inc., 35 900; PRODUITS: de Cuir Sacha Inc., 44 312, Électriques PDM Ltée, 30 000, Plastitel Inc., 35 688, Tubulaires Roy Inc., 21 635; Protec Microsystems Inc., 37 875; P.E. Acoustic Inc., 50 030; Quali-Métal Inc., 31 755; René Matériaux Composite Ltée, 25 000; Réparations de Tankers Montréal Inc., 65 125; Revêtements Polyval Inc., 47 732; Roche Ltée, 37 518; Rolmex Inc., 46 208; Rougier Inc., 67 276; Rousseau Métal Inc., 20 636; Roy & Benot Inc., 37 000; Sacomatic Inc., 21 450; Sécuritex, 48 133; Sérigraphie Shefa Ltée, 39 000; Sièges Ducharme Intl Inc., 24 190; Signaflex Inc., 24 055; SIV Data International Inc., 54 311; Société Manufacturière Ro-Ma, 40 732; Société Désourdy 1949 Inc., 58 855; Socomar International Inc., 40 650; Soudures Chagnon Ltée, 23 200; Sportrack Canada Inc., 47 000; Steelcase Canada Ltée, 25 000; Suss Woodcraft International Inc., 24 098; Synermed Inc., 31 118; Systèmes Atrion Inc., 26 842; Systèmes d'Ordinateur Bizware (Canada) Inc., 48 978; S.T.A.S. (Société Technologies de l'Aluminium Ltée), 27 464; Tafisa (Canada), 35 000; Technimeca International Inc., 23 597; Technologies Miranda Inc., 26 326; Tecnar Automation Ltée, 20 806; Tecsalt International Inc., 74 800; Tecsyt Inc., 39 602; Teknor Microsystème Inc., 27 648; Textiles Absorb-Plus Inc., 53 050; Textiles Gildan Inc., 33 750; Tissus Rentex Inc., 21 762; Trioniq Saguenay (1989) Inc., 22 964; Turbocristal Inc., 52 630; Tye-Sil Corporation, 24 199; T.A. Morrison & Cie Ltée, 25 000; Ultimate Technographiques Inc., 34 315; Ultravia Aéro International Inc., 25 000; Université du Québec à Rimouski, 76 126; Urbatique Inc., 31 850; Urgel Délisle et Associés, 78 093; Ventilateurs Co-Vent Inc., 25 000; Vetoquinol North America Inc., 35 000; Vidéodisques Formatek Inc., 22 589; Weighpack Systems Inc., 25 000; Woodcraft National Canada Ltée, 21 659; Zeppelin Technologies Inc., 22 190; Zytco, 30 000; 171729 Canada Inc. (Syncom), 37 438; 2749394 Canada Inc. (Forminco), 20 989.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 5 730 469.

AFFAIRES INTERNATIONALES, IMMIGRATION ET COMMUNAUTÉS CULTURELLES
Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

.Aide au renforcement des structures communautaires: 112 500 \$

Association jamaïcaine de Montréal Inc., 20 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 92 500.

.Bourses et allocations de séjour dans le cadre des programmes de coopération internationales: 1 878 185 \$

ASSOCIATIONS: internationale des gestionnaires service en vol, 21 775, Québec-France, 152 700; Center for the Study of Canada for the Canadian Film Distr., 20 000; Centre de coopération inter-universitaire F/Q, 40 000; École polytechnique de Montréal, 33 600; Institut National de la Recherche Scientifique, 24 400; Société de la revue médecine-sciences, 51 631; UNIVERSITÉS: Concordia, 20 340, Laval, 45 710, de Montréal, 51 400, du Québec à Chicoutimi, 46 940, du Québec à Trois-Rivières, 22 080, Sherbrooke, 42 745.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 1 304 864.

.Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement: 35 000 \$

Société de l'assurance automobile du Québec, 35 000.

.Fonds de développement de l'immigration en région: 163 275 \$

Aide Médicale Internationale à l'Enfance A.M.I.E. Inc., 50 000; Club de Recherche d'Emploi de l'Est (Cree) Inc., 20 250; COFFRET - Centre d'orientation & formation favorisant relations ethniques traditionnelles, 35 750.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 57 275.

.Relations et coopération internationales: 1 362 631 \$

ASSOCIATIONS: des exportateurs canadiens, 25 000, québécoise des organismes de coopération internationale, 410 000, Centre d'éducation populaire, 25 000, SJIC Québec-1995, 35 000; CENTRES: canadien d'études et de coopération internationale, 50 000, québécois de relations internationales, 20 000, Collaboration Santé Internationale, 50 000; Comité organisateur du colloque AIMF 1996, 50 000; Commissariat général des célébrations de l'aviation civile internationale, 35 000; CONSEILS: d'affaires tchèque du Québec, 93 000, des relations internationales de Montréal, 50 050; Fondation Asie Pacifique du Canada, 150 000; Forum mondial sur l'activité physique et le sport, 20 000; ORGANISATIONS: canadienne pour la solidarité et le développement, 44 524, nations unies pour l'éducation, la science et la culture, 129 640, Oxfam -Québec, 50 000; Société pour organiser des célébrations du 50ième anniversaire FAQ, 50 000; Université de Montréal, 25 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 50 417.

.Relations intercommunautaires: 1 591 387 \$

Alliés de Longueuil, 20 000; Association jamaïcaine de Montréal Inc., 30 250; CENTRES COMMUNAUTAIRES: Jeunesse de St-Léonard Inc., 20 000, de loisirs de la Côte-des-Neiges, 35 000; CENTRES: d'études arabes pour le développement, 20 000, des Femmes de Montréal, 20 000, Portugais de référence et de promotion sociale, 43 000, de promotion communautaire Le Phare Inc., 22 000, recherche-action sur les relations raciales, 30 000; Cloverdale Multi-Ressources et YMCA West-Island, 20 000;

AFFAIRES INTERNATIONALES, IMMIGRATION ET COMMUNAUTÉS CULTURELLES
 Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

Collectif des femmes immigrantes du Québec, 20 000; Comité d'éducation aux adultes de la Petite Bourgogne et de St-Henri, 40 000; Confédération des associations linguistiques et culturelles, 30 000; Conseil interculturel de l'Outaouais, 48 500; Cuisines Collectives Saint-Roch, 20 000; Église Unie du Canada, 26 000; Institut National de la Recherche Scientifique, 50 000; Institut interculturel de Montréal, 40 000; Ligue des droits et libertés, 20 000; Ligue des Noirs du Québec, 31 000; Maison des Jeunes l'Ouverture, 20 000; Maison Internationale de Québec, 41 000; Mouvement jeunesse Montréal-Nord, 22 000; Nous Tous un Soleil Inc., 20 000; Productions Virage Inc., 25 000; Regroupement des organismes du Montréal ethnique, 20 000; Regroupement québécois coopérateurs et coopératrices du travail, 35 000; Service de consultants en relations interculturelles Québec Multi-Plus, 40 000; Service à la Famille Chinoise du Grand Montréal Inc., 40 000; YMCA de Montréal, 20 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 722 637.

.Service de formation linguistique: 7 019 585 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 7 019 585.

.Service d'introduction à la langue française: 823 644 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 823 644.

.Soutien à l'insertion en emploi: 2 082 675 \$

Accueil Liaison pour arrivants (ALPA), 80 000; Afrique au Féminin, 33 600; Agence Montréalaise pour l'Emploi (A.M.P.E.), 45 000; Association Latino-Américaine de Côte-des-Neiges, 75 600; Atelier Les Recycleurs Inc., 30 000; Bureau de la communauté chrétienne des haïtiens de Montréal, 41 800; CARI St-Laurent (Centre d'accueil et référence pour immigrants), 43 400; Carrefour Jeunesse-Emploi de l'Outaouais, 79 075; Carrefour Solidarité-Anjou, 27 200; CENTRES: d'études arabes pour le développement, 30 000, des Femmes de Montréal, 46 000, des Femmes immigrantes de Sherbrooke, 25 200, d'intégration Multi-Culturel de l'Ouest de l'Île (CIMOI), 42 400, multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce, 72 000, d'orientation juif, 35 000; Club de Recherche d'Emploi de l'Est (CREE) Inc., 35 000; L'Hirondelle comité d'accueil inter-ethnique, 86 000; Maison Internationale de la Rive-Sud Inc., 77 000; Maison d'Haïti Inc., 42 400; Mission Catholique Latino-Américaine, 21 600; Projet de Stages pour les Minorités Visibles Inc., 26 800; PROMIS (Promotion multiculturelle intégration société Nouvelle), 36 000; Relais des Jeunes Adultes du Sud-Ouest de Montréal Inc., 55 000; Resto Plateau Inc., 30 000; SERVICES: d'aide aux Néo-canadiens (Sherbrooke) Inc., 58 600, d'aide et de liaison pour immigrants La Maisonnée, 55 400, et formation aux immigrants en Montérégie (SFIM), 55 000, d'intégration pour les immigrants du Québec, 28 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 769 600.

.Stage d'employabilité en entreprises: 150 000 \$

Chambre de commerce de Montréal métropolitain, 150 000.

.Autres: 1 084 117 \$

Bombardier Inc. Canadair, 20 000; Fédération Caisses Populaires Desjardins de Montréal & ouest du Québec, 20 000; Fonds de développement international de Montréal, 250 000; Santé Québec, 40 000; Société du centre de conférences de Montréal, 100 000; WG5 - Carte santé, 50 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 604 117.

AFFAIRES INTERNATIONALES, IMMIGRATION ET COMMUNAUTÉS CULTURELLES
Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

11. Autres dépenses: 220 281 \$

CHANGE SUR DEVICES ÉTRANGÈRES:: 148 042.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 72 239.

AFFAIRES MUNICIPALES

Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Droits et permis		
Autres		
Révision – Évaluation foncière	(235)	(109)
Révision – Loyer	2 598	2 620
Redevances – Spectacles sportifs de combat	96	41
Divers	9	8
	<u>2 468</u>	<u>2 560</u>
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Service de police – Municipalités	69 189	66 519
Divers	75	4
	<u>69 264</u>	<u>66 523</u>
Intérêts		
Obligations, billets, prêts à des municipalités et organismes municipaux	2 999	3 287
Débiteurs	141	364
Divers	6	1
	<u>3 146</u>	<u>3 652</u>
Recouvrements		
Dépenses d'années antérieures	62	78
Subventions d'années antérieures	1 835	1 298
	<u>1 897</u>	<u>1 376</u>
	<u>74 307</u>	<u>71 551</u>
Total des revenus autonomes	<u>76 775</u>	<u>74 111</u>
Transferts du gouvernement du Canada		
Autres programmes		
Travaux de réfection des infrastructures – Schefferville	1 761	
Compte pour les travaux d'infrastructures	92 188	
Compte pour l'entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec	91	
	<u>94 040</u>	

AFFAIRES MUNICIPALES
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie (suite)
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Moins: Montants inscrits aux Comptes à fin déterminée		
Compte pour les travaux d'infrastructures	92 188	
Compte pour l'entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec	91	
	92 279	
Total des transferts du gouvernement du Canada	1 761	
Total des revenus	78 536	74 111

AFFAIRES MUNICIPALES

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995
(en milliers de dollars)

PROGRAMME 1

Sommaire: page 1-24

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE MUNICIPAL

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Urbanisme et aménagement du territoire	43 646	1	31 011	6 515	428	219	60
2. Aide à la restructuration du territoire	3 829		2 892				
3. Amélioration des infrastructures nordiques	6 935		6 926				
4. Aide au fonctionnement des MRC et à l'aménagement du territoire	11 079		10 805				4
TOTAL	65 489	1	51 634	6 515	428	219	64

PROGRAMME 2

Sommaire: page 1-24

AIDE ET SURVEILLANCE ADMINISTRATIVES ET FINANCIÈRES

1. Surveillance de la gestion municipale Permanents (1)	4 798 7		4 581 7	4 171	75	183	61
2. Aide financière aux municipalités Permanents (2)	1 886 908		1 828 62				6
3. Fonds de péréquation	65 730		65 725				
4. Services quasi judiciaires en gestion municipale	2 980		2 951	2 054	24	175	172
5. Soutien financier aux villages nordiques et à l'Administration régionale Kativik	9 862		9 554				
TOTAL	86 171		84 708	6 225	99	358	239

(1) Loi sur l'administration financière, L.R.Q., c. A-6.

(2) Loi concernant la ville de Schefferville, L.Q., 1986, c.51.

Ce programme vise à fournir une aide financière et technique aux municipalités régionales de comté en matière d'aménagement et de restructuration du territoire et à préciser les orientations gouvernementales à cet effet.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES							TRANSFERT
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses	
25	9	36	24						51			23 644
												2 892
												6 926
												10 801
25	9	36	24						51			44 263

Ce programme vise à fournir aux municipalités et aux communautés urbaines et régionales l'assistance technique et financière, à exercer la surveillance requise en matière de gestion financière et administrative ainsi qu'à alléger leur fardeau fiscal.

13	22	14	11	9 7					22			
										56		1 828
												65 725
10	485	20	5						6			
												9 554
23	507	34	16	16					28	56		77 107

AFFAIRES MUNICIPALES

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 3

Sommaire: page 1-24

POLITIQUES, FISCALITÉ ET ÉVALUATION FONCIÈRE

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Politiques et fiscalité	3 962		3 629	3 206	81	47	177
2. Services quasi judiciaires en évaluation foncière	6 797	3	6 419	4 423	271	325	115
TOTAL	10 759	3	10 048	7 629	352	372	292

PROGRAMME 4

Sommaire: page 1-24

ADMINISTRATION GÉNÉRALE

1. Direction Permanents (1)	6 217 10	1	5 330 10	3 326	229	377 10	198
2. Gestion	10 496		9 811	3 611	150	937	1 134
3. Administration des bureaux régionaux	2 995	1	2 906	2 634	78	110	15
TOTAL	19 718	2	18 057	9 571	457	1 434	1 347

(1) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18.

PROGRAMME 5

Sommaire: page 1-24

COMPENSATIONS FINANCIÈRES

1. Compensation tenant lieu de taxes sur les immeubles du Gouvernement	24 489		24 488				4 870
2. Compensation tenant lieu de taxes sur les immeubles des réseaux de la santé et des services sociaux et de l'éducation	231 535		231 535				
3. Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles des gou- vernements des autres provinces, des gouvernements étrangers et des organisations internationales	3 195		3 195				
TOTAL	259 219		259 218				4 870

AFFAIRES MUNICIPALES

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 6
Sommaire: page 1-30AIDE FINANCIÈRE À LA CONSTRUCTION DE RÉSEAU D'ACUEDUC
ET D'ÉGOUTS ET L'ASSAINISSEMENT DES EAUX

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Construction de réseaux d'aqueduc et d'égouts	33 613		32 379				
2. Programme d'assainissement des eaux du Québec	478 422		456 506				
TOTAL	512 035		488 885				

PROGRAMME 7
Sommaire: page 1-18

DÉVELOPPEMENT DU LOISIR, DES SPORTS ET DU PLEIN AIR

1. Promotion du loisir socioculturel et du plein air	7 651		7 649				
2. Promotion du sport	14 825		14 806				
3. Soutien aux organismes multi- disciplinaires et développement des équipements	22 599		22 578				
4. Promotion du loisir auprès des clientèles spécifiques	2 306		2 305				
5. Coordination du programme et soutien organisationnel	5 848	1	5 776	2 610		197	185
6. Régie de la sécurité dans les sports du Québec	1 843		1 681	996	63	149	130
TOTAL	55 072	1	54 795	3 606	63	346	315

AFFAIRES MUNICIPALES

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 8

Sommaire: page 1-20

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
TOTAL	326 943		326 539				

PROGRAMME 9

Sommaire: page 1-20

CONCILIATION ENTRE LOCATAIRES ET PROPRIÉTAIRES

TOTAL	16 056		15 230	10 252	496	1 078	280
-------	--------	--	--------	--------	-----	-------	-----

TOTAL DES PROGRAMMES

Votés	1 350 537	7	1 309 035	43 798	1 895	3 797	7 401
Permanents	925		79			10	6
	1 351 462	7	1 309 114	43 798	1 895	3 807	7 407

TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES

FONCTIONNEMENT - PERSONNEL	FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES
45 695	20 661

AFFAIRES MUNICIPALES
DÉPENSES DE TRANSFERT
Sommaire des crédits et dépenses
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Entreprises			
Améliorations des infrastructures	1 130	1 130	
Établissements de santé et services sociaux			
Aide à l'habitation	94	94	157
Organismes de loisir	76	76	75
Promotion du loisir socio-culturel et de plein air	478	478	507
Promotion du sport	1 625	1 625	1 428
Autres	1	1	123
Commissions scolaires et institutions d'enseignement			
Promotion du sport	378	378	394
Autres	4	4	82
Municipalités			
Administration régionale Kativik	3 113	3 093	3 251
Aide à l'habitation	104 968	104 968	95 404
Aide à la réalisation de travaux municipaux pour la région			
Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine	1 300	1 300	4 324
Amélioration des équipements communautaires	12	12	137
Amélioration des infrastructures Gaspésie et Îles de la			
Madeleine	1 600	1 600	1 874
Amélioration des infrastructures	34 870	22 514	
Amélioration des infrastructures des municipalités			
nordiques	6 935	6 926	6 071
Amélioration des rives	518	516	322
Assainissement de l'eau	478 422	456 506	434 985
Compensations relatives au transfert de certaines			
responsabilités du gouvernement aux municipalités	28 248	28 243	30 946
Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles			
des gouvernements des autres provinces, des gouvernements			
étrangers et des organisations internationales	3 195	3 195	1 923
Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des			
immeubles du Gouvernement	19 618	19 618	18 076
Compensation tenant lieu de taxes sur les immeubles			
des réseaux des affaires sociales et de l'éducation	231 535	231 535	224 095
Construction de réseaux d'aqueduc et d'égouts	33 513	32 379	28 352
Financement des services municipaux nordiques	6 385	6 335	6 315
Fonctionnement des municipalités régionales de comté	8 701	8 701	8 517
Fonds de péréquation	37 482	37 482	44 615
Organismes de loisir	75	75	961
Promotion du loisir socio-culturel et du plein air	207	207	194
Promotion du sport	443	443	565
Restructuration municipale	3 829	2 892	2 252
Soutien aux équipements de loisir municipal	4 582	4 582	3 260
Autres	1 577	646	4 362
Organismes sans but lucratif			
Aide à l'habitation	17 717	17 717	10 111
Associations oeuvrant dans les secteurs municipal et			
de l'habitation	1 125	1 125	652
Organismes de loisir	17 239	17 218	17 190
Promotion du loisir auprès des clientèles spécifiques	2 306	2 305	2 228
Promotion du loisir socio-culturel et du plein air	6 966	6 964	7 155
Promotion du sport	12 036	12 016	12 318
Soutien aux équipements de loisir	543	543	756
Autres	201	72	404
Personnes			
Aide à la construction, rénovation domiciliaire et			
d'immeubles locatifs	115 548	115 548	89 089
Aide à l'habitation	59 365	59 365	54 461
Promotion du sport	345	345	328

AFFAIRES MUNICIPALES
DÉPENSES DE TRANSFERT (suite)
Sommaire des crédits et dépenses (suite)
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement			
Société de développement économique de la Communauté urbaine de l'Outaouais			139
Société d'habitation du Québec	29 235	28 847	30 166
Total des crédits et dépenses	1 277 540	1 239 619	1 148 564
		Autres paiements de transferts	
COMPTE À FIN DÉTERMINÉE:			
Infrastructures Canada-Québec			
Municipalités			
Améliorations des infrastructures		70 463	
Entreprises			
Améliorations des infrastructures		12 261	
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement			
Société du Centre des congrès de Québec		8 810	
Total du compte		91 534	
Entente auxiliaire sur le développement économique du Québec			
Municipalités			
Soutien aux équipements de loisir		91	
Total du compte		91	
Total des autres paiements de transferts		91 625	
Total des transferts		1 331 244	1 148 564

AFFAIRES MUNICIPALES

DÉPENSES ET AUTRES PAIEMENTS PAR CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995

	Dépenses	Compte pour l'entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec	Compte pour les travaux d'infrastructures	Total par catégorie
1. Traitements, salaires et allocations	43 798 408 \$		75 871 \$	43 874 279 \$
2. Autres rémunérations	1 895 354		394 532	2 289 886
	45 693 762		470 403	46 164 165
3. Services de transport et de communication	3 806 709		49 701	3 856 410
4. Services professionnels, administratifs et autres	7 407 133		35 559	7 442 692
5. Entretien et réparations	382 313		5 644	387 957
6. Loyers	8 101 573		78 904	8 180 477
7. Fournitures et approvisionnements	677 999		4 044	682 043
8. Matériel et équipement	639 424		9 746	649 170
9. Terrains, immeubles et travaux de génie (immobilisations)	2 765 652			2 765 652
10. Dépenses de transfert	1 239 618 630	90 644 \$	91 533 995	1 331 243 269
11. Autres dépenses	21 137			21 137
	1 309 114 332 \$	90 644 \$	92 187 996 \$	1 401 392 972 \$

AFFAIRES MUNICIPALES

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

1. Traitements, salaires et allocations:	43 874 279 \$
2. Autres rémunérations:	<u>2 289 886</u>
	46 164 165 \$

Incluant 11 473 759 \$ à l'égard de 145 administrateurs (sous-ministres, dirigeants d'organismes, personnel cadre et autre personnel de rang équivalent) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 317 383.

3. Services de transport et de communication: 3 856 410 \$

FONDS: du courrier et de la messagerie, 579 789, du service aérien gouvernemental, 38 822, des services de télécommunications, 891 726; Imprimerie Canada Inc., 49 058; Société canadienne des postes, 168 425; Telbec Inc., 48 030.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 2 080 560.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 7 442 692 \$

FONDS: des approvisionnements et services, 41 582, des registres, 119 256, de reprographie gouvernementale, 61 859, des services informatiques, 791 384; Généreux & Plaat, 47 929; Informatique Multi-Hexa Inc., 51 953; MAS Informatiques Enr., 64 615; Ministre des Finances (Ministère de la Justice), 42 970; Monty, Coulombe & Associés, 99 820; MUNICIPALITÉS: Akulivik, 116 478, Aupaluk, 77 682, Charlesbourg, 58 336, Inukjuak, 422 695, Ivujivik, 95 645, Kangiqsualujjuaq, 145 941, Kangirsuk, 95 871, Kuujjuaq, 760 846, Kuujjuarapik, 90 697, La Pocatière, 37 347, Montréal, 2 120 162, Povungnituk, 68 084, Quaqtaq, 104 191, Salluit, 85 415, St-Hyacinthe, 51 373, Tasiujaq, 79 416, Umiujaq, 121 174; Solutions Informatiques C.D.C. Inc., 60 474; Université du Québec à Montréal, 41 019.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 1 326 726.

5. Entretien et réparations: 387 957 \$

Fonds des approvisionnements et services, 153 922; Société immobilière du Québec, 53 724.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 180 311.

6. Loyers: 8 180 477 \$

Société immobilière du Québec, 7 929 955; Xerox Canada Ltée., 135 509.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 115 013.

AFFAIRES MUNICIPALES

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

7. Fournitures et approvisionnements: 682 043 \$

FONDS: des approvisionnements et services, 183 592, Les publications du Québec, 39 656.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 458 795.

8. Matériel et équipement: 649 170 \$

CPU Design Inc., 169 656; Fonds des approvisionnements et services, 49 678; I.B.M. Canada Ltée, 57 746.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 372 090.

9. Terrains, immeubles et travaux de génie (immobilisations): 2 765 652 \$

Canadien Pacifique Ltée, 2 710 000; Ville de Schefferville, 55 652.

10. Dépenses de transfert: 1 331 243 269 \$

.Administration régionale Kativik: 3 092 850 \$

.Aide à la construction, rénovation domiciliaire et d'immeubles locatifs: 115 548 000 \$

Société d'habitation du Québec, 115 548 000.

.Aide à l'habitation: 182 144 000 \$

Société d'habitation du Québec, 182 144 000.

.Aide à la réalisation de travaux municipaux pour la région Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine: 1 299 996 \$

CANTONS: Cloridorme, 39 394, Ristigouche-Partie-Sud-Est, 27 083; MUNICIPALITÉS: Ascension-de-Patapédia, 27 083, Bonaventure, 31 620, Caplan, 28 392, Carleton, 27 083, Chandler, 50 622, Escuminac, 27 083, Gaspé, 147 728, Grande-Rivière, 59 558, Maria, 27 083, Murdochville, 59 090, New Carlisle, 23 670, New Richmond, 33 124, Newport, 32 301, Nouvelle, 27 083, Pabos, 22 078, Pabos Mills, 23 305, Paspébiac, 33 124, Percé, 60 291, Petite-Vallée, 39 394, Pointe-à-la-Croix, 27 083, Port-Daniel, 27 002, St-André-de-Restigouche, 27 083; PAROISSES: Grande-Vallée, 39 394, Matapédia, 27 083, St-Alexis-de-Matapédia, 27 083, St-François-d'Assise, 27 083, St-Omer, 27 083, St-Siméon, 23 670.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 201 243.

AFFAIRES MUNICIPALES

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

.Améliorations des infrastructures: 106 368 103 \$

Association Patrimoniale Interconfessionnelle Pierres Vivantes, 247 000; CANTONS: Amherst, 32 000, Aumond, 56 628, Bedford, 62 630, Bristol, 106 392, Brompton, 150 000, Denholm, 38 992, Ditton, 47 572, Dundee, 21 216, Eaton, 177 224, Godmanchester, 148 434, Guérin, 21 896, Halifax-Nord, 33 366, Halifax-Sud, 69 784, Ham-Nord, 26 638, Hatley, 33 338, Havelock, 56 000, Kingsey, 129 844, La Minerve, 69 788, Lytton, 22 880, Newport, 70 832, Ripon, 58 630, Roxton, 106 392, Shefford, 351 970, Ste-Cécile-de-Milton, 110 000, St-Valérien-de-Milton, 168 454, Stratford, 114 000, Thetford-Partie-Sud, 246 000, Tremblay, 267 758, Valcourt, 25 870, Warwick, 181 134, Wentworth, 31 364, Wright, 90 058; Cirque du Soleil Inc., 65 000; Communauté Urbaine Outaouais, 331 030; Corporation du pont de Rivière-Aux-Rats, 307 000; MUNICIPALITÉS: Amos, 529 000, L'Ange-Gardien, 210 000, Armagh, 157 682, Arntfield, 41 280, Ascot, 94 000, Ascot Corner, 36 116, Aubert-Gallion, 152 000, Authier-Nord, 26 000, Aylmer, 226 000, Baie-du-Febvre, 118 500, Beaconsfield, 483 000, Béarn, 96 668, Beauceville, 322 018, Beauport, 1 069 186, Beaux-Rivages, 81 528, Bécancour, 539 455, Bellecombe, 71 786, Bellettre, 31 656, Bernières-St-Nicolas, 385 814, Berthierville, 113 004, Béthanie, 36 036, Biencourt, 70 710, Blue Sea, 27 426, Boischatel, 369 702, Bois-Franc, 32 000, Bonaventure, 210 000, Bonne-Espérance, 61 800, Bonsecours, 46 808, Bowman, 32 000, Bromont, 324 896, Bromptonville, 281 580, Buckingham, 36 260, Cadillac, 93 140, Cap-de-la-Madeleine, 736 946, Cap-Rouge, 239 000, Cap-Santé, 110 000, Carignan, 50 000, Cayamant, 52 242, Charny, 557 309, Château-Richer, 177 402, Chibougamau, 142 000, Chicoutimi, 1 192 000, Chute St-Philippe, 66 542, Coaticook, 276 000, Compton, 43 528, Compton Station, 72 000, Contrecoeur, 64 382, Cookshire, 39 812, Côte-Nord-du-Golfe-St-Laurent, 67 128, D'Alembert, 58 000, Deleage, 171 172, Destor, 32 778, Dorval, 774 114, Drummondville, 386 000, Duhamel-Ouest, 26 000, Durham-Sud, 99 766, East Angus, 329 108, Étang-du-Nord, 22 000, Évain, 349 682, Fassett, 40 294, Fleurimont, 675 000, Frelighsburg, 101 626, Greenfield Park, 1 012 048, Grosse-Île, 25 802, Honfleur, 61 156, Hull, 955 752, Iberville, 444 803, Ile-Bizard, 103 535, Irlande, 40 000, Jonquières, 797 000, Kiamika, 60 632, Kinnear's Mills, 34 320, La Baie, 307 000, La Macaza, 36 250, Lac St-Charles, 138 274, Lac-à-la-Croix, 70 000, Lac-à-la-Tortue, 50 000, Lac-Brome, 50 000, Lac-Etchemin, 38 642, Lachenaie, 108 000, Lac-Mégantic, 145 000, Lac-Nominingue, 108 000, Lanoraie-d'Autray, 163 254, Lantier, 64 540, Lasalle, 958 000, Laval, 323 000, Lebel-sur-Quévillon, 260 000, Lefebvre, 64 350, Lejeune, 37 848, LeMoine, 496 000, Lennoxville, 380 859, Les Hauteurs, 40 000, Les Méchins, 118 678, Lévis, 581 000, Lyster, 165 274, Macamic, 154 126, Malartic, 266 000, Maricourt, 41 280, Masson-Angers, 171 564, Matagami, 208 520, Matane, 663 334, Mayo, 35 274, McWatters, 54 392, Mille-Isles, 89 994, Mirabel, 425 000, Montcalm, 26 000, Mont-Laurier, 322 311, Montmagny, 142 000, Montréal, 19 374 486, Montréal-Nord, 200 143, Mont-Royal, 145 000, Mont-St-Grégoire, 71 376, Murdochville, 48 000, Normétal, 56 000, Northfield, 49 002, Notre-Dame-de-Pontmain, 49 124, Notre-Dame-des-Monts, 104 000, Notre-Dame-des-Prairies, 163 920, Notre-Dame-du-Laus, 118 594, Notre-Dame-du-Nord, 44 000, Nouvelle, 201 248, Oka, 21 800, Pabos Mills, 122 870, Padoue, 31 650, Palmarolle, 61 338, Paspébiac, 237 750, Piedmont, 39 090, Pierrefonds, 433 006, Pintendre, 487 114, Plessisville, 284 000, Pontbriand, 62 000, Port-Daniel, 21 700, Pouliaries, 71 206, Prévost, 271 522, Racine, 51 920, Richmond, 128 000, Rigaud, 76 000, Rimouski, 95 000, Rishorough, 56 000, Rivière-Beaudette, 54 756, Roberval, 106 501, Rock Forest, 366 281, Rollet, 34 510, Rosemère, 278 191, Rouyn-Noranda, 1 506 200, Sayabec, 34 064, Schefferville, 28 886, Sept-Îles, 877 000, Shannon, 238 914, Shawinigan-Sud, 331 512, Sherbrooke, 620 000, Shipshaw, 184 088, Sillery, 71 000, St-Agapit, 265 558, Ste-Agathe, 116 402, St-Alexandre, 186 282, St-Alphonse-Rodriguez, 204 872, St-Ambroise, 302 000, St-André-de-Restigouche, 21 640, Ste-Anne-de-la-Rochelle, 25 322, Ste-Anne-des-Plaines, 323 000, Ste-Aurèle, 88 660, St-Barnabé-Sud, 64 632, St-Basile-Le-Grand, 196 000, Ste-Béatrix, 58 528, St-Benoît-Labre, 103 666, St-Bernard, 192 002, St-Bonaventure, 102 864, Ste-Brigide-d'Iberville, 48 000, St-Bruno, 250 536, St-Bruno-de-Kamouraska, 54 530, Ste-Catherine de Hatley, 167 118, Ste-Cécile de Whitton, 67 814, St-Césaire, 263 574, St-Charles-de-Bourget, 67 782, Ste-Claire, 109 752, Ste-Clotilde-de-Beauce, 55 198, St-Cyprien, 94 000, St-Dominique, 200 486, St-Élie-d'Orford, 298 416, St-Elzéar, 90 758, St-Étienne-de-Beauharnois, 44 674, St-Eustache, 51 000, St-Évariste-de-Forsyth, 56 152, St-Faustin, 64 866, St-Félix-d'Otis, 26 000, Ste-Florence, 53 100, St-François-de-Beauce, 118 022, St-François-de-la-Rivière-du-Sud, 120 302, St-François-de-Sales, 274 000, Ste-Françoise, 49 382, St-Gabriel, 199 394, Ste-Geneviève, 304 782, St-Georges, 331 000, St-Georges-de-Windsor, 58 916, St-Germain-de-Grantham, 26 492, St-Guillaume-de-Granada, 245 292, Ste-Hedwidge, 54 824, Ste-Hélène-de-Bagot, 138 614, St-Herménégilde, 24 000, St-Honoré, 80 366, St-Hyacinthe, 597 746, St-Isidore-d'Auckland, 57 104, St-Jacques-de-Horton, 21 164, St-Jean-Baptiste-de-l'Isle-Verte, 57 296, St-Jean-de-Brébeuf, 39 086, St-Jean-de-Matha, 112 000, St-Jean-Port-Joli, 321 178, St-Joseph-de-Beauce, 233 082, St-Joseph-de-Cléricky, 41 130, St-Jules, 35 464, Ste-Julie, 626 000, St-Lambert, 1 029 801, St-Léonard, 1 232 000, St-Léonard-d'Aston, 64 140, St-Lin, 114 000, Ste-Lucie-de-Beauregard, 26 436, Ste-Lucie-des-Laurentides, 58 000, St-Magloire-de-Bellechasse, 83 036, St-Malo, 38 228, St-Marcel-de-Richelieu, 46 000, Ste-Marcelline-de-Kildare, 84 000, Ste-Marthe, 80 000, Ste-Martine, 210 106,

AFFAIRES MUNICIPALES

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

St-Mathias-sur-Richelieu, 270 000, St-Mathieu-de-Dixville, 22 350, St-Méthode, 99 910, St-Michel-des-Sts, 216 884, Ste-Monique, 66 756, St-Norbert-d'Arthabaska, 57 676, St-Norbert-de-Mont-Brun, 55 294, St-Pamphile, 271 772, St-Patrice-de-Beaurivage, 108 204, St-Paul-de-Châteauguay, 29 036, Ste-Perpétue, 29 632, St-Pierre-de-Broughton, 87 802, St-Pierre-de-Véronne-à-Pike-River, 60 918, St-Placide, 113 602, St-Polycarpe, 132 516, St-Prime, 24 000, St-Prosper, 134 488, St-Raphaël, 58 000, St-Robert-Bellarmin, 64 446, St-Romain, 65 780, St-Romuald, 146 300, St-Sébastien, 44 000, St-Simon-les-Mines, 36 358, Ste-Sophie, 27 932, St-Sylvère, 81 812, Ste-Thècle, 263 692, St-Tite-des-Caps, 26 656, St-Ubalde, 147 958, St-Victor-de-Tring, 20 000, St-Zacharie, 50 000, Stoke, 115 026, Stukely, 23 642, Sullivan, 290 290, Terrebonne, 700 748, Thurso, 211 320, Trois-Rivières-Ouest, 1 059 843, Ulverton, 28 504, Val-Alain, 56 592, Valcourt, 188 706, Val-des-Bois, 46 950, Val-Joli, 137 906, Vassan, 90 988, Vaudreuil-Dorion, 49 000, Venise-en-Québec, 89 042, Villeroy, 51 862, Warterville, 127 460, Warwick, 270 366, Waterloo, 30 000, Wickham, 208 876, Windsor, 458 840; PAROISSES: l'Ange-Gardien, 268 744, l'Ascension, 63 110, Berthier-sur-Mer, 96 842, Courcelles, 56 000, Notre-Dame-des-Neiges-des-Trois-Pistoles, 105 782, Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, 397 092, Notre-Dame-de-Lourdes, 68 544, Notre-Dame-de-Pierreville, 62 742, Plessisville, 58 000, Princeville, 90 000, Senneterre, 54 696, St-Adelphe, 99 814, Ste-Agathe, 52 910, Ste-Agnès, 55 066, St-Aimé, 44 000, St-Albert-de-Warwick, 124 506, St-Alexandre, 174 174, St-Alexis-de-Matapédia, 74 932, St-Alphonse, 245 484, St-Ambroise-de-Kildare, 398 000, St-André-Avellin, 133 562, St-André-d'Acton, 176 000, St-André-d'Argenteuil, 101 148, Ste-Anne-de-la-Pocatière, 54 000, Ste-Anne-des-Lacs, 135 564, Ste-Anne-de-Sorel, 207 702, Ste-Anne-du-Sault, 123 552, St-Anselme, 119 582, St-Arsène, 112 588, St-Augustin-de-Woburn, 69 974, Ste-Barbe, 124 600, St-Barthélemy, 164 082, St-Basile, 78 460, St-Bernard-de-Lacolle, 114 000, St-Bernard-Partie-Sud, 55 866, Ste-Blandine, 142 166, St-Camille-de-Lellis, 48 520, Ste-Cécile-de-Lévrard, 40 612, Ste-Christine, 70 452, St-Clément, 70 000, St-Cléophas, 41 946, Ste-Clothilde-de-Horton, 78 460, St-Colomban, 214 000, St-Côme, 150 830, St-Cuthbert, 156 824, St-Cyprien-de-Napierville, 117 450, St-Damase, 20 000, St-Damien-de-Buckland, 211 232, St-Denis-de-Brompton, 115 992, St-Édouard-de-Lotbinière, 41 010, St-Élie, 131 750, Ste-Élisabeth, 143 762, Ste-Élisabeth-de-Warwick, 40 326, St-Éloi, 33 556, St-Elphège, 30 506, Ste-Emmélie, 31 270, St-Ephrem-de-Beauce, 92 000, St-Ephrem-d'Upton, 80 842, St-Fabien-de-Panet, 72 000, St-Félix-de-Valois, 94 334, St-Flavien, 45 058, St-François-d'Assise, 47 110, St-François-du-Lac, 63 698, St-François-Xavier-de-Brompton, 173 966, St-Frédéric, 52 000, St-Gabriel-de-Brandon, 140 000, Ste-Geneviève-de-Berthier, 213 064, St-Gérard-Majella, 307 546, Ste-Germaine-du-Lac-Etchemin, 147 958, St-Gilbert, 30 030, St-Gilles, 171 504, St-Guillaume, 86 182, Ste-Hélène, 81 488, St-Honoré, 71 500, St-Hyacinthe-le-Confesseur, 97 202, St-Ignace-de-Loyola, 174 174, St-Ignace-de-Stanbridge, 68 354, Ste-Iréné, 34 606, St-Jacques, 103 306, St-Jean-Chrysostome, 128 000, St-Joachim-de-Courval, 27 716, St-Joseph-de-Ham-Sud, 21 926, St-Joseph-de-Kamouraska, 39 564, St-Joseph-de-Maskinongé, 103 722, St-Jude, 30 000, Ste-Julienne, 349 275, St-Lazare, 519 268, St-Léon-le-Grand, 103 732, St-Léon-le-Grand, 76 704, St-Louis, 54 000, St-Louis-de-Blandford, 77 030, St-Louis-du-Ha! Ha!, 56 000, Ste-Luce, 125 840, St-Lucien, 109 156, St-Marc-de-Figuery, 29 890, Ste-Marie-de-Monnoir, 210 114, St-Mathieu-de-Rioux, 49 844, St-Michel, 116 310, Ste-Monique, 45 570, St-Nérée, 52 820, St-Odilon-de-Cranbourne, 138 614, St-Omer, 84 898, St-Patrice-de-Sherrington, 154 514, St-Philémon, 66 000, St-Philippe, 310 666, St-Philippe-de-Néri, 90 000, Ste-Philomène-de-Fortierville, 25 644, St-Pie-de-Guire, 47 666, St-Pierre-Baptiste, 41 226, St-Rémi-de-Tingwick, 26 000, St-René, 49 764, St-Robert, 176 176, St-Roch-de-l'Achigan, 205 894, St-Roch-de-Mékinac, 27 838, Ste-Sabine, 92 144, St-Samuel, 67 592, St-Sauveur, 228 352, St-Sébastien, 60 000, St-Séverin, 92 188, St-Simon, 114 686, St-Simon, 44 170, Ste-Sophie-de-Lévrard, 73 406, St-Théodore-d'Acton, 150 954, St-Thomas-d'Aquin, 282 542, St-Thuribe, 39 086, St-Tite, 121 942, St-Ulric-de-Matane, 93 618, St-Urbain-Premier, 109 156, St-Valentin, 48 620, St-Valérien, 56 382, St-Viateur, 21 926, Ste-Victoire-de-Sorel, 83 934, St-Zéphirin-de-Courval, 62 700, Très-St-Rédempteur, 54 340, Très-St-Sacrement, 123 362; Société Commandite Gaz Métropolitain, 9 304 000; Société Zoologique de Granby Inc., 91 000; Station Mont Tremblant, 3 213 000; Tennis Canada -Stade Jarry, 164 000; VILLAGES: Abercorn, 30 602, l'Annonciation, 206 206, Bishopton, 33 558, Campbell's Bay, 86 944, Cap-aux-Meules, 122 000, Deauville, 209 066, East Farnham, 43 218, Gracefield, 22 000, Grenville, 126 960, Kingsey Falls, 112 684, Lac-Saguay, 29 076, Lavaltrie, 189 184, Luceville, 31 732, Melbourne, 48 906, Napierville, 277 324, Pointe-aux-Outardes, 84 000, Roxton Falls, 57 950, Sawyerville, 83 776, St-Anselme, 177 416, St-Ephrem-de-Tring, 106 488, Ste-Félicité, 60 000, St-Félix-de-Valois, 117 554, St-François-du-Lac, 25 194, St-Georges, 374 946, Ste-Jeanne-d'Arc, 66 000, St-Joseph-de-la-Rive, 21 450, St-Pie, 198 580, St-Pierre, 34 130, St-Ulric, 24 000, St-Zotique, 553 446, Vaudreuil-sur-le-Lac, 60 000; 2533-8401 Québec Inc., 287 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 381 656.

AFFAIRES MUNICIPALES**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

.Amélioration des infrastructures Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine: 1 600 000 \$

Municipalité régionale de comté des Îles-de-la-Madeleine, 1 600 000.

.Amélioration des infrastructures des municipalités nordiques: 6 925 621 \$

Administration régionale Kativik, 487 307; Kangiqsujuaq, 144 262; MUNICIPALITÉS: Akulivik, 797 218, Aupaluk, 713 729, Inukjuak, 524 150, Ivujivik, 135 435, Kangiqsualujjuaq, 410 907, Kangirsuk, 452 368, Kuujjuaq, 679 010, Kuujjuarapik, 60 437, Povungnituk, 882 494, Quaqtaq, 171 587, Salluit, 621 678, Tasiujaq, 519 564, Umiujaq, 325 475.

.Amélioration des rives: 515 766 \$

MUNICIPALITÉS: Beauport, 21 821, Côte-Nord-du-Golfe-St-Laurent, 115 700, St-Augustin, 72 500, Sherbrooke, 111 050; Société québécoise d'assainissement des eaux, 193 915.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 780 .

.Assainissement de l'eau: 456 505 792 \$

Canton St-Valérien-de-Milton, 132 905; Communauté urbaine de Montréal, 102 481 652; COMMUNAUTÉS URBAINES: Outaouais, 7 047 248, Québec, 43 870 548; MUNICIPALITÉS: Audet, 34 318, Beauharnois, 537 208, Bedford, 348 409, Boisbriand, 283 419, Candiac, 47 620, Châteauguay, 385 438, Coaticook, 232 355, Cookshire, 128 097, Delson, 26 763, Deux-Montagnes, 307 891, Disraeli, 728 537, Granby, 95 667, Lac St-Charles, 53 730, Laurentides, 250 716, Laval, 26 589 139, Lennoxville, 146 191, Magog, 1 605 921, Notre-Dame-du-Lac, 214 796, La Prairie, 104 355, Québec, 1 270 686, Rivière-Malbaie, 23 174, Sherbrooke, 1 119 888, Ste-Adèle, 44 622, Ste-Agathe des Monts, 20 099, Stanstead, 21 701, Ste-Béatrix, 59 996, Ste-Catherine de Hatley, 52 605, St-Constant, 58 653, St-Donat, 65 947, St-Élie-d'Orford, 148 163, St-Eustache, 43 058, St-Germain-de-Grantham, 79 588, St-Guillaume-de-Granada, 47 289, Ste-Hélène-de-Bagot, 150 163, St-Hyacinthe, 344 333, Ste-Lucie-des-Laurentides, 90 968, Ste-Mélanie, 23 437, St-Nicéphore, 21 665, Thurso, 838 500, Trois-Lacs, 83 787, Warterville, 149 680; PAROISSES: St-Esprit, 320 231, St-Germain-de-Grantham, 71 088, St-Léon-de-Standon, 50 798, St-Roch-de-l'Achigan, 71 704, St-Thomas-d'Aquin, 303 281; RÉGIES INTERMUNICIPALES D'ASSAINISSEMENT: des eaux du bassin de Laprairie, 6 328 312, de Ste-Adèle-Mont-Rolland, 942 350; Société québécoise d'assainissement des eaux, 257 296 533; VILLAGES: Beebe Plain, 119 617, Stanstead Plain, 118 838, Upton, 152 106, Val-David, 217 530.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 102 479.

.Associations oeuvrant dans les secteurs municipal et de l'habitation: 1 125 119 \$

Corporation des Secrétaires Municipaux du Québec Inc., 25 000; Fédération de l'âge d'or du Québec, 25 000; ICURR - CIRUR (Comité intergouvernemental de recherches urbaines et régionales), 79 569; Mouvement national des Québécois et Québécoises, 121 000; Union des municipalités du Québec, 115 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 759 550.

.Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles des gouvernements des autres provinces, des gouvernements étrangers et des organisations internationales: 3 195 051 \$

Conseil scolaire de l'île de Montréal, 45 314; MUNICIPALITÉS: Aylmer, 37 040, Montréal, 2 812 200,

AFFAIRES MUNICIPALES**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

Outremont, 27 787, Québec, 136 966, Westmount, 110 428.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 25 316.

.Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement: 37 656 967 \$

Société du centre des congrès de Québec, 8 810 000; Société d'habitation du Québec, 28 846 967.

.Financement des services municipaux nordiques: 6 335 151 \$

MUNICIPALITÉS: Akulivik, 415 468, Aupaluk, 410 979, Inukjuak, 529 132, Ivujivik, 383 179, Kangiqsualujuaq, 435 077, Kangiqsujaq, 391 187, Kangirsuk, 450 845, Kuujuaq, 410 427, Kuujuarapik, 533 099, Povungnituk, 508 473, Quaqtaq, 388 767, Salluit, 608 880, Tasiujaq, 470 448, Umiujaq, 399 190.

.Organismes de loisir: 17 368 579 \$

Administration régionale Kativik, 75 000; Art Culture Plus, 20 000; Association Sportive et Communautaire du Centre-Sud Inc., 37 250; Assomption (Maison des jeunes), 26 666; Ateliers d'éducation populaire de Mercier, 31 928; Carrefour Communautaire de Rosemont l'Entre-Gens Inc., 31 379; Carrefour d'éducation populaire de Pointe-St-Charles, 21 917; CENTRES: Culturel & Sportif de l'Est Inc., 76 532, Durocher Inc., 33 446, éducatif communautaire René Goupil, 34 937, Landry (1980) Inc., 41 524, Loisir Multi-Plus, 30 843, de Loisirs I.C. Ltée, 70 490, des Loisirs St-Sacrement Inc., 41 692, Mgr Marcoux Inc., 21 261, Sainte-Catherine d'Alexandrie Inc., 25 424; CENTRES COMMUNAUTAIRES: d'Arthabaska Inc., 21 334, Dawson, 30 719, Des Chutes Inc., 21 672, de loisir de la Côte-Des-Neiges, 24 424, de Loisir Sherbrooke Inc., 29 481; CENTRES RÉCRÉATIFS: Poupert Inc., 32 905, St-François-d'Assise Inc., 33 354, St-Jean-Baptiste de Drummondville Inc., 70 588; Cité des Arts et des Sports Inc., 26 820; COMITÉS: d'éducation aux adultes de la Petite Bourgogne, 30 758, de la Fête Nationale de la St-Jean Inc., 190 000, Social Centre-Sud Inc., 39 729; Communauté Hellénique de Montréal, 24 393; Conférence des organismes régionaux de loisirs du Québec, 52 436; CONSEILS: des loisirs Abitibi-Témiscamingue, 101 923, des Loisirs de la Mauricie Inc., 75 308; CONSEILS RÉGIONAUX DES LOISIRS: du Bas-Saint-Laurent, 118 375, Centre Du Québec Inc., 77 912, Cote-Nord Inc., 109 425, de l'Estrie, 103 246, de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine Inc., 85 932, Lanaudière, 85 736, des Laurentides Inc., 99 047, de la Montérégie, 222 727, de l'Outaouais Inc., 87 170, Québec et Chaudière-Appalaches, 249 758, Saguenay-Lac-St-Jean Inc., 100 399; Fédération Québécoise des centres communautaires de loisirs, 73 600; Gestaforme Inc., 25 315; Loisirs Montcalm Inc., 24 240; Mouvement national des Québécoises et Québécois, 245 300; PATROS: de Charlesbourg Inc., 56 943, de Jonquière Inc., 53 561, Laval Inc., 56 685, Le Prevost, 76 532, de Lévis Inc., 57 687, Roc-Amadour (1978) Inc., 76 532; Pavillon d'éducation communautaire Hochelage-Maisonnette, 46 899; Pavillon St-Arnaud Inc., 43 951; Projet 80 Inc., 35 917; Regroupement des organismes nationaux de loisir du Québec, 2 413 400; Société Ressources-Loisirs de Pointe-aux-Trembles, 42 929; YMCA de Montréal, 76 532; YMCA de Québec, 54 464; YWCA de Montréal, 48 145; YWCA de Québec, 48 336.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 11 045 751.

.Promotion du loisir auprès de clientèles spécifiques: 2 305 092 \$

Association loisir handicapées Saguenay-Lac-St-Jean, 60 262; ASSOCIATIONS RÉGIONALES DE LOISIRS POUR PERSONNES HANDICAPÉES: de l'Abitibi-Témiscamingue, 60 008, de l'île de Montréal, 124 212, Centre Québec Inc., 54 432, de la Côte-Nord, 55 304, de l'Est du Québec, 62 042, de l'Estrie, 55 049, de Lanaudière, 54 160, des Laurentides, 54 032, de Laval Inc., 51 617, de la Mauricie, 54 674, de l'Outaouais, 52 125, Québec et de Chaudière-Appalaches, 92 173, Richelieu-Yamaska, 50 218, de la Rive-sud de Montréal, 51 744, du Sud-Ouest, 51 490; Conseil régional du loisir - Québec et Chaudière-Appalaches, 30 620; Créations Etc., 60 000; Estival Juniaart Inc., 60 000; Mouvement Québécois des chantiers jeunesse, 695 600; Oxy-Jeunes Inc., 60 000.

AFFAIRES MUNICIPALES**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 415 330.

.Promotion du loisir socio-culturel et du plein air: 7 648 961 \$

Alliance des Chorales du Québec Inc., 71 890; Armée du Salut - Camp Lac de l'Achigan, 26 480; ASSOCIATIONS: des Camps du Québec Inc., 80 050, des cinémas parallèles du Québec, 78 430, Garagona Inc., 31 590, des jeunes travailleurs et travailleuses, 34 400, de la jeunesse rurale du Québec, 49 150, régionale des aînés de Laval, 30 491; BASES DE PLEIN-AIR: de Bellefeuille, 22 110, Jean-Jeune, 26 580, Pointe-Racine Inc., 21 670; ASSOCIATIONS QUÉBÉCOISES: des groupes d'ornithologues, 50 670, de loisir pour personnes handicapées, 86 555, des Loisirs Folkloriques, 61 420, du théâtre amateur (AQTA), 70 220; Camping Familial Communautaire C.A.F.A.C.O. Inc., 33 230; CAMPS: Amy Molson Inc., 27 930, Bitobi, 22 800, Carowanis Inc., 39 770, École Trois-Saumons Inc., 32 670, Gatineau Inc., 75 450, Kinneret-Biluim, 25 440, Louis-Georges Lamontagne, Cap à l'Original, 23 130, Notre-Dame-de-la-Joie de Nicolet, 45 560, Richelieu de St-Hyacinthe Inc., 22 000, de Rivière-Ouelle Inc., 42 620, Saint-Donat, 49 440, de santé Bruchesi, 41 610, St-Francois-de-Black-Lake, 25 540, St-Vincent-de-Paul-en-Haut, 26 470, de Vacances Familiales Valleyfield Inc., 36 190; CAMPS FAMILIAL: Abitibi-Témiscamingue, 23 860, Bleu et Blanc Inc., 39 900, et Communautaire Le Nordet Inc., 36 100, St-Urbain, 63 320; CENTRES: Culturel & Sportif de l'Est Inc., 25 700, des Loisirs St-Sacrement Inc., 25 610, Vacances Nature de Lac Bouchette Inc., 34 460; CENTRES DE PLEIN-AIR: Kennebec, 44 370, du Lac Flavrian, 28 010, Lasallien Incorporee, 22 660, Marie Paule Inc., 51 300, le soulier vert, 39 210; Cercle des jeunes naturalistes de l'Est du Québec Inc., 29 000; Cercles des jeunes naturalistes, 49 270; Cité des Loisirs (C.L.) Inc., 27 920; Club des Familles de Demain Inc., 53 650; Club Lions de Sept-Iles Inc., 33 710; Clubs 4-H du Québec Inc., 45 070; COLONIES: les Bosquets Albert Hudon Inc., 46 160, Sainte-Jeanne-d'Arc, 50 590, de vacances Des Grèves, 50 190; Comité de la Fête Nationale de la St-Jean Inc., 75 000; CONSEILS DE L'ÂGE D'OR: région Centre du Québec Inc., 33 800, région de la Mauricie, 39 704, région de Lanaudière, 37 210, région de l'Outaouais, 32 069, région des Laurentides, 32 120, région Saguenay-Lac-St-Jean, 41 824; Conseil de développement du loisir scientifique, 107 960; CONSEILS DU LOISIR SCIENTIFIQUE: de l'Abitibi-Témiscamingue, 35 537, de l'Est du Québec, 39 947, de l'Estrie, 38 594, de la Mauricie, 37 998, de l'Outaouais, 29 500, de Québec, 38 594, région de Montréal, 44 277, du Saguenay-Lac-St-Jean, 44 898; CONSEILS RÉGIONAL DE L'ÂGE D'OR: Côte-Nord Inc., 34 443, de l'Estrie Inc., 35 225, Montréal Métropolitain, 34 818, Richelieu-Yamaska Inc., 36 192, de la rive sud métropolitaine, 38 788; Copains du camping et des sports familiaux de St-Hubert, 41 430; CORPORATIONS: du Camp Marcel Inc., 21 060, camp plein-air pour handicapés du Québec, 36 960, Cité-Joie Inc., 101 270, de l'Étincelle (Saint-Henri), 60 740; Domaine de la Fraternité des Chevaliers de Colomb du Québec, 34 620; Domaine Notre-Dame Inc., 29 900; Enjeu et Environnement Jeunesse Inc., 42 730; FÉDÉRATIONS: de l'âge d'or du Québec, 81 750, des Agricotours du Québec, 21 000, des associations musicales du Québec, 79 490, des guides catholiques de la région guide et scout coeur du Québec, 21 284, des guides catholiques de la région guide et scout des laurentides, 24 667, des harmonies du Québec, 69 730, des sociétés d'histoire du Québec, 62 870; FÉDÉRATIONS DES CLUBS DE L'ÂGE D'OR: de l'Abitibi-Témiscamingue, 30 575, de l'Est du Québec, 37 803, de la région de Québec, 46 475, du Sud-Ouest du Québec, 25 757; FÉDÉRATIONS QUÉBÉCOISES: des activités Sub-Aquatiques, 68 750, du Canot-Camping Inc., 66 580, des échecs, 63 590, du guidisme et du scoutisme, 72 790, des jeux récréatifs, 66 310, de la Montagne, 56 915; Guides et les scouts de la Montérégie, 25 371; Ifacef, 30 420; Jeunesse ouvrière chrétienne nationale du Québec, 46 000; Loisirs Scientifiques Nord-Cotier Inc., 29 554; Mouvement national des québécoises et québécois, 740 400; Mouvement québécois des camps familiaux, 83 920; Nicabau Inc., 28 350; Oeuvre Antoine Girouard, 22 240; Patro Roc-Amadour (1978) Inc., 28 400; Radio Amateur Du-Of Québec Inc., 69 000; Regroupement pour le tourisme jeunesse au Québec, 189 970; Rendez-Vous Familial Pointe St-Charles Inc., 40 280; SCOUTS ET GUIDES: du district de Québec, 23 210, de Montréal, 68 500, de la région de l'Est du Québec, 21 382, de la région de Montréal, 24 723, de la Région de Québec Inc., 24 103; Services Communautaires Catholiques (F.C.C.S.) Inc., 75 360; SOCIÉTÉS: pour les enfants handicapés du Québec, 59 510, des fêtes et festivals du Québec, 20 000, Grand Village Inc., 40 230, nationale des québécois et des québécoises, 45 000, québécoise de spéléologie, 83 080; Syndics apostoliques frères mineurs ou franciscains de la province St-Joseph du Canada, 30 710; Vélo-Québec, 71 620; Villa Familiale des Lacs McLaren et Pratte Inc., 39 340; Villa Notre-Dame de Fatima, 24 100; Villages Étudiants Inc., 28 320.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 1 350 708.

AFFAIRES MUNICIPALES**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie****.Promotion du sport: 14 805 731 \$**

Association des Moto-Neigistes du Témiscouata Inc., 30 598; ASSOCIATIONS RÉGIONALES DU SPORT ÉTUDIANT: de l'Abitibi-Témiscamingue, 53 191, de l'île de Montréal, 171 208, des Cantons de l'Est, 93 090, de la Côte-Nord, 59 661, de l'Est du Québec, 58 319, Laurentides-Lanaudière, 65 764, de Laval, 40 353, de la Mauricie, 58 422, de l'Outaouais, 52 419, de Québec, 108 598, du Richelieu, 72 880, du Saguenay-Lac-St-Jean, 56 895, d'Aviron Inc., 20 000, de canoe-kayak de vitesse, 21 500, de Judo Kodokan Inc., 153 513, des sports en fauteuil roulant, 57 900; Cégep John Abbott, 20 000; Centre hospitalier régional de la Mauricie, 250 000; CLUBS: Aquatique Camo Montréal (Water-Polo) Inc., 32 500, multi-sports international de Montréal, 25 000, Nautique du Petit Lac Magog, 31 600, Sportif Celtique de Montréal Inc., 48 750, de volleyball "Rouge Et Or" de l'université Laval, 20 000; CLUBS DE MOTO-NEIGE: Abitibi-Ouest Inc., 34 933, Amico, 20 851, de la Côte-du-Sud Inc., 26 398, Harfang du Nord Inc., 40 428, du Lac Ceinture Inc., 44 809, de la Minganie, 31 557, des Monts, 46 663, des Pays d'En-Haut, 43 924, Pingouins, 52 917, des Pins Inc., 44 534, de Ste-Julienne (1973) Inc., 46 637, de Ste-Lucie, 47 468, et Tout-Terrain, 33 031, Ville-Marie, 45 294, des 47 Inc., 42 382; COMITÉS ORGANISATEURS: des jeux du Québec régionaux de Laval, 51 835, des Jeux du Québec Régionaux du Lac St-Louis Inc., 45 275, des Jeux du Québec Régionaux de Bourassa (1979) Inc., 49 095; Commission scolaire catholique de Sherbrooke, 20 000; Commission Sportive de Montréal-Concordia Inc., 51 592; Conseil des loisirs Abitibi-Témiscamingue, 42 488; Conseil des Loisirs de la Mauricie Inc., 37 808; CONSEILS RÉGIONAUX DES LOISIRS: du Bas-Saint-Laurent, 53 708, Centre du Québec Inc., 31 215, Côte-Nord Inc., 54 800, de l'Estrie, 38 049, Lanaudière, 28 462, des Laurentides Inc., 36 717, de la Montérégie, 90 998, de l'Outaouais Inc., 33 101, Québec et Chaudière-Appalaches, 43 379, Saguenay-Lac-St-Jean Inc., 34 478; Corporation Sports-Quebec, 525 000; Curling Quebec, 81 406; C.E.G.E.P. de Sherbrooke, 56 500; École Sport-Études E.S.E., 50 000; FÉDÉRATIONS: d'athlétisme du Québec, 243 681, Auto-Québec Inc., 53 989, du Baseball Amateur du Québec Inc., 200 577, de basket-ball du Québec, 137 835, des clubs de motoneigistes du Québec, 127 281, de Crosse du Québec Inc., 104 052, équestre du Québec, 113 209, d'escrime du Québec, 125 107, de football amateur du Québec, 104 977, de gymnastique du Québec, 238 266, d'haltérophilie du Québec, 181 272, de hockey sur gazon du Québec, 79 951, de Lutte Olympique du Québec Inc., 30 900, de nage synchronisée du Québec, 76 711, de natation du Québec, 229 477, de patinage artistique du Québec, 171 846, de patinage de vitesse du Québec, 140 441, de Pétanque du Québec Inc., 54 910, du plongeur amateur du Québec, 117 809, sportive de ringuette du Québec, 61 856, des Sports à Quatre Murs du Québec Inc., 133 442, de Tennis de Table du Québec Inc., 164 926, de Tir à l'Arc du Québec Inc., 120 043, de la Voile du Québec Ltée, 146 949, de volley-ball du Québec, 228 582, de Water-Polo du Québec, 65 435; FÉDÉRATIONS QUÉBÉCOISES: de Badminton Inc., 181 848, de Boxe Olympique, 153 641, de Handball Olympique, 130 424, de hockey sur glace, 364 759, de karaté, 60 852, de ski, 326 954, de Ski Nautique Inc., 68 258, de soccer-football, 236 093, du sport étudiant, 433 500, des sports cyclistes, 203 292, de tennis, 196 477, de tir, 113 247; Great Whale River community association, 30 500; Ligues De Developpement De Baseball Québec, 55 000; Maraudeurs De Duhamel Inc., 47 787; Physiothérapie Du Sport Du Québec Inc., 65 000; RÉGIES RÉGIONALES DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX: de l'Abitibi-Témiscamingue, 33 660, du Bas-St-Laurent, 66 680, de Chaudière-Appalaches, 96 660, de la Côte-Nord, 33 660, de l'Estrie, 37 110, de la Gaspésie-île-de-la-Madeleine, 34 520, de Lanaudière, 32 690, des Laurentides, 33 340, de Laval, 31 990, de la Mauricie-Bois-Francs, 98 060, de la Montérégie, 130 760, de Montréal-Centre, 223 930, de l'Outaouais, 33 840, de Québec, 97 090, du Saguenay-Lac-St-Jean, 77 000; Regroupement en gymnastique Gym-Alliance, 20 000; Softball Québec, 133 799; UNIVERSITÉS: Bishop's, 53 900, Sherbrooke, 109 300; VILLES: Granby, 205 400, Pointe-Claire, 20 000, Sherbrooke, 158 180.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 3 263 113.

.Restructuration municipale: 2 891 922 \$

MUNICIPALITÉS: Amqui, 66 751, Armagh, 23 156, Barraute, 30 800, Bernières-St-Nicolas, 266 413, Compton, 47 206, Drummondville, 193 618, East Broughton, 34 566, La Malbaie-Pointe-au-Pic, 100 162, L'Assomption, 82 277, Les Coteaux, 57 034, Lévis, 113 097, Lorrainville, 20 328, Mont-St-Grégoire, 64 414, Racine, 28 180, Scott, 36 586, Sorel, 91 672, Stanstead, 68 320, St-Charles-de-Bellechasse, 30 282, St-Charles-sur-Richelieu, 41 086, St-Côme-Linière, 65 818, St-Elzéar, 37 972, St-Georges, 54 225, St-Georges-de-Windsor, 25 300, St-Germain-de-Grantham, 72 388, St-Isidore, 35 938, St-Léonard-d'Aston, 50 122, St-Liboire, 51 166, St-Norbert-d'Arthabaska, 25 192, St-Placide, 34 966, St-Raphaël, 30 576, St-Raymond, 172 882, St-Timothée, 22 362, Thetford Mines, 110 000, Tuque, 101 957, Vaudreuil-Dorion, 130 167, Victoriaville, 353 098.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 121 845.

AFFAIRES MUNICIPALES

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

.Soutien aux équipements de loisir: 634 150 \$

Centre de Plein Air Lasallien Inc., 21 820; Club Tobo-Ski Inc., 86 000; Corporation pour la mise en valeur du Lac St-Pierre, 261 453; Corporation Touristique du Domaine des Portes de l'Enfer Inc., 72 042; Fondation Marie-Soleil et Jonathan Inc., 22 730; Municipalité de Péribonka, 65 409; Régie intermunicipale des Chutes-Monte-à-Peine et des Dalles, 25 235.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 79 461.

.Soutien aux équipements de loisir municipal: 4 581 825 \$

Mohawks of Akwesasne, 747 500; MUNICIPALITÉS: Chandler, 179 270, Escuminac, 196 439, Longueuil, 1 857 989, Péribonka, 65 409, régionale de comté des Moulins, 140 582, Roberval, 630 000, Saint-Bruno, 189 820, Saint-Charles-Borromée, 261 000, Sorel, 180 121, St-Timothée, 68 925; Régie intermunicipale du parc régional de la Rivière-du-Nord, 32 698.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 32 072.

.Autres: 724 356 \$

Corporation foncière Nayumivik, 54 437; MUNICIPALITÉS: Montréal, 500 000, Sherbrooke, 20 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 149 919.

AUTRES BÉNÉFICIAIRES PAR OBJET D'AIDE FINANCIÈRE (pour détail, voir pages 2-40 à 2-47): 357 970 237 \$**11. Autres dépenses: 21 137 \$**

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 21 137.

AFFAIRES MUNICIPALES

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie
Bénéficiaires par objet d'aide financière

Dépenses de transfert	Amélioration des équipements communautaires	Compensations relatives au transfert de certaines responsabilités du Gouvernement aux municipalités	Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles du Gouvernement
	\$	\$	\$
Municipalités et divers:			
Montréal métropolitain:			
Anjou			264
Baie-d'Urfé			510
Beaconsfield			51
Beauharnois			155
Beloeil			37 581
Blainville			3 887
Boisbriand			57 806
Bois-des-Filion			79 842
Boucherville			
Brossard			
Candiac	300		
Carignan		162 184	324
Chambly			308
Charlemagne			2 781
Châteauguay			14 705
Côte-St-Luc			
Delson			3 446
Deux-Montagnes			7 018
Dollard-des-Ormeaux			
Dorval			206 365
Greenfield Park			
Hampstead		19 879	
Hudson			1 666
Île Bizard			3 146
L'Île-Cadieux		6 310	
L'Île-Perrot			23 202
Kirkland			
Lachenaie			
Lachine			
La Plaine		206 058	
La Prairie			
LaSalle			
L'Assomption, ville		275 169	1 656
Laval	2 100		475 219
Le Gardeur			177
LeMoyne			
L'Épiphanie (paroisse)		47 838	
L'Épiphanie (ville)			
Léry			77
Longueuil			10 209
Lorraine			
Maple Grove		1 028	
Mascouche			1 696
McMasterville		30 787	
Melocheville		12 291	
Mercier			5 584
Mirabel			9 405
Montréal			10 112 071
Montréal-Est		1 983 200	
Montréal-Nord			
Montréal-Ouest			
Mont-Royal			
Mont-St-Hilaire			371
Notre-Dame-de-Bon-Secours		9 825	
Notre-Dame-de-l'Île-Perrot		118 184	
Oka (municipalité)		13 055	
Oka (paroisse)		166 522	37 055
Otterburn Park			
Outremont			

Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles des réseaux des affaires sociales et de l'éducation	Construction de réseaux d'aqueduc et d'égouts	Fonctionnement des municipalités régionales de comté	Fonds de péréquation
\$	\$	\$	\$
203 004			
24 380			
296 799			
156 719			
183 584			
73 056			
88 869			
12 276			
190 820			
330 820			
141 307			
	30 429		
124 552			
12 339			
1 174 940			
779 447			
36 407	23 685		
228 868			
236 619			
311 643			
710 030			
21 902			
21 963			
88 497			
105 444			
19 004			
86 072			
1 087 150			
80 952			
248 773			
1 643 774			
141 229			
6 830 815			
123 791			
11 609			
15 034	66 816		119 401
153			
3 436 347			
23 699			
3 017			
161 516			
38 007			
3 934			
24 532			
80 845			
78 639 424			
9 855			
1 180 115			
62 563			
143 947			
168 085			
2 281	100 895		
8 849	69 551		
25 056			
16 361			
827 001			

AFFAIRES MUNICIPALES

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie
Bénéficiaires par objet d'aide financière

Dépenses de transfert (suite)	Amélioration des équipements communautaires	Compensations relatives au transfert de certaines responsabilités du Gouvernement aux municipalités	Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles du Gouvernement
	\$	\$	\$
Municipalités et divers (suite):			
Montréal métropolitain (suite):			
Pierrefonds			45 273
Pincourt			1 413
Pointe-Calumet			689
Pointe-des-Cascades		5 799	2 985
Pointe-Claire			937
Repentigny			19 466
Richelieu			
Rosemère			5 632
Roxboro			
Senneville		12 274	
St-Amable		55 306	
Ste-Anne-de-Bellevue			14 696
Ste-Anne-des-Plaines			
St-Basile-le-Grand			
St-Bruno-de-Montarville			10 876
Ste-Catherine			2 393
St-Constant			23 151
St-Eustache			28 496
St-Geneviève			
St-Hubert			37 319
St-Isidore		11 350	3 127
St-Jean-Baptiste		76 747	
St-Joseph-du-Lac			178
Ste-Julie			1 790
St-Lambert			
St-Laurent			15 040
St-Lazare		463 115	1 652
St-Léonard			
Ste-Marthe-sur-le-Lac			1 209
St-Mathias-sur-Richelieu		53 411	296
St-Mathieu		42 475	
St-Mathieu-de-Beloeil		28 534	4
St-Philippe		116 520	
St-Pierre		23 230	659
St-Placide		26 129	
St-Sulpice		926	
Ste-Thérèse			8 005
Terrasse-Vaudreuil			
Terrebonne			32 770
Varenes			351
Vaudreuil-Dorion			3 084
Vaudreuil-sur-le-Lac		2 650	
Verdun			
Westmount		486 979	22 935
Municipalités régionales de comté:			
Champlain			
Des Moulins			
Deux-Montagnes			
L'Assomption			
Roussillon			
Thérèse-de-Blainville			
Vallée du Richelieu			
Vaudreuil-Soulanges			

[illegible]

AFFAIRES MUNICIPALES

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie
Bénéficiaires par objet d'aide financière

Dépenses de transfert (suite)	Amélioration des équipements communautaires	Compensations relatives au transfert de certaines responsabilités du Gouvernement aux municipalités	Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles du Gouvernement
	\$	\$	\$
Municipalités et divers (suite):			
Québec métropolitain:			
L'Ancienne-Lorette			17 224
Beauport			51 149
Bernières-Saint-Nicolas		311 707	2 948
Boischatel	600		1
Cantons-Unis-de-Stoneham-et-Tewkesbury		107 723	11 714
Cap-Rouge			
Charlesbourg			638 048
Charny			44 552
Château-Richer			50
Fossambault-sur-le-Lac		11 301	
Lac-Beauport		62 676	
Lac-Delage		340	
Lac-St-Charles		166 084	86
Lac-St-Joseph		54 723	5 382
L'Ange-Gardien		9 760	1 996
Lévis	150		2 207
Loretteville			4 184
Québec			3 624 650
Shannon		161 164	
Sillery			160 423
Saint-Augustin-de-Desmaures		592 570	59 241
Sainte-Brigitte-de-Laval			
Saint-Émile		112 543	
Saint-Étienne-de-Beaumont		12 266	176
Saint-Étienne-de-Lauzon		166 790	
Sainte-Famille		5 938	
Sainte-Foy			564 386
Saint-François		4 202	
Saint-Gabriel-de-Valcartier		362 045	
Sainte-Hélène-de-Breakville			
Saint-Jean		7 844	
Saint-Jean-Chrysostome			4 133
Saint-Joseph-de-la-Ponte-de-Lévy		16 085	435
Saint-Lambert-de-Lauzon		20 250	2 234
Saint-Laurent			51
Saint-Nicolas		39 983	520
Sainte-Pétronille			
Saint-Pierre			
Saint-Rédempteur			160
Saint-Romuald			432
Val-Bélair		360 665	6 512
Vanier			2 546
Municipalités régionales de comté:			
Côte-de-Beaupré			498
Chutes-de-la-Chaudière			
Île-d'Orléans			
Jacques-Cartier			164
Diverses circonscriptions électorales:			
Abitibi-Est		61 609	24 794
Abitibi-Ouest		78 799	47 714
Argenteuil	1 975	98 013	5 140
Arthabaska		507 881	4 457
Beauce-Nord		298 124	1 052
Beauce-Sud		197 676	756
Beauharnois-Huntingdon	300	926 978	845

Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles des réseaux des affaires sociales et de l'éducation	Construction de réseaux d'aqueduc et d'égouts	Fonctionnement des municipalités régionales de comté	Fonds de péréquation
\$	\$	\$	\$
117 978			
5 064 809			
32 421			
8 022			
13 320			
175 200			
1 729 564			
378 047			
9 370			87 027
12 818	300 000		
33 747	226 778		221 443
4 305			3 153
1 703 491			
507 171			30 206
13 872 853			
8 279			11 067
3 129 477			
1 077 338	47 707		
7 071			43 337
53 050			
2 738			
53 660	84 129		88 265
1 803			
9 952 812			
8 411			
8 419	189 624		88 571
85 547	216 760		
918			
5 808			77 449
1 567			
52 167			
791			
16 583			
25 548			143 256
144 580			
78 338			483 312
348 224			
1 933		86 358	
		86 358	
		86 358	
		86 358	
842 302	25 507	104 865	1 030 266
1 043 476	93 303	209 730	1 114 198
572 822	282 936	86 358	72 371
1 373 767	17 508	86 358	533 404
587 475	990 972	259 074	359 796
847 961	425 017	86 358	863 833
319 685	28 599	172 716	119 122

AFFAIRES MUNICIPALES

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie
Bénéficiaires par objet d'aide financière

Dépenses de transfert (suite)	Amélioration des équipements communautaires	Compensations relatives au transfert de certaines responsabilités du Gouvernement aux municipalités	Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles du Gouvernement
	\$	\$	\$
Diverses circonscriptions électorales (suite):			
Bellechasse	600	491 674	336
Bertrand			2 666
Berthier	300	205 145	63 325
Bonaventure		144 453	64 399
Brome-Missisquoi		596 975	13 135
Champlain		41 230	16 452
Chapleau		140 587	52 499
Charlevoix		275 439	13 092
Chauveau		41 307	120 325
Chicoutimi			12 998
Drummond		506 874	11 069
Dubuc		340 508	78 740
Duplessis	850	83 724	240 722
Frontenac		24 950	10 135
Gaspé	600	908 381	160 194
Gatineau		584 912	14 357
Hull			117 673
Iberville		899 863	13 508
Îles-de-la-Madeleine		56 916	22 876
Johnson		430 700	298
Joliette		658 104	6 537
Jonquière			7 202
Kamouraska-Témiscouata		124 312	169 609
Labelle		269 404	60 455
Lac-St-Jean		105 929	13 248
L'Assomption		8 387	131
Lavolette		74 021	39 287
Lévis		284 537	
Lotbinière		253 489	5 942
Maskinongé	1 200	604 561	13 117
Matane		148 183	253 405
Matapédia		252 207	1 555
Mégantic-Compton		162 474	92 554
Montmagny-L'Islet	600	130 856	5 418
Nicolet-Yamaska		1 885 214	7 736
Orford	300	739 281	26 642
Papineau		650 498	17 902
Pontiac		241 317	12 679
Portneuf	600	337 163	53 222
Prévost		665 287	2 680
Richelieu		166 360	57 580
Richmond		182 840	2 388
Rimouski		54 422	45 792
Rivière-du-Loup		117 229	43 430
Roberval		19 425	32 413
Rousseau		938 614	10 726
Rouyn-Noranda-Témiscamingue		103 688	47 098
Saguenay	250	98 637	97 923
Salaberry-Soulanges		754 452	3 604
Shefford		704 496	15 179
Sherbrooke			2 218
St-François	300	76 374	5 823
St-Hyacinthe	1 150	305 481	557 547
St-Jean		1 001 628	1 142
St-Maurice		89 603	5 107
Trois-Rivières			20 612
Ungava		22 481	176 994
Vaudreuil		334 796	282
Verchères		490 541	2 085
	12 175	28 243 443	19 617 926

Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles des réseaux des affaires sociales et de l'éducation	Construction de réseaux d'aqueduc et d'égouts	Fonctionnement des municipalités régionales de comté	Fonds de péréquation
\$	\$	\$	\$
628 749	1 001 703	172 716	533 523
316 702	1 279 706		
587 242	377 382	86 358	123 218
727 976	2 314 557	209 730	1 623 454
640 987	1 419 818	172 716	5 448
1 932 822	150 956		1 977 259
903 582			
25 304	142 328	172 716	478 054
3 994 807	9 411		77 976
1 545 417			
509 822	609 321	86 358	158 730
1 625 795	49 101	88 471	1 279 622
1 437 518		336 803	1 052 253
1 428 823	593 298	86 358	821 831
429 174	588 395	314 595	1 931 646
2 951 915		209 730	276 786
772 000			
474 601	66 577	172 716	42 474
385 833	4 052 356	104 865	880 020
1 902 550	704 455	86 358	271 251
1 922 436	874 437	86 358	158 339
1 250 897			
1 172 832	966 330	172 716	1 843 941
1 410 714	1 739 775	104 865	369 746
5 894	138 234	86 358	1 390 869
843 862			
45 260	785 214	212 112	569 004
290 829	50 000		
417 277	113 653	172 716	413 262
1 287 189	313 802	86 358	296 584
996 660	214 519	104 865	1 525 909
510 661	136 880	209 730	1 543 234
644 664	831 878	172 716	329 476
609 020	868 346	172 716	838 535
825 868	334 761	172 716	389 874
566 673	536 867	172 716	90 398
634 103	82 454	104 865	41 312
607 840		104 865	199 372
1 679 359	292 048	86 358	430 189
1 301 306	154 632	277 581	
406 596	110 382	86 358	89 207
2 623 151	335 701	86 358	683 999
1 294 043	355 706	86 358	915 586
1 618 908	615 797	172 716	1 027 679
314 109	420 841	209 730	2 075 086
1 775 551	141 748	86 358	3 784
1 318 123	1 200 559	209 730	736 654
1 614 168	134 011	209 730	1 796 904
977 252	435 000		1 851
6 544 172		86 358	140 862
2 658 669		86 358	
2 181 727	269 000		
1 576 928	393 083	172 716	73 026
1 379 285	523 921	86 358	7 702
3 761 695	125 464	86 358	
574 763	74 734	86 358	677 371
150 281			
66 641			1 737 430
	924 492	86 358	
231 534 908	32 379 227	8 700 938	37 481 620

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Droits et permis		
Véhicules automobiles		
Divers	32	32
Autres		
Études de dossiers	874	196
Mise en marché	104	107
Abattoir et atelier	122	111
Restauration et vente au détail d'aliments	8 569	6 540
Divers	233	226
	9 902	7 180
	9 934	7 212
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Formules et documents	54	76
Produits de la ferme	384	328
Eau	57	47
Terrains et bâtisses	1 564	2 087
Location de terrains et bâtisses	310	361
Cotisations – Surveillance de l'utilisation du lait	182	157
Cotisations – Surveillance quotas, producteurs de volailles	100	92
Recouvrements de tiers	18	65
Autres aides à l'agriculteur	1 189	1 568
Enquêtes et auditions	337	371
Divers	217	245
	4 412	5 397
Intérêts		
Prêts à des entreprises agro-alimentaires	251	18
Débiteurs	(52)	67
Prêts aux pêcheurs	377	514
Divers	38	89
	614	688
Amendes et confiscations		
Divers		1
		1

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie (suite)
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Recouvrements		
Dépenses d'années antérieures	683	176
Subventions d'années antérieures	710	484
Divers	12	7
	1 405	667
	6 431	6 753
Total des revenus autonomes	16 365	13 965
Transferts du gouvernement du Canada		
Autres programmes		
Assurance-récolte	16 086	17 742
Main-d'oeuvre agricole	325	298
Développement agro-alimentaire	1 729	100
Conservation des ressources et protection de l'environnement		2 317
Assurance revenu brut - Céréales (administration)	2 196	3 252
Environnement durable en agriculture	3 403	2 165
Assurance-récolte - Plan sauvagine	310	625
Divers	2	5
	24 051	26 504
Moins: Montants inscrits aux Comptes à fin déterminée		
Développement agro-alimentaire	1 729	100
Conservation des ressources et protection de l'environnement		2 317
Environnement durable en agriculture	3 403	2 165
	5 132	4 582
Total des transferts du gouvernement du Canada	18 919	21 922
Total des revenus	35 284	35 887

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
 PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
 Année financière terminée le 31 mars 1995
 (en milliers de dollars)

PROGRAMME 1

FORMATION, RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE

Sommaire: page 1-10

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Recherche et développement technologique	28 393		25 992	13 878	1 257	434	1 135
2. Formation bioalimentaire	17 316		16 574	11 802	798	150	776
TOTAL	45 709		42 566	25 680	2 055	584	1 911

PROGRAMME 2

FINANCEMENT AGRICOLE

Sommaire: page 1-10

1. Gestion interne et soutien	18 931		18 284	14 136	586	769	300
2. Prêts à long terme Permanents (1)	32 010 162		31 018 162				
3. Prêts à moyen et court terme	733		643				
4. Établissements	19 527		19 515				
5. Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers	825		825				
TOTAL	72 188		70 447	14 136	586	769	300

(1) Loi sur la Société de financement agricole, L.R.Q., c. S-11.0101.

Ce programme vise à développer le potentiel et améliorer les performances technologiques reliées à la production, à la transformation et à la conservation des produits agro-alimentaires tout en respectant l'environnement; il vise également à former des personnes compétentes en agriculture.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES						TRANSFERT	
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses	
231	234	1 158	46	100		6			192	6		7 315
191	158	1 467	12	5		1			204			1 010
422	392	2 625	58	105		7			396	6		8 325

Ce programme vise à promouvoir la rentabilité des exploitations agricoles en leur procurant un financement adéquat.

74	2 027	150	145	3					94		
											31 018
											162
											643
											19 515
											825
74	2 027	150	145	3					94		52 163

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 3

Sommaire: page 1-10

AIDE À LA PRODUCTION AGRICOLE

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Mise en valeur des ressources agricoles Permanents (1)	35 051 60		34 131 50				
2. Promotion de l'industrie des courses de chevaux	10 885		10 497	228	48		
3. Santé animale	19 403	2	19 020	4 909	123	229	1 028
4. Coordination et services aux clientèles régionales	35 212	1	33 615	29 166	977	1 759	422
TOTAL	100 611	3	97 313	34 303	1 148	1 988	1 450

(1) Loi sur les sociétés d'agriculture, L.R.Q., c. S-25.

PROGRAMME 4

Sommaire: page 1-10

ASSURANCES AGRICOLES

1. Assurance-récolte	22 370		19 307				
2. Assurance-stabilisation des revenus agricoles	198 315		198 314				
3. Gestion interne et soutien	19 554		18 153	10 840	3 214	1 531	310
4. Programmes nationaux tripartites	44 619		35 179				
TOTAL	284 858		270 953	10 840	3 214	1 531	310

PROGRAMME 5

Sommaire: page 1-10

COMMERCIALISATION DES PRODUITS BIOALIMENTAIRES

1. Études économiques	3 376		3 185	2 831	46	108	91
2. Développement des entreprises bioalimentaires	9 013	19	8 531	3 224	31	446	133
3. Contrôle de la qualité des produits	24 878	1	23 376	14 686	492	1 292	444
TOTAL	37 267	20	35 092	20 741	569	1 846	668

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 6

Sommaire: page 1-10

RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES ET ALIMENTAIRES DU QUÉBEC

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
TOTAL	3 591		3 536	2 824	34	304	21

PROGRAMME 7

Sommaire: page 1-10

GESTION DU TERRITOIRE AGRICOLE

1. Commission de protection du territoire agricole du Québec	8 470		7 927	5 764	165	350	259
2. Tribunal d'appel en matière de protection du territoire agricole	1 523		1 482	1 056	17	98	21
3. Contribution aux taxes municipales et scolaires sur les fermes	63 657		63 630				
TOTAL	73 650		73 039	6 820	182	448	280

PROGRAMME 8

Sommaire: page 1-10

GESTION INTERNE ET SOUTIEN

1. Direction Permanents (1)	3 035 164	2	2 875 164	2 428	35	263 164	68
2. Soutien administratif et technique	37 796	2	36 106	12 652	518	4 010	1 734
TOTAL	40 995	4	39 145	15 080	553	4 437	1 802

(1) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18.

Ce programme vise à surveiller, coordonner et renforcer la mise en marché des produits agricoles et alimentaires et à améliorer la qualité des grains utilisés au Québec.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT	
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses
15	287	34	2	15							

Ce programme vise à préserver la vocation agricole des sols arables et à alléger la charge fiscale des exploitations agricoles.

83	1 079	165	21						41		
3	267	19	1								
										63 630	
86	1 346	184	22						41		63 630

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du Ministère.

8	18	36	5						14		
424	15 748	453	108	34					318	104	3
432	15 766	489	113	34					332	104	3

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 9

Sommaire: page 1-10

DÉVELOPPEMENT DES PÊCHES ET DE L'AQUICULTURE

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Planification et recherche	5 528	1	5 062	3 307	347	259	130
2. Contribution à la pêche, l'aquic- ulture et la transformation	18 630	478	13 090	2 600	140	190	128
TOTAL	24 158	479	18 152	5 907	487	449	258
TOTAL DES PROGRAMMES							
Votés	682 641	506	649 867	136 331	8 828	12 192	7 000
Permanents	386		376			164	
	683 027	506	650 243	136 331	8 828	12 356	7 000
TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES				FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
				145 159		50 494	

Ce programme vise à orienter le développement des pêches et de l'aquiculture et à fournir aux entreprises une aide financière, des services et des équipements d'appui aptes à améliorer le rendement du secteur.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES						TRANSFERT
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses
149	59	280	69	12					27	35	388
104	46	178	43	459		32		17	144	88	8 921
253	105	458	112	471		32		17	171	123	9 309
1 766	22 012	5 940	739	681		41		17	1 723	233	452 364 212
1 766	22 012	5 940	739	681		41		17	1 723	233	452 576
					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES						TRANSFERT
					2 014						452 576

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION
DÉPENSES DE TRANSFERT
Sommaire des crédits et dépenses
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Entreprises			
Améliorations foncières	930	898	2 370
Amélioration de la gestion des fumiers	10 657	10 624	10 785
Assurance-récolte	22 370	19 307	20 564
Assurance-stabilisation des revenus agricoles	198 314	198 314	196 276
Assurance-stabilisation: programmes nationaux tripartites	44 619	35 179	43 443
Crédit agricole:			
-Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers:			
Prise en charge des droits d'assurance des emprunteurs	825	825	5 189
-Mise en valeur des exploitations agricoles	19 527	19 515	14 051
-Prise en charge d'une partie de l'intérêt	32 743	31 824	30 391
Déplacement de la main-d'oeuvre	836	832	759
Développement des entreprises bioalimentaires	4 474	4 474	6 503
Développement de diverses productions dans les régions agricoles	7 617	7 144	7 057
Développement de l'industrie des courses	10 500	10 221	9 863
Pêches maritimes:			
-Consolidation et développement des entreprises	8 176	4 592	6 468
-Construction de bateaux	2 307	2 266	2 293
-Production aquicole	2 805	1 544	1 229
-Transformation des produits bio-aquatiques	408	276	302
Production laitière: analyse des troupeaux	2 900	2 900	3 036
Productions animales	2 228	2 228	1 234
Promotion de la qualité de gestion à la ferme	4 665	4 396	4 252
Services vétérinaires	12 169	12 169	11 572
Taxes municipales et scolaires: remboursement partiel	63 657	63 630	62 365
Autres	3 804	3 510	4 209
Commissions scolaires et institutions d'enseignement			
Formation d'exploitants agricoles	900	900	907
Recherche	3 126	3 045	2 927
Municipalités			
Aménagement des cours d'eau	553	538	1 042
Inspection des aliments	5 226	5 226	5 408
Organismes sans but lucratif			
Aide à des associations et organismes oeuvrant dans les secteurs de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation	2 455	2 436	360
Personnes			
Recherche	329	263	240
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement			
Régie des assurances agricoles du Québec			
Déficit accumulé au régime d'assurance-stabilisation des revenus des producteurs de pommes de terre attribuable à la transformation	3 500	3 500	1 500
Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires - SOQUIA			2 250
Total des crédits et dépenses	472 620	452 576	458 845

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION
DÉPENSES DE TRANSFERT (suite)
Sommaire des crédits et dépenses (suite)
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Autres paiements de transferts	
	1995	1994
COMPTES À FIN DÉTERMINÉE:		
Conservation des ressources et protection de l'environnement		
Entreprises		
Améliorations foncières		2 061
Total du compte		2 061
Environnement durable en agriculture		
Entreprises		
Améliorations foncières	3 173	2 095
Total du compte	3 173	2 095
Développement agro-alimentaire		
Entreprises		
Développement de diverses productions dans les régions agricoles	1 115	
Institutions d'enseignement		
Recherche	505	71
Total du compte	1 620	71
Total des autres paiements de transferts	4 793	4 227
Total des transferts	457 369	463 072

DÉPENSES ET AUTRES PAIEMENTS PAR CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995

	Dépenses	Compte pour un environnement durable en agriculture	Compte pour le développement agro-alimentaire	Total par catégorie
1. Traitements, salaires et allocations	136 329 909 \$	59 848 \$		136 389 757 \$
2. Autres rémunérations	8 828 825	15 893	102 941 \$	8 947 659
	145 158 734	75 741	102 941	145 337 416
3. Services de transport et de communication	12 356 479	26 194	2 164	12 384 837
4. Services professionnels, administratifs et autres	7 041 230	122 798	3 521	7 167 549
5. Entretien et réparations	1 765 568			1 765 568
6. Loyers	22 012 361	1 168		22 013 529
7. Fournitures et approvisionnements	5 957 710	4 295		5 962 005
8. Matériel et équipement	2 460 442			2 460 442
9. Terrains, immeubles et travaux de génie (immobilisations)	232 881			232 881
10. Dépenses de transfert	452 575 651	3 173 000	1 620 060	457 368 711
11. Autres dépenses	681 901			681 901
	650 262 957 \$	3 403 196 \$	1 728 686 \$	655 374 839 \$

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

1. Traitements, salaires et allocations:	136 389 757	\$
2. Autres rémunérations:	<u>8 947 659</u>	
	145 337 416	\$

Incluant 14 684 994 \$ à l'égard de 189 administrateurs (sous-ministres, dirigeants d'organismes, personnel cadre et autre personnel de rang équivalent) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 1 122 613.

3. Services de transport et de communication: 12 384 837 \$

Courrier Purolator Ltée, 136 350; Dicom Express Inc., 36 842; FONDS: du courrier et de la messagerie, 1 286 042, des moyens de communication, 142 303, du service aérien gouvernemental, 214 731, des services de télécommunications, 3 188 327; Productions Jacqueline Vézina Inc., 40 000; Receveur général du Canada (Division des programmes d'exportation), 41 030; Société canadienne des postes, 180 160; Fonds locaux, 67 192.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 7 051 860.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 7 167 549 \$

Caron, Bélanger, Ernst & Young, 42 880; Centrap (Mitis) Inc., 94 714; Faculté de médecine vétérinaire (Université de Montréal), 457 882; Fondation Louis-Gonzague Fortin, 41 052; FONDS: des approvisionnements et services, 105 568, d'information géographique et foncière, 40 085, de reprographie gouvernementale, 174 447, des services informatiques, 857 603; Gespro Informatique Inc., 61 710; Institut Armand-Frappier, 532 500; J. P. Sécurité du Québec Inc., 45 924; Maintenance Eureka Ltée, 40 872; Pinkerton du Québec Ltée, 69 667; Prosig Informatique Inc., 67 390; Roy, Bourassa & Associés Inc., 47 000; Service Sanitaire Frontenac Ltée, 134 400; Symposium Fao, 50 000; UNIVERSITÉS: Laval, 424 135, McGill, 174 375; Fonds locaux, 52 644.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 3 652 701.

5. Entretien et réparations: 1 765 568 \$

Digital Équipement du Canada Ltée, 60 301; Fonds des approvisionnements et services, 152 917; Marcel Charest & Fils Inc., 61 300; Systèmes Informatiques Bull HN Ltée, 100 967.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 1 390 083.

6. Loyers: 22 013 529 \$

Bell Mobilité Pagette, 53 258; CRDA-Agriculture Canada, 68 450; Équipement Laplante Inc., 35 165; Fisons Instruments Inc., 100 000; Savin Canada Inc., 125 208; Société immobilière du Québec, 20 627 043; Xerox Canada Ltée, 273 465.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 730 940.

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

7. Fournitures et approvisionnements: 5 962 005 \$

Baxter Corporation, 51 326; Coopérative agricole de la Côte Sud, 68 955; C.D.M.V. Inc., 86 212; Ferme Jeandon Inc., 41 885; Fisher Scientific Ltée, 135 768; FONDS: des approvisionnements et services, 805 764, d'information géographique et foncière, 39 262, Les publications du Québec, 47 158, de reprographie gouvernementale, 66 051; Gaz Métropolitain Inc., 232 530; Hauts-Monts Recherche Inc., 89 512; Hydro-Québec, 798 336; Impressions Piché Inc., 46 758; Kodak Canada Inc., 46 669; Pétro-Canada, 51 056; Pétrole Irving Inc., 48 185; Produit Shell Canada Ltée, 52 091; Ultramar Canada Inc., 91 363; Fonds locaux, 175 922.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 2 987 202.

8. Matériel et équipement: 2 460 442 \$

CPU Design Inc., 354 686; Data Terminal Mart, 75 079; Fonds des approvisionnements et services, 116 384; Ford du Canada Ltée, 103 735; Gaz Métropolitain Inc., 66 915; Gersys Inc., 40 608; I.B.M. Canada Ltée, 145 324; Ordinateurs Prosys-Tec Inc., 217 496; Luxxon Technologie Inc., 39 264; Mémorex Télex Inc., 86 268; SHL innovations en informatique, 47 835.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 1 166 848.

9. Terrains, immeubles et travaux de génie (immobilisations): 232 881 \$

Construction Paul Plante & Fils Inc., 54 095; Groupe Ohméga, 39 500; J. Camille Tardif Ltée, 75 686; P & B Entreprises Ltée, 37 950.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 25 650.

10. Dépenses de transfert: 457 368 711 \$

.Aide à des associations et organismes oeuvrant dans les secteurs de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation: 2 435 689 \$

Alliance des Pêcheurs Commerciaux, 55 398; ASSOCIATIONS: des administrateurs d'expos agricoles, 191 214, des pêcheurs de la Basse Côte Nord, 22 826, québécoise de l'industrie de la pêche, 115 000; Comité conjoint ACPQ FPPQ SEPQ, 92 627; Comité conjoint races boucherie, 177 426; Corporation d'exposition agricole du centre du Québec, 86 917; Exposition Agricole d'Ormstown, 35 326; Salon québécois du cheval, 200 000; SOCIÉTÉS: du district d'Arthabaska, 53 002, du district de Mégantic, 41 996, du district de Montmagny, 27 701, du district de St-Hyacinthe, 150 000, des éleveurs de moutons de race pure du Québec, 200 000, d'événements agricoles et alimentaires, 200 000; SOCIÉTÉS D'AGRICULTURE: du comté d'Argenteuil, 21 429, du comté de Missisquoi, 49 849, du comté de Rouville, 66 948, du comté de Soulanges, 32 104, du comté de Terrebonne, 150 000, du district de Drummond, 139 529, de Verchères, 39 403; Sordac Inc., 125 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 161 994.

.Assurance-récolte: 19 307 414 \$

CONTRIBUTION DU GOUVERNEMENT ÉGALE AUX COTISATIONS VERSÉES PAR LES AGRICULTEURS CONCERNANT L'ASSURANCE-RÉCOLTE: Régie des assurances agricoles du Québec, 19 307 414.

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

.Assurance-stabilisation des revenus agricoles: 198 314 300 \$

CONTRIBUTION DU GOUVERNEMENT ÉGALE AU DOUBLE DES PRIMES VERSÉES PAR LES PRODUCTEURS EN VUE DE STABILISER LEUR REVENU: Régie des assurances agricoles du Québec, 198 314 300.

.Assurance-stabilisation - programmes nationaux tripartites: 35 179 300 \$

CONTRIBUTION DU GOUVERNEMENT ÉGALE AUX PRIMES VERSÉES PAR LES PRODUCTEURS EN VUE DE STABILISER LEUR REVENU: Régie des assurances agricoles du Québec, 6 561 629; RÉGIME TRIPARTITE D'ASSURANCE REVENU BRUT À L'ÉGARD DES RÉCOLTES: Régie des assurances agricoles du Québec, 28 617 671.

.Crédit agricole - Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers: prise en charge des droits d'assurance des emprunteurs au Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers: 824 900 \$

Fonds d'assurance prêts-agricoles et forestiers, 824 900.

.Crédit agricole - mise en valeur des exploitations agricoles: 19 514 741 \$

Dominique Bordeleau & Yvan Gauthier, 20 000; Centre Équestre des Mille-Iles Inc., 60 000; Denis & Denise Rolland Enr., 20 000; J.-F. Deveault & Claire Vincent, 20 000; Patrice Favre & Odette Riverin, 20 000; FERMES: Bourdon & Fils Inc., 20 000, Des Ro Enr., 20 000, Eden Enr., 20 000, Formido Enr., 20 000, Haut-Côté S.E.N.C., 20 000, Janebert Enr., 20 000, JR-MR Inc., 20 000, Létourneau et Frères Enr., 25 000, Li-Nil Inc., 20 000, M.C.F. Leclerc Inc., 22 820; Christian Hardy & A. Ketelslegers, 20 485; J.P.L. Maraicher Inc., 20 000; Jardins A. Guérin & Fils Inc., 20 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 19 106 436.

.Crédit agricole - prise en charge d'une partie de l'intérêt: 31 823 648 \$

Diverses entreprises, 31 823 648.

.Développement de l'industrie des courses: 10 221 185 \$

Société de promotion de l'industrie des courses de chevaux, 10 221 185.

.Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement: 3 500 000 \$

Contribution au déficit accumulé au Fonds d'assurance-stabilisation des revenus des producteurs de pommes de terre attribuable à la transformation: Régie des assurances agricoles du Québec, 3 500 000.

.Formation d'exploitants agricoles: 900 000 \$

Collège MacDonald, 900 000.

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

.Inspection des aliments: 5 226 346 \$

Communauté Urbaine de Montréal, 4 449 402; VILLES: Québec, 505 000, Sherbrooke, 157 787, Trois-Rivières, 114 157.

.Pêches maritimes - consolidation et développement des entreprises: 4 593 000 \$

Les Aliments B.J.G. Inc., 20 000; Les Aliments Fidas Ltée, 25 000; Corinne Anglehart-Blais, 40 902; Association québécoise de l'industrie de la pêche, 47 643; Martin Castilloux, 40 863; Comité des pêcheurs de Lourdes de Blanc Sablon, 20 000; Richard Després, 41 626; Albert Dupuis, 42 083; Gastro-Mer Inc., 139 167; Scott Girard, 29 919; Jean-Marc Legault, 38 711; Madelipêche Inc., 2 635 000; Allen Mansbridge, 22 630; Edwin Morin, 20 049; OFFICES DES PÊCHEURS: de crabe de la Basse Côte-Nord, 80 615, de crabe de la Moyenne Côte-Nord, 112 344, du Flétan du Groenland, 77 722; PÊCHERIES: Castilloux Inc., 43 253, Claude Landry Inc., 42 491, Clermont David Inc., 42 229, C.C. Inc., 26 424, Raoul Grenier Inc., 41 577, Réjean Grenier Inc., 39 499, Serge Mercier Inc., 41 926; Poissonnerie Jean-Guy Laprise Inc., 23 970; Poseidon - Poissons & Crustacé, 30 655; Société de Promotion du Crabe des Neiges Inc., 92 962; 150147 Canada Inc., 40 206.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 693 534.

.Pêches maritimes - construction de bateaux: 2 265 967 \$

Oneil Bond, 21 355; Jean-Claude Côté, 20 261; Pierre-Marie Cotton, 50 966; Georges Fraser, 21 891; Daniel Giasson, 28 326; Scott Girard, 24 358; Dominique Jalbert, 24 501; Jocelyn Jalbert, 56 045; L.D.J. Turbide Inc., 28 493; Antonin Laflamme, 42 358; Pierre Lemieux, 42 601; Bertrand O'Connor, 20 924; Melvin O'Connor, 245 042; PÊCHERIES: C.C. Inc., 24 901, Gaston Laflamme Inc., 23 819, Gedema Inc., 25 445; Gérard Parent et pêcheries Gérard Parent, 21 553; Poissonniers Sept-Iles Inc., 50 052; Fernand Sylvestre, 23 646; Marcel Synnott, 26 830.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 1 442 600.

.Pêches maritimes - production aquicole: 1 543 956 \$

Aquabiotech Inc., 52 165; Coopérative aquicole du Québec, 59 552; Cuisimer Inc., 22 309; Fédération des pêcheurs, 25 000; Ferme Forestière Val Ombreuse Inc., 62 089; Ferme piscicole des Bobines, 24 090; Fruit Mer Est du Québec Ltée, 92 210; Gestion Serge Lafrenière Inc., 33 419; Lelièvre, Lelièvre et Lemoignan, 20 112; Pec Nord Enr, 44 594; Pêcheries Marinard Ltée, 200 000; Poseidon - Poissons & Crustacé, 65 280; Regroupement des pêcheurs de pétoncles des Îles-de-la-Madeleine, 77 784; Salmotharm Inc., 26 500; SOQUIA, 494 378; Truites des Sources 1990 Inc., 40 436.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 204 038.

.Pêches maritimes - transformation des produits bio-aquatiques: 276 199 \$

Les Aliments Fidas Ltée, 33 629; Charcuteries de la Mer 1991 Inc., 65 000; Crevette du Nord-Atlantique Inc., 50 000; Madelipêche Inc., 24 998; Poseidon - Poissons & Crustacé, 30 655.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 71 917.

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

.Production laitière - analyse des troupeaux: 2 900 000 \$

Corporation du programme d'analyse des troupeaux laitiers du Québec (P A T L Q Inc.), 2 900 000.

.Recherche: 3 812 780 \$

Centre québécois de valorisation de la biomasse, 25 000; Collège MacDonald, 684 687; CPAQ Inc., 54 405; CPVQ Inc., 83 606; Fédération Institut Horticole Ornementale du Québec Inc., 40 000; Groupe Geagrie Inc., 131 195; INSTITUTS: Armand-Frappier, 109 208, nationale de recherche scientifique, 94 929, québécois du développement de l'horticulture ornementale, 50 000; Regroupement des pêcheurs de pétoncles des îles-de-la-Madeleine, 22 500; Sordac Inc., 175 000; UNIVERSITÉS: Laval, 1 495 691, Montréal, 120 920, du Québec à Montréal, 110 925, du Québec à Rimouski, 23 706, Sherbrooke, 45 650.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 545 358.

.Autres: 3 508 951 \$

ASSOCIATIONS: éleveurs de bovins de boucherie du Bas-St-Laurent, 49 500, des éleveurs de bovins de boucherie du Saguenay-Lac-St-Jean, 31 500, insémination ovine du Québec, 130 937, testage Outaouais, 52 650; Centre Développement du Porc du Québec Inc., 857 387; Centre québécois de valorisation de la biomasse, 75 000; Cintech AA Inc., 120 000; Coopérative de production ovine du K R T, 22 800; Corporation du programme d'analyse des troupeaux laitiers du Québec (P A T L Q Inc.), 160 000; C.I.P.Q. Inc., 136 937; Éleveurs de boeufs pur sang en Abitibi-Témiscamingue, 42 300; Fédération des producteurs de bovins du Québec, 87 984; Fédération UPA Lévis, Bellechasse, Rive Nord, Lotbinière et Mégantic, 79 327; Fondation québécoise de soutien aux agricultrices, 55 000; Fond pour la formation de chercheurs et l'aide recherche, 20 000; Institut québécois du développement de l'horticulture ornementale, 325 000; Projet d'agriculture écologique du collège McDonald, 30 000; Jeannot Quirion, 32 170; Société de gestion de la station d'épreuve ovine du Québec, 52 500; Station épreuves taureaux boucherie Canton-Est, 186 600; SYNDICATS DES PRODUCTEURS: de bovins de la Mauricie, 86 550, de bovins région de Québec, 74 100, d'ovins de la Mauricie, 23 400.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 777 309.

.Autres dépenses de transfert par circonscription électorale: 111 220 335 \$

Divers bénéficiaires selon l'objet d'aide financière décrit au tableau (pour détail voir pages 2-66 à 2-69):

11. Autres dépenses: 681 901 \$

CHANGE SUR DEVICES ÉTRANGÈRES: 102 214; INDEMNITÉS POUR DOMMAGES ET INTÉRÊTS: Blaikie Heenan en fiducie, 75 000; REMISE DE DETTES: Pêcherie Castilloux Inc., 449 483.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 55 204.

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

Bénéficiaires par objet d'aide financière

Dépenses de transfert	Amélioration foncière	Amélioration de la gestion des fumiers	Aménagement des cours d'eau	Déplacement de la main-d'œuvre	Développement des entreprises bioalimentaires
	\$	\$	\$	\$	\$
Abitibi-Est	3 195	10 953			
Abitibi-Ouest	6 441	10 560			3 650
Anjou				115 748	42 746
Argenteuil	2 755	114 041	4 543		91 564
Arthabaska	20 855	122 190		3 888	17 343
Beauce-Nord	381 060	1 169 751	10 615		
Beauce-Sud	71 989	290 642	2 996		33 500
Beauharnois-Huntingdon	206 649	219 150	46 586	15 858	93 535
Bellechasse	69 045	494 945	9 929		54 397
Berthier	81 101	108 625	2 400	5 675	
Bertrand	6 304				19 280
Blainville	4 471				10 000
Bonaventure	10 120				6 346
Borduas	4 039			1 680	
Brome-Missisquoi	104 878	344 866		350	123 145
Chambly	8 728		403		113 489
Champlain	87 699	161 031		7 590	95 242
Chapleau					
Charlesbourg					
Charlevoix		155 342			
Châteauguay	17 207	60 000		13 233	
Chauveau	85 759			5 784	152 278
Chicoutimi	915				
Chomedey			6 902	32 178	
Chutes-de-la-Chaudière	14 948	47 120		3 281	68 271
Deux-Montagnes	32 885		9 952	18 422	15 578
Drummond	105 269	35 503	17 100	32 671	9 730
Dubuc	52 441	79 707			274 189
Duplessis					
Frontenac		270 650			
Gaspé				5 361	
Gatineau	11 175		31 004		
Groulx					31 395
Hull					
Iberville	265 960	375 380		1 145	313 908
Îles-de-la-Madeleine					
Jacques-Cartier					225 611
Johnson	28 463	994 569	1 003	5 180	263 158
Joliette	134 111	149 069		37 379	23 234
Jonquière					
Kamouraska-Témiscouata	16 180	90 000		740	
Labelle	25 024	42 405		2 930	138 107
Lac-Saint-Jean	80 651	256 713			2 554
La Peltrie	14 924			2 055	55 000
La Pinière					
Laporte				16 461	69 967
La Prairie	11 278			6 658	14 020
L'Assomption	8 277	27 964	4 842	38 070	166 670
Laviolette		158 440			
Lévis	45 951	140 835		27 995	17 322
Limoulu					28 311
Lotbinière	98 226	721 969	32 974	2 410	106 673
Louis-Hébert	25 645				5 000
Marguerite-D'Youville				250	76 233
Marie-Victorin				16 608	17 325
Marquette				100 819	
Maskinongé	59 411	169 033	59 019	7 545	142 280
Masson	4 831	7 703			
Matane	91 727	30 000		2 565	19 845
Matapédia	4 832	1 286	2 175		
Mégantic-Compton	15 412	224 919	36 627	5 741	13 866
Montmagny-L'Islet	7 558	245 678		3 123	30 609
Montmorency	70 310	79 225			
Nelligan				71 986	

Développement de diverses produc- tions dans les régions agricoles	Productions animales	Promotion de la qualité de gestion à la ferme	Services vétérinaires	Taxes municipales et scolaires - remboursement partiel
\$	\$	\$	\$	\$
79 800		2 000		26 968
417 768		113 000	112 634	257 096
1 500				752 857
147 665	120 531	55 954	291 659	1 532 651
92 662	49 966	125 350	778 596	887 121
465 970	29 169	169 950	509 663	2 136 087
192 983	15 440	39 657	332 747	821 323
116 413	37 312	153 636	371 576	3 962 796
145 320	190 478	39 395	627 562	1 823 225
91 000	5 092	34 159	106 123	1 445 757
3 794				298 670
8 380		786	2 961	120 481
167 844		77 066	58 256	230 221
8 714		800	10 414	143 361
42 995	100 599	88 979	72 397	1 853 783
57 478		1 000	58 628	504 052
129 143		33 125	401 079	815 298
1 900		500	1 035	60 446
				21 407
144 925	12 166	34 099	66 600	446 970
12 533	9 316	500		396 523
10 015		29 253	11 976	125 604
62 576		2 500	54 950	184 957
20 289		9 333		274 806
41 256	1 219	35 407	48 542	294 474
62 849		184 116		826 537
7 400	71 212	37 922	84 916	404 817
132 176		72 301	27 230	397 739
2 757				3 654
136 576	17 299	63 550	176 856	692 536
33 619			2 839	18 478
112 662	25 000	17 435	33 537	419 775
			9 453	115 891
14 585			4 184	
128 121	142 967	312 423	665 895	3 505 530
60 165			35 013	12 891
58 935	398 555	54 039	176 851	2 062 926
244 044	1 525	3 000	357 403	956 648
11 635		2 000		185 383
250 349	2 342	177 184	88 424	957 370
171 991	13 829	56 424	73 847	440 300
222 769	388	163 020	325 691	929 423
11 843			6 035	248 389
				20 784
700				
400				341 533
13 804		48 063	93 598	253 226
39 092		23 940	48 031	281 474
14 681	21 142	55 500		437 992
				53 412
255 674	86 864	138 025	365 108	2 319 866
44 017			67 395	36 029
2 928		2 000		46 868
4 642				
108 028	123 317	117 535	162 533	1 308 538
54 255		5 500	42 524	491 893
133 029		39 725	104 110	247 817
319 113		67 938	175 617	508 812
224 767		62 035	63 269	1 362 772
112 726	21 701	65 854	197 962	883 819
79 454		141 149	47 660	383 008
			2 690	163 057

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie
Bénéficiaires par objet d'aide financière

Dépenses de transfert (suite)	Amélioration foncière	Amélioration de la gestion des fumiers	Aménagement des cours d'eau	Déplacement de la main-d'oeuvre	Développement des entreprises bioalimentaires
	\$	\$	\$	\$	\$
Nicolet-Yamaska	151 932	476 724	5 293	34 985	402 955
Orford	8 504	235 349			
Papineau	32 387	30 000		3 770	
Pointe-aux-Trembles				59 541	54 665
Pontiac	17 156	38 690			
Portneuf	62 189	126 997			78 086
Prévost				31 423	45 577
Richelieu	15 628	15 115		22 384	
Richmond	122 354	667 947	10 880		
Rimouski	19 623	62 035	41 325	2 037	
Rivière-du-Loup	59 587	164 523	38 180	9 952	
Robert-Baldwin					
Roberval	30 665	66 373			38 026
Rousseau	566 181	355 659	17 124		
Rouyn-Noranda-Témiscamingue	6 844	82 037	104 115		
Saguenay	1 000				
St-François			30 104		5 000
St-Hyacinthe	220 247	204 381		16 382	84 560
St-Jean	128 557	185 773	9 177	11 863	98 129
St-Laurent					2 942
Ste-Marie-St-Jacques					11 002
St-Maurice	6 628				
Salaberry-Soulanges	43 293	605		1 775	17 572
Shefford	84 072	423 456	2 461	25 515	67 150
Sherbrooke					
Taschereau					
Terrebonne					
Trois-Rivières	27 110			1 310	
Ungava					
Vachon					250 000
Vanier	9 972				68 290
Vaudreuil	9 256	14 161			75 310
Verchères	49 342	63 597			
Verdun					17 918
Viger					161 394
Westmount-Saint-Louis					9 613
	4 071 226	10 623 686	537 729	832 316	4 473 560

Développement de diverses produc- tions dans les régions agricoles	Productions animales	Promotion de la qualité de gestion à la femme	Services vétérinaires	Taxes municipales et scolaires - remboursement partiel
\$	\$	\$	\$	\$
89 599	192 494	346 162	398 667	2 962 117
132 574	18 272	139 025	275 546	591 115
119 301		57 250	167 188	668 215
			1 259	
199 399		7 000	57 447	548 402
58 275	74 531	48 874	188 874	1 600 596
7 708				35 586
19 729	33 310	54 653	36 858	1 038 994
78 730	35 718	72 750	609 993	1 662 067
129 719		102 527	241 827	501 683
211 148		67 892	378 018	628 941
				23 082
217 702		129 785	144 296	834 758
140 772		9 000	81 377	1 337 575
612 096	73 170	59 500	119 441	430 440
101 828		1 000	52 281	61 231
36 624	24 204	32 097	130 860	583 861
335 105	123 883	38 500	541 399	1 914 135
19 928	31 062	58 222	95 747	1 227 353
				42 879
19 400				
43 327		2 000	172 532	132 381
33 198		97 600	406 108	1 301 774
57 530	71 284	51 872	303 046	651 297
2 800		20 376	187 961	
			5 859	
		4 525		267 217
3 700				30 752
				6 025
				108 386
		12 640		52 202
		500	383	842 706
36 907	52 812	10 046	169 690	1 831 570
20 000		14 668	46 074	803 602
				172 387
8 259 808	2 228 169	4 395 591	12 168 800	63 629 450

ASSEMBLÉE NATIONALE
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Projets de lois publics	157	178
Projets de lois privés	53	53
Livres, journaux et souvenirs	139	112
Disposition de surplus	129	6
Restaurant Le Parlementaire	542	502
Restaurant le Mini-Débat	274	298
Divers	111	138
	1 405	1 287
Moins: Montant inscrit aux Comptes des revenus autonomes de l'Assemblée nationale	1 405	1 287
Total des ventes de biens et services		
Recouvrements		
Dépenses d'années antérieures	76	281
Divers	7	4
	83	285
	83	285
Total des revenus autonomes	83	285

ASSEMBLÉE NATIONALE

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
 PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
 Année financière terminée le 31 mars 1995
 (en milliers de dollars)

PROGRAMME 1

DIRECTION ET GESTION INTERNE

Sommaire: page 1-22

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Secrétariat général Permanents (1)	743		529	446	22	20	37
2. Gestion, protocole et sécurité Permanents (1)	6 153		5 295	2 941	1 497	391	295
3. Fonds de réserve							
TOTAL	6 896		5 824	3 387	1 519	411	332

(1) Loi sur l'Assemblée nationale, L.R.Q., c. A-23.1.

PROGRAMME 2

RESSOURCES PARLEMENTAIRES, INFORMATIONNELLES ET MATÉRIELLES

Sommaire: page 1-22

1. Affaires parlementaires Permanents (1)	3 974		3 273	2 213	665	326	34
2. Information Permanents (1)	6 567		6 378	3 677	1 799	195	41
3. Bibliothèque Permanents (1)	3 739		3 635	2 583	506	3	101
4. Soutien matériel et technique Permanents (1)	13 002		12 212	2 150	2 069	1 640	596
TOTAL	27 282		25 498	10 623	5 039	2 164	772

(1) Loi sur l'Assemblée nationale, L.R.Q., c. A-23.1.

Ce programme vise à planifier, diriger, coordonner et contrôler les ressources humaines et financières essentielles à la gestion des programmes de l'Assemblée nationale et à assurer la logistique des activités protocolaires ainsi que la sécurité des personnes et des biens.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT	
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses
			4								
9	58	101		2					1		
9	58	105		2					1		

Ce programme vise à assister les députés dans l'exercice de leur rôle de législateurs et de contrôleurs de l'activité gouvernementale, à informer les parlementaires et les citoyens des activités de l'Assemblée nationale et à fournir les services professionnels, techniques et opérationnels auprès des parlementaires et des unités administratives.

			35								
62	2	213	4						385		
4		356		27					26		29
2 376	1 136	1 205	508	15					517		
2 442	1 138	1 809	512	42					928		29

ASSEMBLÉE NATIONALE

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 3

Sommaire: page 1-22

SERVICES STATUTAIRES DE SOUTIEN AUX PARLEMENTAIRES

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Indemnités et allocations							
Permanents (1)	7 728	161	7 097	811		5 185	
Permanents (2)	13 598		13 597	13 597			
2. Personnel des députés							
Permanents (1)	19 792		19 617	16 888		1 002	1 510
3. Services de recherche des partis							
Permanents (1)	1 142		1 129	481	98	57	226
TOTAL	42 260	161	41 440	31 777	98	6 244	1 736

(1) Loi sur l'Assemblée nationale, L.R.Q., c. A-23.1.

(2) Loi sur les conditions de travail et le régime de retraite des membres de l'Assemblée nationale, L.R.Q., c. C-52.1.

TOTAL DES PROGRAMMES

Permanents	76 438	161	72 762	45 787	6 656	8 819	2 840
				FONCTIONNEMENT - PERSONNEL	FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES		
TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES				52 443	19 349		

Ce programme vise à assurer aux députés les ressources nécessaires à l'exercice de leur fonction.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES						TRANSFERT	
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses	
	1 101											
2	187	15	1								12	
19	3	82	163									
21	1 291	97	164								12	
2 472	2 487	2 011	676	44					929		12	29
					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES						TRANSFERT	
					941							29

ASSEMBLÉE NATIONALE
DÉPENSES DE TRANSFERT
Sommaire des crédits et dépenses
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement			
La fondation Jean-Charles-Bonenfant	29	29	29
Total des transferts	29	29	29

DÉPENSES ET AUTRES PAIEMENTS PAR CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995

	Dépenses	Compte des revenus autonomes de l'Assemblée nationale	Total par catégorie
1. Traitements, salaires et allocations	45 787 293 \$	1 383 855 \$	47 171 148 \$
2. Autres rémunérations	6 656 454	19 080	6 675 534
	52 443 747	1 402 935	53 846 682
3. Services de transport et de communication	8 819 518		8 819 518
4. Services professionnels, administratifs et autres	2 839 710	24	2 839 734
5. Entretien et réparations	2 471 626		2 471 626
6. Loyers	2 486 583		2 486 583
7. Fournitures et approvisionnements	2 010 585	497	2 011 082
8. Matériel et équipement	1 604 968		1 604 968
10. Dépenses de transfert	29 000		29 000
11. Autres dépenses	56 450	1 122	57 572
	72 762 187 \$	1 404 578 \$	74 166 765 \$

ASSEMBLÉE NATIONALE

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

1. Traitements, salaires et allocations:	47 171 148 \$
2. Autres rémunérations:	6 675 534
	<hr/>
	53 846 682 \$

Loi sur les conditions de travail et le régime de retraite des membres de l'Assemblée nationale:
13 597 513 \$.

Présidents: Roger Bertrand, Jean-Pierre Saintonge.

Vice-Présidents: Pierre Bélanger, Raymond Brouillet, Michel Bissonnet, Michel Tremblay.

Chefs de l'Opposition officielle: Daniel Johnson, Jacques Parizeau.

Leaders parlementaires du Gouvernement: Guy Chevrette, Pierre Paradis.

Leaders parlementaires adjoints du Gouvernement: André Boisclair, François Gendron, Réjean Doyon, Roger Lefebvre.

Leaders parlementaires de l'Opposition officielle: Pierre Paradis, Guy Chevrette.

Leaders parlementaires adjoints de l'Opposition officielle: Roger Lefebvre, François Gendron.

Whips en chef du Gouvernement: Jean-Pierre Jolivet, Yvon Vallières.

Whips en chef de l'Opposition officielle: Georges Farrah, Jacques Brassard.

Whips adjoints(tes) du Gouvernement: Normand Jutras, Cécile Vermette, Nicole Loiselle, Norman MacMillan.

Whip adjoint de l'Opposition officielle: Michel Bissonnet.

Présidents du Caucus du Gouvernement: Rosaire Bertrand, Robert Thérien.

Adjoints(tes) parlementaires: Gilles Baril, François Beaulne, Yves Blais, Claude Boucher, Jocelyne Caron, Jean-Pierre Charbonneau, David Cliche, Francis Dufour, Guy Julien, Camille Laurin, Jean-Guy Paré, André Pelletier, Denis Perron, Matthias Rioux, Michel Rivard, Hélène Robert, Rémy Trudel, André Beaudin, Madeleine Bélanger, Robert Benoît, Yvan Bordeleau, William Cusano, France Dionne, Benoît Fradet, Henri-François Gauthrin, Réal Gauvin, Jean-Claude Gobé, Albert Houde, Claire-Hélène Hovington, Réjean Lafrenière, Yvon Lemire, Cosmo Maciocia, Ghislain Maltais, Henri Paradis, Paul Philibert, Rémy Poulin, Russell Williams.

Présidents(tes) de commissions élues permanentes: Jacques Baril, Madeleine Bélanger, Joseph Facal, Denis Lazure, David Payne, Sylvain Simard, Gérald Tremblay, Yvon Vallières, Réjean Doyon, Jean Garon, Louise Harel, Jean A. Joly, Jean-Guy Lemieux, Pauline Marois, Marcel Parent, Maurice Richard.

Vice-présidents(tes) de commissions élues permanentes: Michel Bourdon, Denise Carrier-Perreault, Jacques Chagnon, Jean-Pierre Charbonneau, Yvon Charbonneau, Liza Frulla, Christos Sirros, Russell Williams, Lewis Camden, Michel Charbonneau, Francis Dufour, André J. Hamel, Jean-Pierre Jolivet, Denis Lazure, Denis Perron, Rémy Trudel.

Présidents(tes) de séances: Diane Barbeau, William Cusano, Danielle Doyer, André Gaulin, Henri-François Gauthrin, Réal Gauvin, Claude Lachance, Lyse Leduc, Guy Lelièvre, Robert LeSage, Michel Létourneau, Nicole Loiselle, Cosmo Maciocia, Claude Pinard, Céline Signori, Jean Audet, Jeanne L. Blackburn, Madeleine Bleau, Huguette Boucher Bacon, Pierre A. Brouillette, Pierrette Cardinal, Christian Claveau, Sam Elkas, Paul-André Forget, Jacques Léonard, Charles Messier.

BUREAU DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE:

Présidents: Roger Bertrand, Jean-Pierre Saintonge.

Membres: Yves Beaumier, Yvan Bordeleau, Solange Charest, Mario Dumont, Georges Farrah, Jean-Pierre Jolivet, Norman MacMillan, Gérard R. Morin, Robert Perreault, André Boulrice, Daniel Bradet, Jacques Brassard, Neil Cameron, Michel Després, Carmen Juneau, John Kehoe, Robert Thérien, Yvon Vallières.

ASSEMBLÉE NATIONALE

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

Membres suppléants(tes): Michel Bissonnet, Michel Côté, Léandre Dion, Gabriel-Yvan Gagnon, Jean-Claude Gobé, Nicole Loisel, Norman MacMillan, Michel Morin, André Pelletier, Gordon Atkinson, Yves Blais, Huguette Boucher Bacon, Pierre A. Brouillette, Pierrette Cardinal, Jocelyne Caron, Cécile Vermette.

Députés: Indemnité et allocation de dépenses, 8 945 619 \$.*

	Sur base annuelle du 01-04-94 au 31-12-94	Sur base annuelle du 01-01-95 au 31-03-95
Indemnité	63 469 \$	63 469 \$
Allocation de dépenses	11 391 \$	11 417 \$

* Les députés ont reçu l'indemnité et l'allocation de dépenses prévues par les articles 1 et 10 de la Loi sur les conditions de travail et le régime de retraite des membres de l'Assemblée nationale (L.R.Q., C-52.1).

Autres: 40 249 169 \$

Incluant 2 529 280 \$ à l'égard de 33 administrateurs (sous-ministres et personnel cadre) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 326 494.

3. Services de transport et de communication: 8 819 518 \$

DÉPUTÉS: Déplacements de la circonscription électorale au Parlement, 930 701; Dépenses pour la location, dans la circonscription électorale du député, d'un local pour recevoir ses électeurs et l'achat de mobilier et d'équipement de bureau, 3 143 605.

AUTRES: Bell Canada, 687 933; Bell mobilité cellulaire, 168 334; FONDS: du courrier et de la messagerie, 575 087, des services de télécommunications, 770 897; Groupe Voyages du Vallon Inc., 72 103; Imprimerie Laurentide de Québec Inc., 279 202; Logidec Inc., 56 513; Pitney Bowes, 93 265; Québec téléphone, 152 598; Télébec Ltée, 87 148; Transport Auclair Inc., 59 691; Unitel Communication Inc., 36 740; Voyages Claire Champoux, 93 205.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 1 612 496.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 2 839 734 \$

AIPLF - Région Amérique, 42 200; Association parlementaire du Commonwealth, 59 459; CEGEP de Lévis-Lauzon, 90 156; FONDS: de reprographie gouvernementale, 348 076, des services informatiques, 67 925; Chantal Gareau, 42 783; Charles G. Grenier, 35 579; Keith Henderson, 46 500; Press News Ltd., 37 606; Rédaction Idéation, 40 000; Service de restauration Le Parlementaire, 36 259; Richard Vigneault, 75 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 1 918 191.

5. Entretien et réparations: 2 471 626 \$

CONSTRUCTIONS: Ovila Dufour Inc., 63 408, Cogenco Inc., 254 857, Gaubourg Inc., 41 594; Derko Ltée, 445 200; Entreprises Gaston Turcotte et Fils Inc., 97 921; Maintenance Euréka Ltée, 155 020; Meunier et Associés Inc., 49 339; Otis Canada Inc., 43 233; Société Immobilière du Québec, 602 936; Université Laval, 115 201; Ventilation C.D.R. Inc., 41 116.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 561 801.

ASSEMBLÉE NATIONALE**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

6. Loyers: 2 486 583 \$

DÉPUTÉS: Logement, dans la ville de Québec ou dans son voisinage immédiat, d'un député qui a sa résidence principale à l'extérieur de la ville de Québec d'une circonscription électorale contiguë à cette ville, 1 101 212.

AUTRES: Henri Gariépy, 55 393; Place Québec Inc., 155 459; Société immobilière du Québec, 1 021 609; Société du versant Nord, 58 896; Xerox Canada Ltée, 65 059.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 28 955.

7. Fournitures et approvisionnements: 2 011 082 \$

Fonds des approvisionnements et services, 134 324; Mirabau, 63 051; Papeteries J.B. Rolland Ltée, 102 938; Papiers graphiques Rolland, 46 089; Société des alcools du Québec, 47 221; L.P. Turgeon, 43 152.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 1 574 307.

8. Matériel et équipement: 1 604 968 \$

Adcom Électronique Ltée, 284 793; Bussico informatique, 35 898; Cedrom-SNI Inc., 87 743; Centres d'affaires Crowntek, 401 998; Fonds des approvisionnements et services, 36 242; Hewlett Packard Canada Ltée, 120 709; Informatique Mercier Inc., 37 614; Informatique Pro Contact Inc., 126 090; Misys Inc., 99 374.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 374 507.

10. Dépenses de transfert: 29 000 \$

. Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement: 29 000 \$

Fondation Jean-Charles-Bonenfant, 29 000.

11. Autres dépenses: 57 572 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 57 572.

CONSEIL DU TRÉSOR
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Disposition de surplus	2 095	2 651
Fonds des services de télécommunications – Surplus	(1)	5 000
Fonds des services informatiques – Surplus	(1)	2 900
Fonds des approvisionnements et services – Surplus	(1)	1 200
Divers	2	2
	<u>2 097</u>	<u>11 753</u>
Intérêts		
Prêts	11	206
Divers	3	7
	<u>14</u>	<u>213</u>
Amendes et confiscations		
Divers	2	19
	<u>2</u>	<u>19</u>
Recouvrements		
Divers	272	56
	<u>272</u>	<u>56</u>
	<u>2 385</u>	<u>12 041</u>
Total des revenus autonomes	<u>2 385</u>	<u>12 041</u>
Transferts du gouvernement du Canada		
Autres programmes		
Services intégrés d'information	1 078	1 077
	<u>1 078</u>	<u>1 077</u>
Total des transferts du gouvernement du Canada	<u>1 078</u>	<u>1 077</u>
Total des revenus	<u>3 463</u>	<u>13 118</u>

(1) Aucun surplus n'a été décrété par le Gouvernement pour inscription aux revenus de 1994-1995.

CONSEIL DU TRÉSOR

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995
(en milliers de dollars)

PROGRAMME 1

Sommaire: page 1-26

GESTION BUDGÉTAIRE ET POLITIQUES ADMINISTRATIVES

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Politiques budgétaires	4 970		4 488	4 387	17	17	25
2. Politiques de gestion	8 742		7 851	4 091	(3)	140	264
3. Politiques de personnel et des relations de travail	7 609	1	7 403	6 836	59	151	331
4. Soutien administratif et technique Permanents (1)	8 644 9	1	8 124 9	3 214	60	368 9	390
TOTAL	29 974	2	27 875	18 528	133	685	1 010

(1) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18.

PROGRAMME 2

Sommaire: page 1-26

SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Votés	47 126		37 539	18 871	735	3 265	2 643
Permanents (1)	10		5			5	
TOTAL	47 136		37 544	18 871	735	3 270	2 643

(1) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18.

TOTAL DES PROGRAMMES

Votés	77 091	2	65 405	37 399	868	3 941	3 653
Permanents	19		14			14	
	77 110	2	65 419	37 399	868	3 955	3 653

TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES

FONCTIONNEMENT - PERSONNEL	FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES
38 267	21 828

CONSEIL DU TRÉSOR
DÉPENSES DE TRANSFERT
Sommaire des crédits et dépenses
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Entreprises			
Projet mobilisateur de recherche et de développement expérimental en technologie de l'information	2 998	2 998	2 275
Autres	5	5	
Municipalités			
Autres	32	21	
Organismes sans but lucratif			
Autres	568	379	
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement			
Courrier et de la messagerie	1 025	1 025	
Les Publications du Québec	372	372	1 024
Moyens de communication	66	66	1 101
Total des transferts	5 066	4 866	4 400

DÉPENSES ET AUTRES PAIEMENTS PAR CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995

	Dépenses	Montants assumés par les Fonds spéciaux	Total par catégorie
1. Traitements, salaires et allocations	37 399 246 \$	2 732 360 \$	40 131 606 \$
2. Autres rémunérations	868 451		868 451
	38 267 697	2 732 360	41 000 057
3. Services de transport et de communication	3 955 196	116 490	4 071 686
4. Services professionnels, administratifs et autres	3 653 417	354 635	4 008 052
5. Entretien et réparations	768 770	42 566	811 336
6. Loyers	9 605 737	592 272	10 198 009
7. Fournitures et approvisionnements	1 853 026	22 569	1 875 595
8. Matériel et équipement	695 577	27 607	723 184
10. Dépenses de transfert	4 865 700		4 865 700
11. Autres dépenses	1 753 852		1 753 852
	65 418 972 \$	3 888 499 \$	69 307 471 \$

CONSEIL DU TRÉSOR

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

1. Traitements, salaires et allocations: 40 131 606 \$
 2. Autres rémunérations: 868 451
 41 000 057 \$

Incluant 7 052 401 \$ à l'égard de 91 administrateurs (sous-ministres, dirigeants d'organismes, personnel cadre et autre personnel de rang équivalent) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 322 764.

3. Services de transport et de communication: 4 071 686 \$

FONDS: du courrier et de la messagerie, 669 272, des moyens de communication, 45 940, Les publications du Québec, 1 074 306, du service aérien gouvernemental, 71 205, des services de télécommunications, 1 123 968; Imprimerie la Renaissance Inc., 54 298; Taxis Coop Québec, 36 122.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 996 575.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 4 008 052 \$

DMR Québec Inc., 63 977; FONDS: des approvisionnements et services, 125 064, Les publications du Québec, 46 985, de reprographie gouvernementale, 169 837, du service aérien gouvernemental, 1 303 058, des services informatiques, 750 318; Groupe IST Inc., 129 585; Gilles Guèvremont, 52 000; Laliberté, Lanctôt, Coopers & Lybrand, 137 839; McCarthy, Tétrault, 76 741; Varnet, 43 115.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 1 109 533.

5. Entretien et réparations: 811 336 \$

Becterm Inc., 184 140; Fonds des approvisionnements et services, 168 827; Société immobilière du Québec, 256 438.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 201 931.

6. Loyers: 10 198 009 \$

Fonds des approvisionnements et services, 137 853; I.B.M. Canada Ltée, 101 093; Savin Canada Inc., 64 745; Société immobilière du Québec, 9 816 748.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 77 570.

CONSEIL DU TRÉSORListe des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

7. Fournitures et approvisionnements: 1 875 595 \$

Datapro Canada Ltd., 66 437; FONDS: des approvisionnements et services, 184 527, Les publications du Québec, 734 459, de reprographie gouvernementale, 124 352; Pécado Inc., 39 231; The Gartner Group, 144 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 582 589.

8. Matériel et équipement: 723 184 \$

CPU Design Inc., 155 631; Data Terminal Mart, 70 593; Fonds des services informatiques, 40 800; SHL innovations en informatique, 71 476; Yamatech Scientifique Ltée, 43 095.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 341 589.

10. Dépenses de transfert: 4 865 700 \$**.Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement: 1 462 800 \$**

FONDS: du courrier et de la messagerie, 1 025 000, Les publications du Québec, 371 970, des moyens de communication, 65 830.

.Projet mobilisateur de recherche et de développement expérimental en technologie de l'information: 2 998 000 \$

Groupe DMR Inc., 2 998 000.

.Autres: 404 900 \$

Patro Laval, 20 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 384 900.

11. Autres dépenses: 1 753 852 \$

CHANGE SUR DEVISES ÉTRANGÈRES: 81 892; REMISE DE DETTES: Fonds du service aérien gouvernemental (Autoassurance), 1 655 351.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 16 609.

CONSEIL EXÉCUTIF
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Divers		8
Intérêts		
Divers	2	
Recouvrements		
Dépenses d'années antérieures	129	77
Subventions d'années antérieures	324	46
	453	123
	455	131
Total des revenus autonomes	455	131
Transferts du gouvernement du Canada		
Autres programmes		
Compte pour l'entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec	3 203	
	3 203	
Moins: Montant inscrit aux Comptes à fin déterminée		
Compte pour l'entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec	3 203	
Total des transferts du gouvernement du Canada		
Total des revenus	455	131

CONSEIL EXÉCUTIF

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995
(en milliers de dollars)

PROGRAMME 1

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

Sommaire: page 1-24

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
TOTAL	556		555	353		36	139

PROGRAMME 2

SERVICES DE SOUTIEN AUPRÈS DU PREMIER MINISTRE
ET DU CONSEIL EXÉCUTIF

Sommaire: page 1-24

1. Cabinet du Premier ministre Permanents (1)	5 018 179		4 957 179	3 705	93	394 179	317
2. Secrétariat général et greffe du Conseil exécutif Permanents (1)	17 957 1 796	2	17 697 1 796	7 622 380	456 791	4 045 5	3 081 620
3. Coordination des programmes jeunesse	2 089		2 005	1 132	87	153	99
4. Gestion interne et soutien administratif	14 244	7	14 167	4 044	566	1 491	722
5. Indemnités de l'exécutif Permanents (1)	1 341		984	984			
6. Secrétariat à la capitale	6 814		6 741	460	91	71	24
TOTAL	49 438	9	48 526	18 327	2 084	6 338	4 863

(1) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18.

PROGRAMME 3

PROMOTION DES DROITS DES FEMMES ET FAMILLE

Sommaire: page 1-28

1. Cabinet de la ministre déléguée à la Condition féminine et à la Famille	140		135			4	1
2. Secrétariat à la condition féminine	1 619	2	1 473	999	145	80	101
3. Secrétariat à la famille	2 475		2 414	770	164	113	113
4. Conseil de la famille	607		598	484		43	41
TOTAL	4 841	2	4 620	2 253	309	240	256

Ce programme vise à permettre au lieutenant-gouverneur d'assumer les fonctions qui lui sont dévolues par la loi.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT	
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses
4	2	21									

Ce programme vise à fournir au Premier ministre, au Conseil exécutif et à ses comités les ressources humaines et techniques requises dans l'accomplissement de leurs fonctions.

			4								444
75	290	447	62	3					29		1 587
3	82	43	1								405
175	6 309	542	74						244		
	1	7									6 087
253	6 682	1 043	137	3					273		8 523

Ce programme vise à assurer la coordination et le développement des politiques et activités gouvernementales en matière de condition féminine et en matière familiale.

		45									85
1	131	15		1							
1	38	41							3		1 171
1	13	15	1								
3	227	71	1	1					3		1 256

CONSEIL EXÉCUTIF

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 4

Sommaire: page 1-24

AFFAIRES AUTOCHTONES

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT — PERSONNEL		FONCTIONNEMENT — AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Cabinet du ministre délégué aux Affaires autochtones	100		52			6	6
2. Secrétariat aux affaires autochtones	6 482		6 448	1 962	137	424	810
TOTAL	6 582		6 500	1 962	137	430	816

PROGRAMME 5

Sommaire: page 1-14

AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES CANADIENNES

1. Secrétariat aux Affaires intergouvernementales canadiennes Permanents (1)	4 887 5	41	4 551 5	3 845	101	201 5	186
2. Représentation du Québec au Canada	4 986		4 924	1 284	1 939	499	73
3. Coopération intergouvernementale et francophonie	2 932		2 726			119	5
TOTAL	12 810	41	12 206	5 129	2 040	824	264

(1) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18.

Ce programme vise à assurer la coordination et le développement des politiques et des activités gouvernementales en matière d'affaires autochtones.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES							TRANSFERT
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses	
	25											15
2	92	42	4						11			2 964
2	117	42	4						11			2 979

Ce programme vise à assurer la coordination des relations du gouvernement du Québec dans ses rapports avec le gouvernement fédéral et les gouvernements des provinces du Canada.

67	17	56	12						21		45
67	969	86	2	5							
											2 602
134	986	142	14	5					21		2 647

CONSEIL EXÉCUTIF

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 6

DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE

Sommaire: page 1-12

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit en vue de réaliser des projets majeurs de développement technologique (*)	8 841						
2. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit en vue de réaliser des projets majeurs de recherche et de développement technologique en environnement (*)	1 037						
3. Secrétariat du Fonds de développement technologique	702		666	295	134	41	74
4. Sociétés Innovatech	60 900		47 569				
TOTAL	71 480		48 235	295	134	41	74

(*) Le solde des crédits transférés à partir de cette provision pourra y être retourné et faire l'objet d'une nouvelle utilisation aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

PROGRAMME 7

AFFAIRES RÉGIONALES

Sommaire: page 1-12

1. Secrétariat aux affaires régionales	8 884	1	8 815	6 258	1 122	718	235
2. Fonds conjoncturel de développement	9 682		8 913				
3. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour la réalisation de projets de développement régional (*)	100						
4. Développement régional	119 033	712	111 545			82	61
5. Gestion des engagements antérieurs	16 266	1 446	13 941	1 644	25	22	6
TOTAL	153 965	2 159	143 214	7 902	1 147	822	302

(*) Le solde des crédits transférés à partir de cette provision pourra y être retourné et faire l'objet d'une nouvelle utilisation aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

Ce programme vise à soutenir les activités de recherche technologique et à promouvoir les innovations à base scientifique.

[illegible]

Le programme vise à définir des politiques gouvernementales en matière de développement régional et à établir les conditions favorables qui permettront aux régions de prendre en main leur développement.

137	109	102	67	67	8 913
84		25			111 293
		9			12 235
221	109	136	67	67	132 441

CONSEIL EXÉCUTIF

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 8

Sommaire: page 1-12

SOUTIEN À L'ÉCONOMIE

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Provision pour le plan d'action économique (*)	75 683						
2. Provision pour les infrastructures (**)	20 700						
TOTAL	96 383						
(*) Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit en vue de réaliser des projets relatifs au plan d'action économique. Le solde des crédits transférés à partir de cette provision, mais non utilisé à des fins de développement économique, pourra y être retourné et faire l'objet d'une nouvelle utilisation aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.							
(**) Provision pour augmenter avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit en vue de réaliser des projets dans le cadre du programme national de réfection des infrastructures. Le solde des crédits transférés à partir de cette provision, mais non utilisé à des fins d'infrastructures publiques, pourra y être retourné et faire l'objet d'une nouvelle utilisation aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.							
TOTAL DES PROGRAMMES							
Votés	392 734	2 211	260 892	34 847	5 060	8 542	6 104
Permanents	1 351		2 964	1 364	791	189	620
	394 085	2 211	263 856	36 211	5 851	8 731	6 724
				FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES				42 062		26 004	

Le programme vise à soutenir l'économie et la création d'emplois en donnant suite au plan d'action économique annoncé en novembre 1993 et à l'entente Canada-Québec pour la mise en place ou la réfection d'infrastructures publiques lesquelles sont principalement de responsabilité municipale.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES				TRANSFERT			
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses	

CONSEIL EXÉCUTIF
DÉPENSES DE TRANSFERT
Sommaire des crédits et dépenses
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Entreprises			
Démarrage des Sociétés régionales	1 275	1 275	1 025
Développement régional	7 393	6 473	1 906
Fonds décentralisé de création d'emplois	61 489	61 452	2 512
Innovation technologique	55 025	42 552	26 316
Autres			45
Établissements de santé et de services sociaux			
Autres	280	277	
Commissions scolaires et institutions d'enseignement			
Activités de coopération intergouvernementale	605	605	549
Développement régional	3 534	3 519	2 460
École nationale d'administration publique	300	270	250
Fonds famille	25	25	25
Organismes francophones hors Québec	8	8	35
Autres	13	13	84
Municipalités			
Développement régional	15 022	12 357	8 172
Fonds décentralisé de création d'emplois	1 369	1 364	202
Soutien aux autochtones	1 461	1 461	
Subvention à la ville de Québec à titre de capitale	6 082	6 082	5 957
Autres	26	26	12
Organismes sans but lucratif			
Activités de coopération intergouvernementale	773	773	837
Aide aux conseils régionaux de développement	8 414	8 414	6 273
Développement régional	32 324	28 094	19 922
Fonds décentralisé de création d'emplois	6 335	6 333	286
Fonds famille	400	395	409
Innovation technologique	4 000	3 142	3 384
Organismes francophones hors Québec	1 198	1 126	1 238
Société des jeux d'hiver de Québec 2002	1 000	1 000	1 000
Soutien aux autochtones	1 504	1 504	1 577
Autres	1 958	1 622	1 384
Personnes			
Activités de coopération intergouvernementale	70	70	36
Organismes francophones hors Québec	21	21	43
Autres			3
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement			
Institut québécois de recherche sur la culture	80	80	
Société des établissements de plein air du Québec	1 307	1 307	806
Société Innovatech du Grand Montréal	1 275	1 275	1 000
Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches	600	600	200
Société d'Investissement Jeunesse	405	405	405
Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre	1 495	1 495	300

CONSEIL EXÉCUTIF
 DÉPENSES DE TRANSFERT (suite)
 Sommaire des crédits et dépenses (suite)
 Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit en vue de réaliser des projets majeurs de développement technologique	8 841		
Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit en vue de réaliser des projets majeurs de recherche et de développement technologique en environnement	1 037		
Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour la réalisation de projets de développement régional	100		
Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit en vue de réaliser des projets relatifs au plan d'action économique	75 683		
Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit en vue de réaliser des projets relatifs aux infrastructures	20 700		
Total des crédits et dépenses	323 427	195 415	88 653
		Autres paiements de transferts	
COMPTE À FIN DÉTERMINÉE :			
Entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec			
Institutions d'enseignement Développement régional		1 957	
Municipalités Développement régional		1 246	
Total du compte		3 203	
Total des autres paiements de transferts		3 203	
Total des transferts		198 618	88 653

CONSEIL EXÉCUTIF

DÉPENSES ET AUTRES PAIEMENTS PAR CATÉGORIE
 Année financière terminée le 31 mars 1995

	Dépenses	Compte pour l'entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec	Total par catégorie
1. Traitements, salaires et allocations	36 211 791 \$		36 211 791 \$
2. Autres rémunérations	5 851 262		5 851 262
	42 063 053		42 063 053
3. Services de transport et de communication	8 730 797		8 730 797
4. Services professionnels, administratifs et autres	6 723 592		6 723 592
5. Entretien et réparations	617 171		617 171
6. Loyers	8 241 073		8 241 073
7. Fournitures et approvisionnements	1 458 568		1 458 568
8. Matériel et équipement	598 767		598 767
10. Dépenses de transfert	195 414 932	3 203 442 \$	198 618 374
11. Autres dépenses	8 568		8 568
	263 856 521 \$	3 203 442 \$	267 059 963 \$

CONSEIL EXÉCUTIF

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

1. Traitements, salaires et allocations: 36 211 791 \$
 2. Autres rémunérations: 5 851 262

42 063 053 \$

Loi sur l'exécutif: 1 363 841 \$

Premier Ministre et Président du Conseil exécutif (du 1994-09-26 au 1995-03-31), Ministre de la Culture et des Communications (du 1995-01-30 au 1995-03-31): Jacques Parizeau.

Premier Ministre et Président du Conseil exécutif (du 1994-04-01 au 1994-09-26): Daniel Johnson.

Vice-premier Ministre et Vice-président du Conseil exécutif (du 1994-09-28 au 1995-03-31) et Ministre des Affaires internationales, de l'Immigration et des Communautés culturelles (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Bernard Landry.

Présidente du Conseil du trésor et Ministre déléguée à l'Administration et à la Fonction publique et Ministre responsable de la Famille (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Pauline Marois.

Vice-première Ministre et Vice-présidente du Conseil exécutif (du 1994-04-01 au 1994-09-26), Présidente du Conseil du trésor et Ministre déléguée à l'Administration et à la Fonction publique (du 1994-04-01 au 1994-09-26): Monique Gagnon-Tremblay.

Vice-Président du Conseil du trésor et Ministre délégué aux Services gouvernementaux (du 1994-04-01 au 1994-09-26): Jean Leclerc.

Ministre de la Culture et des Communications (du 1994-11-28 au 1995-01-30) et Ministre déléguée au Tourisme (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Rita Dionne-Marsolais.

Ministre de la Culture et des Communications (du 1994-09-26 au 1994-11-25): Marie Malavoy.

Ministre de la Culture et des Communications (du 1994-04-01 au 1994-09-26): Liza Frulla-Hébert.

Ministre des Affaires internationales, de l'Immigration et des Communautés culturelles (du 1994-04-01 au 1994-09-26): John Ciaccia.

Ministre des Affaires municipales, Ministre d'État au développement des régions et Leader parlementaire (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Guy Chevrette.

Ministre des Affaires municipales (du 1994-04-01 au 1994-09-26): Claude Ryan.

Ministre de la santé et des services sociaux (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Jean Rochon.

Ministre de la santé et des services sociaux (du 1994-04-01 au 1994-09-26): Lucienne Robillard.

Ministre de l'Emploi et Ministre d'État à la concertation (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Louise Harel.

Ministre de l'Emploi (du 1994-04-01 au 1994-09-26): Serge Marcil.

Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Marcel Landry.

Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et Ministre délégué aux Affaires régionales (du 1994-04-01 au 1994-09-26): Yvon Picotte.

Ministre de la Sécurité publique (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Serge Ménard.

Ministre de la Sécurité publique (du 1994-04-01 au 1994-09-26): Robert Middlemiss.

Ministre des Finances et Ministre du Revenu (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Jean Campeau.

Ministre des Finances (du 1994-04-01 au 1994-09-26): André Bourbeau.

Ministre de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Daniel Paillé.

Ministre de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie (du 1994-04-01 au 1994-09-26): Gérald Tremblay.

Ministre de l'Éducation (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Jean Garon.

CONSEIL EXÉCUTIFListe des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

Ministre de l'Éducation (du 1994-04-01 au 1994-09-26): Jacques Chagnon.

Ministre de l'Environnement et de la Faune (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Jacques Brassard.

Ministre de l'Environnement et de la Faune et Leader parlementaire du gouvernement (du 1994-04-01 au 1994-09-26): Pierre Paradis.

Ministre de la Justice (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Paul Bégin.

Ministre de la Justice et Ministre délégué à la Réforme électorale (du 1994-04-01 au 1994-09-26): Roger Lefebvre.

Ministre du Revenu (du 1994-04-01 au 1994-09-26): André Vallerand.

Ministre des Ressources naturelles (du 1994-09-26 au 1995-03-31): François Gendron.

Ministre des Ressources naturelles et Ministre délégué aux Affaires autochtones (du 1994-04-01 au 1994-09-26): Christos Sirros.

Ministre de la Sécurité du revenu (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Jeanne L. Blackburn.

Ministre de la Sécurité du revenu et Ministre déléguée à la Condition féminine et à la Famille (du 1994-04-01 au 1994-09-26): Violette Trépanier.

Ministre des Transports (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Jacques Léonard.

Ministre des Transports (du 1994-04-01 au 1994-09-26): Normand Cherry.

Ministre déléguée aux Affaires intergouvernementales canadiennes (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Louise Beaudoin.

Ministre délégué à la région de l'Abitibi-Témiscamingue (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Rémy Trudel.

Ministre délégué à la région du Bas Saint-Laurent-Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Matthias Rioux.

Ministre délégué à la région de Chaudière-Appalaches (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Jean-Guy Paré.

Ministre délégué à la région de la Côte-Nord (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Denis Perron.

Ministre délégué à la région de l'Estrie (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Claude Boucher.

Ministre déléguée à la région de Lanaudière (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Jocelyne Caron.

Ministre déléguée à la région des Laurentides (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Hélène Robert.

Ministre délégué à la région de Laval (du 1994-09-26 au 1995-03-31): David Cliche.

Ministre délégué à la région de la Mauricie-Bois-Francs (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Guy Julien.

Ministre délégué à la région de la Montérégie (du 1994-09-26 au 1995-03-31): François Beaulne.

Ministre délégué à la région de Montréal (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Camille Laurin.

Ministre délégué à la région de l'Outaouais (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Yves Blais.

Ministre délégué à la région de Québec (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Michel Rivard.

Ministre délégué à la région du Saguenay-Lac Saint-Jean (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Francis Dufour.

Ministre délégué à la Restructuration (du 1994-09-26 au 1995-03-31): Richard Le Hir.

Ministre délégué à l'Industrie, au Commerce, à la Science et à la Technologie (du 1994-04-01 au 1994-09-26): Georges Farrah.

Ministre délégué aux Transports (du 1994-04-01 au 1994-09-26): Gaston Blackburn.

CONSEIL EXÉCUTIF**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

Autres: 40 699 212 \$

Incluant 11 103 665 \$ à l'égard de 123 administrateurs (sous-ministres, dirigeants d'organismes, personnel cadre et autre personnel de rang équivalent) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris des contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 213 147.

3. Services de transport et de communication: 8 730 797 \$

FONDS: du courrier et de la messagerie, 881 260, Les Publications du Québec, 1 171 246, des moyens de communication, 1 536 514, du service aérien gouvernemental, 337 725, des services de télécommunications, 940 777; Impression Piché Inc., 39 364; IMPRIMERIES: La Renaissance Inc., 99 217, Le Renouveau Inc., 40 303; Société de radio-télévision du Québec, 353 105; Taxis Co-op Québec, 50 077; Telbec, 46 937; Fonds locaux, 521 416.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000\$: 2 712 856.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 6 723 592 \$

Jean-Claude Boisvert, 37 749; Thomas J. Boudreau, 38 807; Comsol 9005-2101 Québec Inc., 188 075; Conseillers en gestion et formation C.P.D.G. Inc., 176 540; Corps Protection Publique du Québec (1989) Inc., 121 935; Guy Coulombe, 116 470; Doc Image, 54 000; Jean Faubert, 38 778; FONDS: des approvisionnements et services, 36 256, du Bureau de la statistique du Québec, 40 188, d'information géographique et foncière, 49 000, des moyens de communication, 470 976, des services informatiques, 57 763; Gilles Chatillon Inc., 78 843; Graphiques M & H, 115 173; Groupe BDDS, 73 087; Groupe Léger & Léger Inc., 264 198; Hickson, Martin & Blanchard, 115 522; Institut national de la recherche scientifique, 351 025; Albert Juneau, 77 881; Laliberté, Lanctôt, Coopers & Lybrand, 169 970; Lavery, De Billy, 138 927; Hélène Leblond, 57 014; Yves Martin, 46 023; Walker Martineau, 235 084; Michel Mongeon, 57 168; Denis Olivier, 43 190; Claude Plante, 50 681; Jules Rivard, 57 456; Samson, Bélair, Deloitte & Touche Inc., 42 550; Services conseils GMA, 137 000; Fonds locaux, 89 215.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000\$: 3 042 683.

5. Entretien et réparations: 617 171 \$

Fonds des approvisionnements et services, 135 999; Société immobilière du Québec, 318 745; Fonds locaux, 66 399.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000\$: 96 028.

CONSEIL EXÉCUTIF

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

6. Loyers: 8 241 073 \$

AGT Ltd., 63 600; Société immobilière du Québec, 7 122 247; Xerox Canada Ltée, 172 810; Fonds locaux, 569 483.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000\$: 312 933.

7. Fournitures et approvisionnements: 1 458 568 \$

Boulevard Produits de Bureau Inc., 40 766; Compu-Redi, 37 969; FONDS: des approvisionnements et services, 148 898, Les Publications du Québec, 36 487, de reprographie gouvernementale, 273 402; Impressions Piché Inc., 56 924; Info-Pro P.L.A., 52 656; Papeteries J.B. Rolland Ltée, 47 669; Trifac Inc., 60 725; Fonds locaux, 103 547.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000\$: 599 525.

8. Matériel et équipement: 598 767 \$

Centre de l'ordinateur l'Ormière (1991) Inc., 48 672; CPU Design Inc., 164 141; Data Terminal Mart, 43 142; Fonds des approvisionnements et services, 131 357.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000\$: 211 455.

10. Dépenses de transfert: 198 618 374 \$**. Activités de coopération intergouvernementale: 1 447 549 \$**

CENTRES: Arts de la Confédération de Charlottetown, 80 600, Éducatif, culturel et communautaire La Picasse, 40 000; COMMISSIONS SCOLAIRES: Chutes Montmorency, 80 768, Jonquière, 28 260, Provencal, 121 812, Rouyn-Noranda, 20 552; École polytechnique de Montréal, 29 207; Fédération des communautés francophone et acadienne, 40 000; Institut national de la recherche scientifique, 22 025; Salon du livre de Toronto, 30 000; Receveur général du Canada (Conférences intergouvernementales canadiennes), 305 400; UNIVERSITÉS: Laval, 43 976, Montréal, 46 820, Québec, 30 664, Sherbrooke, 37 933.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 460 540.

. Aide aux conseils régionaux de développement: 8 414 132 \$

Administration régionale Kativik, 300 000; Conseil régional de la Radissonie, 370 000; CONSEILS RÉGIONAUX DE CONCERTATION ET DE DÉVELOPPEMENT: Bas St-Laurent, 480 000, Chaudière-Appalaches, 389 606, Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, 571 020, Région de Québec, 476 000, Saguenay-Lac St-Jean-Chibougamau-Chapais, 428 391; CONSEILS RÉGIONAUX DE DÉVELOPPEMENT: Abitibi-Témiscamingue, 615 000, Côte-Nord, 430 000, Estrie, 400 000, Île de Montréal, 424 635, Kativik, 600 000, Lanaudière, 420 000, Laurentides, 472 230, Laval, 450 000, Outaouais, 425 850, Région 04, 450 000; Société Montérégienne de développement, 696 400.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 15 000.

CONSEIL EXÉCUTIF

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

- Démarrage des Sociétés régionales: 1 275 000 \$

Capital Montérégie, 175 000; GESTIONS: Capital de développement 04 Inc., 150 000, Capital 07, 225 000, Capidem Inc., 150 000; Investissements 3L - Laval, Laurentides, Lanaudière, 175 000; Soccart, 225 000; Société d'investissements Capimont Inc., 175 000.

- Développement régional: 53 646 092 \$

ADPAC Inc., 650 000; Ameuriq Inc., 24 311; ASSOCIATIONS: Chasse et pêche gaspésienne, 25 000, Clubs d'entrepreneurs étudiants du Québec, 58 464, propriétaires du rang double, 35 396, services d'aide aux jeunes entrepreneurs du Québec, 35 000; ASSOCIATIONS QUÉBÉCOISES: Entreprises adaptées Inc., 73 300, Organismes régionaux de concertation et de développement, 230 000; Astroflex Inc., 43 650; Ateliers les relieurs gaspésiens, 28 402; Avenir magazine (Les Éditions du Mont-Royal Inc.), 40 000; Banque nationale du Canada, 30 780; Base Plein air Cockanagog Inc., 44 000; Bétonnière Crête Inc., 75 000; Bio Max Inc., 31 000; Bleu ciel et vert mousse événement Inc., 200 000; Cadcom Cadd services Inc., 20 000; Canton de Cloridorme, 35 000; CENTRES: Culturel et communautaire Thérèse-de-Blainville, 200 000, Développement durable Saguenay/Lac-St-Jean, 20 000, Industriel manufacturier d'appui à la confection, 50 000, Interprétation aqua-touristique du Lac St-Pierre, 300 000, Interprétation multi-ethnique de Rawdon, 43 000, Plein air du 3ème âge d'Alma Inc., 20 000, Proformas, 450 000, Récréo-touristique Mont Lac Vert, 40 000, Régional d'entrepreneurship, 40 000, Ski du Mont-Garceau (1976) Inc., 110 000, Technologies textiles, 150 000; CEPAL, 200 000; Chambre de commerce Haute-Matawinie, 45 000; Citernes Bédard Inc., 93 341; CLUBS: Auto-neiges St-Michel Inc., 32 553, Coureurs sur route de Montréal, 20 000, Courses sous harnais des îles, 30 000, Golf Chibougamau-Chapais, 113 000, Golf Le Grand Portneuf Inc., 80 500, Nautique du Chenal Inc., 25 000, Ski de fonds chalet du Pont Rouge Inc., 49 000, V.T.T. des îles de la Madeleine, 30 000; Commissariat général des célébrations de l'aviation civile, 25 000; COMMISSIONS SCOLAIRES: Beauce Abénakis, 75 000, Vallée de la Matapédia, 2 118 759; COMITÉS: Administratif de l'aéroport de Sherbrooke Inc., 130 000, Berthier-Villeneuve, 150 000, Développement économique de Sault-au-Mouton & St-Paul-du-Nord, 22 000, Développement économique et touristique de Colombier, 25 616, Promotion industrielle de Ste-Julie-Laurierville, 30 000, Promotion industrielle de la zone de Plessisville, 30 000, Relance Ville de Témiscaming, 20 000, Concep éco plein air Le Baluchon Inc., 135 000; Conseil développement régional de Laval, 1 600 000; CONSEILS RÉGIONAUX DE CONCERTATION ET DE DÉVELOPPEMENT: Bas St-Laurent, 3 189 597, Chaudière-Appalaches, 482 415, Gaspésie-Les-Îles-de-la-Madeleine, 1 733 980, Région de Québec, 1 809 504, Saguenay-Lac St-Jean-Chibougamau-Chapais, 321 579; CONSEILS RÉGIONAUX DE DÉVELOPPEMENT: Abitibi-témiscamingue, 3 797 140, Côte-Nord, 1 689 472, Île de Montréal, 106 365, Kativik, 357 368, Outaouais, 961 019, Estrie, 2 134 698, Lanaudière, 1 308 696, Région 04, 2 439 936; CONSEILS RÉGIONAUX: Environnement, 20 000, Loisirs du Saguenay Lac St-Jean Inc., 74 700, Radissonie, 358 580; Copers Inc., 34 050; CORPORATIONS: Accès public du Lac Sacacomie, 400 000, Centre de la culture de Grand-Mère Inc., 175 000, Développement économique de Joutel, 668 512, Promotion économique de la Matapédia, 20 000, Récréo-touristique de Ragueneau, 114 000, Ville de Témiscaming, 46 363; Centre d'interprétation de l'industrie de Shawinigan, 600 000, Club de Golf L'Islet-Sud de Saint-Pamphile, 60 000, Fêtes mondiales de l'an 2000, 200 000, Grands-Jardins du Lac St-Jean Inc., 300 000, Mise en valeur du Lac St-Pierre, 23 000, Opemican de Témiscaming, 50 000, Pont Mékinac, 52 500; CORPORATIONS DE DÉVELOPPEMENT: Communautaire de St-Paulin Inc., 180 000, Laurentides, 1 110 219, Régional d'Asbestos, 46 313, Socio-économique de Fatima, 45 000; CORPORATIONS MUNICIPALES: Fatima, 80 000, Grande-Entrée, 30 000, L'Étang du Nord, 80 000, Les Escoumins, 30 000, Sainte-Anne-de-Portneuf, 40 000, Ste-Félicité, 45 000, St-Nicolas, 300 000; Cuisine Décor Meubles, 43 750; Défi-autonomie d'Antoine-Labelle, 57 651; Demtec (1990) Inc., 51 000; Derilan Inc., 27 450; Diffusion Bel-Gam Inc., 30 000; Direction Nord-Sud (DNS) Ltée, 52 187; Ébénisterie Florent Sirois Inc., 27 094; Environnement SCN Inc., 27 050; Équipement d'emballage MMC Inc., 40 000; Équipement récréo-touristique de St-Calixte Inc., 80 000; Ère de liberté, 24 750; Ergorecherche et conseil Inc., 30 208; Fédération des CEGEPS, 45 000; Fondation de l'entrepreneurship, 48 000; Gaspé Deanry Camp Association, 28 710; Génitest Inc., 29 828; Gérard Bergeron & Fils Inc., 58 500; GROUPES: Consultation pour le maintien et la création d'emplois du Québec, 225 000, Information et de défense des droits sociaux, 150 000, RCM Inc., 142 604; Homéocam Inc., 93 150; Hybride Technologie, 100 000; Industries FP (1991) Inc., 150 000; Keybec sublime Inc., 25 541; La Botterie Kamouraska Inc., 43 650; La Brasserie McAuslan Inc., 54 600; La Champignonnière Kym Inc., 107 826; La Cuisine régionale au Québec, 25 000; La Fabrique Bergeron Inc., 98 000; Laminage Montmagny Inc., 32 700; Le Cabanon Enr., 20 000; Le Castel Howard Inc., 48 000; Le grand jeu de nuit Inc., 200 000; Les bois traités M.G. Inc., 47 000; Les Carrières Diamond Inc., 26 600; Les Confections St-Élie Inc., 52 500; Les Entreprises Michel Corbeil Inc., 150 000; Les États généraux du paysage québécois, 20 000; Les Francopholies de Montréal Inc., 50 000; Les Impressions de Beauce Inc., 26 000; Les Laboratoires Aeterna Inc., 48 000; Les Placages B.R.V. Inc., 49 300; Les productions végétales agrofor Inc., 38 850; Les serres J.N. Patenaude Inc., 38 500; Les Serres Magog Ltée, 78 155; Les Voyageurs sur neige de Témiscaming Inc., 23 500; Ligue navale de Cap Chat, 37 800; Loisirs Saint-Damien Inc., 25 000; MAISONS: de la ceinture fléchée, 23 315, des Régions du Québec, 286 200, Trait d'union, 50 000; Marie St-Pierre Design Inc., 28 551; Marina de la Presqu'île Inc., 25 500; MUNICIPALITÉS: Beaudry, 50 000, Cap aux Meules, 50 000, Capucins, 44 899, D'Évain, 190 000, Grande Vallée, 27 000, Île-du-Havre-Aubert, 277 180, La Martre, 21 106, L'Islet, 80 000, Lyster, 98 432, Notre-Dame-du-Lac, 35 000, Paroisse de St-Antoine de Lavaltrie, 20 000, Paroisse de St-Félix-de-Valois, 21 120, Saint-Alexis, 86 000, Saint-Charles-Boromé, 137 014, St-Calixte, 45 000, Saint-Gabriel de Valcartier, 250 000, St-Jean-de-Matha, 50 000, Sainte-Luce, 92 843, St-Maxime du Mont-Louis, 48 876, Sault-au Mouton, 50 000, Sayabec, 21 934, Tourelle, 110 527, Val-Brillant, 75 000, Village de Grenville, 60 000; MUNICIPALITÉS RÉGIONALES DE COMTÉS: Abitibi, 125 000, Abitibi-Ouest, 150 000, Autray, 175 000,

CONSEIL EXÉCUTIF**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

Avignon, 37 849, Beauharnois-Salaberry, 62 500, Charlevoix, 50 000, Denis-Riverin, 44 000, Des Basques, 150 000, Haut-Richelieu, 100 000, Îles-de-la-Madeleine, 40 000, L'Assomption, 50 000, La Mitis, 150 000, Lotbinière, 125 000, Manicouagan, 30 000, Maskinongé, 100 000, Matapédia, 375 000, Mékinac, 100 000, Minganie, 45 988, Montcalm, 75 000, Roussillon, 50 000, Rouyn-Noranda, 100 000, Sherbrooke, 50 000, Témiscamingue, 33 000, Témiscouata 150 000; Nouvelle Société du Palais de la Civilisation de Montréal, 100 000; Omnikin Inc., 23 500; Opération enfant-soleil, 50 000; Optimoule (2000) Inc., 52 050; PAROISSES: Notre-Dame-de-Saint-Jérôme, 200 000, Saint-Joachim-de-Shefford, 40 000, St-Roch de l'Achigan, 150 000; Pavillon du nouveau point de vue, 110 000; Plein air Ville-Joie, 93 650; Pontem Inc., 25 000; POURVOIRIES: du Lac St-Pierre, 34 500, des vacanciers Inc., 102 000; Préfab Gosselin Ltée, 62 750; Productions Manitou Inc., 75 000; Produits forestiers Saint-Raymond Ltée, 125 000; Reconstruction du pont Fernand bois, 50 000; Recyclage de plastique Métivier Inc., 32 875; Régie intermunicipale du parc régional de la Rivière-du-Nord, 125 000; Regroupement Organismes socio-économiques Montmagny-Sud, 25 600; Reliure Unibel Inc., 31 200; Résidence Le Portail, 202 000; Restaumat Inc., 47 500; Ronor innovations Inc., 71 457; Salaison Vic, 25 000; Sealrez Inc., 125 000; Servbois Inc., 76 000; Signaflex Inc., 43 500; Simdar Inc., 150 000; Soccrent, 280 000; SOCIÉTÉS: Alliances stratégiques, 25 000, Montérégienne de développement, 3 295 267, Astronomique de Dolbeau, 93 900, Audio visuelle autochtone et ethnique Tshapi Inc., 100 000, en commandite investissements Gaspésie-Les-Îles-de-la-Madeleine Enr., 200 000, développement d'Amqui, 24 000, développement de la voie maritime du Pontiac, 41 337, gestion forestière de la Haute-Côte-Nord, 100 000, Exploitation de Sacré-Coeur Inc., 25 000, du Grand Huit d'Amérique, 100 000, Promotion et de concertation socio-économique de l'Est de Montréal, 50 000, Promotion économique du Québec métropolitain, 25 000; Solidarité rurale, 50 000; S.I.D.T.M.M., 190 000; Tanckon F.R.P. Inc., 42 500; Thevco électronique Inc., 23 555; Tourbières Premier Ltée, 125 000; Tourisme érable, 71 400; Traversée internationale du Lac St-Jean Inc., 30 000; Trica, 60 500; Troupe de théâtre Tiguedou Pac-sac, 20 000; Union des municipalités régionales de comté et des municipalités locales du Québec Inc., 40 000; Université du Québec, 1 159 376; Viandes Philips Ltée, 32 500; VILLAGES: Grenville, 30 000, Montébello, 28 235, Mont-Saint-Pierre, 321 322, Tadoussac, 278 907; VILLES: Berthier, 20 000, Cabano, 60 000, Cap-Chat, 87 931, Coaticook, 59 150, Cookshire, 40 000, Donnacona, 66 500, Grande-Rivière, 69 214, Laurentides, 107 750, Matagami, 50 000, Rivière-du-Loup, 228 645, Sainte-Anne-des-Monts, 105 484, Saint-Raymond, 65 000, Shawinigan-Sud, 36 000, Trois-Rivières, 330 000; 2750-9488 Québec Inc., 32 750; 2759-9477 Québec Inc., 32 900; 2845-7992 Québec Inc., 150 000; 2861-1259 Québec Inc., 34 975; 2862-2199 Québec Inc., 61 141.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 1 547 905.

. École nationale d'administration publique: 270 000 \$

. Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement: 5 162 410 \$

Institut québécois de recherche sur la culture, 80 000; SOCIÉTÉS: établissements de Plein Air du Québec, 1 307 000, Innovatech du Grand Montréal, 1 275 000, Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches, 600 000, Investissement jeunesse, 405 000, québécoise de développement de la main-d'oeuvre, 1 495 410.

. Fonds décentralisé de créations d'emplois: 69 150 000 \$

Réso investissement Inc., 375 000; Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre, 68 775 000.

. Fonds famille: 420 033 \$

Agence de services de garde en milieu familial La Marelle, 25 000; ASSOCIATIONS: Latino-américaine de Côte-des-Neiges, 31 750, Monoparentale Source Inc., 21 250; Carrefour-Famille Chutes-de-la-Chaudière, 24 800; Continuité famille auprès des détenues, 22 956; Entraide-Parents (Région 03) Inc., 20 234; Je passe partout, 22 021; La Maison ouverte Inc., 24 617; Ligue pour la protection de l'enfance de l'Estrie Inc., 23 500; Maison de la Famille Beauce-Etchemins, 23 730; Spec Tintamarre Inc., 23 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 157 175.

. Innovation technologique: 45 693 750 \$

Société Innovatech du Grand Montréal, 41 043 750; Société Innovatech Québec et Chaudière-Appalaches, 4 650 000.

CONSEIL EXÉCUTIF

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

. Organismes francophones hors Québec: 1 154 634 \$

ASSOCIATIONS: Canadienne d'éducation de langue française, 123 500, Canadienne française de l'Ontario, 20 000; Comité organisateur du congrès mondial acadien, 54 000; Congrès mondial acadien, 35 000; Connection productions/ressources, 23 400; Conseil des organismes francophones du Toronto métropolitain, 20 000; FÉDÉRATIONS: Acadienne de la Nouvelle-Écosse, 29 550, francophones de Terre-Neuve et du Labrador, 23 400; Festival franco-ontarien, 30 000; Francophonie-jeunesse de l'Alberta, 22 600; Regroupement des universités de la francophonie hors Québec, 20 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 753 184.

. Société des jeux d'hiver de Québec 2002: 1 000 000 \$**. Soutien aux autochtones: 2 964 319 \$**

Algonquins de Lac Barrière, 598 513; Alliance Autochtone du Québec, 81 000; ASSOCIATIONS: Femmes Autochtones du Québec Inc., 54 500; CONSEILS: Algonquin de Lac-Simon, 34 500, Mohawks d'Akwesasne, 1 400 000, Montagnais de Uashat-Maliotenam, 45 000; Femmes Autochtones du Québec Inc., 126 000; Regroupement des centres d'amitié autochtone du Québec, 94 500; SOCIÉTÉS: Makivik Corporation, 100 000, Makivik département de formation et services, 100 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 330 306.

. Subvention à la Ville de Québec à titre de capitale: 6 082 000 \$**. Autres: 1 938 455 \$**

Bureau québécois de l'année internationale de la Famille, 672 000; Comité permanent de lutte à la toxicomanie, 112 250; CONSEILS RÉGIONAUX DE DÉVELOPPEMENT: Estrie, 100 000, Lanaudière, 99 095, Région de Québec, 28 000; Forum pour l'emploi, 100 000; Idéacom Inc., 50 000; Institut d'administration publique du Canada, 59 000; Institut national de la recherche scientifique, 40 000; Maison Maurice-Delorme, 40 000; Salon international Pepsi de la jeunesse, 20 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 618 110.

11. Autres dépenses: 8 568 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000\$: 8 568.

CULTURE ET COMMUNICATIONS**Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie****Année financière terminée le 31 mars 1995**

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Droits et permis		
Autres		
Exploitation d'un service téléphonique	(723) (1)	2 132
Examen de films et de la publicité cinématographique	1 024	876
Droits relatifs à la distribution de films et de matériel vidéo et à la projection de films	4 983	3 583
Divers		1
	5 284	6 592
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Photocopies de documents	58	54
Entreposage de documents	186	209
Restauration d'oeuvres d'art	307	223
Divers	19	11
	570	497
Intérêts		
Divers	1	
Amendes et confiscations		
Divers	1	1
Recouvrements		
Dépenses d'années antérieures	(103)	66
Subventions d'années antérieures	51	237
	(52)	303
	520	801
Total des revenus autonomes	5 804	7 393

(1) Aucun droit n'a été perçu en 1994-1995 suite à la décision du 26 avril 1994 de la Cour Suprême du Canada statuant qu'une compagnie de services téléphoniques est maintenant sous juridiction du gouvernement du Canada.

CULTURE ET COMMUNICATIONS
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie (suite)
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Transferts du gouvernement du Canada		
Autres programmes		
Entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec	346	
	346	
Moins: Montant inscrit aux Comptes à fin déterminée		
Entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec	346	
Total des transferts du gouvernement du Canada		
Total des revenus	5 804	7 393

CULTURE ET COMMUNICATIONS

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
 PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
 Année financière terminée le 31 mars 1995
 (en milliers de dollars)

PROGRAMME 1
 Sommaire: page 1-16

PLANIFICATION, MÉDIAS, FRANCOPHONIE
 GESTION INTERNE ET SOUTIEN

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Direction et soutien Permanents (1)	5 151 9		5 114 6	3 228	98	345 6	202
2. Services à la gestion	11 855		11 168	4 218	372	1 118	934
3. Milieux culturels	10 860		10 604	7 392	283	434	657
4. Politiques, programmes et prospectives	2 650		2 536	2 268	6	49	160
5. Médias et technologie	8 162	1	8 131	2 787	8	126	159
6. Soutien et développement de la francophonie	5 679		5 678	845	82	196	24
TOTAL	44 366	1	43 237	20 738	849	2 274	2 136

(1) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18.

PROGRAMME 2
 Sommaire: page 1-16

DÉVELOPPEMENT DES MILIEUX CULTURELS

1. Soutien au cinéma	15 036	14 986		
2. Soutien à l'implantation et à l'amélioration des équipements culturels	1 745	1 014		
3. Soutien au patrimoine	12 704	9 710		
4. Soutien aux fonctions culturelles	58 444	58 436		
5. Service de la dette	21 718	21 004		
TOTAL	109 647	105 150		

Ce programme vise à fournir les divers services de soutien à la gestion des activités du Ministère et à assurer l'élaboration et la cohérence des orientations gouvernementales reliées à la politique culturelle, aux technologies de l'information ainsi qu'au soutien et au développement de la francophonie au Québec et à l'extérieur du Québec; il vise également à assurer la gestion des programmes de subvention et à fournir l'expertise technique auprès des diverses clientèles du Ministère en soutenant les activités de création, d'animation, de production, de diffusion, de formation, de recherche et de conservation; il vise enfin à développer le secteur des médias.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT	
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses
16	52	60	8	9					6		1 090
320	3 947	68	60	24					107		
45	68	118	3						5		1 599
18	2	27		1					5		
20	6	52	7	2					1		4 963
2	1	8									4 520
421	4 076	333	78	36					124		12 172

Ce programme vise à assurer aux personnes, aux groupes et institutions l'accessibilité aux ressources financières nécessaires à la prise en charge de leur développement culturel dans les secteurs des arts, des lettres, des musées et des industries culturelles; il vise également à favoriser le soutien au cinéma, la conservation et la mise en valeur du patrimoine québécois.

	14 986
	1 014
	9 710
	58 436
	21 004
	105 150

CULTURE ET COMMUNICATIONS

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 3

Sommaire: page 1-16

INSTITUTIONS NATIONALES

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Archives nationales du Québec	11 985		11 482	5 253	252	120	118
2. Centre de conservation du Québec	2 740		2 527	989	240	19	98
3. Conservatoire de musique et d'art dramatique du Québec	19 242		18 351	7 758	3 540	298	530
TOTAL	33 967		32 360	14 000	4 032	437	746

PROGRAMME 4

Sommaire: page 1-16

ORGANISMES-CONSEILS ET SOCIÉTÉS D'ÉTAT

1. Commission des biens culturels du Québec	491		479	316		23	63
2. Bibliothèque nationale du Québec	10 213		9 873				
3. Régie du cinéma	4 144		4 024	2 406	84	153	492
4. Musées nationaux	50 021		48 341				
5. Société de la Place des Arts de Montréal et Société du Grand Théâtre de Québec	7 439		7 239				
6. Société générale des industries culturelles	3 688		3 528				
7. Commission de reconnaissance des associations d'artistes	468		468				
8. Régie des télécommunications	1 819		1 748	1 434	6	34	53
9. Radio-Québec	64 995		61 424				
10. Office Franco-Québécois pour la Jeunesse	1 856		1 856				
11. Service de la dette Permanents (1)	27 510 17 140		26 429 17 140				
TOTAL	189 784		182 549	4 156	90	210	608

(1) Loi sur la Société de la Place des Arts de Montréal, L.R.Q., c. S-11.03.

Ce programme vise à favoriser l'enseignement des arts d'interprétation par l'intermédiaire du réseau des conservatoires, à favoriser la protection et la mise en valeur du patrimoine archivistique, à assurer l'information, la sensibilisation, l'expertise et la restauration dans le domaine des biens culturels.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT	
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobi- li-sations	Autres dépenses
79	4 704	185	15	2					75		679
11	1 085	71		4					10		
235	5 521	267	26	14					162		
325	11 310	523	41	20					247		679

Ce programme vise à soutenir et à développer des organismes-conseils et des sociétés d'État dont le rôle est de fournir des expertises en matière de patrimoine, de contribuer à des recherches et études sur divers aspects des phénomènes culturels, de conserver et de mettre en valeur l'art québécois, de promouvoir et d'aider la création et la diffusion des œuvres cinématographiques québécoises, de mettre à la disposition d'artistes et de promoteurs de spectacles des équipements majeurs de diffusion de spectacles et d'aide au développement des industries culturelles, de favoriser la protection et la mise en valeur du patrimoine littéraire québécois et d'encadrer les relations de travail dans les domaines des arts, de la scène, du disque et du cinéma; il vise également à assurer la régulation économique et technique des services de télécommunications dispensés par les sociétés exploitantes relevant de la juridiction du Québec et à offrir au public un programme de promotion intellectuelle au moyen d'émissions radiotélédiffusées; il vise enfin à contribuer au rayonnement de la francophonie à l'extérieur du Québec.

1	66	10									9 873
51	786	27	7	11					7		48 341
											7 239
											3 528
											468
1	214	5		1							61 424
											1 856
											26 429
											17 140
53	1 066	42	7	12					7		176 298

CULTURE ET COMMUNICATIONS

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 5

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

Sommaire: page 1-16

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Administration	4 002		4 002				
2. Programmes d'aide financière	38 200		36 886				
TOTAL	42 202		40 888				
TOTAL DES PROGRAMMES							
Votés	402 817	1	387 038	38 894	4 971	2 915	3 490
Permanents	17 149		17 146			6	
	419 966	1	404 184	38 894	4 971	2 921	3 490
TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES				FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
				43 865		24 754	

CULTURE ET COMMUNICATIONS
DÉPENSES DE TRANSFERT
Sommaire des crédits et dépenses
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Entreprises			
Aide au développement des communications	1 993	1 990	1 080
Aide à la diffusion du livre, des arts visuels, de la chanson et du disque	5 073	5 073	5 675
Aide à la mise en valeur du patrimoine	634	546	523
Consortium de télévision Québec-Canada (TV5)	1 770	1 770	1 594
Autres	71	71	814
Commissions scolaires et institutions d'enseignement			
Autres	435	428	683
Municipalités			
Aide aux bibliothèques publiques et spécialisées	14 400	14 394	15 146
Aide à l'implantation et à l'amélioration des équipements culturels	9 685	9 207	11 768
Aide à la mise en valeur du patrimoine	12 655	10 457	7 961
Autres	369	370	585
Organismes sans but lucratif			
Agence de coopération culturelle et technique	2 741	2 741	3 077
Aide à l'implantation et à l'amélioration des équipements culturels	14 288	13 360	16 869
Aide aux bibliothèques publiques et spécialisées	8 732	8 732	7 531
Aide au développement des communications	829	825	201
Aide à la formation en musique, danse, arts de la scène et métiers d'arts	6 061	6 061	4 774
Aide à la mise en valeur du patrimoine	4 357	3 620	1 531
Aide aux musées et centres d'exposition	26 871	26 367	26 381
Aide aux radios communautaires	1 178	1 178	873
Coopération internationale	976	976	867
Création d'emplois	1 599	1 599	1 256
Intervention régionale	2 402	2 401	2 880
Office franco-québécois pour la jeunesse	1 856	1 856	1 850
Soutien aux arts d'interprétation et aux arts visuels	5 151	5 151	7 578
Soutien aux arts et aux lettres	33 196	32 054	31 725
Soutien et promotion du cinéma	14 724	14 674	14 056
Autres	5 353	5 351	6 079
Personnes			
Aide aux artistes et aux créateurs	651	651	760
Aide à la mise en valeur du patrimoine	680	518	735
Soutien aux arts et aux lettres	5 004	4 831	5 619
Autres	34	35	41
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement			
Bibliothèque nationale du Québec	10 218	9 878	10 265
Commission de reconnaissance des associations d'artistes	468	468	478
Conseil des arts et des lettres du Québec (Frais administratif)	4 007	4 007	1 038
Institut québécois du cinéma	312	312	337
Musée d'Art contemporain de Montréal	9 255	8 954	9 227
Musée de la Civilisation	25 049	24 285	25 558
Musée du Québec	14 742	14 291	15 006
Radio-Québec	70 546	66 841	70 195
Société générale des industries culturelles	3 812	3 649	3 535
Société du Grand Théâtre de Québec	4 480	4 294	4 428
Société de la Place des Arts de Montréal	21 381	20 921	17 848
Total des crédits et dépenses	348 038	335 187	338 427

CULTURE ET COMMUNICATIONS
DÉPENSES DE TRANSFERT (suite)
Sommaire des crédits et dépenses (suite)
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Autres paiements de transferts	
	1995	1994
COMPTE À FIN DÉTERMINÉE:		
Entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec		
Municipalités		
Centre d'interprétation des sites archéologiques de Grandes-Bergeronnes	346	
Total du compte	346	
Total des autres paiements de transferts	346	
Total des transferts	335 533	338 427

DÉPENSES ET AUTRES PAIEMENTS PAR CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995

	Dépenses	Compte pour l'entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec	Total par catégorie
1. Traitements, salaires et allocations	38 893 932 \$		38 893 932 \$
2. Autres rémunérations	4 970 537		4 970 537
	43 864 469		43 864 469
3. Services de transport et de communication	2 920 886		2 920 886
4. Services professionnels, administratifs et autres	3 490 015		3 490 015
5. Entretien et réparations	798 616		798 616
6. Loyers	16 451 744		16 451 744
7. Fournitures et approvisionnements	897 860		897 860
8. Matériel et équipement	504 738		504 738
10. Dépenses de transfert	335 187 411	345 878 \$	335 533 289
11. Autres dépenses	68 056		68 056
	404 183 795 \$	345 878 \$	404 529 673 \$

CULTURE ET COMMUNICATIONS

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

1. Traitements, salaires et allocations:	38 893 932	\$
2. Autres rémunérations:	<u>4 970 537</u>	
	43 864 469	\$

Incluant 5 411 774 \$ à l'égard de 69 administrateurs (sous-ministres, dirigeants d'organismes, personnel cadre et autre personnel de rang équivalent) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 336 156.

3. Services de transport et de communication: 2 920 886 \$

FONDS: du courrier et de la messagerie, 305 213, des moyens de communication, 88 859, des services de télécommunications, 638 486; Inter voyage Inc., 55 972; VOYAGES: Bel-Air Inc., 86 182, Optimum Inc., 35 809.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 1 710 365.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 3 490 015 \$

Cosit Inc., 102 095; FONDS: du Bureau de la statistique du Québec, 67 773, de reprographie gouvernementale, 140 701, des services informatiques, 150 895; Formules d'affaires Data, 383 820; Impact Recherche, 40 350; IMPRIMERIES: Bourg-Royal Inc., 37 891, Le Renouveau Inc., 38 907; Joli-Coeur, Lacasse, Lemieux, Simard & St-Pierre, 35 536; Les Partenaires en Gestion Cogestion International Inc., 52 500; Price Waterhouse, 52 475; Roche Ltée, 42 670.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 2 344 402.

5. Entretien et réparations: 798 616 \$

Informatique Valro Enr., 119 668; Société immobilière du Québec, 209 753.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 469 195.

6. Loyers: 16 451 744 \$

Savin Canada Inc., 88 584; Société immobilière du Québec, 16 132 511.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 230 649.

7. Fournitures et approvisionnements: 897 860 \$

Fonds des approvisionnements et services, 121 236.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 776 624.

CULTURE ET COMMUNICATIONS**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie****8. Matériel et équipement: 504 738 \$**

CPU Design Inc., 97 972; Les Instruments de Musique Twigg Inc., 75 835.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 330 931.

10. Dépenses de transfert: 335 533 289 \$**.Agence de coopération culturelle et technique: 2 741 021 \$**

Agence de coopération culturelle et technique, 2 741 021.

.Aide aux artistes et aux créateurs: 650 663 \$

Réjean Ducharme, 30 000; Martine Époque, 30 000; Philippe Gélinas, 23 045; Monique Jutras, 20 967; Phyllis Lambert, 30 000; Alain Lamontagne, 28 122; Pierre Perrault, 30 000; Henry Saxe, 30 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 428 529.

.Aide aux bibliothèques publiques et spécialisées: 23 125 672 \$

BIBLIOTHÈQUES: Alma, 56 939, Amos, 50 164, Ancienne-Lorette, 62 109, Anjou, 129 246, Asbestos, 70 000, Aylmer, 70 494, Baie-Comeau, 54 508, Beaconsfield, 120 113, Beauport, 74 503, Bécancour, 56 824, Bellefeuille, 37 475, Beloeil, 57 320, Blainville, 86 067, Boisbriand, 59 063, Boucherville, 175 936, Brossard, 205 658, Buckingham, 45 572, Candiac, 43 515, Cap-de-la-Madeleine, 67 891, Cap-Rouge, 304 510, Côte-St-Luc, 262 375, Chambly, 53 290, Charlesbourg, 108 738, Charny, 20 172, Chibougamau, 26 496, Chicoutimi, 61 532, Châteauguay, 100 156, Contrecoeur, 25 695, Cowansville, 28 029, Deux-Montagnes, 32 327, Dollard-des-Ormeaux, 382 270, Dorval, 92 675, Drummondville, 119 033, Gatineau, 154 597, Granby, 103 408, Grand-Mère, 29 534, Greenfield Park, 44 608, Hull, 219 698, Île-Perrot, 26 049, Joliette, 65 457, Jonquière, 110 561, Kirkland, 89 890, La Baie, 61 948, La Plaine, 125 000, La Prairie, 46 004, La Sarre, 22 392, La Tuque, 28 909, Lachenaie, 45 104, Lachine, 88 181, Lachute, 32 248, Lac-Mégantic, 35 561, Lasalle, 195 610, Laval, 773 162, Le Gardeur, 32 047, Lévis, 73 508, Longueuil, 334 199, Loretteville, 21 046, Magog, 27 661, Mascouche, 45 863, Matane, 28 365, Mirabel, 55 652, Montréal, 2 718 302, Montréal-Est, 39 164, Montréal-Nord, 280 921, Mont-Joli, 28 415, Mont-Royal, 152 522, Mont-St-Hilaire, 25 957, Outremont, 54 596, Pointe-Claire, 258 678, Pointe-du-Lac, 30 327, Port-Cartier, 27 965, Québec, 780 833, Repentigny, 97 050, Rimouski, 73 165, Rivière-du-Loup, 44 296, Roberval, 21 488, Rosemère, 48 142, Roxboro, 35 509, Salaberry-de-Valleyfield, 54 671, Sept-Îles, 84 209, Shawinigan, 53 838, Sherbrooke, 189 208, Sillery, 62 597, Sorel, 58 944, Ste-Anne-des-Monts, 24 903, Ste-Anne-des-Plaines, 30 717, St-Antoine, 30 804, St-Augustin-de-Desmaures, 65 406, St-Basile-Le-Grand, 25 171, St-Bruno-de-Montarville, 60 764, Ste-Catherine, 42 998, St-Constant, 35 939, St-Eustache, 126 239, St-Félicien, 24 007, Ste-Foy, 110 811, St-Georges, 161 212, St-Hubert, 73 926, St-Hyacinthe, 107 690, St-Jean-Chrysostome, 69 727, St-Jean-sur-Richelieu, 118 707, St-Jérôme, 53 552, Ste-Julie, 48 175, St-Lambert, 91 784, St-Laurent, 219 275, St-Léonard, 259 591, St-Louis-de-France, 32 854, St-Luc, 41 550, Ste-Marthe-Sur-Le-Lac, 24 620, St-Raphaël-de-l'Île-Bizard, 46 477, St-Rémi, 20 676, St-Romuald, 29 217, Ste-Thérèse, 83 038, St-Timothée, 92 850, Terrebonne, 135 703, Thetford Mines, 65 934, Tracy, 25 143, Trois-Rivières, 105 182, Val-Bélair, 54 678, Val-D'Or, 56 879, Varennes, 42 932, Vaudreuil-Dorion, 25 952, Verdun, 147 618, Victoriaville, 170 814, Westmount, 175 374, Windsor, 46 568; Corporation de la bibliothèque municipale de Rouyn-Noranda, 73 146; C.R.S.B.P.: Abitibi-Témiscamingue, 634 700, Bas-St-Laurent, 635 100, Côte-Nord, 467 600, Estrie, 527 600, Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, 562 900, Laurentides, 606 500, Mauricie-Bois-Francis-Lanaudière, 1 255 400, Montérégie, 831 200, Outaouais, 604 300, Québec-Chaudière-Appalaches, 1 022 400, Saguenay-Lac-St-Jean, 504 400; Institut Nazareth et Louis-Braille, 70 000; Magnétothèque, 419 500; Regroupement des bibliothèques publiques de l'Abitibi-Témiscamingue, 50 000.

CULTURE ET COMMUNICATIONS

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 377 715.

.Aide au développement des communications: 2 814 863 \$

Association des médias écrits communautaires du Québec, 65 000; Cefrio, 25 000; CENTRES: d'études sur les médias, 120 000; CENTRES: d'intérêt sur les métriques, 29 400; CENTRES: de recherche en informatique de Montréal, 28 515; Fédération nationale des associations de consommateurs du Québec, 33 390; Groupe Conseil Innovitech Inc., 1 675 000; Groupe Télé Export Québec Inc., 150 000; Mondial de la publicité francophone, 30 000; Organisme de conférence du disque et de la radio, 20 000; Radio Centre-Ville St-Louis, 20 000; Radio Ekuantshi Kaiaimiumistik, 47 000; Société de communication Atikamekw-Montagnais, 21 000; Société des communications Cries de la Baie James, 21 000; Taqramiut Nipingat Inc., 21 000; Touchfax, 50 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 458 558.

.Aide à la diffusion du livre, des arts visuels, de la chanson et du disque: 5 072 508 \$

Association des Libraires du Québec, 103 685; Association québécoise des salons du livre, 117 750; Belgraph Ltée, 40 000; Bibliothèque québécoise, 54 043; Boréal Express Ltée, 79 501; Communications Rosanna Graniéri, 22 200; Comité d'éditeurs pour les salons et foires à l'étranger, 205 000; Concertour Inc., 20 000; Décarie Éditeur Inc., 20 000; Del Monte Musique Inc., 20 800; Diffusion Parallèle Inc., 25 000; DISQUES: Audiogramme Inc., 95 000, Avant-Garde Inc., 27 200, Justin Time Inc., 20 000, Partition Perdue Inc., 22 900, Passeport Inc., 50 000, Port-Royal Inc., 84 900, Star Inc., 80 000, Tox Inc., 45 100, Ursh Inc., 25 500; Écrits des Forges Inc., 47 338; Édiscom Inc., 40 000; ÉDITIONS: Broquet Inc., 51 509, Chouette (1987) Inc., 47 334, de la Courte Échelle Inc., 102 660, Dobberman-Yppan, 29 000, Fides, 66 387, Galerie l'Imagerie E.G.I. Ltée, 40 000, Héritage Inc., 53 872, Hurtubise HMH, 44 660, Internationales Alain Stanké Inc., 42 573, JCL Inc., 34 705, Libre Expression, 58 927, Logiques Inc., 24 325, Michel Quintin Inc., 95 683, de Mortagne, 52 426, du Noroît, 52 176, Paulines Inc., 23 802, Pierre Tisseyre Inc., 68 261, Québec/Amérique Inc., 78 904, du Raton Laveur, 30 216, Saint-Martin, 20 030, Septembre Inc., 20 000, Ulysse, 28 383; Enregistrement Analekta Inc., 107 200; Équipe Spectra Inc., 176 500; Étincelle Éditeur Inc., 23 081; GALERIE: Madeleine Lacerte, 27 700, René Blouin, 21 000, Rochefort, 29 500, Yves Leroux, 24 540; Gestion Son Image Inc., 48 300; Global Spec Inc., 24 700; Groupe M.P.L., 42 500; Groupe Ville-Marie Littérature/l'Hexagone-Quinze-VLB, 88 339; Guide Vallée (1992) Inc., 50 748; Imprésario du Québec Inc., 36 300; Leméac Éditeur Inc., 85 018; Livres Toundra Inc., 45 715; Musi-Art Inc., 123 300; Musi-Art (112317 Canada Inc.), 111 250; Pelleteurs de Nuages, 26 000; Presses de l'université de Montréal, 32 774; Presses de l'université Laval, 29 789; PRODUCTIONS: Avanti Plus Inc., 139 500, de la Basse-Ville Inc., 25 000, Courants d'Air, 40 800, Daniel Lafrance Inc., 37 400, Flash Rose Inc., 43 000, Fogel Sabourin Inc., 72 400, Folle Avoine Inc., 66 700, Martin Leclerc Inc., 45 000, Mille-Pattes Inc., 63 000, Musicales Mégawatt Inc., 71 400, Pierre Tremblay, 90 000; Sogides Ltée, 63 322; Univers des Langues TB Inc., 22 720; XYZ Éditeur, 30 049.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 796 213.

.Aide à la formation en musique, danse, arts de la scène et métiers d'arts: 6 061 100 \$

ACADÉMIES: de Ballet du Saguenay Inc., 21 250, de danse de l'Outaouais, 25 000, de musique du Québec et Prix d'Europe, 47 000; Atelier de Musique de Jonquière Inc., 25 300; Ateliers de Danse Moderne de Montréal Inc., 292 500; Cammac, 35 500; CAMPS MUSICAUX: d'Asbestos, 28 500, du Lac-St-Jean Inc., 50 000, de Lanaudière Inc., 35 000, des Laurentides, 138 000; CENTRES: d'Arts d'Orford Inc., 480 000, de Céramique Bonsecours Inc., 95 000, de formation textile de l'Est du Québec, 88 050, Musical en Sol Mineur, 23 400, de musique et de danse de Val-d'Or, 25 933, de recherche et de design en impression textile de Montréal, 95 000; CENTRES DES MÉTIERS: d'art en construction textile, 95 000, du Cuir de Montréal Inc., 90 000, du Verre du Québec Inc., 117 000; Concours de Musique du Québec Inc., 50 000; Domaine Forget de Charlevoix Inc., 215 200;

CULTURE ET COMMUNICATIONS

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

ÉCOLES: atelier de sculpture de Québec, 78 100, atelier la Maison du Potier, 88 050, de Danse Quatre Temps Inc., 25 700, de Joaillerie de Québec Inc., 88 050, de Joaillerie et métaux d'art de Montréal, 100 000, de Lutherie Artistique du Noroit Inc., 88 050, Musitechnic Inc., 50 000, supérieure de danse du Québec, 1 335 000; ÉCOLES DE MUSIQUE: du Bas-St-Laurent Inc., 25 000, du centre culturel de Joliette, 28 000, Côte-Nord, 27 200, de Matane Inc., 25 000, Mi La Ré Sol Inc., 21 000, de l'Outaouais, 24 000, de Sept-Îles, 28 000; ÉCOLES NATIONALES: de Cirque, 642 100, de l'Humour, 100 000, de Théâtre du Canada, 300 000; Ensemble Les Petits Violons, 42 000; Forte Jeune Chanson Inc., 20 000; Groupe Danse Partout Inc., 49 500; Institut national de l'image et du son, 201 500; Institut québécois d'ébénisterie, 78 100; Petits Chanteurs de Trois-Rivières Inc., 20 000; Petits Chanteurs du Mont-Royal, 23 500; Société Musicale Le Mouvement Vivaldi, 46 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 434 617.

.Aide à l'implantation et à l'amélioration des équipements culturels: 22 567 479 \$

Académie Nationale de l'Humour, 803 516; Agora de la Danse, 433 416; Arts Sutton Inc., 40 000; Ateliers du Faubourg des Arts Inc., 35 635; Bibliothèque Centrale de Prêt de la Mauricie, 76 428; Bibliothèque de Québec, 125 006; B.C.P. des Portages, 25 000; B.C.P. du Saguenay-Lac-St-Jean, 153 110; Camp Musical des Laurentides, 85 907; CENTRES: d'archives du Séminaire de St-Hyacinthe, 70 161, canadien d'architecture, 566 096, du Théâtre d'Aujourd'hui, 358 757; Cinémathèque Québécoise, 263 482; Conseil des montagnais du Lac-St-Jean, 27 500; Coopérative des travailleuses et travailleurs de théâtre Bois-Franc, 67 631; CORPORATION: du centre d'art de Baie St-Paul, 135 009, du centre d'interprétation de la Métabetchouane, 218 000, du centre régional d'archives de Lanaudière, 107 390, honorifique agréée propriétaire établissements ancestraux, 97 405, Implanthéâtre Inc., 85 224, du Musée régional de Rimouski, 92 907, de la salle Albert-Rousseau, 308 039; CORPORATIONS MUNICIPALES: de Colombier, 56 000, St-Louis-de-France, 43 428, St-Sauveur-des-Monts, 63 244; Domaine Forget de Charlevoix Inc., 63 212; ÉCOLES: Atelier de Sculpture de Québec, 40 000, nationale de cirque, 20 000, nationale de théâtre du Canada, 944 864, Supérieure de Danse du Québec Inc., 184 438; Fondation du Grand Chapiteau, 158 600; Groupe de ressources techniques en arts, 63 500; Loisirs de Baie-Comeau Inc., 137 668; MUNICIPALITÉS: Beaudry, 72 680, Bic, 67 727, Bois-des-Filion, 35 645, Cap-Santé, 25 330, Contrecoeur, 20 266, Labelle, 74 600, Laval, 632 395, Paspébiac, 63 118, St-Ambroise, 52 989, St-Augustin-de-Desmaures, 79 775, Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, 31 290, St-Donat, 27 316, St-Honoré, 62 151, Stoneham-et-Tewkesbury, 37 965; MUSÉES: d'Art de Joliette, 155 145, des Beaux-Arts de Montréal, 6 469 987, de Charlevoix, 215 136, d'Histoire, d'Ethnographie et Art Religieux de Nicolet, 51 676, McCord d'Histoire Canadienne, 461 091, régional de la Côte-Nord, 217 754; Société d'Habitation et de Développement de Montréal, 116 982; Société immobilière patrimoine architectural Montréal, 62 896; Théâtre Petit à Petit, 90 000; Village de Melocheville, 123 663; VILLES: Amos, 190 044, Beauport, 38 297, Beaufort, 22 477, Beloeil, 98 937, Bernières-St-Nicolas, 32 914, Boisbriand, 114 561, Cap-de-la-Madeleine, 158 338, Chambly, 62 837, Charlesbourg, 101 693, Chibougamau, 81 571, Chicoutimi, 100 405, Coaticook, 63 002, Côte-St-Luc, 135 511, Drummondville, 108 001, Gatineau, 574 409, Granby, 128 885, Hull, 52 191, La Baie, 113 746, La Sarre, 105 771, Lévis-Lauzon, 36 587, Montréal, 1 410 075, Montréal-Est, 30 210, Mont-Joli, 63 549, New Richmond, 306 800, Québec, 22 886, Repentigny, 252 927, Rimouski, 185 753, Rivière-du-Loup, 177 962, Rouyn-Noranda, 376 518, Saint-Hyacinthe, 44 122, Shawinigan, 221 848, Sherbrooke, 336 659, Sillery, 132 919, Ste-Anne-des-Plaines, 36 193, St-Basile-le-Grand, 64 537, St-Jérôme, 260 680, St-Joseph-de-Beauce, 61 060, St-Luc, 44 497, Trois-Rivières, 407 147, Val-Bélair, 69 685, Val-d'Or, 72 205, Victoriaville-Arthabaska, 163 896.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 307 024.

.Aide à la mise en valeur du patrimoine: 15 140 702 \$

Administration Régionale Crie, 75 000; Alico Montréal, 20 000; François Brais, 25 000; Calogeras Holdings, 45 000; Cathédrale Christ Church, 109 007; Centre d'Interprétation de la Métabetchouane Inc., 27 500; Club universitaire de Montréal, 122 567; Comité du Centre Socioculturel Manoir Le Boutillier Inc., 43 000; Communauté chrétienne St-Pierre-Apôtre, 22 613; Communauté urbaine de Montréal, 40 000; CORPORATIONS: du Bourg-de-Palos Inc., 22 000, du centre d'interprétation de la Côte de Beaufort, 75 000, de la Gare de Montebello Inc., 20 000, Le Château Logue Inc., 30 000, du manoir Mauvide-Genest, 26 000, du Moulin Seigneurial de Pointe-du-Lac, 40 000, du Musée du Saguenay-Lac-St-Jean Inc., 245 000, North-Nation-Mills, 40 000,

CULTURE ET COMMUNICATIONS**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

de promotion & développement Site du Phare Historique Pointe-des-Monts, 29 520, de la salle Albert-Rousseau, 494 000, touristique de la Seigneurie des Aulnaies, 35 000, de la Vieille Fromagerie Perron de St-Prime, 25 000, du Vieux Moulin d'Ulverton Inc., 50 000; C.R.S.B.P. de l'Outaouais, 114 035; Jean-Claude Drapeau, 29 199; Exposition maritime de St-Joseph-de-la-Rive, 70 000; FABRIQUES: paroisse de la Visitation-Bienheureuse-Vierge-Marie, 55 932, paroisse St-François, île d'Orléans, 92 281, paroisse St-Patrick, 193 704, paroisse St-Pierre-de-Sorel, 25 917, St-Jean, 23 000; Fondation Bagatelle Inc., 81 200; Fondation des amis du vieux presbytère de Batiscan, 26 000; Richard Gosselin, 30 894; Hotel Clarendon, 50 241; Institut culturel Avataq, 81 575; Lyse Legault, 40 000; Louise Lépine & Claude Bureau, 25 000; Jean Loiselle, 33 545; Françoise Mayrand-Jussaume, 60 600; Monastère des Ursulines, 25 000; MUNICIPALITÉS: Angliers, 30 000, Authier, 30 000, Bellefeuille, 62 912, Chénéville, 23 000, Grandes-Bergeronnes, 71 552, Havre-St-Pierre, 35 605, île-Bizard, 61 758, Melocheville, 77 000, Nicolet-Sud, 45 000, Paspébiac, 75 000, Pintendre, 78 359, Pointe-du-Lac, 64 674, Pont-Rouge, 63 019, Rimouski-Est, 39 000, St-Calixte, 30 731, St-Joachim, 140 000, Ste-Julienne, 36 020, St-Laurent, 57 000, St-Paul-de-l'île-Aux-Noix, 35 000, St-Pierre, 20 000, Tadoussac, 28 737, île-Aux-Coudres, 30 000, île-du-Havre-Aubert, 25 000; MUNICIPALITÉS RÉGIONALES DE COMTÉ: d'Antoine-Labelle, 32 000, du Granit, 20 000, de la Haute-Côte-Nord, 25 730, du Haut-St-Laurent, 38 340, de l'île d'Orléans, 146 000, de Rouyn-Noranda, 44 100, de Témiscamingue, 25 000; Musée de la verrerie de Place-Royale, 24 950; Musée des arts et traditions populaires, 78 100; Octgm, 20 000; Patriotes du pays, 67 000; Prêtres de St-Sulpice de Montréal, 114 000; Ann Reed & Guy Métayer, 35 000; Séminaire de Québec, 53 909; SOCIÉTÉS: du centre Pierre-Péladeau, 342 751, d'histoire de l'Outaouais, 31 000, d'Histoire et d'Archéologie du Témiscouata Inc., 39 000, historique et culturelle de East-Broughton, 36 775, des parcs de Baie-Comeau, 22 706, du Théâtre Capitole, 249 478; Soeurs Grises de Montréal, 156 125; Théâtre du Rideau Vert, 242 327; VILLES: L'Ancienne-Lorette, 117 180, Beauport, 126 000, Bécancour, 106 646, Berthierville, 30 200, Blainville, 54 373, Buckingham, 82 844, Cap-Rouge, 25 000, Charlemagne, 64 375, Charlesbourg, 294 572, Deux-Montagnes, 46 482, Dollard-des-Ormeaux, 104 875, Farnham, 26 893, Gatineau, 68 757, Granby, 680 144, La Prairie, 140 819, Lachenaie, 72 348, Lachine, 23 500, Lachute, 61 860, LaSalle, 128 926, Laval, 20 000, Lennoxville, 39 000, Lévis, 64 000, Montréal, 520 128, Percé, 60 500, Québec, 3 176 791, Roberval, 67 730, Rouyn-Noranda, 25 000, Sept-Iles, 502 045, Sherbrooke, 105 692, Sillery, 105 000, Sorel, 50 000, St-Eustache, 41 750, St-Jean-Chrysostome, 81 419, St-Romuald, 74 248, Ste-Thérèse, 88 917, Terrebonne, 120 000, Thetford Mines, 78 807, Trois-Rivières, 24 300, Val-D'Or, 221 082, Verchères, 20 000, Verdun, 40 000, Windsor, 62 957.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 1 572 554.

.Aide aux musées et centres d'exposition: 26 367 199 \$

Association des Marins de la Vallée du Saint-Laurent Inc., 249 821; CENTRES: d'animation et de diffusion culturelles du Bas-St-Laurent, 166 184, d'art Rotary, 104 793, canadien d'architecture, 1 239 500; CENTRES D'EXPOSITION: de Baie-St-Paul, 175 493, Expression, 137 212, l'Imagier, 58 160, de Mont-Laurier, 98 374, de Rouyn-Noranda, 88 730, de Val-d'Or, 165 260, du Vieux-Palais, 178 362; CORPORATION: du Centre Culturel de Drummondville Inc., 75 843, de Développement Touristique de Bonaventure Inc., 147 183, du Musée du Saguenay-Lac-St-Jean, 257 901, du Musée Régional de Rimouski Inc., 186 030; Écomusée De La Haute-Beauce (Musée Territoire Inc.), 161 322; Fondation Bagatelle, 25 000; GALERIES D'ART: de Centre Culturel, 135 573, du Collège Édouard-Montpetit, 71 500, de Matane, 54 208; GALERIES: du centre socio-culturel d'Amos, 115 138, du Parc Inc., 67 400, Saidye Bronfman, 93 585; Institut des arts au Saguenay, 161 175; MUSÉES: Amérindien De Mashteuiatsh, 122 967, d'Art de Joliette, 283 330, d'Art de St-Laurent, 159 256, des Arts Décoratifs, 286 800, des Arts et Traditions Populaires, 82 500, Beaulne Inc., 101 586, des Beaux-Arts de Montréal, 14 497 098, des Beaux-Arts de Sherbrooke Inc., 119 070, de Charlevoix, 271 564, du Château Ramezay, 143 835, Colby-Curtis, Société Historique De Stanstead, 98 351, David M. Stewart, 194 800, Ferroviaire Canadien, 239 900, du Fjord, 185 614, François-Pilote, 57 654, d'Histoire, d'Ethnographie et d'Art Religieux, 218 538, de Kamouraska Inc., 49 735, Louis Hémon Inc., 131 065, Marius-Barbeau, 175 558, Marsil de St-Lambert, 117 564, Mccord D'Histoire Canadienne, 1 212 100, de la Mer Inc., 116 425, Minéralogique et Minier de Thetford-Mines, 223 824, Pierre Boucher, 97 913, régional de la Côte-Nord, 225 988, régional de Vaudreuil-Soulanges, 154 045, régional des mines de Malartic, 152 700, du séminaire de Sherbrooke, 224 575, des Ursulines de Québec, 80 454; Salle Augustin-Chénier, 65 051; SOCIÉTÉS: d'Histoire de Missisquoi, 49 838, Historique de la Gaspésie, 185 525, Historique d'Odanak, 75 128, du Musée de l'Amérique Française, 1 530 200, du Musée Laurier Inc., 73 677; Ville de Shawinigan, 125 224.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 24 000.

CULTURE ET COMMUNICATIONS**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie****.Aide aux radios communautaires: 1 178 000 \$**

ASSOCIATIONS: des médias écrits communautaires du Québec, 25 000, des programmeurs de la télédistribution du Québec, 25 000, des radiodiffuseurs communautaires du Québec, 146 200; Campus Laval FM Inc., 72 000; Diffusion Communautaire Baie-des-Chaleurs, 20 000; RADIOS: Anticosti, 26 000, Basse-Ville, 47 000, Blanc-Sablon, 35 000, Centre-Ville Saint-Louis, 20 000, CKNA, 30 000, MF Charlevoix Inc., 43 000, Nord-Joli, 52 000, du Pontiac Inc., 40 000, Radio-Bellechasse, 42 800, Radio-Télévision Communautaire de Hâvre-Saint-Pierre, 55 000; RADIOS COMMUNAUTAIRES: de Châteauguay, 25 000, du Comté, 75 000, de l'Estrie, 40 000, de Fermont, 58 000, Francophone De Montréal, 73 000, de Harrington Harbour, 40 000, Haute-Gatineau, 35 000, Rive-Sud, 40 000, de Rivière Saint-Augustin, 30 000, du Saguenay, 43 000, de Senneterre, 40 000.

.Centre d'interprétation des sites archéologiques de Grandes-Bergeronnes: 345 878 \$

Village de Grandes-Bergeronnes, 345 878.

.Consortium de télévision Québec-Canada (TV5): 1 770 235 \$

Consortium de télévision Québec-Canada, 1 770 235.

.Coopération internationale: 975 821 \$

Agence Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse, 498 000; Association internationale des maires francophones, 30 000; Aupelf-Uref, 190 000; Comité international des jeux de la francophonie, 134 355; Confejes, 46 195; Confemen, 21 171; FFA-CNC, 20 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 36 100.

.Création d'emplois: 1 599 100 \$

Corporation de la sauvegarde du patrimoine de Jonquière, 24 000; Fédération des Familles Souches Québécoises Inc., 27 600.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 1 547 500.

.Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement: 157 900 626 \$

Bibliothèque nationale du Québec, 9 877 797; Commission de reconnaissance des associations d'artistes, 467 700; Conseil des arts et des lettres du Québec (frais administratifs), 4 007 300; Institut québécois du cinéma, 312 300; MUSÉES: d'Art contemporain de Montréal, 8 954 422, de la Civilisation, 24 285 459, du Québec, 14 291 027; SOCIÉTÉS: générale des industries culturelles, 3 648 937, du Grand Théâtre de Québec, 4 293 999, de la Place des Arts de Montréal, 20 920 585, de radio-télévision du Québec, 66 841 100.

.Intervention régionale: 2 401 175 \$

Les arts et la ville, 25 000; Conférence nationale des conseils régionaux de la culture, 75 000; CONSEILS: des arts de la communauté urbaine de Montréal, 31 500, culturel de la Montérégie, 167 600, de la nation Atikamekw, 75 000; CONSEILS DE LA CULTURE: de l'Abitibi-Témiscamingue, 138 000,

CULTURE ET COMMUNICATIONS**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

du Bas-St-Laurent Inc., 138 800, de l'Estrie, 131 400, de Lanaudière, 112 200, des Laurentides, 117 800, de Québec, 165 600, de la Côte-Nord, 139 100, de la Mauricie-Bois-Francs, 139 600, de l'Outaouais, 126 400, du Saguenay-Lac-St-Jean-Chibougamau, 141 900; Corporation Culturelle des Îles-de-la-Madeleine Inc., 25 000; Festival mondial de folklore, 51 000; Institut culturel Avataq, 147 000; Institut culturel et éducatif Montagnais, 142 000; Société Abitibi-Matchitewia, 75 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 236 275.

.Office Franco-Québécois pour la Jeunesse: 1 856 000 \$

Office Franco-Québécois pour la Jeunesse, 1 856 000.

.Soutien aux arts d'interprétation et aux arts visuels: 5 151 473 \$

Adicub, 25 000; Agora de la danse, 218 500; Aubergine de la Macédoine, 25 000; Ballets Jazz de Montréal, 27 500; CENTRES: de Création et de Diffusion de Longueuil Inc., 84 950, culturel de Joliette, 72 000, culturel de l'université de Sherbrooke, 223 000, Saidye Bronfman, 20 000; Comité culturel de Mégantic, 29 200; Comité de Spectacles de Havre-St-Pierre Inc., 24 000; Comité de Spectacles de Thetford Mines Inc., 20 250; Comi-Art Maniwaki Inc., 45 600; Conseil québécois de la musique, 60 156; Coopérative de développement culturel de Chicoutimi, 107 900; CORPORATIONS: Au Vieux Treuil Inc., 21 000, du Centre Culturel de Drummondville Inc., 107 700, du Centre Culturel de la Région de Rivière-du-Loup Inc., 40 800, du Centre d'Art de Lévis Inc., 42 450, du Festival de Châteauguay, 30 000, de gestion de la salle de spectacles de Baie-Comeau, 45 800, régionale de la salle André-Gagnon, 23 375, de la salle André-Mathieu, 55 000, de la salle de spectacle de Sept-Îles, 54 000; Deux Mondes, 45 200; Domaine Forget de Charlevoix Inc., 45 600; École nationale de théâtre du Canada, 55 000; Espace Go, 39 000; Espace Libre, 20 000; Festival de la chanson de Tadoussac, 32 500; Geordie Productions Inc., 20 000; Grange-Théâtre du Bic, 20 900; Implanthéâtre Inc., 150 000; Initiascène Inc., 26 725; Institut canadien de Québec, 69 444; Jeunesses musicales du Canada, 193 000; Ligue Nationale d'Improvisation Inc., 20 000; Loisirs de Granby Inc., 66 500; Maison de la culture de Gatineau, 52 900; Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse, 319 000; Maximum 90, 35 400; Mont-Laurier, 30 000; Nouveau Théâtre Expérimental, 23 000; Nouvel Ensemble Moderne, 21 105; Nouvelle Compagnie Théâtrale, 65 000; Orchestre de Chambre de Hull, 43 000; Orchestre de Chambre 1 Musicien, 38 000; Produccion Salle Francois-Brassard Jonquière Inc., 40 500; PRODUCTIONS: d'Albert Inc., 88 500, Azimut Inc., 21 050, de la Coulisserie Inc., 45 200, Dua (Théâtre Petit Champlain), 103 000, Flash Rose Inc., 20 000, Les Gros Becs Inc., 116 400, Specta Inc., 78 300, Traquen'Art Inc., 20 000; RÉSEAUX: des diffuseurs de spectacle de la Côte-Nord, 22 000, des Organismes de Spectacles de l'Est du Québec Inc., 72 000, Scènes, 70 000; Service culturel de Val-d'Or, 30 000; Service des loisirs d'Alma, 21 200; Shawinigan, 55 000; SOCIÉTÉS: du centre Pierre-Péladeau, 20 000, de développement culturel de Terrebonne, 29 950, de diffusion culturelle de la Baie-des-Chaleurs, 43 700, de Diffusion de Spectacles de Rimouski Inc., 56 000, Pro Musica, 25 000, pour la promotion d'événements culturels du Haut-Richelieu, 21 325; St-Jérôme et Cégep de St-Jérôme, 22 900; THÉÂTRES: la Chapelle, 25 000, du Cuivre, 81 500, des Eskers, 25 300, de la Manufacture - La Licorne, 30 000, populaire du Québec, 55 000; Valspec, 70 300; Vieux Clocher (1982) Inc., 36 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 971 893.

.Soutien aux arts et aux lettres: 36 885 300 \$

Conseil des arts et des lettres du Québec, 36 885 300.

.Soutien et promotion du cinéma: 14 673 800 \$

Cinémathèque québécoise, 1 448 200; Société générale des industries culturelles, 13 225 600.

CULTURE ET COMMUNICATIONS

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

.Autres: 6 254 674 \$

Annuelle des professionnels de l'image et du son, 31 300; ASSOCIATIONS: pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation, 45 900, des éditeurs anglophones du Québec, 42 000, des galeries d'art contemporain de Montréal, 31 500, des libraires du Québec, 34 000, nationale des éditeurs de livres, 28 000, des Orchestres de Jeunes du Québec Inc., 20 000, québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo, 159 000, québécoise des éditeurs d'images, 70 000, québécoise des salons du livre, 46 250; Carrefour mondial de l'accordéon, 29 300; Cégep Marie-Victorin, 75 000; CENTRES: canadien d'architecture, 41 301, québécois de folklore, 20 000, de recherche des Cantons de l'Est, 31 027, de recherche Lionel-Groulx, 36 677, régional d'archives de Lanaudière, 20 000, de valorisation du patrimoine vivant, 80 000; Cinars, 110 000; Communication-Jeunesse, 54 000; Congrès juif canadien, 20 000; CONSEILS: francophone de la chanson, 50 000, des métiers d'art du Québec, 826 200, des monuments et sites du Québec, 35 000, québécois du patrimoine vivant, 52 000; Corporation du séminaire St-Joseph de Trois-Rivières, 26 174; Entrée Libre à l'Art Contemporain, 45 000; Fédération des sociétés d'histoire du Lac-St-Jean, 33 040; Festival des films du monde, 100 000; Festival international du nouveau cinéma et de la vidéo, 60 000; Musée McCord d'histoire canadienne, 33 040; Organisme de conférence du disque et de la radio, 75 000; Phonothèque québécoise, 25 000; Regroupement des artistes en arts visuels du Québec, 480 000; Rideau, 296 000; SALONS DU LIVRE: de l'Abitibi-Témiscamingue, 52 000, de la Côte-Nord, 45 000, de l'Estrie, 50 000, de Montréal Inc., 68 000, de l'Outaouais Inc., 70 000, de Québec Inc., 75 000, de Rimouski Inc., 45 000, du Saguenay-Lac-St-Jean Inc., 53 000, de Trois-Rivières Inc., 45 000; Séminaire de Nicolet, 41 300; Séminaire de St-Hyacinthe, 31 850; SOCIÉTÉS: des archives historiques de la région de l'amiante, 37 215, d'histoire de Shefford, 34 627, d'histoire de Sherbrooke, 35 073, historique de la Côte-du-Sud, 24 000, Historique de la Gaspésie Inc., 30 000, historique du Saguenay, 26 174, du musée du séminaire de Québec, 20 000, des musées québécois, 181 600, du patrimoine des beaucerons, 26 230, pour la promotion de la danse traditionnelle québécoise, 24 000, St-Jean-Baptiste de Montréal, 240 000; Tuyo, 21 204; Union des écrivaines et écrivains du Québec, 210 000; Université Bishop's, 101 173; Université de Sherbrooke, 106 358; VILLES: Amos, 30 300, Montréal, 121 905, Québec, 54 691, Val-D'Or, 21 500.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 1 170 765.

11. Autres dépenses: 68 056 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 68 056.

ÉDUCATION

Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Droits et permis		
Autres		
Divers	6	2
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Recouvrements de tiers	4 587	3 848
Divers	22	27
	4 609	3 875
Intérêts		
Prêts aux étudiants	7 633	6 611
Recouvrements		
Dépenses d'années antérieures	403	376
Subventions d'années antérieures	2 513	4 919
Dépenses sous forme d'indemnités	59	719
Bourses d'études	22 960 (1)	5 456
Divers		5
	25 935	11 475
	38 177	21 961
Total des revenus autonomes	38 183	21 963
Transferts du gouvernement du Canada		
Autres programmes		
Bilinguisme en éducation	1 710	2 025
Formation dans les pénitenciers fédéraux	1 484	1 349
Enseignement aux enfants indiens	90 723 (2)	64 256
Bourses à la francophonie	6 086	7 486
Entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec	2 490	
Programme d'alphabétisation	3 400	
Enseignement dans la langue de la minorité et l'enseignement de la langue seconde	10 911	
Divers		7
	116 804	75 123

(1) L'augmentation provient principalement de la révision des bourses versées à l'égard des années antérieures.

(2) L'augmentation est attribuable pour 23 446 à la réclamation révisée de 1993-1994 relative aux dépenses de fonctionnement (de 1976-1977 à 1991-1992) des commissions scolaires Crie, Kativik et Naskapis.

ÉDUCATION
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie (suite)
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Moins: Montants inscrits aux Comptes à fin déterminée		
Entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec	2 490	
Programme d'alphabétisation	3 400	
Enseignement dans la langue de la minorité et l'enseignement de la langue seconde	10 911	
Total des transferts du gouvernement du Canada	100 003	75 123
Total des revenus	138 186	97 086

ÉDUCATION

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995
(en milliers de dollars)

PROGRAMME 1
Sommaire: page 1-16

ADMINISTRATION

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Direction Permanents (1)	6 526 30	2	5 696 30	4 042	95	246 30	285
2. Administration interne	38 106	1	35 467	6 794	459	6 694	1 185
3. Administration de l'aide financière aux étudiants	9 050		8 908	6 529	1 768	168	405
4. Administration de l'éducation préscolaire et de l'enseignement primaire et secondaire	39 024		36 617	30 172	597	1 063	3 031
5. Administration de l'enseignement collégial	8 281		7 910	5 663	419	175	272
6. Administration des affaires universitaires et scientifiques	5 834		5 351	4 810	93	154	255
7. Administration de la formation professionnelle et technique	7 234		6 646	5 697	287	327	252
8. Administration des ressources informationnelles	18 390		16 898	10 904	383	47	2 025
TOTAL	132 475	3	123 523	74 611	4 101	8 904	7 710

(1) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18.

PROGRAMME 2
Sommaire: page 1-16

CONSULTATION ET ÉVALUATION

1. Conseil supérieur de l'éducation	2 863		2 621	1 686	128	207	511
2. Commission consultative de l'enseignement privé	99		96	58		3	35
3. Commission d'évaluation de l'enseignement collégial	2 681		2 143	1 606	4	104	239
TOTAL	5 643		4 860	3 350	132	314	785

Ce programme vise à assurer l'administration de l'ensemble des programmes confiés au Ministère et à soutenir l'action des réseaux d'enseignement en leur fournissant les services nécessaires à l'exercice de leur mission.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT	
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobi- li-sations	Autres dépenses
15	6	72	32								903
434	18 312	168	220	2					76		1 123
9		25	4								
95	5	247	57	1					23		1 326
5	1	39	10								1 326
6	1	25	7								
16		57	10								
1 154	1 870	239	88	81					107		
1 734	20 195	872	428	84					206		4 678

Ce programme vise à assurer le fonctionnement des organismes de consultation et d'évaluation établis par les lois.

15	7	53	5						9		
21	5	48	6	1					109		
36	12	101	11	1					118		

ÉDUCATION

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 3

AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS

Sommaire: page 1-16

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Bourses consécutives aux prêts	273 601		265 337				
2. Intérêts et remboursements aux banques	159 150	41 960	116 993			14	133
Permanents (1)	8		8				8
3. Autres bourses	4 692		2 421				
4. Bourses de la francophonie	6 500		6 047				
TOTAL	443 951	41 960	390 806			14	141

(1) Loi sur l'administration financière, L.R.Q., c. A-6.

PROGRAMME 4

ÉDUCATION PRÉSCOLAIRE ET ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ET SECONDAIRE

Sommaire: page 1-16

1. Fonctionnement des commissions scolaires	4 757 546	4 691 105		
Permanents (1)	96 002	96 002		
Permanents (2)	61	61		
2. Financement des commissions scolaires à statut particulier	145 781	131 136		
Permanents (1)	1 236	1 236		
Permanents (2)	1	1		
3. Service de la dette des commissions scolaires	459 140	458 943		
4. Enseignement privé	295 362	294 183		
Permanents (1)	9 160	9 122		
Permanents (2)	6	6		
5. Formation à distance	4 090	3 890		
6. Aide à divers organismes	19 276	17 839		
TOTAL	5 787 661	5 703 524		

(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10.

(2) Loi concernant le versement d'une allocation de retraite et d'autres prestations et modifiant la Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et organismes publics, L. Q., 1992, c. 62.

ÉDUCATION

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 5

Sommaire: page 1-16

ENSEIGNEMENT COLLÉGIAL

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Fonctionnement des cégeps	1 100 564		1 093 295				
Permanents (1)	24 646		24 646				
Permanents (2)	15		15				
2. Service de la dette des cégeps	168 350		168 350				
3. Enseignement privé	81 884		80 016				
Permanents (1)	2 369		2 148				
Permanents (2)	1		1				
TOTAL	1 377 829		1 368 471				

(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10.

(2) Loi concernant le versement d'une allocation de retraite et d'autres prestations et modifiant la Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et organismes publics, L. Q., 1992, c. 62.

PROGRAMME 6

Sommaire: page 1-16

AFFAIRES UNIVERSITAIRES ET SCIENTIFIQUES

1. Fonctionnement des universités	1 574 272	1 574 272		
Permanents (1)	1 072	584		
2. Service de la dette des universités	192 014	191 963		
3. Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche	51 447	51 447		
TOTAL	1 818 805	1 818 266		

(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10.

ÉDUCATION

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 7

Sommaire: page 1-12

FORMATION EN TOURISME ET HÔTELLERIE

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
TOTAL	16 428		16 055				

PROGRAMME 8

Sommaire: page 1-28

ORGANISATION ET RÉGLEMENTATION DES PROFESSIONS

TOTAL	3 553		3 552	2 021	80	130	923
-------	-------	--	-------	-------	----	-----	-----

TOTAL DES PROGRAMMES

Votés	9 451 738	41 963	9 295 197	79 982	4 313	9 332	9 551
Permanents	134 607		133 860			30	8
	9 586 345	41 963	9 429 057	79 982	4 313	9 362	9 559

TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES

FONCTIONNEMENT - PERSONNEL	FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES
84 295	42 799

Le programme vise à offrir des activités de formation professionnelle et technique dans le domaine de l'hôtellerie, de la restauration et du tourisme; il vise également à faire de la recherche, à produire de l'information et à fournir de l'aide technique et des services dans ces domaines.

[illegible]

Le programme vise à permettre à l'Office des professions du Québec de veiller à ce que chaque corporation professionnelle assure la protection du public.

5	352	36	2	3		
1 775	20 560	1 014	441	88	324	9 167 817 133 822
1 775	20 560	1 014	441	88	324	9 301 639
					CAPITAL	TRANSFERT
					- AUTRES DÉPENSES	
					324	9 301 639

ÉDUCATION

DÉPENSES DE TRANSFERT

Sommaire des crédits et dépenses

Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Entreprises			
Autres			75
Commissions scolaires et institutions d'enseignement			
Aide à la recherche	30 939	30 939	30 307
Aide aux garderies en milieu scolaire	10 377	10 377	9 092
Promotion de la langue française	13 386	13 386	12 987
Fonctionnement			
Enseignement collégial privé	84 008	81 921	85 817
Enseignement collégial public	1 122 410	1 115 946	1 085 024
Enseignement primaire et secondaire privé	304 120	302 910	289 758
Enseignement primaire et secondaire public	4 830 710	4 766 061	4 719 173
Enseignement primaire et secondaire public - à statut particulier	126 991	113 582	110 931
Enseignement universitaire	1 575 354	1 574 866	1 457 682
Autres	145	145	531
Investissements			
Enseignement primaire et secondaire public - à statut particulier	18 790	18 790	14 088
Service de la dette			
Enseignement collégial public	168 350	168 350	153 722
Enseignement primaire et secondaire public	459 140	458 943	426 614
Enseignement universitaire	192 014	191 963	180 060
Organismes sans but lucratif			
Aide à des associations et organismes oeuvrant dans le domaine de l'éducation	10 782	8 953	7 060
Éducation populaire	11 720	11 719	9 458
Autres	1 040	718	1 401
Personnes			
Aide financière aux étudiants	401 694	390 645	373 849
Formation de chercheurs - Bourses	17 915	17 915	17 558
Autres	16	16	65
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement			
Fonds de la formation à distance	4 090	3 890	4 264
Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche (frais d'adm.)	2 593	2 593	2 705
Institut québécois de recherche sur la culture			2 317
Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec	16 433	16 060	16 915
Radio-Québec (activités à caractère éducatif)	951	951	2 520
Total des crédits et dépenses	9 403 968	9 301 639	9 013 973

ÉDUCATION
DÉPENSES DE TRANSFERT (suite)
Sommaire des crédits et dépenses (suite)
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Autres paiements de transferts	
	1995	1994
COMPTE À FIN DÉTERMINÉE:		
Enseignement dans la langue de la minorité et enseignement dans la langue seconde		
Commissions scolaires et institutions d'enseignement		
Fonctionnement		
Enseignement collégial public	1 486	
Enseignement primaire et secondaire privé	6	
Enseignement primaire et secondaire public	2 161	
Enseignement primaire et secondaire public - à statut particulier	75	
Enseignement universitaire	41	
Organismes sans but lucratif		
Aide à des associations et organismes oeuvrant dans le domaine de l'éducation	1 484	
Personnes		
Aide financière aux étudiants	2 060	
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement		
Fonds de la formation à distance	96	
Radio-Québec (activités à caractère éducatif)	1 350	
Total du compte	8 759	
Entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec		
Commissions scolaires et institutions d'enseignement		
Fonctionnement		
Enseignement collégial public	306	
Enseignement universitaire	2 184	
Total du compte	2 490	
Programme d'alphabétisation		
Commissions scolaires et institutions d'enseignement		
Fonctionnement		
Enseignement primaire et secondaire public	3 337	
Enseignement primaire et secondaire public - à statut particulier	63	
Total du compte	3 400	
Total des autres paiements de transferts	14 649	
Total des transferts	9 316 288	9 013 973

ÉDUCATION

DÉPENSES ET AUTRES PAIEMENTS PAR CATÉGORIE
 Année financière terminée le 31 mars 1995

	Dépenses	Compte pour l'enseignement dans la langue de la minorité et l'enseignement de la langue seconde	Compte pour le programme d'alphabétisation	Compte pour l'entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec	Total par catégorie
1. Traitements, salaires et allocations	79 982 136 \$				79 982 136 \$
2. Autres rémunérations	4 312 325				4 312 325
	84 294 461				84 294 461
3. Services de transport et de communication	9 361 678	82 950 \$			9 444 628
4. Services professionnels, administratifs et autres	9 559 215	253 993			9 813 208
5. Entretien et réparations	1 774 853	14 200			1 789 053
6. Loyers	20 560 639				20 560 639
7. Fournitures et approvisionnement	1 013 107	100			1 013 207
8. Matériel et équipement	764 830	10 092			774 922
10. Dépenses de transfert	9 301 639 234	8 758 765	3 400 000 \$	2 490 494 \$	9 316 288 493
11. Autres dépenses	88 574				88 574
	9 429 056 591 \$	9 120 100 \$	3 400 000 \$	2 490 494 \$	9 444 067 185 \$

ÉDUCATION

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

1. Traitements, salaires et allocations: 79 982 136 \$
 2. Autres rémunérations: 4 312 325
 84 294 461 \$

Incluant 9 602 170 \$ à l'égard de 123 administrateurs (sous-ministres, dirigeants d'organismes, personnel cadre et autre personnel de rang équivalent) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 485 078.

3. Services de transport et de communication: 9 444 628 \$

American Express, 140 905; Atelier Taq Inc., 58 094; Composition Orléans Inc., 41 459; Déménagement Paradis Ltée, 63 406; Dicom Express Inc., 41 109; Entrepôt Frontenac (1980) Inc., 39 861; FONDS: du courrier et de la messagerie, 2 436 561, des moyens de communication, 48 584, de reprographie gouvernementale, 537 850, des services de télécommunications, 1 827 841; Groupe Éditions le Téléphone Rouge (1992) Inc., 88 304; Impressions Piché Inc., 55 125; IMPRIMERIES: Canada Inc., 60 234, Héon & Nadeau Ltée, 185 541, la Renaissance Inc., 59 146, Québecor Mont-Royal, 185 039, Québecor St-Romuald, 42 587, Solisco Inc., 84 204; J.B. Deschamps Inc., 44 500; Société canadienne des postes, 410 558; Taxis Coop Québec, 58 307; Traitex Inc., 36 556; Trema Imprimeur Inc., 95 257.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 2 803 600.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 9 813 208 \$

Pierre Bégin, 37 321; Raymond Breau, 38 036; Michael-H. Cain, 61 021; Robert Caron, 37 446; Caron, Bélanger, Ernst & Young, 72 500; Centre des Techniques de l'Informatique (C.T.I.) Inc., 358 460; Commission des Écoles Catholiques de Québec, 59 164; COMMISSIONS SCOLAIRES: Argile bleue, 101 430, Châteauguay Valley, 43 264; Conseillers en Gestion et Informatique Inc. (CGI), 63 782; Martin Côté, 50 444; Crain Drummond Inc., 37 359; J.P. Deschênes, 48 164; DMR Québec Inc., 37 265; École nationale d'administration publique, 35 108; Enveloppe Innova Inc., 58 516; E.T.I. (Québec) Inc., 65 373; Judy Fay, 48 115; Fédération des commissions scolaires du Québec, 36 365; FONDS: des approvisionnements et services, 109 797, des services informatiques, 144 184; Paule Gauthier, 38 518; Jean Gauvin, 54 201; Gespro Informatique Inc., 84 490; GROUPES: Informission Inc., 214 626, IST Inc., 66 650; Icotech (Québec) Inc., 53 230; IMPRIMERIES: d'Arthabaska Inc., 183 606, l'Éclaireur Ltée, 80 002, Héon & Nadeau Ltée, 35 459, Interglobe Inc., 50 022, Québecor St-Romuald, 38 311; Informatique Multi-Hexa Inc., 38 214; Informission Ltée, 366 848; Jean-M. Morency, 39 140; José Dorais, 36 150; Keane Canada Inc., 197 800; Gilles Laflamme, 35 560; Guy Lafrance, 221 129; Bernard Lefebvre, 41 879; Guy Marcotte, 61 599; Jean-Guy Ménard, 66 954; Ministre des Finances (Justice), 49 857; Productions Tel-Art International Ltée, 42 000; Claude Rondeau, 37 205; SERVICES: Conseils Systématix Inc., 133 543, des données Asselin Inc., 60 808; Denis Tremblay, 36 034; Charles Turmel, 43 098; Université du Québec, 136 683; Serge Vermette, 44 623.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 5 681 855.

5. Entretien et réparations: 1 789 053 \$

Cincom Systems of Canada Ltd., 113 504; Fonds des approvisionnements et services, 277 820; Hitachi Data Systems, 260 109; I.B.M. Canada Ltée, 88 927; Legent Corporation, 40 094; Société immobilière du Québec, 288 049; Sterling Software (Canada) Inc., 41 563; Systèmes Storagetek Canada Inc., 45 069; Xerox Canada Ltée, 212 508.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 421 410.

ÉDUCATION

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

6. Loyers: 20 560 639 \$

Fonds des approvisionnements et services, 786 884; I.B.M. Canada Ltée, 826 307; SAS Institute (Canada) Inc., 50 066; Savin Canada Inc., 70 159; Société immobilière du Québec, 18 432 199; Xerox Canada Ltée, 263 909.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 131 115.

7. Fournitures et approvisionnements: 1 013 207 \$

Boulevard Produits de Bureau Inc., 35 420; FONDS: des approvisionnements et services, 279 727, Les publications du Québec, 43 131; Papeteries J.B. Rolland Ltée, 118 134.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 536 795.

8. Matériel et équipement: 774 922 \$

CPU Service Inc., 247 451; Fonds des approvisionnements et services, 78 274; Informatique EBR Inc., 83 618.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 365 579.

10. Dépenses de transfert: 9 316 288 493 \$

.Aide à des associations et organismes oeuvrant dans le domaine de l'éducation: 10 437 317 \$

ASSOCIATIONS: cadres scolaires du Québec, 211 070, canadienne d'éducation, 111 150, canadienne d'éducation de langue française, 745 491, montréalaise pour les aveugles, 40 000; CENTRES: Alphabétisation, 30 000, Collégial développement de matériel didactique, 50 000, Élaboration des moyens d'enseignement (CEMEQ), 183 598, Spécialisé de technologie physique, 22 000; COMITÉ PATRONAL DE NÉGOCIATION: collèges, 1 325 710, commissions pour catholiques, 678 885, commissions pour protestants, 397 450, commission scolaire Crie, 101 029, commissions scolaires Kativik, 149 190; CONSEILS: des ministres de l'Éducation du Canada, 387 369, pédagogique interdisciplinaire du Québec, 72 000; ÉDITIONS: Chenelière Inc., 120 000, Enseignement religieux F.P.R. Inc., 29 300; FÉDÉRATIONS: associations de parents des CEGEPS du Québec Inc., 60 000; comités de parents de la province de Québec, 700 300, commission scolaires catholiques du Québec, 92 300, québécoise des directeurs et directrices d'établissement d'enseignement, 312 230; Fonds international de coopération universitaire, 120 000; Institut canadien d'éducation des adultes (I.C.E.A.), 264 000; Institut Nazareth et Louis Braille, 50 000; Rencontres du Canada, 118 750; SERVICES: documentaires Multimédia (S.D.M.) Inc., 2 018 200, Généraux formation et animation Inc. (SGFA), 74 295; SOCIÉTÉS: canadienne des auteurs compositeurs et éditeurs de musique, 280 000, éducative de visites et d'échanges au Canada (SEVEC), 101 000, Gestion réseau informatique (GRICS), 126 000; Sodrac Inc., 360 000; Union des écrivaines et écrivains québécois, 924 000; Université Laval, 135 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 47 000.

.Aide à la formation à distance: 3 986 145 \$

Fonds de la formation à distance, 3 986 145.

ÉDUCATION**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

.Aide à la recherche: 30 938 880 \$

Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche, 30 938 880.

.Aide financière aux étudiants: 392 704 112 \$

Commission des écoles protestantes du Grand Montréal, 44 094; COMMISSIONS SCOLAIRES: Belles-Rivières, 30 577, Brossard, 34 002, Portneuf, 59 000, South Shore (Protestante), 33 640, Diverses personnes, 389 997 812; École des Hautes Études Commerciales, 28 544; École polytechnique de Montréal, 145 453; Institut Armand-Frappier, 20 423; Institut national de la recherche scientifique, 65 764; Inter Voyage Inc., 50 123; Transintra Canada, 85 029; UNIVERSITÉS: Laval, 476 592, Montréal, 476 646, Québec à Chicoutimi, 27 259, Québec à Montréal, 147 622, Québec à Rimouski, 90 305, Québec à Trois-Rivières, 125 050, Sherbrooke, 109 833; Voyages en liberté, 656 344.

.Éducation populaire: 11 719 554 \$

A.B.C.: des Manoirs, 33 496, des Portages, 23 661; Alpha-Nicolet (service d'éducation populaire en alphabétisation), 41 845; Alpha-Témis, 22 016; Alphabeille Vanier, 23 968; Amis de la déficience intellectuelle Rive-Nord, 22 064; Arbralette, 85 924; ASSOCIATIONS: Alpha-Laurentides, 33 084, coopérative d'économie familiale de Laval, 20 744, coopérative féminine du Québec, 24 470, féminine d'éducation et d'action sociale, 61 817, Parents d'Enfants Handicapés du Témiscamingue Inc., 33 084, personnes handicapées intellectuelles des Laurentides (APHIL), 29 742, Québécoise de défense des droits des Retraités et des Pré-Retraités (A.Q.D.R.) Inc, 23 177, radiodiffuseurs communautaires du Québec, 32 327, Résidents de la maison Lucie-Bruneau Inc., 31 739; Associés Bénévoles Qualifiés au service des jeunes (A.B.S. J.) Inc., 26 590; ATELIERS: d'alphabétisation S.A.C. Anjou Inc., 30 215, de lecture et d'écriture de Chicoutimi, 28 508, des lettres en alphabétisation Centre-Sud, 40 526; Atout-Lire, 70 943; Au bas de l'échelle Inc., 27 379; Boîte à Lettres de Longueuil, 56 086; CARREFOURS: adaptation Québec, 23 437, d'éducation populaire de Pointe St-Charles, 67 423, familial Hochelaga, 24 630; CENTRES: Action Bénévole d'Autray Inc., 32 822, Action Bénévole d'Iberville et Région Inc., 25 531, Action bénévole de Québec Inc., 23 545, Aide aux travailleurs et travailleuses accidentés, 22 399, Alpha du Bas-Saguenay, 20 525; Animation St-Pierre de Montréal Inc., 55 384, Apprentissage Clé Inc., 20 025; Communautaire des Haïtiens de Rivière des Prairies, 20 748; D.E.B.A.T. Montréal, 23 740; éducatif des Haïtiens de Montréal (C.H.E.M.), 36 469, Éducation et d'action des femmes de Montréal Inc., 32 859, éducation de base de l'Outaouais (CEBO), 47 625, femmes "L'Étincelle", 26 205, formation populaire (C.F.P.), 34 777, international de solidarité ouvrière (CISO), 35 235, jour feu vert Inc., 22 831, Lettres et mots (CLEM) collectif d'alphabétisation de Mercier, 59 671, organisation mauricien de services et d'éducation populaire (COMSEP), 57 501, pastorale en milieu ouvrier (C.P.M.O.), 37 570, portugais de référence et de promotion sociale, 57 566, Santé des femmes de Montréal Inc., 24 568, Services communautaires et culturels, 26 391, Services du mieux-vivre de bégyn, Shipshaw, St-Charles et St-Ambroise, 21 684; CENTRES D'ALPHABÉTISATION: des Basques Inc., 22 633, Comté Roberval Inc., 53 454, Jonquière, 42 326, N-A rive de Montréal, 52 935, Villeray La Jarnigoine Inc., 40 526; "La Clé" centre de lecture et d'écriture (Alma), 64 669; "La Clé" centre de lecture et d'écriture (Montréal), 59 302; Clé des mots, 23 449; COLLECTIFS: d'alphabétisation des travailleurs (La maison Alpha), 94 066, de recherche et d'intervention Kiskeya-Crick, 23 661; COMITÉS: A.L.A (Animation locale en alphabétisation), 28 658, alpha Papineau, 34 475, alphabétisation du Bas-St-Laurent, 59 933, appui aux travailleurs et travailleuses accidentés de la région de l'Amiante, 25 310, éducation aux adultes de la Petite-Bourgogne et de St-Henry, 45 601, entraide populaire de Chateauguay, 20 688; Logement Centre-Sud de Montréal, 25 970, Travailleurs Accidentés de l'Estrie Inc., 34 196; Comquat Inc., 32 298; Confédération organismes familiaux du Québec Inc., 40 548; Coopérative services-multiples de Lanaudière, 50 633; Corporation de Développement Communautaire des Bois-Francs Inc., 26 391; ÉCOLES: active Ste-Jeanne D'Arc de Lefebvre, 107 300, primaire Socrates (Campus Laval), 617 811; Écomusée de la Haute-Beauce, Musée Territoire Inc., 20 645; Éduco-Pop des Bois-Francs, 21 878; EDA (Éducation des adultes en français de base), 28 508; Conseil de la Gaspésie pour l'alphabétisme, 20 256; FÉDÉRATIONS: âge d'or du Québec, 27 775, associations coopératives d'économie familiale du Québec, 188 012, Association des Familles Monoparentales du Québec Inc., 200 390, coopératives d'habitation de l'île de Montréal, 53 064, familles d'accueil du Québec, 24 751, famille Richelieu-Yamaska, 21 695, femmes du Québec, 21 928, nationale des services de préparation au mariage, 75 871, du Québec pour le planning des naissances, 66 334,

ÉDUCATION**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

Québécoise Anti-Pauvreté Inc., 107 332, Fondation pour aider les travailleuses et travailleurs accidentés (F.A.T.A.), 33 231; Front d'Action Populaire en Réaménagement Urbain (F.R.A.P.R.U.) Inc., 43 270; GROUPE: Alphabétisation populaire de Sept-Iles (LIRA) Inc., 31 440, Centre-Lac d'Alma, 39 562, Entraide Iota, 23 848; Institut canadien d'éducation des adultes, 186 480; La Porte ouverte, 30 532; Lettres en main, 59 335; Ligue des droits et libertés, 23 743; MAISONS: alpha A.B.C. Côte-Nord, 28 742, d'Haïti, 42 087; Un Mondalire, 49 336; MOUVEMENTS: action chômage de Montréal Inc., 22 334, Couple & Famille (M.C.F.) Inc., 37 203, Éducation populaire et d'action Communautaire du Québec Inc., 116 230, Femmes Chrétiennes Inc., 44 542, québécois des camps familiaux, 34 209, travailleurs chrétiens, 25 749; Nouveau départ, 53 047; Nouvel essor, 27 907; Office de la famille de Montréal, 21 668; ORGANISMES: d'alphabétisation lettres vivantes, 24 352, régional de développement éduco-témis (O.R.D.E.T.), 75 785, P.O.P.C.O. Inc., 68 644; Parrainage civique Drummond Inc., 21 207; REGROUPEMENTS: aide aux travailleurs et travailleuses accidentés du Centre du Québec, 21 907, assistés sociaux Joliette-Métropolitain (RASJM), 35 747, centres d'alphabétisation mot-à-mot, 62 448, comités d'éducation de la Matapédia (R.E.C.E.M.), 21 063, comités de logement et association des locataires, 51 905, éducation populaire en action, 391 989, groupes populaires en alphabétisation du Québec, 126 898, Organismes Volontaires d'Éducation Populaire (ROVEP) Inc., 65 624, Provincial des Maisons d'hébergement de transition des Femmes Victimes de Violence Inc., 53 276, québécois des coopérateurs et coopératrices du travail, 40 727; Relais-Femmes de Montréal, 22 821; Rendez-Vous croissance du couple Inc., 42 216; Revue Vie Ouvrière Inc., 27 315; Sérénia Inc., 77 925; Service d'Orientation des Foyers (S.O.F. Nationale) Inc., 41 145; TABLES RÉGIONALES DES ORGANISMES VOLONTAIRES EN ÉDUCATION POPULAIRE: Lanaudière, 25 078, Montérégie (TROVEP), 26 953, Montréal, 32 343; TABLES RONDES DES ORGANISMES VOLONTAIRES D'ÉDUCATION POPULAIRE: Estrie, 23 198, Outaouais, 199 540; Tour de lire, 86 640; Tukisivallirutitsanutparnaitiit, 30 729; Union des travailleurs accidentés de Montréal, 20 288; Young Women's Christian Association (YMCA), 41 884.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 4 775 574.

.Enseignement collégial privé (Y compris un montant de 244 480 \$ pour la promotion de la langue française): 82 165 167 \$

Académie Centénale (Campus I): 442 457; Campus Notre-Dame-de-Foy, 5 133 270; COLLÈGES: Affaires Ellis Inc., 1 127 347, André Grasset, 6 056 368, Bart (1975), 1 354 234, Centennal, 236 754, dans la Cité, 342 417, Français (1965) Inc., 2 382 726, Jean-de-Brébeuf Inc., 6 472 378, Laflèche, 5 782 373, Lasalle (1976), 10 342 567, L'Assomption, 6 431 659, Lévis, 1 019 166, Marianapolis, 6 261 781, Marie-de-France, 551 923, Marie-Victorin, 87 895, Méridci, 3 925 425, Moderne de Secrétariat de Trois-Rivières (1977) Inc., 653 071, Moderne de Trois-Rivières, 693 904, O'Sullivan de Montréal Inc., 2 970 987, O'Sullivan de Québec Inc., 1 874 576, de Secrétariat, 607 796, Stanislas, 756 012; Conservatoire La Salle (1964) Inc., 716 215; École Commerciale du Cap Inc., 1 479 362; École Vincent-d'Indy, 736 450; Institut Teccart Inc., 4 857 075; Petit Séminaire de Québec, 3 153 359; Séminaire St-Augustin, 1 635 569; Séminaire de Sherbrooke, 1 931 392;

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS: 2 148 659.

.Enseignement collégial public: 1 288 099 073 \$

Fonctionnement: (voir détail page 2-147) (Y compris un montant de 2 010 120 \$ pour la promotion de la langue française), 1 119 748 773; Service de la dette: (voir détail page 2-147), 168 350 300.

.Enseignement primaire et secondaire privé (y compris un montant de 401 580 \$ pour la promotion de la langue française): 303 318 504 \$

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN: ACADÉMIES: Beth Rivkah, 883 967, Centennale (campus I), 1 102 757, Hébraïque, 1 148 696, Laurentiennes (1986) Inc., 759 800, Louis Pasteur, 235 516, Michèle Provost Inc., 2 482 301, Sépharade de Montréal, 252 780, Solomon Schechter, 1 478 341; Beth Jacob School, 959 395; CENTRES: Académique Fournier Inc., 641 191, enseignement vivant, 64 304, François-Michelle, 319 146, Intégration scolaire Inc., 94 146, Pédagogique Nicolas et Stéphanie, 13 733;

ÉDUCATION

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

Clinique pédagogique de Montréal, 999 577; COLLÈGES: Beaubois, 2 368 453, Charlemagne Inc., 885 477, Charles-Lemoyne de Longueuil Inc., 7 555 727, Français primaire, 1 436 843, Français (1965) Inc., 7 295 632, Hillel, 392 810, Jean-de-Brébeuf Inc., 2 539 716, Jean-Eudes, 4 649 591, Laval de St-Vincent-de-Paul, 4 127 150, Marie-de-France, 2 521 627, Montréal, 2 358 650, Mont-Royal, 1 431 224, Mont-St-Louis, 5 506 692, Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, 3 940 251, Ouest de l'île (1981) Inc., 1 288 807, Rabbinique du Canada, 34 765, Rachel, 837 442, Régina Assumpta, 5 631 436, Ste-Anne de Lachine, 3 776 966, St-Jean Vianney, 3 314 789, Ste-Marcelline, 1 655 701, Secrétariat Moderne (1980) Inc., 801 719, Stanislas, 3 148 314, Ville-Marie, 1 858 432; ÉCOLES: Akiva, 428 428, Alternative la Clé des Champs, 90 136, Armen Québec de l'union générale de bienfaisance, 1 025 870, arménienne & Sourp Hagop, 1 940 887, Augustin Roscelli, 494 292, Chrétienne Emmanuel, 462 187, communautaire Belz, 1 057 597, communautaires Skver, 526 232, E.C.S. Inc., 720 529, formation hébraïque de la congrégation Beth Tikvah, 1 008 167, Juives Populaires et les écoles Peretz Inc., 4 143 505, Maimonide, 2 181 379, Marie-Clarac Inc., 2 122 309, Montessori de Québec Inc., 109 035, Musulmanes de Montréal, 375 246, Notre-Dame de Nareg, 379 125, Orale de Montréal pour les sourds Inc., 382 992, Pasteur, 838 382, Peter Hall Inc., 388 631, Première Mesifta du Canada, 151 440, Progressive Inc., 452 254, Sacré-Coeur de Montréal, 1 303 869, Sainte-Anne, 463 288, St-Georges de Montréal Inc., 944 392, St-Joseph (1985) Inc., 370 749, Secondaire Jeanne-Normandin, 671 368, Secondaire Letendre Inc., 2 084 543, Secondaire Marie-Victorin Inc., 434 594, Le Sommet, 243 768, Vanguard Québec Ltée, 2 725 612, Weston Inc., 253 335; Externat Mont-Jésus-Marie, 808 430; Le Collège dans la Cité, 770 030; Institut Reine-Marie, 1 437 077; Institution Charlemagne Inc., 536 800; Loyola High School, 2 247 459; Lower Canada College, 1 266 784; PENSIONNATS: Notre-Dame-des-Angeles, 949 914, St-Nom-de-Marie D'Outremont, 2 450 165, Queen of Angels Academy, 1 581 281, Selwin House Association, 965 044, The Study Corporation, 369 491, Trafalgar School for Girls, 940 122, United Talmud Torahs of Montréal, 3 040 737, Villa Maria, 3 388 060, Yeshivah Gedola Merkaz Hatorah, 462 530, Yeshivah Merkaz Torah, 282 090; Yeshivah ou Torah/École Benoît Hanna, 7 910;

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Académie St-Louis de Québec, 767 828; Centre Psycho pédagogique Inc., 208 043; COLLÈGES: Champigny, 1 808 600, Jésus-Marie de sillery, 2 893 333, Marguerite D'Youville, 1 120 310, Marie-Moisan, 762 541, Notre-Dame-de-Belleuve, 1 222 051, St-Augustin, 105 092; St-Charles-Garnier, 3 015 118; ÉCOLES: St-Joseph, 207 893, Secondaire François-Bourrin, 1 853 971, Secondaire Mont-St-Sacrement, 2 412 640, Ursulines de Québec, 2 381 448; EXTERNATS: Classique St-Jean-Eudes, 2 421 318, St-Jean Berchmans, 226 793; Institut Saint-Joseph Inc., 395 268; PENSIONNATS: St-Coeur-de-Marie de Beauport, 924 182, St-Louis-de-Gonzagues, 963 383, Ursulines, 184 846; Petit Séminaire de Québec, 3 155 542; SÉMINAIRES: Pères maristes, 1 308 016, St-François, 3 262 136;

DIVERSES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES: ARGENTEUIL: Séminaire du Sacré-Coeur, 1 198 420; ARTHABASKA: Collège d'Arthabaska, 1 050 574, Collège Clarentain de Victoriaville, 1 214 450; BEAUCE-NORD: École Jésus-Marie de Beauceville, 803 368; BELLECHASSE: Collège Dina Bélanger, 349 373, Couvent Jésus-Marie de St-Gervais, 386 797; BERTRAND: École secondaire St-Paul-de-Varenes, 3 160 838; BROME-MISSISQUOI: Pensionnat St-Jean-Baptiste, 228 096; CHAMBLY: Pensionnat des Sacrés-Coeurs, 1 155 869, Séminaire de la Très-Sainte-Trinité, 1 748 096; CHAMPLAIN: Val-Marie, 1 118 390; CHÂTEAUGUAY: Collège Héritage de Châteauguay, 1 148 006; CHARLEVOIX: Séminaire St-Alphonse, 812 354; CHICOUTIMI: École apostolique de Chicoutimi, 502 100, Lycée du Saguenay Inc., 1 359 443, Séminaire de Chicoutimi, 2 296 298; CHUTES-DE-LA-CHAUDIÈRE: Juvénat Notre-Dame-du-St-Laurent, 1 113 359; DRUMMOND: Collège St-Bernard, 2 674 744, Pensionnat de Drummondville, 1 441 277; DUPLISSIS: Institut d'Enseignement de Sept-îles Inc., 668 296; GATINEAU: Collège apostolique St-Alexandre de la Gatineau, 3 081 996; GROULX: Académie Ste-Thérèse Inc., 2 279 936, Externat Sacré-Coeur de Rosemère, 2 594 432; HULL: École secondaire St-Joseph, 2 667 446; IBERVILLE: Collège de St-Césaire Inc., 947 997, École secondaire Marcellin-Champagnat, 2 398 014, Présentation de Marie (Marieville), 191 906; JOHNSON: École secondaire de Bromptonville, 1 110 736; JOLIETTE: Académie Antoine Manseau, 2 581 403, École Les Mélezes, 669 401, Institut Esther Blondin, 2 225 883; KAMOURASKA-TÉMISCOUATA: Collège de Ste-Anne-de-la-Pocatière, 1 611 170; LAC-ST-JEAN: Séminaire Marie-Reine-du-Clergé, 1 389 638; LAPORTE: Collège Durocher, 5 843 473, École d'administration et de Secrétariat de la Rive Sud Inc., 303 706, École secondaire Notre-Dame-de-Lourdes, 2 274 087, LA PRAIRIE: Collège Jean-de-la-Mennais, 3 906 298; L'ASSOMPTION: Collège de l'Assomption, 3 488 176; LÉVIS: Collège de Lévis, 3 051 410, Couvent Notre-Dame-de-Toute-Grâces, 1 664 098; MASKINONGÉ: École secondaire St-Joseph, 793 012; NICOLET-YAMASKA: Collège Notre-Dame-de-l'Assomption, 2 277 028, École secondaire Mont-Bénilde, 533 605, Juvénat St-Louis-Marie, 301 473; ORFORD: Collège du Mont Ste-Anne, 993 103, Collège Notre-Dame-des-servites, 662 217, Collège Rivier, 690 769, Pensionnat des Ursulines de Stanstead, 832 409; PRÉVOST: Académie Lafontaine Inc., 3 550 079; RIMOUSKI: École Claire-L'Heureux-Dubé, 1 006 328; RIVIÈRE-DU-LOUP: École secondaire Notre-Dame, 1 488 400; ROBERVAL: Juvénat St-Jean F.I.C., 1 068 496; ROUSSEAU: Collège Champagnier, 835 951, École Marie-Anne, 342 051; SAGUENAY: École secondaire Jean-Paul II, 827 700; ST-FRANÇOIS: Collège François-Delaplace, 765 333, École de secrétariat Notre-Dame-des-Neiges, 372 333; ST-HYACINTHE: Collège Antoine-Girouard, 1 927 471,

ÉDUCATION

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

Collège St-Maurice, 2 731 866, École secondaire St-Joseph, 3 567 109, Petite Académie du Boisé Inc., 450 656; ST-MAURICE: Institut secondaire Montfort, 1 645 884, Séminaire Ste-Marie, 2 618 898; SHEFFORD: Collège Mont-Sacré-Coeur de Granby, 1 923 375, Présentation de Marie (Granby), 1 425 055, École secondaire du Verbe Divin Inc., 1 627 771; SHERBROOKE: Collège Mont-Notre-Dame de Sherbrooke Inc., 1 840 238, Collège du Sacré-Coeur, 1 612 822, École plein-Soleil, 317 574, Pensionnat de Compton Inc., 304 946, Séminaire Salésien, 2 355 841, Séminaire de Sherbrooke, 2 611 851; TERREBONNE: École secondaire St-Sacrement, 5 443 188; TROIS-RIVIÈRES: Collège Marie-de-L'Incarnation, 3 256 147, Institut secondaire Keranna, 2 032 173, Séminaire St-Joseph, 3 188 510; VAUDREUIL: Collège Bourget, 3 174 550; VERCHÈRES: Collège St-Hilaire Inc., 1 410 183;

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS: 9 128 474.

.Enseignement primaire et secondaire public: 5 384 119 934 \$

Fonctionnement: (Voir pages 2-144 à 2-146). (Y compris des montants de 10 377 000 \$ pour l'aide aux garderies en milieu scolaire et de 10 730 028 \$ pour la promotion de la langue française), 4 792 665 943; Service de la dette: (Voir pages 2-144 à 2-146), 458 943 441; À statut particulier: (F: Fonctionnement I: Investissement) COMMISSIONS SCOLAIRES: Crie (F), 58 168 358, (I), 10 251 284; Kativik (F), 39 767 177, (I), 5 911 907; Du Littoral (F), 12 497 932, (I), 495 360; École des Naskapis (F), 2 050 026, (I), 2 131 512;

RÉGIME DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DU GOUVERNEMENT ET DES ORGANISMES PUBLICS: 1 236 994.

.Enseignement universitaire: 1 769 053 588 \$

Fonctionnement: (voir détail page 2-148), 1 577 090 879; Service de la dette: (voir détail page 2-148), 191 962 709.

.Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement: 20 952 740 \$

Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche, 2 592 540; Institut du tourisme et d'hôtellerie du Québec, 16 059 700; Société de radio-télévision du Québec, 2 300 500.

.Formation de chercheurs: 17 915 380 \$

Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche, 17 915 380.

.Autres: 878 099 \$

Bureau québécois de l'année internationale de la famille, 25 000; CONFEMEN, 39 081; Déclic, 20 000; Jeunesse au Soleil Inc., 25 000; Salon International Pepsi de la Jeunesse, 25 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 744 018.

ÉDUCATIONListe des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

11. Autres dépenses: 88 574 \$

CHANGE SUR DEVICES ÉTRANGÈRES: 85 025.

ÉDUCATION

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie
Bénéficiaires par objet d'aide financière

Dépenses de transfert	Enseignement primaire et secondaire public	
	Fonctionnement	Service de la dette
	\$	\$
Commission scolaire régionale et commissions scolaires locales:		
Eastern Québec (Prot.)	11 946 580	769 714
Greater Québec (Prot.)	5 060 661	560 710
Greater Seven Islands (Prot.)	3 154 659	310 431
Saguenay (Prot.)	2 021 178	148 826
St-Maurice (Prot.)	3 005 437	375 517
Commissions scolaires Intégrées:		
Abitibi	25 333 420	1 934 727
Argile Bleue	31 874 494	2 383 752
Asbesterie	11 427 083	1 066 313
Aylmer	20 336 066	5 381 892
Baie-Comeau (Prot.)	916 958	8 715
Baie-des-Chaleurs	13 110 821	873 999
Baie-des-Ha! Ha!	18 475 072	1 826 446
Barraute-Senneterre	6 865 837	1 072 929
Beauce-Abénakis	26 355 960	1 177 213
Beauport	38 253 454	5 282 963
Belles-Rivières	31 874 146	1 948 932
Bersimis	8 628 171	663 746
Berthier-Nord-Joli	27 777 900	2 463 655
Black Lake-Disraëli	14 667 488	1 128 918
Brossard	27 209 208	3 403 408
Cantons, des	48 664 518	5 339 027
Centre de la Mauricie	27 381 960	1 196 295
Chapais-Chibougamau	13 020 297	856 977
Charlesbourg	38 423 558	1 647 504
Châteauguay	31 518 092	2 516 600
Châteauguay-Valley (Prot.)	18 745 237	1 675 710
Chaudière-Etchemin	78 591 663	7 556 531
Chavigny	17 280 987	2 435 693
Chênes, des	62 567 280	4 943 416
Chicoutimi	44 120 321	4 591 549
Chomedey de Laval	80 402 841	5 006 867
Chutes-de-La-Chaudière	48 301 056	6 303 957
Chutes-Montmorency	26 260 397	2 473 018
Coaticook	14 178 738	588 356
Commission des écoles catholiques de Montréal	465 007 610	4 005 702
Commission des écoles catholiques de Québec	65 167 186	7 771 502
Côte-du-Sud	25 538 121	4 120 700
Davignon	15 773 564	2 002 538
Découvreurs, des	52 650 072	7 225 442
De La Jonquière	59 766 483	6 242 634
Des Basques	10 216 612	319 586
Des Cascades-L'Achigan	29 243 227	2 565 005
Des Frontières	5 664 606	198 749
Des Îlets	28 414 794	4 284 676
Des Milles-Îles	76 429 702	5 419 437
Des Montagnes	6 958 545	229 087
Des Patriotes	51 007 752	4 044 466
Des Rivières	11 772 344	979 801
Deux-Montagnes	4 271 726	2 664 364
District de Bedford (Prot.)	12 910 912	932 270
Dolbeau	15 259 955	2 251 710
Draveurs, des	69 080 149	5 903 979
Eau-Vive, de l'	59 645 897	11 502 900
Eastern Townships (Prot.)	16 681 221	1 516 768
Falaises, des	21 845 265	2 976 792
Fermont	5 005 989	780 479
Gaspésia-Les îles, (Prot.)	8 832 741	935 415
Goéland, du	56 807 534	6 101 135

ÉDUCATION

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie
Bénéficiaires par objet d'aide financière

Dépenses de transfert (suite)	Enseignement primaire et secondaire public	
	Fonctionnement	Service de la dette
	\$	\$
Commissions scolaires intégrées (suite):		
Gouffre, du	8 821 376	1 181 425
Grandpré	9 864 054	1 548 155
Greenfield-Park	6 353 757	589 210
Harricana	23 621 454	5 329 713
Haut St-Maurice	10 537 342	723 912
Haute Gatineau	14 890 860	1 060 549
Huntingdon	10 162 585	967 428
Iberville	17 192 439	1 501 538
Îles, des	12 485 364	935 725
Industrie	37 925 904	3 231 189
Jacques-Cartier	67 839 736	5 516 887
Jean Chapais	9 102 500	537 452
Jean-Rivard	13 632 484	820 720
Lac-Mégantic	13 378 446	1 458 265
Lac St-Jean	49 051 260	4 656 442
Lac-Témiscamingue	18 993 447	2 354 039
La Jeune Lorette	45 717 903	4 954 493
La Mitis	14 389 557	3 322 015
La Neigette	44 442 046	3 773 195
La Pocatière	9 753 807	587 716
La Riveraine	31 478 537	2 074 927
La Sapinière	10 364 268	530 689
La Tourelle	12 461 360	873 282
Laure-Conan	14 073 614	914 318
Laurentian (Prot.)	8 173 435	1 157 515
Laurentides	37 490 641	2 034 306
Laurentienne (Prot.)	1 469 611	36 779
Laurenval (Prot.)	32 424 428	4 483 446
La Vallière	13 247 090	396 154
Le Gardeur	63 347 120	8 941 346
Les Écores	36 132 691	2 819 561
Lévis-Bellechasse	50 025 582	7 123 923
L'Islet-Sud	7 056 220	302 956
Long Sault, du	15 581 101	1 234 369
Lotbinière	22 992 429	2 508 702
Malartic	6 696 844	546 644
Manicouagan	28 403 203	4 977 224
Manoirs, des	64 504 093	11 094 953
Mariville	10 889 973	896 982
Matane	22 686 430	2 582 724
Memphrémagog	16 395 861	1 399 000
Miguasha	18 054 580	2 816 081
Moissons, des	14 246 318	1 706 040
Mont-Fort	38 912 152	1 825 604
Morilac	13 690 479	1 891 902
Moyenne-Côte-Nord	9 316 268	1 759 957
Normandie	9 128 101	633 279
Normandin	9 358 811	739 559
Nouveau-Québec	6 971 911	830 476
Outaouais-Hull	42 294 752	3 577 578
Pierre-Neveu	28 252 483	1 921 497
Pontiac	8 854 482	576 568
Portage-du-Fort		1 373
Port-Cartier	6 818 855	1 327 084
Portneuf	31 169 597	3 589 792
Prince-Daveluy	8 952 296	1 075 837
Provençal	8 584 891	911 335
Quévillon	3 753 868	833 126
Rivière-du-Loup	31 984 031	6 530 353
Roberval	16 550 063	1 211 394
Rocher-Percé	14 322 427	918 354

ÉDUCATION

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie
Bénéficiaires par objet d'aide financière

Dépenses de transfert (suite)	Enseignement primaire et secondaire public	
	Fonctionnement	Service de la dette
	\$	\$
Commissions scolaires intégrées (suite):		
Rouyn-Noranda	33 198 249	2 382 397
Saint-Eustache	7 473 238	1 443 337
St-Jean-sur-Richelieu	44 000 114	8 293 392
St-Jérôme	60 877 380	4 804 567
St-Hyacinthe-Val-Monts	51 645 848	6 858 319
Sainte-Thérèse	47 762 089	5 436 263
Samuel-De Champlain	31 663 579	1 935 579
Seigneurie	8 981 791	1 362 396
Sept-Îles	22 854 844	4 999 898
Sherbrooke	90 237 362	13 406 849
Sorel	21 301 549	3 118 772
South Shore (Prot.)	48 978 461	3 070 352
Tadoussac	6 176 859	209 681
Taillon	42 618 311	2 263 316
Témiscouata	10 596 780	698 519
Thetford Mines	26 828 210	2 015 998
Tracy	18 764 156	1 046 148
Trois-Lacs	47 503 916	6 122 199
Trois-Rivières	34 594 758	3 588 989
Val-d'Or	22 782 903	2 478 783
Valin	25 406 997	2 333 188
Vallée-de-la-Lièvre	20 781 907	1 865 442
Vallée de la Matapédia	22 447 984	1 735 554
Vallée-de-Mistassini	8 293 567	589 506
Valleyfield	24 947 472	1 671 901
Val-Mauricie	18 537 483	3 442 703
Victoriaville	33 660 485	2 744 935
Warwick	9 144 511	1 225 617
Western Québec (Prot.)	28 523 113	2 379 342
Conseil scolaire		
Île de Montréal	509 048 500	63 872 999
Régime de retraite des employés du Gouvernement et des organismes publics	96 062 765	
	4 792 665 943	458 943 441

ÉDUCATION

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie
Bénéficiaires par objet d'aide financière

Dépenses de transfert (suite)	Enseignement collégial public	
	Fonctionnement	Service de la dette
	\$	\$
Collèges d'enseignement général et professionnel		
Abitibi-Témiscamingue	20 789 701	3 599 075
Alma	11 584 034	475 625
Ahuntsic	37 017 223	5 904 921
André-Laurendeau	18 507 239	3 423 780
Baie-Comeau	9 690 447	2 045 738
Beauce-Appalaches	9 231 404	1 707 079
Bois de Boulogne	21 829 586	2 329 774
Champlain	29 469 493	4 264 850
Chicoutimi	29 249 988	3 257 929
Dawson	46 287 624	11 561 827
Drummondville	13 931 348	2 688 139
Édouard-Montpetit	45 910 788	7 677 421
François-Xavier Garneau	32 592 198	4 293 321
Gaspésie et des îles	19 378 261	3 737 376
Granby-Haute-Yamaska	10 866 746	745 766
Héritage	8 828 105	807 041
John-Abbott	28 960 615	6 768 151
Joliette-de-Lanaudière	16 023 229	2 237 196
Jonquière	28 965 944	2 328 028
La Pocatière	12 720 821	2 678 466
Lévis-Lauzon	25 845 618	4 763 834
Limoilou	44 203 448	10 179 308
Lionel-Groulx	21 802 854	3 952 717
Maisonneuve	34 510 060	3 456 891
Marie-Victorin	21 881 340	3 233 266
Matane	9 284 406	1 557 596
Montmorency	29 581 540	3 860 466
Outaouais	26 856 641	3 811 946
Région de l'Amiante	12 488 067	2 865 552
Rimouski	34 046 168	4 961 186
Rivière-du-Loup	13 129 212	2 234 632
Rosemont	22 500 951	3 426 875
St-Félicien	11 124 334	1 513 851
Ste-Foy	40 264 390	4 794 093
St-Hyacinthe	20 084 727	3 229 758
St-Jean-sur-Richelieu	16 951 366	2 056 705
St-Jérôme	24 001 694	4 656 868
St-Laurent	23 961 849	3 544 393
Sept-îles	9 139 777	1 782 043
Shawinigan	12 677 324	1 373 044
Sherbrooke	36 057 343	4 454 729
Sorel-Tracy	9 915 247	1 385 405
Trois-Rivières	34 399 652	3 303 397
Valleyfield	13 756 982	2 527 581
Vanier	36 068 174	3 025 254
Victoriaville	16 407 428	2 835 371
Vieux-Montréal	42 312 309	7 032 036
Régime de retraite des employés du Gouvernement et des organismes publics	24 661 078	
	1 119 748 773	168 350 300

ÉDUCATION

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie
Bénéficiaires par objet d'aide financière

Dépenses de transfert (suite)	Enseignement universitaire	
	Fonctionnement	Service de la dette
	\$	\$
Universités		
Bishop's	13 983 310	651 986
Concordia	140 543 963	18 351 616
École des hautes études commerciales de Montréal	36 537 340	3 498 233
École polytechnique de Montréal	52 734 106	9 667 823
Laval	281 074 592	26 880 464
McGill	217 798 622	24 473 118
Montréal	276 985 685	38 838 486
Québec	442 391 088	57 396 816
Sherbrooke	114 457 740	12 204 167
Régime de retraite des employés du Gouvernement et des organismes publics	584 433	
	1 577 090 879	191 962 709

EMPLOI
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Droits et permis		
Autres		
Ventes de gaz de pétrole liquéfié	416	316
Enregistrement - Exploitation de gaz de pétrole liquéfié	129	124
Installation de gaz	169	154
Ventes de gaz naturel	2 209	1 806
Installations électriques	12 789	12 540
Installations de machines fixes	1 400	1 381
Électriciens	318	276
Mécaniciens de machines fixes		74
Entrepreneurs en tuyauterie	1 917	2 057
Entrepreneurs en construction	13 257	13 073
Divers	26	23
	32 630	31 824
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Formules et documents	86	81
Recouvrements de tiers	434	1 604
Divers	3	1
	523	1 686
Intérêts		
Divers	5	4
Amendes et confiscations		
Infractions - Loi sur le bâtiment		116
Divers	3	123
	3	239
Recouvrements		
Dépenses d'années antérieures	30	53
Subventions d'années antérieures	90	
Compte pour le financement du bureau d'évaluation médicale	1 419	11
Divers		
	1 539	64
Moins: Montant inscrit aux Comptes à fin déterminée		
Compte pour le financement du bureau d'évaluation médicale	1 419	
Total des recouvrements	120	64
	651	1 993
Total des revenus autonomes	33 281	33 817

EMPLOI
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie (suite)
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Transferts du gouvernement du Canada		
Autres programmes		
Formation professionnelle des adultes	77 066 (1)	127 410
Planification de l'emploi	701	2 492
Formation des chômeurs	47 396 (2)	37 408
Total des transferts du gouvernement du Canada	125 163	167 310
Total des revenus	158 444	201 127

(1) La réduction en 1994-1995 résulte de la surestimation des débiteurs de 25 400 au 31 mars 1994.

(2) L'augmentation résulte principalement d'une sous-estimation du débiteur de 4 100 au 31 mars 1994.

EMPLOI

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995
(en milliers de dollars)

PROGRAMME 1**EMPLOI**

Sommaire: page 1-14

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Relations du travail	4 457		3 100	2 588	13	216	229
2. Protection des droits d'association et d'accréditation	4 619	1	4 498	4 176	31	167	52
3. Planification, recherche et construction	4 198		3 845	3 484	9	32	238
4. Direction et soutien administratif Permanents (1)	11 132 10	3	10 067 9	3 456	63	634 9	676
5. Conseil consultatif du travail et de la main-d'œuvre	572		534	354	5	13	48
6. Conseil d'arbitrage	541		462	345		7	1
TOTAL	25 529	4	22 515	14 403	121	1 078	1 244

(1) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18.

PROGRAMME 2**AIDE FINANCIÈRE À L'INSTITUT DE RECHERCHE
ET D'INFORMATION SUR LA RÉMUNÉRATION**

Sommaire: page 1-28

TOTAL	2 018	1 949		
--------------	--------------	--------------	--	--

PROGRAMME 3**CONSEIL DES SERVICES ESSENTIELS**

Sommaire: page 1-28

TOTAL Permanents (1)	3 003	2 293	1 709	40	118	110
-----------------------------	--------------	--------------	--------------	-----------	------------	------------

(1) Code du travail, L.R.Q., c. C-27.

Ce programme vise à élaborer, mettre en oeuvre, surveiller l'application et coordonner l'exécution des politiques et des mesures en matière de main-d'oeuvre, d'emploi, de conditions minimales de travail, de relations du travail et de santé, de sécurité et d'intégrité physique des travailleurs; il vise également à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques, financières et informationnelles nécessaires à la gestion des programmes du Ministère.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES							TRANSFERT
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses	
1	39	14										
5	20	46	1									
4	6	32	11	1								28
96	2 893	76	37						72			2 064
1	106	7										
	80	4							25			
107	3 144	179	49	1					97			2 092

Ce programme vise à mettre à la disposition des parties patronales et syndicales des données objectives et uniformes afin d'établir des bases acceptées pour la détermination de la rémunération.

1 949

Ce programme vise à permettre aux citoyens de continuer à bénéficier de services jugés essentiels, lorsque des travailleurs exercent leur droit de grève dans les services de santé, dans les services sociaux et dans certains services publics.

7	284	17	8								
---	-----	----	---	--	--	--	--	--	--	--	--

EMPLOI

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 4

Sommaire: page 1-14

DÉVELOPPEMENT DE LA MAIN-D'ŒUVRE

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Société québécoise de développement de la main-d'œuvre	264 262		220 643				
2. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour la réalisation de projets favorisant le développement de la main-d'œuvre *	26 961						
TOTAL	291 223		220 643				

* Le solde des crédits transférés à partir de cette provision pourra y être retourné et faire l'objet d'une nouvelle utilisation aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

PROGRAMME 5

Sommaire: page 1-28

RÉGIE DU BÂTIMENT DU QUÉBEC

TOTAL	33 554	1	32 837	24 123	426	2 259	1 000
-------	--------	---	--------	--------	-----	-------	-------

PROGRAMME 6

Sommaire: page 1-28

AIDE FINANCIÈRE À LA COMMISSION DE LA SANTÉ
ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL

TOTAL	13 223		13 223				
-------	--------	--	--------	--	--	--	--

TOTAL DES PROGRAMMES

Votés	365 537	5	291 158	38 526	547	3 328	2 244
Permanents	3 013		2 302	1 709	40	127	110
	368 550	5	293 460	40 235	587	3 455	2 354

TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES

FONCTIONNEMENT - PERSONNEL	FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES
40 822	14 374

Le programme vise à favoriser le développement de la main-d'œuvre afin de répondre aux besoins d'adaptation des entreprises en situation d'implantation de nouvelles technologies, de développement de nouveaux marchés ou de changements de production, de consolidation, de fusion, de regroupement ou de relance; il vise également à favoriser l'obtention et la conservation des emplois en permettant à la main-d'œuvre d'acquies des habilités professionnelles ou d'améliorer leurs compétences; il vise enfin à pourvoir le fonctionnement de la Société québécoise de développement de la main-d'œuvre.

	CAPITAL - AUTRES DÉPENSES	TRANSFERT
Entretien Loyers Fournitures Équipement Autres dépenses	Communica-tions Services Loyers Fournitures Équipement Immobilisations Autres dépenses	
		220 643
		220 643

Le programme vise à permettre à la Régie du bâtiment du Québec de réglementer la compétence et la solvabilité des entreprises de construction et de veiller à la protection du public en s'assurant de la sécurité et de l'hygiène dans les bâtiments; il vise également à élaborer les normes requises pour la qualité et la sécurité des bâtiments.

69	4 318	196	70	116	260
----	-------	-----	----	-----	-----

Le programme vise à fournir à la Commission de la santé et de la sécurité du travail une aide financière pour les activités d'inspection.

13 223

176	7 462	375	119	117	357	237 907
7	284	17	8			
183	7 746	392	127	117	357	237 907
CAPITAL						TRANSFERT
— AUTRES DÉPENSES						
					357	237 907

EMPLOI
DÉPENSES DE TRANSFERT
Sommaire des crédits et dépenses
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Entreprises			
Programmes de formation professionnelle	39 312	29 349	73 184
Organismes sans but lucratif			
Aide aux comités de reclassement de la main-d'oeuvre	4 991	3 947	4 429
Programmes de formation professionnelle	8 313	6 128	6 548
Travaux de recherche	51	27	21
Autres	119	64	55
Personnes			
Aide au perfectionnement et au recyclage des travailleurs (SPRINT)	48 933	14 336	12 045
Programmes d'adaptation des travailleurs âgés (PATA)	16 000	15 830	14 940
Programmes de formation professionnelle	88 897	83 108	76 728
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement			
Commission de la construction du Québec	2 000	2 000	3 000
Commission de la santé et de la sécurité du travail - financement des activités d'inspection	13 223	13 223	4 077
Institut de recherche et d'information sur la rémunération	2 018	1 949	1 948
Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre	68 000	67 946	62 757
Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour la réalisation de projets favorisant le développement de la main-d'oeuvre	16 777		
Total des transferts	308 634	237 907	259 732

DÉPENSES ET AUTRES PAIEMENTS PAR CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995

	Dépenses	Compte pour le financement du bureau d'évaluation médicale	Total par catégorie
1. Traitements, salaires et allocations	40 235 502 \$	776 214 \$	41 011 716 \$
2. Autres rémunérations	587 722	131 702	719 424
	40 823 224	907 916	41 731 140
3. Services de transport et de communication	3 455 160	74 888	3 530 048
4. Services professionnels, administratifs et autres	2 353 533	149 947	2 503 480
5. Entretien et réparations	182 950	4 023	186 973
6. Loyers	7 745 898	244 520	7 990 418
7. Fournitures et approvisionnements	391 849	27 142	418 991
8. Matériel et équipement	483 663	10 898	494 561
10. Dépenses de transfert	237 906 762		237 906 762
11. Autres dépenses	117 055		117 055
	293 460 094 \$	1 419 334 \$	294 879 428 \$

EMPLOI**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

1. Traitements, salaires et allocations: 41 011 716 \$
 2. Autres rémunérations: 719 424
 41 731 140 \$

Incluant 4 615 878 \$ à l'égard de 57 administrateurs (sous-ministres, dirigeants d'organismes, personnel cadre et autre personnel de rang équivalent) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 191 344.

3. Services de transport et de communication: 3 530 048 \$

FONDS: du courrier et de la messagerie, 537 519, des moyens de communication, 48 670, des services de télécommunications, 668 554.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 2 275 305.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 2 503 480 \$

Michel Dupont, 41 072; FONDS: de reprographie gouvernementale, 110 003, des services informatiques, 933 978; Gilles Gaul, 153 395; Martineau Provencher & Associés Ltée, 72 389; Yves Ouellette, 40 817; Jean-Pierre Tremblay, 46 258; Université Laval, 49 080.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 1 056 488.

5. Entretien et réparations: 186 973 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 186 973.

6. Loyers: 7 990 418 \$

Savin Canada Inc., 47 990; Société immobilière du Québec, 7 798 713; Xerox Canada Ltée, 50 429.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 93 286.

7. Fournitures et approvisionnements: 418 991 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 418 991.

EMPLOIListe des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

8. Matériel et équipement: 494 561 \$

CPU Design Inc., 175 224; Data Terminal Mart, 42 943; GE Capital Services Technologiques Inc., 61 734.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 214 660.

10. Dépenses de transfert: 237 906 762 \$

.Aide aux comités de reclassement de la main-d'oeuvre: 3 947 200 \$

Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre, 3 947 200.

.Aide au perfectionnement et au recyclage des travailleurs (SPRINT): 14 336 000 \$

Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre, 14 336 000.

.Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement: 85 118 000 \$

Commission de la construction du Québec, 2 000 000; Commission de la santé et de la sécurité du travail, 13 222 700; Institut de recherche et d'information sur la rémunération, 1 949 300; Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre, 67 946 000.

.Programme d'adaptation des travailleurs âgés (PATA): 15 829 600 \$

Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre, 15 829 600.

.Programmes de formation professionnelle: 118 584 647 \$

Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre, 118 584 647.

.Travaux de recherche: 27 400 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 27 400.

.Autres: 63 915 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 63 915.

EMPLOIListe des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

11. Autres dépenses: 117 055 \$

INDEMNITÉS POUR DOMMAGES ET INTÉRÊTS: Bélanger, Sauvé en fidéicomis, 112 500.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 4 555.

ENVIRONNEMENT ET FAUNE

Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie

Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Droits et permis		
Ressources hydrauliques		
Accréditation de laboratoires privés et municipaux	145	105
Régime des eaux	38	138
	183	243
Autres		
Droits d'accès dans les parcs et réserves	2 399	3 034
Permis de chasse, pêche et piégeage	23 113	22 537
Permis commerciaux et particuliers	360	311
Droits pour activités commerciales	1 018	1 145
Attestations d'assainissement	40	350
Droits relatifs à la protection de l'environnement	837	739
	27 767	28 116
	27 950	28 359
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Disposition de surplus	134	128
Terrains et bâtisses	853	230
Frais d'admission	903	1 055
Services dans les parcs et réserves	2 180	2 512
Location de concessions	762	851
Recouvrements de tiers	(39)	1 455
Gestion des barrages publics	746	692
Frais d'inscription aux tirages au sort	1 106	1 216
Analyse de l'eau potable	211	90
Divers	77	163
	6 933	8 392
Intérêts		
Débiteurs	184	350
Divers	1	2
	185	352

ENVIRONNEMENT ET FAUNE
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie (suite)
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Amendes et confiscations		
Infractions aux Lois et Règlements — Faune et Parcs	591	113
Infractions à diverses lois	312	83
Divers	32	39
	935	235
Recouvrements		
Dépenses d'années antérieures	130	104
Subventions d'années antérieures	40	738
Divers	19	8
	189	850
	8 242	9 829
Total des revenus autonomes	36 192	38 188
Transferts du gouvernement du Canada		
Autres programmes		
Inventaire de la qualité des eaux	160	209
Inventaire des eaux de surface	714	806
Réseaux climatologiques au Québec	391	365
Environnement Baie-James et plan régional de traitement des eaux	79	97
Cartographie des plaines d'inondation	360	360
Plan d'action Saint-Laurent	2 997	1 825
Restauration des lieux contaminés orphelins	2 356	3 617
Recherche sur les sols contaminés	1 434	526
Application au Québec de la réglementation fédérale sur les fabriques de pâtes et papiers	300	
	8 791	7 805
Moins: Montant inscrit aux Comptes à fin déterminée		
Restauration des lieux contaminés orphelins	2 356	3 513
Total des transferts du gouvernement du Canada	6 435	4 292
Total des revenus	42 627	42 480

ENVIRONNEMENT ET FAUNE

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995
(en milliers de dollars)

PROGRAMME 1
Sommaire: page 1-30

PROTECTION ET MISE EN VALEUR DE
L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES		
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services	Entretien
1. Promotion du développement de la faune et des parcs	17 759	2	17 337	8 195	8	310	1 652	83
2. Connaissance des écosystèmes	28 177	4	26 286	13 204	680	569	1 496	304
3. Politiques environnementales et réglementation	21 100	6	19 625	12 377	2 374	434	1 093	49
4. Développement durable et évaluations environnementales	8 596		8 435	5 434	187	174	961	20
TOTAL	75 632	12	71 683	39 210	3 249	1 487	5 202	456

PROGRAMME 2
Sommaire: page 1-30

OPÉRATIONS RÉGIONALES

1. Aménagement et exploitation de la faune	16 166	2	15 705	9 767	1 412	483	1 212	364
2. Parcs et réserves	25 703		23 927	10 404	6 924	297	1 140	901
3. Conservation de la faune	29 872	3	29 545	22 326	3 468	664	316	818
4. Protection et restauration de l'environnement	41 093	5	37 372	26 635	1 237	924	3 645	630
5. Coordination et soutien logistique	11 603	1	11 425	9 802	257	535	229	86
TOTAL	124 437	11	117 974	78 934	13 298	2 903	6 542	2 799

PROGRAMME 3
Sommaire: page 1-30

GESTION INTERNE ET SOUTIEN

1. Direction Permanents (1)	14 596 11	2	13 787 11	10 643	170	1 377 11	427	42
2. Soutien administratif Permanents (2)	48 129 59	25	45 940 59	13 262	1 254	6 915	3 511	633
3. Implantation et améliorations d'équipements	7 591		3 952				19	
TOTAL	70 386	27	63 749	23 905	1 424	8 303	3 957	675

(1) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18.

(2) Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune, L.R.Q., c. G-61.1.

Ce programme vise à protéger et mettre en valeur l'environnement et la faune par des mesures axées sur la connaissance, la réglementation, le développement de politiques, la promotion et la gestion de ces ressources.

				CAPITAL - PERSONNEL	CAPITAL - AUTRES DÉPENSES								TRANSFERT
Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses	
53	334	44	116							34			6 508
104	1 204	80	47							498			8 100
64	143	25	4							67			2 995
23	85	10	3				243			13			1 282
244	1 766	159	170				243			612			18 885

Ce programme vise à réaliser les activités régionales en matière de gestion des milieux environnementaux, de gestion des territoires et des équipements, d'aménagement et d'exploitation de la faune et de surveillance générale des ressources fauniques et de l'environnement.

872	1 180	63	91										261
454	3 044	76	20							667			
204	1 360	144	245										
2 052	969	77	2						21	321			859
78	289	25	100										24
3 660	6 842	385	458						21	988			1 144

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du Ministère.

57	199	8	2							32			830
19 536	223	227	6 59				14			359			
				46		13	330	192	414	180	1 888	34	836
19 593	422	235	67	46		13	344	192	414	571	1 888	34	1 666

ENVIRONNEMENT ET FAUNE

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 4

Sommaire: page 1-30

ORGANISMES-CONSEILS

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES		
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services	Entretien
1. Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	6 075	2	5 763	1 951	1 254	447	1 509	15
2. Conseil de la conservation et de l'environnement	723		518	385	64	24	34	1
TOTAL	6 798	2	6 281	2 336	1 318	471	1 543	16
TOTAL DES PROGRAMMES								
Votés	277 183	52	259 617	144 385	19 289	13 153	17 244	3 946
Permanents	70		70			11		
	277 253	52	259 687	144 385	19 289	13 164	17 244	3 946
TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES				FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES		
				163 674		68 892		

Ce programme vise à informer et consulter la population et à aviser le Ministre sur diverses questions environnementales.

				CAPITAL - PERSONNEL		CAPITAL - AUTRES DÉPENSES							TRANSFERT
Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses	
367	118	39	3							60			
1	9												
368	127	39	3							60			
23 865	9 157	818	639 59		46	13	587	192	435	2 231	1 888	34	21 695
23 865	9 157	818	698		46	13	587	192	435	2 231	1 888	34	21 695
				CAPITAL - PERSONNEL		CAPITAL - AUTRES DÉPENSES							TRANSFERT
				46		5 380							21 695

ENVIRONNEMENT ET FAUNE**DÉPENSES DE TRANSFERT****Sommaire des crédits et dépenses****Année financière terminée le 31 mars 1995**

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Entreprises			
Travaux de recherche	6 253	5 475	3 310
Établissements de santé et services sociaux			
Soutien à la gestion des ressources fauniques			18
Travaux de recherche			12
Commissions scolaires et institutions d'enseignement			
Soutien à la gestion des ressources fauniques	25	25	26
Travaux de recherche	2 700	2 365	2 091
Autres	35	35	
Municipalités			
Assainissement de l'air	3 307	2 789	3 307
Préparation et participation aux audiences publiques Grande-Baleine	135	134	71
Soutien à la gestion des ressources fauniques	223	86	10
Soutien dans les milieux autochtones	4 684	4 310	3 712
Travaux de recherche	67	67	67
Autres	23	23	207
Organismes sans but lucratif			
Préparation et participation aux audiences publiques Grande-Baleine	81	70	242
Soutien à la gestion des ressources fauniques	3 173	3 171	4 060
Soutien dans les milieux autochtones	218	218	511
Travaux de recherche	183	160	
Autres	2 713	2 656	2 217
Personnes			
Soutien à la gestion des ressources fauniques	11	11	
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement			
Centre québécois de valorisation de la biomasse	114	100	150
Société québécoise d'assainissement des eaux			200
Total des transferts	23 945	21 695	20 211

DÉPENSES ET AUTRES PAIEMENTS PAR CATÉGORIE**Année financière terminée le 31 mars 1995**

	Dépenses	Compte pour la restauration des lieux contaminés orphelins	Total par catégorie
1. Traitements, salaires et allocations	144 384 752 \$		144 384 752 \$
2. Autres rémunérations	19 335 160		19 335 160
	163 719 912		163 719 912
3. Services de transport et de communication	13 177 574		13 177 574
4. Services professionnels, administratifs et autres	17 830 147	2 346 809 \$	20 176 956
5. Entretien et réparations	3 945 795		3 945 795
6. Loyers	24 057 665	7 751	24 065 416
7. Fournitures et approvisionnements	9 591 737	1 848	9 593 585
8. Matériel et équipement	3 048 959		3 048 959
9. Terrains, immeubles et travaux de génie (immobilisations)	1 887 737		1 887 737
10. Dépenses de transfert	21 695 426		21 695 426
11. Autres dépenses	732 330		732 330
	259 687 282 \$	2 356 408 \$	262 043 690 \$

ENVIRONNEMENT ET FAUNE**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

1. Traitements, salaires et allocations:	144 384 752 \$
2. Autres rémunérations:	19 335 160
	163 719 912 \$

Incluant 8 769 865 \$ à l'égard de 113 administrateurs (sous-ministres, dirigeants d'organismes, personnel cadre et autre personnel de rang équivalent) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 1 154 816.

3. Services de transport et de communication: 13 177 574 \$

Courrier Purolator Ltée, 36 617; Dicom Express Inc., 39 888; FONDS: du courrier et de la messagerie, 1 005 579, des moyens de communication, 204 778, du service aérien gouvernemental, 158 310, des services de télécommunications, 5 646 369; IMPRIMERIES: Canada Inc., 41 468, Solisco Inc., 215 855; Société immobilière du Québec, 42 673; TAXIS COOP: Québec, 56 480, Ste-Foy-Sillery, 35 548; Telbec Inc., 40 185.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 5 653 824.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 20 176 956 \$

Administration régionale Kativik, 177 283; ADS Groupe Conseil Inc., 100 715; AGENCES DE SÉCURITÉ: Mauricienne(1983) Inc., 109 330, Montréal Ltée, 229 616; Aquatech Société gestion de l'eau Inc., 326 471; Béliveau-Couture, 110 060; Biogénie Inc., 92 998; Allan Blais, 47 950; Michel-A. Bouchard, 65 081; Canards illimités Canada, 39 980; Centre de formation et de recherche en environnement, 40 000; Chaumière Juchereau Duchesnay, 38 857; Catherine Chauvin, 49 837; Cintec Environnement Inc., 481 764; Peter B. Clibbon, 40 963; Compagnie de Pavage d'Asphalte Beaver Ltée, 666 616; Consor Inc., 129 873; Pierre Després, 61 992; École nationale d'administration publique, 36 316; Entreprises P.H.M. Enr., 55 308; Entretiens Letram, 48 400; E.T.I. (Québec) Inc., 265 852; FONDS: des approvisionnements et services, 203 931, des moyens de communication, 586 545, de reprographie gouvernementale, 207 598, du service aérien gouvernemental, 693 206, des services informatiques, 2 003 432; Foramec Inc., 44 352; Gendron, Lefebvre et associés, 114 545; Linda Ghanime, 76 750; GROUPES: Admari Inc., 124 057, IST Inc., 108 493; Hôpital de l'Ungava, 38 000; Hydro-Québec, 110 409; IMPRIMERIES: Art Graphique Inc., 88 697, Provinciale Inc., 50 896; Peter Jacobs, 43 023; Keane Canada Inc., 239 999; Ken De La Barre, 36 190; Laboratoires ECO-CNFS, 39 046; Les Produits De Polissage Empire Buff Ltee., 40 000; Mlla & Associés Inc., 77 940; Jean-Maurice Mondoux, 65 422; Municipalité d'Oka, 105 320; Ngoc-An Nguyen-Thi, 53 656; Wladimir Paskievici, 60 201; Pavage d'Asphalte Beaver, 2 994 263; Jacques Pelletier, 48 657; Photocartotheque québécoise, 46 227; Pisciconsult Inc., 53 100; Protection Spécialisée de Québec Enr., 71 378; Publiphoto Inc., 51 403; Philip Raphals, 50 623; Roche Ltée, 245 911; Roger S. Dreffin et Chantale Savard, 120 000; Sécurité Protection Dub Inc., 75 939; Service des données Asselin Inc., 103 921; SOCIÉTÉS: de l'assurance automobile du Québec, 144 925, immobilière du Québec, 328 424; Systèmes Intégrés ABDMF Inc., 54 000; Tecsuit Inc., 241 991; UNIVERSITÉS: Laval, 89 745, du Québec à Trois-Rivières, 170 913.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 6 858 566.

5. Entretien et réparations: 3 945 795 \$

Construction Olisa Inc., 39 997; Fisons Instruments Inc., 35 982; Fonds des approvisionnements et services, 291 134; Hewlett Packard Canada Ltée, 73 894; Société immobilière du Québec, 707 727.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 2 797 061.

ENVIRONNEMENT ET FAUNE**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie****6. Loyers: 24 065 416 \$**

Brouillette & Lahaie Ltée, 35 735; Entreprise Jean Hallé Inc., 44 666; Eссор-Hélicoptères Inc., 73 599; Fonds du service aérien gouvernemental, 549 927; HÉLICOPTÈRES: Forestville Inc., 99 944, Viking Ltée, 39 234; Héli-Excel, 37 153; Savin Canada Inc., 209 780; Société immobilière du Québec, 21 604 929; Xerox Canada Ltée., 113 321.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 1 257 128.

7. Fournitures et approvisionnements: 9 593 585 \$

Armtec, 37 172; Cambridge Isotope Laboratories, 37 423; Centre Écologique du Lac-St-Jean Inc., 150 134; FONDS: des approvisionnements et services, 695 593, Les publications du Québec, 73 412, de reprographie gouvernementale, 182 219; Gaz Métropolitain Inc., 68 086; Goodfellow Inc., 57 332; Goodyear Canada Inc., 100 338; Hydro-Québec, 999 674; Magasin Latulippe Inc., 56 714; Papeteries J.B. Rolland Ltée, 39 234; Pétro-Canada, 392 223; PÉTROLES: Crevier Inc., 48 652, Irving Inc., 144 253; Pétrolière impériale (Esso Canada), 290 803; Produit Shell Canada Ltée, 399 647; Service d'Abonnement Canebsco Ltée, 111 216; Stirling Sales Ltd, 57 078; Truite ESCO - Cooperative des pisciculteurs de l'Estrie, 65 066; Ultramar Canada Inc., 365 318.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 5 221 998.

8. Matériel et équipement: 3 048 959 \$

Bell Canada, 74 048; Chrysler Canada Ltée, 204 337; Contenants Xactics Ltée, 57 915; CPU Design Inc., 76 044; Fonds des approvisionnements et services, 88 587; Ford du Canada Ltée, 95 260; Hamilton Bourassa (1988) Enr., 31 973; Hewlett Packard Canada Ltée, 58 479; Hypertec Systèmes Inc., 40 860; Informatique Sertech Inc., 50 438; Mémorex Télex Inc., 46 231; M2S Électronique Ltée, 85 072; Ordinateurs Prosys-Tec Inc., 279 044.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 1 860 671.

9. Terrains, immeubles et travaux de génie (immobilisations): 1 887 737 \$

CONSTRUCTIONS: Désourdy et Johanne Désourdy, 93 500, D.J.R. Inc., 179 600, D.L.D. Inc. (9005-9767 Québec Inc.), 114 440, Gaudreault Inc., 73 500, Curt Sperling, Elizabeth Scotthope Scott, Helen Scott, Rober, 75 420; Gestion Pachar Inc., 60 510; Robert Gingras et Claude Leblanc, 46 815; Marc Thomassin Inc., 208 298; M.R.C. de Mékinac, 151 579; Paul Pedneault Inc., 56 645; Plomberie GLS Inc., 69 629; Progere Construction Inc., 36 953; Raymond Robitaille Excavation Inc., 81 327.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 639 521.

10. Dépenses de transfert: 21 695 426 \$

.Assainissement de l'air: 2 789 500 \$

Communauté urbaine de Montréal: 2 789 500.

ENVIRONNEMENT ET FAUNE**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie****.Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement: 100 000 \$**

Centre québécois de valorisation de la biomasse, 100 000.

.Préparation et participation aux audiences publiques de Grande-Baleine: 204 435 \$

Grand Conseil des Cris, 134 834; Société Makivik corporation, 33 102.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 36 499.

.Soutien à la gestion des ressources fauniques: 3 293 162 \$

ASSOCIATIONS: les Castillons, 22 305, Chasse et Pêche Gaspésienne Inc., 50 854, de Conservation de la Vallée du Goufre Inc., 33 233, Loisirs et Plein-Air des Marais Inc., 32 681, de Protection de la Rivière Moisie Inc., 23 910, de Protection de la Rivière St-Jean Inc., 52 285; ASSOCIATIONS DES PÊCHEURS SPORTIFS: de la Bonaventure Inc., 74 376, de la Rivière-à-Mars Inc., 68 684, des Rivières Cascapédia Inc., 110 931, de Saumons de la Rivière Rimouski Inc., 77 816; CORPORATIONS DE GESTION: de la Pêche Sportive de la Rivière Mitis Inc., 59 494, de la rivière à saumon des Escoumins, 42 802, des rivières Matapédia et Patapédia, 105 637; Fédération Québécoise pour le saumon atlantique, 126 852; Regroupement pour la Restauration des Trois Rivières Pabos Inc., 302 291; SOCIÉTÉS: de Développement de l'Anse-St-Jean Inc., 25 023, de Gestion de la Rivière Cap-Chat Inc., 23 510, de Gestion de la Rivière Gascapédia Inc., 142 710, de Gestion des Rivières York et Dartmouth Inc., 73 742, de Restauration et de Gestion de la Nouvelle Inc., 251 692.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 1 592 334.

.Soutien dans les milieux autochtones: 4 527 920 \$

Administration régionale Kativik, 3 737 421; Association des trappeurs Cris, 138 000; Comité conjoint de chasse, et pêche et de piégeage, 80 000; Conseil de bande des Naskapis du Québec, 148 040; Gesgapegiag band council, 155 000; Listuguj Mi'Gmaq First Nation, 55 950; Municipalité d'Oka, 81 609.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 131 900.

.Travaux de recherche: 8 066 782 \$

Administration régionale Kativik, 66 700; Ageos, 60 000; Alcan International Ltée, 50 000; Aluminerie Laurialco Inc., 40 000; Association des Terrains de Camping du Québec Inc. (ATCQ), 70 000; Biodome, 37 000; Biogénie Inc., 90 000; Biothermica International Inc., 90 000; Bitumar Inc., 30 000; Can Mec Inc., 170 000; Cascades Inc.-Kingsey Falls, 29 825; Cascades Multi-Pro Inc., 70 005; Cegeo Technologies Inc., 144 948; CENTRES: de développement technologique, 265 000, québécois du droit de l'environnement, 55 000, des technologies textiles, 43 820; Combustion Énergie Ainsley Inc., 100 000; Consortium GL-UDA, 105 680; Construction Sotér, 65 000; Consultants Rsa, 55 000; Consultant B.P.R., 75 000; Cookshiretex Inc., 56 000; Decontam Inc., 1 734 375; Dessau Inc., 110 000; EAT environnement Inc., 37 000; École polytechnique de Montréal, 25 000; Envirotec Inc., 30 000; GROUPES: Conseil Entraco Inc., 50 000, HBA, 111 342, Steica Inc., 219 886; Industries Cascades Inc., 20 000; INSTITUTS: National de la Recherche Scientifique, 509 660, National d'optique, 29 000, de recherche en biologie végétale, 25 000; John Meunier Inc., 140 000; Lupien Rosenberg et Associés Inc., 135 000; Pétrole Esso Canada, 100 000; Produit Shell Canada Ltée, 180 000; Proserco Inc., 60 000; Roche Ltée, 100 000; Serrener Consultation Inc., 149 000; Services Environnementaux A-E-S Inc., 45 000; SKW Canada Inc., 74 668; SNC-Lavalin Inc., 108 276; SOCIÉTÉS: d'Expertise Envirotec Ltée, 115 000, d'Experts-Conseils Pellemon Inc., 66 000, des musées de sciences naturelles de Montréal, 35 000, de recherche SNC, 90 000; Societextes Inc., 55 000; Solivar Groupe-Conseil Inc., 60 000;

ENVIRONNEMENT ET FAUNE

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

Tourbières Premier Ltée, 38 000; UNIVERSITÉS: Laval, 655 000, McGill, 198 370, de Montréal, 90 600, du Québec à Montréal, 170 033, du Québec à Trois-Rivières, 25 000, Sherbrooke, 230 000; Urgel Délisle et Associés, 33 850; Valoraction Inc., 117 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 325 744.

.Autres: 2 713 627 \$

Aimeq, 40 000; Atelier les Recycleurs Inc., 42 000; Centre local d'écologie des Basses Laurentides, 25 500; Cobaric, 60 000; CONSEILS: canadien des ministres de l'environnement, 422 034, régional de l'environnement de l'Estrie, 20 000, régional de l'environnement Saguenay-Lac-St-Jean, 26 220; Corporation de gestion des rivières des Bois-Francis, 33 566; Corporation et aménagement des espaces verts de Rimouski, 21 560; Fondation Godefroy Laviolette, 21 060; Fondation Marie-Soleil et Jonathan Inc., 32 700; Groupe Actif en Environnement Solution Planetaction Inc., 27 304; MUNICIPALITÉS RÉGIONALES DE COMTÉ: du Centre-de-la-Mauricie, 35 000, de Manicouagan, 35 000; Néocycle Inc., 42 624; Parc botanique "À Fleur d'eau Inc.", 37 000; Recyclage Vanier Inc., 45 400; Sculptures Dan-Bois pour l'intégration des handicapés, 27 200; Société de développement touristique Mont-Mégantic, 100 000; Ville St-Basile-Le-Grand, 35 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 1 584 459.

11. Autres dépenses: 732 330 \$

CHANGE SUR DEVICES ÉTRANGÈRES: 74 465; INDEMNITÉS POUR DOMMAGES ET INTÉRÊTS: Bélanger, Sauvé en fidéicommiss (La Pourvoirie Lac à la Truite Inc.), 112 500; Jerry Ferguson, 180 000; Marlène Ferguson en fiducie (Jerry Ferguson), 85 000; Hôtellerie J.L.M. Inc., 60 544.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 219 821.

FINANCES

Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Impôt sur les revenus et les biens		
Cotisations au Fonds des services de santé	3 299 475	2 932 113
Droits et permis		
Autres		
Cabinets multidisciplinaires	122	107
Constitution de compagnies d'assurance	69	2
Compagnies d'assurance et agents d'assurance	308	300
Constitution des institutions de dépôts	85	45
Création et modification des statuts de compagnies	10 960	10 031
Publicité légale des entreprises	21 255 (1)	129
Encadrement du marché des valeurs	6 145	5 623
Courtage immobilier		136
Rapport annuel des compagnies	2 682 (2)	20 071
Appel public à l'épargne	7 276	6 179
Information continue	2 791	2 706
Divers	36	33
	51 729	45 362
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Photocopies de documents	173	72
Curateur public – Surplus d'exploitation	(3)	12 000
Frais d'administration – Régie de l'assurance-dépôts du Québec	539	471
Cotisations des compagnies de fiducie	1 579	2 122
Cotisations des compagnies d'assurance	6 823	6 798
Frais d'inspection des institutions de dépôts	82	77
Fonds de financement – Surplus	(3)	9 700
Cotisations des conseils des assurances	1 002	1 676
Cotisations des caisses d'épargne et de crédit	3 277	3 746
Garantie de prêts – Sociétés d'État	207 933 (4)	191 238 (4)
Divers	7	8
	221 415	227 908
Intérêts		
Comptes de banques	3 868	3 925
Prêts	740 (A)	416 (A)
Compte du gouvernement du Canada	122	123
Divers	5	12
	4 735	4 476

(1) L'augmentation s'explique par l'entrée en vigueur, le 1^{er} janvier 1994, de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.

(2) La diminution est attribuable au remplacement, le 1^{er} janvier 1994, de la Loi concernant les renseignements sur les compagnies par la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.

(3) Aucun surplus n'a été décrété par le Gouvernement pour inscription aux revenus de 1994-1995.

(4) Y compris 191 900 en 1995 (173 700 en 1994) de frais de garantie relatifs aux emprunts d'Hydro-Québec.

FINANCES

Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie (suite)
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Amendes et confiscations		
Dépôts judiciaires	513	366
Infractions à diverses lois	66	841
Frais - Chèques sans provision	60	22
Divers	13	
	<u>652</u>	<u>1 229</u>
Recouvrements		
Dépenses d'années antérieures	7 256	4 638
Curateur public - Biens dévolus à l'État	2 868 (5)	33 668
Divers		12
	<u>10 124</u>	<u>38 318</u>
	<u>236 926</u>	<u>271 931</u>
Revenus provenant des entreprises et organismes du Gouvernement		
Société des alcools du Québec	325 895 (6)	345 395 (6)
Loto-Québec	687 819 (6)	536 315 (6)
Hydro-Québec	920 000	761 000
Autres	247 523 (8)(6)	34 233 (6)
	<u>2 181 237</u>	<u>1 676 943</u>
Total des revenus autonomes	<u>5 769 367</u>	<u>4 926 349</u>
Transferts du gouvernement du Canada		
Péréquation	3 542 720 (C)	3 811 981
Autres transferts liés aux accords fiscaux	1 879 792 (D)	1 742 649
Contributions aux programmes de bien-être	2 092 553 (E)	2 005 003
Autres programmes	(409 919)(F)	(219 684)
	<u>7 105 146 (G)</u>	<u>7 339 949</u>
Total des transferts du gouvernement du Canada	<u>7 105 146 (G)</u>	<u>7 339 949</u>
Total des revenus	<u>12 874 513</u>	<u>12 266 298</u>

(5) En 1994-1995, les revenus représentent le surplus des biens dévolus à l'État pour une année, tandis que pour 1993-1994, le montant représentait les surplus des biens dévolus à l'État accumulés au cours de plusieurs années.

(6) Y compris des dividendes de 326 000 en 1995 de la Société des alcools du Québec (350 000 en 1994), de 692 000 en 1995 de Loto-Québec (535 000 en 1994) et de 19 500 en 1995 de la Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires et de 13 000 en 1994 de la Société générale des industries culturelles.

FINANCES

Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie (suite)

Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
A) Intérêts sur prêts		
Entreprises du gouvernement:		
SIDBEC	652	207
Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec	88	168
Particuliers et sociétés		31
	<u>740</u>	<u>406</u>
Fonds spéciaux		10
	<u>740</u>	<u>416</u>
B) Autres		
Société de développement de la Baie-James	2 342	
Société de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec	83 191 (7)	27 514
Société générale de financement du Québec	137 542 (8)	(25 129)(8)
Société générale des industries culturelles	(570)	17 243 (9)
Société des établissements de plein air du Québec	(16 024) (10)	(19 468)(10)
Société des traversiers du Québec		(363)
Société immobilière du Québec	9 523 (11)	245
Société nationale de l'amiante	2 790	
Société québécoise des transports	177	(2 058)
Société québécoise d'exploration minière	(1 674)	1 198
Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires	1 685	5 742
Société québécoise d'initiatives pétrolières	28 596	29 401
Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud	(55)	(92)
	<u>247 523</u>	<u>34 233</u>

(7) L'augmentation est principalement attribuable au gain de 42 600 réalisé par la Société suite à la vente de son placement dans Uniboard Canada inc.

(8) Y compris 59 500 en 1994-1995 pour tenir compte des bénéfices nets de la Société du 1er janvier au 31 mars 1995 et une contribution gouvernementale de 5 900 (11 600 en 1994) pour la résorption du coût de construction des frégates pour le gouvernement du Canada par Mil Davie.

(9) La Société a vendu en 1994 la participation qu'elle détenait dans Disque Améric Inc. Le gain sur aliénation s'élève à 17 747, dont une somme de 13 000 a été remise au ministre des Finances à titre de dividende.

(10) Y compris une perte de 15 800 en 1995 (15 400 en 1994) sur la disposition du centre de ski du Mont Ste-Anne.

(11) Aucune ristourne n'a été versée par la SIQ en 1994-1995 (9 000 en 1993-1994).

FINANCES

Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie (suite)
 Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
C) Péréquation		
1994-1995	3 825 604	
1993-1994	(45 371)	3 768 293
1992-1993	(205 474)	1 800
1991-1992	(32 039)	42 767
1990-1991		(879)
	<u>3 542 720</u>	<u>3 811 981</u>
D) Autres transferts liés aux accords fiscaux		
Services de santé assurés		
1994-1995	954 613	
1993-1994	21 652	963 828
1992-1993	5 190	31 776
1991-1992		(15 227)
1990-1991		4 129
	<u>981 455</u>	<u>984 506</u>
Enseignement postsecondaire		
Compensation financière		
1994-1995	362 541	
1993-1994	10 009	367 835
1992-1993	2 405	14 317
1991-1992		(7 834)
1990-1991		1 969
	<u>374 955</u>	<u>376 287</u>
Programmes complémentaires de santé		
1994-1995	371 441	
1993-1994	990	367 558
1992-1993	215	(706)
1991-1992	(399)	(665)
1990-1991		(52)
	<u>372 247</u>	<u>366 135</u>
Part de l'impôt spécial sur les dividendes d'actions privilégiées	<u>26 135</u>	<u>15 721</u>
Programme de stabilisation	<u>125 000</u>	
	<u>1 879 792</u>	<u>1 742 649</u>

FINANCES

Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie (suite)
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
E) Contributions aux programmes de bien-être		
Compensation financière		
1994-1995	2 003 398	
1993-1994	17 317	1 935 570
1992-1993	25 486	36 022
1991-1992	51 044	17 214
1990-1991 (et antérieures)	(4 692)	16 197
	<u>2 092 553</u>	<u>2 005 003</u>
F) Autres programmes		
Allocations aux jeunes (remboursement de l'abattement fiscal)		
1994-1995	(393 020)	
1993-1994	(190 820)	(206 005)
1992-1993	15 292	(185 052)
1991-1992		18 859
	<u>(568 548)</u>	<u>(372 198)</u>
Bilinguisme Année civile		
1994	59 741	
1993		62 890
	<u>59 741</u>	<u>62 890</u>
Régime canadien de prêts aux étudiants	<u>93 903</u>	<u>72 041</u>
Part de l'impôt sur le revenu de certaines sociétés d'utilité publique		12 598
Subside basé sur la population	4 985	4 985
	<u>(409 919)</u>	<u>(219 684)</u>

FINANCES

Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie (suite)

Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
G) La contribution financière du gouvernement du Canada est diminuée de l'abattement fiscal consenti au Québec depuis 1965, et qui représente les montants suivants pour 1994-1995 et 1993-1994.		
Autres transferts liés aux accords fiscaux		
- Services de santé assurés et enseignement postsecondaire (8.5 points d'impôt sur le revenu des particuliers)		
	Abattement fiscal	
1994-1995	1 156 591	
1993-1994	(25 548)	1 136 128
1992-1993	(5 532)	(30 189)
1991-1992		(7 247)
	1 125 511	1 098 692
Contributions aux programmes de bien-être (5 points d'impôt sur le revenu des particuliers)		
1994-1995	689 115	
1993-1994	(25 310)	686 685
1992-1993	(25 486)	(43 675)
1991-1992		(27 287)
	638 319	615 723
Autres programmes - Allocations aux jeunes (3 points d'impôt sur le revenu des particuliers)		
1994-1995	393 020	
1993-1994	190 820	206 005
1992-1993	(15 292)	185 052
1991-1992		(18 859)
	568 548	372 198

Un montant entre parenthèses signifie une baisse de la valeur du transfert fiscal et par conséquent un réajustement à la hausse du transfert financier.

FINANCES

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995
(en milliers de dollars)

PROGRAMME 1

ÉTUDES DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES ET FISCALES

Sommaire: page 1-26

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES		
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services	Entretien
1. Politiques fiscales	3 470		3 432	3 021	317	41	14	1
2. Recherche économique	2 007		1 990	1 837	17	5	2	
TOTAL	5 477		5 422	4 858	334	46	16	1

PROGRAMME 2

POLITIQUES ET OPÉRATIONS FINANCIÈRES

Sommaire: page 1-26

1. Politiques et opérations financières	6 290		6 004	5 650	219	28	77	1
2. Frais de services bancaires Permanents (1)	6 267		6 085				6 085	
TOTAL	12 557		12 089	5 650	219	28	6 162	1

(1) Loi sur l'administration financière, L.R.Q., c. A-6.

PROGRAMME 3

CONTRÔLEUR DES FINANCES

Sommaire: page 1-26

1. Comptabilité gouvernementale et gestion interne	6 872		6 579	6 285	29	15	28	11
2. Systèmes d'information	6 719		6 186	3 339	43	5	2 609	29
3. Contrôle et vérification	6 927	2	6 689	6 456	15	182	9	6
TOTAL	20 518	2	19 454	16 080	87	202	2 646	46

Ce programme vise à conseiller le Gouvernement en matière de politique financière, économique et fiscale ainsi que de relations financières avec le gouvernement fédéral.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT	
Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Service de la dette	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses
7	29	2									
3	124	1	1								
10	153	3	1								

Ce programme vise l'élaboration des politiques financières et la réalisation des opérations reliées à l'administration du Fonds consolidé du revenu et à la gestion de la dette du Gouvernement.

8	16	2	3								
8	16	2	3								

Ce programme vise à permettre au Contrôleur des finances de fournir aux ministères et organismes les services de comptabilité, de développer et d'exploiter le système de comptabilité gouvernementale, de vérifier la régularité et la conformité des opérations financières aux lois, règlements, politiques et directives et de préparer les rapports financiers et les comptes publics.

10	53	88							60		
11	20	84	1						45		
5	10	6									
26	83	178	1						105		

FINANCES

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 4

Sommaire: page 1-26

FONDS DE SUPPLÉANCE

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services Entretien
1. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit à condition que le montant ainsi ajouté ne dépasse pas le montant le plus élevé de 100 000 \$ ou de 10 % du crédit ainsi augmenté (*)	75 828						
2. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit applicable aux traitements, salaires et allocations des employés du Gouvernement et du secteur parapublic (*)	8 557						
3. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit en vue de défrayer la location des espaces et des loyers d'aménagement offerts par la Société immobilière du Québec ou pour des projets en initiatives nouvelles (*)	21 464						
TOTAL	105 849						

(*) Tous les montants remboursés au présent crédit peuvent être utilisés à nouveau pour les mêmes fins; le tout aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

PROGRAMME 5

Sommaire: page 1-26

GESTION INTERNE ET SOUTIEN

Votés	17 259	14 738	4 792	237	1 577	648	134
Permanents (1)	13	13			13		
TOTAL	17 272	14 751	4 792	237	1 590	648	134

(1) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18.

PROGRAMME 6

Sommaire: page 1-28

L'INSPECTEUR GÉNÉRAL DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES

TOTAL	24 795	22 671	14 227	869	1 193	2 022	423
-------	--------	--------	--------	-----	-------	-------	-----

Ce programme vise à pourvoir aux dépenses imprévues qui peuvent survenir dans l'administration des programmes gouvernementaux; il vise également à doter les ministères et organismes des crédits requis aux fins d'assumer des dépenses reliées au service de gestion des espaces et des loyers d'aménagement offerts par la Société immobilière du Québec.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT	
Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Service de la dette	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobi- li- sations	Autres dépenses

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du Ministère.

6 836	233	39	10						88		144
6 836	233	39	10						88		144

Ce programme vise à surveiller et inspecter les institutions financières et à assurer un contrôle sur la création et la modification des entreprises au Québec.

2 657	223	129	4						924		
-------	-----	-----	---	--	--	--	--	--	-----	--	--

FINANCES

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 7
Sommaire: page 1-28CONTRÔLE, SURVEILLANCE ET DÉVELOPPEMENT
DU COMMERCE DES VALEURS MOBILIÈRES

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES		
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services	Entretien
Votés	9 085		8 559	5 985	314	249	443	45
Permanents (1)	69		69	69				
TOTAL	9 154		8 628	6 054	314	249	443	45

(1) Loi sur les valeurs mobilières, L.R.Q., c. V-1.1.

PROGRAMME 8
Sommaire: page 1-26STATISTIQUES, PRÉVISIONS SOCIO-ÉCONOMIQUES
ET RECHERCHES D'ENSEMBLE

TOTAL	7 463	7 247	6 557	8	109	337	26
--------------	--------------	--------------	--------------	----------	------------	------------	-----------

PROGRAMME 9
Sommaire: page 1-30SERVICE DE LA DETTE DIRECTE ET INTÉRÊTS
SUR LE COMPTE DES RÉGIMES DE RETRAITE

1. Service de la dette directe								
Permanents (1)	4 325 635		4 325 635					
2. Intérêts sur le compte des régimes de retraite	95 026							
Permanents (*)	1 548 850		1 548 850					
TOTAL	5 969 511		5 874 485					

(1) Loi sur l'administration financière, L.R.Q., c. A-6.

(*) Les crédits permanents réfèrent aux lois suivantes: Loi sur le régime de retraite des fonctionnaires, L.R.Q., c. R-12, Loi sur le régime de retraite de certains enseignants, L.R.Q., c. R-9.1, Loi sur le régime de retraite des enseignants, L.R.Q., c. R-11, Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10, Loi sur les conditions de travail et le régime de retraite des membres de l'Assemblée nationale, L.R.Q., c. C-52.1, Loi sur le régime de retraite des agents de la paix en services correctionnels, L.R.Q., c. R-9.2, Loi sur les tribunaux judiciaires, L.R.Q., c. T-16, Loi de police, L.R.Q., c. P-13.

TOTAL DES PROGRAMMES

Votés	291 762	2	84 095	58 149	2 068	3 404	6 189	676
Permanents	5 880 834		5 880 652	69		13	6 085	
	6 172 596	2	5 964 747	58 218	2 068	3 417	12 274	676

TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES

FONCTIONNEMENT - PERSONNEL	FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES
60 286	5 902 942

Ce programme vise à accorder aux épargnants une protection contre les pratiques déloyales et frauduleuses ainsi qu'à assurer le bon fonctionnement du marché.

					CAPITAL — AUTRES DÉPENSES							TRANSFERT
Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Service de la dette	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses	
1 147	124	28	8						209			7
1 147	124	28	8						209			7

Ce programme vise à assurer l'analyse et la prévision des variables socio-économiques décrivant l'évolution et la structure de l'économie québécoise ainsi que la collecte, le traitement, l'analyse et la diffusion d'informations statistiques sur le Québec.

22	107	36	3						42		
----	-----	----	---	--	--	--	--	--	----	--	--

Ce programme vise à pourvoir au paiement des intérêts sur la dette directe et le compte des régimes de retraite.

				4 325 635							
				1 548 850							
				5 874 485							

10 706	939	415	30		1 368	151
				5 874 485		
10 706	939	415	30	5 874 485	1 368	151
					CAPITAL	TRANSFERT
					- AUTRES DÉPENSES	
					1 368	151

FINANCES
DÉPENSES DE TRANSFERT
Sommaire des crédits et dépenses
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Organismes sans but lucratif			
Autres	185	151	50
Fonds de suppléance	28 474		
Total des transferts	28 659	151	50

FINANCES

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

1. Traitements, salaires et allocations: 58 218 064 \$
 2. Autres rémunérations: 2 068 226
 60 286 290 \$

Incluant 8 934 664 \$ à l'égard de 115 administrateurs (sous-ministres, dirigeants d'organismes, personnel cadre et autre personnel de rang équivalent) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 332 543.

3. Services de transport et de communication: 3 417 018 \$

Compelec Inc., 101 583; FONDS: du courrier et de la messagerie, 1 034 675, des moyens de communication, 60 755, des services de télécommunications, 864 155; Imprimerie Provinciale Inc., 89 198; Société immobilière du Québec, 53 404; Taxis Coop Québec, 66 199.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 1 147 049.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 12 273 626 \$

BANQUES: Canadienne Impériale de Commerce, 251 753, Laurentienne du Canada, 63 141, de Montréal, 390 095, Nationale du Canada, 2 052 731, de la Nouvelle-Écosse, 579 679, Royale du Canada, 689 626, Toronto-Dominion, 113 643; Michel Beaudet, 70 403; Caisse Centrale Desjardins du Québec, 1 393 998; Conference Board of Canada, 92 900; Crain-Drummond Inc., 35 682; Enveloppe Innova Inc., 48 759; FONDS: des approvisionnements et services, 74 378, des moyens de communication, 47 567, de reprographie gouvernementale, 90 070, des services informatiques, 3 124 468; Formules d'Affaires Data, 326 822; Gespro Informatique Inc., 35 445; GROUPES: IST Inc., 280 520, LGS Inc., 477 246; Jacques Forget & Société Investissement Investor Inc., 225 000; J.B. Deschamps Inc., 56 671; Logidec Inc., 46 508; Prescom Ltée, 36 151; Receveur général du Canada (frais financiers - TPS), 82 689; Services Kelly-Personnel Adhoc Inc., 357 157.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 1 230 524.

5. Entretien et réparations: 675 710 \$

Computer Associates International Inc., 75 843; Groupe IST Inc., 163 932; I.B.M. Canada Ltée, 49 189; Kodak Canada Inc., 42 236; Microservice Québec Inc., 48 713; Société immobilière du Québec, 40 621.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 255 176.

6. Loyers: 10 705 921 \$

Fonds des approvisionnements et services, 135 593; I.B.M. Canada Ltée, 107 953; Savin Canada Inc., 48 735; Société immobilière du Québec, 10 250 594; Xerox Canada Ltée, 82 549.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 80 497.

FINANCES

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

7. Fournitures et approvisionnements: 938 805 \$

Conference Board Of Canada, 53 555; Data Ressources Inc., 60 840; FONDS: des approvisionnements et services, 184 092, Les publications du Québec, 35 796.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 604 522.

8. Matériel et équipement: 1 783 394 \$

CPU Design Inc., 236 663; Data Terminal Mart, 82 542; Fonds des approvisionnements et services, 37 959; G.E. Capital Services Technologiques, 35 082; GROUPES: Cerveau Inc., 36 419, IST Inc., 632 871; I.B.M. Canada Ltée, 55 686; Informatique Mercier Inc., 70 595; Kodak Canada Inc., 115 518; Ordinateurs Prosys-Tec Inc., 88 662; Solution Mac informatique, 50 834.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 340 563.

10. Dépenses de transfert: 150 853 \$

.Autres: 150 853 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 150 853.

11. Autres dépenses: 30 556 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 30 556.

12. Service de la dette: 5 874 485 024 \$

DÉTAIL NON PUBLIÉ.: 5 874 485 024.

INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Droits et permis		
Autres		
Remboursement	445	391
Établissements touristiques	753	646
Divers	42	8
	1 240	1 045
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Cale sèche		212
Divers	4	2
	4	214
Intérêts		
Prêts à des corporations industrielles	86	148
Gains sur fluctuation de change	50	13
	136	161
Recouvrements		
Dépenses d'années antérieures	564	145
Subventions d'années antérieures	11 824 (1)	653
	12 388	798
	12 528	1 173
Total des revenus autonomes	13 768	2 218
Transferts du gouvernement du Canada		
Autres programmes		
Entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec	166	
	166	
Moins: Montant inscrit aux Comptes à fin déterminée		
Entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec	166	
Total des transferts du gouvernement du Canada		
Total des revenus	13 768	2 218

(1) L'augmentation résulte principalement du recouvrement de 3 273, suite à l'abandon d'un projet de développement technologique par une compagnie et de 6 847, suite au remboursement par une compagnie de frais financiers subventionnés.

INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995
(en milliers de dollars)

PROGRAMME 1
Sommaire: page 1-12

SOUTIEN TECHNIQUE AUX SECTEURS MANUFACTURIERS, COMMERCIAUX ET COOPÉRATIFS
ET AU DÉVELOPPEMENT DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Gestion interne Permanents (1)	17 820 10	1	16 055 10	6 775	503	2 076 10	641
2. Développement industriel et promotion des investissements	10 778		9 642	8 091	206	807	274
3. Services aux entreprises manufacturières, aux commerces et aux coopératives	16 636		16 015	13 131	389	1 129	327
4. Science et technologie, politiques et analyses économiques	8 113	1	7 562	6 138	300	413	574
TOTAL	53 357	2	49 284	34 133	1 398	4 435	1 816

(1) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18.

PROGRAMME 2
Sommaire: page 1-12

SOUTIEN FINANCIER AUX SECTEURS MANUFACTURIERS, COMMERCIAUX ET COOPÉRATIFS
ET AU DÉVELOPPEMENT DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE

1. Société de développement industriel du Québec	214 640	1	172 096	9 198	193	671	3 373
2. Assistance financière aux entreprises et aux organismes	112 564		103 381				
TOTAL	327 204	1	275 477	9 198	193	671	3 373

PROGRAMME 3
Sommaire: page 1-12

SOUTIEN AUX SOCIÉTÉS ET ORGANISMES D'ÉTAT

1. Centre de recherche industrielle du Québec	22 590		22 483	199	1		
2. Société du parc industriel et portuaire de Bécancour	5 043		4 368				
3. Sidbec	11 381		595				
4. Aide à la construction navale	8 300		8 300				
5. Conseil de la science et de la technologie	1 292		1 146	812	36	65	147
6. Régie des installations olympiques	10 221		10 221				
TOTAL	58 827		47 113	1 011	37	65	147

Ce programme vise à offrir différentes formes de soutien technique aux entreprises et aux organismes, aux fins du développement industriel, commercial et coopératif et aux fins du développement de la science et de la technologie.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT	
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobi- li-sations	Autres dépenses
176	5 433	219	26	10					198		
28	19	183	4	30							
715	36	277	9	2							
40	12	72	9	4							
959	5 500	751	48	46					198		

Ce programme vise à offrir différentes formes de soutien financier aux entreprises et aux organismes, aux fins du développement industriel, commercial et coopératif et aux fins du développement de la science et de la technologie.

113	1 844	129	62						265		156 248
											103 381
113	1 844	129	62						265		259 629

Ce programme vise à fournir le soutien financier du Gouvernement à des sociétés et des organismes d'État.

											22 283
											4 368
											595
											8 300
3	4	67	4						8		10 221
3	4	67	4						8		45 767

INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 4

Sommaire: page 1-14

EMPLOI ÉTUDIANT

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Direction et gestion	2 264		1 841	349	1 267	103	81
2. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour la réalisation de projets de création d'emplois pour étudiants (*)							
TOTAL	2 264		1 841	349	1 267	103	81

(*) Le solde des crédits transférés à partir de cette provision pourra y être retourné et faire l'objet d'une nouvelle utilisation aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

PROGRAMME 5

Sommaire: page 1-12

PROMOTION ET DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE TOURISTIQUE

1. Direction et soutien administratif Permanents (1)	9 781 10	7	8 876 9	3 322	274	2 062 9	225
2. Promotion et développement du tourisme	50 486	16	37 549	5 907	1 159	9 058	1 411
3. Société du Palais des congrès de Montréal	25 810		24 410				
4. Société du Centre des congrès de Québec	3 628		3 048				
TOTAL	89 715	23	73 892	9 229	1 433	11 129	1 636

(1) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18.

TOTAL DES PROGRAMMES

Votés	531 347	26	447 588	53 920	4 328	16 384	7 053
Permanents	20		19			19	
	531 367	26	447 607	53 920	4 328	16 403	7 053

TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES

FONCTIONNEMENT - PERSONNEL	FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES
58 248	36 272

Ce programme vise à favoriser l'emploi d'étudiants et d'étudiantes dans le secteur public et dans le secteur privé.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT	
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobi- li-sations	Autres dépenses
21	5	13	2								
21	5	13	2								

Ce programme vise à accroître les effets économiques du secteur touristique en améliorant la qualité du produit touristique, notamment au moyen de consultation ainsi que par la concertation des agents, et en diffusant de l'information sur les ressources touristiques axée sur notre spécificité culturelle.

97	2 445	230	104						117		
43	14	83	48	181							19 645
											24 410
											3 048
140	2 459	313	152	181					117		47 103
1 236	9 812	1 273	268	227					588		352 499
1 236	9 812	1 273	268	227					588		352 499
					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT	
					588						352 499

INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE
DÉPENSES DE TRANSFERT
Sommaire des crédits et dépenses
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Entreprises			
Aide à l'acquisition et l'implantation de technologies	9 591	9 347	4 465
Aide à l'amélioration de la gestion	1 691	787	1 146
Aide à certains projets industriels d'intérêt économique	6 188	4 734	3 211
Aide à la concrétisation de projets industriels	710	696	775
Aide au développement économique et régional	836	739	726
Aide à l'investissement pour les entreprises à technologie moderne et dynamiques	631	631	1 258
Aide à l'investissement pour les entreprises touristiques	28		42
Aide aux jeunes promoteurs	7 945	7 767	5 128
Aide à la recherche et au développement scientifique	618	618	250
Aide à la restructuration de l'Est de Montréal	390	382	611
Appui au développement technologique	77	77	525
Bourses d'affaires aux nouveaux entrepreneurs	60	30	29
Dépenses assumées par le Gouvernement à l'égard des prêts consentis sans intérêt ou à un taux inférieur à celui du marché et à l'égard de participation dans le capital- actions de sociétés dont le rendement est inférieur aux frais financiers encourus	75 299	69 190	78 790
Exécution de garantie de remboursements d'emprunts	3 670	1 356	29 935
Exemption de remboursements d'intérêts relativement aux programmes d'aide à l'investissement et aux activités de recherche et d'innovation	3 809	3 455	7 188
Participation à des opérations de promotion	12 456	5 450	5 239
Prêt de capitalisation	23		25
Programme de soutien à l'emploi stratégique	18 649	15 729	9 402
Soutien à des projets de développement technologique	23 525	20 925	18 655
Autres	5 156	4 152	745
Commissions scolaires et institutions d'enseignement			
Aide à la recherche et au développement scientifique	11 004	10 992	4 698
Centres de recherche appliquée - Science	480	480	400
Soutien à des projets de développement technologique	288	288	
Municipalités			
Aide aux commissariats industriels	3 784	3 782	3 791
Aide à la recherche et au développement scientifique	1 225	1 225	725
Aide à la restructuration de l'Est de Montréal	945	945	148
Infrastructures d'accueil à l'industrie	396	364	1 724
Rénovation de zones industrielles vétustes dans la région de Montréal			39
Travaux d'infrastructures	523	522	846
Organismes sans but lucratif			
Aide au développement des coopératives	2 759	2 759	1 904
Aide au développement économique et régional	1 800	1 697	1 753
Aide à la recherche et au développement scientifique	4 720	4 294	4 456
Associations touristiques régionales	9 866	9 620	6 014
Attractions touristiques	1 240	1 240	692
Centres de recherche appliquée - Science	8 315	8 315	9 145
Institut national d'optique	3 576	3 367	3 750
Participation à des opérations de promotion	1 678	1 676	
Relèvement du Sud-ouest de Montréal	749	749	264
Soutien aux initiatives-jeunesse	5 058	5 058	5 057
Soutien à des projets de développement technologique	2 958	2 958	813
Travaux d'infrastructures			500
Autres	275	192	411
Personnes			
Aide à la recherche et au développement scientifique	132	132	102
Soutien à des projets de développement technologique	15	15	

INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE
DÉPENSES DE TRANSFERT (suite)
Sommaire des crédits et dépenses (suite)
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

		Dépenses	
	Crédits autorisés	1995	1994
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement			
Centre de recherche industrielle du Québec	22 385	22 283	22 897
Centre québécois de valorisation de la Biomasse	3 312	3 312	3 668
Hydro-Québec	30	30	
Parc technologique du Québec Métropolitain			200
Régie des installations olympiques	10 221	10 221	8 425
Sidbec	11 381	595	31 995
Société du Centre des congrès de Québec	3 628	3 048	1 000
Société de développement industriel du Québec:			
-radiation de créances	19 585		61 109
-remise de dettes	80 148	68 153	2 298
Société des établissements de plein air du Québec	944	944	1 457
Société générale de financement (Mil-Davie)	8 300	8 300	11 600
Société du Palais des congrès de Montréal	25 810	24 410	21 972
Société du parc industriel et portuaire de Bécancour	5 043	4 368	7 953
Société du parc industriel et portuaire Québec-Sud	100	100	100
Total des crédits et dépenses	424 025	352 499	390 051
		Autres paiements de transferts	
COMPTE À FIN DÉTERMINÉE:			
Entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec			
Municipalités			
Infrastructures d'accueil à l'industrie		166	
Total du compte		166	
Total des autres paiements de transferts		166	
Total des transferts		352 665	390 051

INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

DÉPENSES ET AUTRES PAIEMENTS PAR CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995

	Dépenses	Compte pour l'entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec	Total par catégorie
1. Traitements, salaires et allocations	53 919 552 \$		53 919 552 \$
2. Autres rémunérations	4 328 391		4 328 391
	58 247 943		58 247 943
3. Services de transport et de communication	16 403 237		16 403 237
4. Services professionnels, administratifs et autres	7 052 753		7 052 753
5. Entretien et réparations	1 235 915		1 235 915
6. Loyers	9 811 573		9 811 573
7. Fournitures et approvisionnements	1 272 882		1 272 882
8. Matériel et équipement	856 640		856 640
10. Dépenses de transfert	352 498 574	166 375 \$	352 664 949
11. Autres dépenses	227 361		227 361
	447 606 878 \$	166 375 \$	447 773 253 \$

INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

1. Traitements, salaires et allocations:	53 919 552 \$
2. Autres rémunérations:	<u>4 328 391</u>
	58 247 943 \$

Incluant 8 407 986 \$ à l'égard de 108 administrateurs (sous-ministres, dirigeants d'organismes, personnel cadre et autre personnel de rang équivalent) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 364 195.

3. Services de transport et de communication: 16 403 237 \$

Association de Taxi Diamond de Montréal Ltée, 38 101; BCP Stratégie-créativité, 2 573 215; Charpentier, Garneau Communications, 54 224; Cossette Communication-Marketing (Québec) Inc., 515 409; DÉLÉGATIONS GÉNÉRALES DU QUÉBEC: Italie, 54 655, Londres, 82 955, Paris, 42 862, Tokyo, 141 822; FONDS: du courrier et de la messagerie, 1 454 210, des moyens de communication, 4 032 258, du service aérien gouvernemental, 134 862, des services de télécommunications, 1 845 034; Groupe Everest Inc., 440 186; IMPRIMERIES: la Renaissance Inc., 106 601, Vitray Inc., 50 394; Litho Acme (Québec) Inc., 64 167; Martin International Inc., 102 800; Receveur général du Canada (Groupe Communication Canada), 41 220; Taxis Coop Québec, 47 518; Transcontinental Prestige, 430 458; Fonds locaux, 164 660.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 3 985 626.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 7 052 753 \$

CEGEP Lévis-Lauzon, 65 137; Château Mont Ste-Anne, 40 000; Conference Board of Canada, 46 972; FONDS: des approvisionnements et services, 36 158, du Bureau de la statistique du Québec, 261 281, de reprographie gouvernementale, 36 958, des services informatiques, 334 910; Gilles M. Tremblay & Associés, 896 812; Groupe Secor Inc., 39 575; Le Reine Elizabeth, 47 463; Ministère des Finances (Frais de garantie d'emprunts), 2 017 057; Raymond, Chabot, Martin, Paré & Associés, 142 355; Université Sherbrooke, 46 370; Verreault Navigation Inc., 75 644; Fonds locaux, 78 324.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 2 887 737.

5. Entretien et réparations: 1 235 915 \$

Fonds des approvisionnements et services, 129 848; Société immobilière du Québec, 90 195; Verreault Navigation Inc., 613 225; Wang Canada Ltée, 48 974.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 353 673.

6. Loyers: 9 811 573 \$

Fonds de reprographie gouvernementale, 41 200; Savin Canada Inc., 84 211; Société immobilière du Québec, 9 509 801; Xerox Canada Ltée, 107 559.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 68 802.

INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

7. Fournitures et approvisionnements: 1 272 882 \$

Enveloppe Suprême Inc., 62 618; FONDS: des approvisionnements et services, 165 085, de reprographie gouvernementale, 56 158; Hydro-Québec, 166 137.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 822 884.

8. Matériel et équipement: 856 640 \$

CPU Design Inc., 82 051; Data Terminal Mart, 215 236; Fonds des approvisionnements et services, 38 014; LFD Informatique Inc., 55 660; SHL innovations en informatique, 39 618; Solange Tremblay & Associés Inc., 47 500.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 378 561.

10. Dépenses de transfert: 352 664 949 \$**.Aide à l'acquisition et l'implantation de technologies: 9 346 673 \$**

A. & D. Prévost Inc., 30 000; Aciers Technifab Inc., 21 940; Atelier les Recycleurs Inc., 244 000; Ateliers P.M.S. Ltée., 64 820; BCH Unique Inc., 28 000; Bertec Médical Inc., 30 000; Bestar Ltée, 30 000; Biogénie Inc., 21 535; Boa-Franc (1983) Ltée, 39 053; Bois St-Omer Inc., 34 845; Boulangerie Gadoua Ltée, 33 600; Broderies Laval Ltée, 23 766; Caméléon Informatique & Robotique Inc., 24 000; Caoutech Inc., 250 000; Cartons St-Laurent Inc., 21 210; Casavant & Frères Ltée, 21 359; Cèdres de la Vallée Inc., 25 822; Cedrico Inc., 24 722; CENTRES: de formation en entreprise et récupération, 250 000, spécialisé de la mode du Québec, 37 460, de Valorisation de Verre du Québec Inc. (C.V.V.Q.), 150 000; Cercueils Lauzière Inc., 28 656; Châteauguay Machine Parts, 30 000; Ciment Québec Inc., 48 000; Claude Néon Limitée, 55 650; Clef de Sol Inc., 24 000; Cookshiretex Inc., 20 000; Corporation Biolyse Pharmacopee Internationale, 56 155; Cuisine Expert Ltée., 22 374; Deco-Signalisation Inc., 24 330; Diamex Inc., 22 912; Dimension 3 Inc., 42 209; Distributions Paul-Émile Dubé Ltée, 26 985; Dis/Services Informatiques Serge Desrochers Inc., 23 198; Domotique Secant Inc., 30 800; Donohue Inc., 34 294; École de joaillerie et de métaux de Montréal, 48 175; Elkem Métal Canada Inc., 58 578; Énergie Thermique AG Inc., 36 000; Entreprises Atlas (1985) Inc., 21 070; Entreprises de Gestion Roger Lucas Inc., 42 100; Fabrication Fransi Inc., 21 522; Fibres Armtex Inc., 48 312; Galvacor Inc., 34 876; Genfoot Inc., 24 000; Gentec Inc., 50 000; Godfrey Aérospace Inc., 23 830; Granirex Inc., 45 243; Graphie 222 Inc., 31 678; Groupe Procycle Inc., 54 000; INDUSTRIES: A.P. Inc., 30 840, Amisco Ltée, 38 475, G.D.S. Inc., 106 000, Leader, 50 000, Loisirs Bonair Ltée., 20 691, Pyrox Inc., 21 337, P.P.D. Inc., 45 065; Inglis Ltée, 24 274; Jeno Neuman & Fils Inc., 31 925; Jos Gingras et Fils (1974) Ltée, 62 940; Keybec Sublime Inc., 30 000; Lainages Victor Ltée, 21 163; Lippert Pintlepin Mfg Inc., 25 018; Madelipêche Inc., 20 000; Manufacturier MMC Inc., 148 500; Megalab Inc., 20 919; Meuble Idéal Ltée, 26 194; Meubles Caron & Fils Inc., 35 700; Meubles Jaymar Ltée, 39 878; Meubvictorama Inc., 24 000; Minéraux Noranda Inc. Division Mines Gaspé, 60 000; M2S Électronique Ltée, 28 298; Novabus Corporation, 26 132; Optima Communication Inc., 26 520; Ordre des ingénieurs du Québec, 40 000; Panfibre Inc., 20 503; Papeterie St-Gilles, 29 540; Performance L.T. Inc., 21 090; PLASTIQUES: Cascades Inc., 23 864, Gagnon Inc., 32 500, Petco Inc., 250 000; Portes Garage (2000) Inc., 24 000; Poteaux LPB Inc., 42 940; PRODUITS: A.B.P. Inc., 49 348, Forestiers D.G. Ltée., 25 000, Forestiers Tembec (1990) Inc., 72 442, Forestiers Turpin Inc., 70 206; Programmation Gagnon Inc., 38 673; Pro-Optic Canada Inc., 59 862; R. Blais & Fils Inc., 36 000; Recherche et Développement J.L. Inc., 20 160; Recyclage de Bouteilles Ducharme Inc., 139 950; Reproductions PMP Inc., 22 469; Roberge & Fils Inc., 34 560; S.T.P. Équipement Inc., 22 320; Scierie Davidson Inc., 61 318; Scierie Mitis Inc., 35 350; Sico Inc., 33 636; SOCIÉTÉS: coopérative ouvrière production caoutchouc-scopcat, 250 000, NRJ Électronique Inc., 40 000, Via Inc., 24 000; Sodexen Inc., 41 263; Sorentec Ltée, 33 675; Soudures & Chaines Pedno Inc., 21 803; Spécialité Hydraulique Côte-Nord Inc., 24 000; Spectube Inc., 22 656; SPG International Ltée., 33 980; Sportrack Canada Inc., 40 920; Surf Politix Inc., 40 000; Système Électronique Rayco Ltée, 20 000; Technilab Inc., 33 456; Temisko (1983) Inc., 22 475; Texel Inc., 21 959; Tiru (Canada) Inc., 21 613;

INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE
Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

Uniboard Canada Inc., 92 486; Van Horne Docu-Dépôt Inc., 23 940; Vêtements Made To Fit Inc., 30 736; Vêtements S & F Ltée, 24 000; Viandes Dubreton Inc., 82 642; 2440-2935 Québec Inc., 242 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 3 554 390.

.Aide à l'amélioration de la gestion: 786 823 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 786 823.

.Aide à certains projets industriels d'intérêt économique: 4 733 943 \$

Société de développement industriel du Québec, 4 733 943.

.Aide aux commissariats industriels: 3 781 500 \$

Comité Intermunicipal de Développement Économique de Labelle Inc., 45 000; Commissariat Industriel Région de Baie-Comeau Inc., 45 000; Commission de Développement Économique Port-Daniel/Percé Inc., 45 000; Commission Industrielle Montérégienne Inc., 45 000; CONSEILS: d'Expansion Économique d'Argenteuil Inc., 45 000, de Promotion Économique de la Rive-Sud Inc., 45 000; CONSEILS DE DÉVELOPPEMENT: d'Affaires du West-Island Inc., 31 500, Économique Côte-de-Gaspé, 45 000, Économique de la Mitis Inc., 45 000, de la Haute-Mauricie Inc., 36 000; CONSEILS ÉCONOMIQUES: de Beauce Inc., 45 000, des Chûtes-de-la-Chaudière Inc., 45 000, du Haut-Richelieu Inc., 31 500, Lac-Saint-Jean-Est Inc., 45 000, de la Région de Matane Inc., 45 000, de Rimouski Inc., 45 000; CORPORATIONS: de Développement de la Région d'Asbestos Inc., 45 000, Économique de développement industriel de Trois-Rivières et Cap-de-la-Madeleine, 31 500, de Promotion Économique de Matapédia Inc., 45 000, Régionale de développement Abitibi-Ouest, 45 000; CORPORATIONS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE: de l'Achigan Inc., 45 000, de l'Amiante, 45 000, des Basques Inc., 36 000, Bellechasse, 45 000, de Berthier Inc., 45 000, des Bois-Francs Inc., 45 000, de Caniapiscau Inc., 36 000, de Charlevoix-Ouest, 36 000, de Chicoutimi Inc., 31 500, de Deux-Montagnes, 45 000, de l'Érable Inc., 45 000, du Haut St-François Inc., 45 000, du Haut St-Laurent, 45 000, Haute-Côte-Nord Inc., 36 000, et Industriel de la Région de St-Hyacinthe Inc., 31 500, de la Jacques-Cartier, 36 000, des Jardins de Napierville, 45 000, de Kamouraska Inc., 45 000, de La Salle Inc., 31 500, de Laval Inc., 31 500, de Lotbinière Inc., 45 000, Maria-Chapdeleine Inc., 45 000, de Matawinie Inc., 45 000, de Mékinac-Chenau, 45 000, de la Minganie, 36 000, de Mirabel Inc., 45 000, de la MRC de L'Islet Inc., 45 000, de la MRC de Maskinongé, 45 000, de la MRC de Montmagny, 45 000, de Papineau, 45 000, Pointe-Lévy Inc., 45 000, de Pontiac, 36 000, de la Région d'Acton Inc., 45 000, de la Région de Joliette Inc., 45 000, de la Région de Port-Cartier Inc., 45 000, Régional de Coaticook Inc., 45 000, du secteur Barraute, 36 000, Sorel-Tracy et Région Inc., 45 000, du Témiscamingue Inc., 45 000, du Témiscouata Inc., 45 000, et touristique de Chambly et région, 31 500, du Val St-François Inc., 45 000, Vallée-de-Gatineau, 36 000, de Valleyfield Inc., 45 000, de Vaudreuil-Soulanges Inc., 31 500; CORPORATIONS DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL: du Centre Mauricie Inc., 45 000, de Charlevoix-Est Inc., 36 000, et Commercial de la Région Val d'Or Inc., 45 000, de la Région de Mégantic Inc., 45 000; CORPORATIONS DE PROMOTION INDUSTRIELLE: et Commerciale de Sept-Îles Inc., 45 000, Région de Rivière-du-Loup Inc., 45 000; Groupement Économique de Beauce-Centre Inc., 45 000; SAJE société régionale de développement de Portneuf, 45 000; Services d'aide aux jeunes entrepreneurs Centre de Coordination Économique Granby Métropolitain Inc., 45 000; SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT: Harricana, 45 000, Industriel de la Région de Sherbrooke Inc., 31 500, de Jonquière Inc., 31 500, de Memphrémagog Inc., 45 000, Secteur Roberval Inc., 45 000; SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE: de Drummondville Inc., 45 000, des Etchemins Inc., 45 000, des Laurentides, 45 000, Rive-Nord, 31 500, de la Rive-Sud, 31 500, de Roussillon Inc., 31 500, de Rouyn-Noranda Inc., 45 000, de St-Jérôme Inc., 45 000, Thérèse-de-Blainville, 31 500, de Ville de la Baie Inc., 31 500; Sociétés d'expansion de Nouvelle-Beauce Inc., 45 000; Sordem (Société régionale de développement économique Des Moulins), 31 500.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 15 000.

INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie****.Aide à la concrétisation de projets industriels: 695 595 \$**

Aciers Inoxidables Atlas division de Sami Atlas Inc., 32 500; APG Canada Inc., 23 264; Camco Inc., 51 678; Daigneault & Rolland Ltée, 22 383; Domotique Secant Inc., 45 000; Éconoden Inc., 34 139; Groupe Laperrière & Verreault Inc., 34 100; Industries Belior Inc., 27 350; Institut de la technologie du magnésium (ITM), 25 500; Société de développement Économique de la région Sherbrookoise, 63 897; Therapex, 24 997.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 310 787.

.Aide au développement des coopératives: 2 759 428 \$

Conseil de la Coopération du Québec, 2 697 580; Société coopérative ouvrière production caoutchouc-scopcat, 24 132.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 37 716.

.Aide au développement économique et régional: 2 436 274 \$

ASSOCIATIONS: canadienne de commerce de la fourrure, 23 000, des designers industriels du Québec, 37 247, des manufacturiers de mode enfantine (CAMA), 30 000, pour la promotion des designers de mode du Québec, 61 000, québécoise fabricants industrie médicale, 27 500; Centre de recherche industrie du meuble et du bois ouvré, 50 000; Chambre de commerce de Montréal métropolitain, 150 000; CONSEILS: de l'industrie de la fabrication de moules, du matricage et de l'outillage, 25 000, québécois de la domotique, 26 277, québécois du commerce de détail, 20 000; Corporation des maîtres électriciens du Québec, 31 532; École de Design Industriel, 21 545; Futuropolis Montréal, 75 000; Groupe Bastien Ltée, 59 500; Institut québécois de la qualité totale, 100 000; Liaison Design Inc., 265 000; Massachusetts Institute of Technology, 25 000; Musique Plus Inc., 50 000; Qid Marketing Inc., 76 226; Salon International de la Jeunesse Inc., 85 000; Télé-Métropole Inc., 75 000; Yocar Inc., 50 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 1 072 447.

.Aide à l'investissement pour les entreprises à technologie moderne et dynamiques: 630 908 \$

Société de développement industriel du Québec, 630 908.

.Aide aux jeunes promoteurs: 7 766 805 \$

DIVERSES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES: Abitibi-Est, 58 007, Abitibi-Ouest, 80 700, Acadie, 49 075, Anjou, 42 000, Argenteuil, 64 000, Arthabaska, 61 560, Beauce-Nord, 47 185, Beauce-Sud, 94 721, Beauharnois-Huntingdon, 131 751, Bellechasse, 117 762, Berthier, 246 430, Bertrand, 90 000, Bonaventure, 230 523, Bourassa, 11 825, Bourget, 20 843, Brome-Missisquoi, 27 384, Chambly, 126 000, Champlain, 55 485, Chapleau, 36 000, Charlesbourg, 24 000, Charlevoix, 65 000, Châteauguay, 49 084, Chauveau, 36 000, Chicoutimi, 27 052, Chomedey, 9 000, Crémazie, 55 285, D'Arcy-McGee, 20 431, Deux-Montagnes, 52 000, Drummond, 21 109, Dubuc, 12 864, Duplessis, 79 820, Fabre, 18 475, Frontenac, 80 000, Gaspé, 136 502, Gatineau, 6 000, Gouin, 61 916, Groulx, 139 555, Hochelaga-Maisonneuve, 75 045, Hull, 84 000, Iberville, 72 300, Îles-de-la-Madeleine, 61 020, Jacques-Cartier, 34 035, Jean-Talon, 20 332, Jeanne-Mance, 16 725, Johnson, 61 713, Joliette, 84 500, Jonquière, 37 737, Kamouraska-Témiscouata, 142 131, L'Assomption, 72 000, La Peltrie, 28 877, La Prairie, 48 868, Labelle, 126 193, Lac-Saint-Jean, 66 000, LaFontaine, 7 000, La Pinière, 21 825, Laporte, 55 180, Laurier-Dorion, 66 229, Laval-des-Rapides, 12 000, Laviolette, 32 735, Les Chutes-de-la-Chaudière, 77 240, Lévis, 33 200, Limoilou, 18 395, Lotbinière, 26 275, Louis-Hébert, 12 395, Marie-Victorin, 21 500, Marguerite-Bourgeoys, 36 824, Marquette, 34 287, Maskinongé, 34 252, Masson, 20 000, Matane, 156 204, Matapédia, 208 524, Mégantic-Compton, 32 053, Mercier, 163 827, Mille-Îles, 27 500, Mont-Royal, 30 982,

INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

Montmorency, 18 000, Nelligan, 174 805, Nicolet-Yamaska, 33 000, Notre-Dame-De-Grâce, 30 412, Orford, 25 500, Outremont, 80 937, Papineau, 108 000, Pointe-aux-Trembles, 23 290, Pontiac, 24 000, Portneuf, 124 349, Prévost, 73 218, Richelieu, 78 398, Richmond, 8 500, Rimouski, 146 956, Rivière-du-Loup, 179 038, Robert-Baldwin, 51 862, Roberval, 57 500, Rosemont, 50 215, Rousseau, 102 383, Rouyn-Noranda-Témiscamingue, 80 076, Saguenay, 73 412, Saint-François, 30 629, Saint-Henri-Sainte-Anne, 162 202, Saint-Hyacinthe, 96 000, Saint-Jean, 133 882, Saint-Laurent, 152 235, Saint-Louis, 115 893, Saint-Maurice, 1 252, Sainte-Marie/Saint-Jacques, 128 931, Salaberry-Soulanges, 86 000, Sauvé, 12 000, Shefford, 55 428, Sherbrooke, 54 118, Taillon, 24 979, Taschereau, 36 375, Terrebonne, 18 095, Trois-Rivières, 36 230, Ungava, 18 000, Vachon, 30 000, Vanier, 27 794, Vaudreuil, 59 000, Verchères, 82 678, Verdun, 41 768, Viau, 24 000, Viger, 45 000, Vimont, 66 678, Westmount, 38 540.

.Aide à la recherche et au développement scientifique: 17 261 172 \$

l'Abbé Maurice, 30 000; Agence science-presse, 151 139; ASSOCIATIONS FORESTIÈRES: Québécoise Inc., 37 500, Canadienne Française pour l'Avancement des Sciences Inc., 309 799, Québécoise des groupes d'ornithologues, 29 613; Jacques Caron & Lise Caron, 30 000; CEGEP André Laurendeau, 37 500; CEGEP de Sainte-Foy, 21 842; CEGEP Joliette-de-Lanaudière, 50 000; Centrale de l'enseignement du Québec, 20 000; CENTRES: Canadien d'Innovation Industrielle, 38 000, de Matériaux Composite, 350 000, de la Montagne Inc., 37 325, Recherche Informatique de Montréal Inc., 140 000, de Recherche Informatique de Montréal Inc., 690 000, de santé des femmes de la Mauricie, 20 000; Cinémathèque québécoise, 25 000; Cité des arts et des nouvelles technologies de Montréal, 92 500; Collège de Rosemont, 20 000; Comité d'organisation du 18ième congrès international des sciences historiques, 28 000; CONSEILS: de développement du loisir scientifique, 86 000, du loisir scientifique de l'Estrie, 20 000, régional de développement Lanaudière, 34 500; Corporation Camp Spatial Canada, 300 000; Coscient Inc., 250 000; École polytechnique de Montréal, 3 381 071; Éco-Nature de Laval, 21 000; Éditions Astronomiques Inc., 40 995; Entreprises Récupération du Saguenay-Lac-St-Jean Inc., 20 000; Fédération des collèges d'enseignement général et professionnel, 60 000; Festival international du film scientifique du Québec, 69 000; Fondation des écomusées du Québec, 50 000; Fondation en Adaptation Motrice Inc., 28 000; Institut National de la Recherche Scientifique, 60 000; Institut de recherche en biologie végétale, 20 000; Melzack Ronald, 30 000; MUSÉES: du Fjord, 22 060, McCord d'histoire canadienne, 40 000, du Séminaire de Sherbrooke Inc., 197 040; Jean-Jacques Nattiez, 30 000; Ordre des chimistes du Québec, 27 500; Ordre des ingénieurs du Québec, 150 000; Production SDA Ltée, 200 000; Publications BLD, 23 800; Radis Inc., 135 000; Régionale Trans-Formation Estrie 2000, 20 000; Revue Québec Science, 58 655; SOCIÉTÉS: Historique de la Gaspésie Inc., 22 575, du musée d'archéologie et d'histoire de Montréal, 25 000, pour la promotion de la science et de la technologie, 250 000, de la revue médecine-sciences, 73 759, Zoologique de Granby Inc., 20 000; Théâtre le Petit Chaplin, 20 000; UNIVERSITÉS: Laval, 3 502 462, McGill, 411 490, Montréal, 2 106 400, du Québec à Montréal, 25 000, du Québec à Trois-Rivières, 437 150, Sherbrooke, 706 550; Ville de Montréal, 1 225 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 902 947.

.Aide à la restructuration de l'Est de Montréal: 1 327 551 \$

C.P.F. Dualam Ltée, 32 600; Distex Industries Inc., 32 181; Ecoval Technologies Inc., 31 164; Fonderie C.S.F., 146 993; Manufacture de Bas Iris Inc., 103 405; Ville de Montréal, 945 332.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 35 876.

.Appui au développement technologique: 76 976 \$

Visual Edge Software Ltd., 55 073.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 21 903.

INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie****.Associations touristiques régionales: 9 620 494 \$**

ASSOCIATIONS TOURISTIQUES: Abitibi-Témiscamingue, 301 316, îles-de-la-Madeleine, 229 569, Bas St-Laurent, 322 877, Chaudière-Appalaches, 312 914, Coeur du Québec Inc., 312 855, Estrie, 314 357, Gaspésie, 297 000, Lanaudière, 313 452, Outaouais, 312 614, Saguenay-Lac-St-Jean, 325 500; ASSOCIATIONS TOURISTIQUES RÉGIONALES: Charlevoix, 286 500, Duplessis Inc., 305 666, Laurentides, 312 557, Manicouagan Inc., 311 221, Montérégie, 314 370; OFFICES DU TOURISME: congrès de la communauté urbaine de Québec, 365 000, congrès du Grand Montréal, 4 388 500, Laval Inc., 294 226.

.Attractions touristiques: 1 239 860 \$

Carnaval de Québec Inc., 390 000; Club des Coureurs sur Route de Montréal, 30 000; Entreprise GP Canadien, 300 000; Kéroul, 20 500.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 499 360.

.Bourses d'affaires aux nouveaux entrepreneurs: 30 148 \$

Société de développement industriel du Québec, 30 148.

.Centres de recherche appliquée - Science: 8 795 000 \$

CENTRES: francophone de la recherche en informatisation des organisations Inc. (Cefrio), 180 000, Interuniversitaire de recherche et d'analyse scientifique des organisations et des comportements stratégiques (C.I.R.A.N.O.), 600 000, Interuniversitaire de recherche en analyse des organisations, 480 000, Recherche en calcul appliqué, 2 450 000, de Recherche Informatique de Montréal Inc., 4 500 000; INSTITUTS: de recherche en biologie végétale, 360 000, de recherche en politiques publiques, 225 000.

.Dépenses assumées par le Gouvernement à l'égard des prêts consentis sans intérêt ou à un taux inférieur à celui du marché et à l'égard de participation dans le capital-actions de sociétés dont le rendement est inférieur aux frais financiers encourus: 69 190 130 \$

Société de développement industriel du Québec, 69 190 130.

.Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement: 145 764 006 \$

CENTRES: québécois de valorisation de la biomasse, 3 312 000, recherche industrielle du Québec, 22 282 800; Hydro-Québec, 30 000; Régie des installations olympiques, 10 221 000; Sidbec, 595 017; SOCIÉTÉS: du Centre des congrès de Québec, 3 048 000, de développement industriel du Québec - remise de dette, 68 153 425, des établissements de plein air du Québec, 944 464, générale de financement (MIL-DAVIE), 8 300 000, du Palais des congrès de Montréal, 24 409 700, du parc industriel et portuaire de Bécancour, 4 367 600, du parc industriel et portuaire Québec-Sud, 100 000.

.Exécution de garantie de remboursements d'emprunts: 1 355 901 \$

Société de développement industriel du Québec, 1 355 901.

INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

.Exemption de remboursements d'intérêts relativement aux programmes d'aide à l'investissement et aux activités de recherche et d'innovation: 3 454 540 \$

Société de développement industriel du Québec, 3 454 540.

.Infrastructures d'accueil à l'industrie: 530 440 \$

Paroisse St-Hubert, 230 558; Ville de Chapais, 98 982; Ville de Forestville, 35 331.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 165 569.

.Institut national d'optique: 3 366 787 \$

Institut national d'optique, 3 366 787.

.Participation à des opérations de promotion: 7 126 108 \$

Acta - Québec, 28 800; Air Canada, 60 000; All-Canada Travel and Holidays Ltd., 21 000; ASSOCIATIONS: canadienne de tennis, 20 000, of Family and Conciliation Courts, 25 000, des stations de ski du Québec, 97 761; ASSOCIATIONS TOURISTIQUES: Abitibi-Témiscamingue, 25 565, îles-de-la-Madeleine, 55 401, Bas St-Laurent, 95 700, Chaudière-Appalaches, 117 670, du Coeur du Québec Inc., 152 685, de l'Estrie, 275 113, Gaspésie, 39 279, Lanaudière, 111 500, de l'Outaouais, 122 815, Saguenay-Lac-St-Jean, 127 410; ASSOCIATIONS TOURISTIQUES RÉGIONALES: associées du Québec (ATRAQ), 36 000, de Charlevoix, 162 470, de Duplessis Inc., 29 180, des Laurentides, 354 352, Manicouagan Inc., 27 457, de la Montérégie, 135 908; Bombardier Inc., 40 000; Canadian Airlines International, 30 060; Carnaval de Québec Inc., 100 000; Centre de Promotion d'Événements Touristiques MGB Inc., 50 000; Cirque du Soleil Inc., 165 000; Club des Coureurs sur Route de Montréal, 23 500; Clubs Vacances 100 Watts et la caisse populaire Mistral, 45 000; Commissariat général des célébrations de l'aviation civile, 150 000; Congrès des sociétés savantes 1995, 25 000; Corporation Québec Cité Médiévale, 28 660; Cossette Communication-Marketing (Québec) Inc., 100 000; Coupe mondiale des médias et de la communication '94, 25 000; Entreprises GP Canadien, 75 000; Fédération des clubs de motoneigistes du Québec, 69 000; FESTIVALS: des films du monde, 25 000, international de jazz de Montréal, 102 346, international de Lanaudière, 45 000, international d'été de Québec, 37 500, juste pour rire, 80 000, mondial de folklore (Drummond), 35 000; Francofolies de Montréal Inc., 30 000; Go Fishing - Canada, 20 733; Grand Prix de Trois-Rivières, 40 000; Groupe Ski-Fo/5 Saisons, 64 160; Hôtellerie Champêtre, 92 215; Hôtellerie de villégiature du Québec, 61 897; Japan Travel Bureau, 20 000; Japan Travel Corporation, 20 000; Jardin Botanique de Montréal, 40 350; Jet Tours, 20 016; Jetsave Ltd., 34 479; JTB Global Club Inc., 50 000; Kéroul, 20 000; Kinki Nippon Tourist Co. Ltd., 40 000; Manoir Richelieu, 96 400; Musée des beaux arts de Montréal, 25 000; Musées de Montréal, 57 945; OFFICES DU TOURISME: et des congrès de la communauté urbaine de Québec, 622 057, et des congrès du Grand Montréal, 836 485, de Laval Inc., 63 040; Parc Safari, 48 000; Relais et Châteaux du Québec, 57 436; Ski Club International des Journalistes, 48 700; Skiers World, 20 000; Société des fêtes et festivals du Québec, 30 000; Société Québécoise de la Promotion Touristique (SQPT), 69 057; Station Mont Tremblant Lodge Inc., 98 149; Titan Travel Ltd., 20 000; Tourisme Bas-Saint-Laurent/Gaspésie, 50 000; Université du Québec à Montréal, 100 000; Vacances Air Canada, 25 000; Yankee Holidays, 22 500.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 910 357.

.Programme de soutien à l'emploi stratégique: 15 728 722 \$

Acier Fabrex Inc., 23 400; AGC System & Technologies Inc., 26 832; Alimenteurs Orientech Inc., 22 969; Alis Technologies Inc., 22 880; Analox Inc., 21 544; Appareillage Électrique International Ltée, 28 536; Artel Cuisifrance Inc., 21 362; Astroflex Inc., 26 945; Atelier Américain de Machine Hydraulique Canada Ltée, 29 199;

INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

Avel-Tech Inc., 21 200; Bertec Médical Inc., 25 881; Biogénie S.R.D.C. Inc., 27 000; Bunyar-Malenfant International, 23 600; Camoguid Inc., 20 341; Carrières Temis Inc., 32 100; Cartem Inc., 20 515; Centre National du Transport en Commun Inc., 26 010; Cercueils du Bas St-Laurent Inc., 28 800; Cobra Fixations Cie Ltée (Atelier Marien), 20 547; Communication Télé Info Ltée, 26 440; Compagnie Chimique Huntsman du Canada Inc., 28 275; Consultants RSA, 25 820; Contrôles Genico Ltée, 20 400; Contrôles Lem Inc., 20 923; COOPÉRATIVES FORESTIÈRES: de Girardville, 22 414, des Hautes-Laurentides, 20 320; Crealab Inc., 27 417; Cybectec Inc., 25 720; DAP Électronique Canada Ltée, 26 761; Decatron Inc., 27 242; Denharco Inc., 22 983; Desmarais et Frère Ltée, 36 939; Diffusion Bel-Gam Inc., 20 080; Électro Beauce Inc., 21 700; ENTREPRISES: C. & L. Baril Enr., 23 000, d'Électromécanique Delstar Inc., 26 179, Julien Inc., 20 606; Environnement SCN Inc., 28 715; Équipement d'Essai Aérospatial Ltée, 20 500; Équipement Électroline Inc., 27 469; Fabrication Delta Inc., 31 440; Falco Équipements d'Acier Inoxydable Ltée, 27 250; Fonderie Industrielle Laforo Inc., 28 777; Fromage Côté Inc., 22 143; F.F. Soucy Inc., 27 000; Genicad Inc., 41 343; GROUPES: Cogicom, 27 731, Consultique de Portneuf Ltée, 20 741, Micro-Intel Inc., 27 953, Trudo Inc., 31 768; H Fontaine Ltée, 24 600; ICN Canada Ltée, 22 000; Imatex Communications Inc., 24 920; INDUSTRIES: Anti-Friction Prolab Inc., 24 100, Aston Inc., 22 488, Beroma Inc., 20 000, Fortier Trois-Rivières (1990) Ltée, 24 671, Grondin Ltée, 27 143, Machinex Inc., 27 330, Manufacturières Mégantic (1990) Inc., 25 550, P.P.D. Inc., 24 800; Inter Scènes Inc., 37 934; IPL Inc., 21 800; John Meunier Inc., 22 500; LABORATOIRES: Aeterna Inc., 31 100, d'Environnement S.M. Inc., 22 122, de Matériaux de Québec (1987) Inc., 20 000; Lainages Victor Ltée, 20 374; Lamoureux & Fils Inc., 23 000; Manac Inc., 20 550; Matières Réfractaires Pégase Inc., 29 642; Médiasoft Télécom, 31 593; Mégatech Électro Inc., 36 900; MEP Technologies Inc., 31 200; Mésotec Inc., 22 520; Métal 7 Inc., 28 727; Meubles Concordia Ltée, 20 646; Mitel S.C.C., 21 006; Multi-Énergies Inc., 28 137; Norcast Inc., 30 635; Panocontrôle Inc., 25 336; Panval Inc., 44 000; PBI Experts Conseils Inc., 20 000; Pharmascience Inc., 27 754; Picard industries Inc., 20 000; Planon Téléexpertise Inc., 21 924; Pliages Maskinonge Inc., 21 063; Pneutech Ltée, 26 781; Positron Inc., 20 465; Powerbloc IBC Canada Inc., 24 716; Premier Tech Ltée, 47 466; Prestoplam Inc., 25 500; Pro-Conseil Informatique Inc., 22 790; PRODUITS: Aromatiques C.T. Inc., 20 500, Forestiers Tembec (1990) Inc., 22 280, Naturome Inc., 24 043, Verriers Novatech Inc., 26 316; Progisys, 22 957; Programmation Gagnon Inc., 39 215; Protec Microsystems Inc., 20 130; Pyradia Inc., 21 318; Recyclage Bioforêt International (1991) Inc., 31 096; Réseau Ordinox Inc., 20 100; Roberge & Fils Inc., 27 460; Rovibec Inc., 29 156; R&M Metaltek Inc., 22 000; Sages Informatique Canada Inc., 24 600; Sani Métal Ltée, 40 285; Schlumberger Industries, 30 400; Scieries Saguenay Ltée, 22 657; Serrener Consultation Inc., 38 660; Services Cartographiques 2+1 Inc., 39 671; Services Industriels Savaria Inc., 35 357; Société Électromed International Ltée, 23 625; Sodexpro Inc., 21 550; Solutions Roadsoft Inc., 21 600; Sotramex Inc., 33 143; Sylvio Brunet & Fils Ltée, 30 000; Systèmes électroniques Monitrol Inc., 27 891; Techmat (1992) Inc., 38 250; Techno P.O.S. Inc., 22 107; Technologies Lanka Inc., 32 178; Techose Inc., 23 850; Tektrend International Inc., 29 460; Telperion Société Informatique Inc., 27 238; Tiru (Canada) Inc., 34 343; Toptech Groupe Conseil Inc., 20 000; Tourbières Premier Ltée, 28 400; Transformateur Delta du Canada Ltée, 22 465; Trans-Gesco Inc., 35 236; Usitech Nov Inc., 21 300; Val-d'Or Géophysique Ltée, 22 750; Valoraction Inc., 24 878; Walsh Automation Inc., 25 477; 162894 Canada Inc. (Le Groupe ID), 20 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 12 193 287.

.Relèvement du Sud-Ouest de Montréal: 748 631 \$

Aliments Da Vinci Ltd., 85 915; CDEC Centre-Sud/Plateau Mont-Royal, 58 000; CDEC Rosemont-Petite-Patrie, 50 000; Corporation de Développement de l'Est (CDEST) Inc., 58 000; Corporation de développement économique communautaire Centre-Nord, 53 000; Matières Réfractaires Pégase Inc., 30 517; Microélectronique Ceratel Inc., 43 377; Regroupement pour la relance économique et sociale du Sud-Ouest de Montréal, 310 000; Technologie de Revêtement Promethee Inc., 59 822.

.Soutien aux initiatives-jeunesse: 5 058 226 \$

C.I.D.E.L., 49 500; Carrefour Jeunesse-Emploi de l'Outaouais, 24 750; Chambre de commerce de Ste-Julienne, 20 250; COMMISSARIATS INDUSTRIELS: Montérégien Inc., 27 900, Région de Baie-Comeau Inc., 47 160; CONSEILS DE DÉVELOPPEMENT: Économique Côte-de-Gaspé, 32 438, Économique de la Mitis Inc., 22 528, de la Haute-Mauricie Inc., 45 000; CONSEILS ÉCONOMIQUES: de Beauce Inc., 48 105, Chambly-Richelieu-Carignan Inc., 52 920, des Chutes-de-la-Chaudière Inc., 40 500,

INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

du Haut-Richelieu Inc., 52 560, Lac-Saint-Jean Est Inc., 58 500, de la Région de Matane Inc., 26 285, de Rimouski Inc., 48 806; Conseil de Promotion Économique de la Rive-Sud Inc., 58 500; Corporation de Développement de la Région d'Asbestos Inc., 63 000; CORPORATIONS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE: de l'Amiante, 48 060, de Barraute-Senneterre Inc., 37 800, des Basques Inc., 49 317, Bellechasse, 44 100, de Berthier Inc., 53 460, des Bois-Francs Inc., 54 000, de Boucherville Inc., 26 640, de l'Érable Inc., 48 420, du Haut St-François Inc., 60 992, et industriel de la région de St-Hyacinthe, 24 750, des Jardins de Napierville, 51 835, de Lotbinière Inc., 45 000, de Matawinie Inc., 45 000, de Mékinac-Chenault, 35 100, de Mirabel Inc., 29 700, de Montcalm Inc., 20 250, de la MRC de L'Islet Inc., 48 600, de la MRC de Maskinongé, 24 750, de la MRC de Montmagny, 49 500, de Papineau, 58 500, Pointe-Lévy Inc., 20 160, de Pontiac, 58 500, de la Région d'Acton Inc., 31 500, de la Région de Joliette Inc., 54 000, de la Région de Louiseville Inc., 24 750, Régional de Coaticook Inc., 58 500, Sorel-Tracy et Région Inc., 50 040, du Témiscamingue Inc., 23 400, du Témiscouata Inc., 53 473, du Val St-François Inc., 51 992, de Valleyfield Inc., 25 200, de Vaudreuil-Soulanges Inc., 27 900; Corporation économique de développement industriel de Trois-Rivières et Cap-de-la-Madeleine, 54 000; CORPORATIONS DE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL: du Centre Mauricie Inc., 51 300, de Charlevoix-Est Inc., 52 920, et Commercial de la région de Val d'Or, 20 655, et Commercial de la Région Val d'Or Inc., 20 655, de la Région de Mégantic Inc., 60 992; CORPORATIONS DE PROMOTION: Économique de Matapédia Inc., 51 544, et Industrielle et Commerciale de Sept-Îles Inc., 47 160, Industrielle de la Région de Rivière-du-Loup Inc., 23 850; CORPORATIONS RÉGIONALES DE DÉVELOPPEMENT: Abitibi-Ouest, 57 096, Économique de Rivière-du-Loup Inc., 21 896; Enjeu-Outaouais, 24 750; Groupement Économique de Beauce-Centre Inc., 45 000; Pro-Gestion Estrie Inc., 81 000; SERVICES D'AIDE AUX JEUNES ENTREPRENEURS: Avignon, 58 500, de Brome-Missisquoi, 27 450, Chaleurs Inc., 58 500, de Champlain-Dejé, 40 500, Contact Jeunesse Sainte-Foy Inc., 40 500, Contact-jeunesse, 40 500, Des Îles Inc., 54 000, Deux-Montagnes, 49 500, Drummond Inc., 24 750, Est de Montréal, 108 000, Fjord, 81 000, de Gaspé-Nord, 36 938, Groupe créateur, 49 500, Groupe D.E.J.E.L., 40 500, de la Haute-Yamaska, 26 640, Kamouraska, 50 116, Lajemmerais, 26 640, Laval, 88 200, Maskoutains, 24 750, Montréal-Centre, 108 000, Pabok, 48 375, Pékouagami, 72 000, Québec Métropolitain Inc., 130 500, Région de Matane, 25 918, de la Rive-Sud, 20 160, Saguenay Inc., 51 840, de la Société régionale de développement de Portneuf, 45 000, Sud de Montréal, 108 000, Vallée de la Gatineau, 58 500, West-Island, 90 000; Société d'aide au développement de la Collectivité du Témiscamingue, 23 400; SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT: Harricana, 41 310, de Memphrémagog Inc., 56 492; SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE: de Beauharnois-Salaberry, 25 200, de Châteauguay Inc., 26 820, de Drummondville Inc., 24 750, des Etchemins Inc., 49 500, des Laurentides, 65 250, des Pays-d'En-Haut, 20 250, régional de Granby-Bromont, 26 640, Rive-Nord, 54 000, de Roussillon Inc., 26 820, de Rouyn-Noranda Inc., 41 310, de St-Jérôme Inc., 47 250, Thérèse-de-Blainville, 47 250; Société d'expansion de Nouvelle-Beauce Inc., 40 500; SORDEM (Société régionale de développement Économique des Moulins), 54 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 35 998.

.Soutien à des projets de développement technologique: 24 185 306 \$

Advantech Advanced Microwave Technologies Inc., 81 204; Amphi-Tech International Inc., 86 775; ASSOCIATIONS: des directeurs en recherche industrielle du Québec (ADRIQ), 100 000, des inventeurs du Bas St-Laurent, 21 125, des services d'aide aux jeunes entrepreneurs, 50 000; Cedrom-Sni Inc., 100 000; CENTRES: de recherche industrielle du Québec (CRIQ), 60 000, québécois de recherche & développement de l'aluminium, 1 129 390, québécois d'innovation en biotechnologie, 62 160, Syndical CSD, 47 863, d'initiative technologique de Montréal (CITEC), 200 000, Recherche Informatique de Montréal Inc., 1 600 000; Codalex Ltée, 62 190; Conseil de la coopération du Québec, 20 000; Conseil de Développement d'Affaires du West-Island Inc., 95 000; Consultant Genicom Inc., 74 044; Coopérative de développement Régiona Montréal, 35 000; Cstems recherche développement, 20 876; C.V.D.S. Inc., 227 488; École Technologie Supérieure, 75 000; Elcorsy Inc., 175 479; Équipement Électroline Inc., 130 834; Exfo-Ingénierie Électro-Optique Inc., 283 615; Fondation de l'Entrepreneurship, 150 000; G & A Imaging, 105 252; Geofit Inc., 263 525; Groupe Berclain Inc., 335 445; Groupe Entreprendre Inc., 135 000; Hitachi - Systèmes Informatiques, 125 000; Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal, 190 000; Impact Immedia, 530 729; Importations Dosh-Dart Ltée, 57 306; Info-Cité Québec, 20 000; In-Line Measurements Inc., 78 164; INSTITUTS: de Cardiologie de Montréal, 100 000, de Formation en Développement Économique, 50 000, de réadaptation de Montréal, 50 000, du Grand Prix de l'Entrepreneur, 65 000, de recherche en pharmacie industrielle (IRPI), 500 000; Laboratoires Aeterna Inc., 42 791; Laboratoires Néo-Pharm Inc., 66 586; Lanser Télécom Inc., 132 675; Lasiris Inc., 27 331; Matières Réfractaires Pégase Inc., 138 694; Mayan Automation Inc., 34 171; Measurecomm Technologies Inc., 133 374; Mechtronix Systems Inc., 29 336; MPB Technologies Inc., 197 529; National Hav-Info Communications Inc., 58 974; Ordre des ingénieurs du Québec, 40 880;

INDUSTRIE, COMMERCE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

Orthofab Inc., 227 723; Park Systèmes Médicaux Inc., 191 982; Planon Telexpertise Inc., 37 872; Powerbloc IBC Canada Inc., 51 312; Précision Photomask Inc., 89 411; Protec Microsystems Inc., 22 040; Pyrocarbone Inc., 165 690; Regroupement des Sidac, 35 000; Rotopress International Inc., 27 178; Sambrabec Inc., 40 000; Sial Géosciences Inc., 66 585; Sidac, 25 000; Snemo Ltée, 82 382; Société de développement Industriel du Québec, 11 263 118; Société de Récupération d'Énergie Thermex Inc., 69 001; Sous-Traitance Industrielle (Québec) Inc., 25 000; SPAR Aérospatiale Ltée, 2 400 000; Systèmes d'automotion D.S.S., 133 629; Technologies Lectron Inc., 55 621; Union des Municipalités Régionales de Comté et des Municipalités Locales du Québec Inc., 20 000; UNIVERSITÉS: Concordia, 30 000, Laval, 25 000, Montréal, 287 775, Sherbrooke, 104 160; Vaisar Technologies de Bois Avancées Inc., 52 020; YMCA de Montréal, 30 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 232 002.

.Travaux d'infrastructures: 522 544 \$

Canton d'Orford, 323 839; Canton de Potton, 198 705.

.Autres: 4 344 458 \$

ASSOCIATIONS: canadienne de la radio et de la télévision de langue française, 25 000, des intervenants forestiers des Hautes-Laurentides, 47 000, nationale des éditeurs de livres, 55 000, touristiques régionales associées du Québec (ATRAQ), 35 000; Brais, Martres & Associés Inc., 59 000; Bureau de commercialisation de la radio du Québec, 66 666; Cellule de veille en industries de la langue, 74 000; CENTRES: d'enseignement et de recherche en foresterie, 45 525, de formation textile de l'Est du Québec, 34 386, de matériaux composite, 54 050, des métiers d'art en construction textile, 34 386, Microtech, 123 334, de recherche industrielle du meuble et du bois ouvré, 23 096, de recherche industrielle du Québec, 86 865, spécialisé de robotique, 26 194, spécialisé en pâtes et papiers, 406 250, spécialisé-technologie physique de la Pocatière, 90 600, technologique aérospatiale, 23 063; Collège Édouard-Montpetit, 30 000; Consortium, 28 919; Conseillers en gestion Lobral Inc., 21 859; CONSEILS: international des métiers du patrimoine, 48 000, des métiers d'arts du Québec, 20 000, québécois de la domotique, 41 039; Crimbo Inc., 92 842; Davicom 93 Inc., 400 000; Domosys Lab Corporation, 238 771; Enviro-Acces, 34 000; Fédération de l'informatique du Québec, 22 500; Fondation de l'entrepreneurship, 25 000; Isogroup, 28 231; Jean-Jacques Guilbault Inc., 31 777; Kéroul, 61 000; Nouvelle société du palais de la civilisation, 200 000; Recherche sur la Radio Numérique Inc., 20 000; Regroupement Grapelec, 253 250; Réseau d'informations stratégiques de la plasturgie, 180 250; Savie société pour l'apprentissage à vie, 125 000; SOCIÉTÉS: de développement industriel du Québec, 685 150, de Microélectronique Industrielle de Sherbrooke Inc., 110 000, du Palais des congrès de Montréal, 79 502; Université du Québec à Montréal, 30 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 227 953.

11. Autres dépenses: 227 361 \$

CHANGE SUR DEVISES ÉTRANGÈRES: 217 250.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 10 111.

JUSTICE
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Droits et permis		
Autres		
Vendeurs itinérants	239	213
Agents de voyage	663	394
Huissiers	86	93
Exemption	67	73
Divers	63	86
	<u>1 118</u>	<u>859</u>
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Formules et documents	207	238
Certificats de naissance, mariage et décès		643
Location de chambres et pension	106	64
Recouvrements de tiers	329	68
Aide technique et soutien - Fonds des registres	54	3 324
Actes judiciaires	32 071	31 211
Actes juridiques	14 337	11 146
Fonds des registres - Surplus	(1)	15 000
Divers	32	45
	<u>47 136</u>	<u>61 739</u>
Intérêts		
Divers	27	35
	<u>27</u>	<u>35</u>
Amendes et confiscations		
Dépôts et cautionnements	273	218
Infractions au Code de la sécurité routière	51 416	53 145
Infractions au Code criminel	10 179	10 764
Infractions en matière de boissons alcooliques	176	77
Infractions pénales aux lois et règlements sur la faune	839	940
Infractions à diverses lois	14 031	14 951
Divers	3	6
	<u>76 917</u>	<u>80 101</u>
Recouvrements		
Dépenses d'années antérieures	174	245
Surplus - Société québécoise d'information juridique	688	78
Divers	5	
	<u>867</u>	<u>323</u>
	<u>124 947</u>	<u>142 198</u>
Total des revenus autonomes	<u>126 065</u>	<u>143 057</u>

(1) Aucun surplus n'a été décrété par le Gouvernement pour l'inscription des revenus de 1994-1995.

JUSTICE
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie (suite)
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Transferts du gouvernement du Canada		
Autres programmes		
Aide juridique	16 541	16 967
Conseillers juridiques auprès des autochtones	456	524
Informations concernant les sentences	80	129
Revendication du statut de réfugié	421	
Perception des pensions alimentaires	409	272
Divers	65	55
Total des transferts du gouvernement du Canada	17 972	17 947
Total des revenus	144 037	161 004

JUSTICE

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995
(en milliers de dollars)

PROGRAMME 1

FORMULATION DE JUGEMENTS

Sommaire: page 1-24

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Magistrature Permanents (1)	513 34 074		489 34 074	82 32 266	407 67	1 741	
2. Déontologie judiciaire et perfectionnement des juges Permanents (1)	1 522		1 522	163	10	10	749
TOTAL	36 109		36 085	32 511	484	1 751	749

(1) Loi sur les tribunaux judiciaires, L.R.Q., c. T-16.

PROGRAMME 2

SOUTIEN ADMINISTRATIF À L'ACTIVITÉ JUDICIAIRE

Sommaire: page 1-24

1. Soutien aux cours de justice civiles et criminelles Permanents (1)	73 166 11	12	72 627 11	49 259	6 127	1 120	13 065
2. Soutien au tribunal du travail	653		626	534	71		2
3. Soutien à la magistrature	21 878		21 843	16 403	4 103	15	525
TOTAL	95 708	12	95 107	66 196	10 301	1 135	13 592

(1) Loi sur l'administration financière, L.R.Q., c. A-6.

PROGRAMME 3

PROTECTION DES DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE

Sommaire: page 1-28

1. Commission des droits de la personne	7 685	3	7 645	5 764	226	199	341
2. Commission de protection des droits de la jeunesse	3 425		3 210	2 222	69	89	78
TOTAL	11 110	3	10 855	7 986	295	288	419

PROGRAMME 4

AIDE AUX JUSTICIABLES

Sommaire: page 1-18

1. Commission des services juridiques	117 957		117 954				
2. Fonds d'aide aux recours collectifs	1 016		1 016				
TOTAL	118 973		118 970				

JUSTICE

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 5
Sommaire: page 1-24

ADMINISTRATION

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Direction	4 478		4 014	3 040	84	259	232
Permanents (1)	470		470			5	95
Permanents (2)	10		10			10	
2. Gestion interne et soutien	85 410		85 234	6 090	207	3 724	163
3. Systèmes de gestion	20 479	1	14 779	5 490	16	586	3 907
4. Administration de la Loi sur les huissiers de justice	605		481	253	139	27	49
TOTAL	111 452	1	104 988	14 873	446	4 611	4 446

(1) Loi visant à favoriser le civisme, L.R.Q., c. C-20.

(2) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18.

PROGRAMME 6
Sommaire: page 1-18

INDENNISATION DES VICTIMES D'ACTES CRIMINELS

TOTAL Permanents (1)	37 247	37 247	4 300
-----------------------------	---------------	---------------	--------------

(1) Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels, L.R.Q., c. I-6.

PROGRAMME 7
Sommaire: page 1-24

SERVICES JURIDIQUES DU GOUVERNEMENT

TOTAL	24 366	1	24 094	20 993	1 475	633	800
--------------	---------------	----------	---------------	---------------	--------------	------------	------------

PROGRAMME 8
Sommaire: page 1-24

AFFAIRES LÉGISLATIVES

TOTAL	6 522	5 938	5 569	35	54	121
--------------	--------------	--------------	--------------	-----------	-----------	------------

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du Ministère ainsi qu'à assurer l'administration de la Loi sur les huissiers de justice et son Comité de discipline.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES							TRANSFERT
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses	
12	20	38 1	5	3					18			303 369
22	74 794	121	33						55			25
1 071	2 378	155	39	100					1 037			
4	2	7										
1 109	77 194	322	77	103					1 110			697

Ce programme vise à assurer une compensation financière aux victimes d'actes criminels.

												32 947
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--------

Ce programme vise à assurer un soutien d'ordre juridique à toutes les activités gouvernementales.

24	43	105	13	1					7			
----	----	-----	----	---	--	--	--	--	---	--	--	--

Ce programme vise à assurer la rédaction de tous les projets de lois du ministère de la Justice et de certains ministères et organismes en vue de leur présentation à l'Assemblée nationale; il vise également à examiner les projets de règlements soumis par les ministères et organismes du Gouvernement.

5	9	102	11	4					28			
---	---	-----	----	---	--	--	--	--	----	--	--	--

JUSTICE

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 9

Sommaire: page 1-24

AFFAIRES CRIMINELLES ET PÉNALES

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
Votés	31 893		31 460	28 055	1 388	511	795
TOTAL	31 893		31 460	28 055	1 388	511	795

PROGRAMME 10

Sommaire: page 1-28

PROTECTION DU CONSOMMATEUR

1. Office de la protection du consommateur	13 347	1	12 755	8 359	383	654	1 056
2. Commissaire aux plaintes des clients des distributeurs d'électricité	557		490	329	120	18	16
3. Commissaire aux plaintes en matière de protection du territoire agricole	4						
TOTAL	13 908	1	13 245	8 688	503	672	1 072

PROGRAMME 11

Sommaire: page 1-28

COMMISSION D'ACCÈS À L'INFORMATION

TOTAL	3 403		2 976	1 990	130	222	120
-------	-------	--	-------	-------	-----	-----	-----

TOTAL DES PROGRAMMES

Votés	417 357	18	407 631	154 432	14 980	8 111	21 270
Permanents	73 334		73 334	32 429	77	1 766	5 144
	490 691	18	480 965	186 861	15 057	9 877	26 414

TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES

FONCTIONNEMENT - PERSONNEL	FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES
201 918	123 303

Ce programme vise à assurer l'application du Code criminel et des lois pénales du Québec.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES							TRANSFERT
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobi- liations	Autres dépenses	
36	88	464	46						77			
36	88	464	46						77			

Ce programme vise à assurer la protection du public en exerçant un contrôle et une surveillance de certaines activités commerciales et à favoriser le traitement de plaintes de la part du public en certaines matières.

74	1 443	125	54	13					100		494
2	1	4									
76	1 444	129	54	13					100		494

Ce programme vise à permettre aux citoyens d'avoir accès aux documents des organismes publics; il vise également à assurer la protection des renseignements personnels que détiennent les organismes publics et privés; il vise enfin à offrir aux citoyens un moyen de faire réviser les décisions des organismes publics ainsi que d'obtenir enquête sur les pratiques des organismes privés en cette matière.

9	382	64	22	1					36		
1 579	81 314	2 651	666	200					1 723		120 705
	73	513	5	11							33 316
1 579	81 387	3 164	671	211					1 723		154 021
					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT	
					1 723					154 021	

JUSTICE
 DÉPENSES DE TRANSFERT
 Sommaire des crédits et dépenses
 Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Municipalités			
Remboursement à certaines municipalités des infractions au Code de la sécurité routière			429
Organismes sans but lucratif			
Organismes oeuvrant dans le secteur de la consommation	551	494	643
Autres	1 516	1 216	1 928
Personnes			
Actes de civisme	369	369	444
Aide juridique	46 495	46 494	44 650
Aide aux recours collectifs	712	712	452
Indemnisation des victimes d'actes criminels	32 946	32 946	32 882
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement			
Commission des services juridiques	71 461	71 461	70 622
Fonds d'aide aux recours collectifs	304	304	330
Fonds des registres du ministère de la Justice	25	25	
Total des transferts	154 379	154 021	152 380

DÉPENSES ET AUTRES PAIEMENTS PAR CATÉGORIE
 Année financière terminée le 31 mars 1995

	Dépenses	Montants assumés par les Fonds spéciaux	Total par catégorie
1. Traitements, salaires et allocations	186 861 520 \$	1 207 711 \$	188 069 231 \$
2. Autres rémunérations	15 056 149		15 056 149
	201 917 669	1 207 711	203 125 380
3. Services de transport et de communication	9 877 136	2 714 150	12 591 286
4. Services professionnels, administratifs et autres	26 413 254		26 413 254
5. Entretien et réparations	1 578 150		1 578 150
6. Loyers	81 386 499	27 804	81 414 303
7. Fournitures et approvisionnements	3 164 398	8 876	3 173 274
8. Matériel et équipement	2 394 398		2 394 398
10. Dépenses de transfert	154 021 141		154 021 141
11. Autres dépenses	211 983		211 983
	480 964 628 \$	3 958 541 \$	484 923 169 \$

JUSTICE**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

1. Traitements, salaires et allocations:	188 069 231	\$
2. Autres rémunérations:	<u>15 056 149</u>	
	203 125 380	\$

Incluant 6 466 597 \$ à l'égard de 82 administrateurs (sous-ministres, dirigeants d'organismes, personnel cadre et autre personnel de rang équivalent) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 712 925.

3. Services de transport et de communication: 12 591 286 \$

Air Creebec Inc., 35 840; Courrier Purolator Ltée, 42 164; FONDS: du courrier et de la messagerie, 3 374 511, du service aérien gouvernemental, 283 463, des services de télécommunications, 3 606 377; Hôtel Novotel, 76 530; Limousines Montréal, 48 577; Société canadienne des postes, 521 962; Luc Trudel, 37 719.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 4 564 143.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 26 413 254 \$

Agence de Secrétariat de l'Outaouais Inc., 50 497; Agence de Sécurité Régionale Inc., 52 886; François Aquin, 52 180; Myrielle Archambault, 47 910; Atelier J.C. Inc., 36 779; A.P.G. analyse, programmation et gestion Canada Inc., 2 238 295; Ba-Ro Factum Inc., 105 389; Alain Beaulieu, 47 994; Alice Bédard, 59 424; Bélanger, Bélanger & Associés, 105 320; Michèle Belleau, 36 364; Alphonse Benoit, 49 523; Maryse Bernard, 51 831; Gascon Blakely, 103 347; Boisjoly, Bédard & Associés Inc., 49 407; Boisvert, Pouliot & Associés, 61 452; Boivin, Simard & Guindon, 48 723; Bouchard, Saulnier, Robillard, 79 694; André Boudreau, 138 584; Alain Bouteille, 38 312; Claire Boyer, 59 541; Claveau & associés, 46 882; Collin, Paré et Associés, 78 166; Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec, 4 359 197; Alphéodor Cournoyer & associés, 37 675; Nelson Martin Dawson, 37 151; Jocelyne De Montigny, 42 685; Diane Demers, 51 811; Derepentigny & associés, 41 770; Diane Robineault Inc., 91 363; Raymond Doray, 102 754; Drolet & associés, 37 580; Renée Dupras, 71 804; École nationale d'administration publique, 62 811; Favreau, St-Pierre & Associés, 38 284; FONDS: des approvisionnements et services, 172 219, des moyens de communication, 172 435, de reprographie gouvernementale, 433 041, des services informatiques, 485 455; Formules d'Affaires Étoile Ltée, 62 873; Gagnon, Sénéchal, Coulombe, Légaré, Blais & Associés, 278 226; Grenier & Associés, 64 735; Grenier, Poissant & Associés, 47 247; Henri A. Lafortune Inc., 134 106; Henri-Paul Proulx & Associés, 44 731; Alan Horic & Robert Waters Associés, 50 996; Pauline Houle, 36 455; France Huard, 39 864; Joseph Clermont Inc., 38 336; Georges Lapierre, 81 765; Pierre Laramée, 44 021; Jean-Marie Larivière, 40 059; Loews Le Concorde, 58 018; Mackay Morin Maynard Factum Inc., 40 544; Manoir du Lac Delage Inc., 42 927; Max Peischer, 36 832; Michaud, Morin & associés, 39 914; Denis Morissette, 38 031; Jean-Paul Noël, 54 900; Noël, Berthiaume, Aubry & Associés, 49 785; Paquette & Associés, 539 056; Paradis, Brayley & associés, 38 418; Pelletier, Pelletier & Associés, 75 023; Olivier Benoit Piche, 45 015; Attasi Pilurttut, 39 958; Laurence Plaat, 77 325; Alberto Poulin, 50 800; Proteau & Associés, 68 679; Liliane Quinault, 43 470; Ressorts J.A. Racine Inc., 48 840; Michel Robert, 91 801; Robert Trudel & Associés, 67 683; Lise Rachel Robichaud, 38 538; Lise Robitaille, 49 358; Simon Levasseur S.O. Enr., 43 239; Société conseil Solin, 36 630; Société immobilière du Québec, 141 570; Soucy, Bruchési, Toulouse & Associés, 68 180; Sténographie Officielle Mariette Goulet Inc., 44 830; Systematix, 1 107 508; Transcription de Bandes Sonores Connolly et Robert, 39 361; Transcriptions Paulette Houde Inc., 128 121; Sandra Traynor, 40 821; Francine Tremblay, 53 294; Trudel & Associés, 141 408; Valade & associés, 37 627; Gilles Vallée, 45 900; Villeneuve, Lortie, Golden, & associés, 87 255; Villeneuve, Miller, Lortie, Golden, Guralnick & Associés, 507 932; Villeneuve, Pigeon, Clément, Laurendeau et Herbert, 323 992; André Walsh, 63 297; 142015 Canada Inc., 48 325; 170562 Canada Inc., 152 705; Fonds locaux, 3 595 770.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 7 230 625.

JUSTICE

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

5. Entretien et réparations: 1 578 150 \$

Cincom Systems of Canada Ltd., 37 290; Computer Associates Canada Ltd., 288 011; Compuware Corporation Canada, 38 439; Fonds des approvisionnements et services, 74 467; I.B.M. Canada Ltée, 233 287; RBA Inc., 188 457; SAS Institute (Canada) Inc., 38 437; SOCIÉTÉS: immobilière du Québec, 109 121, Industrielle de Sécurité Inc., 146 136.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 424 505.

6. Loyers: 81 414 303 \$

Cincom Systems of Canada Ltd., 46 022; Fonds des approvisionnements et services, 1 537 848; I.B.M. Canada Ltée, 751 146; Savin Canada Inc., 176 056; Société immobilière du Québec, 78 317 768; Xerox Canada Ltée., 385 466.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 199 997.

7. Fournitures et approvisionnements: 3 173 274 \$

Bell Canada, 52 517; Boulevard Produits de Bureau Inc., 68 257; Canada Law Book Inc., 237 642; Carswell (Div. de Thomson Canada Ltée), 124 830; Dasco Data Products Ltd., 36 829; Éditions Yvon Blais Inc., 79 770; Enveloppe Innova Inc., 65 881; FONDS: des approvisionnements et services, 470 828, Les Publications du Québec, 55 282, de reprographie gouvernementale, 36 455; Graphiques Der, 141 154; Joseph Clermont Inc., 55 013; Magazine Protégez-Vous Inc., 58 554; Papeteries J.B. Rolland Ltée, 82 642; Société québécoise d'information juridique, 249 244; Tenex Data Corporation, 89 972; Thomson Professional Publishing Canada, 109 021; Wilson & Lafleur Ltée, 248 414; Fonds locaux, 36 501.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 874 468.

8. Matériel et équipement: 2 394 398 \$

Artelite Inc., 44 636; Centre d'affaires Crowntek, 62 442; Cincom Systems of Canada Ltd., 46 022; Comdic Équipement Bureau Ltée, 62 399; Commcorp Inc., 486 490; Computer Associates Canada Ltd., 51 562; Compuware Corporation, 56 700; CPU Design Inc., 204 901; CTI Datacom Inc., 118 333; Data Terminal Mart, 178 993; Fonds des approvisionnements et services, 204 065; I.B.M. Canada Ltée, 36 774; Montel, 42 846; Panavidéo Inc., 42 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 756 235.

10. Dépenses de transfert: 154 021 141 \$

.Actes de civisme: 369 543 \$

Victimes de préjudice, 342 543.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 27 000.

JUSTICE**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

.Aide juridique: 46 494 225 \$

Commission des services juridiques, 46 494 225.

.Aide aux recours collectifs: 712 300 \$

Fonds d'aide aux recours collectifs, 712 300.

.Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement: 71 788 800 \$

Commission des services juridiques, 71 460 400; Fonds d'aide aux recours collectifs, 303 400;
Fonds des registres du ministère de la Justice, 25 000.

.Indemnisation des victimes d'actes criminels: 32 946 273 \$

Commission de la santé et de la sécurité du travail, 32 946 273.

.Organismes oeuvrant dans le secteur de la consommation: 494 100 \$

ASSOCIATIONS: des consommateurs du Québec Inc., 25 000, coopérative d'économie familiale du
centre de Montréal, 23 000; Service d'aide aux consommateurs de Shawinigan, 20 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 426 100.

.Autres: 1 215 900 \$

Services des conseillers para-judiciaires auprès des autochtones du Québec, 913 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 302 900.

11. Autres dépenses: 211 983 \$

CHANGE SUR DEVICES ÉTRANGÈRES: 77 829.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 134 154.

ORGANISMES RELEVANT DES MINISTRES RESPONSABLES DE LA CONDITION FÉMININE ET DE LA FAMILLE
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Droits et permis		
Autres		
Études de dossiers	64	45
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Revue et périodiques	163	
Recouvrements		
Subventions d'années antérieures	705	413
Divers	7	9
	712	422
	875	422
Total des revenus autonomes	939	467

ORGANISMES RELEVANT DES MINISTRES RESPONSABLES DE LA CONDITION FÉMININE ET DE LA FAMILLE

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995
(en milliers de dollars)

PROGRAMME 1

CONSEIL DU STATUT DE LA FEMME

Sommaire: page 1-28

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
TOTAL	4 295		3 793	2 546	106	413	255

PROGRAMME 2

OFFICE DES SERVICES DE GARDE À L'ENFANCE

Sommaire: page 1-22

1. Services de garde à l'enfance	205 666		203 695				
2. Direction et administration	8 376		7 787	3 882	470	739	1 929
3. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour les services de garde en milieu scolaire (*)							
TOTAL	214 042		211 482	3 882	470	739	1 929

(*) Le solde des crédits transférés à partir de cette provision pourra y être retourné et faire l'objet d'une nouvelle utilisation aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

TOTAL DES PROGRAMMES

Votés	218 337	215 275	6 428	576	1 152	2 184
TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES			FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
			7 004		4 538	

Ce programme vise à promouvoir l'égalité et le respect des droits et du statut des femmes.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT	
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses
4	401	42	14						12		

Ce programme vise à apporter une aide financière aux familles pour la garde des enfants et à assurer le développement des services de garde.

										203 695	
20	662	55	3	1					26		
20	662	55	3	1					26		203 695

24	1 063	97	17	1					38		203 695
					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT	
					38					203 695	

ORGANISMES RELEVANT DES MINISTRES RESPONSABLES DE LA CONDITION FÉMININE ET DE LA FAMILLE**DÉPENSES DE TRANSFERT****Sommaire des crédits et dépenses****Année financière terminée le 31 mars 1995**

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Entreprises			
Soutien aux garderies pour la garde de poupons et d'enfants handicapés, le renouvellement de l'équipement et la formation	3 445	3 453	2 873
Organismes sans but lucratif			
Fonctionnement des agences et des services de garde	94 042	93 339	72 243
Garde estivale	962	962	936
Soutien aux agences et aux services de garde pour les enfants handicapés, le maintien des pouponnières, l'implantation, le dépannage et d'autres besoins spéciaux	19 236	19 106	17 108
Personnes			
Aide financière aux parents pour les frais de garde	87 981	86 835	73 911
Total des transferts	205 666	203 695	167 071

ORGANISMES RELEVANT DES MINISTRES RESPONSABLES DE LA CONDITION FÉMININE ET DE LA FAMILLE
Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

1. Traitements, salaires et allocations: 6 427 600 \$
2. Autres rémunérations: 576 438
7 004 038 \$

Incluant 755 965 \$ à l'égard de 10 administrateurs (dirigeants d'organismes et personnel cadre) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 47 102.

3. Services de transport et de communication: 1 151 715 \$

FONDS: du courrier et de la messagerie, 219 924, de reprographie gouvernementale, 102 539, des services de télécommunications, 179 720; Imprimerie Canada Inc., 61 413; Société canadienne des postes, 84 530.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 503 589.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 2 184 410 \$

DMR Québec Inc., 1 376 752; Services Conseils Systématix Inc., 134 221; Trigonix Services Informatiques, 91 434.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 582 003.

5. Entretien et réparations: 23 978 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 23 978.

6. Loyers: 1 062 866 \$

Société immobilière du Québec, 1 018 268.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 44 598.

7. Fournitures et approvisionnements: 96 875 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 96 875.

ORGANISMES RELEVANT DES MINISTRES RESPONSABLES DE LA CONDITION FÉMININE ET DE LA FAMILLE
Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

8. Matériel et équipement: 55 554 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 55 554.

10. Dépenses de transfert: 203 694 724 \$

.Aide financière aux parents pour les frais de garde: 86 835 450 \$

Diverses personnes, 86 835 450.

.Fonctionnement des agences et des services de garde: 93 339 555 \$

Diverses agences et services de garde, 93 339 555.

.Garde estivale: 961 540 \$

Diverses garderies, 961 540.

.Soutien aux agences et aux services de garde pour les enfants handicapés, le maintien des pouponnières, l'implantation, le dépannage et d'autres besoins spéciaux: 19 105 799 \$

AGENCES: Chez nous c'est chez vous, 34 335, Enfentillage Inc., 44 412, Étinzelles, 55 115, Familiale les Pinsons Inc., 46 776, Fanfan soleil, 40 067, Fou Rire Inc., 32 559, Gatinerie Inc., 125 149, Nids des Petits Inc., 102 077, Percée de soleil, 76 163, Ribambelle Inc., 20 192, Soleil des P'tits Bouts d'Chou, 26 425, Ton ami Pipo, 40 607, Tourniquette, 33 071, Tralée en famille, 30 490, Veilleuse Inc., 34 557; AGENCES DE GARDE: Antre-Temps, 27 536, Aurore boréale, 40 603, Baleine Bricoleuse, 22 955, Bambinerie Enr., 34 483, Bonaventure, 49 527, Bonne idée, 34 530, Cajolerie, 44 657, Calou, 31 471, Chez moi chez toi, 43 163, Espièglerie, 43 499, Familigarde de Lasalle, 68 945, Joyeux Calinours de St-Hubert, 27 771, Kangourou, 49 888, Mamie Soleil, 23 960, Mamie-Pom, 22 676, Mille pattes, 26 504, Petits Mousses, 22 539, Renardeaux, 25 011, Souriceaux Inc., 24 074, Tournesol, 35 342, Trois coins, 40 520; AGENCES DE GARDE FAMILIALES: Jardins Inc., 20 112, Les Copains Inc., 39 854, Polichinelle Inc., 65 985; AGENCES DE GARDE EN MILIEU FAMILIAL: Blé d'Or Enr., 34 673, Campinoise, 20 152, Clair de Lune, 32 637, Frimousses de la Vallée, 49 455, Gamin Gamine Enr., 26 544, Jardin des Enfants, 20 034, Main dans la main, 23 711, Marguerite Inc., 51 379, Milou Enr., 35 135, Panda, 52 079, Petits Mulots Enr., 32 766, Relève Inc., 26 158, Royal Victoria, 48 332; Agence des services de garde de la Pointe, 20 952; AGENCES DE SERVICE DE GARDE EN MILIEU FAMILIAL: Beauce-Sartigan, 59 290, Boute-en-train, 35 405, Cerf-volant, 33 090, Chez-moi des Petits Inc., 59 060, de l'Association des Éducatrices et Éducateurs de la Petite Enfance Inc., 49 728, Déboulade, 37 648, Do-Mi-Si-La-Do-Ré, 21 446, Envol, 57 096, Essentiel, 32 962, Giroflée, 21 445, Girouette Inc., 44 466, Maison des amis, 44 486, Marelle, 55 611, Montréal Métropolitain, 148 188, Pomettes rouges, 43 099, Porte Ouverte Inc., 58 900, Pour vos tous P'tits Longueil, 58 010, P'tite Marmaille, 24 510, Sous le Bon Toit Inc., 41 988; Agrigarde Wotton, 45 620; Aide financière pour enfants en garderie, 2 131 356; Alliance des Garderies Nouveau Départ Inc., 27 393; Arc en joie, 49 852; ASSOCIATIONS: des Propriétaires de Garderies du Québec Inc., 30 127, des Services de Garde en Milieu Scolaire du Québec Inc., 30 127; Catholic Community Services Inc., 36 750; Commission des écoles catholiques de Montréal, 37 282; Commission scolaire Jérôme le Royer, 37 282; CORPORATIONS: l'enfant d'or, 26 572, de la garderie les Grenouilles, 29 644, garderie la Tirelire, 97 587; Familigarde, 51 973; GARDERIES: À la Bonne Garde, 25 531, À l'Orée de Chez-Moi, 50 096, À Tire D'Aile Inc., 23 909, et agence de garde les Petits Poussins, 34 869, Allo mon ami, 92 884, Amis du village, 32 217, Bébéjou, 26 658, Bottine de Maniwaki Inc., 47 790, Bout'chou & Casse-cou Inc., 34 345, Cablinours, 105 269, Caroussel Enfantin Inc., 47 236, Casse-Noisette, 69 029, centre St-Louis, 215 192, Chiffonnelle, 46 897,

ORGANISMES RELEVANT DES MINISTRES RESPONSABLES DE LA CONDITION FÉMININE ET DE LA FAMILLE
Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

Chrétienne les 3 Petits Semeurs Inc., 24 564, du CHUL, 29 011, Coccinelles chéries, 66 245, Communautaire Kateri Inc., 46 108, Duluth, 149 137, Dunant Inc., 49 602, Éducative, 161 131, des employés du centre hospitalier Ste-Marie, 95 200, Éveil des chérubins, 49 700, Frimousses du fort, 146 939, Génésis Inc., 37 490, Jardins d'Honorine, 30 800, Jeunes pousses des jardins du Québec, 23 291, Joie de vivre, 22 346, Kangourou, 37 005, Lutins du boulevard, 74 580, Ma Famigarde, 32 229, Mademoiselle Pluche, 51 510, Mère Schtroumph, 42 011, Mini-Fée, 28 674, Minous de Mamie Inc., 30 255, Moi et mes amis, 89 559, Nid des joyeux marmots, 25 805, Palais des merveilles, 104 507, Papillon, 127 017, Parents Répit Inc., 46 354, Passe Partout, 37 316, Passerelle des Mousses Inc., 37 575, Pays des 3 Schtroumpfs, 56 053, Petit Cheval II, 31 446, la Petite Loutre, 37 005, Petite Sauterelle Inc., 113 931, Petits Campagnards Inc., 55 100, Petits Lutins de Côte St-Paul Inc., 23 000, Petits manitous, 56 832, Petits Soleils de Danville, 31 465, Petits travailleurs, 29 860, Picabou, 84 102, Populaire au Galop de Saint-René-Goupil Inc., 25 754, populaire coopérative "La Maison des Amis", 20 780, populaire de Rimouski, 34 769, Pouponnière rayons de lune, 34 118, Poussinelles, 57 466, la Prairie, 111 788, P'Tits Bécots, 25 350, Ribouldingue, 26 113, Rosemonde, 136 349, Ruche Hochelaga Maisonneuve Inc., 35 658, Ruche magique, 41 946, Ses Amis, 56 602, Soleil de Jeannot, 34 474, Soleil 3 du Quartier Inc., 33 071; Municipalité de Saint-Lin, 59 206; REGROUPEMENTS: des garderies du Montréal Métropolitain, 65 127, des garderies de la région 06C, 25 633, des Garderies Sans But Lucratif des Cantons de l'Est Inc., 50 018, des Garderies Sans But Lucratif de la Région 01 Inc., 46 661; SERVICES DE GARDE: des Chaudières, 38 784, l'enfant joue, 56 834, Mini-Watts, 69 798, Picassou Inc., 53 315, les Terrasses, 84 913; Société de radio-télévision du Québec, 50 000; SSQ Mutuelle d'assurance-vie (Diverses garderies), 1 776 829; Station Enfance des Moulins, 33 312; Y.M.C.A., 97 676.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 7 217 178.

.Soutien aux garderies pour la garde de poupons et d'enfants handicapés, le renouvellement de l'équipement et la formation: 3 452 380 \$

Diverses garderies, 3 452 380.

11. Autres dépenses: 528 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 528 .

ORGANISMES RELEVANT DE LA MINISTRE DÉLÉGUÉE À L'ADMINISTRATION ET À LA FONCTION PUBLIQUE
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Recouvrements d'entreprises et organismes du Gouvernement		
- Assurance-vie et protection des cadres	2 499	2 432
Cotisations - Administration assurance-salaire	38	108
Cotisations - Administration du régime de retraite des élus municipaux	173	145
Cotisations - Administration du partage du patrimoine	218	188
Divers	1	1
	<u>2 929</u>	<u>2 874</u>
Recouvrements		
Dépenses d'années antérieures	2 553	2 187
	<u>2 553</u>	<u>2 187</u>
	<u>5 482</u>	<u>5 061</u>
Total des revenus autonomes	<u>5 482</u>	<u>5 061</u>

ORGANISMES RELEVANT DE LA MINISTRE DÉLÉGUÉE À L'ADMINISTRATION ET À LA FONCTION PUBLIQUE

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995
(en milliers de dollars)

PROGRAMME 1
Sommaire: page 1-26

COMMISSION ADMINISTRATIVE DES RÉGIMES
DE RETRAITE ET D'ASSURANCES

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES		
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services	Entretien
1. Régime de retraite des fonctionnaires Permanents (1)	238 366		231 358	224 358				
2. Régime de retraite de certains enseignants Permanents (2)	55 265		55 265					
3. Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics Permanents (3)	44 319		37 753	36 753				
Permanents (4)	119		119	119				
4. Assurance collective sur la vie des fonctionnaires ou employés publics	24 327		21 843	7 166				
5. Administration Permanents (3)	25 563	1	23 760	16 082	579	1 280	3 025	109
Permanents (5)	296		296					
	12		12	12				
6. Régime de retraite des membres de l'Assemblée nationale Permanents (6)	8 925		8 925	8 925				
7. Régime de retraite des agents de la paix en services correctionnels Permanents (7)	9 450		9 150	9 150				
8. Régime de retraite des juges de la Cour du Québec Permanents (8)	13 938		10 754	10 754				
9. Régime de retraite des membres de la Sûreté du Québec Permanents (9)	70 547		68 699	68 699				
TOTAL	491 127	1	467 934	382 018	579	1 280	3 025	109

(1) Loi sur le régime de retraite des fonctionnaires, L.R.Q., c. R-12.

(2) Loi sur le régime de retraite de certains enseignants, L.R.Q., c. R-9.1.

(3) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10.

(4) Loi concernant le versement d'une allocation de retraite et d'autres prestations et modifiant la Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.Q., 1992, c. 62.

(5) Loi accordant une pension à la veuve de M. Pierre Laporte, L.Q., 1970, c. 6.

(6) Loi sur les conditions de travail et le régime de retraite des membres de l'Assemblée nationale, L.R.Q., c. C-52.1.

(7) Loi sur le régime de retraite des agents de la paix en services correctionnels, L.R.Q., c. R-9.2.

(8) Loi sur les tribunaux judiciaires, L.R.Q., c. T-16.

(9) Loi de police, L.R.Q., c. P-13.

Ce programme vise à l'administration des régimes de retraite et au paiement de l'assurance collective sur la vie des fonctionnaires ou employés publics.

				CAPITAL - PERSONNEL	CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT		
Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses
				7 000								
												55 265
				1 000								
												14 677
2 101	291	64	7 296							222		
2 101	291	64	303	8 000						222		69 942

ORGANISMES RELEVANT DE LA MINISTRE DÉLÉGUÉE À L'ADMINISTRATION ET À LA FONCTION PUBLIQUE

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 2

Sommaire: page 1-26

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES		
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services	Entretien
TOTAL	2 288		2 200	1 871	14	68	41	4

PROGRAMME 3

Sommaire: page 1-26

OFFICE DES RESSOURCES HUMAINES

1. Opération	18 787	9	18 778	13 563	83	487	1 342	122
2. Développement de l'employabilité à l'intention des personnes handicapées	1 180		1 160	6	1 149		5	
3. Gestion du personnel mis en disponibilité	10 873		10 608	9 916		268	101	25
TOTAL	30 840	9	30 546	23 485	1 232	755	1 448	147

PROGRAMME 4

Sommaire: page 1-26

CONTRIBUTIONS DU GOUVERNEMENT À TITRE
D'EMPLOYEUR

1. Contributions assumées par l'Office des ressources humaines Permanents (1)	232 514 8 625	231 666 8 296	196 847 8 196	28 419				
2. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour la réalisation de projets favorisant la prévention et la formation en matière de santé et de sécurité du travail (*)	2 098							
TOTAL	243 237	239 962	205 043	28 419				

(1) Loi sur les employés publics, L.R.Q., c. E-6.

(*) Le solde des crédits transférés ainsi que la portion des crédits des ministères correspondant aux ajustements rétrospectifs reçus de la Commission de la santé et de la sécurité du travail pourront être retournés à la présente provision avec le droit de les utiliser aux mêmes fins selon les conditions déterminées par le Conseil du trésor.

Ce programme vise à statuer sur les recours exercés par les membres du personnel de la fonction publique dans les domaines prévus par la loi, à vérifier le caractère impartial et équitable des décisions affectant les fonctionnaires de même que l'observation de la loi et des règlements relativement au système de recrutement et de promotion; il vise également à donner des avis au Conseil du trésor lorsque celui-ci décide de soustraire un emploi ou une catégorie d'emploi des dispositions de la Loi sur la fonction publique.

				CAPITAL - PERSONNEL		CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT
Fourni- Loyers	Équipe- tures	Autres ment dépenses	Autres Traite- ments	Autres rémuné- rations		Communi- cations Services	Fourni- Loyers	Équipe- tures	Immobi- ment	Autres sations dépenses	
181	15	1							5		

Ce programme vise à assurer le recrutement, la sélection, la déclaration d'aptitudes des candidats à la nomination et à la promotion dans la fonction publique; il vise à conseiller et à supporter les ministères et organismes en matière de tenue de concours et de gestion des ressources humaines; il maintient à cette fin un système intégré d'information; il vise également à favoriser l'embauche de personnes handicapées dans la fonction publique; il vise enfin la gestion des employés mis en disponibilité jusqu'à leur remplacement, y compris leur utilisation temporaire

2 462	150	26	3						127		413
270	8								20		
2 732	158	26	3						147		413

Ce programme vise le paiement des bénéfices marginaux et autres contributions du Gouvernement à titre d'employeur.

				6 400 100							
				6 500							

ORGANISMES RELEVANT DE LA MINISTRE DÉLÉGUÉE À L'ADMINISTRATION ET À LA FONCTION PUBLIQUE

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 5

RÉGIME DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS

Sommaire: page 1-16

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES		
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services	Entretien
TOTAL Permanents (1)	447 759		437 339					
(1) Loi sur le régime de retraite des enseignants, L.R.Q., c. R-11.								
TOTAL DES PROGRAMMES								
Votés	317 630	10	310 015	245 451	30 244	2 103	4 514	260
Permanents	897 621		867 966	366 966				
	<u>1 215 251</u>	<u>10</u>	<u>1 177 981</u>	<u>612 417</u>	<u>30 244</u>	<u>2 103</u>	<u>4 514</u>	<u>260</u>
				FONCTIONNEMENT - PERSONNEL	FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES			
TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES				<u>642 661</u>	<u>12 752</u>			

Ce programme vise à fournir la contribution du Gouvernement au régime de retraite des enseignants.

				CAPITAL - PERSONNEL	CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT			
Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses	
										437 339			
5 014	464	91	10 296	6 400 8 100						374		15 090 492 604	
5 014	464	91	306	14 500						374		507 694	
				CAPITAL - PERSONNEL	CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT			
				14 500	374					507 694			

ORGANISMES RELEVANT DE LA MINISTRE DÉLÉGUÉE À L'ADMINISTRATION ET À LA FONCTION PUBLIQUE
DÉPENSES DE TRANSFERT

Sommaire des crédits et dépenses

Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Établissements de santé et de services sociaux			
Contribution au régime d'assurance-vie des employés publics du réseau des affaires sociales	9 595	9 132	6 890
Commissions scolaires et institutions d'enseignement			
Contribution au régime d'assurance-vie des employés publics du réseau de l'enseignement	5 825	5 545	4 908
Contribution au régime de retraite de certains enseignants	55 265	55 265	33 882
Contribution au régime de retraite des enseignants	447 759	437 339	433 174
École nationale d'administration publique	135	135	9
Organismes sans but lucratif			
Autres	228	228	357
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement			
Régie de l'assurance-maladie du Québec	50	50	
Total des transferts	518 857	507 694	479 220

ORGANISMES RELEVANT DE LA MINISTRE DÉLÉGUÉE À L'ADMINISTRATION ET À LA FONCTION PUBLIQUE
Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

1. Traitements, salaires et allocations: 626 917 390 \$
 2. Autres rémunérations: 30 244 094
 657 161 484 \$

Incluant 3 717 332 \$ à l'égard de 48 administrateurs (dirigeants d'organismes et personnel cadre) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Association des policiers provinciaux du Québec, 460 488; Assurance-vie Desjardins-Laurentienne Inc., 6 022 639; Commission de la santé et de la sécurité du travail, 313 983; Corporation d'assurance La personne vie, 44 153; Fonds des services de santé, 94 582 336; Receveur général du Canada (Commission de l'assurance-chômage), 71 769 127; Régie des rentes du Québec, 45 614 838; Régime de retraite des agents de la paix en services correctionnels, 9 150 259; Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, 37 872 243; Régime de retraite des fonctionnaires, 231 357 807; Régime de retraite des juges, 10 754 414; Régime de retraite des membres de la Sûreté du Québec, 68 698 416; Régime de retraite des membres de l'Assemblée nationale, 8 924 984; S.S.Q. mutuelle d'assurance-groupe, 7 543 498.

3. Services de transport et de communication: 2 102 882 \$

FONDS: du courrier et de la messagerie, 757 978, des services de télécommunications, 550 920; Imprimerie Québecor St-Romuald, 60 439; Service Télé-Recharge Pitney Bowes, 79 855.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 653 690.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 4 514 434 \$

Banque Nationale du Canada, 35 628; Centre des Techniques de l'Informatique (C.T.I.) Inc., 40 368; École nationale d'administration publique, 110 551; Fonds des services informatiques, 2 608 063; Gespro Informatique Inc., 61 450; Groupe Informission Inc., 239 390; Groupe DMR Inc., 90 620; Keane Canada Inc., 340 776; Raymond Lépine, 43 350; MLLA & Associés Inc., 44 900; Roy, Bourassa & Associés Inc., 83 271; Triade, 94 800.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 721 267.

5. Entretien et réparations: 258 895 \$

Société immobilière du Québec, 75 219; Univers du Micro Ltée, 51 358.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 132 318.

6. Loyers: 5 013 862 \$

Société immobilière du Québec, 4 903 575.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 110 287.

ORGANISMES RELEVANT DE LA MINISTRE DÉLÉGUÉE À L'ADMINISTRATION ET À LA FONCTION PUBLIQUE
Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

7. Fournitures et approvisionnements: 463 962 \$

FONDS: des approvisionnements et services, 78 021, de reprographie gouvernementale, 55 651;
Groupe IST Inc., 69 083.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 261 207.

8. Matériel et équipement: 465 521 \$

CPU Design Inc., 125 485; Mémorex Télex Inc., 37 290; Ordinateurs Prosys-Tec Inc., 49 784; SHL innovations en informatique, 51 850.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 201 112.

10. Dépenses de transfert: 507 693 959 \$

.Contributions au régime de retraite des enseignants: 437 338 686 \$

.Contributions au régime de retraite de certains enseignants: 55 265 040 \$

.Contributions au régime d'assurance-vie des employés publics des réseaux de l'enseignement et des affaires sociales: 14 676 849 \$

Assurance-vie Desjardins-Laurentienne Inc., 11 301 649.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 3 375 200.

.École nationale d'administration publique: 135 000 \$

.Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement: 50 000 \$

Régie d'assurance-maladie du Québec, 50 000.

.Autres: 228 384 \$

Table patronale de concertation en santé et sécurité du travail, 228 384.

ORGANISMES RELEVANT DE LA MINISTRE DÉLÉGUÉE À L'ADMINISTRATION ET À LA FONCTION PUBLIQUE
Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

11. Autres dépenses: 305 605 \$

INTÉRÊTS SUR PAIEMENT EN RETARD:: 295 435.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 10 170.

ORGANISMES RELEVANT DU MINISTRE RESPONSABLE DE L'APPLICATION DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Banque de terminologie	29	148
Divers		2
	29	150
Intérêts		
Divers		1
Recouvrements		
Divers	26	9
	55	160
Total des revenus autonomes	55	160

ORGANISMES RELEVANT DU MINISTRE RESPONSABLE DE L'APPLICATION DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995
(en milliers de dollars)

PROGRAMME 1

CHARTRE DE LA LANGUE FRANÇAISE

Sommaire: page 1-16

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Office de la langue française	18 324	1	16 616	12 001	3	763	445
2. Conseil de la langue française	2 399		1 931	1 252	47	101	144
3. Commission de toponymie	1 641		1 501	1 230		25	38
4. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour la réalisation d'activités de promotion de la langue française (*)	532						
5. Coordination des organismes de la Charte	1 199		776	427	94	50	45
TOTAL	24 095	1	20 824	14 910	144	939	672

(*) Le solde des crédits transférés à partir de cette provision pourra y être retourné et faire l'objet d'une nouvelle utilisation aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

TOTAL DU PROGRAMME

Votés	24 095	1	20 824	14 910	144	939	672
				FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES				15 054		5 205	

Ce programme vise à assurer la diffusion, le développement, la qualité, le respect et la promotion du français dans tous les secteurs d'activités; il vise également à assurer la coordination et le développement de politiques et d'activités gouvernementales en matière linguistique.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES						TRANSFERT	
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses	
55	2 729	100	21	1								498
5	333	37							2			10
1	197	9	1									
3	95	7										55
64	3 354	153	22	1					2			563
64	3 354	153	22	1					2			563
					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES						TRANSFERT	
					2						563	

ORGANISMES RELEVANT DU MINISTRE RESPONSABLE DE L'APPLICATION DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE
DÉPENSES DE TRANSFERT

Sommaire des crédits et dépenses

Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Entreprises			
Aide à des organismes québécois pour des activités visant à la promotion de la langue française	162	146	217
Autres	30	15	13
Commissions scolaires et institutions d'enseignement			
Aide à des organismes québécois pour des activités visant à la promotion de la langue française	25	25	
Recherche linguistique et terminologique			30
Autres	18	8	3
Organismes sans but lucratif			
Aide à des organismes québécois pour des activités visant à la promotion de la langue française	105	89	188
Soutien financier de l'État pour un accroissement de la participation des travailleurs et travailleuses au processus de francisation	225	225	250
Autres	85	42	74
Personnes			
Aide à des organismes québécois pour des activités visant à la promotion de la langue française	4	4	5
Recherche linguistique et terminologique			1
Autres	9	9	
Total des transferts	663	563	781

ORGANISMES RELEVANT DU MINISTRE RESPONSABLE DE L'APPLICATION DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE
Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

1. Traitements, salaires et allocations: 14 909 850 \$
2. Autres rémunérations: 144 229
15 054 079 \$

Incluant 1 858 735 \$ à l'égard de 25 administrateurs (dirigeants d'organismes et personnel cadre) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 88 422.

3. Services de transport et de communication: 938 487 \$

FONDS: du courrier et de la messagerie, 104 339, des services de télécommunications, 418 711.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 415 437.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 672 483 \$

Groupe IST Inc., 292 292.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 380 191.

5. Entretien et réparations: 64 025 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 64 025.

6. Loyers: 3 354 396 \$

Société immobilière du Québec, 3 315 387.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 39 009.

7. Fournitures et approvisionnements: 152 553 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 152 553.

8. Matériel et équipement: 23 798 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 23 798.

ORGANISMES RELEVANT DU MINISTRE RESPONSABLE DE L'APPLICATION DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE
Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

10. Dépenses de transfert: 562 610 \$

.Aide à des organismes québécois pour des activités visant la promotion de la langue française: 263 860 \$

Commission de la construction du Québec, 20 750.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 243 110.

.Soutien financier de l'État pour un accroissement de la participation des travailleurs et travailleuses au processus de francisation: 225 000 \$

Centrale des syndicats démocratiques (C.S.D.), 33 750; Confédération des syndicats nationaux (C.S.N.), 56 250; Fédération des travailleurs du Québec (F.T.Q.), 135 000.

.Autres: 73 750 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 73 750.

11. Autres dépenses: 1 559 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 1 559.

PERSONNES DÉSIGNÉES PAR L'ASSEMBLÉE NATIONALE
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Divers	134	130
Intérêts		
Divers	48	4
Amendes et confiscations		
Divers	2	
Recouvrements		
Dépenses d'années antérieures	74	58
Divers		3
	74	61
	258	195
Total des revenus autonomes	258	195
Transferts du gouvernement du Canada		
Autres programmes		
Référendum 1992	(12 800) (1)	
Total des transferts du gouvernement du Canada	(12 800)	
Total des revenus	(12 542)	195

(1) La diminution est attribuable à une compensation inférieure du gouvernement du Canada pour les dépenses encourues lors du Référendum de 1992.

PERSONNES DÉSIGNÉES PAR L'ASSEMBLÉE NATIONALE

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995
(en milliers de dollars)

PROGRAMME 1
Sommaire: page 1-22

LE PROTECTEUR DU CITOYEN

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
Votés	4 908		4 786	3 338	355	317	167
Permanents (1)	66		66	66			
TOTAL	4 974		4 852	3 404	355	317	167

(1) Loi sur le Protecteur du citoyen, L.R.Q., c. P-32.

PROGRAMME 2
Sommaire: page 1-22

LE VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

TOTAL	14 620	1	13 818	10 874	827	522	537
--------------	---------------	----------	---------------	---------------	------------	------------	------------

PROGRAMME 3
Sommaire: page 1-22

ADMINISTRATION DU SYSTÈME ÉLECTORAL

1. Gestion interne et soutien Permanents (1)	10 031		9 676	7 059	215	378	649
2. Commission de la représentation Permanents (1)	325		274			216	55
3. Activités électorales Permanents (1)	59 340	3 350	54 878				
TOTAL	69 696	3 350	64 828	7 059	215	594	704

(1) Loi électorale, L.R.Q., c. E-3.3.

TOTAL DES PROGRAMMES

Votés	19 528	1	18 604	14 212	1 182	839	704
Permanents	69 762	3 350	64 894	7 125	215	594	704
	89 290	3 351	83 498	21 337	1 397	1 433	1 408

TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES

FONCTIONNEMENT - PERSONNEL	FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES
22 734	57 979

Ce programme vise à permettre au protecteur du citoyen de se saisir de griefs des citoyens à l'endroit de l'administration publique.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT	
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses
16	441	65	42	1					44		
16	441	65	42	1					44		

Ce programme vise à permettre au vérificateur général d'effectuer la vérification financière, la vérification de la conformité et celle de l'optimisation des ressources, du Fonds consolidé du revenu, des ministères et de plusieurs organismes et entreprises du Gouvernement et à communiquer le résultat de cette vérification dans un rapport à l'Assemblée nationale.

53	759	65	33	3					145		
----	-----	----	----	---	--	--	--	--	-----	--	--

Ce programme vise à l'application des lois concernant l'administration des élections et le financement des partis politiques.

301	548	287		10					229		
	1	2									
				52 511							2 367
301	549	289		52 521					229		2 367
69	1 200	130	75	4					189		
301	549	289		52 521					229		2 367
370	1 749	419	75	52 525					418		2 367
					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT	
					418					2 367	

PERSONNES DÉSIGNÉES PAR L'ASSEMBLÉE NATIONALE
 DÉPENSES DE TRANSFERT
 Sommaire des crédits et dépenses
 Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Organismes sans but lucratif			
Financement des partis politiques	2 460	2 367	2 459
Total des transferts	2 460	2 367	2 459

PERSONNES DÉSIGNÉES PAR L'ASSEMBLÉE NATIONALE

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

1. Traitements, salaires et allocations:	21 337 457	\$
2. Autres rémunérations:	<u>1 396 842</u>	
	22 734 299	\$

Incluant 3 937 933 \$ à l'égard de 48 administrateurs (personnes désignées, leurs adjoints et le personnel cadre) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 144 235.

3. Services de transport et de communication: 1 432 509 \$

Cossette Communication-Marketing (Québec) Inc., 194 614; FONDS: du courrier et de la messagerie, 43 713, des services de télécommunications, 392 548.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 801 634.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 1 408 487 \$

Fondation canadienne pour la vérification intégrée, 115 720; Fonds des services informatiques, 35 144; Fortin Investigation & Sécurité du Québec Inc., 79 459; Immeubles Roussin Ltée, 68 493; Investigation F. Deschamps Enr., 45 630; Prosig Informatique Inc., 47 565; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 53 249; Tremblay, Bois, Mignault, Duperrey & Lemay, 228 944; Ville de Ste-Foy, 137 692.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 596 591.

5. Entretien et réparations: 369 802 \$

Les Entreprises d'Imperméabilisation Rae Inc., 56 921; Les Entreprises J-L-B Enr., 67 556.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 245 325.

6. Loyers: 1 749 068 \$

Roussin & Frères Inc., 338 108; SOCIÉTÉS: Immobilière BB/A Inc., 105 534, immobilière du Québec, 1 155 769; Xerox Canada Ltée, 123 528.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 26 129.

7. Fournitures et approvisionnements: 418 966 \$

Fonds des approvisionnements et services, 44 337.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 374 629.

PERSONNES DÉSIGNÉES PAR L'ASSEMBLÉE NATIONALE

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

8. Matériel et équipement: 492 769 \$

Centre d'ordinateur S.T.O., 43 069; Data Terminal Mart, 203 719.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 245 981.

10. Dépenses de transfert: 2 367 265 \$**.Financement des partis politiques: 2 367 265 \$**

Nouveau Parti démocratique, 24 603; Parti action démocratique, 70 702; Parti égalité, 53 894; Parti libéral, 1 139 797; Parti québécois, 1 040 330; Parti vert du Québec, 30 089.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 7 850.

11. Autres dépenses: 52 524 447 \$

AUTRES: Ameublements de Bureau La Capitale Inc., 62 668; B & L Litho Inc., 109 165; Bell Canada, 704 839; Nathalie Bernier, R.O. Parti Libéral du Québec, 1 137 648; Cartonek Inc., 49 541; Claude Cazeault, R.O. Parti de la Loi Naturelle, 49 910; Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec, 234 170; Cossette Communication-Marketing (Québec) Inc., 2 291 599; Courrier Purolator Ltée, 48 232; Data Terminal Mart, 146 407; Élections NCP Inc., 361 159; Étiquette & Ruban Adhésif Commerce Inc., 66 271; FONDS: du courrier et de la messagerie, 80 889, des services de télécommunications, 65 256; Groupe Repro, 49 163; Christian Haché, R.O. Parti Québécois Saint-Jean, 46 769; Hélicoptère Viking Ltée, 59 988; Héli-Excel, 57 909; Héli-Littoral Enr., 35 421; IMPRIMERIES: Commerciale de Saint-Eustache, 36 844, Contact Inc., 68 887, Eco Enr., 51 794, Fortin Ltée, 37 584, La Providence Inc., 43 687, Lasalle Inc., 140 394, Laurentienne Ltée, 90 499, Lemoine, 51 601, Létourneau Ltée, 52 995, de Luxe (1986) Inc., 37 423, Miro Inc., 49 191, Québecor l'Éclaireur, 163 900, Québecor St-Jean, 52 306, Québecor St-Romuald, 212 391, Simon Ltée, 85 960; Jet Services J.S.T. Inc., 61 707; Juteau Ruel Inc., 44 458; L'Impression, 95 394; Litho Cp Inc., 53 936; Lithochrome Boulanger, 212 692; Ministre du Revenu (Contributions à titre d'employeur), 1 232 973; MJB Litho Inc., 38 522; Parti de la Souveraineté du Québec, 71 104; Paul Paradis Inc., 59 123; John Philip Penner R.O. Nouveau Parti Démocratique, 53 653; Propair Inc., 99 012; Québec-Téléphone, 107 715; Receveur général du Canada (Contributions à titre d'employeur), 160 336; Michel Robillard, R.O. Parti Action Démocratique, 67 966; Pierre Séguin, R.O. Parti Québécois, 1 218 962; Services Technologiques GE Capital Inc., 50 893; Supermicro (Montréal) Inc., 103 961; Télébec Ltée, 71 068; Denis Tougas, R.O. Parti Libéral Saint-Jean, 46 887; Transport de l'Est Ltée, 51 941; Tremblay, Bois, Mignault, Duperrey & Lemay, 263 856; 3054853 Canada INC., 45 206.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 41 480 622.

RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995
(en milliers de dollars)

PROGRAMME 1

Sommaire: page 1-20

RÉGIME D'ASSURANCE-MALADIE

Ce programme vise à défrayer le coût des services assurés dans le cadre du régime d'assurance-maladie et les frais d'administration afférents.

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		TRANSFERT
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	
1. Services médicaux Permanents (1)	2 116 853		2 116 853	2 116 853
2. Services optométriques Permanents (1)	19 687		19 687	19 687
3. Services dentaires Permanents (1)	56 368		52 547	52 547
4. Médicaments et services aux personnes âgées Permanents (1)	550 205		550 205	550 205
5. Autres services Permanents (1)	97 270		97 270	97 270
6. Administration Permanents (1)	59 117		59 117	59 117
TOTAL	2 899 500		2 895 679	2 895 679

(1) Aux crédits autorisés, une prévision de 1 501 000 au Fonds des services de santé et de 1 329 768 au Fonds consolidé du revenu pour une dépense de 1 649 737 au Fonds des services de santé représentant la moitié de la cotisation des employeurs et des particuliers à ce Fonds (voir page 2-172) concernant la Loi sur la Régie de l'assurance-maladie du Québec, L.R.Q., c. R-5 et de 1 245 928 à même le Fonds consolidé du Revenu.

TOTAL DU PROGRAMME

Permanents	2 899 500	2 895 679	2 895 679
------------	-----------	-----------	-----------

TRANSFERT

TOTAL DE LA SUPER-CATÉGORIE

2 895 679

RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC
DÉPENSES DE TRANSFERT
Sommaire des crédits et dépenses
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Personnes			
Bourses d'études, de recherche et primes	30 586	30 586	30 844
Médicaments et services pharmaceutiques aux personnes âgées	550 205	550 205	480 585
Prothèses et orthèses	66 684	66 684	62 833
Services dentaires	56 368	52 547	55 875
Services médicaux	2 116 853	2 116 853	2 066 495
Services optométriques	19 687	19 687	21 715
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement			
Régie de l'assurance-maladie du Québec - Frais afférents à l'administration du régime d'assurance-maladie	59 117	59 117	60 918
Total des transferts	2 899 500	2 895 679	2 779 265

RÉGIE DE L'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC
Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

10. Dépenses de transfert: 2 895 678 634 \$

.Régie de l'assurance-maladie du Québec:

.Bourses d'études, de recherche et primes: 30 586 034 \$

.Frais d'administration: 59 117 187 \$

.Médicaments et services pharmaceutiques aux personnes âgées: 550 204 352 \$

.Prothèses et orthèses: 66 683 822 \$

.Services dentaires: 52 546 810 \$

.Services médicaux: 2 116 853 258 \$

.Services optométriques: 19 687 171 \$

RESSOURCES NATURELLES
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Droits et permis		
Ressources forestières		
Coupe de bois - Usage domestique	211	232
Usines de transformation du bois	850	309
Permis d'intervention - Approvisionnement de bois sur les terres publiques	84 918 (1)	73 693
Érablières	297	182
Intervention - Activités minières	278	65
Divers	94	104
	86 648	74 585
Ressources minières		
Droits sur profits d'exploitation minière	(9 984) (2)	(27 938) (2)
Lots de villes et villages miniers	13	203
Concessions	1 845	1 762
Exploitation par baux	1 135	851
Exploration	632	198
Plaques de jalonnement	82	108
Divers	67	85
	(6 210)	(24 731)
Ressources hydrauliques		
Forces hydrauliques	2 206	2 470
Énergie électrique produite	43 928	43 894
Emmagasinement de l'eau	1 253	868
	47 387	47 232
Autres		
Droits d'exploitation - Sable, gravier et autres	2 836	2 578
Recherche de pétrole et de gaz naturel	134	171
Production, vente ou distribution d'électricité, vapeur et gaz	3 021	2 914
Détaillants de carburants	1 531	877
Transport de produits pétroliers	93	79
Détaillants de mazout	79	76
Entreposage de produits pétroliers	145	147
Grossistes en produits pétroliers	296	280
Détaillants de lubrifiant	694	549
Enregistrement des véhicules-citernes (produits pétroliers)	290	245
Permis d'installateur - Équipements pétroliers	105	98
Autorisation de travaux - Équipements pétroliers	51	43
Certificat d'enregistrement - Équipements pétroliers	1 198	241
Divers	57	75
	10 530	8 373
	138 355	105 459

(1) L'augmentation est le résultat d'une hausse de la facturation (37 911) diminuée de l'augmentation de 26 686 des notes de crédit pour des travaux sylvicoles.

(2) Les remboursements de droits sur les profits d'exploitation minière ont été déduits des revenus de 30 826 (*) en 1995 et de 51 498 (*) en 1994.

(*) Y compris des crédits de droits remboursables pour pertes de 30 023 en 1995 et de 46 459 en 1994.

RESSOURCES NATURELLES

Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie (suite)

Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Formules et documents	499	393
Matériel et fournitures	70	76
Bois	89	65
Disposition de surplus	318	167
Terres de l'État	3 288	3 406
Location de terrains pour aménagement de forces hydrauliques	50	40
Location de parcs à déchets	256	259
Location d'autres terrains et bâtisses	8 179	5 740
Frais de vente et de location de terrains	1 931	1 271
Location de chambres et pension	182	58
Recouvrements de tiers	59	35
Enregistrement de transferts	642	413
Arpentages de terrains	119	130
Analyse et traitement du minerai	3 149	3 164
Divers	114	101
	18 945	15 318
Intérêts		
Autres revenus à percevoir	397	405
Droits sur les profits d'exploitation minière	2 737	113
Divers	21	35
	3 155	553
Amendes et confiscations		
Infractions à diverses lois	38	55
Divers	14	9
	52	64
Recouvrements		
Dépenses d'années antérieures	1 153	985
Subventions d'années antérieures	103	121
Divers	2	8
	1 258	1 114
	23 410	17 049
Total des revenus autonomes	161 765	122 508

RESSOURCES NATURELLES
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie (suite)
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Transferts du gouvernement du Canada		
Autres programmes		
Développement de l'Est du Québec	782	750
Soutien Chapais Chibougamau	1 277	490
Développement forestier	12 642	12 713
Développement minéral	8 323	6 444
	23 024	20 397
Moins: Montants inscrits aux Comptes à fin déterminée		
Développement forestier	12 642	12 713
Développement minéral	8 323	4 771
Total des transferts du gouvernement du Canada	2 059	2 913
Total des revenus	163 824	125 421

RESSOURCES NATURELLES

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995
(en milliers de dollars)

PROGRAMME 1

CONNAISSANCE ET GESTION DU TERRITOIRE

Sommaire: page 1-10

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES		
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services	Entretien
1. Connaissance géographique du territoire	7 764		7 436	4 012	265	101	2 183	133
2. Gestion des terres publiques	16 926	1	16 358	12 529	1 482	431	900	191
TOTAL	24 690	1	23 794	16 541	1 747	532	3 083	324

PROGRAMME 2

GESTION DU PATRIMOINE FORESTIER

Sommaire: page 1-10

1. Recherche et développement	12 448	1	12 292	6 450	912	337	1 372	174
2. Connaissance	11 595		11 000	4 367	398	268	5 519	37
3. Protection du milieu forestier Permanents (1)	26 260 3 132	2	25 872 3 132	2 303	1 209	271	21 729 3 132	96
4. Politiques et programmes	19 933	1	19 145	5 586	563	148	499	52
5. Utilisation polyvalente de la forêt	37 178	1	36 227	20 770	4 108	840	228	461
6. Administration régionale	19 236		18 534	13 315	1 993	577	381	292
TOTAL	129 782	5	126 202	52 791	9 183	2 441	32 860	1 112

(1) Loi sur les forêts, L.R.Q., c. F-4.1.

PROGRAMME 3

AMÉLIORATION DE LA FORÊT

Sommaire: page 1-10

1. Aménagement des forêts publiques	45 513		41 516	1 730	693	273	38 394	89
2. Aménagement des forêts privées	29 089		27 689	2 984	757	112	73	87
3. Production de plants	41 865		36 309	4 075	11 458	260	15 245	518
TOTAL	116 467		105 514	8 789	12 908	645	53 712	694

Ce programme vise à recueillir toutes les informations relatives aux dimensions, à la configuration, à l'utilisation, à la délimitation et à la description du territoire; il vise également la réalisation des diverses transactions relatives à l'aliénation ou à la location de certaines parties du domaine public et à contrôler l'utilisation des terres publiques.

				CAPITAL - PERSONNEL		CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT		
Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses	
43	290	10	3				7			22			367
172	416	29								208			
215	706	39	3				7			230			367

Ce programme vise à favoriser et appuyer le développement, l'application et la mise à jour des connaissances du milieu forestier et de ses ressources, à en planifier, contrôler et évaluer l'utilisation et les interventions et à soutenir l'accès à la ressource; il vise également à favoriser la protection du milieu contre les fléaux naturels et humains et à favoriser la rationalisation et le développement du secteur de la transformation des bois; il vise enfin à assurer la gestion administrative régionale.

60	481	20	4							24			2 458
9	392	9	1										
34	201	18	3							8			
17	196	10	4 018										8 056
96	967	82	2 844				12			216	5 153		450
221	787	125								843			
437	3 024	264	6 870				12			1 091	5 153		10 964

Ce programme vise à améliorer en qualité et en quantité la capacité de production des superficies à vocation forestière, tant publiques que privées, de façon à répondre aux demandes en matière ligneuse ou à d'autres usages.

65	263	9											
28	126	10											23 512
354	2 805	1 431	16				14			133			
447	3 194	1 450	16				14			133			23 512

RESSOURCES NATURELLES

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 4

FINANCEMENT FORESTIER

Sommaire: page 1-10

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES		
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services	Entretien
1. Gestion interne et soutien	1 400		1 035	720	201	29	17	7
2. Prêts forestiers Permanents (1)	2 750 283		2 436 283					
TOTAL	4 433		3 754	720	201	29	17	7

(1) Loi sur le crédit forestier, L.R.Q., c. C-78.

PROGRAMME 5

DIRECTION ET SOUTIEN ADMINISTRATIF

Sommaire: page 1-12

Votés	71 751	2	65 128	21 799	3 801	1 920	9 809	1 226
Permanents (1)	65		65			64	1	
TOTAL	71 816	2	65 193	21 799	3 801	1 984	9 810	1 226

(1) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18.

PROGRAMME 6

RÉGIE DU GAZ NATUREL

Sommaire: page 1-12

TOTAL	2 300	1	2 222	1 520	68	88	91	8
-------	-------	---	-------	-------	----	----	----	---

PROGRAMME 7

DÉVELOPPEMENT ÉNERGÉTIQUE

Sommaire: page 1-12

TOTAL	15 874	2	13 991	6 477	112	570	825	35
-------	--------	---	--------	-------	-----	-----	-----	----

RESSOURCES NATURELLES

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 8

Sommaire: page 1-10

GESTION ET DÉVELOPPEMENT DE LA RESSOURCE MINÉRALE

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES		
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services	Entretien
1. Exploration	12 935	1	10 417	5 056	523	605	1 075	229
2. Industrie minérale et gestion des lois Permanents (1)	17 027 150		15 646	5 647	111	254	2 069	55
3. Assistance scientifique et technologique	8 302		8 079	4 846	494	161	323	318
4. Assistance à l'industrie de l'amiante	20 983		20 983					
TOTAL	59 397	1	55 125	15 549	1 128	1 020	3 467	602

(1) Loi concernant les droits sur les mines, L.R.Q., c. D-15.

TOTAL DES PROGRAMMES

Votés	421 129	12	392 315	124 186	29 148	7 245	100 732	4 008
Permanents	3 630		3 480			64	3 133	
	424 759	12	395 795	124 186	29 148	7 309	103 865	4 008

TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES

FONCTIONNEMENT - PERSONNEL	FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES
153 334	159 167

RESSOURCES NATURELLES

DÉPENSES DE TRANSFERT

Sommaire des crédits et dépenses

Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Entreprises			
Aide à l'exploration minérale	3 280	2 359	2 383
Aide à la production forestière privée	24 321	23 512	24 001
Assistance à l'industrie minérale	6 846	6 736	1 154
Crédit forestier – Prise en charge d'une partie de l'intérêt	3 034	2 719	2 814
Développement des économies d'énergie	1 565	1 132	1 525
Développement de l'industrie forestière	6 147	5 632	4 400
Autres	885	826	678
Établissements de santé et de services sociaux			
Développement des économies d'énergie	131	131	25
Commissions scolaires et institutions d'enseignement			
Aide à la production forestière privée			35
Développement des économies d'énergie	1 004	1 004	906
Développement de l'industrie forestière	824	824	290
Travaux de recherche	2 388	2 308	2 234
Autres			19
Municipalités			
Aide à la production forestière privée			38
Développement des économies d'énergie	68	68	138
Autres	10	10	253
Organismes sans but lucratif			
Aide à l'exploration minérale			46
Assistance à l'industrie minérale	455	455	259
Développement des économies d'énergie	849	728	373
Travaux de recherche			282
Autres	1 112	938	492
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement			
Centre québécois de valorisation de la biomasse	150	150	150
Centre de recherche industrielle du Québec	36	36	40
Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche	150	150	150
Hydro-Québec	2 499	2 499	2 097
Société de développement de la Baie James			14
Société d'habitation du Québec	20	20	
Société immobilière du Québec	35	35	
Société nationale de l'amiante	20 983	20 983	19 750
Société québécoise d'exploration minière			134
Société de récupération, d'exploitation et de développement forestier du Québec – REXFOR	1 600	1 600	1 580
Total des crédits et dépenses	78 392	74 855	66 260

RESSOURCES NATURELLES
DÉPENSES DE TRANSFERT (suite)
Sommaire des crédits et dépenses (suite)
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Autres paiements de transferts	
	1995	1994
COMPTES À FIN DÉTERMINÉE:		
Développement forestier		
Entreprises		
Aide à la production forestière privée	12 586	11 917
Commissions scolaires et institutions d'enseignement		
Aide à la production forestière privée		5
Municipalités		
Aide à la production forestière privée		9
Total du compte	12 586	11 931
Développement minéral		
Entreprises		
Aide à l'exploration minérale	1 057	1 676
Assistance à l'industrie minérale	3 321	
Total du compte	4 378	1 676
Total des autres paiements de transferts	16 964	13 607
Total des transferts	91 819	79 867

DÉPENSES ET AUTRES PAIEMENTS PAR CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995

	Dépenses	Compte pour le développement forestier	Compte pour le développement minéral	Total par catégorie
1. Traitements, salaires et allocations	124 185 762 \$		987 157 \$	125 172 919 \$
2. Autres rémunérations	29 148 540		188 802	29 337 342
	153 334 302		1 175 959	154 510 261
3. Services de transport et de communication	7 309 633	11 651 \$	180 290	7 501 574
4. Services professionnels, administratifs et autres	103 913 423	44 000	1 942 319	105 899 742
5. Entretien et réparations	4 007 733		44 049	4 051 782
6. Loyers	26 142 859		29 788	26 172 647
7. Fournitures et approvisionnements	8 727 746		99 448	8 827 194
8. Matériel et équipement	5 383 391		472 620	5 856 011
9. Terrains, immeubles et travaux de génie (immobilisations)	5 153 056			5 153 056
10. Dépenses de transfert	74 855 382	12 586 460	4 377 712	91 819 554
11. Autres dépenses	6 967 385		315	6 967 700
	395 794 910 \$	12 642 111 \$	8 322 500 \$	416 759 521 \$

RESSOURCES NATURELLES**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

1. Traitements, salaires et allocations:	125 172 919 \$
2. Autres rémunérations:	<u>29 337 342</u>
	154 510 261 \$

Incluant 9 991 303 \$ à l'égard de 129 administrateurs (sous-ministres, dirigeants d'organismes, personnel cadre et autre personnel de rang équivalent) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 1 401 705.

3. Services de transport et de communication: 7 501 574 \$

Courrier Purolator Ltée, 99 607; FONDS: du courrier et de la messagerie, 810 050, des moyens de communication, 252 815, du service aérien gouvernemental, 262 739; Imprimerie Provinciale Inc., 50 713; Taxis Coop Québec, 102 264; Transport Gaston Nadeau Inc., 117 414.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 5 805 972.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 105 899 742 \$

ADS Environnement Inc., 59 454; Avenor Inc., 348 441; Bechedor Inc., 405 209; Béliveau-Couture, 127 312; Bio Geo Environnement Inc., 39 000; Blais Mc Neil & Associés, 121 740; Bleuets Mistassini Inc., 38 280; Bureau de Consultants en Gestion du Territoire BCGT Inc., 130 487; Centre Sylvicole Forestville Inc., 1 030 976; CENTRES: de Culture de Plants Inc., 456 983, de recherche industrielle du Québec, 80 388; Chantier coopératif de Ferland et Boileau, 459 974; Jean A.G. Châteauneuf, 36 798; CIFFC, 72 238; Claude Vincent et Associés, 35 001; CLC-Camint Inc., 198 400; Cogni-Case Inc., 39 465; Conseillers Info-Orienté Inc., 56 140; Consorminex Inc., 45 957; Construction Val-d'Or Ltée, 1 011 598; CONSULTANTS: Forestiers DGR Inc., 313 320, Forestiers M.S. Inc., 178 400, S. M. Inc., 36 887; COOPÉRATIVES FORESTIÈRES: du Bas St-Maurice, 38 400, de Girardville, 715 689, des Hautes-Laurentides, 917 466, Laterrière - St-Honoré, 699 007; Corporation Stone-Consolidated, 540 003; Couillard Samson & Associés, 137 700; Del Degan, Massé et Associés, 234 800; Paul Descarreaux, 104 758; Dessau Environnement Ltée, 103 670; Digital Équipement du Canada Ltée, 36 045; DMR Québec Inc., 566 949; Donohue Inc., 527 806; Doralie Inc., 235 239; École nationale d'administration publique, 94 712; École polytechnique de Montréal, 110 190; Énergie Verte Inc., 1 359 519; Entreprises Gauthier, Parent Ltée, 120 043; Enveloppe Innova Inc., 46 664; Excavation Daniel Néron & Fils Inc., 131 951; Exploitations Bel Inc., 98 149; Fédération des producteurs de bois du Québec, 2 239 589; Firme SDS Informatique, 60 873; FONDS: des approvisionnements et services, 302 146, du Bureau de la statistique du Québec, 132 826, d'information géographique et foncière, 1 277 969, des moyens de communication, 36 014, Les publications du Québec, 61 506, de Recherche et de Développement Forestier Inc., 42 748, de reprographie gouvernementale, 295 418, des services de télécommunications, 5 771 855, des services informatiques, 1 576 138; For International Ltée, 179 012; Fortin & Legault, 170 365; Fortin, Walsh et Associés, 208 140; Gendron, Lefebvre et associés, 47 178; Géola Ltée, 59 839; Géomatique Grenier, Perron & Laberge (G.P.L.), 111 406; Géospex Sciences Inc., 72 273; Gestafor Consultant Inc., 160 001; Graphi Technique Inc., 101 401; GROUPES: CFC Inc., 122 863, DMR Inc., 138 372, Dryade Ltée, 200 880, Informission Inc., 67 651, IST Inc., 133 798, T.V.R.S.B., 88 550; Hauts-Monts Recherche Inc., 76 601; Hydro-Québec, 40 353; Icotech (Québec) Inc., 46 391; Imprimerie Bourg-Royal Inc., 91 433; Infomart Dialog Ltd., 44 455; Informatique Multi-Hexa Inc., 57 418; Informission Ltée, 197 258; Institut Armand Frappier, 35 000; Institut National de la Recherche Scientifique, 64 301; IOS Services Geoscientifiques Inc., 52 714; I.N.R.S.-Géoresources, 101 247; Joli-Coeur, Lacasse, Lemieux Simard & St-Pierre, 193 884; Keane Canada Inc., 159 262; Laboratoire de toxicologie du Québec, 46 098; Laboratoire de Matériaux de Québec (1987) Inc., 42 016; Labre et associés, 44 122; Lavalin Environnement Inc., 52 748; Legault Trudeau, 65 736; Litho Acme (Québec) Inc., 60 780; Luc Pelletier et Associés, 103 422; L. Fournier & Fils Inc., 51 372; Machineries Jeannot Brousseau Ltée, 92 640; Mir Télédétection Inc., 152 314; Mlla & Associés Inc., 111 846; Monaghan, Côté & Associés, 271 077; Monette, Macek et Associés, 208 987; M.V. Mercier et Associés, 226 725; Naturam (1985) Inc., 74 650; John O'Gallagher, 38 214; Pampev Inc., 806 217; PÉPINIÈRES: Argenteuil Inc., 51 642.

RESSOURCES NATURELLES**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

For-Estrie Inc., 146 721, de la Pointe Sphérique Inc., 176 799; Planfor Inc., 188 912; Poulin, Thériault Inc., 431 510; Price Waterhouse, 124 800; Reboisement Fort-Estrie Inc., 217 539; Roche Ltée, 371 552; Rosaire Després & Associés Inc., 213 187; Roy, Côté, Perreault, 83 787; Serrener Consultation Inc., 154 382; Serres coopératives de Guyenne, 947 685; Serres Solabri Inc., 452 121; SERVICES: Documentaires Multimédia (S.D.M.) Inc., 62 174, des données Asselin Inc., 60 612; Sial Géosciences Inc., 265 000; SOCIÉTÉS: d'Aménagement Général de l'Environnement Ltée, 109 599, de l'assurance automobile du Québec, 136 158, d'Exploitation des Ressources de la Vallée Inc., 266 650, immobilière du Québec, 156 627, Informatique Oracle du Québec Inc., 130 491, J.G. Lefebvre et Frères Ltée, 283 584, de protection des forêts contre le feu, 23 557 864, de protection des forêts contre les insectes et maladies, 1 170 863, de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec - REXFOR, 38 687 580; Solutions Informatiques C.D.C. Inc., 43 577; Somival Inc., 206 211; St-Amant, Vézina, Vinet, Brassard, 96 499; Sylvestre, Deslauriers, Julien, Leclerc, 47 165; Sylvico Inc., 235 611; Sylvitec Inc., 313 600; Technofor Enr., 407 610; Tremblay & associés, 120 270; Troupiers Nationaux Inc., 79 894; UNIVERSITÉS: Laval, 783 309, McGill, 84 685, du Québec à Chicoutimi, 427 849, Sherbrooke, 36 390; Viasat Géo-technologie Inc., 94 520; 2536-6543 Québec Inc., 85 566.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 4 979 847.

5. Entretien et réparations: 4 051 782 \$

Banyan Systems Inc., 45 201; Centre de Mécanique J.T.S. Inc., 45 930; CPU Service Inc., 36 782; Digital Équipement du Canada Ltée, 41 755; Excavation Jean-Claude Malenfant Inc., 85 932; Fonds des approvisionnements et services, 340 380; Informatique Valro Enr., 279 157; Intergraph Systems Ltd, 62 896; Métaux Pressés du Québec Inc., 35 319; Société immobilière du Québec, 790 634.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 2 287 796.

6. Loyers: 26 172 647 \$

Entreprises Forestières P.S. Inc., 50 489; Fonds du service aérien gouvernemental, 66 888; Héli-Max Ltée, 41 864; Location Sauvageau, 63 289; Savin Canada Inc., 118 751; Société immobilière du Québec, 24 607 399; Xerox Canada Ltée., 216 531.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 1 007 436.

7. Fournitures et approvisionnements: 8 827 194 \$

Abso Bleu Ltée, 43 698; Atlantic Silica Inc., 56 400; Boulevard Produits de Bureau Inc., 58 327; Chauffage Saint-Malo (1985) Ltée, 41 939; Cie Norman Wade Ltée, 49 309; Compu-Redi, 51 088; Dendrotik Inc., 55 823; Eco LM Inc., 55 213; Emballage Coderre Inc., 42 657; Fafard & Frères Ltée, 74 629; Ferme Daniel Rivard, 39 650; Fisher Scientific Ltée, 46 858; FONDS: des approvisionnements et services, 630 341, d'information géographique et foncière, 534 578, Les publications du Québec, 60 379; Goodyear Canada Inc., 56 180; Hydro-Québec, 778 435; Industrie Harnois Inc., 98 068; J.P. Morasse Inc., 56 190; Omer Deserres Inc., 35 372; Papeteries J.B. Rolland Ltée, 47 953; Pétro-Canada, 229 072; PÉTROLES: Esso Canada, 41 183, Irving Inc., 169 957; Pétrolière impériale, 150 061; Plant-Prod Québec, 55 484; Produit Shell Canada Ltée, 294 649; Radarsat International Inc., 35 325; Ressources Information System Inc., 40 500; Semico Inc., 49 809; Services Exploration Enr., 45 087; Service d'Abonnement Canebasco Ltée, 104 918; Tourbières Premier Peat Moss Ltée., 83 315; Ultramar Canada Inc., 268 075; V.I.L. Vermiculite Inc., 79 513.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 4 267 159.

RESSOURCES NATURELLES

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

8. Matériel et équipement: 5 856 011 \$

AE Autoclave of Canada Ltd., 57 520; Anixter Canada Inc., 72 577; Avnet Computer, 104 010; Chrysler Canada Ltée, 350 154; Cosit Inc., 38 400; DAP Électronique Canada Ltée, 158 199; Data Terminal Mart, 107 016; Emballages Polyform Inc., 41 928; Fonds des approvisionnements et services, 106 421; Ford du Canada Ltée, 719 775; Foxboro Canada Inc., 73 095; GE Capital Services Technologiques Inc., 85 535; Géosystèmes Inc., 66 965; Gerrard - Ovalstrapping Ltée., 42 005; Intergraph Canada Ltd., 113 928; IPL Inc., 1 264 143; Irisco du Québec Inc., 54 630; Leeds of Northrup Canada Inc., 60 000; Micro Logic Ste-Foy Ltée, 39 595; MKS Informatique Inc., 45 269; Motosport 116 Inc., 195 973; M2S Électronique Ltée, 35 174; Ordinateurs Prosys-Tec Inc, 102 243; Pioneer/Zentronics, 149 602; Rodrigue Métal Ltée, 73 920; SHL innovations en informatique, 109 910; Société Informatique Oracle du Québec Inc., 64 755; Zentronics, 69 888.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 1 453 381.

9. Terrains, immeubles et travaux de génie (immobilisations): 5 153 056 \$

SOCIÉTÉS: de développement de la Baie James, 1 503 000, de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec - REXFOR, 3 650 056.

10. Dépenses de transfert: 91 819 554 \$**.Aide à l'exploration minérale: 3 415 466 \$**

Vital Arsenault, 34 417; Association des prospecteurs gaspésiens du Québec, 25 000; Renaud Béland, 22 120; Billiton Métaux Canada, 32 663; Bryson-Burke Ressources Inc., 37 500; Cambiex Inc., 100 000; Carrière Glendyne Quarry Inc., 35 483; Conseil de bande de Mistassini, 31 794; Corporation minière Metall, 100 000; Ditem Explorations Inc., 24 407; Roger Doucet, 22 882; Exploration Raudin Inc., 67 093; FONDS: exploration minière du Bas Saint-Laurent, 200 000, exploration minière Estrie-Beauce-Appalaches, 42 825, minier du Saguenay-Lac-Saint-Jean U.Q.C., 180 000; Marc Fournier, 25 606; Geonova Exploration Inc., 176 337; Laurent Hallé et Ray Lasbrook, 24 900; Inco Exploration And Technical Services Inc., 250 000; Kennecott Canada Inc., 37 500; Lac North America Ltd., 75 000; André Leclerc, 25 746; Jean-Marc Marin, 21 503; Glenn McCormick, 20 000; Mines Western Québec Inc., 37 500; Yves Morin, 36 179; MPH Consulting Ltd., 37 500; Placer Dome Canada Ltée, 37 500; Ressources Breakwater Ltée, 37 500; Ressources minérales Gaspésie, 73 408; Ressources Unifiées Oasis Inc., 76 337; Pierre Ross, 39 455; Santa Fe Canadian Mining Ltd., 37 500; Fernand Senneville, 25 508; Michel Sirois, 21 890; Société d'Exploration Minière Ste-Anne Inc., 47 008; 2736-1179 Québec Inc., 28 200; 2843-0007 Québec Inc., 20 120.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 1 247 085.

.Aide à la production forestière privée: 36 098 755 \$

Abbaye Cistercienne, 27 864; Adélaré Moisan Ltée, 22 237; Mayo Allan, 22 215; AMÉNAGEMENTS FORESTIERS: de Wolfe Inc., 656 400, et Agricole des Appalaches Inc., 656 383, et Agricole des Sommets Inc., 656 400; Association de mise en valeur des potentiels forestiers de Matane et de la Matapédia, 44 200; Avenor Inc., 30 000; Cie 116160 Canada Inc., 27 706; Corporation agro-forestière Transcontinentale Inc., 401 939; Daishowa Inc., 30 000; Doyle Franklyn, 24 505; ENTREPRISES AGRICOLES ET FORESTIÈRES: Gaspésienne Inc., 382 664, de la Péninsule, 353 706, de Percé Inc., 396 087, Shick Shock Inc., 216 654; Entreprise Mola Inc., 28 145; Fédération des producteurs de bois du Québec, 211 500; Ferme Mongrain et associés, 20 475; Fonds progressifs, 24 202; Fortech Enr., 23 779; Frankort Investments Ltd., 21 879; Pierrot Gagné, 25 989; Anita Granbois-Welsh, 21 923; Sylvio Graveline, 30 000; GROUPEMENTS AGRO-FORESTIERS: Lotbinière-Mégantic Inc., 850 441, de la Restigouche Inc., 126 582; GROUPEMENTS AGRO-FORESTIERS ET TOURISTIQUES: de la Haute Côte-Nord, 258 890,

RESSOURCES NATURELLES**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

de Portneuf Inc., 456 682; GROUPEMENTS FORESTIERS: de Champlain, 353 237, coopératif St-François, 656 400, de l'Est du Lac Témiscouata Inc., 756 509, du Haut St-Maurice Inc., 71 450, du Haut-Yamaska Inc., 462 260, de l'Islet Inc., 544 496, Kamouraska Inc., 407 834, de Montmagny Inc., 545 932, de Nicolet-Yamaska Inc., 671 316, de Pontiac Inc., 254 335, de Québec-Montmorency Inc., 321 666, du Sud de Dorchester Inc., 769 200; GROUPEMENTS FORESTIERS ET AGRICOLES: Beauce-Sud Inc., 829 800, Bellechasse-Lévis Inc., 656 800, Taché Inc., 344 739, Vallée de la Chaudière Inc., 892 000; Groupement des Propriétaires de Boisés Privés de Charlevoix Inc., 417 197; Ibitiba Cie Ltée, 22 859; Industries James MacLaren Inc., 30 000; Kenauk, la seigneurie de Montebello, 30 000; Georges Labonté, 20 985; Labranche Gérard & Fils Inc., 31 577; Pierre Lacombe & autres, 29 730; Lucille Lafont, 27 012; Jocelyn Lefebvre & autres, 29 163; Jocelyn Lefebvre, Jacques & Vincent P.-H., 29 990; Simone Legros, 24 936; Jacques Lemay, 28 044; Paulin Mercier & Yvan Éric, 28 586; Marie-Louis Nadeau, 23 532; Léo Nadeau & Esthel Lehoux, 24 579; Gisèle Noël, 23 038; Patry Paul, Claude, Gaston et Luc, 30 000; Pisciculture Deslandes Inc., 26 739; Placements Roger Beaudoin, 28 441; Alain Préfontaine, 28 854; Produits Forestiers Nbp Inc., 30 000; Ranch Palma Inc., 25 858; Marcel Roy, 29 957; SOCIÉTÉS D'EXPLOITATION DES RESSOURCES: Agro-Forestières de Labelle Inc., 393 678, des Basques Inc., 446 561, de la Métis Inc., 790 088, des Monts Inc., 666 363, de la Neigette Inc., 560 246, de la Vallée Inc., 1 692 950; SOCIÉTÉS D'EXPLOITATION SYLVICOLE: de Rousseau Inc., 532 303, du Témiscamingue Inc., 201 315; SOCIÉTÉS SYLVICOLES: Arthabaska Drummond, 1 196 812, Chambord Ltée, 1 042 405, Haute-Gatineau, 238 450, des Laurentides Inc., 234 696, Mistassini Ltée, 1 369 922, de l'Outaouais, 197 536, du Saguenay Ltée, 793 205; Syndicat des producteurs de bois du Saguenay-Lac-St-Jean, 110 020; Normand Tessier & als, 20 679; Ernest Thomas, 30 000; T.L.Vert Enr, 29 951; UNIVERSITÉS: Laval, 30 000, du Québec, 160 418; Vigneault & Frères (1989) Inc., 23 960; Grace Wickenden, 29 139; 144097 Canada Ltée, 24 889; 2627-6360 Québec Inc., 25 165; 2849-8954 Québec Inc., 26 250.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 9 623 256.

.Assistance à l'industrie minière: 10 512 002 \$

Association minière du Québec Inc., 25 000; Association des prospecteurs du Québec, 25 000; Cambior, 3 492 858; Compagnie minière Québec Cartier, 44 000; Corporation Lithos, 87 677; Corporation minière Metall, 1 458 085; Institut de l'amiante, 350 000; JM Asbestos Inc., 187 846; MINES: Agnico-Eagle Ltée, 374 482, Aurizon Ltée, 119 850, Richmond Inc., 206 840, & Exploration Noranda Inc., 88 185; Opal Granite Inc., 24 541; RESSOURCES: Aur Inc., 748 599, Orléans Inc., 42 546, Campbell Inc., 487 500, MSV Inc., 2 200 000; Services TMG Inc., 22 487; Soredem Inc., 104 979; Stratmin Graphite Inc., 42 652; WMC International Ltd., 302 600.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 76 275.

.Crédit forestier - Prise en charge d'une partie de l'intérêt: 2 719 390 \$

Prise en charge d'une partie de l'intérêt: Diverses entreprises, 2 719 390.

.Développement des économies d'énergie: 3 062 633 \$

Agropur, 50 000; Association québécoise pour la maîtrise de l'énergie, 138 500; Biothermica International Inc., 60 000; Brais Martres & associés, 45 500; Centre hospitalier de l'Université Laval, 24 300; Centre des technologies du gaz naturel, 39 350; CHAMBRES DE COMMERCE: des Bois-Francs, 30 000, de Chicoutimi, 35 000, et d'industrie du Québec, 25 000, de Montréal métropolitain, 40 000, de Sherbrooke, 30 000, de Trois-Rivières, 20 000, de Val d'Or, 20 000; Comité canadien des électrotechnologies, 59 500; Commission scolaire Chaudière-Etchemin, 30 000; Communauté urbaine de Québec, 29 700; Conseil de l'industrie de l'hydrogène, 40 000; Conseil de Développement Économique de la Mitis Inc., 40 000; Daishowa Inc., 100 000; École polytechnique de Montréal, 239 900; Éconoler ADS Inc., 49 000; Groupe Boutin Inc., 42 500; Groupe de recherche appliquée en macroécologie (GRAME), 51 750; Hôtel-Dieu de Québec, 58 000; Industries d'Électrolyseurs du Québec Inc. (IEQ), 50 000; Institut Armand Frappier, 50 000; Interar Saguenay, 38 100; Kruger, 28 500; Lafarge Canada Inc., 90 000; Metricom Inc., 37 699; Novabus Corporation Inc., 20 000; Produits Forestiers Domtar, 25 000; Projet Eole (2775557 Canada Inc.), 30 000; Scierie Parent Inc., 30 000; Serres Sagami (1987) Inc., 23 400;

RESSOURCES NATURELLES

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

Siricon, 25 000; Société en commandite Cominar, 50 200; Sofame Inc., 60 000; Syndicat des producteurs en serre du Québec, 40 000; Turbine Hydro Énergie Canada Industries Inc. (THECI), 35 000; UNIVERSITÉS: Concordia, 91 675, Laval, 69 500, McGill, 73 800, Québec à Rimouski, 20 000, du Québec à Trois-Rivières, 100 000, Sherbrooke, 368 500; Venmar Ventilation Inc., 25 000; Ville de Montréal, 20 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 363 259.

.Développement de l'industrie forestière: 6 456 269 \$

Bureau du Panneau de Bois, 104 314; Centre Sylvicole Forestville Inc., 60 331; Donohue Inc., 20 000; Forintek Canada Corp., 5 450 000; Industrie Commerce Technologie, 324 250; Promotion Produits Forestiers Inc., 20 000; Uniforêt, 107 740; UNIVERSITÉS: Laval, 103 500, du Québec, 144 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 122 134.

.Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement: 25 472 725 \$

Centre québécois de valorisation de la biomasse, 150 000; Centre de recherche industrielle du Québec, 36 230; Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche, 150 000; Hydro-Québec, 2 498 495; SOCIÉTÉS: d'habitation du Québec, 20 000, immobilière du Québec, 35 000, nationale de l'amiante, 20 983 000, de récupération, d'exploitation et de développement forestiers du Québec - REXFOR, 1 600 000.

.Travaux de recherche: 2 307 540 \$

Centre d'enseignement et de recherche en foresterie, 65 400; Institut Armand Frappier, 419 800; Institut Canadien de recherche en génie forestier, 176 400; UNIVERSITÉS: Laval, 1 471 220, McGill, 47 700, du Québec à Chicoutimi, 50 000, Sherbrooke, 57 400.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 19 620.

.Autres: 1 774 774 \$

ASSOCIATIONS FORESTIÈRES: Charlevoix-Montmorency Inc., 57 000, de la Côte-Nord, 22 279, Québécoise Inc., 197 200, Saguenay-Lac-St-Jean, 31 500; Association des pêcheurs sportifs des rivières, 47 800; Capitale forestière canadienne 1993, 27 000; Centre d'Exploitation Multiressources (CEMUR), 63 600; Corporation Touristique du Domaine des Portes-de-l'Enfer Inc., 58 800; États généraux du paysage québécois, 20 000; Fondation les Oiseleurs du Québec Inc., 56 200; Itec-Meneral Inc., 446 078; Municipalité régionale de comté des Laurentides, 63 100; SNC (Proger), 366 822; Société pour l'organisation des célébrations 50e anniversaire FAO, 50 000; Vie Active Nature Enr., 51 200.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 216 195.

11. Autres dépenses: 6 967 700 \$

CHANGE SUR DEVICES ÉTRANGÈRES: 117 864; AUTRES: Société de développement de la Baie James (Intérêts sur emprunts temporaires), 2 841 037.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 4 008 799.

REVENU
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Impôt sur les revenus et les biens		
Impôt sur le revenu des particuliers	11 902 865	11 765 855
Impôt des sociétés (A)	2 123 653	1 953 838
Droits de successions	(1 061)	(2 184)
	<u>14 025 457</u>	<u>13 717 509</u>
Taxes à la consommation		
Vente au détail	5 432 155	5 578 569
Carburants	1 340 202	1 263 463
Tabac	181 419 (1)	288 203
Pari mutuel	14 865	14 463
	<u>6 968 641</u>	<u>7 144 698</u>
Droits et permis		
Boissons alcooliques		
Ventes de bière par les détaillants	77 212 (2)	60 688
Ventes de spiritueux et de vins -		
Détenteurs de permis	24 565	25 776
Détaillants	67	53
Ressources forestières		
Profits d'exploitation forestière	29 503 (3)	478
Autres		
Études de dossiers	(53)	189
Transferts de terrains	(171)	1 304
Enregistrements d'abris fiscaux et d'actions accréditives	51	56
Transporteurs internationaux et interprovinciaux	584	1 660
	<u>131 758</u>	<u>90 204</u>

(A) Comprend l'impôt sur les profits des sociétés, la taxe sur le capital et celle sur les primes qui en tient lieu pour les compagnies d'assurance.

(1) La réduction de la taxe sur le tabac couvre une période de douze mois en 1994-1995 par rapport à deux mois en 1993-1994.

(2) L'augmentation en 1994-1995 résulte principalement de l'émission en 1993-1994 des notes de crédit pour 14 400 relatives à des cotisations d'années antérieures.

(3) L'augmentation des revenus est causée par la hausse des profits de ce secteur.

REVENU

Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie (suite)
 Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Perception – Corporations municipales	10 668	15 636
Perception R.R.Q.	28 065	26 370
Recouvrements de tiers	45	72
Décisions anticipées	203	240
Gestion de la taxe sur les produits et services	96 735	83 227
Divers	35	9
	135 751	125 554
Moins: Montant inscrit aux Comptes à fin déterminée		
Gestion de la taxe sur les produits et services	96 735	83 227
Total des ventes de biens et services	39 016	42 327
Intérêts		
Impôt à percevoir sur le revenu des particuliers	100 224 (4)	91 046
Impôt à percevoir sur les profits des sociétés et le capital	81 443	78 783
Droits de successions	(928)	(226)
Vente au détail	26 322	17 785
Carburants	834	199
Tabac	2 041	415
Droits de vente de bière par les détaillants		(2 439)
Profits d'exploitation forestière	(574)	226
Transferts de terrains	42	348
Divers	22	11
	209 426	186 148
Amendes et confiscations		
Dépôts judiciaires	480	802
Pénalités	92 927	88 681
Frais – Chèques sans provision	769	782
Infractions aux lois fiscales	888	167
Divers	44	18
	95 108	90 450

(4) L'augmentation est principalement attribuable à la hausse du taux d'intérêt sur les créances en souffrance et du niveau des débiteurs.

REVENU
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie (suite)
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Recouvrements		
Dépenses d'années antérieures	330	264
Divers	6	50
	336	314
	343 886	319 239
Total des revenus autonomes	21 469 742	21 271 650

Notes

	1995	1994
Les remboursements suivants ont été déduits des revenus:		
Impôt sur le revenu des particuliers	3 292 039	3 261 157
Impôt des sociétés	687 761	701 574
Droits de successions	2 371	1 505
Vente au détail	1 844 519 (5)	1 504 093 (5)
Carburants	69 681	49 541
Tabac	23 981	13 092
Ventes de bière par les détaillants		6 112
Profits d'exploitation forestière	3 779	6 393
Divers	386	293

(5) Partie déboursée et payable des remboursements de taxes sur intrants de 4 758 000 en 1994-1995 comparativement à 3 597 000 en 1993-1994.

REVENU

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995
(en milliers de dollars)

PROGRAMME 1

ADMINISTRATION FISCALE

Sommaire: page 1-26

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT — PERSONNEL		FONCTIONNEMENT — AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Perception	98 216	5	94 854	62 147	23 268	4 990	1 405
Permanents (1)	1 574		1 084				1 084
Permanents (2)	2 329		2 329				2 329
Permanents (3)	1 490		880				880
Permanents (4)	296		57				57
Permanents (5)	55 065		55 065				
2. Vérification	54 931	20	53 328	47 204	1 587	3 227	688
3. Soutien technique	36 560	1	35 331	24 721	3 069	148	400
4. Direction et soutien administratif	58 062	34	55 878	16 685	2 609	4 856	3 658
Permanents (6)	10		5			5	
5. Service au public et à l'entreprise	21 319	9	20 544	17 109	2 003	492	680
Permanents (4)	205		205				205
TOTAL	330 057	69	319 560	167 866	32 536	13 718	11 386

- (1) Loi sur la taxe de vente du Québec, L.R.Q., c. T-0.1 (Indemnités allouées aux mandataires pour la perception et la remise des taxes).
 (2) Loi concernant la taxe sur les carburants, L.R.Q., c. T-1 (Indemnités allouées aux mandataires pour la perception et la remise des taxes).
 (3) Loi concernant l'impôt sur le tabac, L.R.Q., c. I-2 (Indemnités allouées aux mandataires pour la perception et la remise des taxes).
 (4) Loi sur l'administration financière, L.R.Q., c. A-6.
 (5) Loi sur le ministère du Revenu, L.R.Q., c. M-31 (Intérêts sur remboursements de revenus).
 (6) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18.

PROGRAMME 2

AIDE AUX PARENTS POUR LEURS REVENUS DE TRAVAIL

Sommaire: page 1-18

TOTAL	14 011		14 011				
-------	--------	--	--------	--	--	--	--

TOTAL DES PROGRAMMES

Votés	283 099	69	273 946	167 866	32 536	13 713	6 831
Permanents	60 969		59 625			5	4 555
	344 068	69	333 571	167 866	32 536	13 718	11 386

TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES

FONCTIONNEMENT — PERSONNEL	FONCTIONNEMENT — AUTRES DÉPENSES
200 402	115 834

Ce programme vise à percevoir les sommes dues par les mandataires et contribuables assujettis aux lois fiscales et à réprimer l'évasion et la fraude fiscales.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES						TRANSFERT
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses
328	181	596	126	262					1 551		
				55 065							
31	1	413	42						135		
1 503	3 436	169	383	129					1 373		
609	26 418	642	97	81					117		106
7	1	197	4	9					42		
2 478	30 037	2 017	652	55 546					3 218		106

Ce programme vise à verser aux travailleurs et travailleuses à faibles revenus, avec enfants à charge, un supplément basé sur le revenu de travail.

											14 011
2 478	30 037	2 017	652	481 55 065					3 218		14 117
2 478	30 037	2 017	652	55 546					3 218		14 117
					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES						TRANSFERT
					3 218						14 117

REVENU

DÉPENSES DE TRANSFERT

Sommaire des crédits et dépenses

Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Organismes sans but lucratif			
Autres	124	106	107
Personnes			
Aide aux parents pour leurs revenus de travail	14 011	14 011	12 332
Total des transferts	14 135	14 117	12 439

DÉPENSES ET AUTRES PAIEMENTS PAR CATÉGORIE

Année financière terminée le 31 mars 1995

	Dépenses	Compte pour la gestion de la taxe sur les produits et services	Total par catégorie
1. Traitements, salaires et allocations	167 866 155 \$	46 877 834 \$	214 743 989 \$
2. Autres rémunérations	32 536 355	15 910 432	48 446 787
	200 402 510	62 788 266	263 190 776
3. Services de transport et de communication	13 718 274	14 790 781	28 509 055
4. Services professionnels, administratifs et autres	11 386 131	3 032 552	14 418 683
5. Entretien et réparations	2 478 178	2 854 962	5 333 140
6. Loyers	30 036 537	10 291 294	40 327 831
7. Fournitures et approvisionnements	2 017 392	657 220	2 674 612
8. Matériel et équipement	3 869 345	2 257 971	6 127 316
10. Dépenses de transfert	14 116 835		14 116 835
11. Autres dépenses	55 546 321	61 675	55 607 996
	333 571 523 \$	96 734 721 \$	430 306 244 \$

REVENU**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

1. Traitements, salaires et allocations:	214 743 989	\$
2. Autres rémunérations:	<u>48 446 787</u>	
	263 190 776	\$

Incluant 13 219 984 \$ à l'égard de 179 administrateurs (sous-ministres, dirigeants d'organismes, personnel cadre et autre personnel de rang équivalent) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 1 902 301.

3. Services de transport et de communication: 28 509 055 \$

Courrier Purolator Ltée, 342 114; FONDS: du courrier et de la messagerie, 103 784, des moyens de communication, 75 558, des services de télécommunications, 6 567 891; IMPRIMERIES: Canada Inc., 121 021, Québecor, 41 258; Interglobe Inc., 128 867; Société canadienne des postes, 14 580 362; Transcontinental Prestige, 87 586.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 6 460 614.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 14 418 683 \$

Collin, Paré et Associés, 123 931; Crain Drummond Inc., 235 786; Dunton, Rainville et associés, 38 674; ENVELOPPES: Innova Inc., 790 807, Montréal Inc., 43 960, Suprême Inc., 157 227; FONDS: des approvisionnements et services, 123 079, des registres du ministère de la Justice, 321 705, de reprographie gouvernementale, 189 331, des services informatiques, 229 092; FORMULES D'AFFAIRES: Data, 240 111, Étoile Ltée, 41 225; IMPRIMERIES: Junros Inc., 63 723, Ronalds, 702 815, Vitray Inc., 38 339; Information Systems Management Corporation, 58 728; Informatique Multi-Hexa Inc., 46 226; Interglobe Inc., 129 189; J.B. Deschamps Inc., 79 921; Lancaster Datamark, 299 516; Lume Enr., 45 835; Paquette & Associés, 179 635; Pelletier, Pelletier & Associés, 76 131; Prescom Ltée, 35 313; Price Waterhouse, 144 936; Receveur général du Canada (Douane et accise, frais d'administration), 1 467 748; Réseau de Développement d'Organisations (Rdo) Inc., 107 000; Sécur Inc., 37 497; Société québécoise d'information juridique, 242 510; Surintendant des faillites, 281 196; Tenex Data Corporation, 190 431; Transcontinental Prestige, 1 106 677; Fonds locaux, 242 670;

Indemnités allouées aux mandataires pour la perception et la remise de taxes:

Vente au détail	1 083 710
Carburants	2 329 493
Tabac	879 561
	<u>4 292 764</u>

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 2 014 955.

5. Entretien et réparations: 5 333 140 \$

Bell & Howell Québec Ltd, 766 520; Computer Associates Canada Ltd, 459 303; Compuware Corporation Canada, 86 566; Déménagement Métrobec Enr., 67 860; Entreprises de Système Fujitsu du Canada Inc., 98 540; Fonds des approvisionnements et services, 449 435; Hitachi Data Systems, 143 523; Industrielle Alliance Services immobiliers Inc., 152 616; Innovation de Courrier (Mtl), 41 011; I.B.M. Canada Ltée, 1 078 936; Kodak Canada Inc., 54 123; Legent Corporation, 65 466; Memorex Télex Inc., 59 356; Netron Inc., 66 765; Place Desjardins Inc., 52 821; SAS Institute (Canada) Inc., 87 690;

REVENU**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

Services Informatiques A.R.S. Inc., 148 417; Société immobilière du Québec, 336 061; Systèmes Storagetek Canada Inc., 258 011; Unisys Canada Inc., 281 396; Wang Canada Ltée, 104 151.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 474 573.

6. Loyers: 40 327 831 \$

Fonds des approvisionnements et services, 4 589 146; I.B.M. Canada Ltée, 1 200 986; Savin Canada Inc., 220 629; Société immobilière du Québec, 33 914 563; Xerox Canada Ltée, 225 038.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 177 469.

7. Fournitures et approvisionnements: 2 674 612 \$

Bell & Howell Québec Ltd, 109 744; Boulevard Produits de Bureau Inc., 125 287; Carswell (Div. de Thomson Canada Ltée), 37 314; Compu-Redi, 103 224; Enveloppe Innova Inc., 127 006; FONDS: des approvisionnements et services, 355 724; Les Publications du Québec, 98 616; Kodak Canada Inc., 36 522; Morton International Ltd, 152 625; Papeteries J.B. Rolland Ltée, 212 663; Peripheral Solutions Inc., 44 385; Publications CCH/FM Ltée, 250 076; Publications Dacfo Inc., 46 453; Tenex Data Corporation, 54 913; Valpan Microfilms Inc., 65 554.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 854 506.

8. Matériel et équipement: 6 127 316 \$

Am International Inc., 126 600; Apple Canada Inc., 73 674; At & T Solutions Globales en Information Canada Ltée., 38 637; Bank of Nova Scotia, 100 881; Bell & Howell Québec Ltd, 46 677; Corporation de crédit-bail Barclays Canada, 1 577 144; CTI Datacom Inc., 104 584; Data Terminal Mart, 451 471; Fonds des approvisionnements et services, 366 580; GE Capital Services Technologiques Inc., 235 518; General Motors du Canada Ltée, 53 256; Haliburton & White Ltée, 113 040; I.B.M. Canada Ltée, 306 015; Mémorex Téléx Inc., 492 493; Ordinateurs Prosys-Tec Inc., 1 070 294; Pitney Bowes, 40 095; SHL innovations en informatique, 109 515; Unisys Canada Ltd., 178 637; Wang Canada Ltée, 38 892.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 603 313.

10. Dépenses de transfert: 14 116 835 \$

.Aide aux parents pour leurs revenus de travail: 14 010 700 \$

Diverses personnes, 14 010 700.

.Autres: 106 135 \$

Corporation de développement économique communautaire-CDEC, 29 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 77 135.

REVENUListe des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

11. Autres dépenses: 55 607 996 \$

CHANGE SUR DEVICES ÉTRANGÈRES: 118 224; INTÉRÊTS SUR BIENS ACQUIS PAR LOCATION-ACQUISITION OU PAR CRÉDIT-BAIL: Corporation de crédit-bail Barclays Canada, 303 448; INTÉRÊTS SUR REMBOURSEMENT DE REVENU: Particuliers et sociétés, 55 032 268; AUTRES: Receveur général du Canada (Revenu Canada Impôt: impôt sur le revenu de personnes non résidentes), 66 668.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 87 388.

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Droits et permis		
Autres		
Hôpitaux et autres institutions privées	1 180	1 122
	<u>1 180</u>	<u>1 122</u>
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Formules et documents	66	19
Tierces responsabilités - Internes	4 792	4 473
Tierces responsabilités - Externes	547	407
Assurance-hospitalisation - Étrangers	306	231
Tierces responsabilités - Société de l'assurance automobile du Québec	92 185 (1)	106 398
Divers	5	1
	<u>97 901</u>	<u>111 529</u>
Recouvrements		
Dépenses d'années antérieures	875	708
Subventions d'années antérieures	752	1 056
Divers	4	4
	<u>1 631</u>	<u>1 768</u>
	<u>99 532</u>	<u>113 297</u>
Total des revenus autonomes	<u>100 712</u>	<u>114 419</u>
Transferts du gouvernement du Canada		
Autres programmes		
Loi des jeunes contrevenants	28 523	28 795
Réadaptation professionnelle des personnes handicapées	16 603 (2)	21 859
Services de traitement et de réadaptation	4 281	5 666
Services de santé et sociaux en langue anglaise	475	500
Accès aux services de santé et aux services sociaux des communautés culturelles	180	180
Divers		31
	<u>50 062</u>	<u>57 031</u>
Total des transferts du gouvernement du Canada	<u>50 062</u>	<u>57 031</u>
Total des revenus	<u>150 774</u>	<u>171 450</u>

(1) La diminution est attribuable à la révision de la contribution de la Société de l'assurance automobile du Québec au financement des coûts des services de santé occasionnés par les accidents de la route, pour les années civiles 1992, 1993 et 1994 en vertu du chapitre 57 des Lois de 1993: cette révision a entraîné, en 1993-1994, un paiement rétroactif à l'année 1992 de la part de la Société de l'assurance automobile du Québec.

(2) La diminution est attribuable à la révision récurrente en 1993-1994 des réclamations concernant les années 1991 à 1993.

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995
(en milliers de dollars)

PROGRAMME 1
Sommaire: page 1-20

SERVICES DES CENTRES LOCAUX DE
SERVICES COMMUNAUTAIRES

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Frais d'exploitation des centres locaux de services communautaires	673 474		670 306				
Permanents (1)	12 375		12 375				
Permanents (2)	1		1				
2. Service de la dette	5 690		4 990				
3. Loyers	38 028		37 842				
TOTAL	729 568		725 514				

(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10.

(2) Loi concernant le versement d'une allocation de retraite et d'autres prestations et modifiant la Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L. Q., 1992, c. 62.

PROGRAMME 2
Sommaire: page 1-20

SOUTIEN DES ORGANISMES BÉNÉVOLES

1. Organismes communautaires de promotion et de services	85 866		85 822				
2. Organismes communautaires de maintien à domicile	12 972		12 972				
TOTAL	98 838		98 794				

PROGRAMME 3
Sommaire: page 1-20

SERVICES DES CENTRES HOSPITALIERS

1. Frais d'exploitation	4 245 295		4 060 853				
Permanents (1)	33 476		32 059				
Permanents (2)	17		17				
Permanents (3)	1 649 737		1 649 737				
2. Service de la dette	276 950		258 653				
3. Loyers	8 134		8 031				
TOTAL	6 213 609		6 009 350				

(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10.

(2) Loi concernant le versement d'une allocation de retraite et d'autres prestations et modifiant la Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L. Q., 1992, c. 62.

(3) Une prévision de 1 501 000 aux crédits initiaux et une dépense de 1 649 737 représentant la moitié de la cotisation des employeurs et des particuliers au Fonds des services de santé (voir page 2-172) concernant la Loi sur la Régie de l'assurance-maladie du Québec, L.R.Q., c. R-5.

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 4
Sommaire: page 1-20SERVICES DES CENTRES DE PROTECTION DE L'ENFANCE ET DE LA JEUNESSE
ET DES CENTRES DE RÉADAPTATION POUR JEUNES ET MÈRES EN DIFFICULTÉ

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Frais d'exploitation des centres de protection de l'enfance et de la jeunesse et des centres de réadaptation pour jeunes et mères en difficulté	541 429		537 581				
Permanents (1)	16 419		16 419				
Permanents (2)	1		1				
2. Service de la dette	4 272		4 271				
3. Loyers	16 327		16 271				
TOTAL	578 448		574 543				

(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10.

(2) Loi concernant le versement d'une allocation de retraite et d'autres prestations et modifiant la Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L. Q., 1992, c. 62.

PROGRAMME 5
Sommaire: page 1-20SERVICES DES CENTRES DE RÉADAPTATION POUR PERSONNES
AYANT UNE DÉFICIENCE INTELLECTUELLE OU PHYSIQUE ET
POUR PERSONNES TOXICOMANES

1. Frais d'exploitation des centres de réadaptation pour personnes ayant une déficience intellectuelle ou physique et pour personnes toxicomanes	518 100		509 737				
Permanents (1)	11 439		11 439				
Permanents (2)	1		1				
2. Service de la dette	3 725		3 725				
3. Loyers	12 824		12 814				
TOTAL	546 089		537 716				

(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10.

(2) Loi concernant le versement d'une allocation de retraite et d'autres prestations et modifiant la Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L. Q., 1992, c. 62.

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 6
Sommaire: page 1-20SERVICES DES CENTRES D'HÉBERGEMENT ET DE
SOINS DE LONGUE DURÉE

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Frais d'exploitation des centres d'hébergement et de soins de longue durée	1 252 516		1 244 291				
Permanents (1)	9 183		7 140				
Permanents (2)	4		4				
2. Service de la dette	87 206		83 205				
3. Loyers	1 701		1 452				
TOTAL	1 350 610		1 336 092				

(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10.

(2) Loi concernant le versement d'une allocation de retraite et d'autres prestations et modifiant la Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L. Q., 1992, c. 62.

PROGRAMME 7
Sommaire: page 1-22

COORDINATION DE LA RECHERCHE

1. Fonds de la recherche en santé du Québec	50 695	49 358		
2. Recherche socio-sanitaire	9 249	8 945		
TOTAL	59 944	58 303		

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 8
Sommaire: page 1-22DIRECTION ET COORDINATION RÉGIONALE DES PROGRAMMES
DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Direction et gestion ministérielle Permanents (1)	92 259 10	20	86 978 10	47 560	3 293	14 668 10	11 948
2. Organisme-conseil	694		635	320		15	189
3. Régies régionales Permanents (2)	88 081 1 638		87 898 1 638				
4. Subventions aux associations d'établissements	10 862		10 561				
5. Subventions d'appoint Permanents (3)	316 958 1 318		265 380 174				
6. Familles d'accueil	129 005		128 088				
7. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit applicable aux programmes socio-sanitaires (*)	100						
TOTAL	640 925	20	581 362	47 880	3 293	14 693	12 137

(1) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18.

(2) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10.

(3) Loi sur la protection de la santé publique, L.R.Q., c. P-35.

(*) Le solde des crédits ainsi transférés et de ceux déjà inscrits dans les programmes du ministère de la Santé et des Services sociaux peut être remboursé à la présente provision avec le droit de l'utiliser à nouveau, le tout aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

Ce programme vise à procurer au Ministère les ressources et les services nécessaires pour établir, mettre en œuvre et contrôler ses programmes de santé et de services sociaux; il vise également à permettre la participation de la population à la définition de ses besoins, à assurer la coordination, provinciale et régionale, du développement et de la prestation des services de santé et des services sociaux et à financer des activités complémentaires dans les établissements et les organismes du réseau.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES							TRANSFERT
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses	
344	7 173	1 265	201	14					512			
1	108	2										
												87 898
												1 638
												10 561
												265 380
												174
												128 088
345	7 281	1 267	201	14					512			493 739

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 9

Sommaire: page 1-20

OFFICE DES PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Services aux personnes handicapées	35 762		35 762				
2. Direction et administration	9 797		9 645	5 333	1 378	881	284
TOTAL	45 559		45 407	5 333	1 378	881	284
TOTAL DES PROGRAMMES							
Votés	8 527 971	20	8 236 066	53 213	4 671	15 564	12 421
Permanents	1 735 619		1 731 015			10	
	10 263 590	20	9 967 081	53 213	4 671	15 574	12 421
TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES				FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
				57 884		38 733	

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX
DÉPENSES DE TRANSFERT
Sommaire des crédits et dépenses
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Entreprises			
Aide financière à l'intégration en entreprises de personnes handicapées	2 587	2 587	3 904
Transport ambulancier	69 149	69 144	70 047
Autres	1 314	1 314	
Établissements de santé et de services sociaux			
Centres et instituts de recherche	37 987	37 091	37 805
Rémunération des internes et résidents	87 203	85 935	87 140
Fonctionnement:			
Centres d'hébergement et soins de longue durée	1 272 007	1 258 389	1 271 424
Centres hospitaliers	5 768 880	5 589 883	5 621 903
Centres locaux de services communautaires	752 644	731 578	703 902
Centres de protection de l'enfance et de la jeunesse et centres de réadaptation pour jeunes et mères en difficulté	578 038	573 649	577 092
Centres de réadaptation pour personnes ayant une déficience intellectuelle ou physique, et pour personnes toxicomanes	547 060	538 686	523 149
Familles d'accueils	129 005	128 088	127 386
Service de la dette:			
Centres d'hébergement et soins de longue durée	87 206	83 205	82 756
Centres hospitaliers	276 950	258 654	244 331
Centres locaux de services communautaires	5 690	4 990	5 601
Centres de protection de l'enfance et de la jeunesse et centres de réadaptation pour jeunes et mères en difficulté	4 272	4 271	3 586
Centres de réadaptation pour personnes ayant une déficience intellectuelle ou physique, et pour personnes toxicomanes	3 725	3 725	3 825
Commissions scolaires et institutions d'enseignement			
Centres et instituts de recherche	3 095	3 095	3 276
Organismes sans but lucratif			
Aide financière aux établissements pour des cotisations à des associations	10 862	10 561	10 528
Centres et instituts de recherche	13 974	13 229	11 874
Centres de prélèvement et de fractionnement sanguin	64 307	56 084	52 277
Centres de travail adapté	24 608	24 608	24 775
Organismes communautaires de maintien à domicile	12 972	12 972	12 969
Organismes communautaires de promotion et de services	85 866	85 821	76 041
Organismes de promotion des droits des personnes handicapées	2 986	2 982	2 985
Régies régionales de santé et de services sociaux	90 349	90 166	90 788
Autres	20 424	18 576	24 578
Personnes			
Aide financière aux personnes handicapées pour divers besoins spéciaux	44 366	43 128	36 791
Bourses d'études et de perfectionnement	2 929	2 928	2 477
Indemnisation des victimes d'immunisation	1 319	174	284
Services hospitaliers hors Québec	108 775	84 014	95 548
Transport ambulancier	17 038	17 038	16 213
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement			
Corporation d'urgences-santé de la région de Montréal			
Métropolitain (Transport ambulancier)	31 320	31 320	32 704
Fonds de la recherche en santé du Québec	1 959	1 959	1 959
Total des transferts	10 160 866	9 869 844	9 859 918

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

1. Traitements, salaires et allocations: 53 213 339 \$
 2. Autres rémunérations: 4 671 162
 57 884 501 \$

Incluant 8 488 643 \$ à l'égard de 105 administrateurs (sous-ministres, dirigeants d'organismes, personnel cadre et autre personnel de rang équivalent) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 293 368.

3. Services de transport et de communication: 15 574 099 \$

Courrier Purolator Ltée, 42 901; FONDS: du courrier et de la messagerie, 907 232, des moyens de communication, 1 175 341, du service aérien gouvernemental, 9 073 788, des services de télécommunications, 1 239 506; Groupe Everest Inc., 355 957; Impressions Piché Inc., 82 936; IMPRIMERIES: la Renaissance Inc., 102 926, le Renouveau (1988) Inc., 64 467; Métropole Litho Inc., 35 148; Taxis Coop Québec, 65 530; Trajet Spécial (2332-2084 Québec Inc.), 59 910.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 2 368 457.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 12 420 866 \$

Ville d'Amqui, 59 043; A.P.G. Inc., 38 297; Renaldo Battista, 68 694; Jean-Pierre Bélanger, 49 458; Jacques Brunet, 44 660; Carpentier Pierre, 43 287; CENTRES D'ACCUEIL: Contrecoeur, 71 452, N.A. Labrie, 50 830; CENTRES HOSPITALIERS: de Beauceville, 49 522, de Charlevoix, 38 428, de St.Mary's, 66 450, de l'Université Laval 07-213, 233 542; Centres de services sociaux Laval, 41 859; Claude Roberge Inc., 73 461; Conférence régies régionales de la santé et des services sociaux du Québec, 64 310; CORPORATIONS: Centre hospitalier Pierre-Janet, 100 990, Centre de réadaptation Lucie-Bruneau, 63 425, Urgences-santé de la région de Montréal Métropolitain, 109 075; Département de santé communautaire de l'hôpital général de Montréal, 157 341; Gaétan Deshaies, 99 992; Paul Desjardins, 129 051; DMR Québec Inc., 127 310; Pierre Duplessis, 47 603; FONDS: des approvisionnements et services, 74 229, des moyens de communication, 62 317, des services informatiques, 1 652 198; FORMULES D'AFFAIRES: Data, 725 808, Express Inc., 61 459; Gamax Inc., 111 629; Gespro Informatique Inc., 107 762; Groupe LGS Inc., 73 800; HÔPITAUX: Brome-Missisquoi-Perkins, 36 569, général de Montréal, 116 650, général juif Sir Mortimer B. Davis, 64 237, Maisonneuve-Rosemont, 150 724, Ste-Justine, 80 037, St-Francois d'Assise, 87 342; Hôtel-Dieu d'Alma 1964, 52 979; Hôtel-Dieu de Québec, 79 655; Kronstrom, Desjardins, 237 012; Jules Lambert, 53 562; Lancaster Datamark, 368 164; Jacques Le Lorier, 50 509; Loran Conseillers Direction d'Entreprises Inc., 35 805; Auguste Mockle, 39 762; Gilbert Normand, 71 517; Price Waterhouse, 175 137; Productions Vidéo 30 Inc., 45 099; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 2 291 918; RÉGIES RÉGIONALES DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX: Chaudière-Appalaches, 79 672, de l'Estrie, 64 895, de la Montérégie, 90 984, de Québec, 68 460; Société des médecins de l'université de Sherbrooke, 50 272; Solutions Informatiques C.D.C. Inc., 179 001; Jean-Pierre Tessier, 51 612; Michel Tétreault, 168 492; UNIVERSITÉS: de Montréal, 44 743, du Québec à Montréal, 50 553; Mattison Woloshyn, 195 499.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 2 642 723.

5. Entretien et réparations: 365 963 \$

NTI Inc., 129 470; Société immobilière du Québec, 109 708.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 126 785.

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

6. Loyers: 8 754 911 \$

Bell & Howell Québec Ltd., 41 359; Le Curateur Public du Québec, 48 029; Savin Canada Inc., 130 461; Société immobilière du Québec, 8 410 827; Xerox Canada Ltée, 36 203.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 88 032.

7. Fournitures et approvisionnements: 1 374 595 \$

Copi Fax, 101 287; Enveloppe Innova Inc., 42 699; FONDS: des approvisionnements et services, 168 807, de reprographie gouvernementale, 345 472; Papeteries J.B. Rolland Ltée, 59 742; Service d'Abonnement Canebisco Ltée, 95 813.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 560 775.

8. Matériel et équipement: 846 648 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 846 648.

10. Dépenses de transfert: 9 869 844 489 \$**.Aide financière à l'intégration en entreprises de personnes handicapées: 2 587 458 \$**

Action Plus, 64 898; Association Action Plus, 159 405; Atelier Actibec 2000 Inc., 158 461; Fillab Inc., 23 663; Reintek Inc., 323 159; Service général d'entretien d'immeubles de Montréal Inc., 21 357; Ville de La Tuque, 38 698.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 1 797 817.

.Aide financière aux personnes handicapées pour divers besoins spéciaux: 43 128 164 \$

Centre de réadaptation La Ressource, 197 750; CENTRES LOCAUX DE SERVICES COMMUNAUTAIRES: des Chenaux, 26 097, des Draveurs, 570 725, Drummond, 34 880, l'Érable, 38 759, Grande-Rivière, 396 999, Hull, 827 112, Le Moulin, 488 915, Les Forges, 121 688, Nicolet-Yamaska, 29 263, Petite Nation, 196 543, Pontiac, 134 119, du Rivage, 73 072, Rivière Désert, 157 756, Suzor-Côté, 100 219, Vallée de Gatineau, 280 311, Vallée de la Lièvre, 304 430; Conseil Cri de la santé et des services sociaux de la Baie James, 211 667; Conseil de la santé et des services sociaux de Kativik, 253 808; Sylvain Fauteux, 22 000; Alain Gagnon, 22 841; Raymond Paré, 22 170; Daniel Pilote, 22 000; Raymond Proulx, 22 000; RÉGIES RÉGIONALES DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX: Abitibi-Témiscamingue, 1 468 726, Bas St-Laurent, 1 915 790, Chaudière-Appalaches, 2 127 379, Côte-Nord, 781 447, Estrie, 1 782 843, Gaspésie et des îles-de-la-Madeleine, 1 726 966, Lanaudière, 1 898 279, Laurentides, 1 518 171, Laval, 1 463 497, Mauricie-Bois-Francs, 1 305 245, Montérégie, 4 249 574, Montréal-Centre, 8 181 650, Nord-du-Québec, 128 409, Québec, 2 614 426, Saguenay-Lac-St-Jean, 2 061 246; Service d'Interprétation Visuelle & Tactile de Montréal, 96 000; Service Régional d'Interprétariat de Québec Inc. (S.R.I.Q.), 56 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 5 197 392.

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

.Bourses d'études et de perfectionnement: 2 928 614 \$

Fonds de la recherche en santé du Québec, 2 928 614.

.Centres et instituts de recherche: 53 415 418 \$

CENTRES LOCAUX DE SERVICES COMMUNAUTAIRES: Centre Ville, 149 412, Gaston-Lessard, 120 000, Parc Extension, 120 000, St-Hubert, 120 000; CENTRES: Douglas, 1 463 961, Francois Charon, 195 721, Hospitalier de l'Université Laval 07-213, 36 850, Jeunesse de Montréal-Centre Carrefour des Jeunes, 399 302, René-Cassin, 94 928, de santé publique de Québec, 598 555; Domremy Montréal, 270 000; Fonds de la recherche en santé du Québec, 4 063 947; HÔPITAUX: général juif Sir Mortimer B. Davis, 130 868, Louis-H. Lafontaine, 77 037, Maisonneuve-Rosemont, 178 605, St-Sacrement, 100 000; INSTITUTS: Philippe-Pinel de Montréal, 63 022, québécois de recherche sur la culture, 137 979, Raymond-Dewar, 120 000, de recherche du Montreal General Hospital, 513 600, de recherches cliniques de Montréal, 6 224 150; RÉGIES RÉGIONALES DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX: Laval, 195 721, Nord-du-Québec, 25 000; Regroupement des ressources alternatives en santé mentale, 102 633; UNIVERSITÉS: Concordia, 126 800, Laval, 624 213, McGill, 55 407, de Montréal, 1 165 591, du Québec à Montréal, 885 254, du Québec à Trois-Rivières, 119 447, Sherbrooke, 106 114.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 34 831 301.

.Centres de prélèvement et de fractionnement sanguin: 56 083 515 \$

Agence canadienne du sang: 56 083 515.

.Centres de travail adapté: 24 607 639 \$

ATELIERS: Abaco Inc., 421 210, l'Essor Inc., 311 718, Flèche de Fer Inc., 1 368 924, Industriel St-Jean (1980) Inc., 359 026, Kami Inc., 127 237, Lago Inc., 588 844, Léopold Desrosiers Inc., 452 874, Martin-Pêcheur Inc., 848 425, Poly-Teck Inc., 700 634, populaires de Sept-Îles, 62 002, de Réadaptation au Travail de Beauce Inc., 1 606 284, Taq Inc., 780 277, des Vieilles Forges Inc., 1 058 281; Cartonek Inc., 504 767; Centrap (Mitis) Inc., 927 076; CENTRES: Juif de Travail J.V.S. Inc., 769 363, de Sous-Traitance Beauce Inc., 912 218; CENTRES DE TRANSITION: pour Adultes Le Transit Inc., 911 085, le Sextant Inc., 1 410 637; CENTRES DE TRAVAIL: de Charlevoix Inc., 798 508, Laro Inc., 814 891; Chaîne de Travail Adapté CTA Inc., 738 908; Contenants Poly-Thèmes Inc., 650 692; C.A.P.E.Q. Inc. 03-015, 570 824; ENTREPRISES: Polybar, 78 597, Tuméré Inc., 371 041; GROUPE: Prosac Inc., 308 368, R.C.M. Inc., 560 549; Hichaud Inc., 374 157; Horisol coop de travailleurs, 247 834; Pir-Vir Inc., 407 350; Placement Potentiel Inc., 480 720; Récupération Frontenac Inc., 154 673; RÉCUPÉRATIONS: Centre du Québec Inc., 677 695, Marronniers Inc., 603 064; Reliure Amqui (I.M.V. Inc.), 537 860; Serlan Inc., 312 255; Société Via Inc., 955 990; Temabex Inc., 842 781.

.Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement: 33 279 041 \$

Corporation d'urgence-santé de la région de Montréal Métropolitain, 31 319 641; Fonds de la recherche en santé du Québec, 1 959 400.

.Indemnisation des victimes d'immunisation: 173 999 \$

Société de l'assurance automobile du Québec, 173 999.

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

.Organismes communautaires de promotion et de services (excluant 82 229 805 \$ dont le détail est publié sous le titre "Organismes communautaires de promotion et de services") (Voir pages 2-302 et 2-303): 3 591 930 \$

Alliance communauté culturelle pour égalité dans santé et services sociaux au Québec, 30 000; ASSOCIATIONS: des auxiliaires bénévoles des établissements de santé du Québec, 25 000, canadienne pour la santé mentale du Québec, 83 011, du diabète du Québec, 20 000, des grands frères et grandes soeurs du Québec, 40 000, des groupes d'intervenants en défense de droits en santé mentale du Québec, 182 724, des Hypoglycémiques du Québec Inc., 20 000, des Intervenants en Toxicomanie du Québec Inc., 20 000, Québécoise de Défense des Droits des Retraités et Pré-Retraités (A.Q.D.R.) Inc., 105 000, Québécoise de Suicidologie (A.Q.S.), 143 202, des Ressources intervenant auprès des hommes violents Inc., 55 000; Centre de prévention de la violence familiale générations, 205 000; Coalition des organismes communautaires québécois de lutte contre le sida, 60 000; Comité Provincial des Malades Inc., 50 000; Confédération des Organismes Familiaux du Québec Inc., 100 000; Corporation accueillons un enfant, 20 000; FÉDÉRATIONS: de l'âge d'or du Québec, 45 000, des Associations de Familles Monoparentales du Québec (FAFMO) Inc., 100 000, des centres d'action bénévole du Québec, 135 000, des Moissons du Québec, 20 000, des organismes bénévoles d'aide et de soutien aux toxicomanes du Québec, 162 500, du Québec pour le planning des naissances, 77 000, québécoise association familles et amis de la personne, 150 606, de ressources d'hébergement pour femmes violentées et en difficulté, 90 000, des Unions de Familles Inc., 60 000; Ligue La Lèche, 20 000; Mouvement retrouvailles adoptés-non adoptés-parents, 35 000; Naissance-renaissance, 44 000; Parents-Secours du Québec Inc., 22 000; L'R des centres de femmes du Québec, 80 000; REGROUPEMENTS: des centres de santé des femmes du Québec, 25 000, des équipes régionales espace, 50 000, inter-organismes pour une politique familiale au Québec, 60 000, des Maisons des Jeunes du Québec Inc., 90 000, des maisons d'hébergement jeunesse du Québec, 65 000, des organismes communautaires autonomes Jeunesse du Québec, 40 000, des organismes orienteurs du Québec (RODQ), 65 000, provincial des maisons d'hébergement et de transition pour femmes victimes de violence conjugale, 80 000, québécois des centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (C.A.L.A.C.S.), 89 900, des ressources alternatives en santé mentale, 312 578; Revue Santé Mentale au Québec, 44 850; Sobriété du Canada, 32 000; SOCIÉTÉS: canadienne de l'hémophilie section Québec, 125 000, pour les enfants handicapés du Québec, 47 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 265 559.

.Organismes de promotion des droits des personnes handicapées: 2 982 106 \$

Action-handicap Estrie, 40 283; AMEIPHQ - association multi-ethnique pour l'intégration des personnes handicapées du Québec, 44 000; ASSOCIATIONS: canadienne pour la santé mentale du Québec, 29 000, générale des insuffisants rénaux, 31 500, des paraplégiques du Québec, 47 000, du Québec pour enfants avec problèmes, 85 000, du Québec pour l'intégration sociale, 88 000, québécoise des parents d'enfants handicapés visuels (A.Q.P.E.H.V.), 86 000, Québécoise des Personnes de Petite Taille Inc., 30 000, québécoise pour les enfants atteints d'audimutité, 48 000, de spina-bifida et d'hydrocéphalie du Québec, 51 500; A.R.U.T.A.Q. (Alliance des regroupements des usagers du transport adapté du Québec), 42 000; Centre québécois de la déficience auditive (CQDA), 73 000; COMITÉS: Provincial des Malades Inc., 67 000, régional des associations pour les déficients mentaux région 06A, 45 139; Confédération des organismes provinciaux de personnes handicapées et Caisse Populaire Mistral, 41 000; FÉDÉRATIONS: pour Personnes Handicapées du K.R.T.B. Inc., 42 877, québécoise des laryngectomisés, 34 562; GROUPEMENTS: des associations de personnes handicapées de la Rive-Sud de Montréal Inc., 41 726, des organismes de personnes handicapées du Saguenay, 40 062; Kérroul, 40 176; Ligue de l'épilepsie du Québec, 47 500; REGROUPEMENTS DES ASSOCIATIONS DE PERSONNES HANDICAPÉES: Abitibi-Témiscamingue (RAPHA), 34 002, des aveugles et amblyopes du Québec, 65 000, Chaudière-Appalaches, 41 184, pour la concertation des personnes handicapées des Laurentides, 38 905, Gaspésie Inc., 36 059, Outaouais (RAPHO), 34 590, de promotion de personnes handicapées 04 Sud Inc., 40 061, Richelieu-Yamaska Inc., 41 097; REGROUPEMENTS DES ORGANISMES DE PROMOTION: Bas-du-Fleuve, 41 062, Montréal, 39 867, pour personnes handicapées région 04-nord, 46 285; SOCIÉTÉS: d'habitations communautaires Logique Inc., 44 000, québécoise de l'autisme, 69 000; TABLES DE CONCERTATION: associations de personnes handicapées de la Côte-Nord, 40 697, régionale des associations de personnes handicapées de Lanaudière, 33 652.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 1 241 320.

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

.Rémunération des internes et résidents: 85 934 601 \$

Régie de l'assurance-maladie du Québec, 85 934 601.

.Service de la dette: Établissements de santé et de services sociaux: 354 844 826 \$

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN: Association montréalaise pour aveugles M. Penfield, 36 943; Boscoville, 49 196; CENTRES: Marie-Vincent, 125 410, jeunesses de Montréal-Centre La Clairière, 191 916, Réadaptation Cartier, 71 300, Réadaptation Lucie-Bruneau, 552 470, Ste-Hélène, 75 937, Santé St-Henri Inc., 1 700 818, Séjour Laval Inc., 418 526, Soins prolongés de Montréal, 37 018; CENTRES D'ACCUEIL: Charleroi, 85 861, Horizons de la Jeunesse, 90 249, Juif, 1 054 807, Lachine, 374 747, Le Manoir Trinité, 268 332, l'Escale, 188 222, Miriam, 65 274, Provincial Auclair/Dorchester, 621 306; CENTRES HOSPITALIERS: Côte-des-Neiges, 628 653, Fleury, 907 940, Gériatrique Maimonides, 977 575, Jacques-Viger, 763 042, J.-Henri-Charbonneau, 465 470, Lachine, 1 592 117, Pierre-Boucher, 4 678 141, Saint-Laurent, 514 500, St. Mary's, 781 224, St-Michel, 785 857, Soins de longue durée Longueuil, 23 234, Thoracique de Montréal, 168 050, Valleyfield, 4 354 526, Verdun, 1 431 028; CENTRES JEUNESSES: La Cité des Prairies, 396 824, Shawbridge, 20 526; CENTRES LOCAUX DE SERVICES COMMUNAUTAIRES: Marigot, 143 687, Rivière-des-Prairies, 163 782, St-Henri, 159 094, St-Louis du Parc, 257 043, Ste-Rose de Laval, 174 500, Seigneurie de Beauharnois, 140 151; Cité de la santé de Laval, 1 594 041; École Mont St-Antoine Inc., 21 252; FOYERS: Lajemmerais, 67 059, pour personnes âgées St-Laurent, 183 356, Rigaud Inc., 89 286, Rousselot, 25 119, St-Marc, 57 175; HÔPITAUX: Champlain de Verdun, 357 766, Charles-Lemoyne, 1 004 540, Chinois de Montréal, 464 216, Douglas, 1 207 306, Général juif Sir-Mortimer B. Davis, 1 048 358, Général du Lakeshore, 242 479, Général LaSalle, 551 346, Général de Montréal, 1 807 560, Hôtel-Dieu de Montréal, 1 758 075, Jean-Talon, 2 210 162, Juif de réadaptation, 130 573, Louis-H.-Lafontaine, 729 747, Maisonneuve-Rosemont, 1 506 531, Marie-Clarac, 201 312, Marie-Enfant, 177 788, Montréal pour enfants, 642 313, Mont-Sinai, 1 197 636, Neurologique de Montréal, 497 088, Notre-Dame, 2 881 820, Notre-Dame de la Merci, 343 094, Reddy Memorial, 311 051, Rivière-des-Prairies, 836 066, Royal Victoria, 506 308, Sacré-Coeur-de-Montréal, 2 619 707, Saint-Charles-Borromée, 1 054 156, Sainte-Jeanne-d'Arc, 338 016, Ste-Justine, 2 432 078, Saint-Luc, 1 657 820, Santa-Cabrini, 1 683 506; INSTITUTS: Canadien Polonais du Bien-être Inc., 398 150, Cardiologie de Montréal, 762 160, Philippe-Pinel Montréal, 429 245; Maison Notre-Dame de Laval Inc., 427 320; Manoir l'Âge d'or, 447 448; Promotions sociales Taylor-Thibodeau, 217 840; Recherches cliniques Montréal, 1 128 164; Régie régionale de la santé et des services sociaux Montréal-Centre, 554 632; Résidence Jean-de-la-Lande, 2 391 895; Résidence Laurendeau, Légaré, Louvain, 242 857; Société d'habitation de Verdun, 194 076; Villa Notre-Dame-de-Grâces, 1 067;

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Centre Cardinal Villeneuve Inc., 172 105; Centre d'hébergement Notre-Dame-de-Lourdes & St-Charles, 487 013; CENTRES HOSPITALIERS: Paul-Gilbert, 1 556 625, Robert-Giffard, 2 577 152, Université Laval, 2 697 047; CENTRES DE RÉADAPTATION: Cinquième saison, 164 552; L'Estran, 247 657; Clinique Roy-Rousseau, 131 243; Corporation d'hébergement du Québec, 181 103 010; FOYERS: Chanoine-Audet Inc., 38 916, Charlesbourg Inc., 278 234, Loretteville Inc., 50 243; Institut des Sourds de Charlesbourg Inc., 148 574; HÔPITAUX: Christ-Roi, 308 193, Enfant-Jésus, 3 035 311, Général de Québec, 322 230, Jeffrey Hale, 261 418, Laval (1975), 1 894 626, St-François-d'Assise, 2 533 673, St-Sacrement, 764 902; Pavillon St-Charles-de-Limoilou, 149 625; Hôtel-Dieu de Lévis, 1 368 931; Hôtel-Dieu de Québec, 1 877 872; Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur-de-Jésus, 143 697; La Triade, 127 141; Saint Brigid's Home Inc., 180 201;

DIVERSES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES: ABITIBI-EST: CENTRES: Hospitalier de Val-d'Or, 648 110; Orientation l'Étape Inc., 142 091; Foyer de Val-d'Or Inc., 84 175; Villa St-Martin Inc., 23 402; ABITIBI-OUEST: CENTRES HOSPITALIERS: Hôtel-Dieu d'Amos, 1 162 085, St-Jean, 138, La Sarre, 159 800, Clair Foyer Inc., 277 563; FOYERS: Âge d'Or Inc., 17 898, Harricana Inc., 78 069, Mgr-Haldé, 24 554; ARGENTEUIL: Accueil Vert-Pré d'Huberdeau, 817; Hôpital d'Argenteuil, 336 872; Résidence de Lachute, 31 761; ARTHABASKA: CENTRES: Hospitalier des Bois-Francis, 610 288, Local de services communautaires de l'Érable, 292 016; FOYERS: Bois-Francis Inc., 19 159, St-Eusèbe Inc., 9 528; Hôtel-Dieu d'Arthabaska, 528 015; BEAUCE-NORD: Centre d'accueil Notre-Dame-de-la-Protection, 60 005; FOYERS: Frampton, 12 047, Mgr-O. Roy, 41 094, Paroissial de Ste-Hénédine, 27 865, Vallée Inc., 42 825; VILLAS: St-Isidore Inc., 36 388, St-Odillon, 25 785; BEAUCE-SUD: Accueil Ville Saint-Georges Inc., 34 117; CENTRES: Accueil St-Honoré, 18 782, Victor-Cloutier, 90 048; FOYERS: St-Gédéon Inc., 22 761, St-Georges de Beauce Inc., 32 861; PAVILLONS: Hospitalité, 30 042, St-Ludger Inc., 23 402; BEAUHARNOIS-HUNTINGDON: Centre d'accueil Le Vaisseau d'Or, 259 895; BELLECHASSE: FOYERS: Lac-Etchemin, 52 515, St-Gervais Inc., 16 707, St-Magloire Inc., 23 654, St-Raphaël Inc., 89 533, Ste-Justine (Corporation du), 13 329;

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

Pavillon de l'Âge d'Or St-Anselme Inc., 41 280; Sanatorium Bégin, 190 700; Villa Prévost Inc., 81 574; BERTHIER: CENTRES D'ACCUEIL: Brassard Inc., 24 378, Déry Inc., 19 312; BONAVENTURE: CENTRES: Hospitalier Baie-des-Chaleurs, 703 415, Local de services communautaires Chaleurs, 74 077, Local de services communautaires Malauze, 104 174; Résidence St-Joseph, 42 091; BROME-MISSISQUOI: Centre hospitalier de Bedford, 358 771; Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, 382 105; CHAMBLY: Centres jeunesse Montérégie, 183 317; CHAMPLAIN: CENTRES: accueil de St-Narcisse Inc., 30 513, local de services communautaires Rivage, 324 950; Foyer La Pérade Inc., 37 606; Hôpital Cloutier, 563 777; CHAPLEAU: Centre hospitalier de Gatineau, 6 988 822; CHARLEVOIX: CENTRES HOSPITALIERS: Charlevoix, 142 597, St-Joseph de La Malbaie, 992 875; FOYERS: Clermont Inc., 30 796, Notre-Dame-du-Sacré-Coeur St-Siméon Inc., 21 196; CHÂTEAUGAY: Centre local de services communautaires Châteaugay, 148 239; Foyer de Châteaugay Inc., 54 195; Service de réadaptation du Sud-Ouest, 32 327; CHICOUTIMI: Beaumanoir de Chicoutimi Inc., 163 304; Centre de réadaptation Saguenay, 116 962; Foyer Delage Inc., 51 005; Hôpital de Chicoutimi Inc., 1 757 467; INSTITUTS: Roland-Saucier, 262 063, Saint-Georges, 225 469; DEUX-MONTAGNES: Centre hospitalier Saint-Eustache, 2 160 097; Manoir Grand-Moulin Inc., 54 675; DRUMMOND: Centre hospitalier Georges-Frédéric, 558 195; Hôpital Ste-Croix, 967 914; Pavillons Laforest Inc., 511 285; DUBUC: Centrart, 42 672; FOYERS: Bagotville, 45 962, St-Joseph-de-la-Baie, 21 143; Hôpital de la Baie-des-Ha! Ha! Inc., 639 413; DUPLESSIS: CENTRES: Hospitalier régional Sept-Îles, 1 829 897, Santé Basse-Côte-Nord, 1 410 073, Santé St-Jean-Eudes, 158 465; FOYERS: Hébergement Sept-Îles Inc., 90 387, Havre St-Pierre Inc., 49 129; FRONTENAC: Centre hospitalier de la Région de l'Amiante, 894 712; FOYERS: Disraëli Inc., 43 414, Lac Noir Inc., 12 995, Sacré-Coeur-de-Jésus d'East Broughton, 11 341; Hôpital St-Julien, 460 682; Résidence Denis-Marcotte, 28 396; GASPÉ: CENTRES: Hospitalier de Chandler, 782 307, Hospitalier Mgr-Ross, 475 299, Local de services communautaires de la Pointe, 60 382; Hôtel-Dieu de Gaspé, 658 608; GATINEAU: Centre hospitalier de Maniwaki (La corporation du), 145 052; FOYERS: Accueil Gracefield, 22 013, Père-Guinard, 50 782; HULL: CENTRES: Hospitalier Pierre-Janet (La corporation du), 322 824, Hospitalier régional de l'Outaouais, 2 333 550, Local de services communautaires de Hull, 62 800, Régional Les Jeunes de l'Outaouais, 79 322; Hôpital de la Pieta, 511 290; IBERVILLE: Centre d'accueil Rouville, 67 007; Foyers Farnham Inc., 104 945; Résidences Champagnat d'Iberville Inc., 452 563; ÎLES-DE-LA-MADELEINE: Centre hospitalier de l'Archipel, 2 668 898; JOHNSON: FOYERS: Bromptonville Inc., 25 128, Valcourt Inc., 28 301; Hôpital St-Louis-de-Windsor Inc., 100 494; JOLIETTE: CENTRES: Accueil Montcalm, 75 557, Hospitalier régional de Lanaudière, 3 634 867, Réadaptation jeunes Lanaudière, 159 169; JONQUIÈRE: CENTRES: Gériatologique Jonquière, 100 900, Hospitalier Jonquière, 408 869; KAMOURASKA-TÉMISCOUATA: CENTRES: Accueil Thérèse-Martin, 46 347, Local de services communautaires des Frontières, 255 361; FOYERS: Beauséjour Inc., 40 467, Villa Maria Inc., 51 209; Hôpital Notre-Dame-de-Fatima, 69 912; Villa St-Pascal Inc., 33 894; L'ASSOMPTION: CENTRES: Chemin du Roy, 164 855, Hospitalier Le Gardeur, 4 775 786; LABELLE: ACCUEILS: Côme Cartier, 37 469, St-Jovite Inc., 44 288; Centre accueil de Labelle Inc., 41 199, local de services communautaires des Hautes-Laurentides, 20 840; CENTRES HOSPITALIERS: Laurentien, 663 715, Laurentides/Centre d'accueil et de réadaptation Hautes-Vallées, 161 990; soins de longue durée Vallées du Nord, 7 507; Hôpital Notre-Dame-de-St-Croix, 574 000; LAC-SAINT-JEAN: Centre hospitalier Métabetchouan, 37 134; Domaine du Bel-Âge St-Coeur-de-Marie Inc., 33 836; Foyer Normandie d'Alma Inc., 36 500; Hôtel-Dieu d'Alma (1964), 136 525; Villa des Lys Inc., 120 080; LAVIOLETTE: CENTRES: Hospitalier Lafleche-Grand-Mère, 377 772, Hospitalier St-Joseph-de-la-Tuque, 174 470, Local de services communautaires St-Maurice, 65 068; FOYERS: Grand-Mère Inc., 74 402, Mgr-Paquin Inc., 74 234, Sainte-Thècle Inc., 31 357; LOTBINIÈRE: Centre local de services communautaires Arthur Caux, 113 262; FOYERS: Fortierville Inc., 26 029, Lyster, 27 429, Romain-Becquet Inc., 33 568, St-Sylvestre Inc., 20 804, La Lignée Lotbinière, 35 948; MASKINONGÉ: Centre d'accueil de Louiseville Inc., 60 998; Foyer Ernest-Jacob Inc., 52 611; MATANE: CENTRES: Accueil de Cap-Chat (La corporation du), 56 411, Hospitalier de Matane, 983 625, Local de services communautaires de Matane, 54 636, Réadaptation Gaspésie, 20 000; Foyer d'accueil de Matane Ltée (La corporation du), 68 337; Hôpital des Monts (La corporation de), 495 561; MATAPÉDIA: Hôpital de Mont-Joli Inc., 207 418; Résidence de Mont-Joli Inc., 31 250; MÉGANTIC-COMPTON: Centre hospitalier Lac-Mégantic, 155 511; Domaine de la Sapinière Inc., 36 558; Foyer de Weedon Inc., 23 373; Maison Paternelle, 96 758; MONTMAGNY-L'ISLET: CENTRES D'ACCUEIL: St-Eugène-de-l'Islet Inc., 54 005, Saint-Fabien-de-Panet, 42 922, CENTRES LOCAUX DE SERVICES COMMUNAUTAIRES: Appalaches, 61 175, Trois-Saumons, 170 547; FOYERS: Bon Secours Inc., 29 940, Youville, 370 346; Hôtel-Dieu de Montmagny, 560 674; NICOLET-YAMASKA: FOYERS: Lucien-Shooner Inc., 43 146, St-Célestin, 759 956; Hôpital du Christ-Roi, 153 907; ORFORD: Centre hospitalier de Coaticook, 171 190; Institut Val-du-Lac Inc., 67 484; PAPINEAU: CENTRES: Accueil La Petite Nation, 228 904, Hospitalier de Buckingham, 395 530; PONTIAC: Hôpital communautaire du Pontiac Inc., 1 148 270; MANOIRS: Sacré-Coeur, 20 653, St-Joseph, 20 278; Pavillon du Parc Inc., 318 816; PORTNEUF: CENTRES: Groupe L'Eau-Vive, 35 794, Hospitalier Portneuf, 963 781; Régional hébergement santé Portneuf, 71 300; PRÉVOST: Auberge St-Jérôme Inc., 68 742; Hôtel-Dieu de St-Jérôme, 3 388 487; RICHELIEU: Centre d'hébergement de Tracy, 34 152; Foyer Richelieu Inc., 120 809; Hôtel-Dieu de Sorel, 812 562; Hôpital général de Sorel, 200 626; RICHMOND: Accueil de Notre-Dame-du-Bon-Conseil, 30 482; CENTRES: Hospitalier d'Asbestos, 200 280, Hospitalier soins de longue durée MRC d'Asbestos, 43 766;

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

FOYERS: Étoiles d'Or Inc., 20 565, Kingsey-Falls Inc., 59 811, Richmond Inc., 44 508; RIMOUSKI: CENTRES: hospitalier régional de Rimouski, 625 343, réadaptation Relais Jeune Est, 165 707; Foyer de Rimouski Inc., 194 945; Service d'adaptation Osmose, 113 781; RIVIÈRE-DU-LOUP: CENTRES: Hospitalier régional du Grand-Portage, 607 559, Hospitalier Trois-Pistoles, 78 283, Réadaptation en déficience intellectuelle KRTB, 41 463; Foyer de St-Antonin Inc., 39 880; Hôpital St-Joseph-Rivière-du-Loup, 54 151; VILLAS: Dubé Inc., 40 662, Fraserville Inc., 56 428; ROBERVAL: CENTRES: Accueil de La Doré Inc., 10 841, Hospitalier de Dolbeau, 504 712; Domaine du Bon Temps, 47 689; FOYERS: Lac-Bouchette Inc., 26 451, Paix Inc., 56 390, St-Cyrille de Normandin Inc., 8 208; Hôtel-Dieu de Roberval, 514 675; Institut La Chesnaie Inc., 418 255; L'Oasis de Mistassini Inc., 14 141; ROUSSEAU: Foyer de St-Donat Inc., 32 359; Manoir de la Pointe Bleue, 275 643; ROUYN-NORANDA-TÉMISCAMINGUE: CENTRES: Hospitalier Rouyn-Noranda, 2 206 554, Santé Sainte-Famille, 372 444, Santé Témiscamingue, 120 937; Maison Rouyn-Noranda Inc., 109 775; Pie XII, 76 594; SAGUENAY: CENTRES: Hospitalier régional Baie-Comeau, 1 036 988, Local de services communautaires de Forestville, 138 350, N.-A.-Labrie, 126 624, réadaptation Émergent Inc., 195 193, Santé Haute Côte-Nord, 264 273; Foyer Monseigneur Gendron Inc., 70 094; SAINT-FRANÇOIS: Centre hospitalier Universitaire Sherbrooke, 1 110 489; Hôpital St-Vincent-de-Paul de Sherbrooke, 420 265; Hôtel-Dieu de Sherbrooke, 1 173 013; Résidence de l'Estrie de Sherbrooke, 161 388; SAINT-HYACINTHE: Centre hospitalier de soins de longue durée Monts et Rivières, 33 299; Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, 702 445; Pavillons Bois-Joly Inc., 81 813; Résidence santé Richelieu-Yamaska, 1 356 982; SAINT-JEAN: Hôpital du Haut-Richelieu, 1 507 480; Le Renfort Inc., 104 522; SAINT-MAURICE: CENTRES: Accueil de Shawinigan-Sud Inc., 97 354, Hospitalier régional de la Mauricie, 1 054 712; Foyer Dehauffe, 70 907; SHEFFORD: CENTRES: Butters Inc., 161 293, Hospitalier de Granby, 679 857; Hospitalier de Waterloo, 23 ; Villa Bonheur Inc., 188 039; SHERBROOKE: Centre de réadaptation de l'Estrie, 93 662; Foyer St-Joseph de Sherbrooke, 42 087; Hôpital d'Youville de Sherbrooke, 707 155; Relais St-François Inc., 102 184; TROIS-RIVIÈRES: Centre Les Deux-Rives, 137 443; CENTRES HOSPITALIERS: Cooke, 33 964, St-Joseph-de-Trois-Rivières, 965 680, Ste-Marie, 283 235; Foyer Joseph-Denys Inc., 92 730; Ville Joie St-Dominique, 164 911; UNGAVA: CENTRES SANTÉ: Isle-Dieu, 145 000, Inuulitsivik, 1 241 127, Tulattavik Ungava, 1 089 700; Conseil Cri de la santé et des services sociaux de la Baie James, 75 789.

.Services hospitaliers hors Québec: 84 013 854 \$

Régie de l'assurance-maladie du Québec, 84 013 854.

.Autres (excluant 10 561 000 \$ dont le détail est publié sous le titre "Aide financière aux établissements pour des cotisations à des Associations") (voir pages 2-302 et 2-303): 19 890 886 \$

ACEF du centre de Montréal, 49 750; Agence canadienne du sang, 560 597; ASSOCIATIONS: canadienne de normalisation, 102 500, Centres d'Accueil Privés Autofinances Inc., 100 000, des hôpitaux du Québec, 10 008 131, pour l'Intégration Sociale de Rouyn-Noranda Inc., 20 000, Pulmonaire du Québec, 50 000, Québécoise des personnes aphasiques, 20 000; Canadian Coordinating Office for Health Technology, 94 668; CENTRES: d'accueil Miriam, 20 000, Butters-Savoy Inc., 20 000, des Femmes d'ici et d'Ailleurs, 35 000, Femmes aux Plurielles, 35 000, le Havre de Trois-Rivières Inc., 65 000, Hospitalier de services sociaux Montréal Métropolitain, 38 123, de Réadaptation de la Gaspésie, 20 000, de santé des femmes de la Mauricie, 30 000, de services sociaux de Québec (CSSQ), 35 878; CENTRES LOCAUX DE SERVICES COMMUNAUTAIRES: Lac St-Louis, 192 382, SOC, 99 100; Colloque Adoption 1994, 29 500; Comité directeur sur la stabilité d'emploi des cadres, 1 371 640; Commission des Écoles Catholiques de Québec, 20 000; Commission scolaire de la Neigette, 20 000; Commission scolaire du Sault-St-Louis, 20 000; Conseil québécois sur le tabac et la santé, 250 000; Entraide du Faubourg Inc., 22 000; Fédération des CLSC du Québec, 150 000; Fondation Jean-Lapointe Inc., 100 000; Fonds de la recherche en santé du Québec, 221 072; Groupe d'expérimentation et de support à l'intervention de Québec (GESIQ), 50 000; HÔPITAUX: d'Argenteuil, 127 000, Maisonneuve-Rosemont, 340 000; Institut canadien d'information sur la santé, 70 653; MAISONS: des aînés de Laval, 100 000, des Femmes de Québec Inc., 25 000, des Jeunes à Cap-de-la-Madeleine, 20 000, Ouverte Inc., 22 000; Parent unique de Limoilou, 20 400; Projets P.A.R.T., 20 000; Receveur général du Canada (Comité consultatif sur les ressources humaines en santé), 50 000; Receveur général du Canada (Comité consultatif sur la santé de la population), 33 200; Receveur général du Canada (Comité consultatif sur les services de santé), 40 000; RÉGIES RÉGIONALES DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX: Estrie, 50 000, Laval, 45 000, Montérégie, 45 000, Montréal-Centre, 434 200, Outaouais, 50 000, Québec, 170 000; Registre canadien de remplacement d'organes, 75 800; REGROUPEMENTS: des femmes sans emploi du Nord de Québec, 25 000,

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUXListe des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

québécois des centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (C.A.L.A.C.S.), 30 000; Santé Québec, 100 000; Secrétariat général de la santé et des services sociaux (SGSSS), 142 200; SIDOCI Enr. - Système Information Données Cliniques Intégrées, 1 314 300; Société de la revue médecine-sciences, 73 700; Tournées Santé et Bel Âge Inc., 50 000; UNIVERSITÉS: Laval, 150 000, McGill, 150 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 2 267 092.

.Autres bénéficiaires par objet d'aide financière (Pour détail, voir pages 2-302 et 2-303): 9 102 382 438 \$

11. Autres dépenses: 14 948 \$

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 14 948.

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie
Bénéficiaires par objet d'aide financière

FONCTIONNEMENT					
	Centres hospitaliers	Régies régionales de la santé et des services sociaux	Hébergement et soins de longue durée	Protection de l'enfance et de la jeunesse et réadaptation pour jeunes et mères en difficulté	Réadaptation pour personnes ayant une déficience intellectuelle ou physique et pour des personnes toxicomanes
	\$	\$	\$	\$	\$
Régies régionales de la santé et des services sociaux					
Abitibi-Témiscamingue	107 540 792	3 790 533	25 149 595	13 292 567	19 390 015
Bas-Saint-Laurent	170 678 405	4 194 461	43 581 583	14 678 923	13 988 195
Chaudière-Appalaches	196 940 617	4 149 627	60 805 819	13 464 467	19 754 779
Côte-Nord	64 504 851	3 164 244	8 460 207	10 009 176	7 822 037
Estrie	208 164 324	4 572 591	64 400 536	23 123 586	16 703 410
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	101 071 868	3 097 658	12 207 742	7 757 329	6 916 632
Lanaudière	139 865 483	3 742 411	33 626 049	20 932 084	17 259 063
Laurentides	189 348 034	5 022 509	42 463 724	24 998 602	25 208 481
Laval	91 439 305	3 731 816	40 764 962	42 119 250	17 964 278
Mauricie-Bois-Francs	326 107 466	5 626 556	96 945 895	27 718 551	33 143 993
Montréal	443 080 614	9 445 642	170 919 274	59 093 150	79 171 734
Montréal-Centre	2 261 092 299	15 612 155	499 139 596	198 346 079	153 248 978
Nord-du-Québec	11 964 083	967 405		18 358	98 700
Nunavik	30 454 645	2 526 875		40 536	
Outaouais	159 046 474	5 811 085	42 303 372	17 561 121	20 757 966
Québec	787 837 354	8 339 565	77 484 730	62 094 050	62 075 285
Saguenay-Lac Saint-Jean	222 449 484	4 478 356	32 293 332	20 517 046	30 083 890
Conseil Cri de la santé et des services sociaux de la Baie James	26 604 030	35 000		214	
Sous-total	5 538 190 128 (*)	88 308 489	1 250 546 416	555 765 089	523 587 436
R.R.E.G.O.P.	32 075 771	1 638 514	7 143 709	16 419 660	11 439 659
Hôpital St-Sacrement (formation)	3 311 657		745 803	339 733	319 116
Régie de l'assurance-maladie (bourses et primes)	4 505 947				
Estimés à répartir	24 905 641	219 262	(46 124)	1 124 149	3 339 914
Total	5 602 989 144 (*)	90 166 265	1 258 389 804	573 648 631	538 686 125

(*) Y compris un montant de 13 106 211 \$ pour le transport ambulancier.

FONCTIONNEMENT
 (suite)

Centres locaux de services communautaires	Aide financière aux établissements pour des cotisations à des associations	Transport ambulancier	Organismes communautaires de maintien à domicile	Familles d'accueil	Organismes communautaires de promotion et de services	Total
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
32 606 449	361 655	3 077 808	203 149	2 926 125	2 376 393	210 715 081
29 325 623	450 826	5 007 469	684 189	4 892 238	3 192 777	290 674 689
39 822 296	588 783	4 971 748	450 619	7 867 298	3 438 078	352 254 131
51 245 485	273 421	7 104 606	162 832	740 275	1 855 090	155 342 224
27 433 121	518 294	3 300 883	922 937	7 304 464	3 395 655	359 839 801
25 691 702	302 473	4 073 878	406 088	2 952 160	2 230 585	166 708 115
21 766 555	355 826	4 303 299	666 471	5 254 655	3 063 783	250 835 679
27 016 350	429 282	4 932 846	886 091	6 360 150	3 424 945	330 091 014
21 490 812	285 342		423 987	3 523 307	1 679 041	223 422 100
43 105 548	826 293	6 345 349	728 395	12 370 481	6 001 724	558 920 251
95 655 510	979 620	10 013 335	2 568 849	15 736 224	9 955 772	896 619 724
183 058 574	2 921 730	1 449 573	3 103 866	37 106 254	24 203 244	3 379 282 348
9 340 626	59 330	462 080	5 424		530 589	23 446 595
127 000	84 980		40 000	364 026	421 550	34 059 612
34 101 903	460 990	3 976 926	407 633	6 600 028	5 142 528	296 170 026
47 499 102	1 096 471	6 573 044	698 767	8 259 795	6 616 671	1 068 574 834
26 920 610	532 072	2 843 401	612 389	4 988 694	3 842 259	349 561 533
124 100	33 612	292 451		691 871	213 137	27 994 415
716 331 366	10 561 000	68 728 696	12 971 686	127 938 045	81 583 821	8 974 512 172
12 376 322						81 093 635
433 691						5 150 000
2 436 232		4 345 738		149 888	645 984	4 505 947
731 577 611	10 561 000	73 074 434	12 971 686	128 087 933	82 229 805	9 102 382 438

SÉCURITÉ DU REVENU
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Aide de dernier recours - R.R.Q.	6 476	6 802
Aide de dernier recours - Pensions alimentaires	17 637	14 331
Divers	16	14
	<u>24 129</u>	<u>21 147</u>
Intérêts		
Aide de dernier recours	5 690	5 361
	<u>5 690</u>	<u>5 361</u>
Amendes et confiscations		
Frais - Chèques sans provision	183	200
	<u>183</u>	<u>200</u>
Recouvrements		
Dépenses d'années antérieures	477	232
Subventions d'années antérieures	1 939	3 737
Aide de dernier recours	58 025 (1)	48 835
Divers	3	14
	<u>60 444</u>	<u>52 818</u>
	<u>90 446</u>	<u>79 526</u>
Total des revenus autonomes	<u>90 446</u>	<u>79 526</u>
Transferts du gouvernement du Canada		
Autres programmes		
Formation professionnelle et adaptation au travail	189	
Divers		44
	<u>189</u>	<u>44</u>
Total des transferts du gouvernement du Canada	<u>189</u>	<u>44</u>
Total des revenus	<u>90 635</u>	<u>79 570</u>

(1) L'augmentation est attribuable à la hausse de la facturation et à l'accroissement du nombre de bénéficiaires.

SÉCURITÉ DU REVENU

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995
(en milliers de dollars)

PROGRAMME 1
Sommaire: page 1-18

GESTION ET SERVICES AUX CLIENTÈLES

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Direction Permanents (1)	4 037 38	1	3 729 38	3 011	22	204 38	84
2. Politiques et programmes	7 256		6 801	5 231	563	97	349
3. Ressources informatiques	37 588		34 048	10 383	3 109	1 596	10 434
4. Réseau Travail-Québec	197 522	3	197 054	85 923	43 260	3 184	61 354
5. Performance de l'organisation	10 967	31	10 122	7 842	473	1 137	440
6. Gestion des finances Permanents (2)	46 874 6		46 314 6	9 525	1 573	10 326	604 6
TOTAL	304 288	35	298 112	121 915	49 000	16 582	73 271

(1) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18.

(2) Loi sur l'administration financière, L.R.Q., c. A-6.

PROGRAMME 2
Sommaire: page 1-18

ADMINISTRATION DÉLÉGUÉE DE PROGRAMMES
EN SÉCURITÉ DU REVENU

1. Administration déléguée à la Régie des rentes du Québec	5 117		5 116				5 116
2. Administration déléguée des programmes d'assistance-maladie	10 011		9 611				9 611
TOTAL	15 128		14 727				14 727

PROGRAMME 3
Sommaire: page 1-18

DIRECTION ET GESTION DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES

TOTAL	4 934		4 543				
-------	-------	--	-------	--	--	--	--

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, matérielles et financières essentielles à la gestion des programmes du Ministère et à l'administration des programmes de sécurité du revenu par la Ville de Montréal sur son territoire et à favoriser l'acquisition des connaissances nécessaires à leur mise en oeuvre.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT	
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses
9	13	47	13						26		300
12	16	58	4	1					10		460
1 575	4 144	250	910	231					1 416		
180	1 495	700	545	11					402		
25	16	79	41	4					65		
1 193	22 899	123	25	2					44		
2 994	28 583	1 257	1 538	249					1 963		760

Ce programme vise à doter certains organismes administrant des programmes en sécurité du revenu, des sommes nécessaires à cette administration.

Ce programme vise à permettre à la Commission des affaires sociales d'entendre toute demande, requête et appel relevant de sa juridiction.

SÉCURITÉ DU REVENU

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 4

Sommaire: page 1-18

SÉCURITÉ DU REVENU

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Action positive pour le travail et l'emploi	2 752 138	3	2 737 745				
2. Soutien financier	824 112		823 131				
3. Assistance-maladie	306 210		301 704				
4. Aide aux parents pour leurs revenus de travail	40 818		37 004				
5. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour la réalisation de projets favorisant l'employabilité et l'emploi (*)	200						
TOTAL	3 923 478	3	3 899 584				

(*) Le solde des crédits transférés à partir de cette provision pourra y être retourné et faire l'objet d'une nouvelle utilisation aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

PROGRAMME 5

Sommaire: page 1-18

ALLOCATIONS DE MATERNITÉ

TOTAL	10 400	8 367		
-------	--------	-------	--	--

PROGRAMME 6

Sommaire: page 1-18

SÉCURITÉ DU REVENU DES CHASSEURS ET
PIÉGERS CRIS

TOTAL	16 618	14 998		
-------	--------	--------	--	--

SÉCURITÉ DU REVENU

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 7

Sommaire: page 1-14

AIDE À L'INTÉGRATION AU MARCHÉ DU TRAVAIL

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Aide à l'intégration en emploi	93 366		84 991				
2. Services externes de main-d'oeuvre	13 714		13 348				
TOTAL	107 080		98 339				
TOTAL DES PROGRAMMES							
Votés	4 381 882	38	4 338 626	121 915	49 000	16 544	87 992
Permanents	44		44			38	6
	<u>4 381 926</u>	<u>38</u>	<u>4 338 670</u>	<u>121 915</u>	<u>49 000</u>	<u>16 582</u>	<u>87 998</u>
TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES				FONCTIONNEMENT - PERSONNEL	FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES		
				<u>170 915</u>	<u>141 750</u>		

SÉCURITÉ DU REVENU
DÉPENSES DE TRANSFERT
Sommaire des crédits et dépenses
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Entreprises			
Programmes favorisant l'emploi	93 367	84 991	65 078
Organismes sans but lucratif			
Aide aux organismes autochtones pour le développement des ressources humaines	441	99	406
Programmes favorisant l'emploi	22 070	20 596	19 664
Autres	766	760	517
Personnes			
Action positive pour le travail et l'emploi - Sécurité du revenu	2 617 179	2 607 475	2 550 129
Aide aux parents pour leurs revenus de travail	40 817	37 004	34 824
Allocations pour l'emploi - Sécurité du revenu	126 857	123 556	131 561
Allocations de maternité	10 400	8 367	8 962
Prestations de médicaments	211 500	206 994	212 298
Prestations d'orthèses et de prothèses	13 699	13 699	13 352
Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris	15 685	14 064	14 755
Services dentaires et optométriques	81 011	81 011	77 527
Soutien financier - Sécurité du revenu	820 274	819 949	778 311
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement			
Commission des affaires sociales	4 934	4 543	4 121
Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris	934	934	880
Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour la réalisation de projets favorisant l'employabilité et l'emploi	200		
Total des transferts	4 060 134	4 024 042	3 912 385

SÉCURITÉ DU REVENU**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

1. Traitements, salaires et allocations:	121 914 355	\$
2. Autres rémunérations:	<u>49 000 517</u>	
	170 914 872	\$

Incluant 4 740 543 \$ à l'égard de 62 administrateurs (sous-ministres, dirigeants d'organismes, personnel cadre et autre personnel de rang équivalent) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 886 755.

3. Services de transport et de communication: 16 581 760 \$

Dicom Express Inc., 80 932; FONDS: du courrier et de la messagerie, 3 393 481, des moyens de communication, 120 095, des services de télécommunications, 5 003 360; Imprimerie la Renaissance Inc., 69 443; Métropole Litho Inc., 51 933; Société canadienne des postes, 3 292 574; Taxis Coop Québec, 60 118; Voyages Ensoleillés Enr., 41 492.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 4 468 332.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 87 997 914 \$

Administration déléguée de programmes de sécurité du revenu au Centre d'autorisation et de paiement des services de santé: Centre d'autorisation et de paiement des services de santé, 63 469; Administration déléguée de programmes de sécurité du revenu à la Régie de l'assurance-maladie du Québec: Régie de l'assurance-maladie du Québec, 10 695 587; Administration déléguée de programmes de sécurité du revenu à la Régie des Rentes du Québec: Régie des rentes du Québec, 5 116 683; Administration des programmes de sécurité du revenu par la Ville de Montréal: Ville de Montréal, 56 606 637; Raymond Allard, 37 105; Raymond Bissonnette, 71 300; Hugo Calderon, 41 721; Andrée-Anne Cauvier, 40 571; Centrale de l'enseignement du Québec, 40 141; Commission scolaire de Victoriaville, 44 000; Crain Drummond Inc., 173 277; DMR Québec Inc., 2 007 598; Jean Doré, 73 788; Enveloppe Innova Inc., 438 178; Equifax Canada Inc., 97 822; Benoît Fleury, 69 834; FONDS: des approvisionnements et services, 590 722, de reprographie gouvernementale, 331 196, des services informatiques, 171 381; Formules d'Affaires Étoile Ltée, 107 487; Gespro Informatique Inc., 193 211; Groupe C.G.I. Inc., 3 165 520; Industrielle Services Techniques Inc. (IST), 325 376; Informatique Multi-Hexa Inc., 44 309; Informission Ltée, 58 264; J.B. Deschamps Inc., 71 551; Lancaster Datamark, 51 560; Louis Levasseur, 106 672; LGS Conseillers en Informatique Inc., 1 807 762; Liaison pour arrivants, 36 000; Carrol Picard, 49 240; Paul Piché, 99 535; Paul Pinault, 92 584; Pierre Pomerleau, 36 914; Josée Rancourt, 82 459; Jean-Paul Roy, 65 240; Sécurité Techni-Bec Inc., 69 636; SHL Systemhouse Inc., 727 465; SOCIÉTÉS: Conseil Lambda Inc., 284 987, québécoise d'information juridique, 277 987; Stratégie Organisation Méthode Som Inc., 116 914; Systematix Inc., 693 529; Triade, 632 181; Université Laval, 77 702.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 2 012 819.

5. Entretien et réparations: 2 993 786 \$

Candle Corporation, 35 431; Computer Associates Canada Ltd, 343 836; Compuware Corporation Canada, 79 005; Entreprises de Systèmes Fujitsu du Canada Inc., 244 336; Fonds des approvisionnements et services, 209 226; I.B.M. Canada Ltée, 278 349; Intersolv, 50 146; Legent Corporation, 48 028; SAS Institute (Canada) Inc., 102 229; Société immobilière du Québec, 1 048 581; Storagetek Canada Inc., 76 175.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 478 444.

SÉCURITÉ DU REVENUListe des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

6. Loyers: 28 583 787 \$

Computer Associates Canada Ltd, 106 638; Fonds des approvisionnements et services, 2 930 827; I.B.M. Canada Ltée, 1 054 622; Savin Canada Inc., 127 795; Société immobilière du Québec, 23 855 888; Xerox Canada Ltée, 350 477.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 157 540.

7. Fournitures et approvisionnements: 1 256 758 \$

Fonds des approvisionnements et services, 562 971; Gestion d'Achats Ram Inc., 47 510; Tenex Data Corporation, 86 284.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 559 993.

8. Matériel et équipement: 3 501 211 \$

Candle Corporation, 72 450; Cincom Systems Of Canada Ltd, 97 400; Computer Associates Canada Ltd, 47 600; Compuware Corporation Canada, 57 600; CTI Datacom Inc., 568 225; DMR Québec Inc., 67 106; Fonds des approvisionnements et services, 1 102 761; I.B.M. Canada Ltée, 143 584; Mémorex Télex Inc., 319 336; Misys Inc., 39 230; Ordinateurs Prosys-Tec Inc., 222 557; Services Technologiques GE Capital Inc., 110 368; Yamatech Scientifique Ltée, 53 130.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 599 864.

10. Dépenses de transfert: 4 024 041 815 \$

.Action positive pour le travail et l'emploi - Sécurité du revenu: 2 607 474 867 \$

Diverses personnes, 2 607 474 867.

.Aide aux organismes autochtones pour le développement des ressources humaines: 99 472 \$

Bande indienne d'Akesasne, 36 640; The Temiscaming Band Council, 21 682.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 41 150.

.Aide aux parents pour leur revenu de travail: 37 003 562 \$

Diverses personnes, 37 003 562.

.Allocations pour l'emploi - Sécurité du revenu: 123 556 300 \$

Diverses personnes, 123 556 300.

SÉCURITÉ DU REVENUListe des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

.Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement: 5 476 100 \$

Commission des affaires sociales, 4 542 600; Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris, 933 500.

.Prestation de médicaments: 206 993 142 \$

Centre d'autorisation et de paiement des services de santé: 2 397 163; Régie de l'assurance-maladie du Québec, 204 595 979.

.Prestations d'orthèses et de prothèses: 13 698 812 \$

Régie de l'assurance-maladie du Québec, 13 698 812.

.Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris: 14 064 567 \$

Diverses personnes, 14 064 567.

.Services dentaires et optométriques: 81 011 844 \$

Régie de l'assurance-maladie du Québec, 81 011 844.

.Soutien financier - Sécurité du revenu: 819 949 361 \$

Diverses personnes, 819 949 361.

.Autres: 760 388 \$

Association québécoise de l'épilepsie, 31 500; Boulot vers, 180 000; Centre d'entraide sociale du bas de la falaise, 27 000; Collectif formation travail du K.T.R.B., 26 888; Défi-Autonomie d'Antoine-Labelle, 35 000; Fédération des ACEF du Québec, 30 500; Solidarité rurale, 40 500.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 389 000.

.Autres bénéficiaires par objet d'aide financière (pour détail voir pages 2-317 et 2-318): 113 953 400 \$

SÉCURITÉ DU REVENU

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

11. Autres dépenses: 2 798 515 \$

CHANGE SUR DEVICES ÉTRANGÈRES: 115 866; INTÉRÊTS SUR BIENS ACQUIS PAR LOCATION-ACQUISITION:
Fonds des approvisionnements et services, 98 220; AUTRES: Commission de la santé et de la
sécurité du travail (afférent aux programmes de protection de l'emploi et de développement de
l'employabilité), 2 532 036.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 52 393.

SÉCURITÉ DU REVENU

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie
Bénéficiaires par objet d'aide financière

Dépenses de transfert	Allocations de maternité	Programmes favorisant l'emploi
	\$	\$
Circonscriptions électorales:		
Abitibi-Est	49 114	508 845
Abitibi-Ouest	43 656	841 826
Acadie	58 936	497 655
Anjou	62 210	527 478
Argenteuil	89 132	623 990
Arthabaska	117 509	1 485 305
Beauce-Nord	64 029	662 658
Beauce-Sud	101 865	674 365
Beauharnois-Huntingdon	59 300	553 080
Bellechasse	49 114	712 236
Berthier	81 856	1 126 560
Bertrand	50 205	1 161 498
Blainville	78 218	252 565
Bonaventure	28 013	1 467 467
Borduas	47 294	403 298
Bourassa	62 574	524 897
Bourget	45 112	141 464
Brome-Missisquoi	61 119	472 139
Chambly	86 222	311 621
Champlain	76 035	821 553
Chapleau	125 876	1 008 723
Charlesbourg	66 576	526 455
Charlevoix	37 108	803 355
Châteauguay	50 569	303 884
Chauveau	148 432	391 694
Chicoutimi	56 390	816 305
Chomedey	87 313	311 644
Crémazie	48 022	760 231
D'Arcy-McGee	44 748	106 284
Deux-Montagnes	112 052	659 029
Drummond	105 503	2 160 774
Dubuc	46 203	768 115
Duplessis	45 112	665 883
Fabre	94 589	312 703
Frontenac	56 390	939 191
Gaspé	18 918	1 552 618
Gatineau	42 565	776 001
Gouin	78 582	1 665 041
Groulx	71 669	525 583
Hochelaga-Maisonneuve	48 750	1 638 413
Hull	49 841	1 011 203
Iberville	89 860	583 764
Îles-de-la-Madeleine	15 280	414 983
Jacques-Cartier	34 198	489 693
Jeanne-Mance	92 770	350 716
Jean-Talon	16 735	669 438
Johnson	88 404	642 573
Joliette	72 761	1 191 405
Jonquière	54 207	1 215 257
Kamouraska-Témiscouata	54 571	1 302 979
Labelle	53 479	1 720 122
Lac-Saint-Jean	48 750	1 111 435
LaFontaine	118 964	363 724
La Peltrie	68 395	181 241
La Pinière	49 477	342 990
Laporte	54 934	397 060
La Prairie	100 774	388 198
L'Assomption	74 944	595 419
Laurier-Dorion	95 317	1 120 481
Laval-des-Rapides	78 945	374 711
Laviolette	44 020	883 466
Les Chutes-de-la-Chaudière	125 149	446 490
Lévis	76 035	568 804
Limoilou	67 668	683 912

SÉCURITÉ DU REVENU

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie
Bénéficiaires par objet d'aide financière

Dépenses de transfert (suite)	Allocations de maternité	Programmes favorisant l'emploi
	\$	\$
Circonscriptions électorales (suite):		
Lotbinière	73 125	600 515
Louis-Hébert	27 649	359 091
Marguerite-Bourgeoys	66 212	185 278
Marguerite-d'Youville	44 384	308 439
Marie-Victorin	75 671	1 852 879
Marquette	55 662	733 084
Maskinongé	79 673	1 219 188
Masson	116 053	145 870
Matane	32 742	1 692 347
Matapédia	50 933	1 397 282
Mégantic-Compton	66 940	863 572
Mercier	61 119	2 451 061
Mille-Îles	89 496	439 004
Montmagny-L'Islet	51 660	949 792
Montmorency	99 682	498 184
Mont-Royal	108 050	606 902
Nelligan	70 942	183 614
Nicolet-Yamaska	49 841	591 767
Notre-Dame-de-Grâce	40 018	326 879
Orford	125 876	655 131
Outremont	63 666	424 559
Papineau	40 382	808 662
Pointe-aux-Trembles	69 850	372 231
Pontiac	36 744	754 967
Portneuf	60 391	651 858
Prévost	76 763	950 283
Richelieu	44 384	676 188
Richmond	60 028	842 809
Rimouski	53 843	966 340
Rivière-du-Loup	56 026	1 131 479
Robert-Baldwin	47 658	299 874
Roberval	69 850	1 847 570
Rosemont	53 479	689 148
Rousseau	98 591	655 203
Rouyn-Noranda-Témiscamingue	58 209	1 586 748
Saguenay	33 470	1 315 845
Saint-François	76 399	244 903
Saint-Henri-Sainte-Anne	71 669	1 104 355
Saint-Hyacinthe	78 218	418 110
Saint-Jean	92 406	657 896
Saint-Laurent	72 761	1 033 312
Sainte-Marie-Saint-Jacques	36 380	3 887 278
Saint-Maurice	37 836	1 057 635
Salaberry-Soulanges	84 402	763 086
Sauvé	67 668	327 589
Shefford	97 863	799 050
Sherbrooke	56 390	1 505 877
Taillon	88 041	539 262
Taschereau	31 651	3 423 668
Terrebonne	88 041	239 029
Trois-Rivières	60 028	2 143 637
Ungava	31 651	192 689
Vachon	64 393	489 186
Vanier	98 227	1 090 065
Vaudreuil	93 134	468 287
Verchères	70 214	358 109
Verdun	77 854	810 031
Viau	80 764	945 825
Viger	53 115	110 486
Vimont	101 865	1 124 441
Westmount-Saint Louis	24 370	4 306 701
	8 366 760	105 586 640

SÉCURITÉ PUBLIQUE
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Droits et permis		
Boissons alcooliques		
Détaillants	15 615	16 101
Production industrielle de boissons	53	44
	15 668	16 145
Autres		
Concours publicitaires	2 980	2 767
Appareils d'amusement	2 454	3 222
Loteries et courses	5 200	6 263
Loterie - Vidéo	474	39
Études de dossiers	966	
Agences d'investigation ou de sécurité	845	872
Permis d'explosifs	125	
Divers	8	32
	13 052	13 195
	28 720	29 340
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Formules et documents	47	53
Disposition de surplus	288	251
Location de chambres et pension	9 926	10 894
Aide technique et soutien	90	1
Administration pour le gouvernement du Canada:		
Perception - Acquisition d'armes à feu	418	46
Perception - Exploitation d'entreprises d'armes à feu	130	141
Service de police - Société d'énergie		
de la Baie James	1 145	1 459
Cours - Sécurité armes à feu	250	
Divers	66	2
	12 360	12 847
Intérêts		
Divers	34	10
	34	10

SÉCURITÉ PUBLIQUE
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie (suite)
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Amendes et confiscations		
Infractions à diverses lois	41	80
Alco-frein	150	182
Divers	35	26
	<u>226</u>	<u>288</u>
Recouvrements		
Dépenses d'années antérieures	581	798
Divers	23	9
	<u>604</u>	<u>807</u>
	<u>13 224</u>	<u>13 952</u>
Total des revenus autonomes	<u>41 944</u>	<u>43 292</u>
Transferts du gouvernement du Canada		
Autres programmes		
Statistiques – Criminalité		50
Aide financière – Catastrophes	(2 034) (1)	3 880
Financement du programme conjoint de protection civile	638	64
Service de police – Ponts fédéraux	3 193	3 149
Services policiers autochtones	993	1 019
Insertion des immigrants dans les services policiers		56
	<u>2 790</u>	<u>8 218</u>
Moins: Montant inscrit au Compte à fin déterminée		
Financement du programme conjoint de protection civile	638	64
	<u>2 152</u>	<u>8 154</u>
Total des transferts du gouvernement du Canada	<u>2 152</u>	<u>8 154</u>
Total des revenus	<u>44 096</u>	<u>51 446</u>

(1) La diminution des revenus tient compte d'une réduction de la contribution fédérale de 5 100 relative au sinistre survenu à Saint-Basile-le-Grand en 1988.

SÉCURITÉ PUBLIQUE

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995
(en milliers de dollars)

PROGRAMME 1
Sommaire: page 1-24

RECHERCHE DES CAUSES ET DES
CIRCONSTANCES DES DÉCÈS

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
TOTAL	6 435		6 361	2 756	136	181	2 401

PROGRAMME 2
Sommaire: page 1-28

CONTRÔLE DES ALCOOLS, DES COURSES ET DES JEUX

Votés	11 875		11 457	6 520	823	596	1 330
Permanents (1)	3		1				
TOTAL	11 878		11 458	6 520	823	596	1 330

(1) Loi sur les loteries, les concours publicitaires et les appareils d'amusement, L.R.Q., c. L-6.

PROGRAMME 3
Sommaire: page 1-28

GARDE DES DÉTENUIS ET RÉINSERTION
SOCIALE DES DÉLINQUANTS

1. Services correctionnels	225 302	21	225 104	109 527	25 143	3 312	19 866
2. Commission québécoise des libérations conditionnelles	2 833	1	2 831	1 715	59	236	363
TOTAL	228 135	22	227 935	111 242	25 202	3 548	20 229

PROGRAMME 4
Sommaire: page 1-28

SÉCURITÉ ET PRÉVENTION

1. Soutien, recherche et programmes	11 148		11 120	6 732	107	374	384
2. Institut de police du Québec	8 393		8 393				
3. Sécurité et protection Permanents (1)	18 121 1 834		18 115 1 757	13 605 1 757	313	791	2 930
TOTAL	39 496		39 385	22 094	420	1 165	3 314

(1) Loi sur l'Assemblée nationale, L.R.Q., c. A-23.1.

Ce programme vise à éclairer la justice par des enquêtes qui ont pour objet de déterminer quels décès ou incendies sont de nature criminelle.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES					TRANSFERT	
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses
8	785	73	4						17		

Ce programme vise à assurer la sécurité publique et à contrôler les impacts sociaux inhérents aux activités suivantes: l'exploitation des débits d'alcool, la fabrication et la distribution des boissons alcooliques, l'organisation et la conduite des jeux de hasard, la surveillance de l'implantation et de l'exploitation des casinos d'État et l'organisation et la tenue des courses de chevaux.

60	1 955	110	20	1					42		1
60	1 955	110	20	1					42		1

Ce programme vise à protéger la société en suscitant sa participation à l'administration de la justice et en assurant aux adultes en probation, détention et libération conditionnelle, des services pour faciliter leur réinsertion sociale.

1 368	53 697	9 637	580	88					1 440		446
11	408	30	3						6		
1 379	54 105	9 667	583	88					1 446		446

Ce programme vise à remplir diverses obligations en matière de sécurité publique, soit assurer la formation des policiers, la sécurité des personnes et des édifices gouvernementaux et fournir, pour des fins d'administration de la justice, des expertises dans les domaines de la comptabilité, de la médecine légale et de la police scientifique.

123	1 826	449	80	349					257		439
											8 393
125	47	291	2	1					10		
248	1 873	740	82	350					267		8 832

SÉCURITÉ PUBLIQUE

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 5
Sommaire: page 1-28SURVEILLANCE DE LA DÉONTOLOGIE
POLICIÈRE

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
1. Commissaire à la déontologie policière	2 741		2 731	1 824	78	192	181
2. Comité de déontologie policière	2 524		2 406	1 473		178	97
3. Inspectorat	293						
TOTAL	5 558		5 137	3 297	78	370	278

PROGRAMME 6
Sommaire: page 1-28

SÛRETÉ DU QUÉBEC

1. Protection de la société, des citoyens et de leurs biens	285 409	169	283 719	268 615	1 259	9 565	60
2. Gestion interne et soutien	136 650	13	132 093	38 481	4 066	6 638	5 665
TOTAL	422 059	182	415 812	307 096	5 325	16 203	5 725

PROGRAMME 7
Sommaire: page 1-28

ADMINISTRATION

Votés	20 359	2	18 502	11 007	354	1 388	538
Permanents (1)	10		8			8	
TOTAL	20 369	2	18 510	11 007	354	1 396	538

(1) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18.

Ce programme vise à permettre le traitement des plaintes relatives à l'exercice des fonctions policières par des auditions, sanctions et révisions des décisions des instances de déontologie selon le cas; il vise également à assurer un service général d'inspection de l'administration et des activités des corps de police du Québec.

					CAPITAL - AUTRES DÉPENSES							TRANSFERT
Entretien	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses	
3	434	18	1									
61	577	17	3									
64	1 011	35	4									

Ce programme vise à protéger la société, ses citoyens et leurs biens contre toutes les formes d'activité criminelle.

19	60	583	3	3 550					5		
7 704	39 811	11 339	1 126	362				8	12 021		4 872
7 723	39 871	11 922	1 129	3 912				8	12 026		4 872

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du Ministère.

165	4 568	125	58	49					85		165
165	4 568	125	58	49					85		165

SÉCURITÉ PUBLIQUE

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 8
Sommaire: page 1-28

SÉCURITÉ CIVILE

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES	
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services
Votés	8 047		7 403	5 607	220	538	160
Permanents (1)	4 117		4 117	33	497	34	59
TOTAL	12 164		11 520	5 640	717	572	219

(1) Loi sur la protection des personnes et des biens en cas de sinistre, L.R.Q., c. P-38.1.

TOTAL DES PROGRAMMES

Votés	740 130	206	730 235	467 862	32 558	23 989	33 975
Permanents	5 964		5 883	1 790	497	42	59
	746 094	206	736 118	469 652	33 055	24 031	34 034

TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES

FONCTIONNEMENT - PERSONNEL	FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES
502 707	201 531

SÉCURITÉ PUBLIQUE
DÉPENSES DE TRANSFERT
Sommaire des crédits et dépenses
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Entreprises			
Indemnités en matière de sécurité civile	882	882	1 470
Municipalités			
Financement de certains corps de police	5 095	4 937	3 802
Indemnités en matière de sécurité civile	869	869	1 803
Autres	137	88	52
Organismes sans but lucratif			
Fédération québécoise de la faune	250	250	
Programmes de lutte à la drogue			200
Réinsertion sociale	461	446	482
Autres	302	281	458
Personnes			
Indemnités en matière de sécurité civile	1 721	1 721	522
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement			
Institut de police du Québec	8 393	8 393	9 015
Total des crédits et dépenses	18 110	17 867	17 804
		Autres paiements de transferts	
COMPTE À FIN DÉTERMINÉE:			
Programme conjoint de protection civile			
Institutions d'enseignement			
Amélioration de la capacité d'intervention en situation d'urgence		67	
Municipalités			
Amélioration de la capacité d'intervention en situation d'urgence		200	
Organismes sans but lucratif			
Amélioration de la capacité d'intervention en situation d'urgence		137	
Total du compte		404	
Total des autres paiements de transferts		404	
Total des transferts		18 271	17 804

SÉCURITÉ PUBLIQUE

DÉPENSES ET AUTRES PAIEMENTS PAR CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995

	Dépenses	Compte pour le financement du programme conjoint de protection civile	Total par catégorie
1. Traitements, salaires et allocations	469 650 758 \$	136 238 \$	469 786 996 \$
2. Autres rémunérations	33 054 471	4 196	33 058 667
	502 705 229	140 434	502 845 663
3. Services de transport et de communication	24 031 352	18 216	24 049 568
4. Services professionnels, administratifs et autres	34 033 682	2 787	34 036 469
5. Entretien et réparations	9 679 122		9 679 122
6. Loyers	104 715 049	399	104 715 448
7. Fournitures et approvisionnements	22 772 667		22 772 667
8. Matériel et équipement	15 913 009	72 577	15 985 586
10. Dépenses de transfert	17 866 824	403 985	18 270 809
11. Autres dépenses	4 400 646		4 400 646
	736 117 580 \$	638 398 \$	736 755 978 \$

SÉCURITÉ PUBLIQUE

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

1. Traitements, salaires et allocations:	469 786 996 \$
2. Autres rémunérations:	<u>33 058 667</u>
	502 845 663 \$

Incluant 22 659 817 \$ à l'égard de 284 administrateurs (sous-ministres, dirigeants d'organismes, personnel cadre et autre personnel de rang équivalent) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 5 928 314.

3. Services de transport et de communication: 24 049 568 \$

Bell Canada, 2 015 232; Bell Cellulaire Inc., 362 184; Bell Mobilité Pagette, 162 757; Courrier Purolator Ltée, 91 694; DÉMÉNAGEMENTS: Cartier Enr., 62 897, Champlain Inc., 37 742, G. Roy Inc., 40 710, J.G. Cotnoir Inc., 64 648, Laurin Express Ltée, 62 700, Mainville, 43 415, Rimouski Inc., 67 400; Dicom Express Inc., 38 900; FONDS: du courrier et de la messagerie, 1 088 641, du service aérien gouvernemental, 116 371, des services de télécommunications, 4 891 755; Hôtel des Gouverneurs, 37 481; Inter-Voyage Inc., 62 885; Propair Inc., 49 558; Québec-Téléphone, 337 646; Rogers Cantel Inc., 91 897; Télébec Ltée, 270 726; TRANSPORTS: Albert Pelletier Inc., 55 012, Baie Comeau Inc., 46 297; Morneau Inc., 48 289; Vacances Inter Inc., 50 668; VOYAGES: FCNQ Inc., 421 233, Hélène Lagrange Inc., 113 988, Ricard Inc., 40 882, Viau-Marlin, 54 623; Fonds locaux, 109 275.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 13 112 062.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 34 036 469 \$

Agence sociale spécialisée de l'Outaouais Inc., 377 273; AGENCES DE SÉCURITÉ: Mirado Inc., 190 757, Moderne Inc., 67 497, de Montréal Ltée, 371 636, Régionale Inc., 679 670, St-Jérôme Inc., 98 640; ARTB Inc., 564 195; Association canadienne pour la santé mentale, 117 744; ATELIERS: du centre de détention de Québec, 65 644, de détention de Sherbrooke, 45 460, Papillon, 35 563, Tanguay, 123 535, Techni-Bor de l'Établissement de détention de Montréal Enr., 110 242; Bélanger, Sauvé avocats, 51 217; Cagero Inc., 109 566; Carrefour Nouveau Monde, 222 294; Castiglio & Associés, 407 712; Cégep de St-Jérôme, 235 283; CENTRES D'ACCUEIL: le Joins-Toi Inc., 177 003, le Portage, 68 917; CENTRES DE BÉNÉVOLAT: du Lac Inc., 43 048, de Laval Inc., 354 408, Manicouagan Inc., 55 758, de la Rive-Sud, 325 263; CENTRES HOSPITALIERS: Hôtel-Dieu de Sherbrooke, 226 309, Robert-Giffard, 37 099, Sainte-Marie, 134 907, de Sherbrooke, 231 608; CENTRES LOCAUX DE SERVICES COMMUNAUTAIRES: Ahuntsic, 298 241, de l'Aquilon, 86 612, Chaleurs, 69 175, de l'Estuaire, 47 462, Gaston-Lessard, 177 247, de Hull, 89 162, des Maskoutains, 74 647, Saguenay-Nord, 69 446, Seigneurie-Beauharnois, 51 813; CENTRES RÉSIDENTIELS COMMUNAUTAIRES: d'Amos Inc., 446 798, Arc en Soi, 193 455, l'Espadrille, 158 604; CENTRES: d'action Bénévole de Sept-Îles Inc., 63 992, sur l'Autre-Rive, 36 420, d'hébergement L'entre-Toit Inc., 98 592, résidentiel communautaire de Roberval Inc., 344 750, Ressources Jeunesse, 86 605; Gaston Chapados, 68 476; Crain Drummond Inc., 63 238; C.R.C.CURÉ-LABELLE,, 554 066; Daoust, Caroline Mongeau, Gouin, Roy, 55 407; An Do Duy, 49 629; Robert B. J. Dorion, 35 826; École nationale d'administration publique, 47 876; Enveloppe Innova Inc., 47 948; Établissements du Gentilhomme Inc., 274 711; Expansion-femmes de Québec, 347 807; Gilles Filion, 74 089; FONDS: des approvisionnements et services, 649 704, au bénéfice des personnes incarcérées L'E.D.L., 38 148, au bénéfice des personnes incarcérées de l'établissement de détention de Trois-Rivières, 37 457, des personnes incarcérées de l'établissement de détention de Baie-Comeau, 37 377, de reprographie gouvernementale, 107 338, des services informatiques, 550 737; Fontaine Garneau & Associés, 256 319; Formules d'Affaires Étoile Ltée, 64 272; Henri-Claude Frenette, 36 897; Dolores Gauthier, 56 000; Guy Gilbert, 199 485; GROUPES: Admari Inc., 219 660, Santé Médiasys Inc., 41 527, de Sécurité Élite (2950-1194 Québec Inc.), 63 868; Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, 55 450; Hôpital St-François d'Assise, 40 705; Serge Houle, 73 103; INSTITUTS: Philippe-Pinel de Montréal, 1 530 926, Police du Québec, 186 391; Jean Hould Laboratoire de médecine légale, 128 610; Sylvio Juneau, 49 602; J. Bouchard & Fils Enr., 44 222; J. P. Sécurité du Québec Inc., 121 629; Lucien Labbé, 65 166; Laboratoire de toxicologie du Québec, 101 160;

SÉCURITÉ PUBLIQUE**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

Labrex (agence de sécurité et d'investigation), 154 992; Richard Laliberté, 48 525; Yves Lambert, 36 979; Réal Lanoie, 55 883; René Lapointe, 45 528; Monique Leclerc, 47 363; Claude Lefebvre, 51 250; Richard Lemieux, 48 183; Magnus Poirier Inc., 41 318; Maintenance Eureka Ltée, 292 177; MAISONS: Charlemagne, 432 852, Décision Inc., 137 657, l'Intervalle, 58 637, de la Madone, 41 107, Mèlaric Inc., 194 472, Painchaud Inc., 253 668, Radisson Inc., 510 277, Transition de Montréal Inc., 523 532, Waseskun, 94 276; Donald Marcoux, 55 215; Jean Claude Martineau, 43 935; Richard Masson, 179 723; McCarthy, Tétrault, 322 413; Aurèle Michaud, 43 415; Mirado Inc., 64 299; Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée, 101 294; Jacques Morin, 39 115; Nautilus Plus Inc., 48 646; Pierre Noël, 88 094; du Nord Inc., 104 522; Alexandre Normand, 42 707; André Normandin, 75 468; ORGANISATIONS ANTI-PAUVRETÉ: de la Mauricie, 190 930, Québec Inc., 258 462; Lucien Ouellet, 45 634; Jean-André Patry, 55 341; Pavillon Robert Deschênes, 448 603; Receveur général du Canada (Communications Canada), 172 033; Réno Vie Inc., 322 186; Résidence Lafleur Inc., 65 976; Résidence le Rivage Inc., 77 518; Ressac, 63 482; Restaurant "La Terrasse", 80 595; Roger Roberge, 75 508; Roger-M. Robillard, 38 005; Françoise Roussin, 38 560; Jean-Guy Roy, 82 443; Louis Roy, 38 725; Yvon Roy, 75 371; Philip Schneider, 53 451; SÉCURITÉS: Alfid Ltée, 58 903, Allard & Bélanger Inc., 37 944, Brindle Inc., 179 082, BSL Ltée, 93 252, G.P. Drummond, 37 198, Investigations Cartier Ltée, 349 271, Protection Dub Inc., 86 885, Raid Québec Inc., 56 235, Sélect Inc., 103 099, Techni-Bec Inc., 98 225; SERVICES: action communautaire de l'Outaouais, 176 160, d'aide aux prisonniers de Sherbrooke Inc., 310 975, Alimentaires CVC Inc., 193 215, des données Asselin Inc., 113 398; SOCIÉTÉS: de l'assurance automobile du Québec, 314 355, Elizabeth Fry de Montréal, 400 575, Elizabeth Fry du Québec, 63 728; Summum Sécurité (1991) Inc., 48 408; Systématix, 288 838; Donald Thompson, 55 215; André-G. Trahan, 35 677; Traiteur Serge Robert, 235 040; Transition Centre Sud Maison l'Issue, 350 911; Unique Inc., 250 518; UNITÉS DOMREMY: de Chicoutimi Inc., 162 374, de Mont-Joli Inc., 100 694; Université du Québec (Télé-université), 45 229; Marco Vaillancourt, 42 800; Normand L. Verrier, 55 747; Walker Martineau, 40 858; Y.M.C.A. de Montréal, 943 642; Fonds locaux, 319 646.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 7 631 932.

5. Entretien et réparations: 9 679 122 \$

André Auto électrique, 74 132; Atelier du centre de détention de Québec, 57 977; Centre Auto Roger Goyette Inc., 70 220; Digital Équipement du Canada Ltée, 157 594; Entreprises de Systèmes Fujitsu du Canada Inc., 300 676; Esso Petroleum Canada, 83 408; Établissements du Gentilhomme Inc., 73 716; Fonds des approvisionnements et services, 265 709; GARAGES: André Bilodeau Inc., 78 703, Lévesque & Fils, 109 492; I.B.M. Canada Ltée, 298 526; Lavbec Enr., 51 549; Lebeau vitres d'autos, 74 278; Lectronik Auto-Lab Inc., 44 424; L. & L. Fournier Inc., 71 066; Maison d'Auto Fortier Inc., 43 524; Monsieur Muffler, 179 801; Motorola Canada Ltée, 83 503; Pétro Canada, 45 117; Pétrole Crevier Inc., 35 562; Produits Shell Canada Ltée, 48 750; RBA Inc., 72 043; Réparation D'Autos Gilles Desrochers Inc., 85 208; Richard Auto Lave, 69 174; Robillard Auto Ltd., 54 752; Service de pneus CTR Ltée, 49 850; Signaflex Inc., 83 068; Société immobilière du Québec, 1 918 592; Station Service A.M.Y. Inc., 60 704; Ultramar Canada Inc., 45 678; Versailles Ford-St-Léonard (1993) Inc., 41 452; Fonds locaux, 221 513.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 4 729 361.

6. Loyers: 104 715 448 \$

Bell Canada, 1 019 191; Bell Mobilité Radio Inc., 2 508 883; Computer Associates Canada Ltd, 133 476; FONDS: des approvisionnements et services, 284 068, du service aérien gouvernemental, 2 075 564, des services de télécommunications, 114 695; IBM Canada Ltée, 466 362; Kodak Canada Inc., 59 880; Québécois Mobilité, 592 407; Québec-Téléphone, 453 415; Savin Canada Inc., 258 708; Société immobilière du Québec, 95 727 887; Télébec Ltée, 384 331; Xerox Canada Ltée, 213 493.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 423 088.

SÉCURITÉ PUBLIQUE

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

7. Fournitures et approvisionnements: 22 772 667 \$

Abattoir Neault et Fils Inc., 97 298; Achille de la Chevrotière Ltée, 49 864; Aero Mode Ltd., 46 583; Alimentation Tracy, 40 699; ALIMENTS: Ault Ltée, 141 946, la Brochette Inc., 322 537, Chatel Inc., 86 847, Fresko Inc., 96 946, Martel Inc., 42 791; Ampex Canada Inc., 53 808; Analox Inc., 37 656; ATELIERS: du centre de détention de Québec, 134 831, de détention de Sherbrooke, 67 688; A. Lambert International Inc., 47 812; Boissons Miami Pomor Ltée, 61 262; Boucher et Frères (1983) Inc., 151 298; Boulangerie Auger Inc., 60 235; Boulangerie Gaudreault Ltée, 66 879; Boulevard Produits de Bureau Inc., 51 891; Bridgestone/Firestone Canada Inc., 148 081; Broderies Laval Ltée, 43 597; Caméras Simon Inc., 391 947; Chaussures H. H. Brown Canada Ltée, 334 368; Chemises Diamond Inc., 111 936; Cleyne et Tinker (1989) Inc., 286 892; Coopérative fédérée de Québec, 66 921; Dellix Inc., 183 923; Deshaies Inc., 40 619; Distributeurs R. Nicholls Inc., 120 614; Distributeurs/Distributors William Scully Inc., 46 144; Distributions Guy Chicoine Inc., 69 251; Distributions Marc Boivin Inc., 101 879; Doubletex, 42 819; Éconogros, 153 015; Écussons Grant Ltée, 51 944; Électronique Sécurité Thomas Ltée, 81 465; Emballages Carrousel Inc., 127 244; Épiciers Unis Métro-Richelieu Inc., 128 054; Esso Petroleum Canada, 1 188 632; Evan Inc., 229 393; E.C.D. Électronique Inc., 62 375; Fédération des coopératives Nouveau-Québec, 38 055; Fedico Inc., 399 789; FONDS: des approvisionnements et services, 874 518, au bénéfice des personnes incarcérées de l'établissement de détention de Trois-Rivières, 47 615, Les publications du Québec, 37 611; F. Dufresne Inc., 39 490; GFS Canada Inc., 227 996; Gilco Produits Chimiques Inc., 54 358; Goodyear Canada Inc., 144 526; Graphiques Der, 55 300; G.H. Wood & Wyant Inc., 68 003; Hudon et Deaudelin Ltée, 49 117; Industrie Centaure Ltée, 116 185; J. J. Jacob Enr., 135 251; Laboratoires Abbott Ltée, 72 085; La Chemise Perfection Inc., 199 008; Laiterie Mont St-Hilaire Ltée, 121 341; Laiterie Royale Inc., 96 589; Martin & Lévesque (1983) Inc., 160 341; Medis services pharmaceutiques et de santé Inc., 166 188; Michel St-Arneault Inc., 58 786; Michelin Amérique du Nord (Canada) Inc., 233 232; Michelin Tires Canada Ltd., 63 403; Multi-Markes Distribution Inc., 47 874; Natrel Inc., 407 824; Novagro, 1 236 382; Papeteries J.B. Rolland Ltée, 99 391; Pétro-Canada, 926 475; PÉTROLES: Crevier Inc., 239 367, Esso Canada, 139 343, Irving Inc., 411 479, Sonerco (1990) Inc., 101 610, Therrien Inc., 91 821; Pétrolière impériale, 89 973; Produits Shell Canada Ltée, 1 623 102; Robert Montpetit Inc., 78 984; Roger Tremblay (1984) Ltée, 37 013; Sécuritex, 126 218; Sergaz Inc., 300 115; Sono Vidéo Inc., 38 618; Treck-Hall Ltd., 242 334; Tricot Bruno Knitting Mills Inc., 91 171; Tricot Coronation Inc., 62 151; T. Lauzon Ltée, 189 392; Ultramar Canada Inc., 1 189 268; Vêtements de Sport Deux Frères Inc., 47 255; Viandes Bovibecq Inc., 38 155; Viandes J.M.R. Guillemette Inc., 86 009; Fonds locaux, 242 513.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 5 460 059.

8. Matériel et équipement: 15 985 586 \$

Atelier du centre de détention de Québec, 54 139; Biokinetics and Associated Ltd, 120 000; Camions International Élite Ltée, 47 406; Centre Chrysler Canada Ltée, 445 119; Communication Services Inc., 90 928; Communications Ericson Canada, 140 000; CPU Design Inc., 271 352; Cuisines Équinoxe Inc., 63 680; Data Terminal Mart, 70 810; Distributeurs R. Nicholls Inc., 290 532; Draeger Canada Ltd, 185 270; Dupré, Chevrolet-Oldsmobile-Cadillac Inc., 74 688; Entreprises Julien Inc., 79 000; Équipements Binatex Inc., 56 752; Équipements GRL Inc., 35 231; Fonds des approvisionnements et services, 456 225; Ford du Canada Ltée, 2 384 089; General Motors du Canada Ltée, 8 066 312; Hyundai Auto Canada Inc., 262 955; Leica Canada Inc., 74 791; Montel, 53 027; Pie IX Toyota Inc., 53 084; Services Technologiques GE Capital Inc., 75 616; Société immobilière du Québec, 323 734; Tibotrac Inc., 47 957; Yamatech Scientifique Ltée, 86 094.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 2 076 795.

SÉCURITÉ PUBLIQUE**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

10. Dépenses de transfert: 18 270 809 \$

.Amélioration de la capacité d'intervention en situation d'urgence: 403 985 \$

Administration régionale Kativik, 49 500; Corporation du CEGEP Ahuntsic, 67 125; Régie régionale de la santé et des services sociaux Québec, 137 245; VILLES: Boisbriand, 48 889, St-Eustache, 36 961, St-Pascal, 64 265.

.Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement: 8 392 600 \$

Institut de police du Québec, 8 392 600.

.Financement de certains corps de police: 4 936 769 \$

Administration régionale Crie, 2 166 033; Bande indienne des Montagnais de Sept-Iles et Maliotenam, 498 644; CONSEIL: de Bande de Betsiamites, 308 102, de Bande de Kawawachikamach, 31 765, de Bande de Kitigan Zibi, 195 727, de Bande d'Obedjiwan, 462 517, de Bande du Lac Simon, 241 290, des Mohawks D'Akwesasne, 670 040; Corporation municipale de Kuujuaq, 48 051; Ville Lebel-sur-Quévillon, 278 000; Ville Murdochville, 36 600.

.Fédération québécoise de la faune: 250 000 \$

.Indemnités en matière de sécurité civile: 3 472 072 \$

Administration régionale Kativik, 49 500; Oliva Arsenault, 33 966; Bar Chez Paul Enr., 24 381; Daniel Bertrand, 71 950; Chalet Lorenzo Valiquette, 20 418; Dépanneur Haley, 75 670; Dion Maxime, 51 950; Ferme Des Érables, 21 087; Josée Gadoury & Sylvain Plante, 25 000; Garage Restigouche Ltée, 76 223; Gérard Bergeron & Fils Inc., 61 733; Paul-Émile Gosselin, 34 407; Halley Avis, 28 723; Michel Hervieux & Manon Perreault, 30 629; Industries Wipex (1983) Inc., 23 543; J. Albert Dubé Ltée, 76 943; Raymond Lagacé, 21 032; Manon Martel & Michel Chartier, 54 264; Madeleine Martineau, 51 203; Patrick Mc Grath & Joanne Gagnon, 23 552; Menuiserie Jules Touchette Inc., 26 417; Nora Mumme, 50 000; MUNICIPALITÉS: Aylmer, 43 659, Beauceville, 92 648, Lachenaie, 29 900, Pointe-aux-Outardes, Pointe-Lebel et Ragueneau, 22 630, St-Amable, 24 056, St-Césaire, 85 606, St-Charles-Borromée, 47 269, St-Francois-Ouest, 136 076, St-Jean-sur-Richelieu, 37 691, Ste-Marguerite, 39 110, Stoneham et Tewkesbury, 49 777, Val-D'Or, 90 439; Revêtements Nor-Lag Ltée, 31 202; Diane Séguin, 27 659; Serres R. Cloutier & Frères Inc., 75 000; Madeleine Wagnart, 50 204; 3091-0798 Québec Inc., 30 680.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 1 625 875.

.Programmes de lutte à la drogue: 446 300 \$

Association des ressources intervenant auprès des hommes violents (ARIHV), 21 875; Association des services de réhabilitation sociale du Québec (1989), 49 650; Continuité famille auprès des détenus, 38 000; Maison Painchaud Inc., 24 000; SOCIÉTÉS: de Criminologie du Québec, 67 500, Élisabeth Fry de Montréal, 47 500.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 197 775.

SÉCURITÉ PUBLIQUEListe des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

.Autres: 369 083 \$

Administration régionale Kativik, 49 500; CONSEILS RÉGIONAUX DE PRÉVENTION DE LA CRIMINALITÉ:
de Laval-Laurentides-Lanaudière, 20 000, de Mauricie-Bois-Francs, 20 000, de l'Outaouais,
20 000, de Saguenay-Lac-St-Jean-Chibougamau, 20 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 239 583.

11. Autres dépenses: 4 400 646 \$

CHANGE SUR DEVICES ÉTRANGÈRES: 72 875; FRAIS D'URGENCE ET D'ENQUÊTE: 2 118 472.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 2 209 299.

TRANSPORTS

Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Droits et permis		
Véhicules automobiles		
Immatriculation - Droits	431 687 (1)	485 344
Conducteurs et chauffeurs	66 940 (1)	80 733
Transport commercial public	892	878
	499 519	566 955
Autres		
Signalisation touristique commerciale	667	311
Entreprise de camionnage	747	207
Transfert de permis	76	
	1 490	518
	501 009	567 473
Revenus divers		
Ventes de biens et services		
Plans et devis	146	172
Matériel et fournitures	343	830
Disposition de surplus	532	274
Location de machinerie et d'équipement	106	118
Gestion de halte routière	421	128
Terrains et bâtisses	1 912	4 228
Location de terrains et bâtisses	1 722	1 386
Frais de publication - Demande de permis	390	398
Frais d'atterrissage	68	53
Frais de débarcadère	499	374
Divers	108	65
	6 247	8 026
Intérêts		
Débiteurs	1	(52)
Divers	16	5
	17	(47)
Amendes et confiscations		
Dépôts et cautionnements	101	91
Divers	1	
	102	91

(1) Dans le cadre de la restructuration financière de la Société de l'assurance automobile du Québec, les droits d'immatriculation et le permis de conduire (émis pour deux ans) ont été réduits respectivement de 32 \$ et 10 \$ le 1^{er} janvier 1994.

TRANSPORTS
Détail des revenus par catégorie et sous-catégorie (suite)
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	1995	1994
Recouvrements		
Dépenses d'années antérieures	1 387	4 223
Subventions d'années antérieures	1 303	904
Dépenses sous forme d'indemnités	2 296	2 839
Société de l'assurance automobile du Québec:		
Contribution à la sécurité routière	85 000 (2)	90 000
Contribution spéciale	325 000 (3)	675 000
	414 986	772 966
	421 352	781 036
Total des revenus autonomes	922 361	1 348 509
Transferts du gouvernement du Canada		
Autres programmes		
Réseau routier de l'Outaouais	6 149	8 072
Développement des transports	5 185 (4)	1 454
Entretien de chemins fédéraux	100	98
Transport aérien	24	780 *
Entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec	1 251	
Financement du lien routier entre les municipalités de La Doré et de Normandin	555	1 445
Programme stratégique Canada-Québec d'amélioration routière	18 880	22 860
Divers	23	20
	32 167	34 729
Moins: Montants inscrits aux Comptes à fin déterminée		
Entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec	1 251	
Financement du lien routier entre les municipalités de La Doré et de Normandin	555	1 445
Programme stratégique Canada-Québec d'amélioration routière	18 880	22 860
	20 686	24 305
Total des transferts du gouvernement du Canada	11 481	10 424
Total des revenus	933 842	1 358 933

(2) La diminution s'explique par la baisse prévue des contributions de la Société de l'assurance automobile du Québec aux fins d'immobilisations en matière de sécurité routière. En 1994-1995, la Société a versé 85 000 au lieu de 90 000 en 1993-1994, soit le solde prévu sur un total de 625 000 selon le chapitre 19 des Lois de 1990.

(3) La contribution spéciale prévue de la Société de l'assurance automobile du Québec pour 1994-1995, selon le chapitre 57 des Lois de 1993, est de 325 000 (625 000 en 1993-1994).

(4) L'augmentation est attribuable à la révision de l'entente permettant la réalisation du projet de construction de la Route du Nord.

TRANSPORTS

DÉTAIL DES CRÉDITS AUTORISÉS ET DES DÉPENSES
PAR PROGRAMME, ÉLÉMENT, SUPER-CATÉGORIE ET CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995
(en milliers de dollars)

PROGRAMME 1

SYSTÈMES DE TRANSPORTS TERRESTRES

Sommaire: page 1-14

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES		
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services	Entretien
1. Recherches et développement	15 836	1	11 402	6 578	514	125	1 433	62
2. Transport des personnes Permanents (1)	369 760 323		351 810 323	6 064	365	128	220	77
3. Transport des marchandises	4 688	1	3 496	2 934	171	136	139	9
TOTAL	390 607	2	367 031	15 576	1 050	389	1 792	148

(1) Loi sur la Communauté urbaine de Québec, L.R.Q., c. C-37.3.

PROGRAMME 2

CONSTRUCTION DU RÉSEAU ROUTIER ET ENTRETIEN
DES INFRASTRUCTURES DE TRANSPORT

Sommaire: page 1-14

1. Amélioration du réseau routier	404 756	1	373 953				27	3 387
2. Réfection du réseau routier	182 652		175 302					
3. Entretien des infrastructures de transport	360 574		354 587	68 389	22 722	262	806	89 067
4. Ateliers	45 431		40 055	15 437	1 376	187	435	4 378
5. Soutien	100 849	178	93 952	57 644	2 717	10 170	6 760	1 636
TOTAL	1 094 262	179	1 037 849	141 470	26 815	10 619	8 028	98 468

PROGRAMME 3

GESTION INTERNE ET SOUTIEN

Sommaire: page 1-14

1. Direction Permanents (1)	5 557 19	1	5 069 16	4 272	188	268 16	66	6
2. Soutien administratif	89 341	8	82 922	22 850	2 083	6 312	792	1 917
3. Soutien technique	8 420	1	8 265	5 822	638	118	877	517
TOTAL	103 337	10	96 272	32 944	2 909	6 714	1 735	2 440

(1) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18.

Ce programme vise à connaître, améliorer et coordonner les systèmes de transport et à apporter une aide financière aux services de transport en commun.

				CAPITAL — PERSONNEL		CAPITAL — AUTRES DÉPENSES							TRANSFERT	
Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses		
23	315	8	27						2	333			1 982	
11	67	7	1			121	65 159	21	173	1 495	2 041	103	275 757 323	
5	36	7								8			51	
39	418	22	28			121	65 159	21	175	1 836	2 041	103	278 113	

Ce programme vise à assurer l'amélioration et la réfection du réseau routier de même que l'entretien des infrastructures de transport routier, maritime et aérien.

85	199			44 197	4 843	1	24 289	682	5 257	113	220 789	1 677	68 407	
				13 747	10 856	1	3 790	3 136	14 056	2	129 661	53		
15 883	65 752	324	1 485										89 897	
93	13 591	368				8	22		4	4 156				
1 351	5 482	1 061	107			688	2 060		207	4 069				
17 412	85 024	1 753	1 592	57 944	15 699	698	30 161	3 818	19 524	8 340	350 450	1 730	158 304	

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du Ministère.

15	37	6							2	19			190	
34 690	801	47	40			1 752		11 539	2	97				
22	74	101	5							91				
34 727	912	154	45			1 752		11 539	4	207			190	

TRANSPORTS

(en milliers de dollars)

PROGRAMME 4
Sommaire: page 1-14

COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC

ÉLÉMENTS	CRÉDITS AUTORISÉS	IMPUTATIONS		FONCTIONNEMENT - PERSONNEL		FONCTIONNEMENT - AUTRES DÉPENSES		
		Prêts, Placements et Avances	Dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services	Entretien
TOTAL	10 694		9 876	6 754	419	839	299	118

PROGRAMME 5
Sommaire: page 1-14

TRANSPORTS MARITIME ET AÉRIEN

1. Transport maritime	41 720		39 835	1 382	61	30	640	67
2. Transport aérien	10 968		9 286	778	46	50	5 054	3
TOTAL	52 688		49 121	2 160	107	80	5 694	70

PROGRAMME 6
Sommaire: page 1-16

TRANSPORT SCOLAIRE

1. Aide au transport scolaire (*)	426 630		408 685					
2. Soutien administratif	651		555	514	16	14		3
TOTAL	427 281		409 240	514	16	14		3

(*) Les surplus résultant de la rationalisation administrative des activités du transport scolaire peuvent être transférés au fonds du secteur de l'enseignement des jeunes et au fonds du secteur de l'éducation des adultes des commissions scolaires; le tout aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

TOTAL DES PROGRAMMES

Votés	2 078 527	191 1 969 050	199 418	31 316	18 639	17 548	101 247
Permanents	342	339			16		
	2 078 869	191 1 969 389	199 418	31 316	18 655	17 548	101 247

TOTAL DES SUPER-CATÉGORIES

FONCTIONNEMENT
- PERSONNEL

230 734

FONCTIONNEMENT
- AUTRES DÉPENSES

280 936

Ce programme vise à délivrer des permis de transport ou de location pour les modes de transports suivants: autobus, camionnage, ferroviaire, maritime, vrac et taxi.

				CAPITAL - PERSONNEL		CAPITAL - AUTRES DÉPENSES								TRANSFERT
Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Autres dépenses	Traite- ments	Autres rémuné- rations	Communi- cations	Services	Loyers	Fourni- tures	Équipe- ment	Immobili- sations	Autres dépenses		
1 174	74	66											133	

Ce programme vise à assurer le maintien, l'amélioration et le développement des services de transport maritime et aérien.

3	11	5				73	3	3	163	1 635	3	35 756
4	14	3				13	11	207	71	6	2 407	4 615
7	25	8				13	84	210	74	169	4 042	7 36 371

Ce programme vise à permettre aux institutions des niveaux primaire et secondaire d'assurer les services de transport aux étudiants.

												408 685
4	2								2			
4	2								2			408 685

53 363	86 455	2 003	1 665	57 944	15 699	2 584	95 404	15 588	19 777	10 687	356 533	1 840	881 340 323
53 363	86 455	2 003	1 665	57 944	15 699	2 584	95 404	15 588	19 777	10 687	356 533	1 840	881 663
				CAPITAL - PERSONNEL		CAPITAL - AUTRES DÉPENSES							TRANSFERT
				73 643		502 413							881 663

TRANSPORTS
DÉPENSES DE TRANSFERT
Sommaire des crédits et dépenses
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Crédits autorisés	Dépenses	
		1995	1994
Entreprises			
Transport aérien	850	363	510
Transport maritime	8 617	8 065	7 987
Transport terrestre (autres)	1 689	935	1 057
Autres	646	416	700
Commissions scolaires et institutions d'enseignement			
Transport scolaire	426 569	408 635	414 734
Transport terrestre (autres)	42	42	447
Autres	8	8	
Municipalités			
Amélioration du réseau municipal	72 024	68 407	68 050
Entretien du réseau municipal	90 959	88 871	89 476
Transport aérien			239
Transport maritime	454	406	205
Transport terrestre (transport en commun)			
-Fonctionnement	67 383	64 011	63 057
-Investissements	6 700	6 694	1 080
-Personnes handicapées	34 603	34 603	32 794
-Service de la dette	183 123	170 535	165 682
-Autres	243	109	166
Autres	56	56	
Organismes sans but lucratif			
Transport aérien	253	252	148
Transport maritime	38	38	46
Transport terrestre (autres)	1 064	825	760
Autres	60	50	81
Personnes			
Transport terrestre (autres)			17
Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement			
Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche	300	300	300
Hydro-Québec	15	15	15
Société québécoise des transports	780	780	
Société des traversiers du Québec	27 277	27 247	24 032
Total des crédits et dépenses	923 753	881 663	871 583

TRANSPORTS
DÉPENSES DE TRANSFERT (suite)
Sommaire des crédits et dépenses (suite)
Année financière terminée le 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

	Autres paiements de transferts	
	1995	1994
COMPTES À FIN DÉTERMINÉ:		
Financement du lien routier entre les municipalités de la Doré et de Normandin		
Municipalités		
Amélioration du réseau municipal	555	1 445
Total du compte	555	1 445
Entente auxiliaire sur le développement des régions du Québec		
Municipalités		
Amélioration du réseau municipal	1 250	
Total du compte	1 250	
Total des autres paiements de transferts	1 805	1 445
Total des transferts	883 468	873 028

DÉPENSES ET AUTRES PAIEMENTS PAR CATÉGORIE
Année financière terminée le 31 mars 1995

	Dépenses	Compte pour le financement du lien routier entre les municipalités la Doré et de Normandin	Programme stratégique Canada-Québec d'amélioration routière	Compte pour l'entente auxiliaire sur le développement économique des régions du Québec	Total par catégorie
1. Traitements, salaires et allocations	257 361 568 \$				257 361 568 \$
2. Autres rémunérations	47 015 155				47 015 155
	304 376 723				304 376 723
3. Services de transport et de communication	21 239 876				21 239 876
4. Services professionnels, administratifs et autres	112 951 697				112 951 697
5. Entretien et réparations	101 246 906				101 246 906
6. Loyers	68 949 935				68 949 935
7. Fournitures et approvisionnements	106 232 344				106 232 344
8. Matériel et équipement	12 689 606				12 689 606
9. Terrains, immeubles et travaux de génie (immobilisations)	356 533 456		18 880 263 \$		375 413 719
10. Dépenses de transfert	881 662 852	555 035 \$		1 250 295 \$	883 468 182
11. Autres dépenses	3 506 021				3 506 021
	1 969 389 416 \$	555 035 \$	18 880 263 \$	1 250 295 \$	1 990 075 009 \$

TRANSPORTS**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

1. Traitements, salaires et allocations:	257 361 568	\$
2. Autres rémunérations:	<u>47 015 155</u>	
	304 376 723	\$

Incluant 15 369 545 \$ à l'égard de 197 administrateurs (sous-ministres, dirigeants d'organismes, personnel cadre et autre personnel de rang équivalent) pour lesquels les échelles de traitement en vigueur au 31 mars 1995 sont indiquées à la page 2-2.

Y compris les contributions du Gouvernement à titre d'employeur de 35 000 \$ et plus: Commission de la santé et de la sécurité du travail, 5 457 663.

3. Services de transport et de communication: 21 239 876 \$

Agences de Voyage Air Inuit (1985) Ltée, 118 612; American Express, 476 032; CN Amérique du Nord, 121 402; Coscient Marketing Inc., 66 000; Courrier Purolator Ltée, 85 417; Déménagement Ste-Foy Inc., 42 176; FONDs: du courrier et de la messagerie, 619 715, des moyens de communication, 1 634 397, des services de télécommunications, 7 060 492; IMPRIMERIES: Impressions Stampa Inc., 36 195, la Renaissance Inc., 79 083, Leroy-Audy, 38 232; Météomédia, 50 000; Musée des beaux arts de Montréal, 100 000; P.N.M.D./Publitél Inc., 127 867; Relais Nordik Inc., 78 898; Salon international de la jeunesse, 50 000; TRANSPORTS: Cabano-Kingsway Inc., 45 920, Desgagnés Inc., 70 871; Fonds locaux, 152 112.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 10 186 455.

4. Services professionnels, administratifs et autres: 112 951 697 \$

A & A Démolition Ltée, 73 390; Aéro Photo (1961) Inc., 47 480; Aéropro, 55 563; American Express, 55 773; Arsenault, Garneau, Villeneuve (1991) Inc., 157 847; Audet, Godon, Paquette, Beaupré, 61 684; Audy, Farley, Lalonde, Laberge Inc., 145 000; Beauchemin-Beaton-Lapointe Inc., 517 114; Beauchemin, Beaton, Lapointe Inc., 499 981; Bell Canada, 36 073; Bérubé & Lavigne, 36 500; Bombardier Inc., 125 000; Bourque, Dupéré et Associés Inc., 76 646; Camtech Consultants Inc., 37 852; Canac International Inc., 59 591 067; Canatrans-Canac, 868 517; Cayouette & Associés, 66 295; Cegerco G.C.L. Inc., 85 495; Céline Laliberté Évaluateur Agrée Enr., 54 000; Centre de recherche en archéologie préhistorique, 39 962; Centre de recherche sur les transports, 35 908; Chemin de fer de Matane et du Golfe, 49 728; Cima+/Walsh - Isis, 414 471; CN Amérique du Nord, 500 000; CNFS-Division SNC Lavalin, 255 344; Cogemat Inc., 210 202; Commission scolaire de Kativik, 92 391; Conseil national de recherches, 58 396; Conseillers en Gestion et Informatique Inc. (CGI), 1 801 843; CONSORTIUM: Gaston Drouin & associés - Genium, 500 000, G.V.D. - Gemec - Tecsuit, 588 102, H.L.G., 1 425 000, L.V.L.V.A.I./Soprin, 61 729, Soprin-Pellemon, 150 000; CONSULTANTS: Canarail Canada Inc., 90 435, Genium Inc., 90 255, L. N. Enr., 304 233; Pierre De Guise & associés, 44 377; Dessau Inc., 393 263; Diboconsult Inc., 71 845; DM Démolition, 43 300; Dubé & Boies, 42 000; Dupont, Desmeules & Associés Inc., 100 493; École nationale d'administration publique, 36 271; École polytechnique de Montréal, 231 261; Fibrex Fibre de Verre Inc., 78 000; Fondatec Inc., 623 906; Fondex Ltée, 81 676; FONDs: des approvisionnements et services, 1 031 692, des moyens de communication, 53 306, de reprographie gouvernementale, 256 427, des services informatiques, 1 955 283; Forages Techmat Inc. Division de Techmat (1992) Inc., 67 791; Fortin, Duchesneau & Associés Inc., 41 891; Gauthier, Guillemette Consultants Inc., 44 002; Geffair Canada Inc., 47 800; Gendron, Lefebvre Inc., 49 238; Gendron, Lefebvre & Associés, 395 711; Genilab B.S.L.G. Inc., 145 519; Géo-Spec Inc., 158 383; Gérard Tremblay et Associés, 2 576 010; GROUPEs: conseil Gesco Inc., 45 084, Conseil G.I.E. Inc., 50 581, Conseil Saguenay Inc., 445 045, Dryade Ltée, 79 999, IST Inc., 167 000, L.M.B. Experts Conseils Inc., 67 149, Teknika, 96 763; Hamel, Roy, Pinard Inc., 55 458; Hauts-Monts Inc., 46 402; Hydro-Québec, 3 419 934; Informatique Multi-Hexa Inc., 63 536; Inspec-Sol Inc., 214 991; Inspec-Sol (Québec) Inc., 133 260; Institut d'Urbanisme, 49 500; Institut National de la Recherche Scientifique, 42 110; Inter-Canadien Inc., 4 963 747; Jean-Luc Allary et Associés Inc., 519 384; Labo S.M. Inc., 428 977; LABORATOIRES: de Béton Ltée, 722 324, Bétonsol Inc., 253 089, B-Sol (1981) Ltée, 221 523, de Construction 2000 Inc., 269 425, d'Essais LCQ Inc., 62 153, d'Expertises de Québec Ltée, 479 287, Gatieneau Inc., 239 701, d'Inspection et d'Essai du St-Laurent Inc., 61 000, de L'Estrie Inc., 468 877, de Matériaux de Québec (1987) Inc., 209 820, Outaouais Inc., 195 753, de Services Spécialisés MBF Ltée, 44 486,

TRANSPORTS**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

Shermont Sherbrooke Inc., 59 326, Sol et Béton L.S.B. Inc., 197 144, Sondage Universel Inc., 98 641, S.L. (1981) Inc., 290 708; Lalonde, Girouard, Letendre & associés, 1 259 871; Lalonde, Valois, Lamarre, Valois et Associés (1991) Inc., 163 428; Louis Lamarre, 124 999; Lupien Rosenberg et Associés Inc., 45 316; LVM Tech Inc., 691 712; Madore Tousignant & Bélanger, 43 222; Madore & Madore, 68 900; Maloney Desmeules & associés, 46 210; Mongiat, Moretti, Roy, 40 997; Monterval, 300 368; Mon-Ter-Val Inc., 198 311; MP Photo Reproductions Ltée, 76 650; Nove Environnement Inc., 68 419; Patry, Laporte et Associés Inc., 453 811; Piette, Audy, Bertrand, Lemieux et Associés Inc., 98 154; Prosig Informatique Inc., 75 877; Quéformat Ltée, 416 002; Receveur général du Canada (Travaux publics Canada), 176 925; Régis Trudeau et Associés Inc., 87 463; Réseau D.O.F., 52 884; Roche Ltée, 1 599 039; Rodrigue Tremblay & associés, 35 218; Rousseau, Babin et Associés, 55 775; Setra Inc., 38 972; Sirem Inc., 54 489; SNC-Gesproex, 378 431; SNC-Lavalin Inc., 308 346; SOCIÉTÉS: de l'assurance automobile du Québec, 1 909 677, de développement de la Baie James, 325 310, immobilière du Québec, 204 979, d'ingénierie Pelletier internationale, 906 519, de récupération, d'exploitation et de développement forestier du Québec - REXFOR, 330 000; Solivar, 111 720; Solroc Consultants Inc., 51 749; Somer, 61 301; Soprin Experts-Conseils Inc., 53 607; St-Pierre, Morin & associés, 35 090; Table patronale de concertation en santé et sécurité du travail, 38 350; Techmat (1992) Inc., 291 136; Technisol Inc., 1 236 015; Telbec Inc., 95 325; UNIVERSITÉS: Laval, 378 969, du Québec à Trois-Rivières, 43 305, Sherbrooke, 91 734; Urbatique Inc., 91 390; VILLES: Bécancour, 47 453, La Prairie, 189 664; X-PER-X INC., 158 103; Fonds locaux, 245 246.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 6 504 368.

5. Entretien et réparations: 101 246 906 \$

A. & A. Coulombe Inc., 78 201; A. Boyce et Fils Transport C. Boyce Inc., 72 090; A. Hébert et Fils Inc., 485 461; A. Lamothe (1991) Inc., 931 662; A.M.L. Caron Inc., 202 276; AGRÉGATS: Bedford, 38 379, C.F. Paquette Inc., 440 307; Ali Excavation Inc., 47 497; Euclide Allard, 48 627; Ampere-Heure Néron Inc., 69 772; André Cyrenne Inc., 132 157; Anicet Proulx Inc., 323 393; Armand Lagacé et Fils 1987 Inc., 289 602; ASPHALTE: Desjardins Inc., 197 068, G.M.P. Inc., 354 294, Sartigan Ltée, 166 212; Atelier V.R. Inc., 44 382; Aurel Harvey et Fils Inc., 584 756; B. Fregeau & Fils Inc., 71 140; B.G. mécanique Enr. et Roger Lowry et Victor Lowry, 138 428; Bande Naskapi du Québec, 125 103; Robert et Daniel Bastien et Yolande Ouellette, 57 715; Robert Bastien et Yolande Transport Hemmingford Inc., 190 401; Bau-Val Inc. (Division Carrière L'Ange-Gardien), 131 724; Bell Canada, 37 582; Benoit L'Heureux Inc., 156 950; Benoit Villeneuve Excavation Inc., 118 527; BÉTONS: B. et F. (1983) Inc., 516 928, Fortin Inc., 1 087 771, Rivière-du-Loup (1980) Inc., 68 479; Roy-O. Betts, 83 964; Bissonnette & Piette Inc. et Pichard Excavation Inc., 78 300; Martin Blackburn, 264 332; Blanc-Sablon Construction Ltée, 464 972; Guy Boucher, 76 317; Claude et Guy Boulanger, 69 749; Rosario Boulianne, 133 876; Dean Boyle, 165 530; Brouillette & Lahaie Ltée, 173 865; Brunet et Brunet Inc., 215 923; C.E. Mignault et Fils Enr., 75 005; C. & J. Bigras Excavation Inc., 182 026; C.O. Bisson et Associés Inc., 422 000; Canadien National, 1 804 655; Canadien Pacifique Ltée, 302 967; CANTONS: Dundee, 40 984, Hinchinbrooke, 51 752, Lingwick, 43 542, Mansfield et Pontefract, 41 849, Marston, 37 033, Rawdon, 42 401, Shipton, 89 227, Stratford, 61 696, Weedon, 90 280; Cantons-unis de Stoneham-et-Tewkesbury, 78 479; Donald Carey, 115 632; CARRIÈRES: et Asphalte de l'Outaouais (CAO) Ltée, 43 106, Denis Lavoie et Fils Ltée, 99 617, et Transport Napoléon Brochu Ltée, 979 207; Casaubon & Frères Inc., 48 575; Centre du Camion et Ressorts Charland Inc., 88 563; Chagnon (1975) Ltée, 220 430; Charles Morissette Inc., 238 235; Chemin de fer de Matane et du Golfe, 65 002; Choinière et Morin Inc., 169 974; Cisco Systems Canada Inc., 45 894; Clôture Manic Ltée, 37 200; Clôture Unique Plus Inc., 191 155; Club de Motoneige Moyenne Côte-Nord Inc., 48 190; CN Amérique du Nord, 877 648; Combyne Data Inc., 110 024; COMPAGNIES: Asphalte Ltée, 122 361, de Construction Dollard Ltée, 259 200, Meloche Inc., 434 342, de Pavage d'Asphalte Beaver Ltée, 1 352 984; Conseil des Mohawks de Kahnawake, 71 649; Consolidated Rail Corporation, 45 442; CONSTRUCTIONS: A. Boisvert Inc., 67 340, de l'Amiante Inc., 172 224, B.M.L. 1988 Inc., 385 635, Be-Con Inc., 266 472, Deschênes Ltée, 140 375, Désourdy Inc., 270 098, Emma Inc., 194 953, Erpol Ltée, 60 832, Ex-Terr Inc., 139 536, Fergon Inc., 778 263, H.D.F. Inc., 123 184, H.D.F. Inc. et Daniel Pelletier, 50 400, J. & R. Savard Ltée, 221 560, J.R. Savard Ltée et Transport Desrosiers Inc., 111 710, Niatruss Inc., 91 468, Norascon Inc., 244 366, et Pavage Continental, 293 858, et Pavage Maskimo Ltée, 56 516, et Pavage Portneuf Inc., 395 387, Paysannes Inc., 532 142, Polaires Ltée, 228 952, R. St-Laurent et R. Garneau, 372 149, René Hudon (90) Ltée, 151 503, Ross Inc., 147 425, S.G. Dufour Inc., 38 262, du St-Laurent Ltée, 1 724 236, T.C.L. Inc., 316 542, Yvan Boisvert Inc., 169 200; Coopérative de travail de Guyenne, 56 430; Coopérative Forestière de Ferland Boilleau, 97 262; Couillard Construction Ltée, 157 673; Council of the Mistissini Band, 300 156; D. Langevin Inc., 173 429; D.P.S. Transport Inc., 146 068; Daniel Rousseau Inc., 40 296; DÉNEIGEMENTS: Hamel & Daneau Inc. (2637-7465 Québec Inc.), 129 750,

TRANSPORTS**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

Jacques Trudel Enr., 172 381, Léo et Yves Therrien Inc., 91 650, R. Lemay Inc. et Claude Desrochers, 129 398, Sénéchal Enr., 105 406; Dolbec Transport (1993) Inc., 41 592; Dubé Gervais Inc., 173 373; Dufour et Frères Inc., 312 793; Arthur et Donald Dupuis, A & Dupuis Inc., Arthur Dupuis, 64 463; Électro Mécanique St-Fortunat 24271629 Québec Inc., 222 028; Embellissement Beauport et Roger Montmigny, 190 136; Émilio Séguin Ltée, 167 075; Entrepreneurs Blanchet Inc., 243 115; Entrepreneurs Paysagistes Strathmore, 93 096; ENTREPRISES: A.C. Enr., 73 254, Art Fleming & Fils Ltée, 102 020, Bergeron Enr., 125 422, Berthier Inc., 412 814, Bia Enr. (2858-2492 Québec Inc.), 69 000, Brian Stanton Co. Ltée, 131 247, C. Arsenault Inc., 62 000, Castonguay et Deschênes, 200 797, Claude Montminy Inc., 81 500, de Construction Gaston Morin (1979) Ltée, 843 893, Déblaiement St-Raymond Inc., 46 431, Dénégement Portneuf Inc., 355 663, Dionne et Plante Inc., 72 002, E. Normand Inc., 263 494, Électricité Bourassa (1981) Inc., 46 831, Excavation & Béton Charly Ltée, 118 871, Forestières T et W Seale Inc., 115 377, Gilles Poirier Inc., 95 249, H. St-Pierre Inc., 129 084, Ham-Sud Inc., 96 000, Héroux et Fils Inc., 115 315, d'Hiver Simard Enr., 51 430, J.M. St-Claude Inc. et Jean-Marie Maurice, 71 500, Jacluc Inc., 623 977, Jacques Beaudet Inc., 76 660, Jacques Dufour & Fils Inc., 317 087, Jean-Rock Roy Inc., 118 557, L. Gallant Inc., 90 073, L. Michaud & Fils (82) Inc., 233 444, Léon Bouchard & Fils Ltée, 64 636, Léopold Bouchard et Fils Inc., 149 507, Lévisiennes Inc., 58 912, Lisation Inc., 58 813, de Machineries Lourdes C.E. Deschambault Ltée, 110 135, Michel Vincent Enr., 101 749, Nelson Landry, 37 400, Nettoyage F.G. Inc., 46 120, Normand Choinière Inc., 106 146, P.E.B. Ltée, 662 758, P. R. T. Inc., 69 999, de Pavage Dion Inc., 79 916, Ployard Ltée, 82 796, Rémi Charest Inc., 116 091, Rivard et Frères Inc., 84 476, Robert Lefebvre Inc., 195 580, Roland Morin Inc., 210 230, S. Vary Ltée, 83 377, Serge Marleau Inc., 81 113, T.R.A., 231 736, Trecession Inc., 87 282; Entretien et Gazon Montérégie Enr., 223 082; Environnement Routier N.R.J. Inc., 347 206; ÉQUIPEMENTS: J.G. Joannis Enr., 236 625, Neige Lamontagne Inc., 102 491, Porlier Inc., 308 534, Robert Lamothe Inc., 287 212; Robert Erwin, 118 000; Établissements du Gentilhomme Inc., 98 721; EXCAVATIONS: Allaire et Gince Inc., 384 797, Claude Breton Enr., 149 019, Daniel Petit Inc., 161 300, et déneigement St-Gilles Inc., 171 513, Émilien Simard Inc., 128 283, Fernand Mercier Inc., 231 920, G. Caouette Inc. et Laurent Caouette, 110 884, Gentilly Inc., 53 363, Gilles St-Onge Inc., 322 500, Grégoire Garneau Inc., 100 970, Jacques Thibert Inc., 274 214, L.G. Inc., 194 288, Léon Chouinard et Fils Ltée, 281 021, Marc Hamel et Fils Ltée et Marc Hamel, 174 000, N. Laurin Inc., 223 178, Poirier-Lazure Inc., 60 877, Prévost 1862-0104 Québec Inc., 131 613, R. Légaré Inc. & Excavations Lambert Inc., 195 765, Renaud Martel Inc., 87 981, Renaud Martel, Jeanne-d'Arc Martel et Renaud Martel, 78 926, St-Jean Brébeuf Inc., 98 880, St-Ours Inc., 78 482, St-Patrice Ltée, 235 161, Stanley Mierzewski Ltée, 119 719, Yolande Anttil Inc., 176 055; Exploitations A & G Enr., 123 934; Fernand Boillard Inc., 101 984; Fernand Gilbert Ltée, 103 669; Fernand Girard Ltée, 126 773; Fernand Harvey et Fils Inc., 322 247; Fernand Lesage Inc., 54 500; Delbert Fitzpatrick, 185 418; FONDS: des approvisionnements et services, 433 547, du service aérien gouvernemental, 131 283; Daniel Fontaine, 101 395; Fortin et Thibault Inc., 95 900; Forvoie Inc., 154 353; Francoeur Jean-Noël et Tanguay-Francoeur Monique, 312 612; Fujitsu Systems Business of Canada Inc., 107 678; G. Chouinard et Fils Inc., 173 976; G. G. Construction et Location Inc., 332 982; Gabriel Aubé Inc., 857 164; GARAGES: Arsenault et Frères Inc. et Sylvain Arsenault, 75 737, B. et M. Alie Inc., 92 984, Gilles Cloutier, 77 724, N. Thiboutot Inc., 323 485; Gardex Ltée, 52 649; Damien Gauvreau, 105 000; Généreux Construction Inc., 140 433; Geoffroy et Fils et Marcel Landry Excavation Inc., 138 183; Gérald Boyer Inc., 51 287; Ghimico Inc., 185 080; Giguère et Geoffroy Inc., 371 071; Gilbert Larochelle Inc., 189 000; Gilbert Miller et Fils Ltée, 251 310; Gilles Gaudette Transport 2332-3983 Québec Inc., 91 124; Gilles Leblanc Excavation, 83 895; Girard et Girard Inc., 143 189; Giroux et Lessard Ltée, 259 085; Denis Gleeton et Denis Gleeton Inc., 224 717; Glissières de Sécurité J.T.D. Inc., 48 014; Glissières Trans-Québec (1992) Inc., 47 071; Gravier Raymond et Fils Inc. Fernand Raymond et Scalabrini & Fils Inc., 54 980; Gravier Raymond et Fils Inc. Martial Raymond et Jean-René Scalabrini, 82 470; Gravier du Témiscamingue Ltée et Transport Beaulé Inc., 93 873; GROUPES: Lechasseur Ltée, 390 358, Lefebvre (M.R.P.) Inc., 103 298, Réjean Claveau Ltée, 116 114; Guimond Transports Inc., 113 000; Guy Fauteux & Fils Inc., 250 251; Guy Landry Enr., 56 000; Hervé Pardiac Inc., 56 668; Hewitt, 68 044; Hewlett Packard Canada Ltée, 45 763; Huarte Construction Corporation, 48 089; Hugues Guérette Inc., 102 264; Hydraulique Extra Ltée, 37 566; Hydro-Québec, 874 512; I.B.M. Canada Ltée, 159 334; Industries Wajax Ltée, 43 905; Informatique Système D, 50 456; Injection Edm Inc., 43 302; Inolec Inc., 38 346; Inter-Cité construction Ltée, 150 886; J.A. Beaudoin Construction Ltée, 87 000; J.E. Gendron automobile Ltée, 70 515; J.M. Bussièrres & Fils Ltée, 35 561; Jacques Plourde Transport Inc., 709 127; Rolland Jean, 66 741; Jean Fournier Inc., 148 000; Jean Raynault Inc., 122 217; Jean-Charles Tremblay et Fils Inc., 224 600; Jean-Louis Campeau Inc., 162 711; Jean-Luc Rivard et Fils Inc., 58 000; Jean-Marc Trudel Inc., 304 659; Jean-Noël Grenier et 2314-5758 Québec Inc., 163 794; Jean-Paul Pilon Inc., 187 176; Jean-Paul Trahan Ltée, 79 930; Jobert Inc., 127 302; Jocelyn Drouin Inc. et Dénégement Gosford Inc., 88 090; L. A. Hébert Ltée, 172 938; L. et B. Beaumont Inc., 61 285; L. Dagenais et Fils Inc., 48 589; Labelle Asphalte, 57 847; Lacaille et Vincelette Transport Inc., 98 492; Réal Langlois, 136 126; Jacques Lapointe, 78 755; Laurin & Laurin, 41 460; Laurin, Laurin et Cie Inc., 108 600; Legault et Frère Inc., 391 857; Jacques Lemelin, 280 432; Lemiro Inc., 346 619; Jean-Paul Lemyre, 59 850; Léonard Leblanc et Fils Construction Ltée, 186 800; LOCATIONS: Benoit et Benoit Excavation Inc., 327 835,

TRANSPORTS

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

C.P.M. Charron Inc., 274 004, d'Équipement R. H. Nugent Ltée, 84 058, d'Équipements D et H Zacharias Inc., 102 000, Jean Miller Inc., 298 461; Luc Emery Bulldozer Enr., 65 614; Lucien Clément et Fils Inc., 270 646; M. Cournoyer Transport Inc. (2751-9636 Québec Inc.), 88 587; Machineries Tenco Ltd., 52 209; Marcel Guimond et Fils Inc., 234 740; Marcellin Savard et Fils Ltée, 227 191; Mario Bernier Inc., 365 253; Michel Martel, 71 062; Martin Mercier Inc., 47 600; Maurice Lelièvre et Fils Ltée, 248 000; Mobilier de Bureau M.B.H. Inc., 65 211; Mole Construction Inc., 69 424; Mondocor Inc., 95 956; Claude Montmigny et Entreprises Claude Montmigny Enr., 84 413; MUNICIPALITÉS: de l'Anse-St-Jean, 37 577, Biencourt, 38 655, Bowman, 45 913, Chute-Saint-Philippe, 42 377, Durham-Sud, 35 635, Esprit-Saint, 38 191, Franklin, 44 058, Havre-aux-Maisons, 68 947, l'île-du-Havre-Aubert, 109 369, Ivujivik, 50 458, Kangisualujjuq, 50 618, Lac-des-Aigles, 70 253, Lac-Drolet, 38 917, Lac-Supérieur, 47 739, Lac-à-la-Tortue, 39 255, La Pocatière, 41 936, Lejeune, 45 020, Milan, 40 854, Northfield, 44 861, Notre-Dame-des-Bois, 43 979, Notre-Dame-du-Laus, 99 207, Notre-Dame-de-Pontmain, 84 882, Piopolis, 62 532, Rivière-Bleue, 60 310, St-Adolphe-d'Howard, 42 901, St-Ambroise, 107 768, Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, 78 790, Ste-Cécile-de-Whitton, 60 667, St-Claude, 63 199, Ste-Clotilde-de-Beauce, 61 925, St-Cyprien, 79 462, St-Élie-d'Orford, 91 922, St-François-Xavier-de-Viger, 44 958, St-Gabriel, 77 354, St-Guy, 35 296, St-Henri, 62 475, St-Hugues, 36 932, St-Hyacinthe, 37 405, St-Jean-de-Dieu, 82 712, St-Juste-du-Lac, 58 793, St-Médard, 43 459, St-Méthode-de-Frontenac, 89 265, St-Norbert-d'Arthabaska, 39 107, Ste-Paule, 56 117, St-Raphaël, 53 848, Ste-Rita, 54 586, St-Robert-Bellarmin, 37 461, St-Sébastien, 39 953, St-Théophile, 115 212, Shipshaw, 93 332, Wotton, 60 138; N. Simard et Frères Inc., 217 658; Nettoyage de Drain A. Ducharme Ltée, 69 677; Marcel Noël et Florence Noël, 100 448; Normand Landry Inc., 475 000; P. E. Cayouette & Fils Inc., 93 800; Pagé Construction Division de Simard Beaudry Inc., 290 990; PAROISSES: Grande-Vallée, 50 000, Ste-Agathe, 45 549, St-Alexandre, 87 188, St-Alexis-de-Matapédia, 42 601, St-Alexis-des-Monts, 57 730, St-Arsène, 51 358, St-Augustin-de-Desmaures, 64 400, St-Clément, 50 939, St-Damase, 35 315, St-Damien-de-Buckland, 38 593, St-Donat, 42 459, St-Édouard-de-Frampton, 39 751, St-Éphrem-de-Beauce, 35 957, St-Étienne-des-Grés, 46 649, St-Eusèbe, 63 379, Ste-Françoise, 61 450, St-François-Xavier-de-Brompton, 50 542, St-Honoré, 49 832, St-Hubert, 71 245, St-Jacques-le-Majeur-de-Causapscal, 35 512, St-Jean-Chrysostome, 41 874, St-Joseph-de-Beauce, 38 675, St-Joseph-de-Ham-Sud, 50 336, St-Léon-le-Grand, 40 354, St-Malachie, 56 291, St-Marcellin, 48 223, Ste-Marguerite, 63 936, St-Martin, 56 671, St-Michel-du-Squatec, 121 685, St-Odilon-de-Cranbourne, 69 664, St-Rémi-de-Tingwick, 62 310, St-Valérien, 45 383, Tingwick, 42 573, Trinité-des-Monts, 49 182; PAVAGES: Abénakis Ltée, 110 296, d'Asphalte Beaver, 378 657, Beau Bassin (1987) Inc., 214 674, de la Capitale, 42 415, Chenail Inc., 196 707, Citadelle Inc., 53 697, de l'Est Inc., 173 453, Laurentien (1986) Inc., 100 003, Maska Inc., 74 332, Maska Inc. Usine St-Jean-Baptiste, 39 379, Mégantic Inc., 122 511, des Monts Inc., 35 532, Rolland Fortier Inc., 224 943, Roy et Nadeau de Pavages Appalaches Inc., 40 836, St-Laurent (1993) Inc., 133 928, St-Paul, 40 645, Vaudreuil Ltée, 561 453; Pavex Ltée, 289 328; Gérard Perron, 78 242; Pierre-Paul Lévesque Inc., 220 651; Polymères Techniques P.L. Inc., 86 110; Pompage Express M.D. Inc., 69 800; Poudrier & Frères Ltée, 68 139; Produit Chimique Général du Canada Ltée, 110 989; Proulx et Genessee Inc., 364 708; R. Paré Excavation Inc., 202 055; R.R.S. Frappier & Fils, 126 128; Rainer Lowry, 87 892; Ray-Car division de Sintra Inc., 60 540; Réal Rioux Inc., 172 126; Receveur général du Canada (Travaux publics Canada), 742 926; Réginald Jacques Entrepreneur Enr., 56 000; Ressources Meston Inc., 51 225; Revêtements Solucoat Inc., 330 483; Ro-Ad et Fils Inc., 93 125; Robot Transport Inc., 81 200; Rouyn Asphalte Inc., 219 633; Roxboro Excavation Inc., 272 292; Sani-Jet Inc., 44 562; Sauvé et Sauvé Enr., 181 259; Scalabrini & Fils Inc., 83 660; Scierie Mecatina Enr., 135 369; Services Ingenex Inc., 848 435; SERVICES: Aériens Icare Inc., 106 000, de Balayage Express Inc., 79 627, Environnementaux Quatre-Saisons Inc., 93 048, d'Excavation Jacques Lirette Inc., 55 500, de Freins Montréal Ltée, 40 277, de Lignes Blanches Drummond Inc., 41 199, Traction Diésel STD Ltée, 197 047; Servi-Neige Inc., 141 307; Shawinigan Électrique Inc., 38 383; Signalisation J.P. Inc., 122 760; Signalisations R.C. Inc., 372 204; Sintra Inc., 1 118 677; SOCIÉTÉS: de Contrôle Johnson Ltée, 46 606, immobilière du Québec, 1 882 360, Immobilière Trans-Québec Inc. (SITQ), 65 703, Industrielle de Sécurité Inc., 44 805, Informatique Oracle du Québec Inc., 50 134, J.G. Lefebvre & Frères Inc. (177020 Canada Inc.), 183 947; Solfixe Inc., 153 560; Spécialités en Corrosion Zedco Inc., 83 029; Stellaire Construction Inc., 44 187; Stéphane Scourneau Enr., 112 550; Taiga Sylviculture Ltée, 117 833; Techniques d'Entretien Canomore Inc., 39 037; Thomas Bellemare Ltée, 73 400; Traceurs Routiers J.F. Inc., 136 898; Transcie (1990) Inc., 431 953; TRANSPORTS: A.M.C. Inc., 65 711, André Leroux Inc., 139 814, Beaulé Inc., 537 768, C. D. G. Inc., 308 612, Daniel Girard Inc. et Denis Normandin, 199 899, Daniel Normand Inc., 145 019, F. Gilbert Ltée, 73 933, François Lefebvre Inc., 52 716, Gérard Nadeau et Fils Inc., 98 015, J.P. Archambault et Fils Inc., 69 495, Jean Fortin Inc. et G. Brodeur Inc., 117 731, Lesage Ltée, 1 169 328, M.A.C. Inc., 152 278, Pierco Inc., 122 700, R.A. Gamache Ltée, 272 716, R. & L. Martel Inc., 49 764, Réal Lafortune Inc., 54 982, Sani-Ron Inc., 54 473, Savard Ltée, 1 475 596, Yamaska Ltée, 95 800; Trem-Plus Inc., 81 811; Jean-Marie Turenne, 61 998; Union des Carrières et Pavages Ltée, 449 616; Vallée et Dugas Inc., 445 317; Village Nordique de Kangirsuk, 70 779; Village Rawdon, 40 817; VILLES: Alma, 99 986, Amqui, 55 393, Aylmer, 91 675, Beaupré, 55 211, Beloeil, 42 729, Bernières-Saint-Nicolas, 105 363, Cabano, 77 146, Coaticook, 59 120, Dégelis, 55 513, Dolbeau, 68 251, Hull, 84 066, Jonquière, 46 331,

TRANSPORTS

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

La Baie, 54 862, Lennoxville, 40 064, Matane, 65 724, Notre-Dame-du-Lac, 41 204, Rimouski, 107 775, Roberval, 39 296, Rouyn-Noranda, 99 363, St-Félicien, 61 217, St-Jean-Chrysostome, 557 214, St-Jean-sur-Richelieu, 54 566, Ste-Julie, 46 371, Sept-Îles, 87 148, Shawinigan-Sud, 46 060, Sherbrooke, 54 369, Sorel, 46 387, La Tuque, 60 505, Varennes, 47 953; Wang Canada Ltd., 60 401; Yvon Thérberge Ltée, 56 700; 158813 Canada Inc., 164523 Canada Inc., Claude et Marcel Germain Inc., 242 105; 2309-8494 Québec Inc., 487 000; 2536-6543 Québec Inc., 76 313; 2626-3350 Québec Inc., 78 763; 2841-2179 Québec Inc., 97 250; 2863-9912 Québec Inc., 167 705; 2865-5181 Québec Inc., 126 438; 3027481 Canada Inc., 167 225; Fonds locaux, 543 867.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 10 805 652.

6. Loyers: 68 949 935 \$

A. Hébert et Fils Inc., 96 194; Agrégat C.F. Paquette Inc., 41 254; Bell Mobilité Paquette, 35 149; Yves Brassard, 42 083; Brunet & Brunet Inc., 47 555; Camion Passerelle Boucherville 9002-9729 Québec Inc., 66 886; Clôture Versatile Inc., 37 059; CONSTRUCTIONS: Maurice Gagnon, 60 781, et Pavage Portneuf Inc., 67 514, Réal St-Laurent Ltée, 48 794, Sacré-Coeur Ltée, 42 971, Val-d'Or Ltée, 39 174; Cubix Excavation Inc., 52 827; Débroussailleurs GSL Inc., 40 896; DPS Transport Inc., 46 806; Philippe Dubé, 41 038; Joseph Dumont, 40 287; ENTREPRISES: Art Fleming & Fils Ltée, 48 845, Bergeron Enr., 43 810, Excavation & Béton Charly Ltée, 35 600, Labranche & Fils Inc., 79 570, Majoric Lapierre Inc., 36 231, Ployard Ltée, 94 400, Trécession Inc., 122 690; Entretiens J.R. Villeneuve Inc., 52 690; EXCAVATIONS: Anjou Inc., 269 517, Bernard et Gene Cahill Inc., 43 873, Claude Boivin Enr., 42 325, Claude Therrien Enr., 51 224, Dubé et Cassivi Inc., 35 149, G. Guylain Laframboise Ltée, 54 540, Gabriel Caouette & Laurent Caouette Inc., 44 800, Gérard Leclerc Inc., 64 153, Lafleur Ltée, 62 771, Mario Roy Inc., 46 664, Mario Roy Inc., 54 070, Michel Nicol & Fils Inc., 36 486, Or-Paire Inc., 39 673, St-Charles Enr., 35 715, St-Patrice Ltée, 66 257, Scullion Inc., 56 800; Fernand Nadeau et Fils Inc., 62 242; Delbert Fitzpatrick, 36 563; G.I.D.C. Mecatina Inc., 42 480; Gabriel Aubé Inc., 169 656; Joseph-Aimé Gagnon, 50 877; Garage Claude Hébert Inc., 35 284; Gaston Robert Excavation Enr., 37 513; Damien Gauvreau, 51 000; Bruno Giguère, 59 280; Henri Bellemare & fils, 39 481; Herve Pardiac Inc., 52 418; Hewitt Équipement Ltée, 44 750; I.B.M. Canada Ltée, 97 549; J.A. Beaudoin Construction Ltée, 42 496; J.H. Albert Girard & Fils Inc., 101 174; Jean-Yves Roy & Fils Enr., 37 009; Jos Ste-Croix & Fils Ltée, 39 820; L. Fournier & Fils Inc., 36 130; Clément Lafrance, 53 024; Roland Laquerre, 90 514; Lemiro Inc., 51 588; Jean-Claude Lizotte, 88 960; LOCATIONS: d'Autos B.C. Inc. (Tilden), 54 915, du Cuivre Ltée (Tilden & Budget), 49 965, Giguère Inc., 39 803, Sauvageau, 129 862; Martial Vallée Terrassement Excavation Inc., 38 545; Maxi Vac Inc., 44 304; Miller Gilbert P. et Fils Ltée, 55 558; Mondocor Inc., 39 542; O.M.G. Transport Inc., 36 992; Pierres Mathieu Inc., 68 553; Remorquages I.M. Inc., 59 988; Roger Robert & Fils Inc., 35 245; Sablinex Inc., 264 678; Sani Mobile Montréal Inc., 35 008; Sani Mobile Trois-Rivières Inc., 41 135; Sani Moderne Inc., 38 706; Savin Canada Inc., 109 582; Service de Balayage Express Inc., 36 188; Service de Débroussaillage Ménard Enr., 37 565; Société immobilière du Québec, 47 272 861; Thomas Bellemare Ltée, 94 102; Transcie (1990) Inc., 46 941; Videoway Multimedia Inc., 35 600; Xerox Canada Ltée., 336 575; 158813 Canada Inc., 56 735; 2944-4700 Québec Inc., 80 165; Fonds locaux, 102 585.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 16 023 308.

7. Fournitures et approvisionnements: 106 232 344 \$

A. Brousseau et Fils Ltée, 42 131; A. Lamothe (1991) Inc., 193 087; ACCESSOIRES: d'Auto Leblanc Ltée, 63 034, d'Automobiles Boissonneault Inc., 57 025, Outillage Ltée, 59 034; Agences A. L. Inc., 78 465; AGRÉGATS: C.F. Paquette Inc., 127 282, Dany Morissette Inc., 66 280, Dufferin, 40 859, de Labelle Inc., 48 379; Alcan Aluminium Ltée, 146 842; Allard et Allard Construction Inc., 64 374; Alpha Distribution Inc., 41 986; Armtec, 335 894; Asfab (1983) Inc., 55 117; Asphalte Sartigan Ltée, 61 247; Atlasquip Ltée, 52 538; Bernard Lessard Excavation Inc., 55 473; BÉTONS: B. et F. (1983) Inc., 51 708, Longueuil (1982) Inc., 36 131, Provincial Ltée, 278 580, Rivière-du-Loup (1980) Inc., 65 056, St-Éphrem Inc., 65 135, St-Joseph Inc., 63 633, 34 Inc., 51 481; Bituflex (1987) Inc., 723 314; Bitumar Inc., 2 168 784; Boulevard Produits de Bureau Inc., 79 395; Bourgon Lafleur Inc., 36 524; Bridgestone/Firestone Canada Inc., 83 467; Cables D. C. Ltée, 35 568; Camions International Élite Ltée, 94 095; Canevas Montréal Inc., 43 926; CARRIÈRES: d'Acton Vale Ltée, 94 453, Aubert Gallion Enr., 56 120, Bonsecours Inc., 53 702,

TRANSPORTS

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

Calco Div. Cogeneuf Inc., 47 998, Champlain Inc., 47 687, Frontenac Inc., 91 273, Joliette Inc., 147 596, L'Épiphanie, 35 891, Marchand Inc., 38 083, Mont-Bruno, 238 973, Plessis Inc., 120 260, P.C.M. (1994) Inc., 212 848, et Sablière Fernand Rosa, 39 130, St-Ferdinand, 51 708, et Transport Napoléon Brochu Ltée, 36 110; Centre du Camion Bernières Inc., 95 490; Cloisons Métalliques Up Inc., 95 351; COMPAGNIES: Asphalte Ltée, 76 168, Meloche Inc., 92 149; CONCASSAGE: Marc-Syl Inc., 36 358, Mont-Louis Inc., 88 029, Sept-Iles (1992) Enr. & (2950-6722 Québec Inc.), 183 650; Concasses de la Rive-Sud Inc., 123 012; CONSTRUCTIONS: A. Boisvert Inc., 119 678, B.M.L. 1988 Inc., 407 443, Deschênes Québec Ltée, 93 885, Désourdy Inc., 384 403, Frontenac Inc., 72 493, Jean & Robert Ltée, 58 458, Maurice et Claude Ltée, 96 951, Norascon Inc., 164 689, et Pavage Continental, 72 562, et Pavage Maskimo Ltée, 535 502, et Pavage Portneuf Inc., 53 848, du St-Laurent Ltée, 35 609; Couillard Construction Ltée, 56 989; Demix Béton/agrégats, 39 358; Denis Roger Ltée, 72 205; Distrilec Inc., 109 212; Dubo Électrique Ltée, 210 555; Éclairages Solaires F.G.C. Inc., 56 562; Électroméga Ltée, 123 002; Émilio Séguin Ltée, 49 663; ENTREPRISES: Art Fleming & Fils Ltée, 40 208, Ge-Ro Inc., 56 704, Givesso Inc., 46 190, Jacques Dufour & Fils Inc., 133 562, Lévisiennes Inc., 83 210, L. Michaud & Fils (82) Inc., 95 563, P.E.B. Ltée, 177 627, Serge Marleau Inc., 36 775; ÉQUIPEMENTS: Fédéral Québec Ltée, 40 969, de Sécurité Arkon Inc., 44 303, Stinson (Québec) Inc., 178 217; Excavation Guénette et Francoeur Inc., 73 363; Extrusiovinyl & Plastics Co. Inc., 97 043; F. Nadeau & Fils Inc., 43 278; Fédération des coopératives du Nouveau-Québec, 373 830; Ferme Donckin Simard et Fils Inc., 51 370; Fernand Boilard Inc., 38 738; Filature de l'Isle Verte Ltée, 67 589; Fonderie Ouellet Inc., 113 362; FONDS: des approvisionnements et services, 804 044, Les publications du Québec, 96 656, de reprographie gouvernementale, 170 106; Francon-Lafarge, 191 548; Galvacor Inc., 286 841; Georges V. Riddell et Fils Inc., 50 133; Goodfellow Inc., 304 870; Goodyear Canada Inc., 416 754; GRAVIÈRES: de Beauce Inc., 38 785, Blackburn Enr., 71 283, G.N.V.R. Inc., 48 596, St-François (1990) Inc., 140 722; Gray Fournisseurs de Matériaux Électriques Inc., 112 950; Graybec Calc Inc., 49 615; GROUPES: B.M.F. Inc., 410 985, Immobilier Grilli Inc., 41 647, Lechasseur Ltée, 158 702, Maska Inc., 36 759, Tremca Inc., 53 462; Guillevin International Inc., 50 814; Hewitt, 51 282; Houle Construction Inc., 53 449; Hydro Sherbrooke, 132 922; Hydrofor Inc., 70 052; Hydro-Québec, 10 406 779; Industries Wajax Ltée, 274 654; INDUSTRIES: Atlantic (Canada) Ltée (A.I.L.), 261 032, de Ciment la Guadeloupe Inc., 154 465, Fortier Trois-Rivières (1990) Ltée, 37 592, Fortier (1990) Ltée, 81 434, Plastifab Inc., 52 127, Potters Ltée, 1 054 338; Inter-Cité construction Ltée, 146 900; Irenée St-Laurent et Fils Inc., 196 740; J.C. Carignan Inc., 47 496; J.M. Bussièrès & Fils Ltée, 47 807; J.M. Turcotte Ltée, 36 237; Jean-Louis Campeau Inc., 74 977; Jobert Inc., 78 962; Jos Ste-Croix et Fils Ltée, 63 395; Joseph-Marie Tremblay Inc., 37 569; King Construction Enr., 36 459; L. Fournier & Fils Inc., 46 188; Lacbec Inc., 43 687; Lafrentz Marquage Routier Ltée, 55 695; Lampadaires Feralux Inc., 757 478; Léonard Pineault & Fils Inc., 43 726; Lucien Fournier & Fils Inc., 55 660; Machineries Tenco Ltd., 111 322; Manufacturiers de Produits Électriques Granby Inc., 186 129; Métal Pole-Lite Inc., 871 169; Mines Seleine (Division Société Canadienne Sel Ltée), 23 863 868; Nedco Ltée, 506 512; P & B Entreprises Ltée, 55 346; P. R. Distribution Inc., 58 074; Pagé Construction Division de Simard Beaudry Inc., 93 218; PAVAGES: Abénakis Ltée, 108 709, Beau Bassin (1987) Inc., 627 675, Chenail Inc., 59 057, de l'Est Inc., 50 853, du Golfe Inc., 184 550, Laurentien (1986) Inc., 140 195, Maska Inc., 55 758, Mégantic Inc., 68 227, des Monts Inc., 110 181, Rolland Fortier Inc., 41 439, Vaudreuil Ltée, 38 008; Pétro-Canada, 5 282 801; Pétrole Irving Inc., 306 951; Pétrolière impériale, 56 488; Photocartothèque québécoise, 37 354; Pic Construction Co. Ltée, 49 991; Picard industries Inc., 575 077; Pièces de Machineries Lourdes Denis Roger Ltée, 148 416; Pitney Bowes, 184 282; Plamondon Camquip Ltée, 78 078; Plastiques Gyf Inc., 44 247; Pocatec Ltée, 220 595; PRODUITS: de Béton Casaubon Inc., 42 019, Calcaires Bedford Inc., 50 573, Chimique Général du Canada Ltée, 807 952, de Ciment Sherbrooke Ltée, 86 006, Municipaux BCM Ltée, 36 043, Shell Canada Ltée, 3 153 876; Quevis Inc., 53 742; R.P.M. Tech Inc., 44 760; Ray-Car Division de Sintra Inc., 110 493; RPM Tech Inc., 75 826; SABLES: Guertin, 43 948, La-Ro Ltée, 71 417, L.G. Ltée, 40 084; SABLIERES: B.Y. Inc., 41 653, Laurentiennes Ltée, 122 206, du Nord Inc., 62 630; Samuel & Fils et Cie (Québec) Ltée, 498 299; SERVICES: d'Abonnement Canebsco Ltée, 66 097, d'Excavation Jacques Lirette Inc., 49 940, Sanitaires Gaudreau Inc., 120 895; Sico Inc., 4 183 539; Sifto Canada Inc., 1 497 315; Signalisation Ver-Mac Inc., 50 340; Simard Beaudry Inc., 93 381; Sintra Inc., 1 024 408; Société Canadienne de Sel Ltée, 4 987 733; Stella-Jones Inc., 317 984; Systèmes de Circulation Fortran Ltée, 207 751; Tech-Mix Inc., 141 806; Tenex Data Corporation, 46 042; Traf-Park Inc., 144 025; Transformateurs Transfab Inc., 165 519; Transport Savard Ltée, 62 071; Tuvico, 56 567; Ultramar Canada Inc., 7 080 415; Unibéton Verreault Div. de Ciment Québec Inc., 145 603; Union des Carrières et Pavages Ltée, 56 256; Varta Industrial Batteries Ltd., 168 078; Wesco - Westinghouse Vente et Distribution Inc., 301 247; Westburne Québec Inc., 138 564; Xerox Engineering Systems Canada, 50 979; 2553-1609 Québec Inc. (Pièces de machinerie Delisle Enr.), 39 918; 3M Canada Inc., 1 110 673; Fonds locaux, 2 156 157.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 12 105 719.

TRANSPORTS**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie****8. Matériel et équipement: 12 689 606 \$**

A.M.I. Inc. - Microage, 136 261; Accessoires Outillage Ltée, 322 266; Anixter Canada Inc., 101 620; Bell Canada, 309 114; Camions International Élite Ltée, 141 150; Canac International Inc., 1 483 489; Centre d'affaires Crowntek, 42 783; Cie Norman Wade Ltée, 38 856; Compucentre # 138, 35 156; Computerland, 40 033; CPU Design Inc., 38 587; DAP Électronique Canada Ltée, 139 427; Data Terminal Mart, 39 096; Digital Équipement du Canada Ltée, 74 534; Entreprises Julien Inc., 60 000; Entreprises 3-Soft Inc., 69 582; ÉQUIPEMENTS: Fédéral Québec Ltée, 775 731; P. Lacroix Inc., 132 600; R. Poulin Inc., 62 600; Esri Canada Ltd., 49 550; Fillion & Frères (1976) Inc., 456 100; Fonds des approvisionnements et services, 265 872; Ford du Canada Ltée, 81 180; General Motors du Canada Ltée, 445 578; Guillet & Robert Inc., 67 000; Hewlett Packard Canada Ltée, 95 421; Hydrofor Inc., 95 433; Hyundai Auto Canada Inc., 52 190; Industrie Wajax Ltée, 202 524; K. J. Law Engineers Inc., 201 353; Kenworth Montréal, 198 647; Machineries Tenco Ltd., 144 036; Métal Grenier Ltée, 37 895; Mettler-Toledo Inc., 151 937; Micro Logic Ste-Foy Ltée, 285 846; Micro-Solutions, 47 484; Midland Canada Ltd., 40 318; MKS Informatique Inc., 105 869; Mobilier de Bureau M.B.H. Inc., 146 741; OEM Inc., 41 890; Ordinateurs Prosys-Tec Inc., 709 752; P.E. Boisvert Auto, 136 476; Phil Larochelle Équipement Inc., 91 235; Pitney Bowes, 45 815; Profex Informatique Inc., 59 176; Remorque Profile 211 Inc., 49 205; SHL innovations en informatique, 44 648; Signalisation Ver-Mac Inc., 184 855; SOCIÉTÉS: Duvetnor Ltée, 150 000, immobilière du Québec, 186 167; Informatique Oracle du Québec Inc., 117 607; Soudex Métal Enr., 49 756; Sun Micro Systèmes du Canada Inc., 435 181; Systèmes Sun Québec, 517 223; Technicom Inc., 149 160; Tenco, 62 389; Troxler Electronic Laboratories Inc., 42 423; Fonds locaux, 66 155.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 2 336 634.

9. Terrains, immeubles et travaux de génie (immobilisations): 375 413 719 \$**.Acquisition de terrains et immeubles**

Pauline Allen, 38 276; Rodrigue Arsenault et Nélida Bourdages, 186 895; Jules Arsenault, 42 393; Assurance vie Desjardins, 84 869; Maurice Aubin, 87 700; Réal Bédard, 59 297; Claude Bélanger, 67 615; Ghislain Bélanger, 118 059; Diane Bertrand, 78 989; André Bilodeau, 80 507; Armand Bisson, 36 177; Gabriel Boivin, 95 635; Roland Bond, 56 593; Jean-Marie Bouchard, 78 354; Emmanuel Boudreau, 37 223; Serge Bourcier, 61 563; Bourget Électrique Inc., 101 352; Valmont Briand, 51 240; Canadevim Ltée, 172052 Canada Inc. et 174443 Canada Inc., 40 810; Canadien National, 112 888; Philippe Carrier, 55 587; Claude Champagne et Lise Thibodeau, 103 571; Robert Charest, 111 333; Clément Charette, 56 098; Laurent Charron et Jocelyne Salvi, 66 189; Club de l'âge d'or "Les Joyeux Copains", 66 795; Commission des écoles Protestantes du Grand Montréal, 69 821; Fernande Cormier, 61 271; Corporation de Développement Coscan, 57 563; Guy Corriveau, 69 142; Crèmes Glacées Jonathan Inc., 169 609; Pierre Crompt, 40 000; Jean-Marc Daraiche, 53 615; Guy David, 311 375; Serge Desbiens et Rachelle Tremblay, 118 341; René Deschênes, 59 199; Denise et Linda Desruisseaux, 37 594; Andre Dorion, 54 601; Jean-Marc Dorion, 58 079; Jean Doyon et Johanne Thérout, 57 089; Micheline Duguay, 43 220; Paul-Henri Dumais, 53 337; Ferme G P H Hébert Inc., 44 493; Richard Frank et Alisa Fournier, 66 397; André Gagnon, 56 791; Garage Louison Morin Inc., 144 469; Frédéric Gariépy, 87 189; Léo-Paul Garneau, 113 652; Marcel Garneau & Lorraine Bolduc, 53 362; Gaston Cellard Inc., 333 843; Léo Gauthier, 87 500; Jean Gendron et Doris Beauchamp, 52 468; Gestions Clément Baillargeon Inc., 39 118; Fernand Gingras, 36 350; Lussaint Girard, 88 184; Anita Good Kertzer, 54 316; Gordonia Ltd et al, 49 110; Jacqueline Hamel, 38 751; Fernand Henri, 63 870; Immeubles de la Rive Sud Ltée, 134 588; Ronald Jolin et Éliane Vallée, 65 427; Roland Labrecque et Hugette Fillion, 46 037; Yoland Lacasse et Yoland Lacasse en Fiducie, 73 993; Sylvain Ladouceur, 177 690; Raymond Landriault, 46 575; Roger Langevin, 85 000; Réjean Langlois et Cyr Noëlla et Corp. Mun. Port-Daniel, 39 147; Raymond Lemaire, 107 429; Alphonse Malenfant et Jeannette Ferland, 42 912; Réjean Marcoux et Ginette Tardif, 74 900; Simonne Martineau, 54 997; Mascouche, 107 300; Michael James McInnis, 74 661; Léo-Paul Meilleur, 58 231; René Mignault et Marie-Claude Langelier, 85 126; Alice Moffat-Fournier, 71 992; Nicole Mongeon, 194 104; Roger Morissette, 45 836; Municipalité d'Amqui, 77 626; Normande Ouellet in trust Ouellet in trust, 321 134; Firmin et Johanne Patry, 40 150; Pavage de l'Est Inc., 39 584; Joël Pelletier et Diane Roberge, 173 000; Michel Perrier, 92 772; Pétroles MT Inc., 62 024; Hélène Piché, 49 096; Henri Piché, 50 000; Pierrekang Entreprises Ltée, 57 450; Yvan Poirier et Mireille Potvin, 212 465; Guimond Poulin, 263 842; Aldège Racine, 83 446; Donald Racine, 132 324; Claire Rainville, 44 976; Guy Richard, 52 202;

TRANSPORTS

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

Carole Robert, 64 408; Pierre Rossignol et Thérèse Dion, 94 502; Carol Roussy & Caroleet Langlois et Mun. Port-Daniel, 39 733; Madeleine Roy, 64 362; Gaétan Santerre et Danielle Lamoureux, 62 120; Jean-Guy Savoie, 37 000; Société immobilière du Québec, 303 950; Armand Soucy, 47 678; Sunoco Inc., 63 910; Lloyd Sutton, 47 192; Laurent Tardif, 63 500; Thermopompes N&R Sol Inc., 38 054; Aurèle Thibodeau et Françoise Gouin, 40 818; Carole Toth, 105 600; Transport Auclair Inc., 295 510; Treehall Ltd, 192 209; Laurien Tremblay, 103 226; Marguerite Tremblay, 74 541; Jean-Guy Tremblay, 107 313; Antoine Tremblay et Simone Brassard, 97 496; Jean-Louis Trépanier, 37 222; Marguerite Trépanier, 65 453; Lyse Trudel, 66 000; Jacques Turcotte, 72 772; Verger Mado Inc., 146 176; Marcel Véronneau, 75 010; Claude Véronneau, 48 837; Ville de Gatineau, 232 688; Ville de St-Eustache, 209 979; Claude-J. Vivier et Nicole Morin, 99 161; Mary Anne Weber, 36 357; 142671 Canada Inc. et al, 81 168; 2543-1065 Québec Inc., 50 000; 2855-2644 Québec Inc., 144 781; 97642 Canada Ltée, 52 750.

.Construction de routes et ponts

A. Brousseau et Fils Ltée, 233 773; A. Lamothe (1991) Inc., 6 567 108; AGRÉGATS: Bedford, 534 172, C.F. Paquette Inc., 565 613; Alide Bergeron & Fils Ltée, 48 697; Alta Ltée, 2 824 601; Asfab (1983) Inc., 51 485; ASPHALTE: Desjardins Inc., 1 744 429, G.M.P. Inc., 366 523, Sartigan Ltée, 1 326 175; Aurel Harvey et Fils Inc., 197 166; Banque Toronto-Dominion, 699 582; Bau-Québec Ltée, 254 386; Bell Canada, 1 322 719; Béta Construction Inc., 41 172; Béton Rivière-du-Loup (1980) Inc., 247 260; Bonneau & Morin Inc., 875 790; C. & J. Bigras Excavation Inc., 108 845; Canadien Pacifique Ltée, 42 305; Cap-Neige Inc., 432 433; Carbo Construction Inc., 3 107 563; CARRIÈRES: et Asphalte de l'Outaouais (CAO) Ltée., 142 095, Bernier Ltée, 85 493; Catalogna & Frères Ltée., 1 062 382; Ciment Projeté & Piscines Orléans Inc., 57 873; Cloturex du Saguenay Inc., 46 118; CN Amérique du Nord, 1 077 327; Commission des Services électriques de la Ville, 63 254; COMPAGNIES: Asphalte Ltée, 1 757 757, d'assurances Jevco, 47 084, de Construction Dollard Ltée, 174 660, Meloche Inc., 4 151 849, de Pavage d'Asphalte Beaver Ltée, 8 780 487; Concassés de la Rive-Sud Inc., 357 464; Concordia P.B. Travaux de Construction, 303 534; CONSTRUCTIONS: A. Boisvert Inc., 1 259 346, de l'Amiante Inc., 163 136, Anor (1992) Inc., 63 214, B.M.L. 1988 Inc., 5 021 399, Beaurivage & Méthot Inc., 552 252, Beauséjour Inc., 336 494, Brodeur & Morris Inc., 1 012 719, C.L.B. Maritime Enr., 155 939, Claude Gagnon Inc., 329 169, C-2000 Ltée, 2 190 940, Dancel Ltée, 122 145, Deschênes Ltée, 1 353 599, Désourday Inc., 11 952 064, DJL Inc., 174 682, Edguy Inc., 66 734, Emma Inc., 602 274, F.G.N. Inc., 4 609 829, Fergon Inc., 176 300, G.C.R. Inc., 837 095, G.D.L. Inc., 105 715, G. Desrosiers (S.I.) Inc., 233 415, G. Di Iorio Inc., 9 252 806, Gaudreau Inc., 212 705, Gely Inc., 834 928, Ilario Jugovaz Inc., 39 500, J.L. Pilote Inc., 2 375 101, Jean & Robert Ltée, 64 153, Jean-Paul Landry Inc., 226 231, Jomiguy Inc., 148 621, L.F.G. INC., 35 778, Lomeco Inc., 235 369, M.D.C. Ltée, 479 930, Munager Inc., 93 832, Norascon Inc., 3 783 770, Northrop Inc., 502 495, P. P. Gagnon Inc., 80 129, et Pavage Continental, 4 776 492, et Pavage Maskimo Ltée, 2 136 693, et Pavage Portneuf Inc., 3 247 492, Polaires Ltée, 492 554, Randard Inc., 497 073, Raymond Bérubé Inc., 467 247, René Hudon (90) Ltée, 483 126, Soconord Inc., 263 558, Soter, 240 990, du St-Laurent Ltée, 85 981, TNT Inc., 107 925, Viacon Inc., 1 809 767; Consultant B.P.R., 226 167; Corival Inc., 8 090 113; Couillard Construction Ltée, 8 715 014; D.I.M.S. Construction Inc., 2 811 303; Demix - Division de Ciment St-Laurent Inc., 903 774; Derco Construction Inc., 245 785; Desbiens Techni-Services Inc., 801 061; Dhaunier Cie Ltée, 565 855; Dubé Gervais Inc., 1 288 569; Dynaroc Inc., 217 086; Edmond Poirier & Fils Inc. et Jos Lefrançois Inc., 87 360; Électro Mécanique St-Fortunat 24271629 Québec Inc., 62 571; Émilio Séguin Ltée, 106 459; Entrepreneurs Clarke & Cie Ltée, 361 267; ENTREPRISES: A. L. O. Pomerleau Ltée, 124 538, Alfred Boivin Inc., 1 159 125, Art Fleming & Fils Ltée, 44 094, Berthier Inc., 320 913, Bon Conseil Ltée, 18 242 307, Bourget Inc., 107 857, C.T.E. Inc., 7 175 075, Carsa Inc., 54 235, Claveau Ltée, 1 525 064, Excavation & Béton Charly Ltée, 588 848, G. & F. Gauthier Inc., 418 934, G. N. P. Inc., 82 298, Gilles Tisseur Inc. & Construction Choinière Inc., 5 628 149, Jacques Dufour & Fils Inc., 2 243 002, L. Michaud & Fils (82) Inc., 603 067, Lévisiennes Inc., 348 641, Ménard (1992) Ltée, 167 258, Mirecourt Inc., 104 517, Mont-Sterling Inc., 477 916, P.E.B. Ltée, 1 998 016, P.N. Rox Ltée, 67 796, Ployard Ltée, 126 894, Ray-Car Inc., 445 811, Re Hu Ca Inc., 45 891, Rémi Charest Inc., 2 237 329, Rosario Martel Inc., 1 800 565, Roy, Duguay & Associés Inc., 212 833, Steve Couture Inc., 795 179, T.R.A., 62 128; EXCAVATIONS: Amyot Enr., 68 314, Barabé Ltée, 922 061, de la Chaudière Inc., 259 719, de Chicoutimi Inc., 3 197 246, Émilien Simard Inc., 89 091, Etchemin Pavage et Construction Inc., 1 268 194, Marchand & Fils Inc., 3 982 594, Roc-Sol Ltée, 172 076, Serge Brochu Inc., 341 923, Ste-Croix Inc., 429 924; F/A Équipement I.M.B. Enr. (2634-2386 Québec Inc.), 117 868; F. Gallant & Fils Inc., 41 817; F.J.M. Landry Inc., 90 134; Fernand Boilard Inc., 85 087; Fernand Gilbert Ltée, 7 952 354; Francon-Lafarge, 4 893 329; G. Lapalme & Fils Inc., 235 484; G.D.R. Transport Inc., 1 567 824; Gabriel Aubé Inc., 95 850; Laureat Gagné, 124 655; Gardex Ltée, 171 627; Gautec Inc., 734 374; Gaz Métropolitain Inc., 114 605; Gectram Inc., 213 479; Genilab B.S.L.G. Inc., 53 641; Georges V. Riddell et Fils Inc., 313 597; Glissières de Sécurité J.T.D. Inc., 429 352; Glissières Trans-Québec (1992) Inc., 1 862 101; Grandmont et Fils Ltée, 6 155 902;

TRANSPORTS**Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie**

GROUPES: d'Experts-Conseils G.G. Inc., 62 949, Lafarge, 7 880 263, Lechasseur Ltée, 1 355 176, LMB Experts-Conseils Inc., 74 284; Guy Fauteux & Fils Inc., 54 368; Henri-Noël Veilleux & Fils Ltée, 43 822; Hervé Pomerleau Inc., 1 117 886; Hotex les Spécialistes de L'Horticulture Inc., 41 862; Hydro-Québec, 2 041 674; Injection Edm Inc., 1 375 614; Inter-Cité construction Ltée, 1 812 393; J.G. Normand Inc., 1 620 753; J.L. le Saux (1991) Ltée, 405 900; Jean-Louis Campeau Inc., 3 251 452; Jocelyn Harvey Entrepreneur Inc., 35 472; Kilotech Contrôle Inc., 63 815; Labelle Asphalte, 566 607; Lacbec Inc., 1 588 869; Lambert et Grenier Inc., 92 921; Lavery De Billy en fidéicommiss, 195 000; Vance Lepage, 509 072; Location C.P.M. Charron Inc., 298 901; Location d'Équipement R. H. Nugent Ltée, 731 064; Machinerie Haute Gatineau Inc., 104 002; Michael Rossy Ltée, 225 000; Michel Miller Inc., 1 387 671; Mole Construction Inc., 13 120 067; Monsieur Fissure Inc., 458 056; MUNICIPALITÉS: Austin, 349 256, Bonaventure, 285 232, Labelle, 150 000, L'Islet-sur-Mer, 50 000, Mont-Tremblant, 550 000, St-Donat, 300 000, St-Étienne-de-Lauzon, 670 000, St-Hyacinthe, 500 000, St-Nicéphore, 916 676, St-Paul, 206 000, St-Prime, 217 084, St-Prosper, 144 383; M.R.C. de Minganie, 45 643; Neilson Excavation Inc., 1 710 870; P & B Entreprises Ltée, 815 448; P. Baillargeon Ltée, 729 354; Pagé Construction Division de Simard Beaudry Inc., 3 632 821; PAROISSES: Bellefeuille, 200 000, Plessisville, 375 000, St-Albert-de-Warwick, 181 883, Ste-Anne-de-Sabrevois, 70 000, Ste-Geneviève-de-Batiscan, 414 333, St-Jules, 100 000, St-Louis-de-Gonzague, 80 000, Ste-Marguerite-du-Lac-Masson, 240 000, St-Octave-de-Métis, 42 513, St-Sulpice, 80 000; Paul Pedneault Inc., 271 922; PAVAGES: Abénakis Ltée, 1 703 234, Beau Bassin (1987) Inc., 3 381 089, de la Capitale, 199 710, Chenail Inc., 362 358, de l'Est Inc., 646 962, du Golfe Inc., 313 965, Laurentien (1986) Inc., 1 165 609, Maska Inc., 3 482 044, Mégantic Inc., 739 529, des Monts Inc., 688 274, Moto Ltée., 663 515, Roy & Nadeau de Pavages Appalaches Inc., 309 144, St-Eustache Ltée, 546 791, St-Laurent (1993) Inc., 486 083, St-Paul, 515 736; Pavex Ltée, 5 309 345; Rémy Perreault, 75 588; Pierre Brossard (1981) Ltée, 60 935; Pierre-Paul Lévesque Inc., 39 486; Prévost et Frère Inc., 101 608; Projets Madlau Inc., 288 496; Québec-Téléphone, 412 923; R. Guilbeault Construction Inc., 2 264 251; Ray-Car division de Sintra Inc., 3 174 666; Réal Caissy Inc., 2 502 408; Rolland Tourigny Inc., 300 955; S. Roy Inc., 106 615; Sablière de Warwick Ltée, 97 969; Sablinex Inc., 416 845; Sani-Sable L.B. Inc., 77 330; Service d'Excavation Jacques Lirette Inc., 368 183; Signalisation de Montréal Inc., 606 319; Simard Beaudry Inc., 2 778 756; Simon Thivierge et Fils Inc., 261 220; Sintra Inc., 22 385 957; Société des établissements de plein air du Québec, 75 000; Société Désourdy 1949 Inc., 9 826 536; Soesca Inc., 83 723; Soudure René Thibault Inc., 40 371; Spécialités B-Pro Inc., 126 964; Spécialités en Corrosion Zedco Inc., 69 645; Stellaire Construction Inc., 1 348 218; St-Romuald construction Inc., 675 395; Structure d'Acier Orléans Inc., 148 081; Talon Sebeq Inc., 874 088; Techni-Plus Services Techniques Inc., 247 695; Télébec Ltée, 105 281; Thomas Spiroux Excavation Inc., 95 485; Tourigny Rolland, 74 000; TRANSPORTS: Beaulé Inc., 770 704, Desrosiers Inc., 293 249; Union des Carrières et Pavages Ltée, 157 742; Vidéotron Ltée, 83 060; VILLAGES: Bernierville, 73 204, Lac-au-Saumon, 293 926, Melbourne, 529 000, Pont-Rouge, 450 000, Rawdon, 35 000, Sawyerville, 85 000; VILLES: Amos, 1 260 000, Baie-Comeau, 2 500 000, Berthierville, 754 319, Blainville, 45 000, Causapscal, 4 211 888, Deux-Montagnes, 225 000, Grande-Rivière, 1 957 017, Joliette, 100 000, Lachenaie, 203 881, LaSalle, 1 400 000, Le Gardeur, 236 000, Louiseville, 371 735, Matane, 302 140, Mirabel, 118 429, Montréal-Nord, 1 160 841, Rimouski, 203 976, St-Émile, 150 000, St-Eustache, 600 000, St-Georges, 240 097, St-Joseph-de-Beauce, 500 000, St-Laurent, 550 000, Temiscaming, 78 818, Terrebonne, 1 500 000, Thetford Mines, 45 000, Thurso, 418 530, Ville-Marie, 146 176, Warwick, 300 000, Waterloo, 100 000; Voltelec Inc., 153 793; 2745-2127 Québec Inc., 200 151; 2967-8372 Québec Inc., 286 606; 9005-9767 Québec Inc., 172 841.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 4 616 880.

10. Dépenses de transfert: 883 468 182 \$

.Système de transports terrestres: 277 753 143 \$

(VOIR TABLEAU PAGES 2-356 À 2-358): 275 843 159;

Alliance des regroupements des usagers du transport adapté du Québec, 21 000; ASSOCIATIONS: Québécoise du transport et des routes Inc., 189 945, Transports du Canada, 343 854; Beauchemin-Beaton-Lapointe Inc., 20 567; Canards Illimités Canada, 50 000; CERAM-SNA, 32 953; Cerminco Inc., 38 300; Comité régional des usagers du transport en commun, 22 000; Comlab Inc., 45 592; Conseil Inter municipal de transport de Lafontaine, St-Antoine et St-Jérôme, 23 112; Constructions Désourdy Inc., 175 835; Corporation de promotion industrielle et commerciale, 50 000; C.R.I.T.E.R. Inc., 56 763; Express Marco Inc., 40 000; GPR Consultants, 34 475; Groupe Conseil Lamtag-Géogester-GVD, 53 550;

TRANSPORTS

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

INSTITUTS: Canadien du trafic et du transport, 25 000, National d'optique, 154 755, Pyrovac Inc., 21 925; Laboratoire Sol et Béton L.S.B. Inc., 28 600; M.O.Q. Rail Inc., 45 300; Prévost Car Inc., 33 220; SOCIÉTÉS: Transport de la communauté urbaine de Montréal, 59 752, Transport de l'Outaouais, 26 193; Socotran, 26 710; SYSTÈMES: Automotion D.S.S., 21 521, Terratech, 20 500; Transport 2000 Québec, 45 000; UNIVERSITÉS: Laval, 40 000, Vélo Québec, 23 392.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 140 170.

.Entretien du réseau municipal: 88 871 656 \$

(VOIR TABLEAU PAGES 2-359 À 2-361): 88 871 656.

.Amélioration du réseau municipal: 70 212 352 \$

(VOIR TABLEAU PAGES 2-359 À 2-361): 70 212 352.

.Entreprises, organismes et Fonds du Gouvernement: 28 342 296 \$

Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche, 300 000; Hydro-Québec, 15 000; Société québécoise des transports, 780 000; Société des traversiers du Québec, 27 247 296.

.Transport maritime: 8 508 333 \$

Conseil régional de concertation et développement de la région de Québec, 168 000; Corporation municipale de la Côte-Nord-du-Golfe-St-Laurent, 148 447; Municipalité de Saint-Augustin, 79 800; Navigation Madeleine Inc., 3 229 855; Relais Nordik Inc., 4 792 331; Société Inter-Rives de l'Isle-Verte Inc., 42 500; SODES, 30 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 17 400.

.Transport aérien: 615 210 \$

ASSOCIATIONS: des Gens de l'air du Québec, 60 000, Québécoise des transporteurs aériens Inc., 70 000; Commissariat général des célébrations de l'aviation, 75 000; Conseil de bande de Chisasibi, 100 000; Montmagny Air service Inc., 72 747; MRC des Îles-de-la-Madeleine, 200 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 37 463.

.Transport scolaire: 408 635 120 \$

COMMISSIONS SCOLAIRES RÉGIONALES ET LOCALES: CHÂTEAUGUAY-VALLEY (PROTESTANT), EASTERN QUÉBEC: Greater Québec (protestant), 1 382 912, Greater Seven Island (protestant), 96 115, Saguenay (protestant), 92 339;

COMMISSIONS SCOLAIRES INTÉGRÉES: Abitibi, 4 017 972; Argile Bleue, 2 872 457, Asbestrie, 1 131 636, Aylmer, 2 344 607, Baie-des-Chaleurs, 2 089 990, Barraute-Senneterre, 974 552, Beauce-Abénaquis, 3 145 113, Beauport, 2 990 545, Belles-Rivières, 2 028 389, Bersimis, 801 699, Black-Lake-Disraëli, 2 213 493, Cantons, des, 4 870 629, Centre de la Mauricie, 2 213 123, Chapais-Chibougamau, 433 055, Châteauguay, 2 135 727, Châteauguay-Valley (Prot.), 2 203 413, Chaudière-Etchemin, 9 417 656, Chavigny, 1 700 597, Chênes, des, 5 613 214, Chicoutimi, 6 737 727,

TRANSPORTS

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

Chomedey-de-Laval, 4 256 454, Chutes-de-la-Chaudière, 3 236 083, Chutes-Montmorency, 3 107 306, Coaticook, 2 350 717, Commission des écoles catholiques de Montréal, 9 077 046, Commission des écoles catholiques de Québec, 1 392 663, Côte-du-Sud, 3 053 568, Crie, 2 259 642, Davignon, 2 009 312, Découvreurs, des, 2 917 174, De la Jonquière, 4 526 039, Des Basques, 1 441 695, Des Frontières, 805 448, Des Îlets, 4 619 636, Des Milles-Îles, 5 870 883, Des Montagnes, 1 108 520, Des Rivières, 1 698 717, District de Bedford (Prot.), 2 475 401, Dolbeau, 5 620 702, Draveurs, des, 5 955 882, Du Littoral, 373 279, Eau-Vive, de l', 6 506 274, Eastern Township (Prot.), 2 222 840, Falaises, des, 2 688 105, Ferme, 172 757, Gaspésie-Les-Îles (Prot.), 1 110 365, Goéland, du, 8 239 607, Greenfield Park, 380 602, Grouffre, du, 1 055 839, Harricana, 2 864 968, Haute-Gatineau, 2 237 552, Haut-St-Maurice, 1 088 687, Huntingdon, 2 227 242, Iberville, 1 875 935, Îles, des, 1 078 697, Industrie, 13 874 798, Jacques-Cartier, 2 413 767, Jean-Chapais, 1 375 002, Jean-Rivard, 1 726 507, Kativik, 1 375 573, Lac Mégantic, 1 922 060, Lac St-Jean, 4 276 150, Lac Témiscamingue, 2 357 068, La Jeune Lorette, 4 702 050, La Mitis, 1 939 447, La Neigette, 3 613 408, La Pocatière, 1 006 581, La Riveraine, 4 667 127, La Sapinière, 1 962 696, La Tourelle, 1 661 077, Laure-Conan, 1 477 473, Laurentides, 6 246 677, Laurentian (Prot.), 1 552 835, Laurenval (Prot.), 3 569 767, Le Gardeur, 6 342 054, Les Écores, 2 339 098, Lévis-Bellechasse, 4 595 534, L'Islet-sud, 879 000, Long-Sault, du, 2 103 277, Lotbinière, 3 638 519, Malartic, 750 913, Manicouagan, 2 638 133, Manoirs, des, 5 741 619, Marieville, 1 171 145, Matane, 2 852 811, Memphrémagog, 1 614 947, Miguasha, 2 433 711, Moissons, 2 406 576, Mont-Fort, 2 799 486, Morilac, 1 668 516, Moyenne-Côte-Nord, 430 871, Normandie, 1 459 024, Nouveau-Québec, 191 891, Outaouais-Hull, 3 339 495, Pierre-Neveu, 3 185 280, Pontiac, 1 819 149, Port-Cartier, 568 792, Portneuf, 3 951 607, Prince-Daveluy, 1 162 419, Provençal, 1 099 887, Quévillon, 86 146, Rivière-du-Loup, 2 790 755, Rocher-Percé, 1 223 314, Rouyn-Noranda, 2 707 408, St-Jean-sur-Richelieu, 3 265 296, St-Jérôme, 5 627 811, St-Hyacinthe Val-des-Monts, 5 028 167, Ste-Thérèse, 8 996 601, Samuel-de-Champlain, 6 675 650, Seigneurie, 3 638 519, Sept-Îles, 1 453 708, Sherbrooke, 7 263 928, Sorel, 3 757 886, South-Shore, 6 355 096, Tadoussac, 665 396, Taillon, 3 196 867, Témiscouata, 1 409 782, Thetford-Mines, 2 903 219, Trois-Lacs, 5 530 824, Trois-Rivières, 1 701 944, Val-D'Or, 1 903 218, Vallée de la Matapédia, 2 654 237, Valleyfield, 1 827 525, Val-Mauricie, 2 831 759, Victoriaville, 2 119 566, Warwick, 1 452 837, Western québec, 4 174 773,

Conseil scolaire de l'île de Montréal, 26 726 285;

INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT PRIVÉ:

MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN: Académie Laurentienne (1986) Inc., 20 620; Académie Ste-Thérèse Inc., 99 805; CENTRES: Académique Fournier Inc., 362 165, de l'enseignement vivant, 180 986, François-Michelle, 351 125; Clinique Pédagogique de Montréal, 247 726; COLLÈGES: L'Assomption, 66 920, Français (1965) Inc., 105 024, Laval de St-Vincent-de-Paul, 91 955; ÉCOLES: Le Sommet, 632 696, Orale de Montréal pour les Sourds Inc., 147 444, Peter Hall Inc., 652 856, Secondaire St-Sacrement, 300 705;

QUÉBEC MÉTROPOLITAIN: Centre Psycho-Pédagogique de Québec Inc., 156 562; Externat St-Jean-Eudes, 92 211, Séminaire St-François de Québec Inc., 243 016;

DIVERSES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES: ARGENTEUIL: Séminaire du Sacré-Coeur, 116 830; CHAPLEAU: Collège Apostolique St-Alexandre de la Gatineau, 33 419; CHÂTEAUGUAY: Collège Héritage de Châteauguay, 38 142; CHICOUTIMI: Séminaire de Chicoutimi, 26 785; GROULX: Externat Sacré-Coeur de Rosemère, 273 301; IBERVILLE: Collège de St-Césaire (1991), 24 637; KAMOURASKA-TÉMISCOUATA: Collège Ste-Anne-de-la-Pocatière, 66 198; LÉVIS: Couvent Notre-Dame-de-Toutes-Grâces, 142 480; Juvénat Notre-Dame-du St-Laurent, 91 967; NICOLET-YAMASKA: École Secondaire Mont-Bénilde, 48 687; PRÉVOST: Académie Lafontaine Inc., 109 904; RIMOUSKI: École Claire L'Heureux-Dubé, 87 803; ROBERVAL: Juvénat St-Jean F.I.C., 32 514; SHEFFORD: École Secondaire Verbe-Divin, 178 515; VAUDREUIL: Collège Bourget, 66 949; VERCHÈRES: Collège St-Hilaire Inc., 70 207.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 111 640.

.Autres: 530 072 \$

Association de transport écolier du Québec, 50 000; Alliance des regroupements des usagers du transport adapté du Québec, 30 000.

COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$: 450 072.

TRANSPORTSListe des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie

11. Autres dépenses: 3 506 021 \$

CHANGE SUR DEVICES ÉTRANGÈRES: 120 528; INDEMNITÉS POUR DOMMAGES ET INTÉRÊTS: Desjardins et Lessard en fidéicommiss, 104 582; Municipalité de Charlesbourg, 72 592; Pétroles Irving Inc., 98 630; Pouliot Mercure en fiducie, 48 013; Rousseau, Gaudry, Labelle en fidéicommiss, 131 226; INTÉRÊTS SUR EXPROPRIATIONS: Paul Archambault, 100 274; Ascah & Joyce Inc., 36 088; Édouard A. Bourque, 145 204; Laurent Charron et Jocelyne Salvi, 40 520; Guy David, 88 696; Immeubles Métrobec Inc., 47 285; Herbert Smith Greame, 80 107; Société immobilière du Québec, 104 923; 150461 Canada Inc., 74 795.

COMPTES INFÉRIEURS À 35 000 \$: 2 212 558.

TRANSPORTS

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie
Bénéficiaires par objet d'aide financière

Dépenses de transfert	Système de transports terrestres			
	Fonctionnement	Service de la dette	Personnes handicapées	Investissement
	\$	\$	\$	\$
Communauté urbaine de Montréal		95 644 426 (*)		
Conseils intermunicipaux de transport:				
Basses-Laurentides	2 640 908			
Chambly-Richelieu-Carignan	356 489			
Deux-Montagnes	77 822		136 410	
Haut-St-Laurent	256 813			
Joliette-Métropolitain	132 332			
Lafontaine, St-Antoine et St-Jérôme	118 060		149 313	
Le Portage	356 830			
Le Richelain	2 395 388			
Montcalm	124 775			
Moulins	792 311		215 865	
Roussillon	513 483			
Rouville	58 312			
Sorel-Varennes	568 668			
Sud-Ouest	1 936 785			
Vallée-du-Richelieu	1 787 227			
Conseil métropolitain de transport en commun	30 937 350			
Corporations intermunicipales de transports:				
Des Forges		566 774	418 223	
Rive-Sud de Québec		1 060 946	167 068	
Saguenay		1 039 390	524 344	
Corporation métropolitaine de transport de Sherbrooke		996 461	960 779	
Corporations municipales:				
Alma			131 419	
Amos			111 593	
Arthabaska				
Asbestos			111 184	
Aston-Jonction			89 484	
Baie-Comeau	76 544		215 713	
Batiscan			59 146	
Berthierville			86 370	
Bonaventure			71 047	
Candiac			180 932	
Cap-aux-Meules			89 504	
Chambly			135 968	
Châteauguay			353 382	
Coaticook			73 637	
Contrecoeur			27 438	
Dolbeau			204 983	
Drummondville	305 762		173 205	
East Angus			92 501	
Farnham			89 057	
Fatima			23 270	
Gaspé			95 516	
Granby	81 846		148 282	
Joliette			260 538	
La Pocatière			79 885	
La Sarre			65 470	

(*) (Métro)

TRANSPORTS

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie
Bénéficiaires par objet d'aide financière

Dépenses de transfert (suite)	Système de transports terrestres			
	Fonctionnement	Service de la dette	Personnes handicapées	Investissement
	\$	\$	\$	\$
Corporations municipales (suite):				
La Tuque			55 590	
Lac-aux-Sables			24 395	
Lac-Mégantic			72 542	
Louiseville			90 873	
Magog			270 686	
Malartic			14 088	
Matane			114 612	
Mont-Joli			105 427	
Mont-Laurier			143 772	
Mont-St-Hilaire			103 948	
Montmagny			118 564	
Pabos Mills			123 318	
Pintendre			80 909	
Plessisville			53 601	
Pont-Rouge			24 328	
Rawdon			232 287	
Repentigny	629 794		165 708	
Rimouski	28 522		190 771	
Roberval			108 269	
Rouyn-Noranda	78 717		91 841	
Salaberry-de-Valleyfield			221 473	
Sept-Îles			162 955	
St-Ambroise			60 242	
St-André-Avellin			101 439	
Ste-Anne-des-Monts			64 980	
Ste-Anne-des-Plaines	66 133			
St-Aubert			24 741	
St-Augustin-de-Desmaures	107 734			
Ste-Barbe			56 456	
St-Basile-Sud			147 843	
St-Bruno-de-Montarville	731 819		39 031	
Ste-Croix			112 641	
St-Étienne-de-Lauzon	360 720		111 220	
St-Eustache	65 642			
St-Félicien			146 118	
St-François-du-Lac			44 817	
St-Gabriel			127 977	
St-Georges			196 538	
St-Hilarion			68 245	
St-Hyacinthe			157 314	
St-Jean-sur-Richelieu			253 641	
St-Jovite			90 890	
Ste-Julie	307 081			
St-Lin			66 732	
St-Narcisse			29 474	
St-Pamphile			62 605	
Ste-Thècle			53 541	
Ste-Thérèse			160 342	
St-Thomas-de-Pierreville			94 554	
Témiscaming			35 343	
Thetford Mines			139 309	
Tracy			105 667	
Val-d'Or			129 162	
Vaudreuil-Dorion			123 612	
Victoriaville			155 878	
Waterloo			121 328	
Windsor			201 427	

TRANSPORTS

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie
Bénéficiaires par objet d'aide financière

Dépenses de transfert (suite)	Système de transports terrestres			
	Fonctionnement	Service de la dette	Personnes handicapées	Investissement
	\$	\$	\$	\$
Municipalités régionales de comté:				
Acton			76 155	
Argenteuil			67 111	
Basques			71 635	
Bellechasse			105 460	
Charlevoix-Est			74 822	
Île-d'Orléans			110 223	
Matapédia			103 485	
Rivière-du-Loup			86 513	
Témiscamingue			99 855	
Témiscouata			133 180	
Vallée de la Gatineau			120 216	
Régie intermunicipale de transport en commun du Centre de la Mauricie	374 823	117 570	163 621	
Sociétés de transport:				
Communauté urbaine de Montréal	17 729 857	40 466 587	16 011 435	6 694 407
Communauté urbaine de Québec		9 634 867		
Réseau Trans-Sud				
Rive-Sud de Montréal		12 308 625	1 085 522	
de l'Outaouais		4 066 550	1 034 709	
Ville de Laval		4 632 539	1 650 836	
Autres:				
Transport adapté du Québec métro			2 213 631	
COMPTES INFÉRIEURS À 20 000 \$:	12 471			
Grand total	64 011 018	170 534 735	34 602 999	6 694 407

TRANSPORTS

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie
Bénéficiaires par objet d'aide financière

Dépenses de transfert (suite)	Entretien du réseau municipal	Aide à l'amélioration du réseau municipal
	\$	\$
Montréal métropolitain:		
Baie-d'Urfé		18 000
Beauharnois		20 000
Beloeil		25 000
Blainville		12 166
Boisbriand	2 411	12 166
Boucherville		62 000
Candiac	2 388	
Carignan	2 411	107 111
Charlemagne		35 000
Delson	5 282	
Deux-Montagnes		65 000
Hudson		20 000
L'Île-Perrot		39 807
L'Épiphanie	4 822	
La Plaine		100 000
La Prairie	2 388	
Le Gardeur		50 000
Léry		25 000
Maple Grove		25 786
Mascouche	9 644	1 048 403
McMasterville		30 000
Melocheville		518 000
Mercier		65 587
Mirabel	34 250	365 166
Mont-St-Hilaire		175 000
Montréal	44 236	
Notre-Dame-de-Bon-Secours	2 363	48 480
Notre-Dame-de-L'Île-Perrot		40 000
Oka (Municipalité)		15 000
Oka (Paroisse)		35 000
Otterburn Park		25 000
Pincourt		40 000
Pointe-Calumet		15 000
Repentigny		35 133
Richelieu		41 380
Rosemère		12 166
Senneville		18 000
St-Amable		9 000
Ste-Anne-de-Bellevue		161 283
Ste-Anne-des-Plaines		115 560
St-Basile-le-Grand	2 889	26 275
St-Constant	9 552	52 000
St-Eustache	2 411	
St-Geneviève		68 000
St-Hubert		14 600
St-Isidore	2 985	124 000
St-Joseph-du-Lac	3 136	84 000
St-Julie		38 000
St-Lazare	5 712	
Ste-Marie-de-Monnoir	32 607	15 000
St-Mathias-sur-Richelieu		73 267
St-Mathieu	5 578	12 741
St-Mathieu-de-Beloeil		25 000
St-Philippe	5 373	70 000
St-Pierre		
St-Placide	362	14 000
St-Raphaël-de-L'Île-Bizard		18 000
St-Sulpice		8 000
Ste-Thérèse		12 166
Terrasse-Vaudreuil	3 638	20 000
Terrebonne		66 122
Varenes	2 411	26 090
Vaudreuil-sur-le-Lac		15 000

TRANSPORTS

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie
Bénéficiaires par objet d'aide financière

Dépenses de transfert (suite)	Entretien du réseau municipal	Aide à l'amélioration du réseau municipal
	\$	\$
Québec métropolitain:		
Beauport		50 000
Bernières-St-Nicolas		71 700
Boischatel		10 000
Cap-Rouge	2 572	
Charny		258
Château-Richer		92 840
Fossambault-sur-le-Lac		15 000
Lac-Beauport		15 000
Lac-Delage		15 000
Lac-St-Charles		16 309
L'Ange-Gardien		5 000
Lévis		29 750
Pintendre		75 000
Québec		1 675 000
Saint-Augustin-de-Desmaures	7 206	407 384
Sainte-Brigitte-de-Laval	2 030	10 000
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier		15 000
Saint-Émile		20 000
Saint-Étienne-de-Beaumont		20 000
Saint-Étienne-de-Lauzon		28 800
Sainte-Famille		6 882
Saint-François		12 000
Saint-Gabriel-de-Valcartier		35 000
Sainte-Hélène-de-Breakeyville		8 674
Saint-Jean		5 000
Saint-Jean-Chrysostome	19 767	41 557
Saint-Joseph-de-la-Pointe-de-Lévy	55 143	23 500
Saint-Lambert-de-Lauzon	29 933	46 729
Sainte-Pétronille		14 624
Saint-Pierre		15 000
Shannon		35 000
Stoneham-et-Tewkesbury		100 000
Diverses circonscriptions électorales:		
Abitibi-Est	650 176	545 257
Abitibi-Ouest	4 165 024	1 905 060
Argenteuil	1 797 047	1 787 964
Arthabaska	1 126 590	563 561
Beauce-Nord	1 722 308	1 560 500
Beauce-Sud	2 374 647	930 022
Beauharnois-Huntingdon	2 030 381	1 349 608
Bellechasse	2 857 583	1 499 825
Berthier	1 833 336	1 790 329
Bertrand	596 623	1 691 861
Bonaventure	1 629 281	782 332
Borduas		12 530
Brome-Missisquoi	2 253 728	2 573 406
Champlain	659 018	462 167
Chapleau		177 108
Charlevoix	772 439	860 882
Chicoutimi		305 065
Drummond	283 079	198 465
Dubuc	813 064	711 600
Duplessis	115 624	744 457
Frontenac	2 760 476	1 218 863
Gaspé	336 352	772 931
Gatineau	4 164 934	2 132 416
Hull		19 198
Iberville	700 100	634 899
Îles-de-la-Madeleine	224 785	418 026
Johnson	2 453 127	1 600 187
Joliette	203 720	460 748

TRANSPORTS

Liste des fournisseurs et bénéficiaires par catégorie
Bénéficiaires par objet d'aide financière

Dépenses de transfert (suite)	Entretien du réseau municipal	Aide à l'amélioration du réseau municipal
	\$	\$
Diverses circonscriptions électorales (suite):		
Jonquière	89 409	90 504
Kamouraska-Témiscouata	3 570 838	1 571 619
Labelle	5 057 190	2 832 898
Lac-St-Jean	922 030	538 563
L'Assomption	4 061	8 000
Laviolette	1 013 627	719 613
Les Chutes-de-la-Chaudière	25 000	
Lévis	78 834	243 009
Lotbinière	3 164 282	2 053 105
Maskinongé	1 214 823	630 834
Matane	1 423 959	996 032
Matapédia	2 623 056	2 746 514
Mégantic-Compton	4 390 053	2 260 440
Montmagny-L'Islet	1 806 237	1 167 614
Nicolet-Yamaska	1 989 153	1 225 271
Orford	1 562 043	986 688
Papineau	2 796 366	1 863 224
Pontiac	3 437 651	1 580 506
Portneuf	1 394 729	1 223 439
Prévost		469 778
Richelieu	416 605	776 437
Richmond	3 751 831	1 971 921
Rimouski	1 472 576	630 100
Rivière-du-Loup	1 750 571	804 887
Roberval	1 340 433	1 621 835
Rousseau	481 275	653 994
Rouyn-Noranda-Témiscamingue	2 464 328	1 258 035
Saguenay	330 888	283 770
Salaberry-Soulanges	284 882	624 999
Shefford	459 300	462 772
St-François	570 262	594 060
St-Hyacinthe	246 979	930 340
St-Jean	256 314	390 000
St-Maurice	205 277	339 378
Trois-Rivières		11 743
Ungava	274 391	106 934
Vaudreuil	85 544	253 000
Verchères	93 453	201 282
Municipalités régionales de comté:		
Abitibi	143 291	30 000
Abitibi-Ouest	111 095	
Bonaventure	17 577	
Denis-Riverin	6 008	16 691
Haut St-Maurice	424 634	40 000
Kamouraska	40 204	
Laurentides	26 506	
Maria-Chapdelaine		11 002
Matapédia	29 624	10 000
Matawanie	48 969	
Mékinac		110 792
Rivière-du-Loup	3 171	
Sept-Rivières	20 030	3 000
Témiscamingue	1 904	
Vallée de la Gatineau	114 771	
Vallée de L'or	8 680	30 000
Grand total	88 871 656	70 212 352

SECTION 3

LISTE DES BIENS EN CAPITAL

Cette liste est publiée en conformité avec les prescriptions émises par le Conseil du trésor. C'est un document de renseignements établi à l'aide des fichiers de contrôle des biens en capital; il contient l'énumération des biens par vocation qui sont la propriété du gouvernement du Québec et en fait connaître le montant cumulatif après avoir tenu compte des dispositions et des corrections effectuées lors de la mise à jour annuelle. Cette liste des biens en capital au 31 mars 1995 comprend:

- a) Les immeubles qui sont la propriété du Gouvernement au 31 mars 1995; cependant, seulement ceux dont le montant est de 500 000 \$ et plus sont énumérés;
- b) Les routes et ponts, construits, obtenus ou acquis depuis 30 ans et moins;
- c) Le matériel et l'équipement acquis depuis 4 ans et moins; cependant, seulement ceux dont le coût est de 200 000 \$ et plus acquis depuis 10 ans et moins sont énumérés;
- d) Les biens obtenus gratuitement ou acquis pour une considération symbolique lesquels sont montrés à la valeur de l'évaluation municipale au moment de l'acquisition; cependant la valeur de remplacement de l'actif déprécié est utilisée lorsque l'évaluation municipale n'est pas disponible.

SECTION 3

TABLE DES MATIÈRES

LISTE DES BIENS EN CAPITAL

	PAGE
Biens en capital – Continuité	3-4
Sommaire par vocation	3-5
Détail par vocation	
Biens immobiliers:	
Administration	3-6
Éducation et Culture	3-6
Industrie, Commerce, Agriculture et Foresterie	3-6
Santé et Services sociaux	3-8
Justice	3-8
Infrastructures touristiques, Sports et Loisirs	3-8
Infrastructures de communication	3-9
Autres	3-13
Biens mobiliers	3-13

BIENS EN CAPITAL
au 31 mars 1995

(en milliers de dollars)

CONTINUITÉ

Solde au début		13 408 047
Redressements pour les années antérieures:		
Frais généraux relatifs à la capitalisation des routes		481 582
Solde redressé		13 889 629
Dépenses de l'année financière 1994-1995		638 826
Comptes à fin déterminée		21 073
		14 549 528
 Moins:		
Biens enlevés des livres		
- Routes, ponts et viaducs construits depuis plus de trente (30) ans	245 618	
- Feu, démolition et vétusté des immobilisations	301	
- Matériel et équipement de 200 et plus acquis depuis plus de dix (10) ans	406	
- Matériel et équipement de 200 et moins acquis depuis plus de quatre (4) ans	77 184	
- Dispositions et corrections	9 492	333 001
Solde à la fin		14 216 527

SOMMAIRE PAR VOCATION

(en milliers de dollars)

VOCATION	Redressements	Dépenses 1994-1995	Comptes à fin déterminée	Montant cumulatif au 31 mars 1995
Biens immobiliers				
Administration		102		91 100
Éducation et Culture		85		21 503
Industrie, Commerce, Agriculture et Foresterie		753		159 489
Santé et Services sociaux				262
Justice				343
Infrastructures touristiques, Sports et Loisirs		5 271		270 568
Infrastructures de communication	481 582	569 255	18 880	13 378 535
Autres		15 107		73 866
	481 582	590 573	18 880	13 995 666
Biens mobiliers		48 253	2 193	220 861
	481 582	638 826	21 073	14 216 527

**LISTE DES BIENS EN CAPITAL
DÉTAIL PAR VOCATION**

(en milliers de dollars)

BIENS IMMOBILIERS	Redressements	Dépenses 1994-1995	Comptes à fin déterminée	Montant cumulatif au 31 mars 1995
Administration				
Édifices à bureaux:				
Charlesbourg				915
Grande-Rivière				644
Québec:				
Édifice "Honoré-Mercier"				5 094
Édifice "Pamphile-Lemay"				5 387
Hôtel du Parlement		12		52 455
Sainte-Foy, 3460, de La Pérade				3 276
Entrepôts, garages et ateliers de réparation:				
Charlesbourg, garage et ateliers		1		648
Québec, entrepôt no. 1				836
Résidence, Complexe Bon pasteur (Québec)				3 282
Terrains vacants:				
Baie-de-la-Vallière		21		789
Île Sainte-Thérèse				3 015
Dollard-des-Ormeaux				1 515
Shawinigan				2 551
Autres		68		10 693
		102		91 100
Éducation et Culture				
Écoles:				
Duchesnay, école forestière				2 655
La Pocatière, institut de technologie agricole		1		4 626
Saint-Hyacinthe, institut de technologie agricole		54		10 435
Monuments et lieux historiques:				
Sainte-Croix, Domaine Joly de Lotbinière				803
Sillery, Domaine Cataract				2 098
Autres		30		886
		85		21 503
Industrie, Commerce, Agriculture et Forêtierie				
Stations de recherche:				
Deschambault, service de zootechnie		10		2 749
East Angus				3 495
Grande-Rivière, centre aquicole		157		3 729
Les Buissons, service scientifique de la pomme de terre				2 698
Manicouagan, centre de production de la pomme de terre				1 446
Saint-Hyacinthe, institut de technologie				2 283
Saint-Hyacinthe, laboratoire				1 114
Forêts domaniales:				
Appalaches				969
Baie-des-Chaleurs				1 908
Bas-Saint-Laurent				2 696
Bas-Saint-Maurice				613
Basse-Gatineau				530
Chibougamau				530
Chics-Chocs				4 270
Côte-Nord				2 584
Coulouges				1 969
Décettes				1 298
Gouin				1 518
Grand-Portage				10 509

	Redressements	Dépenses 1994-1995	Comptes à fin déterminée	Montant cumulatif au 31 mars 1995
Kénogami				670
Kipawa				793
La Vérendrye				621
Mégiscane				641
Opasatica				543
Outardes-Manicouagan				1 322
Portneuf				581
Rivière-Rouge				718
Saint-Félicien				2 788
Stations piscicoles:				
Anse-Pleureuse		34		1 768
Baldwin		27		2 211
Gaspé				825
Lac-des-Écorces		15		1 492
Saint-Faustin		22		1 858
Tadoussac		213		3 865
Entrepôts frigorifiques et fabriques à glace:				
Cap-aux-Meules				1 608
Grande-Rivière				1 313
Pépinières:				
Berthierville		14		3 581
Grandes-Piles				1 688
Normandin				2 245
Sainte-Luce				1 886
Saint-Modeste				7 023
Trécesson				3 003
Usines de transformation:				
Berthierville, usine d'extraction de semence				5 611
Québec, usine de transformation de minerais				2 514
Québec, usine pilote (1180, Dufresne)				825
Centres de services:				
Parc d'hivernement pour bateaux:				
Blanc-Sablon				3 502
La Tabatière				2 389
Paspébiac, chantier maritime				601
Les Méchins, cale sèche				5 657
Mercier, usine de filtration des eaux contaminées et raccordement du réseau d'aqueduc de Sainte-Martine à celui de Mercier				4 270
Saint-Elzéar, usine de traitement aérobie et valorisation du lisier de porc				1 729
Saint-Félicien, conduite de déversement des eaux usées de l'usine Donohue				6 867
Parcs industriels:				
Cap-aux-Meules		52		2 525
Grande-Rivière				1 769
Paspébiac				1 124
Rivière-au-Renard				5 982
Parc Technologique du Québec métropolitain				
Québec - Sainte-Foy				7 186
Seigneurie, Lotbinière				1 140
Stations de pompage d'eau de mer:				
Cap-aux-Meules		13		2 669
Grande-Rivière				1 184
Rivière-au-Renard				1 670
Autres		196		10 324
		753		159 489

LISTE DES BIENS EN CAPITAL (suite)
DÉTAIL PAR VOCATION (suite)

(en milliers de dollars)

BIENS IMMOBILIERS (suite)	Redressements	Dépenses 1994-1995	Comptes à fin déterminée	Montant cumulatif au 31 mars 1995
Santé et Services sociaux				
Autres				262
				262
Justice				
Autres				343
				343
Infrastructures touristiques, Sports et Loisirs				
Parcs:				
Aigubelle		50		3 690
Bic		40		10 332
De La Jacques-Cartier		298		8 019
Des Grands Jardins		25		926
Frontenac		83		9 737
Gaspésie		160		3 305
Île Bonaventure et Rocher Percé		34		1 578
Îles de Boucherville		13		15 253
La Yamaska		3		2 512
Miguasha		12		2 239
Mont-Mégantic		306		915
Mont-Orford		82		16 339
Mont-Saint-Bruno		110		20 761
Mont-Tremblant		190		13 897
Oka, Paul-Sauvé		68		13 168
Parc Forillon				11 093
Parc de la Mauricie				3 262
Pointe-Taillon		17		2 003
Saguenay		253		10 270
Réserves fauniques:				
Ashuapmushuan, Chibougamau		30		706
Duchénier				865
Île d'Anticosti		17		32 962
Lac Albanel, Mistassini et Waconichi		79		1 810
Laurentides		35		7 875
La Vérendrye		42		4 556
Mastigouche		29		6 642
Matane				1 857
Papineau - Labelle				2 230
Plaisance		25		1 753
Portneuf		110		2 451
Port-Daniel				588
Rimouski				1 245
Rouge-Mattawin				2 443
Saint-Maurice		9		2 075
Sept-Îles - Port-Cartier		114		2 167
Zones d'exploitation contrôlée:				
Rivière York				695
Martin-Vallin				1 261
Rivière Madeleine		40		861
Complexes récréatifs:				
Percé, Camping du Cap-Blanc				900
Percé, Piscine de Percé				592
Petite-Rivière-Saint-François, centre de ski				4 700

	Redressements	Dépenses 1994-1995	Comptes à fin déterminée	Montant cumulatif au 31 mars 1995
Sainte-Foy, base de plein air				953
Saint-Jérôme, piste cyclable		2 710		3 710
Sorel, parc nautique		56		2 231
Complexes touristiques:				
Charlesbourg, Jardin zoologique		54		7 823
Charny, parc récréo-touristique des chutes de la Chaudière				1 130
Grand-Métis, Jardins de Métis		7		1 887
Percé, complexe historique				3 081
Percé, promenade				990
Sainte-Foy, Aquarium de Québec		44		6 300
Mise en valeur des terres publiques:				
Bas-Saint-Laurent				1 116
Lac La Blanche				574
Laurentides				533
Macpès-Ouimet				526
Montréal				2 173
Québec				598
Autres		126		6 410
		5 271		270 568

Infrastructures de communication

Réseau supérieur:

Autoroutes:

5 (Gatineau)	1 827		107 783
6	2		2 077
10	3 112		197 160
13 (Chomedey)	505		207 336
15	34 014		351 691
19 (Papineau)	9		52 811
20	31 559		949 149
25	7 775		112 007
30 (Acier)	21 754	12 158	316 363
31	4 153		17 568
35	1 314		34 501
40	26 407		885 349
50	7 575	979	346 779
55 (Transquébécoise)	7 317		358 205
65			191
70	156		35 650
73	13 536		296 044
410			17 105
440	8 899	2 150	326 010
520 (Côte-de-Liesse)	196		27 806
540			17 569
573 (Henri-IV, Québec)			23 048
640	2 735		126 864
720 (Ville-Marie, Montréal)	2 045		326 641
740 (Du Vallon, Québec)			26 655
955			483

Routes numérotées:

101	1 903		66 788
104	880		22 908
105	2 784		47 330
107	147		11 593
108	1 132		39 720
109	6 541		23 301
111	3 390		54 197
112	7 816		124 201

LISTE DES BIENS EN CAPITAL (suite)
 DÉTAIL PAR VOCATION (suite)

(en milliers de dollars)

BIENS IMMOBILIERS (suite)	Redressements	Dépenses 1994-1995	Comptes à fin déterminée	Montant cumulatif au 31 mars 1995
113		957		47 823
116		3 553		90 922
117		29 589		388 013
122		4 196		37 481
125		2 421		67 483
131		1 625		19 696
132		38 449	640	752 021
133		1 025		19 631
134				13 769
136				794
137		277		9 168
138		42 516	2 677	615 979
139		2 501		19 687
141		888		15 904
143		1 659		29 775
147				6 993
148		6 713		76 147
153		1 087		19 334
155		2 426		59 600
157		129		14 757
158		1 427		31 674
159		892		7 876
161		2 134		27 927
162				2 751
165		855		892
167		2 947		50 528
169		6 912		98 227
170		7 653		74 484
171		4 592		10 257
172		2 041		43 343
173		4 233		28 578
175		4 577		120 176
185		2 349	276	27 017
195		2 649		27 819
197		19		18 059
198		1 559		15 652
199		1 378		34 827
201		7		9 923
202		1 758		21 133
203		527		2 251
204		3 227		52 360
205		52		4 541
206				6 165
207				3 135
208				3 895
209		265		12 399
210		119		7 954
212		11		16 685
213				703
214		1 624		16 290
215		35		1 215
216		731		44 323
217		16		5 024
218				11 908
219		136		4 695
220		210		3 374
221		740		12 235
222		1 434		6 959
223		408		10 559
224		17		9 385
225				1 808

	Redressements	Dépenses 1994-1995	Comptes à fin déterminée	Montant cumulatif au 31 mars 1995
226		2 021		28 151
227				4 731
228				618
229		2		3 018
230		168		4 964
231		216		6 185
232		2 658		38 938
233				865
234		545		8 057
235		1 421		14 862
236		104		3 074
237		40		1 413
239				7 191
241		1 371		15 100
243		833		12 944
245		27		454
247				4 331
249		2 832		21 716
251		4		2 264
253		756		9 428
255		587		17 282
257				11 138
259				2 235
261		458		2 923
263		1 367		40 932
265		5 523		28 187
267		98		13 432
269		3 123		18 122
271		1 158		21 216
273		932		3 539
275		1 917		14 805
276		757		4 769
277		455		12 800
279		57		9 481
281		826		7 683
283		880		8 840
285				3 036
287				4 045
289		2		11 121
291		69		4 824
293		3		6 585
295		257		23 360
296		409		14 425
297				2 762
298		1 453		6 046
299		322		13 963
301		1 066		19 970
303		1		6 502
307		158		16 530
309		247		24 907
311		30		10 302
315		241		14 973
317				15 228
321		667		8 408
323		509		12 143
325				1 773
327		915		18 574
329		1 052		32 726
333				44
335		4		29 005
337		12		16 533

LISTE DES BIENS EN CAPITAL (suite)
 DÉTAIL PAR VOCATION (suite)

(en milliers de dollars)

BIENS IMMOBILIERS (suite)	Redressements	Dépenses 1994-1995	Comptes à fin déterminée	Montant cumulatif au 31 mars 1995
338		184		3 528
339				10 388
340		422		4 657
341		51		8 872
342		7		3 236
343		774		19 170
344		607		20 659
345		60		1 278
346				5 382
347				11 108
348		566		12 436
349		95		7 189
350		1		2 508
351		63		6 409
352		49		6 250
354		421		5 732
358		3		17 559
359		403		3 277
360		120		16 738
361		46		3 833
362		455		14 655
363		794		4 891
364		1		8 745
365		691		6 691
366		192		30 270
367		798		16 933
368		446		7 673
369		8		11 598
370		570		3 783
371		673		14 423
372				17 896
373		262		4 509
381		589		17 754
382				16 032
385		514		698
386				5 296
388				1 733
389		1 694		74 901
390		1 017		9 276
391		746		15 366
393		12		14 977
395		1 142		24 904
397		538		18 282
399				4 165
Routes non numérotées		39 054		70 338
Réseau local:				
Routes locales pour le compte des municipalités		2 503		2 152 370
Routes de colonisation				50 432
Réseau d'accès aux ressources:				
Routes forestières				139 556
Routes minières				78 109
Autres		300		300
Réseau ferroviaire:				
Réseau de trains de banlieue - Montréal		1 535		6 617
Ligne Montréal - Deux-Montagnes		67 484		114 977
Aéroports:				
Akulivik		12		7 667
Aupaluk		12		8 137
Bonaventure		586		2 514
Chibougamau - Chapais		173		7 637
Inukjuak				7 606

	Redressements	Dépenses 1994-1995	Comptes à fin déterminée	Montant cumulatif au 31 mars 1995
Ivujivik				8 078
Kangiqsualujjuaq				9 158
Kangiqsuijuaq				9 453
Kangirsuk		357		10 243
Kuujuarapik		835		2 184
Matagami				2 079
Montmagny				979
Port-Menier, Île d'Anticosti		30		4 703
Povungnituk		12		14 204
Quaqtaq				8 250
Saint-Antoine-de-l'Isle-aux-Grues		44		632
Saint-Augustin (Basse-Côte-Nord)		252		10 187
Saint-Bruno-de-Guigues (Rouyn-Noranda - Témiscamingue)				5 931
Saint-Honoré (Chicoutimi)		51		2 763
Salluit				12 143
Tasiujaq				9 800
Uniujaq		12		12 072
Débarcadère, Île d'Anticosti (quai de Port-Menier)		68		3 953
Haltes routières		200		20 625
Passages à niveau				107 566
Ponts		2 911		5 309
Frais généraux relatifs à la capitalisation des routes:				
Communications et loyers	203 011		(*)	203 011
Contribution aux régimes de retraites	183 021	8 000		191 021
Contributions d'employeurs à titre d'avantages sociaux	95 550	6 500		102 050
Autres		2 229		4 382
	481 582	583 755	18 880	13 393 035
Autres				
Aménagement des lacs et des rivières:				
Gaspésie, mur de protection en divers endroits				1 235
Montréal métropolitain, estacade		72		1 918
Saint-Raymond-de-la-Jacques-Cartier, Rivière Sainte-Anne (estacade, enrochement, aménagement)				1 161
Barrages:				
Allard, Rivière Saint-François				7 828
Beudet, Rivière Bulstrode				2 091
Rivière Gatineau				5 272
Rivière Saint-Maurice				16 809
Reconstruction en divers endroits				765
Saint-Charles et Duberger, estacade				793
Savane, Rivière Sainte-Anne-du-Nord				1 115
Autres		535		20 379
		607		59 366
Total des biens immobiliers	481 582	590 573	18 880	13 995 666

BIENS MOBILIERS

Bateau, Mecatina 2				1 230
Équipement de technologie de l'information et de bureautique:				
IBM 3090-200 (équipements périphériques seulement)		1 334		13 996
IBM 8150 (6 ordinateurs)				2 253

(*) Dépenses imputées aux routes

LISTE DES BIENS EN CAPITAL (suite)
DÉTAIL PAR VOCATION (suite)

(en milliers de dollars)

BIENS MOBILIERS (suite)	Redressements	Dépenses 1994-1995	Comptes à fin déterminée	Montant cumulatif au 31 mars 1995
Imprimante 3900				520
Logiciel SQL-LIMS				383
Mini-ordinateur "AVIION 9500"				482
Mini-ordinateur pour le système BAK				516
Mini-ordinateur Unisys modèle 5095				406
Ordinateurs SUN Sparc 10 et SUN Sparc IPX				273
Équipement spécialisé:				
Caméra modèle 6040				231
RADAMEC EPO (système auxiliaire pour caméras)		15		346
Spectromètre à rayon X - Omicron				212
Spectromètre de masse en tandem Taga 6000				1 291
Système de gestion automatisée pour photos signalétiques				474
Trieuse de courrier				576
Véhicules:				
Laboratoire mobile				216
Laboratoire mobile d'intervention				297
Véhicule de commandement mobile				512
Véhicules de protection (2)				516
Autres		46 904	2 193	196 131
Total des biens mobiliers		48 253	2 193	220 861
GRAND TOTAL	481 582	638 826	21 073	14 216 527



Gouvernement du Québec
Ministère des Finances

Ministère des Finances



QMDF A 003973